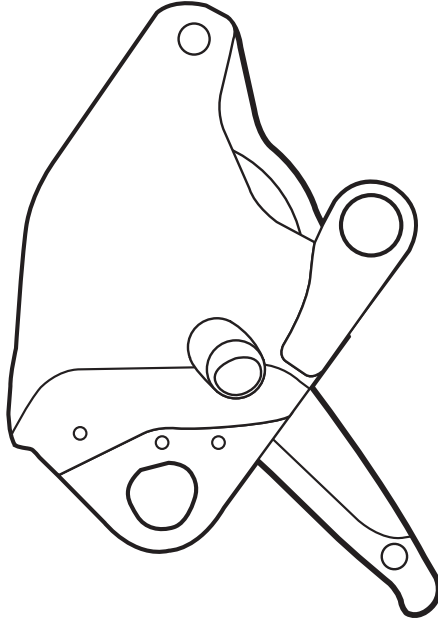


XC CMC™

CLUTCH™

by **HARKEY™**



10.5 - 11 mm (7/16 in) CLUTCH

⚠ WARNINGS

Activities involving the use of this device are potentially dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this device, you must:

- Read and understand these user instructions, labels, and warnings.
- Familiarize yourself with its capabilities and limitations.
- Obtain specific training in its proper use.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



GENERAL USE (G)
NFPA 2500 (1983),
2022 ED.



EN 12841:2024/C
EN 341:2011/2A
EN 15151-1: 2012/8
EN 365:2004

ANSI/ASSE Z359.4-2013

Patented



Find the latest version and translations of the CLUTCH Manual at cmcpro.com

NFPA CERTIFICATION INFORMATION



MEETS THE PULLEY, DESCENT CONTROL, AND BELAY DEVICE REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

335011-01 CLUTCH, 11 MM

- GENERAL USE (G), MBS 40KN (8,992 LBF) PULLEY
- GENERAL USE (G), DESCENT CONTROL, Ø 10.5 – 11 MM
- GENERAL USE (G), BELAY DEVICE, Ø 10.5 – 11 MM

THIS DESCENT CONTROL AND BELAY DEVICE HAS PASSED THE MANNER OF FUNCTION AND HOLDING LOAD TESTS USING THE FOLLOWING ROPES:

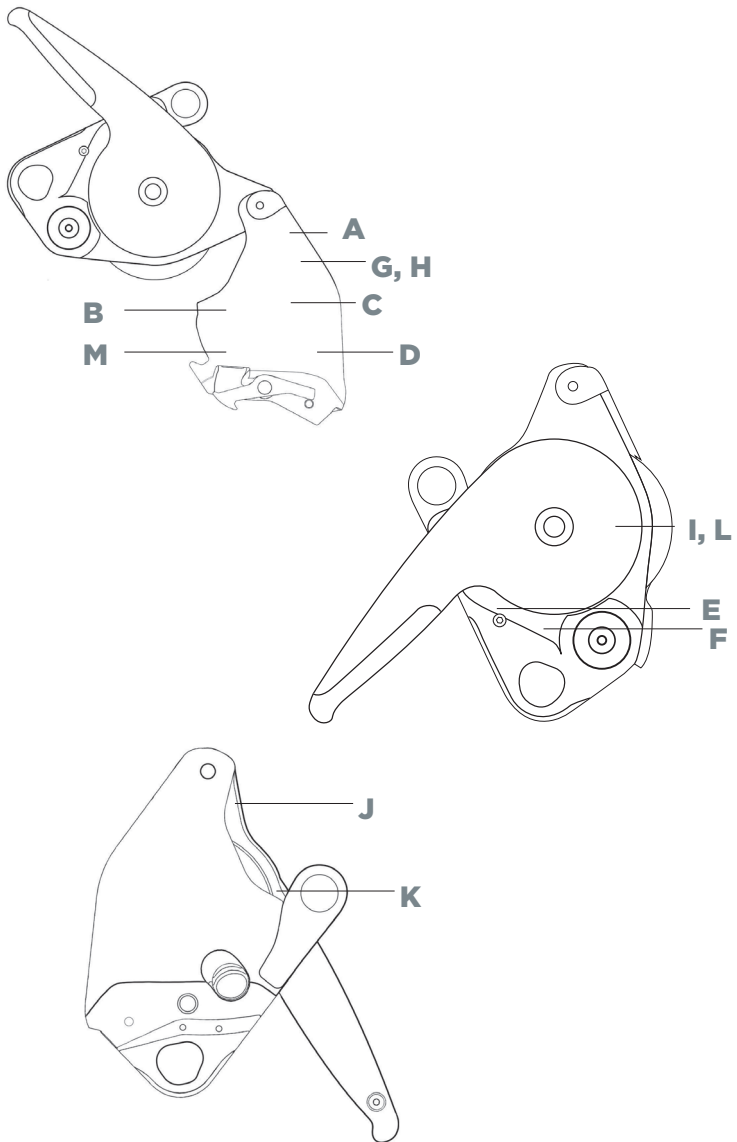
- CMC G11™ LIFELINE 11 MM P/N 28311X
- TEUFELBERGER KMIII 10.5 MM P/N C330X-05-00600

FOR INFORMATION ON PERFORMANCE WHEN USED WITH OTHER LIFE SAFETY ROPES, PLEASE CONTACT CMC OR SEE THE CLUTCH TECHNICAL CONTENT AVAILABLE AT CMCPRO.COM

CONTENTS	Page No.
1 TRACEABILITY & MARKINGS	4
2 FIELD OF APPLICATION	5
3 NOMENCLATURE	6
4 INSPECTION POINTS TO VERIFY	7
5 COMPATIBILITY	8
6 WORKING PRINCIPLE	9
7 INSTALLATION / RIGGING	10
8 FUNCTION TEST	12
9 SECURING / TIE-OFF	13
10 PRECAUTIONS FOR USE	14
11 WORK POSITIONING AND DECENT - EN 12841/C	16
12 DESCENT AND LOWERING - EN 341/2A	16
13 ANSI Z359.4	17
14 HEAVY LOADS / EXPERT USE ONLY	18
15 NFPA 2500 (2022 ED)	18
16 RESCUE SYSTEM BELAYING	18
17 HAULING	19
18 BELAYING LEAD CLIMBER - EN 15151-1 TYPE 8	20
19 ASCENDING	21
20 ADDITIONAL INFORMATION	21
21 EQUIPMENT RECORD	22
22 PERIODIC CHECKS AND INSPECTIONS	23
23 MANUAL TEXT	24

1

TRACEABILITY & MARKINGS



A Mark and Information of Certification Body



0598

SGS Fimko Ltd,
Notified Body 0598
Takomotie 8
00380 Helsinki, Finland
Tel. +358.9.696.361

B



C Standard Markings

MEETS NFPA 2500 (1983), 2022 ED.
Descent Control "G" Ø 10.5 – 11mm
Belay "G" Ø 10.5 – 11 mm
Pulley, "G" MBS 40 kN, Becket 22 kN

ANSI Z359.4-2013

60-141 kg
Ø 11 mm ONLY ⚠
MAX 200m Multiple Use n=2
Avoid chemical, thermal or electrical hazards

EN 341: 2011/2A

Teufelberger PATRON
⊙ Ø 10.5 mm MAX 200 m, 30-230 kg
⊙ Ø 11 mm MAX 200 m, 30-240 kg
T > -30°C

EN 12841:2024/C

200kg ⊙ Ø 10.5 - 11 mm, 2.0 m/s MAX
240kg ⊙ Ø 10.5 - 11 mm, 0.5 m/s MAX

EN 15151-1: 2012/8

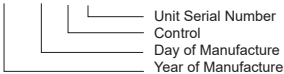
Ø 10.5 – 11 mm

D Carefully Read the Instructions for Use

E Model Identification 335011-01

F Individual Number

0000 000 - 000



G Inspection Interval (Minimum 12 months)



H Special Notice or Caution



I Antipanic Stop



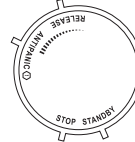
J Anchor/Load End of Rope



K Free End of Rope



L Handle Positions



M Manufacturer & Contact Information

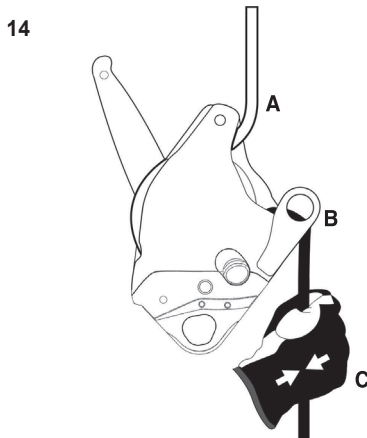
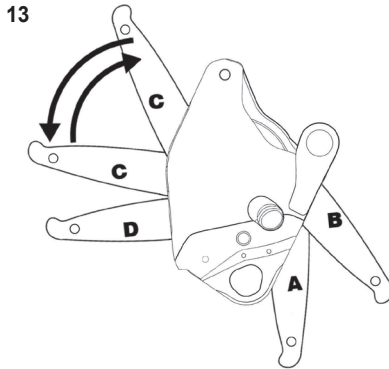
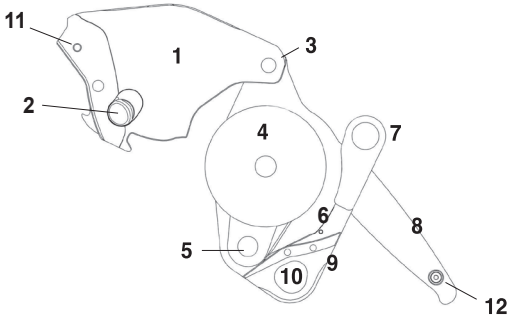
CMC Rescue, Inc.
6740 Cortona Drive
Goleta, CA 93117
United States
International: 800-513-7455
Domestic U.S.: 805-562-9120

2

FIELD OF APPLICATION
SEE TEXT FOR INFORMATION

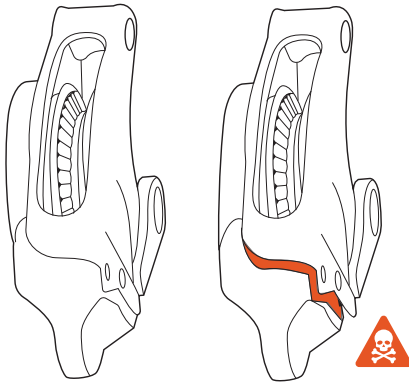
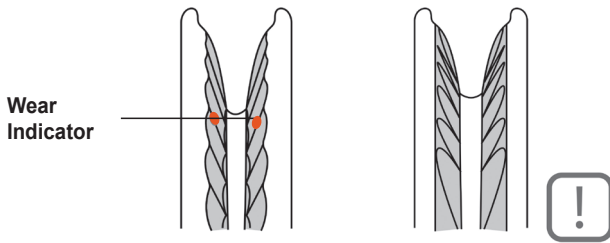
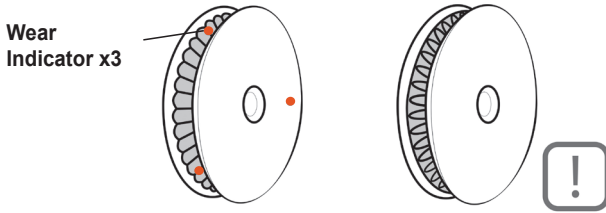
3

NOMENCLATURE



4

INSPECTION POINTS TO VERIFY



5

COMPATIBILITY SEE TEXT FOR INFORMATION



EN 12841/C Descender

⊙ = EN 1891 Type A

10.5 ≤ Ø ≤ 11 mm MAX 200 kg, 2.0 m/s MAX

10.5 ≤ Ø ≤ 11 mm MAX 240 kg, 0.5 m/s MAX

EN 341/2A Rescue and Evacuation Device

⊙ = EN 1891 Type A

Teufelberger Patron Ø 10.5mm 30-230kg, MAX 200m

Teufelberger Patron Ø 11mm 30-240kg, MAX 200m

EN 15151-1/8 Belay Device

○ = EN 892 Single, 10.5 ≤ Ø ≤ 11 mm

⊙ = EN 1891/A, 10.5 ≤ Ø ≤ 11 mm for abseiling only

ANSI-ASSE Z359.4 Rescue and Evacuation Descent Device

CMC G11 Lifeline Ø 11mm 60-141kg MAX 200m

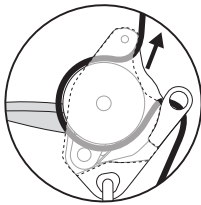
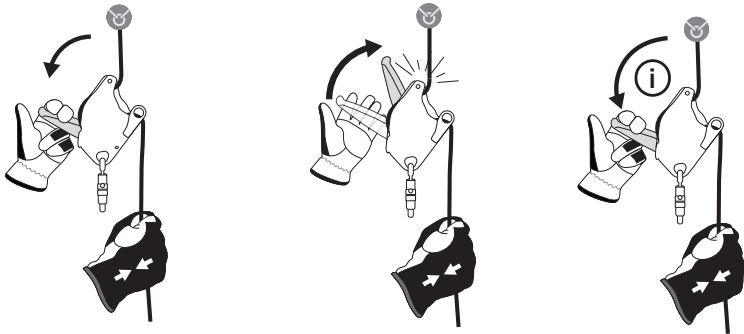
NFPA 2500 (1983), 2022 ED. "GENERAL USE" Descent Control Device / Belay Device / Pulley

Teufelberger KMIII Ø 10.5 mm Technical Use Life Safety Rope

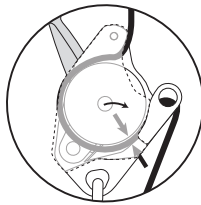
CMC G11 Lifeline Ø 11mm General Use Life Safety Rope

6

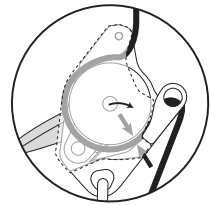
WORKING PRINCIPLE



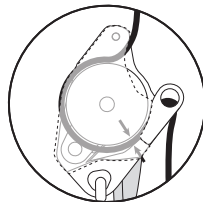
Lower/Descent
(Handle Position: Release)



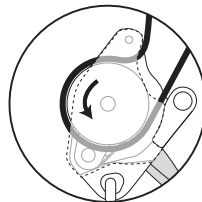
Stop
(Handle Position: Standby)



Antipanic Stop
(Handle Position: Antipanic)



Lock
(Handle Position: Stop)

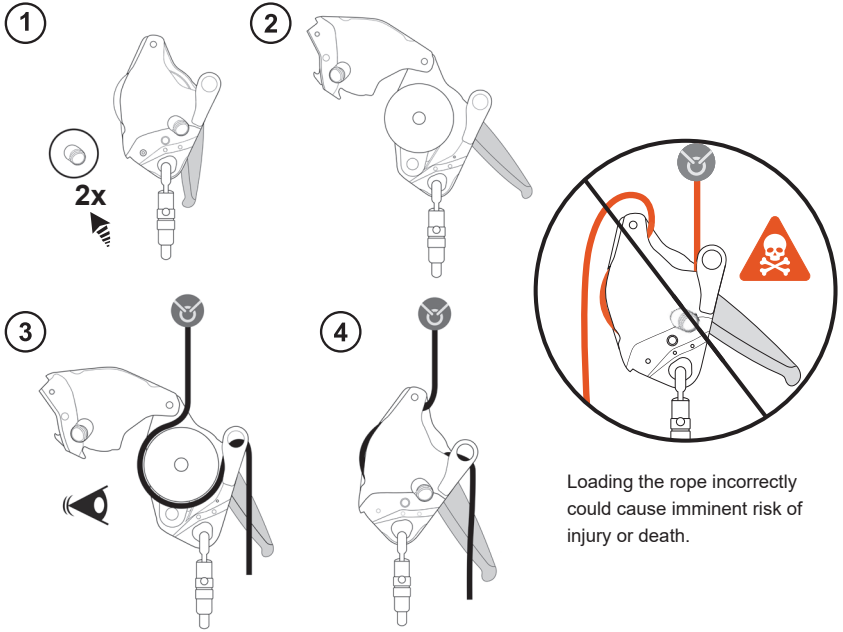


Haul
(Handle Position: Standby)

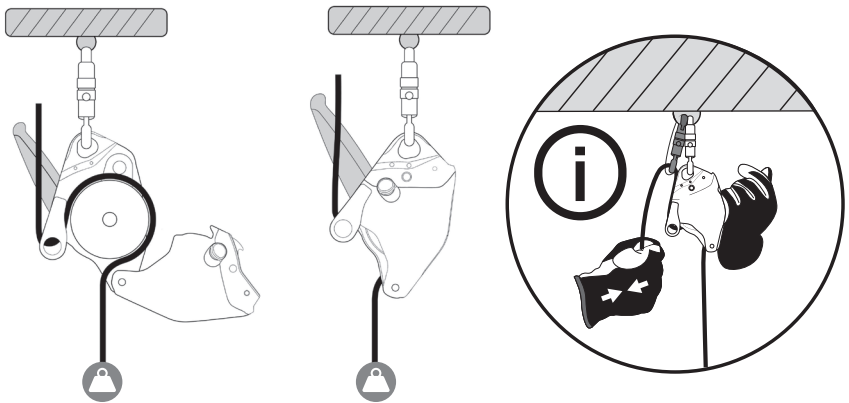
7

INSTALLATION / RIGGING

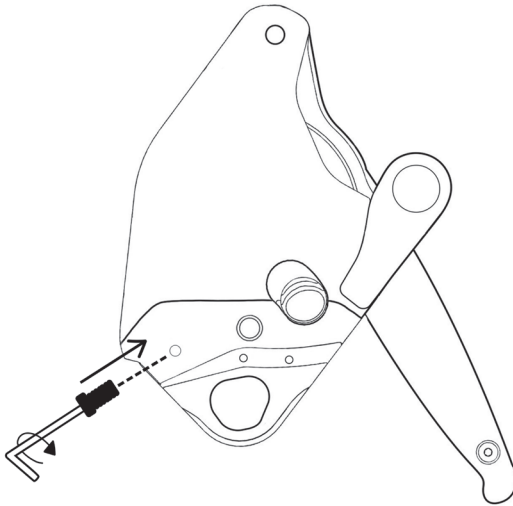
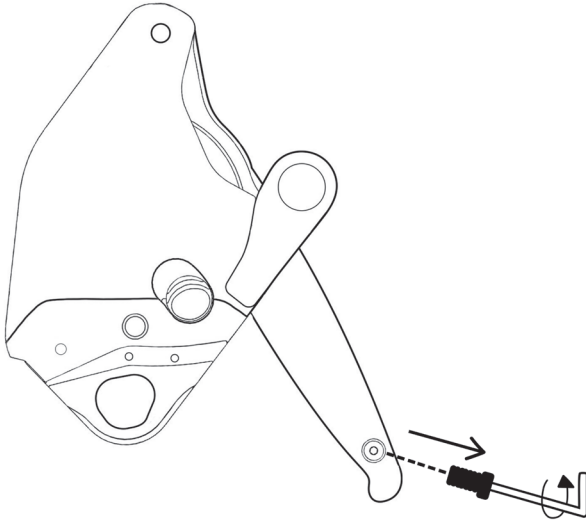
Installing the Rope



Usage on Anchor

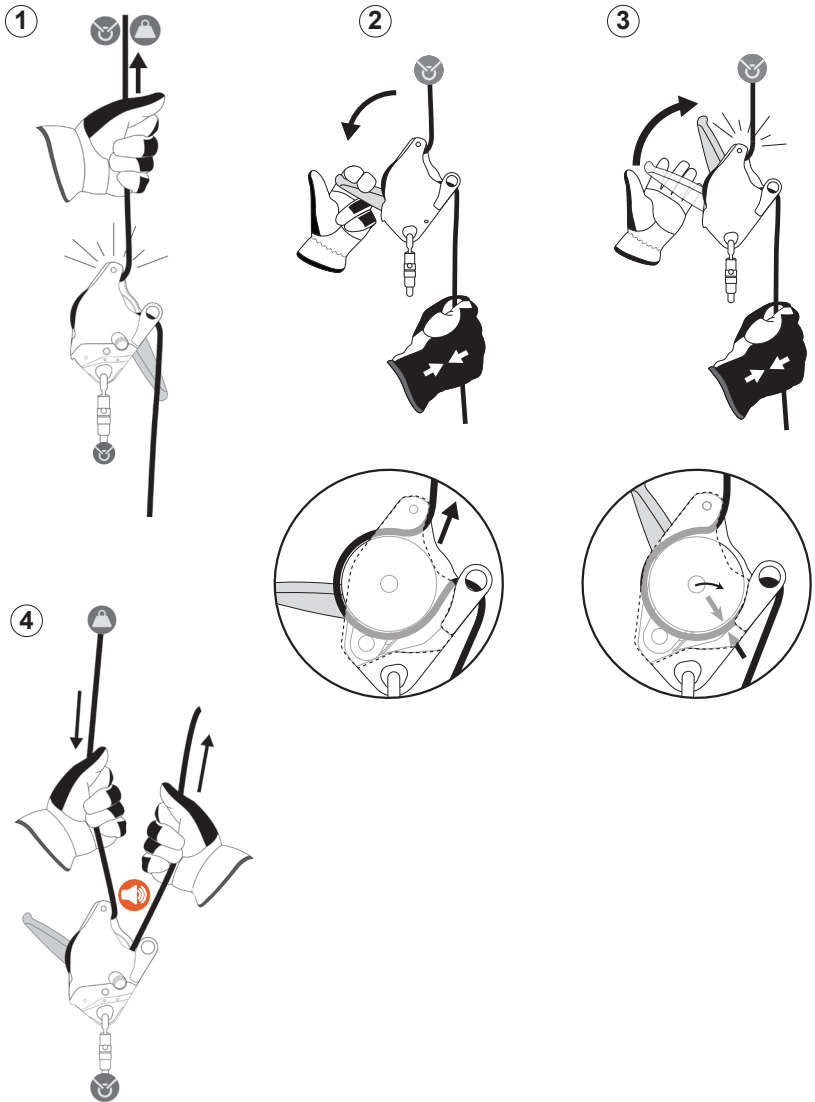


Locking the Side Plate and Latch



8

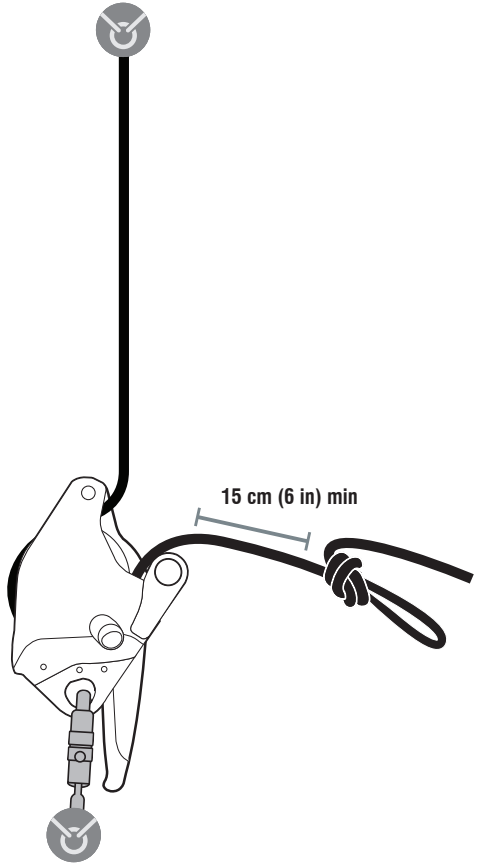
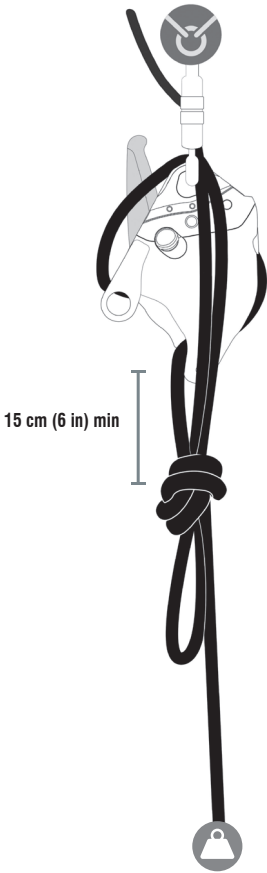
FUNCTION TEST



WARNING: DANGER OF DEATH. Do not allow anything to interfere with the operation of the device or its components (Sheave, Control Handle, etc.). Any constraint on the device may negate the braking function.

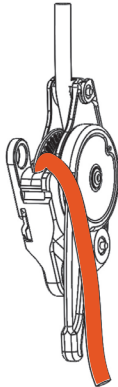
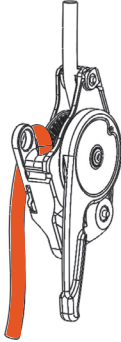
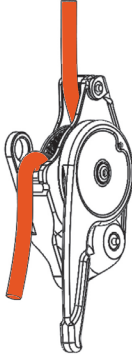
9

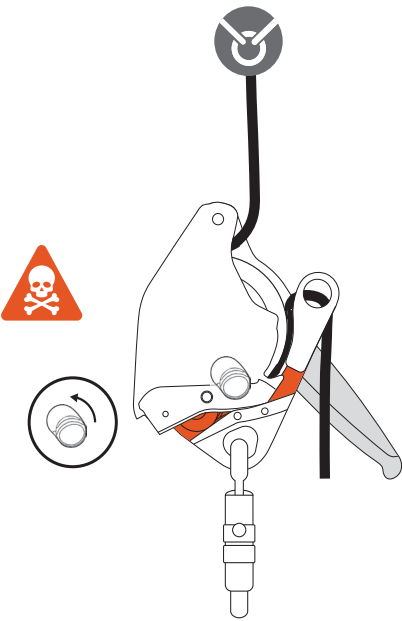
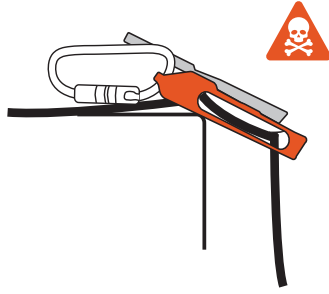
SECURING / TIE-OFF EXAMPLES



10

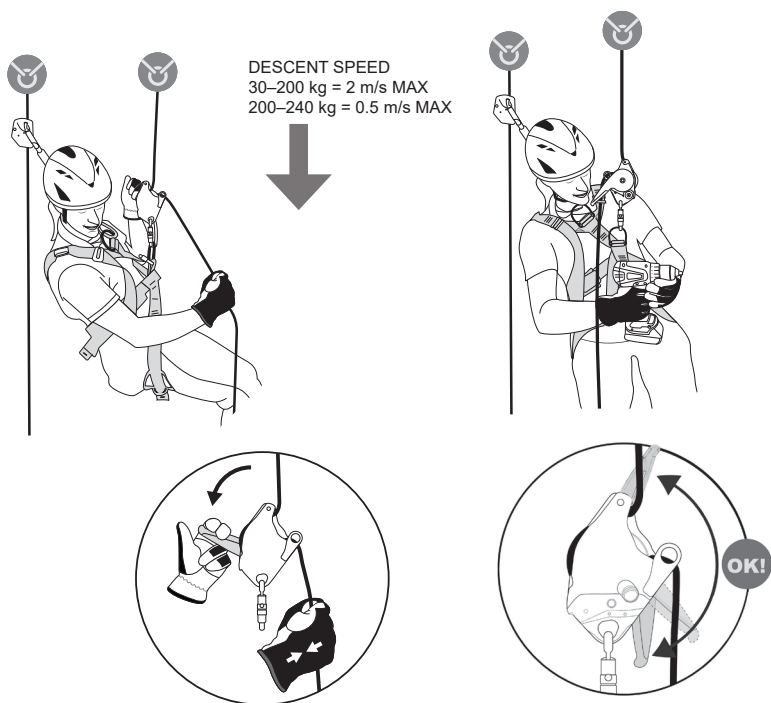
PRECAUTIONS FOR USE





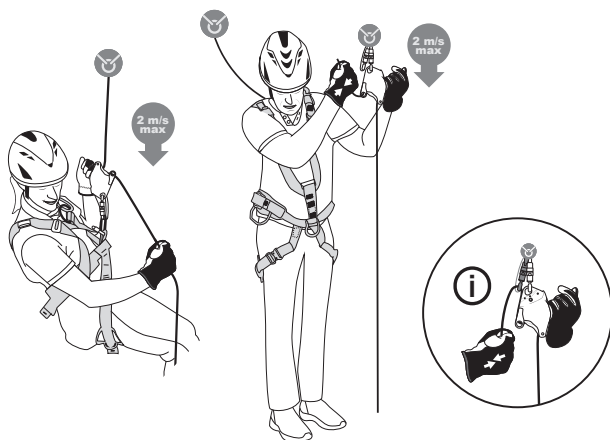
11

WORK POSITIONING AND DESCENT - EN 12841/C



12


DESCENT AND LOWERING - EN 341/2A



Maximum descent energy 7.5 MJ

Rope	Working load limit (EN341)	Maximum Descent
Teufelberger Patron 10.5 mm	230 kg	200m
Teufelberger Patron 11 mm	240 kg	200m

Rope Specifications

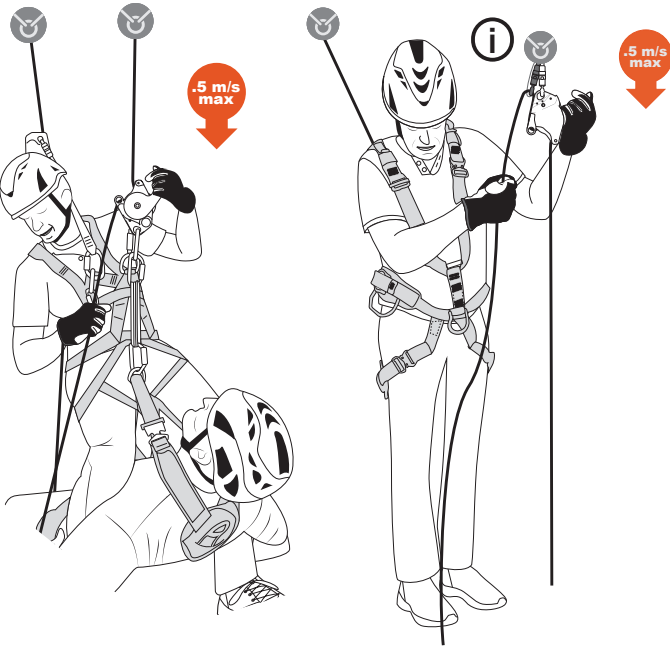
	Teufelberger Patron 10.5 mm	Teufelberger Patron 11 mm
1. Sheath Slippage (%)	0.5	0.2
2. Elongation (%)	3	3
3. Mass of the Sheath (%)	46	35
4. Mass of the Core Material (%)	54	65
5. Mass per Unit Length (g/m)	72	75
6. Shrinkage (%)	4	4
7. Material	Nylon	Nylon

13

ANSI Z359.4
SEE TEXT FOR INFORMATION

14

HEAVY LOADS / EXPERT USE ONLY

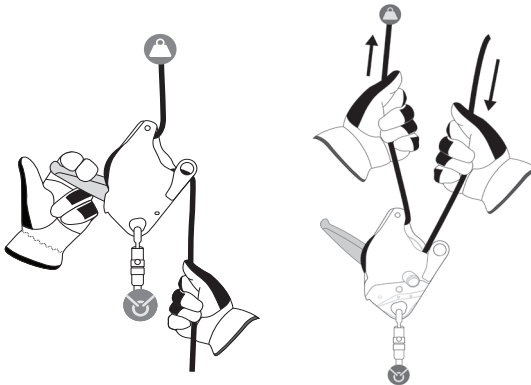


15

NFPA 2500 (2022 ED) SEE TEXT FOR INFORMATION

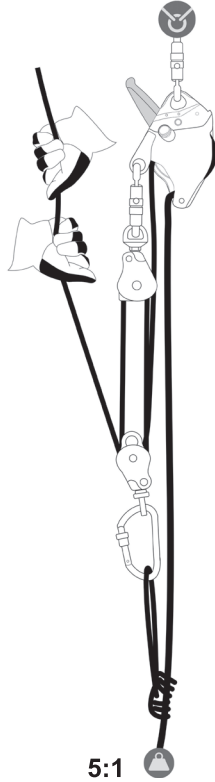
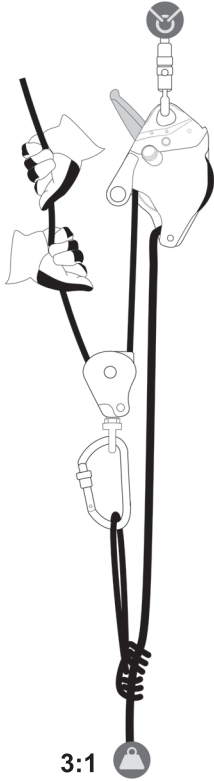
16

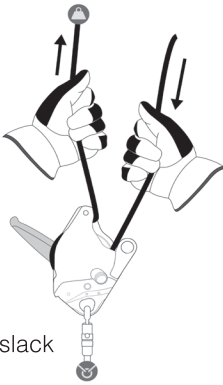
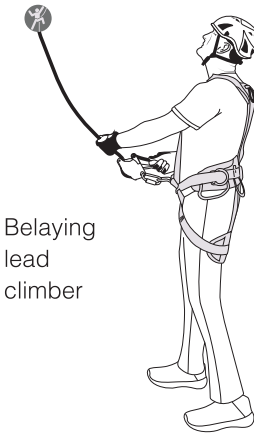
RESCUE SYSTEM BELAYING



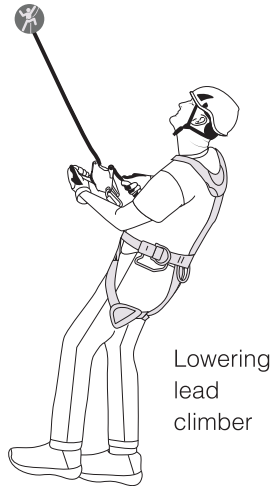
17

HAULING



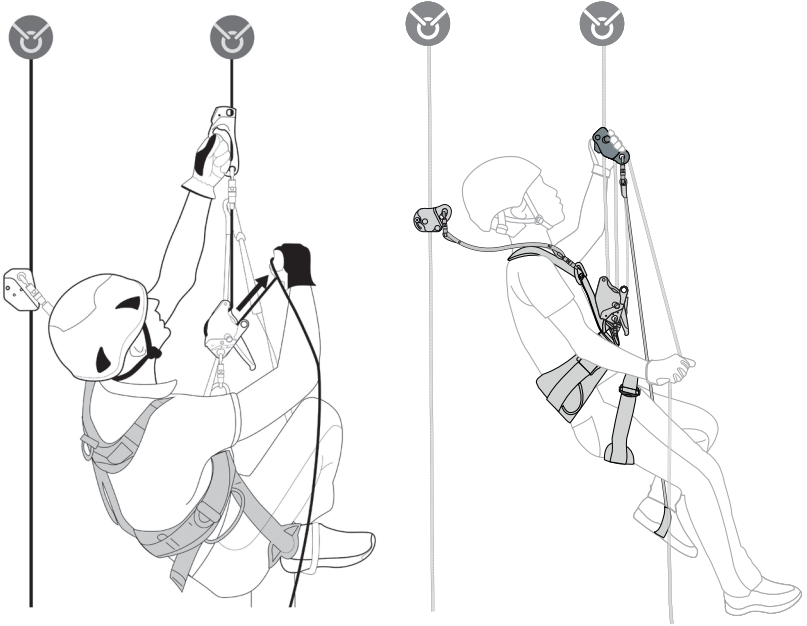


Giving slack



19

ASCENDING



20

ADDITIONAL INFORMATION SEE TEXT FOR DEFINITIONS

①



Audible / Sound

②



Load

③



Anchor / Harness
Connection

④



Lead Climber

⑤



Imminent Risk of Injury
of Death

⑥



Important information on the
functioning or performance of
your product.

⑦



Maximum Velocity

⑧



Visual Check

⑨



Imminent Risk of
Accident or Injury.

⑩



Anti-Panic Brake

Product Name, Model	CLUTCH, CMC P/N 335011-01
Product Type	Rescue Descender / Working Line Descender / Braking device with manually assisted locking / Pulley
Manufacturer	CMC RESCUE, INC 6740 Cortona Drive Goleta, CA 93117 USA
Tel, Fax, Email and Website	Tel: 800-235-5741 / 805-562-9120 Fax: 800-235-8951 / 805-562-9870 Email: info@cmcpro.com Web: www.cmcpro.com
User (company, name, and address)	
Individual Product Number	
Year of Manufacture	
Purchase Date	
Date of First Use	
Expiration Date	
Notified Body / Approved Body that Performed the EU Type Examination	VVUÚ, a.s. Notified Body 1019 Pikartská 1337/7 716 07 Ostrava-Radvanice Czech Republic tel.: 00420 596 252 111 fax: 00420 596 232 098
Notified Body / Approved Body that Controls Production	SGS Fimko Ltd, Notified Body 0598 Takomotie 8 00380 Helsinki, Finland Tel. +358.9.696.361

Device Periodic Check Sheet

No.	Date	Reason for Check	Notes (damage, defects, excessive wear or other relevant data)	Check Results	Name & Signature of Competent Person Performing Check	Date of Next Check
1		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
2		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
3		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
4		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
5		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
6		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				
7		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check				

IMPORTANT:

A periodic inspection shall be performed at least once every 12 months and again after any exceptional event(s) that may occur during use of the product to ensure product safety for users. The inspection shall be performed by a competent person. Additional information on the inspection process and an inspection checklist can be found at cmcpro.com/ppe-inspection.

EN

1. TRACEABILITY & MARKINGS

(A) CE Mark and Number of the Body Controlling Production of this Personal Protective Equipment. (B) Mark and Information of NFPA Certification Body. (C) Standard Markings. (D) Carefully Read the Instructions for Use. (E) Model Identification. (F) Individual Number. (G) Inspection Interval (Minimum 12 months). (H) Special Notice or Caution. (I) Anti-panic Stop. (J) Anchor/Load End of Rope. (K) Free End of Rope. (L) Handle Positions. (M) Manufacturer's Name & Contact Information.

2. FIELD OF APPLICATION

These instructions explain the correct use of your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is possible to describe them all. Check cmcpro.com for updates and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact CMC if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

Field of Application

Multi-purpose device. This is not a single-use device. This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection during work and rescue. This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment when used as a type C rope adjustment device (EN12841) and as a braking device with manually assisted locking (EN 15151-1). When used as a working line descender in rope access systems (EN 12841/C), the device prevents against limited falls from a height. When used as a braking device with manually assisted locking in mountaineering, climbing and related activities (EN 15151-1 Type B), the device prohibits the user from falls from a height for example when belaying. The Declaration of Conformity is available at cmcpro.com.

Standards & Certifications

Rope Adjustment Device per EN 12841:2024 Type C
Rescue Descender per EN 341:2011 Type 2A
Belay and Rappel Device per EN 15151-1:2012 Type B
Rope Descender per ANSI Z359.4-2013
Pulley, Descender, Belay Device per NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500

Responsibility

WARNING: Activities involving the use of this device are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.
Before using this device, you must

- Read and understand these user instructions and warnings.
- Get specific training in its proper use.
- Familiarize yourself with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.
- Have a rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during use of the device.
- Be medically fit for activities at height. Users are capable to control their own security and any possible emergency situations.

WARNING: Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

Specific training in the activities defined in the field of application is essential before use. This device must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Gaining an adequate expertise in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death, which may occur during or following incorrect use of this device in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.
This device must not be loaded beyond its strength rating, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

This equipment does not need to be a personal issue item.

3. NOMENCLATURE

(1) Moving Side Plate. (2) Side Plate Release Latch. (3) Tension Rope Guide. (4) Sheave. (5) Sheave Swing Arm. (6) Friction Shoe. (7) Bracket. (8) Control Handle. (9) Chassis. (10) Attachment Eye. (11) Side Plate Lockout Screw Hole. (12) Side Plate Lockout Screw. (13) Handle Positions. A. Stop B. Stand By C. Release (Range). D. Anti-panic Brake. (14) Rope Path. A. Tension Side (Load/Anchor) B. Braking Side C. Brake Hand.

4. INSPECTION POINTS TO VERIFY

The CLUTCH is controlled through CMC's ISO 9001 approved quality processes, however it should be thoroughly inspected before being placed in service. The CLUTCH is also a robust

product but should still be inspected after each use to ensure that damage did not occur. The CLUTCH does not have a known time-limit to its useable lifespan.

CMC recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of use). Record the date of the inspection and the results using the equipment log or the inspection forms available on CMC's website cmcpro.com/ppe-inspection/.

Before Each Use

- Perform a function test of the device by loading it properly on the rope and ensuring that it holds a test load without slipping on the rope as described in this Manual.
- Verify the presence and legibility of the product markings.
- Verify that the device has no cracks, deformation, excessive wear, corrosion, etc.
- Check for the presence of dirt or foreign objects that can affect or prevent normal operation (e.g. grit, sand, pebbles, etc.).
- Move the Control Handle through its range of motion.
- Move the Control Handle to the Stand By position and check that the Sheave Swing Arm moves freely.
- Check that the Sheave is in good condition and freely rotates only anti-clockwise.
- Check the Sheave for wear: when the wear indicators are no longer visible, the holding capacity of the device may be compromised. Refer to the following page for details on the wear indicators. Take extra precaution and consider retirement of the device.
- Check the Side Plate for deformation or excessive play: if the Side Plate can pass over the Chassis (see diagram), discontinue use of the CLUTCH.

During Each Use

Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other. Regularly monitor the condition of the device and its connections to other equipment in the system. Do not allow anything to interfere with the operation of the device or its components (Sheave, Control Handle, etc.). Keep foreign objects out of the device. To reduce the risk of a free fall keep all slack out of the rope between the device and the load/anchor.

WARNING: performance can vary depending on the state of the rope (wear, mud, moisture, ice, etc).

Retirement

This equipment has an unlimited lifetime, however usage and exceptional events may require retirement. Destroy retired equipment to prevent further use.

A device must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection.
- It fails to hold a load without slipping on the rope.
- You have any doubt as to its condition or reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment, etc.

WARNING: An exceptional event can lead you to retire a device after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.)

Carrying, Maintenance, Storage & Transport

Clean and dry this equipment after each use to remove any dirt, debris and moisture. Use clean water to wash off any dirt or debris. Do not use a pressure washer to clean the device. If device gets wet, allow the device to air dry at temperatures between 10°C and 30°C, keep away from direct heat. During use, carrying, storage and transport, keep the equipment away from acids, alkalis, rust and strong chemicals. Do not expose the equipment to flame or high temperatures. Store in a cool, dry location. Do not store where the equipment may be exposed to moist air, particularly where dissimilar metals are stored together. Ensure that the equipment is protected from external impact and keep out of direct sunlight.

Repairs

All repair work shall be performed by the manufacturer. All other work or modifications void the warranty and releases CMC from all liability and responsibility to the manufacturer.
Note: It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination, the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

5. COMPATIBILITY

Verify that this device is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

WARNING: Danger may arise and functionality may be compromised by combining other items of equipment in combination with the CLUTCH during use. The user assumes all responsibility for any non-standard use of the device or the

components being used with the device.

Ropes

Use only the recommended diameters and types of synthetic rope. The use of any other diameter/type of rope changes the performance of the device, especially the braking effectiveness. **WARNING:** The stated diameter of ropes on the market may have a tolerance of up to +/- 0.2 mm. Certain ropes may be slippery: new ropes, small diameter ropes, wet or frozen ropes. Braking effectiveness and ease of giving slack can vary depending on the diameter, construction, wear and tear, and surface treatment of the rope, as well as other variables such as frozen, muddy, wet, dirty ropes, etc. At each use, the user must familiarize him or herself with the braking effect of the device on the rope and ensure that the rope is in good condition. Ensure that the braking side of the rope has a stopper knot or other termination. The device may heat up during descent and damage the rope: take care. Safe operation of the device is dependent on the condition of the rope—if the rope is damaged, it must be replaced.

Harnesses

- EN 12841/C use: Sit harness or EN 813 (ventral attachment point).
- EN 341/2A use: EN 361 full body harness (sternal or ventral point).
- EN 813, or rescue harness certified to EN 1497.
- EN 15151-1/8 use: EN 12277 and/or EN 813 (ventral attachment point).
- ANSI Z359.4 use: ANSI Z359.11 full body harness (sternal or ventral points).

Note: A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

Carabiners

Use only carabiners with locking gates.

- EN 12841/C use: EN 362 Class B carabiners.
- EN 341/2A use: EN 362 Class B carabiners.
- EN 15151-1/8 use: EN 12275 carabiners.
- ANSI Z359.4 use: ANSI Z359.2 carabiners.
- NFPA 2500 use: Technical or General Use carabiners.

Anchors

Anchors must comply with EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, or have a resistance greater than 15KN. For mountaineering use (EN 15151-1), use anchors that are in compliance with EN 959 (rock anchors), EN 568 (ice anchors), EN 569 (pitons), EN 12270 (hooks), or EN 12276 (frictional anchors). It is essential that the device and the anchor points are always correctly placed, and that the work is organized in such a way to minimize the risk of a fall from a height. Always ensure enough clearance to avoid impacts with the ground or other obstacles in case of a fall. Contact CMC if you are uncertain about the compatibility of your equipment.

6. WORKING PRINCIPLE

The CLUTCH allows the rope to be pulled through in one direction, but friction of the rope on the Sheave in the other direction causes the Sheave to lock, pivot, and capture the rope between the Sheave and Friction Shoe. By holding the braking side of the rope, the Brake Hand helps engage the braking mechanism.

7. INSTALLATION/RIGGING

Installing the Rope

(1) Open the Side Plate by activating the Side Plate Release Latch 2 times. (2) Move the Control Handle to the Stand By position. (3) Load the rope according to the diagram marked on (4). (Close the Side Plate and secure the device to an appropriate attachment point or anchor with a locking connector.

WARNING: Loading the rope incorrectly could cause imminent risk of injury or death.

Usage on Anchor

In tight clearance or overhead rigging scenarios, an extra carabiner is recommended to improve ergonomics, redirect the rope and/or improve alignment of rope into the device. An extra carabiner may also be used to increase friction on the free end of the rope for heavy load applications.

Locking the Side Plate and Latch

If necessary, it is possible to lock the Side Plate and Latch mechanism, after the rope is installed (i.e. when used as a rescue kit). Install the Side Plate Lockout Screw (stored on the handle) into the Side Plate Lockout Screw (located in the Side Plate). Check that Side Plate and Latch are secure.

8. FUNCTION TEST

Before each use, verify that the rope is correctly installed and that the device is working properly. The CLUTCH must be properly rigged prior to use. Always use a backup safety system when performing this test. (1) Move the Control Handle

2. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Тези инструкции обхващат работата на устройството на вашето оборудване. Описани са само някои техники и начини на употреба. Препоръчителните символи ви информират за някои потенциални опасности, свързани с използването на вашето оборудване, но не изчерпват до съвсем всички. Проверявайте списъка за актуализации и допълнителна информация. Вие сте отговорни за това да се съобразявате с всяко предупреждение и да използвате оборудването си правилно. Винаги неправилно е употребата на това оборудване ще създаде допълнителни опасности. Съветваме се с СМС, ако имате някакви съмнения или трудности при разбирането на тези инструкции.

Област на приложение

Многофункционално устройство. Това не е устройство за еднократна употреба.

Това оборудване е лично предпазно средство (ЛПС), което се използва за защита от падане по време на работа и спасяване. Този продукт отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства, само когато се използва като устройство за регулиране на въжета тип С (EN 12841) и като спирачно устройство с ръчно подпомагано блокиране (EN 15151-1). Когато се използва като устройство за спасяване на работна линия в системи за спасяване достъп (EN 12841-C), устройството предпазва от ограничено падане от височина. Когато се използва като спирачно устройство с ръчно активирано заключване в алпийския, катеренето и свързването с твърди дейности (EN 15151-1, п.8), устройството предпазва потребителя от падане от височина, например при осигуряване. Декларацията съответствие е достъпна на smcpro.com.

Стандарти и сертификати

Устройство за регулиране на въжето по EN 12841:2024, тип С
Спазвателен съпък по EN 341:2011 Тип 2А
Устройство за спускане и спускане по EN 15151-1:2012, тип 8
Спазвателен съпък по ANSI Z359.4-2013
Шейна, спускане се устройство, устройство за спускане по NFPA 1983, включено в изданието на NFPA 2500 от 2022 г

Отговорност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дейностите, свързани с използването на това устройство, са опасни по своята същност. Вие сте отговорни за собствените си действия, решения и безопасност.

Преди да използвате това устройство, трябва

- Прочетете и разберете тези инструкции за употреба и предпазване.
- Получете специално обучение за правилното му използване.
- Запознайте се с неговите възможности и ограничения.
- Разберете и приемете съвършените с това устройство.
- Да разполагате с план за спасяване, за да се справите с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат по време на използването на устройството.

• Да сте медицински годни за дейности на височина.
Потребителите да са в състояние да контролират собствената си сигурност и всякакви външни аварийни ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инертното окачване в колана може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Преди употреба е необходимо специално обучение за дейностите, определени в областта на приложението. Това устройство трябва да се използва само от обучените и отговорни лица или от лица, поставени под пряма и визуален контрол на компетентно и отговорно лице. Придобиването на адекватни експертни познания за подходящите техники и методи на защита е ваша лична отговорност. Вие лично поемате всички рискове и отговорности за всички щети, наранявания или смърт, които могат да възникнат по време или след неправилна употреба на това устройство по всякакви да и начини. Ако не сте в състояние или не сте в състояние да поемете тази отговорност или да поемете този риск, не използвайте това оборудване.

Това устройство не трябва да се натоварва над номиналната си сила, нито да се използва за цели, различни от тези, за които е предназначено.

Не е одобрявано това оборудване да е личен багаж.

3. НОМЕНКЛАТУРА

- (1) Подвижна странична плоча. (2) Особнякване на ключалката на страничната плоча. (3) Воден на въжето за опъване. (4) Шейна. (5) Широко ръмо на ролата. (6) Функционална обуха. (7) Бенел. (8) Ръчката за управление. (9) Шакл. (10) Око за зареждане. (11) Отвор за вентил за блокиране на страничната плоча. (12) Вентил за блокиране на страничната плоча. (13) Позиции на ръкохватката А. Стоп В. В готовност С. Особнякване (обхват). Д. Спирачка против пача. (14) Път на въжето А. Страна на опъване (натоварвалата) В. Страна на спиране С. Ръчна спираща.

4. ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА

CLUTCH се контролира чрез процестите за качество на СМС, одобрени по ISO 9001, но преди да бъде пуснат в експлоатация, той трябва да бъде щателно проверен. CLUTCH с цялостна здрав проверка, но все пак трябва да се проверва след всяка употреба, за да се гарантира, че не е възникнала повреда. Не е известен срокът на годност на CLUTCH. СМС препоръчва подробна проверка от компетентно лице поне веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действените разпоредби във вашата страна и условията на използване).

Запишете датата на проверката и резултатите от нея, като използвате дневника на оборудването или формуляри за проверка, достъпни на уебсайта на СМС smcpro.com/inspect/.

Преди всяка употреба

Извършете функционален тест на устройството, като го натоварите правилно на въжето и се уверете, че то задържа тестовия товар, без да се приплъзва по въжето, както е описано в настоящото ръководство.

- Проверете напичието и четивостта на маркировката на продукта.
- Проверете дали устройството няма пунтажи, деформации, прекомерно износване, корозии и др.
- Проверете за наличие на замърсявания или други предмети, които могат да повлияят или да попречат на нормалната работа (напр. пясък, пясък, камъчета и др.). Преместете дръжката за управление в позиция Д и диалогиза на движението.
- Преместете дръжката за управление в положение Stand By (готовност) и проверете дали ширинното ръмо се движи свободно.
- Проверете дали ролата е в добро състояние и дали се върти свободно само в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Проверявайте ролката за износване; когато индикаторите за износване вече не се виждат, капачиците на задържане на устройството може да е нарушен.
- Проверете спадващата конструкция за подробности относно индикаторите за износване. Вземете допълнителни предпазни мерки и обмислете въжето между устройството и устройството от употреба.
- Проверете страничната плоча за деформации или прекомерна хлабина; ако страничната плоча може да премине над шакто (вжете схемата), преработете използването на ЗАДЪЛЖИТЕЛНА ПЛАТКА.

По време на всяка употреба

Уверете се, че всички части на оборудването в системата са правилно разположени една спрямо друга. Редовно наблюдавайте състоянието на устройството и възлите му с друго оборудване в системата. Не допускайте нищо да пречи на работата на устройството или на неговите компоненти (ролка, дръжка за управление и др.). Не допускайте оповане на чужди предмети в устройството. За да се намали рискът от падане на падане, поддържайте въжето между устройството и товаралатата без провисване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ефективността може да варира в зависимост от състоянието на въжето (износване, кап, влага, лед и др.).

Пенсионирани

Животът на това оборудване е неизменен, но при употреба и извънредни събития може да се наложи изземването му за употреба. Унищожете използото от употреба оборудване, за да предотвратите по-нататъшния му употреба.

Дадено устройство трябва да бъде изведено от употреба, когато:

- било е подложено на голямо падане (или натоварване),
- Той не преминава успешно проверката.
- Не успява да задържа товара, без да се използва по въжето.
- Имате съмнения относно състоянието или надеждността му.
- Не знаете пълната история на използването му.
- Когато оstarе поради промени в законодателството, стандартите, техниката или несъвместимост с друго оборудване и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извънредно събитие може да ви накара да изведете устройството от употреба само след една употреба, в зависимост от вида и интензивността на употреба и средата на употреба (тежки условия, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически продукти и др.).

Пренасяне, поддръжка, съхранение и транспорт

Помислете и поддържайте това оборудване след всяка употреба, за да отстраните прах, замърсяванията и алгата. Използвайте чист вода, за да измиете всякаква мръсотия или отпори. Не използвайте миялна машина под налягане за почистване на устройството. Ако устройството се намокря, оставете го да изсъхне на въздух при температура между 10°C и 30°C, пазете го от пряка топлина. По време на употреба, пренасяне, съхранение и транспортиране пазете устройството от киселини, основи, ръжда и силни химикали. Не излагайте оборудването на пламък или висок температура. Съхраняването на кладно и сухо място. Не съхранявайте на места, където оборудването може да бъде изложено на въздействието на влякнен въздух, особено когато разнородни метали се съхраняват заедно. Уверете се, че оборудването е защитено от външни въздействия и го пазете от пряка слънчева светлина.

Ремонти

Всички ремонтни дейности се извършват от производителя. Всички други работи или модификации отнемат гаранцията и освобождават СМС от всякаква отговорност и безопасност като производител.

Забележка: От съществено значение за безопасността на потребителя е, ако продуктът се приспособява извън личния си експертен стремеж на местоназначение. Препоръчваме да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодичен преглед и ремонт на екипа на страната, в която ще се използва продуктът.

5. СЪВМЕСТИМОСТ

Проверете дали това устройство е съвместимо с другите елементи на системата във вашето приложение (съвместимо = добро функционално взаимодействие).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Въжето е да възникне опасност и да се компрометира функционалността при комбиниране на други елементи от оборудването с КЛЮЧ по време на употреба.

Потребителят поема цялата отговорност за всяка нестандартна употреба на устройството или на компонентите, които се използват с него.

Въжета

Използвайте само препоръчаните диаметри и видове синтетични въжета. Използването на всякакви други диаметри/ тип въже променя работата на устройството, особено ефективността на спиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посоченият диаметър на въжетата на пазара може да има отклонение до +0.2 mm. Някои въжета могат да бъдат хлъзгави; нови въжета, въжета с малък диаметър, мори или замръзнали въжета. Спиращата ефективност и лекотата на отпускане могат да варира в зависимост от диаметъра, конструкцията, износването и възрастността обработана на въжето, както и от други фактори, като например влажност, температура, тип въжета и др. При всяка употреба потребителят трябва да се запознае със спиращия ефект на устройството върху въжето и да се увери, че въжето е в добро състояние. Уверете се, че спиращата страна на въжето е снабдена със стопер възел или друг завършек. Устройството може да се нагрее по време на спускане и да постради въжето; погрижете се за себе си. Безопасната работа на устройството в зависимост от състоянието на въжето - ако то е повредено, трябва да се сменя.

Белезници

- EN 12841/C употреба: Седмци колан или EN 813 (коремна точка на закрепване).
- EN 341/2A употреба: EN 363 колан за цялото тяло (гръдни или коремни точки).
- EN 813, или спящелната обуха, сертификацията по EN 1497.
- EN 15151-1B употреба: EN 12277 или EN 813 (коремна точка на закрепване).
- Използване на ANSI Z359.4: ANSI Z359.11 колани за цялото тяло (гръдни или коремни точки).

Забележка: Единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да използва в система за задържане при падане, е цялостен колан.

Карабинери

Използвайте само карабинери със заключващи се врътки.

- EN 12841/C употреба: EN 362 Клас В карабинери.
- EN 341/2A употреба: EN 362 Клас В карабинери.
- EN 15151-1B употреба: EN 12276 карабинери.
- Използване на ANSI Z359.4: ANSI Z359.12 карабинери.
- Използване на NFPA 2500: Технически или за обща употреба карабинери.

Котви

Анализът трябва да отговаря на изискванията на EN 976, EN 2554, ANSI Z359.18 или да има устойчивост, по-голяма от 15 kN. За употреба в алпийския (EN 15151-1) използвайте анкери, които отговарят на изискванията на EN 959 (спящелни анкери), EN 568 (ледени анкери), EN 569 (питони), EN 12270 (ключове) и EN 12276 (фрикционни анкери). От съществено значение е устройството и точките за закрепване винаги да бъдат правилно поставени и работата да бъде организирана по такъв начин,

да се сведе до минимум рискът от падане от височина. Винаги осигурявайте достатъчно разстояние, за да избегнете удар с въжето или други препятствия в случай на падане. Съветваме се с СМС, ако не сте сигурни в съвместимостта на вашето оборудване.

6. ПРИНЦИП НА РАБОТА

ЗАХВЪРВАНЕ позволява въжето да бъде издържано в една посока, но триенето на въжето върху ролката в другата посока кара ролката да се застопи, да се вързати и да удвои въжето между ролката и фрикционната обуха. Ако държи спиращата страна на въжето, спиращата ръка помага за задържането на спиращия механизъм.

7. ИНСТАЛИРАНЕ/ПОДВЪРЗВАНЕ

Монтиране на въжето

- (1) Отворете страничната плоча, като активирате 2 пъти ключалката за освобождаване на страничната плоча. (2) Преместете дръжката за управление в положение Stand By (В готовност). (3) Заредете въжето в съответствие със схемата, отбелязана върху устройството. (4) Затворете страничната плоча и заредете устройството към поддържаща точка на закрепване или котва със заключващ конектор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното зареждане на въжето може да доведе до непосредствен риск от нараняване или смърт.

Използване на котва

При тежки разстояния или сценари на тавелаж над главата се препоръчва допълнителен карабинер за подобряване на ергономичността, пренасочване на въжето или подобряване на поддръжването на въжето в устройството. Допълнителен карабинер може да се използва и за увеличаване на триенето в свободния край на въжето при приложения с голям товар. Заключване на страничната плоча и ключалката. Ако е необходимо, е възможно да заключите страничната плоча и заключващия механизъм, след като въжето е монтирано (напр. когато се използва като спящелен комплект). Монтирайте

връзка за блокиране на страничната почка (съхраняване на държакът) в отвор за винт за блокиране на страничната почка в страничната почка. Проверете дали страничната почка и ключалката са здраво закрепени.

8. ФУНКЦИОНАЛЕН ТЕСТ

Преди всяка употреба проверявайте дали въже е правилно монтирано и дали устройството работи правилно. Преди употреба CLUTCH трябва да бъде правилно обудуван.

Винаги използвайте резервна система за безопасност, която изключва този тест. 1) Преместете държакът за управление в положение "В готовност" и издържайте бързо въже от страната на коватанатоварването. При правилно монтиране на въжето ЗАБЪРЪТЪ ще се блокира. 2) Постепенно пригънете натоварването към устройството (въжето е опънато, ръкохватката е в положение на готовност). Като хващате здраво спирателната страна на въжето, постепенно преместете ръкохватката за управление в положение за спускане, за да пропуснете въжето през устройството. Спускането е възможно и въже е правилно монтирано. Спускането не е възможно и проверете монтажа на въжето (3) Когато държакът за управление се отпусне, ЗАХВЪРТИТЕЛЪТ трябва да блокира и да задържа въжето. 4) Издържайте въжето през устройството, все едно че го използвате за телгене. Трябва да се забележава звуково съзвучие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СМЪРТНА ОПАСНОСТ. Не позволявайте на нишо да пречи на работата на устройството или на неговите компоненти (рола, дръвка за управление и др.). Всяко ограничаване на устройството може да доведе до отпадане на спирателната функция.

9. ПРимери за обезопасяване / СВЪРЗВАНЕ

ЗАБЕЛЖКА: В случаите, когато е необходимо сигурно свързване, се препоръчва системата да се обезопаси чрез завързване на свободния край на въжето с подходящ метод за завързване (кж. семката). Когато се извършва обезопасяване, както е препоръчано на схемата (или с друг метод на завързване), се вземат предвид натоварването и детайлите на приложението, за да се осигури подходящо разстояние между въжета и устройството. При всички приложения това разстояние не трябва да бъде по-малко от 15 cm (6 инча). Вижте техническото съдържание за КПОЧ в стр.10 cm.

10. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При спускане опашката на въжето трябва да минава над функционисаният разлог, разположен в непосредствена близост до Вефел. Избягвайте да поставяте опашката над страничната почка или над задната част на шасото.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Спускане
CLUTCH е уред за регулиране на въжето тип С по EN 12841, който се използва за спускане на работната линия. CLUTCH е спирателно устройство за въже, което позволява на потребителя ръчно да контролира скоростта на спускане и да спира навсякъде по въжето, като освободи държакът за управление. Използвателите същият трябва за наклонни или хоризонтални тестове. За да отговаря на изискванията на стандарта EN 12841:2024 тип С, използвайки полустатичния въжет EN 1891 тип А (сървизен + обвивка) с диаметър 10,5 - 14 mm. [Забелжка: сертификационното изпитване е извършено с въжето Teufelberger Paton 10,5 и 11 mm.]

(1) Спускане - Контролирайте спускането, като промените положението на ръкохватката за управление. Винаги хващайте спирателната страна на въжето. Освободете държакът за управление, за да спрете спускането. В ситуация на паника: спускането за управление се дрънне тукъде mismo, устройството спира, след което блокира въжето. За да продължите спускането, първо върнете държакът за управление в положение "готовност", максималната допустима скорост е функция на натоварването на устройството. При натоварване между 30 kg и 200 kg ограничаване скоростта до под 2 м/с. При натоварване между 200 kg и 240 kg ограничаване скоростта до под 10 м/с. Потребителят трябва да се осигури, че скоростта е ограничаване скоростта според списъка. Скоростта може да се прегледа чрез наблюдение на модела на флисова върху въже, преминаващо през устройството, или чрез измисляване на целевото време за спускане за известни разстояния. При тежки натоварвания и дъли спускания носете рязувачки, за да предотвратите прехват по-късно с обвивка с висока тегловина, и ограничаване скоростта до полна стойност, за да сведете до минимум натрупването на смекля в устройството.

(2) Работно позициониране - осигурете преминете: След като спрете на желаното място, за да преминете в режим на работно позициониране без ръце, заключете устройството върху въжето, като преместите ръкохватката в положение "готовност" или "спирене". За да разблокирате устройството и да продължите спускането, хванете здраво спирателната страна на въжето и постепенно преместете ръкохватката за управление в позиция за обезопасяване.

ВИЖИТЕ! Основната функция на устройството за регулиране на въжето тип С е да се придвижва по работната линия. Устройството за регулиране на въжето EN 12841 не трябва да се използва в системи за задържане при падане. Връзката трябва да е с максимална дължина 110 mm. Амиерното въже, натоварено с цялото тегло на потребителя, е работна линия. Трябва да се използва резервно устройство от тип А, свързано с правдоно въже. Уверете се, че резервната система никога не е натоварена на работното въже. Всяко претоварване или

динамично натоварване може да повреди амиерното въже. Закрепете спускането се устройство директно към обхвата си с помощта на заключващ карбинер EN 362. Никога не използвайте ремци или удължители от какъвто и да е тип за свързване на ситуация се механизъм към обхвата. Всяко оборудване, използвано с вашия спускаем механизъм, трябва да отговаря на действащите стандарти. Котените въжета трябва да бъдат приготвени към теглото за закрепване над потребителя, като трябва да се избягва всякаво проксимане на котеното въже между потребителя и котите. Устройството не е тествано по EN 12841/C 5.3.6, кондиционерно на масло или 5.3.7, кондиционерно на прах. Бъдете внимателни при работа в условия на наличие на масло и прах.

12. BG 341/2A

EN 341:2011/2A Информация за стандарта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: САМО ЗА СПАСИТЕЛНА УПОТРЕБА.

- 1) Устройството за спускане трябва да се използва само от компетентно лице, което спазва ясни протоколи за спешни случаи.
 - 2) Винаги дръжте здраво спирателната страна на въжето. Не губете контрол по време на спускане; загубата на контрол може да бъде трудна за възстановяване.
 - 3) Връзката на устройството за спускане с точката на закрепване трябва да бъде разположена така, че да не се възприемствата спускането.
 - 4) Трябва да се избягва всякаво разхлабване на въжето между потребителя и точката на закрепване.
 - 5) Винаги връзвайте възел-стопер в края на линията, за да създадете долна спирачка.
 - 6) Устройството може да прегрее и да повреди въжето по време на спускане.
 - 7) Винаги се спускайте с равна скорост: (8&12 м/с).
 - 8) Обудуването, оставено на място, трябва да бъде защитено от елементите.
 - 9) Данни за сертификациране на CLUTCH с въже Teufelberger Paton 10,5 mm и въже Teufelberger Paton 11 mm:
 - Тегло при спускане m: 30 - 230 kg @ 10,5 mm въже
 - Тегло при спускане m: 30 - 240 kg @ 11 mm въже
 - Височина на спускане h: 200 m MAX
 - Скорост на спускане V: 2 м/с MAX
 - Работна температура T: -30/+60°C
 - Брой спускания при тегло 30 kg и височина 200 m: n = 127 MAX
 - Брой спускания при тегло 240 kg и височина 200 m: n = 127 MAX
 - 10) W = 9.81 * m * h * n
- Спускане/излизане: Хванете здраво спирателната страна на въжето и постепенно издържайте държакът за управление, за да регулирате скоростта на спускане. За да спрете спускането, спуснете държакът за управление.

Използване на котва

При стеснен клиренс или сценари на тавелек над главата се препоръчва допълнителен карбинер за подобряване на ергономичността, пренасочване на въжето или/и подобряване на подравняването на въжето в устройството. Допълнителен карбинер може да се използва и за увеличаване на триенето в свободния край на въжето при приложения с голям товар.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 Стандартна информация
Максимална скорост на спускане: 200 ft.
Максимална скорост на спускане: 2 m/s.
Брой спускания: 2.

Натоварване на капацитета: 60-141 lb (132-310 фунта).
Устройство за многократно употреба
Използвайте въже с ниска степен на разтягане или статични въжета с кермант в съответствие с CI 1801 @ 13 mm.
Инструментите за употреба трябва да бъдат предоставени на спасителя, който използва това оборудване. Трябва да се спазват инструкциите за употреба за всеки елемент от оборудването, използван заедно с този продукт. Проверката на продукта трябва да се извършва в съответствие с инструкциите за употреба на производителя и формуляра за проверка на продукта.

Амиерите, използвани за спасителни приложения, трябва да отговарят на изискванията на ANSI Z359.4 и да могат да издържат на статично натоварване в посоката, разрешена от опашката на системата, от поне 3100 lbf (13.8 kN) и да отговарят на коефициент на безопасност 5:1 въз основа на продукта, използван за системата, когато са проектирани, монтирани и контролирани от квалифицирано лице. Амиерите, предназначени за задържане при падане, трябва да отговарят на изискванията на ANSI Z359.18 и да могат да издържат статично натоварване от поне 5 000 lbf (22 kN). Ако едно закрепване е предназначено едновременно за спазване и за задържане на падане, се прилагат изискванията, посочени в ANSI Z359.18. Създаването към котите трябва да се извършва по начин, който да избягва случайно движение на системата по време на спускане.

Свързването на устройството към котва или към потребителя се осъществява с помощта на карбинер по ANSI Z359.12. Извършете тест за опън на връзката, преди да приложите тегло натоварване. В контекста на спасяването вижте ANSI Z359.4 и Z359.2.

Позволявателно: трябва да разлогите с план за спасяване и средства за бързо ми прилагане в случай на трудности, възникнали при използването на това оборудване.

За да се спуснат/спускане: хванете спирателната страна на въжето и постепенно издържайте държакът за управление, за да регулирате скоростта на спускане. За да спрете спускането, спуснете държакът за управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: когато използвате няколко елемента от оборудването, уверете се, че те са съвместими. Може да възникне опасна ситуация, при която функцията за безопасност на един елемент от оборудването може да бъде повлияна от функцията за безопасност на друг елемент от оборудването. Бъдете бдителни, когато работите в близост до източници на електричество, движещи се машини, машини или остри повърхности или в среда, представляваща опасност от минали или екстремни температури. Енергията на спускане е равна на произведението от дължината на спускане, масата на товара, ускорението на телесата и броя на последователните спускания. Всяка неправилна употреба на това оборудване ще доведе до допълнителни опасности.

14. ТЕЖКИ ТОВАРИ/САМО ЗА ЕКСПЕРТНА УПОТРЕБА

Тежки натоварвания, само за експертна употреба - максимално натоварване

За опити потребители, специално обучени за тази употреба, CLUTCH може да се използва за товари до 272 kg. Тези операции трябва да се извършват само от спасители, специално обучени за тази употреба. При тежки товари трябва задължително да се избягва ударното натоварване. В тези случаи потребителите трябва да внимават и винаги да поддържат здрав захват на спирателната страна на въжето.

Тежки натоварвания, само за експертна употреба - спускаемостна част

Със CLUTCH могат да се спускат и спускат товари с тегло до 272 kg. При спускане на тежки товари поддържайте скорост, по-малка от 0,5 м/с. Може да се използва и допълнителен спускар, за да се избягва ударното натоварване на въжето, но не е задължително. При спускане на тежки товари от горна котва се препоръчва да се използва допълнителен карбинер за пренасочване.

Тежки натоварвания, само за експертна употреба - свързка

CLUTCH може да се използва за придржане на товари с тегло до 272 kg. При придржане на тежки товари се препоръчва да се осведе до минимум хлабината в системата.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилната употреба на това оборудване може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- Това оборудване е проектирано и произведено за използване само от опитни професионалисти.
- Не се опитвайте да използвате това оборудване без предварително обучение.
- Преди употреба прочетете и разберете внимателно всички етикети и инструкции.
- Използвайте, проверявайте и ремонтирайте само в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не променяйте и не модифицирате оборудването по никакъв начин.

Информация за потребителя

На потребителя на продукта се предоставя информация за потребителя. Стандартът NFPA 1983, включен в изданието на NFPA 2500 от 2022 г., препоръчва информацията за потребителя да се отдели от оборудването и да се съхранява в постоянен запис. Стандартът също така препоръчва да се направи копие на информацията за потребителя, което да се съхранява заедно с оборудването, и че информацията трябва да се поочва преди и след всяка употреба. Допълнителна информация относно оборудването за безопасност на живота може да бъде намерена в NFPA 1550 и NFPA 1855 и NFPA 1983, включени в изданието на NFPA 2500 от 2022 г.

Свързана система

CLUTCH е тестван и сертификационен уред за тегла, за да отговори на изискванията за сила на опън и удължаване на системата на NFPA 1983, включени в изданието на NFPA 2500 от 2022 г., и на динамичните тестове на EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C и EN 15151-1:2012 тип 8.

Направно спускане на система за спускане

Хванете здраво спирателната страна на въжето и го върнете обратно към котвата, успоредно на товарния край. Използвайте държак за управление, за да регулирате скоростта на спускането въже. Ако настъпи незабележима промяна в скоростта или напрежението на въжето, преминаващо чрез КПОЧ, осигуряваща трябва незабавно да спусне държакът за управление (да се освободи), като същевременно поддържа здрав захват на спирателната страна на въжето, за да гарантира, че спирателната система не активира и задържа товара на възможно най-кратко разстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да пуснете държакът за управление, като едновременно с това дръжте здраво спирателната страна на въжето, за да активирате спускането!

Slack Belay

За да улесни подаването на въжето, съкратете го се повече върху върването на въжето в устройството, ополитно върху издържането му.

Задържање на систеმა за иднина

Просто издържете вълкето с ръка през устројството, като през цело време држете здрав захват на спирнатата страна. Телтене
За да изградите прости или сложни системи с механично предимство, добавете кат работно време поддържа захват на вълкето и движете се ролка, а вие е необходимо, и втора ролка за симна на посота на движеније към Бекет на ЗАХРАЧКАТА.

16. EN 15151-1 ТИП 8

Осигурување на водеч катерач

EN 15151-1:2012 тип 8
Устројство за вртане с функција за променливо тренење за вртане при катерач и други подобни дейности. Използавате само вълкето с диаметар, помножено като симметри. Посочените диаметри на вълкето се с допустимо отклонение до 0,2 mm. Диаметрот на вълкето и неговите карактеристики можат да варираат в зависност от употребата. Тастовите за конфигурирање се проведоат с маса от 80 kg. Поддржате минимална хлабина с системот. Никог не изпускате опашката.
EN 15151-1:2012/8 Катераче по олово, спускане по вълке и спускане по вълке с елемент за паничско спускане
Използаваното на CLUTCH с съответствие с EN 15151-1 е предназначено за апликации, катераче и свързани с тях дейности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спирнатите ефекти зависат от диаметра на вълкето, хлабината на вълкето, дали вълкето е микро и други фактори. Условијата на вълкето в вълканост, микро и заедени условијо сшмога да повлияјат на ефективността на вълкето. Запамете се с напичните спирани ефекти предни за всако употреба.

Поставане на вълкето

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СМЪРТАНА ОПАСНОСТ. Винаги држете здрав спирнатата страна на вълкето.
Използавате само единично динамично вълке съгласно EN 892 0:10-5.11 mm.
Бъдете особено внимателни по време на първите метри от изкачването, има опасност минималното растојание по потребителта да не е достаточо. Избавете внакопаг провртане на вълкето. Авирирањето може да биде под потребителта и да е в състояние да удружи падане само в случај на прогресивно изкачване по време на използването на устројството с динамично вълкето по EN 15151-1. Вртачка с топлата на зарекување брда да биде организирана по таква начин, че да не възпрепятства спускането.
Држете спирнатата страна на вълкето е еднаста си ролка, а катерачката е втората. За да улесните принавинането на вълкето през устројството, съсредоточете се повече върку напичанието на спирнатата страна с устројството, ополгошто върку издържането на катерачката страна. За да опрете падането, хванете здрав спирнатата страна на вълкето.

Спускане по вълке

Използавате само единично динамично вълке по EN 892 0:10-5.11 mm или поопашката по EN 1881A (0:10-5.11 mm). Помнете цялата хлабина, след което хванете здраво спирнатата страна на вълкето. Спуснете водичата катерач, като използвате дрвчката за управлене, за да управувате скороста на спускане.

17. ВЪЗХОДЯЩ

Приретените ЗАХВРАЧИТЕЛНИМ см бурната, като држката за управлене е в положение "тоботеност". За по-голема ефдитивноста помнатте хлабината, докато се изкачвате, с помощта на хлабача за вълке. Никог не допирате хлабината мекото хлабача на вълкето и ЗАДЪРЖАЧКАТА.

18. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЈА

Номеклатура на символите
(1) Чувствителност / звук. (2) Натоварване. (3) Вртачка с котва / буркуа. (4) Водача катерач. (5) Непосредствен риск от наранявање или смрт. (6) Важна информација относно функциониранието или експлоатационните карактеристики на вашето продукто. (7) Максимална скорост (8) Визуална проверка (9) Непосредствен риск от злополука или наранявање. (10) Спирача против паника.

19. ЗАПИС НА ОБОРУВАНЕТО

Вж. раздел 20.

20. ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ И ИНСПЕКЦИИ

Вж. раздел 21.

CS

1. SLEDOVATELNOST A ZNAČENÍ

(a) Značka CE a číslo kategorie kontrolující výrobu těchto osobních ochranných prostředků. (b) Značka a informace certifikačního orgánu NFPA. (c) Standardní označení. (d) Pečlivě si přečtěte návod k použití. (e) Identifikační moduly. (f) Číslo jednolice. (g) Interval kontrol (minimálně 12 měsíců). (h) Vlastní upozornění nebo upozornění. (i) Anti-panic Stop. (j) Konevizační upozornění kone. (k) Volný konec provozu. (l) Pozice rukojeti. (m) Jméno výrobce a kontaktní údaje.

2. OBLASTI POUŽITÍ

Typo pokyny vytvářejí správné používání veškerých zařízení. Jsou popsány pouze některé techniky a použití. Všechny symboly vás informují o některých potenciálních nebezpečích spojených s používáním vašeho zařízení, ale není možné je všechny popsat. Vyhleďte aktualizace a další informace v omezeném pop. Jste zodpovědní za dodržování každého varování a správné používání vašeho zařízení. Každé nesprávné použití tohoto zařízení vytvoří další nebezpečí. Kontaktujte CMC, pokud máte jakékoli pochybnosti nebo požíte s pochopením těchto pokynů.

Ověření použití

Všeobecné zařízení. Nejedná se o zařízení na jeoP používaný. Typo vybavení je osobní ochranné prostředek (OOP) používaný k ochráně proti pádu během práce a záchran. Typo výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, pokud se používá jako zařízení pro nastavení lana typu C (EN12841) a jako brzdové zařízení s ručně asistovaným zavřím (EN 15151-1). Při použití jako slavořační zařízení s pracovním vedením v lanových přístupových systémech (EN 12841-02) zařízení zabraňuje omezení pádům z výšky. Při použití jako brzdič zařízení s manuálně asistovaným zamykáním při horezolezcích, horezolezcích a souvisejících aktivitách (EN 15151-1 typ 8) zařízení chrání uživatele před pády z výšky napříkdy při jíštění. Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese cmcpro.com.

Standardy a certifikace

Standardy pro nastavení lana podle EN 12841:2024 Typ 2
Záchranný slavořační motor podle normy EN 341:2011 typ 2A
Jistota slavořační pomůcky die EN 15151-1:2012 typ 8
Záchranný slavořační generátor podle ANSI Z359.4-2013
Kladka, slavořační zařízení, jistící zařízení podle NFPA 1983, zadržovací od výtahů NFPA 2022 2500
Odpovědnost
VAROVÁNÍ: Činnost zahrnující používání tohoto zařízení jsou za své postáby nebezpečné. Jste zodpovědní za své vlastní činy, rozhodnutí a bezpečnost.

Před použitím tohoto zařízení musíte

- Přečtěte si návod a varování pro uživatele a pochopte je.
- Získejte specifické školení o jeho správném používání.
- Seznámte se s jeho možnostmi a omezeními.
- Pochopit a přijmout související rizika.
- Máteje připravený záchraný plán pro řešení jakýchkoli mimořádných událostí, které by mohly nastat během používání zařízení.
- Být zdravotně způsobilý pro aktivitu ve výšce. Užívatel musí mít pod kontrolou své vlastní zabezpečení a případné nouzové situace.

VAROVÁNÍ: Inertní zvařování v postroji může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Před použitím je nezbytné specifické školení v činnostech definovaných v oblasti použití. Toto zařízení smi používat pouze kompetentní a odpovědné osoby nebo osoby umístěné pod přímoú a vzdělání kontrolou kompetentní a odpovědné osoby. Získání adekvátních odborných znalostí o vhodných technických a metodách ochrany je vaší vlastní odpovědností. Ostatní přebrátelše veškerá rizika a odpovědnost za veškeré zranění nebo smrt, ke kterým může dojít během nebo po nesprávném používání tohoto zařízení jakýmkoli způsobem. Pokud nejste schopni nebo nejste schopni převzít tuto odpovědnost nebo podstoupit toto riziko, toto zařízení nepoužívejte.

Toto zařízení nesmí být zatíženo nad svou povnost, ani nesmí být používáno k jinému účelu, než pro který je určeno.

Toto vybavení nemusí být předmětem osobní záležitosti.

3. NOMEKLATURA

- (1) Pohybující boční deska. (2) Uvolňovací západka boční desky. (3) Vedení napínacího lana. (4) Stop. (5) Kynuté rameno kladky. (6) Třecí botka. (7) Becket. (8) Ovládací rukojeť. (9) Podvozek. (10) Upevňovací oko. (11) Ovor pro svazek uzamčených bočních desek. (12) Závěsný šroubov boční desky. (13) Polohy rukojeti. A. Zastavení B. Stojan C. Uvolnění (rozszah). D. Protipánicová brzda. (14) Draha lana. A. Napínací strana (zařízení/kotva) B. Brzdňá strana C. Brzdová ruka.

4. KONTROLNÍ BODY K OVĚŘENÍ

CLUTCH je řízena prostřednictvím procesní kvalifikací schválených norm CMC ISO 9001, před uvedením do provozu by však měla být dodržována zvláštní pravidla. CLUTCH je také robustní produkt, ale přesto by měl být po každém použití skontrolován, aby se zajistilo, že nedojde k poškození. CLUTCH nemá známý časový limit pro její použitelnou životnost.

CMC doporučuje podrobnou kontrolu kompetentní osobou alespoň jednou za 12 měsíců (v závislosti na aktuálních předpisech ve vaší zemi s podmínkách použití). Zaznamenejte datum kontroly a výsledky pomocí protokolu zařízení nebo kontrolních formulářů, které jsou k dispozici na websitecmr.com/ipe-inspection CMC.
Před každým použitím

- Proveďte funkční test zařízení tak, že je správně naloženo na lana a zjistíte, aby udrželo zkušební zatížení, aniž by lané sloužilo, jak je popsáno v tomto návodu.
- Ověřte přilpžnost a tělnost označených vlnok.
- Ověřte, zda zařízení nemá praskliny, deformace, nadměrné opotřebení, korozí atd.
- Zkontrolujte, zda se v něm nenacházejí nečistoty nebo cizí předměty, které by mohly ovlivnit nebo bránit normálnímu provozu (např. štěrk, písek, oblázky atd.).
- Pohybujte ovládací rukojetí v jejím rozsahu pohybu.
- Přesvědčte ovládací rukojeť do polohy Stand By a zkontrolujte, zda se kynuté rameno kladky volně pohybuje.
- Zkontrolujte, zda je kladka v dobrém stavu a volně se otláči podvozkem proti směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte opotřebení kladky. Pokud indikátory opotřebení již nejsou viditelné, může být ohrančena přídržná kapacita zařízení. Podrobnosti o indikátorech opotřebení naleznete na následující stránce.

stránce. Dbejte zvýšené opatrnosti a vazejte vřazení zařízení z provozu.

- Zkontrolujte, zda boční deska není deformovaná nebo nadměrně vlhká; pokud může boční deska prochlazet přes podvozek (viz obrázek), přešlešta SPOUKU používat.

Při každém použití

Ujistěte se, že všechna zařízení v systému jsou vůči sobě správně umístěna. Pravidelně sledujte stav zařízení a jeho připojení k dalším zařízením v systému. Nedovoluje, aby zokly zasahovalo do provozu zařízení nebo jeho součástí (kladka, ovládací rukojeť atd.). Udržujte cizí předměty mimo zařízení. Abyste snížili riziko volného pádu, udržujte veškerou vůli mimo lana mezi zařízením a nákladem/kotvou.

UPOZORNĚNÍ: výkon se může lišit v závislosti na stavu lana (opotřeben, bláto, vlhko, led atd.).

Odpověď do důvodu

Toto zařízení má nomenzurovanou životnost, avšak pokud i výjimečné události mohou vyžadovat výměnu z provozu. Znížte vřazené zařízení, abyste zadržali dalšímu použití.

Zařízení musí být vřazené v následujících případech:

- Byl vystaven velkému pádu (nebo zatížení).
- Nepřijde kontrolou.
- Neudrží náklad, aniž by sklozby po laně.
- Máte jakékoli pochybnosti o jeho stavu nebo spolehlivosti.
- Nesplňuje cizí testy používání.
- Když zastaralý v důsledku změn v legislačivě, normách, technice nebo nekompatibilitě s jinými zařízením atd.

VAROVÁNÍ: Výjimečné události může vést k vřazení zařízení již po jednom použití, v závislosti na typu a intenzitě používání a prostředí používání (drsné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, extrémní teploty, chemické produkty atd.)

Připrava, održba, skladování a přeprava
Po každém použití toto zařízení vyčistěte a osušte, abyste odstranili veškerý prach, nečistoty a vlhkořtu. K omytí vřazení nečistot nebo nečistot používejte čistou vodu. K čištění zařízení nepoužívejte tekoucí vodu. Pokud se zařízení namože, nechte zařízení uschnout na vzduchu při teplotách mezi 10 °C a 30 °C, chraňte před přímým teplem. Během používání, přenášení, skladování a přepravy udržte zařízení mimo dosah slunečního záření, zářivky a silných chemikálií. Nevyplavujte zařízení přímým nebo vysokým teplotám. Skladujte na chladném a suchém místě. Neskladujte na místech, kde by zařízení mohly být vystaveno vlhkému vzduchu, zejména tam, kde jsou společně skladována různé kovy. Zajistěte, aby bylo zařízení chráněno před vnějším vřivem a bylo vystaveno přímému slunečnímu záření.

5. OPRAVY

Veškeré opravy musí provádět výrobce. Veškeré ostatní práce nebo úpravy nřit zadržky a zabývají CMC veškeré odpovědnosti jako výrobce.

Poznámka: Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, aby v případě, že je výrobek vážně prodáván nebo původní zemi určení, prodávce poskytl návod k použití, održbu, pravidelné kontrole a opravě v sypozce země, ve které má být výrobek používán.

Kompatibilita

Ověřte, zda je toto zařízení kompatibilní s ostatními prvky systému ve vaší aplikaci (kompatibilita = dobrá funkční interakce).
VAROVÁNÍ: Může nastat nebezpečí a funkčnost může být ohrožena kombinací dalších zařízení ve spojení se CLUTCH během používání. Užívatel přebrát veškerou odpovědnost za jakékoli nestandardní použití zařízení nebo komponent používaných se zařízením.
Lana

Používejte pouze doporučené průměry a typy syntetických lan. Použití jakékoli jiného průměru/typu lana mění výkon zařízení, zejména brzdný účinek.

UPOZORNĚNÍ: Uváděný průměr lan na trhu může mít toleranci až +1, -0,2 mm. Některá lana mohou být klužka: nová lana, lana malého průměru, která mohou zadržet lana. Účinnosti brzdění a snárodnost uvolnění se může lišit v závislosti na průměru, konstrukci, opotřebením a srovnorově úpravě lana, stejně jako na dalších průměrech, jako jsou zamřná, bláštá, mokrá, špánová lana atd. Při každém použití se uživatel musí seznámit s brzdným účinkem zařízení na lana a zjistit, aby bylo laně v dobrém stavu. Ujistěte se, že brzdič strana lana má zaržkový úzel nebo jiné zakončení. Zařízení se může při sestupu zadržat a poškodit lana: buďte opatrní. Bezpečný provoz zařízení je závislý na stavu lana – pokud je lana poškozeno, je nutné jej vyměnit.

Postup

- EN 12841-C použití: Sedací postroje nebo EN 813 (břšní upevňovací body).
- EN 3412-A použití: EN 361 celotělový postroj (trudní nebo břšní body).
- EN 813, nebo záchranácký postroj certifikovaný podle EN 1497.
- Použití EN 15151-1/8, EN 12277 a nebo EN 813 (břšní upevňovací body).
- Použití ANSI Z359.4: celotělový postroj ANSI Z359.11 (trudní nebo břšní body).

Poznámka: Celotělový postroj je jedním přijatelným zařízením pro držení těla, které lze použít v systému zachycení pádu.
Karabiny

Používejte pouze karabiny s uzamykacími brankami.

- EN 12841-C použití: EN 362 karabiny třídy B.
 - EN 3412-A použití: EN 362 karabiny třídy B.
 - EN 15151-1 použití: EN 12275 karabiny.
 - Použití ANSI Z359.4: karabiny ANSI Z359.12.
 - Použití NFPA 2500: technické nebo univerzální karabiny.
- Kotvy
Kotvy musí vyhovovat normám EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 nebo musí mít odpor větší než 15 kN. Pro horezolezcí použití (EN 15151-1) používejte kotvy, které jsou v souladu s EN 959 (šlátky kotvy), EN 958 (ledové kotvy), EN 959 (šlátky), EN 12270 (kóny) nebo EN 12276 (třecí kotvy). Je nezbytné, aby zařízení a kotvy byly vždy vřazené umřstěny a aby byla praca organizována tak, aby se minimalizovalo riziko pádu z výšky. Vždy zkontrolujte dostatečnou

volný prostor, aby nedošlo k narážům do země nebo jiných překážek v případě pádu. Kontaktujte CMC, pokud si nejste jisti kompatibilitou vašeho zařízení.

6. PRACOVNÍ PRINCIP

CLUTCH umožňuje protažení lana v jednom směru, ale tření lana o kladku v druhém směru zabraňuje na pozici. (1) Zadržuje lana podle schématu vyobrazeného na zařízení. (2) Zadržuje blokem a zajišťuje zastavení vzhledem k vnitřnímu utváření nebo neboť kovové pomoci zajišťovacího konektoru.

7. INSTALACE/VYBAVENÍ

Instalace lana

(1) Otevřete blokem desku Zkrát aktivaci uvolňovací západky boční desky. (2) Přesuňte ovládací rukojeť do polohy Stand By. (3) Zadržte lana podle schématu vyobrazeného na zařízení. (4) Zavřete blokem a zkontrolujte, zda je zvýšení tření na volném konci lana pro aplikaci s velkým zatížením.

VAROVÁNÍ: Nesprávné zatížení lana může způsobit bezprostřední rozbití zranění nebo smrti.

Použití na kotvě

Ve scénářích s naprostou vůlí nebo lanovím nad hlavou se doporučuje další karabina pro zlepšení ergonomie, přeměrování lana a/nebo zlepšení vyrovnání lana do zařízení. Další karabina může být také použita ke zvýšení tření na volném konci lana pro aplikaci s velkým zatížením. Zajišťovací boční desky a západky V případě potřeby je možné po instalaci lana uzamknout pomocí a západky ovládacího systému (1) při použití jako záchranná sada. Namontujte zajišťovací šroub boční desky (uložený na rukojeti) do otvoru pro zajišťovací šroub boční desky v boční desce. Zkontrolujte, zda jsou boční deska a západka zajištěny.

8. KONTROLA FUNKCE

Před každým použitím ověřte, zda je lana správně nainstalována a zda zařízení funguje správně. CLUTCH musí být před použitím řádně upravená. Při použití tohoto sestavu vždy používejte ochranné bezpečnostní systém. (1) Přesuňte ovládací rukojeť do polohy Stand By a rychle zatáhněte za kotelví/zadržovací stranu lana. Při správném nastavení se CLUTCH zablokuje. (2) Postupně zařízení zatáhněte (lano napnuté, rukojeť v pohotovostní poloze). Zatímco pemně uchopte brzdovou stranu lana, postupně přesouváte ovládací rukojeť do polohy sestupu, aby lano mohlo projít zastrčením. Sestup je možný - lano je správně nainstalováno. Sestup není možný - zkontrolujte instalaci lana. (3) Když je ovládací rukojeť uvolněná, SPOJKU by se měla zablokovat a držet lana. (4) Prochátněte lana zařazením, jako byste je používali k tažení. Slyšitelné cvaknutí by mělo být patrné.

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ SMRTI. Nedovleďte, aby cokoli zasahovalo do provozu zařízení jako jeho součásti (kladka, ovládací rukojeť atd.). Jakékoli omezení zařízení může negovat funkci brzdění.

9. PŘÍKLADY ZAJIŠTĚNÍ / UVÁZÁNÍ

POZNÁMKA: V případě, že je nutné bezpečně uvolnit, doporučuje se zajistit systém svázáním volného konce uvolněnou metodou uzamknutí (viz obrázek). Při zajišťování podle doporučení ve schématu (nebo jakýmkoli jiným způsobem) vždy zadržte zařízení a detaly systému, aby jste zajistili vhodnou vzdálenost mezi uclením a zařazením. Ve všech aplikacích by tato vzdálenost neměla být menší než 15 cm (6 palců). Viz technický obsah pro CLUTCH na cmpro.com.

10. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Při spouštění by měl konec lana procházet přes třecí boční desku, která se nachází v blízkosti Becketu. Nepokládejte ocas přes boční desku nebo přes zadržovací část šasi.

11. EN 12841/C

EN 12841-2024/1 Sestupné CLUTCH je seřizováno lana EN 12841 Typ C, které se používá ke sestupu z pracovní lani. CLUTCH je brzdové zařízení lana, které umožňuje uživateli ručně ovládat rychlost klesání a zastavit kotelví na lana uvolněném ovládací rukojetí. Stejnou techniku použijte pro svažití nebo vodovodný terén. Pro splnění požadavků normy EN 12841-2024 Typ C použijte sestavovací lana EN 1891 Typ A s tloušťkou 10,5 - 11 mm (čtveř - optika). [Poznámka: certifikovaná zkušební vůly provedeny s lana Teufelberger Patron 10,5 a 11 mm.] (1) Sestup - Ovládejte svůj sestup změnou polohy ovládací rukojeti. Vždy držte brzdící stranu lana. Uvolněním ovládací rukojeti zastavíte sestup. V panické situaci: pokud je ovládací rukojeť zatlačena příliš daleko, zařízení se zadržbí a poté zablokuje lana. Chote-i-1 pokračovat v sestupu, nejdříve resetujte ovládací rukojeť do polohy Stand By. Maximální povolená rychlost je funkcí zatížení zařízení. U zatížení od 30 kg do 200 kg omezte rychlost pod 2 m/s. Pro zatížení mezi 200 kg a 240 kg omezte rychlost pod 0,5 m/s. Uvolněte lze posoudit sledováním vzoru skanů na lana procházejícím zařazením nebo výpočtem cihlných částí sestupu pro známé vzdálenosti. Při velkém zatížení a dlouhých sjezdech nosite ukaivace, aby se zabránilo přímému kontaktu s oblastmi s vysokou teplotou a omezení zranění na nižší hodnoty, aby se minimalizovaly hromadění tepla v zařízení. (2) Pracovní podmínky - zajištění sestupu: Po zastavení na požadovaném místě, přepněte do režimu pracovního pohybování bez stopující rukou, zajišťete zařízení na lana posunutím rukojeti do polohy Standby nebo Stop. Chote-i-1 zařízení odemkne a pokračovat v sestupu, pemně uchopte brzdovou stranu lana a postupně posuňte ovládací rukojeť do uvolňovací polohy.

POZOR: Primární funkci zařízení pro nastavení lana typu C je post-

up před prací lana. Seřizováno lana EN 12841 se nesmí používat v systémech zachycení pádu. Spoj musí mít maximální délku 110 m. Kotelví lano zatížené plnou vahou uživatele je pracovní lana. Může být použito zlatiční zařízení typu A Připojené k bezpečnostnímu vedení. Zajišťete, aby zlatiční systém nebyl nikdy zaveden na pracovní lano. Jakékoliv přetížení nebo dynamické zatížení může poškodit kotelví lana. Slafovací zařízení připevněte přímo k postroji pomocí uzamčovací karabiny dle EN 392. Nikdy nepoužívejte škrtnutí nebo nástavce jakéhokoli typu pro připojení slafovacího zařízení k postroji. Všechny vybavení použité se slafovacími zařízeními musí být v souladu s platnými normami. Kotelví čáry by měly být připejny ke kotelvím bodům nad uživatelem a je třeba se vyvarovat jakékoli vlny v kotelví lani mezi uživatelem a kotelvími. Zařízení nebylo testováno podle normy EN 12841/C 5.3.6, úprava omezuje nebo 5.3.7, úprava proti prachu. Buďte opatrní při provozu v podmínkách, kde je přítomen olej a prach.

12. EN 341/2A

Informace o normě EN 341-2011/2A

VAROVÁNÍ: POZOR PRO ZÁCHRANNÉ POUŽITÍ

- Slafovací zařízení bylo mělo být používáno pouze osobou způsobilou a jeho používání vodí jasných nouzových protokolů.
- Vždy pemně držte brzdící stranu lana. Během sestupu nezadržujte kotelví. Zdráhu kotelví může být obtížné nahradit.
- Připojení slafovacího zařízení ke kotelvím bodu by mělo být uspořádáno tak, aby nebylo bráněno sestupu.
- Je třeba se vyvarovat jakékoli vlny v lani mezi uživatelem a kotelvím bodem.
- Na konci vlasce vždy uvažte zátěžový uzal, aby ste vyhnuli spodní konec.
- Zařízení se musí sestupu přehřát a poškodit lano.
- Vždy sestupujte přiměřenou rychlostí, (<2 m/s).
- Zařízení ponechané na místě musí být chráněno před povětrnostními úvly.

Certifikáční údaje CLUTCH s lanem Teufelberger Patron 10,5 mm a lanem Teufelberger Patron 11 mm:

- Descentová hmotnost m: 30 - 230 kg o 0,15 m lana
- Sjezdová hmotnost m: 30 - 240 kg o 11,5 m lana
- Výška sestupu h: 200 m MAX
- Rychlost klesání V: 2 m/s MAX
- Provozní teplota T: -30/+60°C
- Maximální síla F: 30 kg a 200 m: n = 127 MAX
- Maximální síla F: 240 kg a 200 m: n = 16 MAX
- 0,91 n x v x n

Spouštění/klesání: Pemně uchopte brzdovou stranu lana a postupně tahejte za ovládací rukojeť, abyste upravili rychlost klesání. Chote-i-1 sestup zastavte, uvolněte ovládací rukojeť.

Použití na kotvě

Ve scénářích s naprostou vůlí nebo lanovím nad hlavou se doporučuje další karabina pro zlepšení ergonomie, přeměrování lana a/nebo zlepšení vyrovnání lana do zařízení. Další karabina může být také použita ke zvýšení tření na volném konci lana pro aplikaci s velkým zatížením.

13. ANSI Z359.4-2013

Informace o standardu ANSI /ASSE Z359.4-2013

- Maximální výška klesání: 200 m
- Maximální rychlost klesání: 2 m/s.
- Počet sjezdů: 2.
- Nosnost: 60-141 kg (132 - 310 lbs).
- Zařazení pro vícenásobné použití.
- Používejte nízkoprotáhlá nebo statická lana podle C1 801 0 13 mm.

Nevod k použití musí být poskytnuto záchranné pouzdrumí toto zařízení. Je třeba dodržovat návod k použití pro každé zařízení sestavy, pokud je navržen, instalován a kontrolován kvalifikačnou osobou. Pokud určení pro zachycení pádu musí splňovat požadavky ANSI Z359.18 a být schopny vydržet statické zatížení alespoň 5 000 lb (2 271 kg). Pokud je kotelví určeno jako zachranná, tak z ochranné pádem, platí požadavky uvedené v ANSI Z359.18. Připojení ke kotelvím musí být provedeno tak, aby se zabránilo náhodnému pohybu systému během zadržování.

Připojení zařízení na kotvě musí zůstat v provázání pomocí karabiny ANSI Z359.12. Před aplikací přineho zatížení proveďte tahovou zkušební spoje. V kontextu zachranný v ANSI Z359.4 a Z359.2

Zachranný plán: musíte mít zachranný plán a prostředky jeho rychlé realizaci v případě potíží, které se vyskytnou při používání tohoto vybavení.

Spouštění/sestup: uchopte brzdovou stranu lana a postupně zatáhněte za ovládací rukojeť, abyste upravili rychlost klesání. Chote-i-1 sestup zastavte, uvolněte ovládací rukojeť.

UPOZORNĚNÍ: pokud používáte více zařízení, ujistěte se, že jsou kompatibilní. Může nastat nebezpečná situace, ve které může být bezpečnostní funkce určitého zařízení ovlivněna bezpečnostní funkcí jiného zařízení. Buďte opatrní při práci v blízkosti zdrojů elektřiny, pohybujících se stroji, abruzivních nebo ostrých povrchů nebo v prostředí představujícím chemická nebo extrémní teplotní rizika.

Energetický sestup: sestupováno současně s délkou sestupu, hmotnosti nákladu, gravitačního zrychlení a počtu po sobě jdoucích sestupů. Jakékoli nesprávné použití tohoto zařízení představuje další nebezpečí.

14. POUZE PRO VELKÉ ZATÍŽENÍ/ ODBORNÉ POUŽITÍ

Vysoké zatížení, pouze pro odborné použití - maximální zatížení

Pro zkušené uživatele, kteří jsou speciálně vyškoleni v tomto použití, lze CLUTCH použít pro zatížení až do 272 kg. Vyupec se smí provádět pouze zachranné speciálně vyškoleni pro tuto použití. U těchto nákladů je třeba se absolutně vyvarovat rázového zatížení. V těchto případech by uživatel měl být opatrný a vždy pemně držet brzdící stranu lana.

Těžká břemena, pouze pro odborné použití - klesání/spouštění CLUTCH lze použít ke spouštění a spouštění břemem až do hmotnosti 272 kg. Při spouštění těžkých břemem udržujte rychlost nižší než 0,5 m/s. Pro zvyšení tření na volném konci lana lze také použít další karabinu, ale není nutná. Při spouštění těžkých břemem z horní kotvy se doporučuje použít sekundární přeměrovací karabinu. Těžká břemena, pouze pro odborné použití - jistění S CLUTCH lze jistění břemem až do hmotnosti 272 kg. Při jistění těžkých břemem se doporučuje minimalizovat vůli v systému.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

VAROVÁNÍ

V důsledku nesprávného použití tohoto zařízení může dojít k vážnému zranění nebo smrti. Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno pouze pro použití zkušenými uživateli.

Nepokoušejte se používat toto zařízení bez předchozího výcviku. Před použitím si důkladně přečtěte všechny štítky a pokyny a porozumíte jim. Použitím, kontrolu a opravu používejte pouze v souladu s pokyny výrobce.

Zařazení žádným způsobem neupravuje ani neupravuje.

Informace o uvolňování bloku poskytl uživatel produktu. Norma NFPA 1983, zařazením do vydání NFPA 2500 z roku 2022, doporučuje odělit informace o normě také doporučení poříditi si kopii informací o uvolňování, kterou si ponecháte se zařazením, a že na tyto informace je třeba odkazovat před a po každém použití. Další informace týkající se vybavení pro bezpečnost života lze nalézt v NFPA 1550 a NFPA 1658 a NFPA 1963, které jsou zařazené do vydání NFPA 2022 5500.

16. JIŠTĚNÍ ZÁCHRANNÉHO SYSTÉMU

CLUTCH byla testována a certifikována třetí stranou, aby splňovala požadavky na sílu lana a rozřazení systému podle NFPA 1983, které jsou součástí vydání NFPA 2500 z roku 2022, a dynamické testy ANSI 2011-2012A, EN 12841-2024/C a EN 15151-1/2012 Typ 8, naproti jistění spouštěcího systému Pemně uchopte brzdovou stranu lana a přiveďte její zpět ke kotvě, rovnoběžně s koncem zatížení. Pomocí ovládací uchytky nastavte rychlost hlavní lani. Pokud dojde k náhlé změně rychlosti nebo napětí na lana procházejícím CLUTCH, musí jistící okamžitě pustit ovládací rukojeť (uvolnit se) a zároveň pemně sevřít brzdovou stranu lana, aby bylo zajištěno, že se brzdový mechanismus aktivuje a zastaví náklad na nekrátký vzdálenost.

UPOZORNĚNÍ: pro aktivaci jistění musíte pustit ovládací rukojeť a zároveň pemně držet brzdící stranu lana a držet kotelví. Slack: Jistící.

Abyste usnadnili podávání lana, zaměňte se více na zatáčené lana do zařízení než na jeho vytažení.

Jednoduché protáhnutí lana pomocí přes ruky skř zařízení a po celou dobu pemně držte brzdovou stranu.

17. VLEČENÍ

Chote-i-1 vytvořil jednoduchou nebo složenou mechanická vyhodné systémy, přidejte k pracovnímu lanu vhodný drápek lana a pozděvotnou kladku v případě potřeby druhou změnu směru kladky k Becketovi SPOJKU.

18. EN 15151-1 TYP 8

Jistící lezec

EN 15151-1, 2012 Typ 8

Jistící pomůcka s proměnnou třecí funkcí pro jistění při lezení a podobných aktivitách. Používejte pouze lana v rozsahu průměru označeném jako kompatibilní. Uvedené průměry lana mají toleranci do 0,2 mm. Průměr lana a jeho vlastnosti se mohou lišit v závislosti na použité certifikáční zkušební jsou prováděny s hmotností 80 kg. Udržujte minimální vůli v systému. Ukliděte nepoužité oceli.

EN 15151-1/2012/8 Ovolněné lezení, jistění a slafování s paníkovým zajišťovacím prvkem Použití CLUTCH v souladu s EN 15151-1 je určeno pro horolezectví, horolezectví a související systémy.

POZOR: brzdící účinek bude záviset na průměru lana, kluznosti lana, na tom, zda je lano mokré, a na dalších faktorech. Podmínky vysoké vlhkosti, mokré a ledové podmínky mohou také ovlivnit výkon lana.

Jistění

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ SMRTI. Vždy pemně držte brzdící stranu lana.

Používejte pouze jednoduché dynamické lana podle normy EN 882 0 10,5-11 mm.

Obdobně obdržte opatrně během prvních metrů lezení. Existuje nebezpečí, že minimální vzdálenost nad uživatelem nemusí být dostatečná. Vyvarujte se jakéhokoli uvolnění lana. Kotelví může být pod uživatelem a schopné vydržet pád pouze v případě postupu lezení při použití zařízení s dynamickým lanem dle EN 15151-1. Připojení ke kotelvím bodu musí být uspořádáno tak, aby nebránilo sestupu.

Brzdící stranu lana držte v jedné ruce a lezeckou stranu v druhé. Abyste usnadnili podávání lana zařazením, zaměňte se více na zatáčené brzdící strany do zařízení než na vytažení lezecké strany lana. Chote-i-1 pád zastavte, pemně uchopte brzdovou stranu lana.

Slårhvåni

Použitvejtve pouze jednoduše dynamicky lano podle EN 892 Ø 10,5-11 mm nebo semistaticky lano podle EN 1891/Ø 10,5-11 mm. Zachytve veškerou vlnu a poté pevně uchopte brzdou stranu lana. Spoluvtve vedoucí ležící dole a pomoci ovládací rukojeti mžžtve odvládnout rychlost klesání.

19. VZESTUPNÝ

Připevněte CLUTCH ke kabelovému svazku pomocí ovládací rukojeti v poloze Stand-by. Pro větší efektivitu se při přivádění uvádějí lano lano a lanoňho drápek. Nikdy nedovlzte, aby meč drápkem na lana CLUTCH došlo k prověšení.

20. DALŠÍ INFORMACE

Názvoslovný symbol
(1) Systémová žbuka. (2) Zátěžník. (3) Přifojení kotvy / kabelového svazku. (4) Vedoucí ležec. (5) Bezpečnostní bezpečný zranění nebo smrti. (6) Důležitá informace o fungování nebo výkonu vašeho produktu. (7) Maximální rychlost. (8) Vizualní kontrola (9) Bezpečnostní riziko nehody nebo zranění. (10) Protipánicová brzdá.

21. ZNÁZAM O ZAŘÍZENÍ

Vzd. odd. 20.

22. PRAVIDELNÉ KONTROLY A INSPEKCE

Vzd. odd. 21.

DA

1. SPORBARHOD OG MÆRKNING

(A) CE-mærke og nummer på det organ, der kontrollerer produktionen af dette personlige beskyttelsesudstyre. (B) Mærke og oplysninger fra NFPA's certifieringsorgan. (C) Standardmærkning. (D) Læs omhyggeligt brugsanvisningen. (E) Modelidentifikator. (F) Individuelt nummer. (G) Inspektionsinterval (minimum 12 måneder). (H) Seriel meddelelse eller adressat. (I) Anti-pånå. (J) Anker/lastende ende af tovværk. (K) Fri ende af tovværk. (L) Håndtagets position. (M) Producentens navn og kontaktoplysninger.

2. ANVENDELSESMRÅDE

Denne vejledning forklarer den korrekte brug af dit udstyr. Kun visse teknikker og anvendelser er beskrevet. Advarselssymbolerne informerer dig om nogle potentielle farer i forbindelse med brugen af dit udstyr, men det er umuligt at beskrive dem alle. Tjek omprøvnings og oplysninger om yderligere information. Du er ansvarlig for at tage hensyn til alle advarsler og bruge dit udstyr korrekt. Enhver forker brug af dette udstyr vil skabe yderligere farer. Kontakt CMC, hvis du er i tvivl om noget eller har svært ved at forstå disse instruktioner.

Anvendelsesmråde

Enheds til flere formål. Dette er ikke et apparat til engangsbrug. Dette udstyr er personligt beskyttelsesudstyre (PPE), der bruges til faldsikring under arbejde og redning. Dette produkt opfylder kun kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler, når det bruges som en type C-Redningsanordning (EN12841) og som en bræmsenanordning med manuelt assisteret låsning (EN 15151-1). Når den bruges som nedfaldsanordning i adgangssystemer med reb (EN 12841-C), beskytter den mod begrænsede fald fra højden. Når den bruges som bræmsenanordning med manuelt assisteret låsning i byggestrøms, klæring og rørløsende aktiviteter (EN 15151-1 Type 8), beskytter anordningen brugeren mod fald fra højden. F.eks. når man sikrer sig. Overensstemmelsesmærkningen er tilgængelig på cmcpro.com.

Standarder og certificeringer

Anordning til justering af reb i henhold til EN 12841 2012 Type C Redningsline til nedfald i henhold til EN 341 Type 2A Sikrings- og rørløsende i henhold til EN 15151-1 2012 Type 8 Redningsline til nedfald i henhold til ANSI Z359-4 2013. Rørløsende, nedfaldsanordning, sikringsanordning i henhold til NFPA 1983, indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500

Ansvarelighed

ADVARSEL: Aktiviteter, der involverer brug af denne enhed, er i sig selv farlige. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før du bruger denne enhed, skal du

- Læs og forstå disse brugsanvisninger og advarsler.
- Få specifik træning i korrekt brug.
- Gør dig bekendt med dens muligheder og begrænsninger.
- Forstå og accepter de involverede risici.
- Hav en redningsplan på plads til at håndtere eventuelle nødsituationer, der kan opstå under brug af enheden.
- Være medicinsk egnede til aktiviteter i højden. Brugeren skal være i stand til at kontrollere deres egen sikkerhed og eventuelle udstyrsanordninger.

ADVARSEL: Inert opfyldning i en seile kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Specifik træning i de aktiviteter, der er defineret i anvendelsesområdet, er afgørende for brug. Denne enhed er kun brugt af kompetente og ansvarlige personer eller personer, der er placeret under direkte og visuelt kontrol af en kompetent og ansvarlig person. Det er dit eget ansvar at opnå tilstrækkelig ekspertise i personlige tekniske og beskyttelsesmetoder. Du påtager dig personligt alle risici og ansvar for alle skader, kvæstelser eller dødsfald, som kan opstå under eller forårsaget af denne enhed på nogen som helst måde. Hvis du ikke er i stand til eller i stand til at påtage dig dette ansvar eller denne risiko, må du ikke bruge dette udstyr. Denne enhed må ikke belastes mere, end den er beregnet til, og den

må ikke bruges til andre formål end dem, den er beregnet til.

Dette udstyr behøver ikke at være personlig ting.

3. NOMENKLATUR

(1) Bevægelse af sideplade. (2) Låse til udledning af sideplade. (3) Styling af spændingsreb. (4) Skive. (5) Skivens svingarm. (6) Friktrionskrog. (7) Bøjle. (8) Kontrolhåndtag. (9) Chassis. (10) Fåstgørsejle. (11) Hjul til sidepladens låseskruer. (12) Skruer til låsning af sideplade. (13) Håndtagets positioner. A. Stop. B. Standby. C. Fingrelåse (rækkevidde). D. Antipankelbremse. (14) Rebets bane. A. Spændingsdamp (belsajning/ankre). B. Bremssiden C. Bremselås.

4. INSPEKTIONSPUNKTER, DER SKAL VERIFICERES

CLUTCH er kontrolleret gennem CMC's ISO 9001-godkendte kvalitetsprocesser, men den skal inspiceres grundigt, før den tages i brug. CLUTCH er også et robust produkt, men bør alligevel inspiceres efter hver brug for at sikre, at der ikke er skadet skader. CLUTCH har ikke en kendt levetidsgrensning for sin brugere levetid. CMC anbefaler, at en kompetent person foretager et detaljeret eftersyn mindst hver 12. måned (afhængigt af de gældende regler i dit land og dine brugsbetjnelser). Registrer datoen for inspektionen og resultaterne med hjælp af udstyrsløgen eller de inspektionsskemaer, der findes på CMC's hjemmeside cmcpro.com/ppe-inspektion/.

Før hver brug

- Udfør en funktionslest af enheden ved at sætte den korrekt på rebet og sikre, at den kan holde en testbelastning uden at glide på rebet som beskrevet i denne manual.
- Kontroller, at produktmærkningerne er til stede og kan læses.
- Kontroller, at enheden ikke har revner, deformationer, overdrevne slitage, korrosion osv.
- Kontroller, om der er snave eller fremmedlegemer, som kan påvirke eller forhindrer normal drift (f.eks. kvæ, sand, smøsten osv.).
- Bevæg kontrolhåndtaget gennem dets bevægelsesområde. Aflyt kontrolhåndtag til standby-position, og kontroller, at skivens svingarm bevæger sig frit.
- Kontroller, at skiven er i god stand og kan køre drejt frit med uret.
- Kontroller skivens for slid: når slidindikatorerne ikke længere er synlige, kan enhedens holdkapacitet være kompromitteret. Når de følgende side for detaljer om slidindikatorerne. Vær ekstra forsigtig, og overvej at tage enheden ud af drift.
- Kontroller sidepladen for deformation eller for meget slud; hvis sidepladen kan passere over chassiset (se diagram), skal du stoppe med at bruge CLUTCH.

Under hver brug

Sorg for, at alt udstyr i systemet er placeret korrekt i forhold til hinanden. Overvåg regelmæssigt enhedens tilstand og dens forbindelser til andet udstyr i systemet. Lad ikke noget forstyrre driften af enheden eller dens komponenter (skive, kontrolhåndtag osv.). Hold fremmedlegemer ud af enheden. For at reducere risikoen for et fald skal du altid holde hånden af rebet mellem enheden og belastningsanordningen. ADVARSEL: ydelsen kan variere afhængigt af rebets tilstand (slid, mudder, fugt, is osv.).

Pensionering

Dette udstyr har en ubegrænset levetid, men brug og usebvarlige begivenheder kan gøre det nødvendigt at trække det tilbage.

Det er vigtigt at udstyr for at forhindre yderligere brug.

En enhed skal trækkes tilbage, når:

- Den har været udsat for et større fald (eller belasting).
- Den består ikke inspektionen.
- Den kan ikke holde en belastning uden at glide på rebet.
- Du er i tvivl om dens tilstand eller pålidelighed.
- Du kender ikke dens fulde brugshistorie.
- Når det bliver forøret på grund af ændringer i lovgivning, standarder, teknik eller inkompatibilitet med andet udstyr osv.

ADVARSEL: En ekstraordinær hændelse kan få dig til at trække en enhed tilbage efter kun én brug, afhængigt af typen og intensiteten af brugen og brugsmiljøet (barske miljøer, havmiljø, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kemiske produkter osv.)

Bæring, vedligeholdelse, opbevaring og transport

Remper og svingarme efter hver brug for at fjerne snave, smuds og fugt. Brug rent vand til at vaske snave og skidt af. Brug ikke en højtryksrensner til at rengøre enheden. Hvis enheden bliver våd, skal du lade den lufttørre ved temperatur mellem 10° C og 30° C og holde den væk fra direkte varme. Hold udstyret væk fra fryser, baser, rust og stærke kemikalier under brug, bæring, opbevaring og transport. Udsæt ikke udstyret for flammer eller høje temperaturer. Opbevar det på en køllet og tørt sted. Opbevar ikke udstyret på steder, hvor det kan blive udsat for fugtig luft, især hvis hvor forskellige metaller opbevares sammen. Sorg for, at udstyret er beskyttet mod ydre påvirkninger, og hold det væk fra direkte sollys.

Reparationer

Alt reparationsarbejde skal udføres af producenten. Alt andet arbejde eller modifikationer gør garantien ugyldig og fratager CMC for alt ansvar for produktet.

Bemærk: Det er vigtigt for brugerens sikkerhed, at hvis produktet vedligeholdes uden for det oprindelige bestemmelsesland, skal forhandleren give instruktioner om brug, vedligeholdelse, periodisk undersøgelse og reparation på stedet i det land, hvor produktet skal bruges.

5. KOMPATIBILITET

Kontroller, at denne enhed er kompatibel med de andre elementer i

systemet (i din applikation (kompatibel = god funktionalitet)). ADVARSEL: Der kan opstå fare, og funktionaliteten kan blive kompromitteret, hvis man kombinerer andet udstyr med CLUTCH under brug. Brugeren påtager sig alt ansvar for enhver ikke-standardiseret brug af enheden eller de komponenter, der bruges sammen med enheden.

Reb

Brug kun de anbefalede diametre og typer af syntetisk reb. Brug af en anden diameter/typer reb ændrer enhedens ydeevne, især bræmsesikkerheden. ADVARSEL: Den angivne diameter på reb på markedet kan have en tolerance på op til +0,2 mm. Visse love kan tillade: nye tværsnit, tove med lille diameter, våde eller friske tove. Bræmsesikkerheden og hvor let det er at give stæk kan variere afhængigt af rebets struktur, konstruktion, slitage og overfladebehandling såvel som variabler som frosne, mødder, våde, beskidte reb osv. Ved hver brug skal brugeren gøre sig bekendt med anordningens bræmseseffekt på rebet og sikre sig, at rebet er i god stand. Sorg for, at rebets bræmseseffekt er anstødnede eller anden afsøgning. Anordningen kan blive værm under nedstigningen og beskadige rebet: vær forsigtig. Sikker drift af enheden afhænger af rebets tilstand - hvis rebet er beskadiget, skal det udskiftes.

Seler

- Brug af EN 12841-C: Sidesæle eller EN 813 (ventral fastgørelsespunkt).
 - EN 341/2A brug: EN 361 helkropssele (sternale eller ventrale punkter).
 - EN 813 eller redningssele certificeret i henhold til EN 1497.
 - EN 15151-1/18 brug: EN 12277 og/eller EN 813 (ventral fastgørelsespunkt).
 - ANSI Z359.4 brug: ANSI Z359.11 helkropssele (sternale eller ventrale punkter).
- Bemærk: En helkropssele er den eneste acceptable kropsholder, der kan bruges i et faldsikringsystem.

Karabinhager

- Brug kun karabinhager med låsespøle.
- Brug af EN 12841-C: EN 362 Klasse B karabinhager.
- EN 341/2A brug: EN 362 Klasse B karabinhager.
- EN 15151-1/18 brug: EN 12275 karabinhager.
- ANSI Z359.4 brug: ANSI Z359.12 karabinhager.
- NFPA 2500 brug: Karabinhager til teknisk eller generel brug.

Ankre

Ankre skal overholde EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 eller have en muldstand på mere end 15 kN. Til bjergbestigning (EN 15151-1) skal du bruge ankre, der er i overensstemmelse med EN 959 (klippeankre), EN 588 (isankre), EN 569 (pions), EN 12270 (klodser) eller EN 12276 (friktrionsankre). Det er vigtigt, at anordningen og ankermekanismen altid er placeret korrekt, og at arbejdet er udført på en sådan måde, at risikoen for fald fra højden minimeres. Sorg altid for tilstrækkelig frihed til at undgå sammenstød med jorden eller andre forhindringer i tilfælde af et fald. Kontakt CMC, hvis du er usikker på, om dit udstyr er kompatibelt.

6. ARBEJDSPRINCIP

CLUTCH'en gør det muligt at trække rebet gennem i en retning, men rebets friktion på skiven i den anden retning får skiven til at låse, dreje og fange rebet mellem ankeren og friktionsskoven. Ved at holde på rebets bræmseside hjælper bræmsenheden med at aktivere bræmsmekanismen.

7. INSTALLATION/RIGGING

Installation af rebet

- (1) Åbn sidepladen ved at aktivere sidepladens frigørelseslås 2.
 - (2) Flyt kontrolhåndtag til standby-position. (3) Læg rebet i henhold til diagrammet, der er markeret på enheden. (4) Luk sidepladen, og fastgør enheden til det passende fastgørelsespunkt eller anker med en låsekonter.
- ADVARSEL: Hvis rebet lægges forkert, kan det medføre overhængende risiko for personskade eller død.

Anvendelse på anker

Ved trænge plastsforhold eller rigning over hovedhøjde anbefales en ekstra karabinhage for at forbedre ankeren, omrindre rebet og/eller forbedre justeringen af rebet i enheden. En ekstra karabinhage kan også bruges til at give friktion på den frie ende af rebet ved tung belasting. Låsning af sideplade og lås. Hvis det er nødvendigt, er det muligt at låse sidepladen og låsemekanismen, efter at rebet er installeret (f.eks. når det bruges som redningsanordning). Monter sidepladens låseskruer (som sidder på håndtaget) i hullet til sidepladens låseskruer i sidepladen. Kontroller, at sidepladen og låsen sidder fast.

8. FUNKTIONSTEST

Før hver brug skal du kontrollere, at rebet er korrekt installeret, og at enheden fungerer korrekt. CLUTCH skal være korrekt rigget til før brug. Flyt altid af backup-sikkerhedssystem, når du udfører denne test. (1) Flyt kontrolhåndtag til standby-position, og træk hurtigt i rebet anker-låseside. Ved korrekt rigning vil CLUTCH'en låse. (2) Påfør gradvis en belasting på enheden (rebet er spændt, håndtaget er i standby-position). Mens du holder godt fast i rebets bræmseside, skal du gradvist flytte kontrolhåndtag til nedstigningsposition for at låse rebet. Løb gennem anordningen. Nedstigning er mulig = rebet er korrekt installeret. Nedstigning er ikke mulig = tjek monteringen af rebet. (3) Når kontrolhåndtag slipper, skal CLUTCH'en låse og holde rebet fast. (4) Træk rebet gennem enheden, som om du bruger den til at trække. Der skal kunne høres en kliklyd.

ADVARSEL: LIVSFARE. Ladd ikke noget forstyre drift af enheden eller dens komponenter (skive, kontrolhåndtag osv.). Enhver begrænsning af enheden kan forhindre bremsefunktion.

9. EKSPERTBRUG PÅ SIKRING/ FASTGØRELSE

BEMÆRK: Hvis det er nødvendigt med en sikker fastgørelse, anbefales det at sikre systemet ved at binde den frie ende af rebet med en passende fastgørelsesmetode (se diagrammet). Når du sikrer som anbefalet i diagrammet (eller med en anden fastgørelsesmetode), skal du overveje belastningen og delene i anvendelsen for at sikre en passende afstand mellem knuden og enheden. I alle anvendelser bør denne afstand være mindst 15 cm (6 in.). Se teknisk indhold for CLUTCH på cmcpro.com.

10. FORHOLDSREGLER VED BRUG

ADVARSEL: Når du sænker rebet, skal rebet hales på friktionsskiven, der er placeret ved siden af Bøcket. Undgå at placere halen over sidepladen eller over bagsiden af chassiset.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Nedadgående CLUTCH er en EN 12841 Type C-rejestreringsanordning, der bruges til at sænke arbejdsjernen. CLUTCH er en bremseanordning til reb, der giver brugeren mulighed for manuelt at kontrollere nedstigningshastigheden og stoppe hvor som helst på rebet ved at slippe kontrolhåndtaget. Brug samme teknik i skrånede eller vandret terræn. For at opfylde kravene i EN 12841:2024 Type C-standard skal du bruge 10,5 - 11 mm EN 1891 Type A semi-statisk reb (keme + kappe). [Bemærk: certificeringstesten blev udført med Teufelberger Patron 10,5 og 11 mm reb]

(1) Nedstigning - Slyr din nedstigning ved at variere kontrolhåndtagsposition. Tag altid fat i rebets bremse side. Slip kontrolhåndtaget for at stoppe nedstigningen. I en parkeringsituation: Hvis kontrolhåndtaget er trækkes for langt, bremser enheden og låser derefter rebet. For at fortsætte nedstigningen skal du først nullstille kontrolhåndtaget til standby-positionen. Den maksimale tilladte hastighed er en funktion af belastningen på enheden. For belastninger mellem 30 kg og 200 kg skal hastigheden begrænses til under 2 m/s. For belastninger mellem 200 kg og 240 kg skal hastigheden begrænses til under 0,5 m/s. Brugeren skal være kompetent til at vurdere hastigheden, for han eller hun går ned. Hastigheden kan bestemmes ved at overveje plømonsteret på rebet, der passerer gennem enheden, eller ved at beregne måleindsparinger for kendte afstande. Ved tunge belastninger og lange nedstigninger skal du være båndværk for at forhindre direkte kontakt med områder med høj varme og begrænse hastigheden til en lavere værdi for at minimere varmeopbygning i enheden.

(2) Arbejdspositionering - sikret stop: Når du er stoppet på det ønskede sted, skal du låse enheden på rebet ved at flytte håndtaget til standby- eller stoppositionen for at skifte til den håndfri arbejdspositioneringsstand. For at låse enheden op og fortsætte nedstigningen skal du holde godt fast i rebets bremse side og gradvist flytte kontrolhåndtaget til frigørelsespositionen.

OBS: Den primære funktion af en Type C-rejestreringsanordning er progression langs arbejdsjernen. EN 12841-rebretastartere må ikke bruges i faldsikringsystemer. Forbindelsen skal have en maksimal længde på 110 m. Et ankerreb, der er belåst med en brugers fulde vægt, er en arbejdsjern. Der skal bruges en Type A-backup-enhed, der er forbundet med en sikkerhedsline. Sørg for, at backup-systemet aldrig belastes på arbejdsjernen. Enhver overbelastning eller dynamisk belastning kan beskadige arbejdsjernen. Fastgør nedfjeren direkte til din sele ved hjælp af en EN 302-beskrænkning. Brug aldrig lanyards eller forlængere af nogen art til at forbinde nedfjeren til din sele. Alt udstyr, der bruges sammen med din nedfjer, skal være i overensstemmelse med gældende standarder. Forankringspunkt skal fastgøres til forankringspunkter over brugeren, og enhver slaphed i forankringslinen mellem brugeren og forankringerne skal undgås.

Enheden blev ikke testet i henhold til EN 12841/C 5.3.6, konditionering til olie eller 5.3.7, konditionering til støv. Vær forsigtig ved brug under forhold, hvor der er olie og støv til stede.

12. EN 341/2A

EN 341:2011/2A Information om standarden

ADVARSEL: KUN TIL REDNINGSSBRUG.

- Nedfjersanordningen bør kun bruges af en person, der er kompetent til at bruge den, og som følger klare nedfjerprotokoller.
- Hold altid et fast greb om rebets bremse side. Mist ikke kontrollen under nedstigningen; tab af kontrol kan være svært at genvinde.
- Nedfjersanordningens forbindelse til ankerpunktet skal være indrettet, så nedfjeren ikke hindres.
- Enhver slaphed i linen mellem brugeren og ankerpunktet skal undgås.
- Bind altid en stopperkude for enden af linen for at skabe et bundstop.
- Enheden kan blive overophedet og beskadiget under nedstigningen.
- Dyk altid ned med en rimelig hastighed. (<12 m/s).
- Udstyr, der efterlades på stedet, skal beskyttes mod vind og vejr.
- CLUTCH-certificeringsdata med Teufelberger Patron 10,5 mm reb og Teufelberger Patron 11 mm reb:
 - Nedstigningsvægt: m: 30 - 230 kg Ø: 10,5 mm reb
 - Nedstigningsvægt: m: 30 - 240 kg Ø: 11 mm reb
 - Nedstigningshøjde h: 200 m MAX
 - Nedstigningshastighed V: 2 m/s MAX

- Driftstemperatur T: -30/-60°C
- Antal nedkærlinger ved 30 kg og 200 m: n = 127 MAX
- Antal nedstigninger ved 240 kg og 200 m: n = 16 MAX
- W = 9,81 x m x h x n
- Sænkning/nedstigning: Tag godt fat i rebets bremse side, og træk gradvist i kontrolhåndtaget for at justere nedstigningshastigheden. Slip kontrolhåndtaget for at stoppe nedstigningen.

Anvendelse på anker

Ved trænge pladshold eller overhæng-igning anbefales en ekstra karabinhage for at forbedre ergonomien, omgivende rebet og/eller forbedre justeringen af rebet i enheden. En ekstra karabinhage kan også bruges til at øge friktionen på den frie ende af rebet ved tunge belastninger.

13. ANSI Z359.4-2013

Information om standarden ANSI/ASSE Z359.4-2013

Maksimal nedstigningshøjde: 200 m.
Maksimal nedstigningshastighed: 2 m/s.
Antal nedkærlinger: 2.
Kapacitet til belastning: 60-141 kg (132 - 310 lbs).
Enhed i flere former.
Brug reb med lavt stræk eller statisk kernemantling i henhold til CI 1801 Ø 13 mm.
Brugsanvisningen skal udleveres til den redningsmand, der bruger dette udstyr. Brugsanvisningen for hvert enkelt stykke udstyr, der anvendes sammen med dette produkt, skal følges. Produktions- og produktionsinspektionskædet.
Foranklinger, der bruges til redning, skal opfylde kravene i ANSI Z359.4 og være i stand til at modstå statiske belastninger i den retning, som redningssystemet tillader, på mindst 13,8 kN (3.100 lbf), eller opfylde en sikkerhedsfaktor på 5:1 baseret på systemets statiske belastning, når de er designet, installeret og overvåget af en kvalificeret person. Foranklinger, der er beregnet til faldsikring, skal opfylde kravene i ANSI Z359.18 og kunne klare en statisk belastning på mindst 22 kN (5.000 lbf). Hvis en forankring er beregnet til både redning og faldsikring, gælder kravene i ANSI Z359.18. Forbindelser til ankre skal udføres på en måde, så man undgår utilsigtet bevægelse af systemet under redning.

Forbindelsen mellem enheden og et anker eller brugeren skal ske ved hjælp af en EN 12841 Z359.12-karabinhage. Udfør en spændingsprøve på forbindelsen, før du påfører den fulde belastning. I redningsansamlingen henvises til ANSI Z359.4 og Z359.2.
Redningsplan: Du skal have en redningsplan og midlene til hurtig at gennemføre den i tilfælde af problemer med at bruge dette udstyr. For at sænke/komme ned: Tag fat i rebets bremse side, og træk gradvist i kontrolhåndtaget for at justere nedstigningshastigheden. Slip kontrolhåndtaget for at stoppe nedstigningen.
ADVARSEL: Når du bruger flere stykker udstyr, skal du sørge for, at de er kompatible. Der kan opstå en farlig situation, hvor et udstyrs sikkerhedsfunktion kan blive påvirket af et andet udstyrs sikkerhedsfunktion. Vær opmærksom, når du arbejder i nærheden af strømlinjer, maskiner i bevægelse, slibende eller skarpe overflader eller et i miljø med kemiske fæser eller ekstreme temperaturer. Nedstigningsenergien i og ud af produktet af nedstigningslængden, løstens masse, lyngedaceller og antallet af på hinanden følgende nedstigninger. Enhver forkert brug af dette udstyr vil medføre yderligere fæser.

14. KUN TIL TUNGE BELASTNINGER/ EKSPERTBRUG

Tunge belastninger, kun til ekspertbrug - maks. belastning:
For ekspertbrugere, der er specielt uddannede i denne brug, kan CLUTCH bruges til belastninger på op til 272 kg. Disse operationer må kun udføres af redningsmænd, der er specielt uddannede i disse anvendelser. Ved tunge belastninger skal stødbelastning absolutter undgås. I disse tilfælde skal brugerne være forsigtige og altid have et fast greb om rebets bremse side.

Tunge belastninger, kun til ekspertbrug - nedkørsel/ nedgang
CLUTCH kan bruges til at sænke byrder på op til 272 kg. Når du sænker tunge byrder, skal du holde en hastighed på mindre end 0,5 m/s. En ekstra karabinhage kan også bruges til at øge friktionen på den frie ende af rebet, men det er ikke nødvendigt. Når du sænker tunge byrder fra et anker over hovedet, anbefales det at bruge en sekundær omringringskarabin.

Tunge belastninger, kun til ekspertbrug - sikring
CLUTCH kan bruges til at sikre belastninger på op til 272 kg. Ved sikring af tunge byrder anbefales det at minimere slapheden i systemet.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

ADVARSEL

- Afløvig personale eller dødsfald kan opstå ved forkert brug af dette udstyr.
- Dette udstyr er designet og fremstillet til kun at blive brugt af erfarne fagfolk.
- Forsøg ikke at bruge dette udstyr uden forudgående træning.
- Læs og forstå alle etiketter og instruktioner grundigt før brug.
- Brug, efterse og reparer kun i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Udstyret må ikke ændres eller modificeres på nogen måde.

Brugeroplysninger

Brugeroplysninger skal udleveres til brugeren af produktet. NFPA Standard 1983, der er indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500,

anbefales at adskille brugeroplysningen fra udstyret og opbevare informationen i et permanent register. Standarden anbefaler også, at der lages en kopi af brugeroplysningen, som opbevares sammen med udstyret, og at der henvises til informationen for eller hver brug.

Yderligere oplysninger om livssikkerhedsudstyr kan findes i NFPA 1550 og NFPA 1650 og NFPA 1983, som er indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500.
Redningssystem Sikring
CLUTCH er tredirektorsbetjent og certificeret til at opfylde kravene til slægtak og systemudvidelse i NFPA 1983, indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500, og dynamiske tests i ANSI 341:2011/2A, EN 12841:2024/C, EN 12841:2012 Type 8.

Spændt sikring af et sankesystem

Tag et fast greb om rebets bremse side, og før det tilbaget med ankeret, parallelt med belastningsenden. Brug kontrolhåndtaget til at matche hovedens hastighed. Hvis der sker en pludselig ændring i hastigheden eller spændingen på rebet, der holder gennem CLUTCH, skal sikreren straks slippe kontrolhåndtaget (fakoble), mens han holder et fast greb om rebets bremse side for at sikre, at bremseanordningen aktiveres og standser belastningen på kortest mulig afstand.
ADVARSEL: Du skal slippe kontrolhåndtaget, mens du holder et fast greb om rebets bremse side for at aktivere sikringen!

Slack Delay

For at gøre det lettere at føre rebet, skal du fokusere mere på at skubbe rebet ind i apparatet end på at trække det ud.

Sikring af et hævesystem

Træk rebet hånd i hånd gennem anordningen, og hold hele tiden et fast greb om bremse siden.
Transport
For at bygge enkle eller sammensatte systemer med mekaniske fordelere skal du tilføje en passende taggreb og en rimelig til arbejdsretet, og hvis det ønskes, en anden rimeligvis til redningsanordning til CLUTCHens Beskæft.

16. EN 1551-1 TYPE 8

Sikring af ledende klater

EN 1551-1:2012 Type 8
Sikringsanordning med variabel friktionsfunktion til sikring ved klating og lignende aktiviteter. Brug kun reb i det diameterråde, der er angivet som kompatibelt. De angivne rebdiametre har en tolerance på op til 0,2 mm. Rebets diameter og dets egenskaber kan variere afhængigt af brugeren. Certificeringstesten udføres med en masse på 80 kg. Hold et minimum af slæk i systemet. Slip aldrig hånden.
EN 1551-1:2012/8 Blyklating, sikring og aelseling med et parkiankelsesystem
Brug af CLUTCH i overensstemmelse med EN 1551-1 er beregnet til bjergbestigning, klating og relaterede aktiviteter.
ADVARSEL: Bremseeffekten afhænger af rebets diameter, rebets længde, om rebet er vådt og andre faktorer. Forhold med høj luftfugtighed, våde og seede forhold kan også påvirke rebets ydeevne. Gør dig fortrolig med de tilgængelige brydeskæfter før hver brug.

Sikring

ADVARSEL: DØDSFARE. Hold altid et fast greb om rebets bremse side.

Brug kun et dynamisk enkelt reb i henhold til EN 892 Ø 10,5-11 mm. Vær særlig forsigtig på de første meters klating, der er risiko for, at minimumsafstanden under brugeren ikke er tilstrækkelig. Undgå slaphed i rebet. Forankring må kun være under brugeren og i stand til at modstå fald i tilfælde af klaterprogression under EN 1551-1-brug af enheden med dynamiske reb. Forbindelsen til forankringspunktet skal arrangeres på en sådan måde, at nedstigningen ikke hindres.
Hold rebets bremse side i en ene hånd og klattesiden i den anden. For at gøre det lettere at føre rebet gennem anordningen skal du fokusere mere på at skubbe bremse siden ind i anordningen end på at trække klattesiden ud. For at stoppe et fald skal du holde godt fast i rebets bremse side.

Aelseling

Brug kun et dynamisk enkelt reb i henhold til EN 892 Ø 10,5-11 mm eller et semi-statisk reb i henhold til EN 1891/1A Ø 10,5-11 mm. Tag alt slæk, og tag derefter godt fat i rebets bremse side. Sørg for, at rebet er korrekt fastgjort til at sikre kontrolhåndtaget til at styre nedstigningshastigheden.

17. STIGENDE

Fastgør CLUTCH til selven med kontrolhåndtaget i Stand By-position. For at opnå større effektivitet skal du tage slæk. Når du rejser dig op, ved hjælp af Rope Grab. Der må aldrig være slæk mellem Rope Grab og CLUTCH.

18. YDERLIGERE INFORMATION

Nomenklatur for symboler
(1) Harbarlyd, (2) Belastning, (3) Forbindelse mellem anker og sele, (4) Ledende klater, (5) Overhængende risiko for personale eller dødt, (6) Vigtige oplysninger om dit produkts funktion eller ydeevne, (7) Maksimal hastighed (8) Visuelt kontrol, (9) Overhængende risiko for ulykke eller personale, (10) Antipankræmme.

19. REGISTRERING AF UDSYR

Se afsnit 20.

20. PERIODISKE TJEK OG INSPEKTIONER

1. KVERFOLGBARKEIT UND MARKIERUNG

- (A) CE-Kennzeichen und Nummer der Körperschaft, welche die Fertigung dieser persönlichen Schutzausrüstung kontrolliert.
(B) Zeichen und Daten der NFPA-Zertifizierungsstelle. (C) Standardmarkierungen. (D) Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. (E) Modellkennung. (F) Individuelle Kennnummer. (G) Inspektionsintervall (mind. alle 12 Monate). (H) Besondere Kennzeichnung (i) Anti-Panic Stop. (j) Anschlagpunkt / Last am Seilende. (k) Freisetzung. (l) Griffpositionen. (m) Name und Kontaktinformationen des Herstellers.

2. WENDUNGSBEREICH

Diese Anleitung erklärt die korrekte Nutzung des Gerätes. Es werden nur bestimmte Techniken und Verwendungen beschrieben. Die Warnsymbole weisen auf mögliche Gefahren in Zusammenhang mit der Nutzung des Gerätes hin, es ist jedoch nicht möglich, diese alle zu beschreiben. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen finden Sie auf cmcpro.com. Es obliegt Ihrer Verantwortung alle Warnungen zu beachten und das Gerät richtig zu verwenden. Jegliche Nutzung des Gerätes kann zu zusätzlichen Gefahren führen. Kontaktieren Sie CMC, wenn Sie Zweifel haben oder diese Anweisungen nicht verstehen.

Anwendungsbereich

Die Clutch ist ein Selbstbremsendes Sicherungs- und Abseilgerät. Sie dient dem persönlichen Schutz und wird zum Fallschutz bei Arbeit und Rettung eingesetzt. Dieses Produkt entspricht nicht nur den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen, wenn es als Typ C selbstbremsendes Sicherungssystem (EN 12841) und als Bremssystem mit manuell unterstützter Arierleitung (EN 15151-1) verwendet wird, bei der Verwendung als Abschlusshülse für Seilzuganlasser (EN 12841C), schützt die Anlage besonders vor Abstürzen. Bei der Nutzung als Bremssystem mit manuell unterstützter Arierleitung beim Bergsteigen, Klettern und ähnlichen Aktivitäten (EN 15151-1 Typ 8) schützt das Gerät vor dem Abstürzen, z.B. beim Absichern. Sie finden die EU-Konformitätserklärung auf cmcpro.com. Seilsicherungsgerät nach EN 12841/2024 Typ 2A Rettungsseilsicherungsgerät nach EN 15151-1/2012 Typ 8 Rettungsseilsicherungsgerät nach ANSI Z359.4-2013/Umienrolke, Abseilsicherungsgerät nach NFPA 2500. Dieses Gerät darf nicht über die Belastbarkeitsgrenze genutzt, noch für Zwecke verwendet werden, die ausserhalb der Designparameter liegen. Das Gerät muss nicht personengebunden angewendet oder zugeteilt werden.

Verantwortung

WARNHINWEIS: Aktivitäten, für die dieses Gerät verwendet wird, sind grundsätzlich gefährlich. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und Sicherheit selbst verantwortlich. Vor Verwendung dieses Gerätes ist folgendes erforderlich:

- Lesen und verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung und Warnungen.
- Lassen Sie sich für die ordnungsgemässe Anwendung richtig ausbilden.
- Machen Sie sich mit ihren Funktionen und Einschränkungen vertraut.
- Sie müssen die damit verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.
- Erarbeiten Sie einen Rettungsplan, um auf Notfälle bereitzustellen zu sein, die bei der Nutzung des Geräts auftreten können.

Benutzer müssen körperlich fit sein, um Aktivitäten in der Höhe auszuführen. Benutzer müssen ausserdem in der Lage sein, für ihre eigene Sicherheit zu sorgen und mögliche Notfallsituationen zu bewältigen.

WARNHINWEIS: Inerte Suspension in einem Gurtzeug kann zu ernsthaften Verletzungen oder dem Tod führen. Vor dem Gebrauch ist fachgerechte Ausbildung in den definierten Anwendungsgebieten erforderlich. Dieses Gerät darf nur von kompetenten und verantwortlichen Personen verwendet werden, oder von Personen, die unter der direkten und visuellen Kontrolle von ausgebildetem Fachpersonal stehen. Die Aneignung angemessener Fachkenntnisse der entsprechenden Rettungslehre und -methoden obliegt Ihrer eigenen Verantwortung. Sie tragen selbst alle Risiken und die Verantwortung für sämtliche Schäden, Verletzungen oder Tod, die bei oder nach fehlerhafter Nutzung dieses Gerätes entstehen, auf welche Weise auch verursacht wurden. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen oder das Risiko zu tragen, sollte die Ausrüstung nicht verwendet werden.

3. BEZEICHNUNG DER TEILE

- (1) Bewegliches Seitenteil. (2) Seitenteil Entriegelung. (3) Seilführung. (4) Seilrolle. (5) Seilrollenschwinger. (6) Reibungspalte. (7) Anschlagpunkt. (8) Griff. (9) Gehäuse. (10) Anschlagöse. (11) Sicherheitsperle. (12) Gehäusedeckel - Feststellschraube. (13) Griffpositionen: A. Stopp B. Standby C. Freigabe (Bereich). D. Antippanktion. (14) Seilführung. A. Zugseite (Last / Anschlagpunkt) B. Bremsselle C. Handposition am Seil.

4. PRÜFUNGSUNKTE FÜR DIE INSPEKTION

Die CLUTCH Produktion wird durch genehmigte CMC ISO 9001 Qualitätsprozesse gesteuert, sollte jedoch vor der Inbetriebnahme gründlich inspiziert werden. Bei der CLUTCH handelt es sich um ein robustes Produkt, das dennoch vor jedem Gebrauch inspiziert werden sollte, um zu gewährleisten, dass keine Schäden vorhanden

sind. Die Nutzungsdauer der CLUTCH ist nicht zeitlich beschränkt, dennoch empfiehlt CMC mind. alle 12 Monate eine detaillierte Inspektion durch kompetentes Fachpersonal (je nach den aktuellen Bestimmungen Ihres Landes und den Nutzungsbedingungen). Halten Sie das Inspektionsdatum und sein Ergebnis im Prüfungsprotokoll oder auf Prüfformularen fest, welche Sie auf cmcpro.com/ppc-inspektion finden können.

Vor jedem Gebrauch

- Überprüfen Sie, dass die Produktmarkierungen vorhanden und lesbar sind.
- Überprüfen Sie, dass das Gerät keine Risse, Verformungen, übermässigen Verschleiss, Korrosion usw. aufweist.
- Sehen Sie nach, ob Schmutz oder Fremdkörper (z.B. Spillit, Sand, Kies usw.) vorhanden sind, die normalen Betrieb beeinträchtigen oder verformen könnten.
- Bewegen Sie den Griff durch seinen Bewegungsbereich.
- Bewegen Sie den Griff in die Ruhelage und prüfen, dass sich der Leitrollenschwinger frei bewegen kann.
- Prüfen Sie, dass sich die Leitrolle in gutem Zustand befindet und sich nur gegen den Uhrzeigersinn frei drehen kann.
- Prüfen Sie die Lauffrolle auf Abnutzung. Wenn diese bis zum Abrufpunkt (siehe Abbildung) abgenutzt ist, nutzen Sie die CLUTCH nicht mehr.
- Prüfen Sie das Bewegliche Seitenteil auf Verformungen oder übermässiges Spiel. Wenn das Bewegliche Seitenteil über das Gehäuse gleiten kann (siehe Abbildung), verwenden Sie die CLUTCH nicht mehr.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Equipments im System richtig zueinander positioniert sind. Überprüfen Sie regelmässig den Zustand des Gerätes und seiner Verbindungen zu anderen Geräten im System. Nichts sollte den Betrieb der CLUTCH oder ihrer Bestandteile beeinträchtigen (Seilrolle, Griff usw.). Halten Sie Fremdkörper vom Gerät fern. Um die Gefahr des Absturzes zu verhindern, müssen die Seile zwischen dem Gerät und der Last / Anschlagpunkt jederzeit unter Spannung sein.

Warnung: Die Leistung kann je nach Zustand des Seils abweichen (Abnutzung, Schlamm, Feuchtigkeit, Eis usw.). Dieses Gerät ist eine unbeschränkte Lebenszeit, dennoch könnte es notwendig sein, aufgrund von Nutzung oder außergewöhnlichen Umständen, dass die Clutch außer Betrieb genommen werden muss. WARNHINWEIS: Ein aussergewöhnlicher Umstand kann dazu führen, dass das Gerät nach nur einem Gebrauch aus dem Verkehr gezogen werden muss, je nach Art und Intensität der Nutzung (Aggressive Umgebungen, Meeresklima/Salzwasser, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.)

Ein Gerät muss aus dem Verkehr gezogen werden, wenn:

- Es von signifikanter Höhe gefallen ist oder hoher Belastung ausgesetzt wurde.
- Es dem Inspektionsprotokoll nicht entspricht.
- Zweifel an der Zuverlässigkeit bestehen.
- Die vorherige Nutzung unbekannt ist.
- Wenn das Gerät aufgrund von neuen Gesetzen, Standards, Technik oder Inkompatibilität mit anderen Geräten veraltet ist.

Zerstören Sie ausgerüstete Geräte, um weitere Nutzung zu verhindern.

NUTZUNG, WARTUNG, LAGERUNG & TRANSPORT
Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt und getrocknet werden, um Staub, Verschmutzung und Feuchtigkeit zu entfernen. Verwenden Sie sauberes Wasser, um Schmutz und Staub abzuwaschen. Hochdruckreiniger sind zur Reinigung des Gerätes nicht zu empfehlen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es bei Temperaturen zwischen 10°C und 30°C trocknen, ohne es direkter Hitze auszusetzen. Die Clutch sollte mit rost, Säuren, Basen, und anderen Chemikalien nicht in Kontakt kommen. Setzen Sie das Gerät weder Flammen noch hohen Temperaturen aus. Die Clutch sollte kühl und trocken gelagert werden. Bei der Lagerung sollte die Clutch keiner Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden, speziell wenn potenzieller Kontakt mit unterschiedlichen Metallen besteht. Stellen Sie sicher, dass die Clutch vor externen Einflüssen geschützt ist und nicht in direktem Sonnenlicht gelagert wird.

REPARATUR

Alle Reparaturen müssen vom Hersteller ausgeführt werden. Alle anderen Arbeiten oder Veränderungen machen jegliche Garantieansprüche nichtig und entbinden CMC von jeglicher Haftung und Verantwortung als Hersteller. Hinweis: Es ist für die Sicherheit des Benutzers unbedingt notwendig, dass der Verkäufer bei Vertrieb des Produkts ausserhalb des ursprünglichen Ziellandes die Gebrauchsanleitung für Wartung, regelmässige Überprüfung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem es verwendet werden soll.

5. KOMPATIBILITÄT

Überprüfen Sie, dass dieses Gerät mit den anderen Elementen des Systems zur Anwendung kompatibel ist. (kompatibel = gute funktionelle Interaktion). WARNUNG: Die Nutzung anderer Geräte und/oder Equipments in Verbindung mit der CLUTCH kann die Funktionalität einschränken und potenziell gefährlich sein. Der Benutzer übernimmt sämtliche Verantwortung für nicht normgerechtes Nutzung des Gerätes oder wenn inkompatible Komponenten mit der Clutch verwendet werden.

Seil

Verwenden Sie nur die empfohlenen Durchmesser und Typen synthetischer Seile. Die Nutzung anderer Durchmesser / Seiltypen verändert die Leistung des Geräts, insbesondere die Bremswirkung. WARNHINWEIS: Angegebene Seildurchmesser können bis zu 0,2 mm vom tatsächlichen Durchmesser abweichen. Neue Seile, Seile mit geringem Durchmesser, nasse oder gefrorene Seile, erhöhen die Durchdruchtsgefahr. Die Bremsleistung, Reibung, und die Fähigkeit Seil auszugeben, sind je nach Durchmesser, Konstruktion, Abnutzung und Oberflächenstruktur des Seils sowie anderen Variablen wie Frost, Schlamm, Nässe, Schmutz usw. unterschiedlich. Bei jedem Gebrauch muss sich der Benutzer mit der Bremswirkung des Gerätes am Seil vertraut machen, um sicherzustellen, dass es

in gutem Zustand ist. Stellen Sie sicher, dass die Bremsselle des Seils über einen Stopknoten oder andere Endverbindung verfügt die ein komplettes Durchrutschen des Seils verhindert. Das Gerät kann sich beim Abstieg ehrloschen und das Seil beschädigen. Bitte Vorsicht wahren: Der Seile Gebrauch des Gerätes hängt, unter anderem, vom Zustand des Seils ab - ist das Seil beschädigt, muss es ersetzt werden.

Gurtzeug

- EN 12841C Nutzung: Sitzgurte oder EN 813 (ventraler Befestigungspunkt).
- EN 341/2A Nutzung: EN 361 Ganzkörpergurtzeug (Sternal- oder Ventralpunkte). EN 813, oder Rettungsgurte, zertifiziert nach EN 1497.
- EN 15151-18 Nutzung: EN 12277 und / oder EN 813 (ventraler Befestigungspunkt).
- ANSI Z359.4 Nutzung: ANSI Z359.11 Ganzkörpergurtzeug (Sternal- oder Ventralpunkte). Hinweis: Nur ein Ganzkörpergurtzeug ist ein akzeptables Tragesystem, das in einem Auffangsystem verwendet werden darf. Karabiner
Nur Karabiner mit Arierleitung verwenden.
- EN 12841C Nutzung: EN 362 Klasse B Karabiner.
- EN 341/2A Nutzung: EN 362 Klasse B Karabiner.
- EN 15151-18 Nutzung: EN 12275 Karabiner.
- ANSI Z359.4 Nutzung: ANSI Z359.12 Karabiner.
- NFPA 2500 Nutzung: Karabiner für technische oder allgemeine Anschlagpunkte

CMC-Anschlagpunkte müssen EN 975, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 entsprechen oder einen grossen Widerstand als 15kN haben. Beim Bergsteigen (EN 15151-1) verwenden Sie Anschlagpunkte, die EN 959 / Fetsanker, EN 566 (Etsanker), EN 569 (Haken), EN 12270 (Keile) oder EN 12276 (Reibungsknoten) entsprechen. Es ist unbedeutend, dass das Gerät und die Anschlagpunkte stets richtig platziert werden und dass die Arbeit so organisiert wird, dass die Absturzgefahr minimiert wird. Achten Sie stets auf ausreichend Raum und Distanz, um beim einen eventuellen Absturz den Zusammenprall mit dem Boden oder anderen Hindernissen zu vermeiden.

6. FUNKTION

Die Seilrolle dreht frei in eine Richtung und erlaubt die Funktion einer Umienrolke. Wenn das Seil in die andere Richtung belastet wird, sperrt die Seilrolle und Niermt das Seil anhand des Seilrollenschwingers zwischen der Seilrolle und der Reibungspalte ein. Die Bremsung unterstützt diesen Bremsmechanismus durch das halten der Bremsselle des Seils.

7. INSTALLATION / ANWENDUNG

Anbringen des Seils

(1)Öffnen Sie das Bewegliche Seitenteil, indem Sie die Sicherheitssperre zweimal aktivieren. Bewegen Sie den Griff in die Standby Position. (2) Legen Sie das Seil wie auf dem Beweglichen Seitenteil illustriert ein. Schliessen Sie das Bewegliche Seitenteil und befestigen die Clutch an einem angemessenen Anschlagpunkt mit einem verriegelten Karabiner.

Nutzen am Anschlagpunkt

Ein zusätzlicher Umienrolkarabiner wird empfohlen, um die Ergonomie zu verbessern, das Seil umzulenken und / oder die Ausrichtung des Seils bei geringem Spielraum oder Takelage von oben zu verbessern. Verwenden Sie auch einen zusätzlichen Umienrolkarabiner um die Reibung am freien Ende des Seils bei Schlierenanstörungen zu erhöhen.

Sperren der Verriegelung

Es ist nicht möglich - überprüfen Sie die Verriegelung zu sperren, nachdem das Seil eingelegt ist (d.h. bei Nutzung als Rettungs-kil). Installieren Sie die Sperrschraube (am Griff) im Bohrfloch für die Sperrschraube auf dem beweglichen Seitenteil. Prüfen Sie, dass das bewegliche Seitenteil und Verriegelung vollständig gesperrt sind.

8. FUNKTIONSTEST

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass das Seil korrekt eingelegt ist und das Gerät ordnungsgemäss funktioniert. Die CLUTCH muss vor dem Gebrauch richtig installiert sein. Verwenden Sie immer ein sekundäres Sicherungssystem, wenn Sie diesen Test durchführen. (1) Bewegen Sie den Griff in die Standby Position und ziehen kurz auf der Anschlagöse / Laststelle des Seils. Wenn die CLUTCH richtig installiert ist, sollte das Seil arretieren. (2) Bringen Sie die Last nach und nach am Gerät an (Seil unter Spannung, Griff in Standby Position). Halten Sie die Bremsselle des Seils fest und bewegen Sie den Griff langsam in Absteilstellung, um das Seil durch das Gerät ziehen zu lassen.

- Abseil möglich - Seil ist richtig installiert.
- Abseil nicht möglich - überprüfen Sie die Installation des Seils.
- (3) Wenn der Griff gelöst wird, sollte die CLUTCH arretieren und das Seil halten. (4) Bei der richtigen Benutzung als Flieschenzug sollte ein Klick-Geräusch deutlich hörbar sein. WARNHINWEIS: TODESGEFAHR. Jegliche Beeinträchtigung der Funktionsweise, vor allem der Rolle und des Griffs, kann die Bremswirkung verhindern.

9. SICHERUNG

HINWEIS: Für den Fall, dass eine sichere Befestigung erforderlich ist, wird empfohlen, das System durch Abbinden des freien Endes des Seils mit einer geeigneten Befestigungsmethode zu sichern (siehe Abbildung). Berücksichtigen Sie bei der im Diagramm empfohlenen Sicherung (oder mit einer anderen Befestigungsmethode) die Last und die Details der Anwendung, um einen geeigneten Abstand zwischen dem Knoten und dem Gerät sicherzustellen. Bei allen Anwendungen sollte dieser Abstand nicht weniger als 15 cm

(Zoll) betragen. Technische Inhalte zur KUPPLUNG finden Sie unter cmpro.com.

10. VORICHTSMASS -NAHMEN

WARNUNG: Beim Abseilen sollte das Seil über die Reibungsplatte geführt werden. Das Seil sollte unter keinen Umständen über die Bewegliche Seitenplatte oder die Rückseite des Gehäuses geführt werden.

11. EN 12841/C

EN 12841/2024/C Abseilen
Die CLUTCH ist ein Abseilgerät für die Fortbewegung am Seil. Die CLUTCH dient als Seilbremse, mit der der Benutzer die Abstiegs- geschwindigkeit manuell steuern und überall auf dem Seil anhalten kann, indem er den Steuerhebel löst. Diese Methode funktioniert unabhängig vom Winkel, zum Beispiel auch auf abfallendem oder horizontalem Gelände. Um den Anforderungen des EN 12841/2024 Typ C Standards zu entsprechen, sollen nur semistatische Seile des Typs A 0,5 - 11 mm EN 1891 (Kern und Mantel) verwendet werden. [Hinweis: Zertifikatstests wurden mit Teufelberger Patron Seilen 10,5 mm und durchgeführt.]

Abseilen:

Steuern Sie den Abseilvorgang durch Verändern der Position des Griffs Das freie Seilende (Bremsseite) sollte stets mit manueller Handkraft kontrolliert werden. Lösen Sie den Griff, um den Abseilvorgang zu stoppen. In Pankultursituationen: Wenn der Griff zu weit gezogen wird, bremsst das Gerät und sperrt das Seil. Um den Abseilvorgang fortzusetzen, stellen Sie zuerst den Griff wieder in die Standby-Position zurück. Die maximal zulässige Geschwindigkeit ist in direkter Korrelation mit der Last am Gerät. Beschränken Sie die Geschwindigkeit bei Lasten zwischen 30 kg und 200 kg auf unter 2 m/s. Beschränken Sie die Geschwindigkeit bei Lasten zwischen 200 kg und 240 kg auf unter 0,5 m/s. Der Benutzer sollte in der Lage sein, die Geschwindigkeit vor dem Abseilvorgang beurteilen zu können. Die Geschwindigkeit kann durch Überwachung des Musters auf dem Seil während es durch das Gerät passiert, oder durch Berechnung der Zielabseilzeit bei bekannten Entfernungen, kalkuliert werden. Tragen Sie bei schweren Lasten und langen Abfahrten Handschuhe, um den direkten Kontakt mit stark erhitzen Bereichen zu verhindern, und begrenzen Sie die Geschwindigkeit auf einen niedrigeren Wert, um die Hitzeentwicklung im Gerät zu minimieren. Abseilvorgang - Sicherer Stopp: Nach dem Stoppen an der gewünschten Stelle spannen Sie das Gerät am Stoppen, um, in die freihändige Arbeitsposition zu schalten, indem Sie den Hebel in die Standby- oder Stopp-Position stellen. Um das Gerät zu entsperren und den Abstieg fortzuführen, greifen Sie das freie Seilende und bewegen den Griff schrittweise in die Freigabe-Position.

ACHTUNG: Die Primärfunktion eines Typ C Abseilgerätes ist es, sich entlang des Seils mit kontrollierter Geschwindigkeit auf oder ab zu bewegen. EN 12841 Abseilgeräte dürfen nicht als Auffanggeräte verwendet werden. Die Verbindung muss eine maximale Länge von 110 mm aufweisen. Das am Anschlagpunkt befestigte Seil, welches eine Person einschliesslich eines Tragtittels hält, ist das Arbeitsseil. Es muss ein Typ C Anschlagseil in Verbindung mit einem Sicherheitsseil verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass das Auffanggerät nicht mit dem Abseilseil verward wird. Überlastung oder dynamische Belastung kann das Sicherheitsseil beschädigen. Prüfen Sie das Abseilgerät mit einem EN 362 verriegelten Karabiner direkt am Gurtzeug an. Verwenden Sie keinerlei Längsanker oder Verlängerungen, um das Abseilgerät an den Gurten zu befestigen. Jegliches Equipment, welches mit dem Abseilgerät verwendet wird, muss den aktuellen Standards entsprechen. Der Anschlagpunkt der Arbeits- und Sicherheitsseile muss sich immer über dem Benutzer befinden und durchhängende Seile (Schiffseile) sollten unbedingt vermeiden werden.

Das Gerät wurde nicht nach EN 12841/C 5.3.6 Kontakt mit Öl oder 5.3.7 Kontakt mit Staub getestet. Es ist daher Vorsicht geboten, wenn unter diesen Bedingungen gearbeitet wird.

12. EN 341/ZA

EN 341:2012a Standardinformation

WARNUNG: NUR FÜR DEN RETTUNGSEINSAZT.

- Das Abseilgerät sollte nur von einer ausgebildeten Fachkraft gemäss eindeutigen Notfallprotokollen verwendet werden.
- Halten Sie die Bremsseite, das freie Ende des Seils, stets gut fest, da es bei einem plötzlichen, ungewollten Abseilvorgang schwierig sein kann, die Kontrolle über die Abseilgeschwindigkeit wiederzuerlangen.
- Die Verbindung zwischen Abseilgerät und Anschlagpunkt sollten so arrangiert werden, dass der Abstieg nicht behindert wird.
- Jeglicher Durchhang des Seils (Schiffseil) zwischen Benutzer und Anschlagpunkt muss vermieden werden.
- Alle Seile im System sollten mit einem Knoten am Ende versehen werden, welcher als Stopperknoten dient.
- Das Gerät kann überlastet werden und das Seil beim Abseilvorgang beschädigen.
- Stiegen Sie immer mit angemessener Geschwindigkeit ab. (<2 m/s).
- Equipment, welches am Arbeitsplatz verbleibt, muss vor Wind und Wetter geschützt werden
- CLUTCH Zertifizierungsdaten mit dem Teufelberger Patron 10,5 mm Seil und Teufelberger Patron 11 mm Seil:
 - Abseilgewicht m: 30 – 230 kg Ø 10,5mm Seil
 - Abseilgewicht m: 30 – 240 kg Ø 11,0mm Seil
 - Abseilhöhe: 200 m MAX.
 - Abseilgeschwindigkeit V: 2 m/s MAX.
 - Betriebstemperatur T: 30,-0/60°C
 - Anzahl der Abseilvorgänge mit 30 kg und 200 m: n = 127 MAX.
 - Anzahl der Abseilvorgänge mit 240 kg und 200

m: n = 16 MAX.

• W = 9,81 x m x h x n

Abseilfunktion: Greifen Sie die Bremsseite, freie Seite des Seils und ziehen sie nach und nach am Griff, um die Abseilgeschwindigkeit zu regulieren. Um den Abseilvorgang zu stoppen, lassen Sie den Griff los.

13. ANSI Z359.4-2013

Maximale Abseilhöhe: 200 m.

Anzahl der Abseilvorgänge: 2

Kapazitätsgelbe: 132 – 310 Pfund. (60-141 kg).

Mehrfachnutzung.

Verwenden Sie statische Kernmantelseile Ø 11 mm.

Die Gebrauchsanleitung muss dem Rettungspersonal bereitgestellt werden, welches das Equipment verwendet. Die Gebrauchsanleitung für jegliches Element des Equipments, welches in Verbindung mit der CLUTCH verwendet wird, muss beachtet werden. Produktions- inspektion muss entsprechend den Herstelleranweisungen und dem Produktspektionsformular durchgeführt werden. Anschlagpunkte müssen stark genug sein, um eine statische Last von mindestens 13,8 kN oder fünfmal der auf das System geladenen Last zu tragen. Bei der Rettung müssen die Anschlagpunkte für das Auffanggerät den Anforderungen für ANSI Z359.1 entsprechen. Die Verbindungen zu den Anschlagpunkten müssen so aufgebaut werden, dass jede unbeabsichtigte Bewegung des Systems bei der Rettung vermeiden wird. Die Verbindung zwischen dem Hersteller und Anschlagpunkt oder Benutzer muss einem ANSI Z359.12 Karabiner hergestellt werden. Die Verbindung zwischen Seil und Benutzer oder Anschlagpunkt muss mit einem Acherknoten (Schleufe) erfolgen. Führen Sie einen Zugtest an der Verbindung durch, bevor Sie die vollständige Last anbringen.

Im Zusammenhang mit der Rettung, siehe ANSI Z359.4 und Z359.1. Rettungsplan: Ein Rettungsplan für Notfälle, als auch die notwendige Ausrüstung für die Implementierung des Rettungsplans, muss unverzichtbar. Warnung: Der Benutzer ist für die Kompatibilität verschiedener Ausrüstungselemente verantwortlich. Sicherheitsfunktionen eines Ausrüstungselementes können durch die Sicherheitsfunktion eines anderen beeinträchtigt werden. Besondere Aufmerksamkeit bei der Verwendung der CLUTCH in der Nähe von Elektrizität, Chemikalien, starken Karbonen oder extremen Temperaturen ist geboten. Die Abseilgerätsfunktion korreliert direkt mit der Abseilhöhe, dem Gewicht der Last, der Erdbeschleunigung und der Anzahl der aufeinanderfolgenden Abseilvorgänge. Jeglicher Missbrauch dieser Ausrüstung führt zu zusätzlichen Gefahren.

Abseilfunktion: Ergreifen Sie die Bremsseite, freie Seite des Seils, und ziehen sie nach und nach am Griff, um die Abseilgeschwindigkeit zu regulieren um den Abseilvorgang zu stoppen, lassen Sie den Griff los.

14. SCHWERE LASTEN, HANDHABUNG NUR DURCH FACHPERSONAL

Die CLUTCH kann von ausgebildetem Fachpersonal für Lasten bis 272 kg verwendet werden. Bei schweren Lasten müssen Fangstopp Situationen unbedingt vermieden werden. In diesen Fällen sollen Benutzer besondere Vorsicht walten lassen und immer einen festen Griff auf der Bremsseite, an der freien Seite des Seils, halten. Schwere Lasten, Handhabung nur durch Fachpersonal - Abseilen / Ablassen einer Last Die CLUTCH kann zum Ablassen und Senken von Lasten bis 272 kg verwendet werden. Beim Ablassen und Senken schwerer Lasten sollte eine Geschwindigkeit von 0,5 m/s nicht überschritten werden. Sie können auch einen zusätzlichen Umlenkrollkarabiner verwenden, um die Reibung am freien Ende des Seils zu erhöhen. Beim Ablassen schwerer Lasten von einem Anschlagpunkt von oben wird die Nutzung eines zweiten Umlenkrollkarabiners empfohlen. Schwere Lasten, Handhabung nur durch Fachpersonal - Sicherung Die CLUTCH kann zum Sichern von Lasten bis 272 kg verwendet werden. Beim sichern schwerer Lasten empfiehlt es sich, den Durchhang (Schiffseile) im System zu minimieren.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

WARNUNG

FALSCHE NUTZUNG DES GERÄTES KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN UND TOD FÜHREN.

-DAS GERÄT WURDE NUR FÜR DIE NUTZUNG DURCH ERFAHRENES FACHPERSONAL ENTWICKELT UND HERGESTELLT.

-VERWENDEN SIE NICHT DAS GERÄT OHNE VORHERIGE SCHULUNG ZU BENUTZEN.

-LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE KENNZEICHNUNGEN UND ANLEITUNGEN VON DEM GEBRAUCH SORGFALTIG.

-GERÄT NUR GEMÄSS DEN HERSTELLERANLEITUNGEN VERWENDEN, INSPIZIEREN UND REPARIEREN.

-DAS GERÄT DARF IN KEINER WEISE VERÄNDERT ODER MODIFIZIERT WERDEN.

BEWERTUNGSINFORMATIONEN

Dem Benutzer des Produkts müssen die Benutzerinformationen bereitgestellt werden. NFPA-Norm von 2500 empfiehlt, Ausrüstung und Benutzerinformationen getrennt aufzubewahren und einen dauerhaften Datensatz davon zu führen. Die Norm empfiehlt auch, eine Kopie der Benutzerinformationen mit der Ausrüstung aufzubewahren und es sollte vor und nach jedem Gebrauch darauf verwiesen werden. Zusätzliche Informationen zu lebensrettender Ausrüstung finden Sie unter NFPA 1500, Feuerwehrrichtlinien für Arbeits-schutz- und Gesundheitsprogramme und NFPA 1983, Standard für Lebensrettungsleinen und Ausrüstung für Rettungsdienste.

16. SICHERUNG DES ABSEILGERÄTS

Nutzung des Abseilgerätes am Sicherheitsseil unter Last: Greifen Sie die Bremsseite, freie Seite des Seils und legen es parallel zum Seil, welches vom Anschlagpunkt in das Abseilgerät führt. Verwenden Sie den Griff, um die Geschwindigkeit des Abseilseils zu kontrollieren. Bei einer plötzlichen Änderung der Geschwindigkeit oder Spannung des Seils, welches durch die CLUTCH läuft, muss die Sicherungsperson den Griff sofort loslassen, wobei die freie Seite des Seils sicher gehalten werden muss, um zu gewährleisten, dass der Bremsmechanismus aktiviert und die Last auf kürzest mögliche Distanz arretiert.

WARNHINWEIS: SIE MÜSSEN DEN GRIFF LOSLASSEN UND DABEI DIE FREIE SEITE DES SEILS FESTHALTEN, UM DIE SICHERUNG ZU AKTIVIEREN.

Durchsicherung: Um die Führung des Seils zu vereinfachen, sollte vor allem darauf geachtet werden, das Seil mit minimalem Durchhang (Schiffseile) in das Gerät zu führen.

Sicherung des Sicherheitsseils im Hebesystem:

Permanenter Kontakt beim Aufziehen mit der Seilbahn am freien Ende des Seils muss gewährleistet sein. Die CLUTCH wurde von einem Drittanbieter getestet und zertifiziert, um die Anforderungen für Fangstopp (Sturz) und Systemweiterung nach NFPA 2500 für Sicherungsperson (Hilfsausrüstung) und dynamische Tests nach EN 341:2012/ZA, EN 12841:2024/C & EN 1151-1:2012 Typ 2 zu gewährleisten.

17. HEBEN/ZIEHEN

Fügen Sie eine entsprechende Umlenkrolle am Lastseil und eine Umlenkrolle am Anschlagpunkt der CLUTCH zu, um einen einfachen oder einen komplexen Flaschenzug zu bauen.

18. EN 1151-1 TYPE 8

Vorsteiger sicher

EN 1151-1: 2012 typ 8

Sicherungsgerät mit variabler Reibungsfunktion zur Sicherung beim Klettern und ähnlichen Aktivitäten. Verwenden Sie nur Seile im angegebenen kompatiblen Durchmesserbereich. Bestimme Seildurchmesser haben einen Toleranzbereich bis 0,2 mm. Der Durchmesser eines Seils und seine Eigenschaften können je nach Nutzung variieren. Zertifizierungsstellen wurden mit einem Gewicht von 80 kg ausgeführt. Halten Sie minimalen Durchhang im System. Halten Sie das Bremssattel immer in der Hand.

EN 1151-1:2012/8 Sichern und Abseilen mit Bremsgeräten und manuell unterzweiter Verriegelung.

Die EN 1151-1 kompatible Nutzung der CLUTCH ist für Bergsteigen, Klettern und ähnliche Aktivitäten vorgesehen.

WARNHINWEIS: DER BREMSEFFEKT HÄNGT VOM SEILDURCHMESSER, DER OBERFLÄCHENSTRUKTUR DES SEILS, FEUCHTIGKEIT, NÄSSE, EIS UND ANDEREN FAKTOREN AB.

Sicherung

WARNHINWEIS: TODESGEFÄHR - HALTEN SIE DIE BREMSSEITE DES SEILS IMMER GUT FEST.

Verwenden Sie nur dynamische Einfachselle nach EN 892 Ø 10,5-11 mm.

Verwenden Sie nur dynamische Einfachselle nach EN 892 Ø 10,5-11 mm.

Sicherung Sie besonders auf den ersten Metern des Kletterns Vorsicht walten, da die Gefahr besteht, dass der Mindestabstand unter dem Benutzer nicht ausreicht. Vermeiden Sie Durchhang des Seils. Der Anschlagpunkt kann sich nur unter dem Benutzer befinden und Abstütze nur beim Klettern bei der Nutzung des Geräts nach EN 1151-1 mit dynamischen Seilen abfängen. Die Verbindung mit dem Anschlagpunkt muss so ausgeführt werden, dass das Abseilen nicht behindert wird. Halten Sie die Bremsseite des Seils in einer Hand und die Seite des Kletterers in der anderen. Um die Führung des Seils durch das Gerät zu vereinfachen, ist es zu empfehlen vor allem das Seil auf der Bremsseite in das Gerät zu schieben, und weniger wichtig, die Kletterseite herauszuziehen. Um einen Absturz zu stoppen, halten Sie die Bremsseite des Seils fest.

Abseilen

Verwenden Sie nur dynamische Einfachselle nach EN 892 Ø 10,5-11 mm oder halbstatische Seile nach EN 1891/0 10,5-11 mm. Straffen Sie das Seil vollständig und halten Sie die Bremsseite des Seils fest an. Senken Sie den Vorsteiger, wobei der Griff zur Steuerung der Abseilrate verwendet wird.

19. AUFGSTIEG

Bringen Sie die CLUTCH am Gurtzeug mit dem Griff in Standby Position an. Für mehr Wirksamkeit straffen Sie den Durchhang beim Aufsteigen mit der Seilklemme. Lassen Sie den Griff und die CLUTCH keinen Durchhang (Schiffseil) zu.

20. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Bezeichnung der Symbole

- (1) Akustik / Ton. (2) Last. (3) Anschlagpunkt / Gurtverbindung. (4) Kletterer im Anstieg. Vorsteiger. (5) Unmittelbare Verletzungs- und Todesgefahr. (6) Wichtige Informationen über die Funktion oder Leistung Ihres Produkts. (7) Maximale Abseilgeschwindigkeit. (8) Optische Prüfung. (9) Unmittelbare Unfalls- und Verletzungsgefahr. (10) Anschlagfunktion.

EL

21. ΚΙΝΗΜΑΤΩΜΑΤΑ & ΕΛΠΙΣ; ΣΗΜΑΝΣΗ

- (1) ΣΤΙΜΗ ΟΕ και αριθμός το φορτίο πο έλαμπε την παραγωγή αυτου το εξοπλισμού σποτικής προστασίας. (2) ΣΤΙΜΑ και στοιχεία το φορτίο προστασίας NFPA. (3) Τιμοπιστολόχο σποτικής. (4) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. (5) Αναγνώριση του μοντέλου. (ΣΤ) Ατομικός αριθμός. (Ζ) Διάστημα επεξεύρησης (τουλάχιστον 12 μήνες). (Η) Ειδική ιδιοποίηση ή προεξομολογή. (Ι)

28. ΔΟΚΙΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σχοινί είναι σωστά τοποθετημένο και ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά. Το CLUTCH πρέπει να είναι σωστά εξοπλισμένο πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε πάντα ένα εφεδρικό σύστημα ασφαλείας κατά την εκτέλεση αυτής της δοκιμής. 1) Μετακινήστε τη λαβή ελέγχου για την θέση Stand By και διαστέτε ένα γρήγορο τράβηγμα στην πλευρά άκρας/φορίου του σχοινίου. Όταν το CLUTCH είναι σωστά εξοπλισμένο, θα κλειδώσει. (2) Εφαρμόστε σταδιακά ένα φορτίο στην συσκευή (σχοινί τυλιγμένο, χειρολαβή στη θέση stand by). Είναι πιθανό σταδιακά την πλευρά πέδησης του σχοινίου, μετακινήστε σταδιακά τη χειρολαβή ελέγχου στη θέση κενό ώστε να αφηστεί το σχοινί να περάσει μέσα από τη συσκευή. Η κίνηση είναι δυνατή = το σχοινί έχει τοποθετηθεί σωστά. Η κίνηση δεν είναι δυνατή = ελέγξτε την εγκατάσταση του σχοινίου. (3) Όταν απελευθερώσει η χειρολαβή ελέγχου, το CLUTCH θα πρέπει να κλειδώσει και να συγκρατήσει το σχοινί. (4) Τραβήξτε το σχοινί μέσα από τη συσκευή στο να το χρησιμοποιήσετε για να τραβήξετε. Θα πρέπει να είναι αδύνατο η γρημική κίνηση ή να κινείται ο μηχανισμός. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΛΑΤΟΥΣ. Μην επιτρέπετε σε τίποτα να παραβιάσει τη λειτουργία της συσκευής ή των εξαρτημάτων της (γραμμάκι, χειρολαβή ελέγχου κ.λπ.). Οποιοδήποτε περικόπηση στη συσκευή μπορεί να ανατρέξει τη λειτουργία πέδησης.

29. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ / ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που απαιτείται ασφαλής πρόσδεση, συνιστάται να ασφαλείστε το σύστημα δέναντος το ελεύθερο άκρο του σχοινίου με κατάλληλη μέθοδο πρόσδεσης (βλέπε διάγραμμα). Κατά την ασφαλή σύνδεση συνιστάται στο διάγραμμα (1) να αποσπαστεί άλλη μέθοδο πρόσδεσης (βλέπε διάγραμμα) για τη λεπτομέρεια της εφαρμογής για να εξασφαλίσετε την κατάλληλη απόσταση μεταξύ του κόμης και της συσκευής. Σε όλες τις εφαρμογές, η απόσταση αυτή δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 15 cm (6 in). Δείτε το τεχνικό περιεχόμενο για το CLUTCH στη διεύθυνση empco.com.

30. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά το κατάστημα, η ορμή του σχοινίου θα πρέπει να περάσει πάνω από το πιστόλι τριβής που βρίσκεται δίπλα στο Backet. Αποφύγετε την τοποθέτηση της ορμής πάνω στην πλευρική λαβή ή πάνω από το πίσω μέρος του πιστολιού.

31. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Καπίοτα
Το CLUTCH είναι ένας ρυθμιζόμενος σχοινίου τύπου C κατά EN 12841 που χρησιμοποιείται για την κάθοδο του σχοινίου εργασίας. Το CLUTCH είναι μια συσκευή πέδησης για σχοινί που επιτρέπει στον χρήστη να ελέγξει χειροκίνητα την ταχύτητα κάθοδος και να σταματήσει οποιαδήποτε σχοινί απελευθερώνονται ή λαβή ελέγχου. Χρησιμοποιήστε την ίδια τεχνική για οποιαδήποτε άλλη μέθοδο έλξης. Για να καταστήσετε τις απαιτήσεις του προτύπου EN 12841:2024 τύπου C, χρησιμοποιήστε ρυθμιζόμενη σχοινία (μπαρμής + μονόδωχο EN 1891 τύπου A 10,5 - 11 mm. [Σημείωση: οι δοκιμές πιστοποίησης πραγματοποιήθηκαν με σχοινία Teufelberger Paton 11,0 x 11 mm.]

(1) Κάθοδος - Ελέγξτε την κάθοδο σας μεταβάλλοντας τη θέση της χειρολαβής ελέγχου. Πάντα να πιέζετε την πλευρά πέδησης του σχοινίου. Αφήστε τη λαβή ελέγχου να επιστρέψει στη θέση κενό κάθοδο. Σε κατάσταση κενό: Εάν η λαβή ελέγχου τραβηχτεί πολύ μακριά, η συσκευή φρονιάζει και στη συνέχεια μπακάρει το σχοινί. Για να συνεχίσετε την κάθοδο, αποφασίστε πρώτα τη χειρολαβή ελέγχου στη θέση Stand By Η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα είναι συνάρτηση του φορτίου της συσκευής. Για φορτία μεταξύ 30 kg και 200 kg, περιορίστε την ταχύτητα κάτω από 2 m/s. Για φορτία μεταξύ 200 kg και 240 kg, περιορίστε την ταχύτητα κάτω από 0,5 m/s. Ο χρήστης πρέπει να είναι ικανός να ελέγξει την ταχύτητα πριν από τη κάθοδο. Η ταχύτητα μπορεί να εκτιμηθεί με την παρακολούθηση του μετρητή της κίνησης στο σχοινί που δείχνεται από τη συσκευή ή με τον υπολογισμό των χρόνων κατάβασης/στόχου για γνωστές αποστάσεις. Για βαριά φορτία και μεγάλες καταβάσεις, φορτίε γρήγορα να αναρροφή την άμμο από τη περιοχή με παχέως υψηλής θερμοκρασίας και απορροφή την άμμο από στα χαμηλότερη μήλι για να ελαχιστοποιήσετε τη συσσώρευση βρωμιάς στη συσκευή.

(2) Τοποθέτηση εργαλείων - Ασφαλής στάση: Αφού σταματήσει στο επιθυμητό σημείο, για να μεταβείτε στη λειτουργία τοποθέτησης εργαλείων χεριών, ασφαλείστε τη συσκευή στο σχοινί μετακινώντας τη λαβή στη θέση αναορμής ή στη θέση στάσης. Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή και να συνεχίσετε την κάθοδο, πιέστε σταδιακά την πλευρά πέδησης του σχοινίου και μετακινήστε σταδιακά τη λαβή χειρολαβή στη θέση απελευθέρωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τραπέζια λειτουργία μιας συσκευής ρυθμιζόμενης σχοινίου τύπου C είναι η ελάχιστη κατά μήκος της γραμμής εργασιών. Οι συσκευές ρυθμιζόμενης σχοινίου EN 12841 δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συστήματα αναγνώρισης πίεσης. Η συνθήκη πρέπει να έχει μέγιστο μήκος 110 mm. Εάν σχοινί ακινητοποιηθεί φρονιμώς με το πλήρες βάρος ενός χεριού αριστερά γραμμή εργασιών. Πρέπει να χρησιμοποιείται εφεδρική διάταξη τύπου A συνδεδεμένη με σχοινί ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η εφεδρικό σύστημα δεν φορτίζεται ποτέ στο σχοινί εργασίας. Τυχόν υπερφόρτωση ή δυναμική φόρση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σχοινί ακινητοποιημένο. Συνδέστε τον καθαριστή αερίων από μόνον στις χρησιμοποιούμενες έναν καθαριστή ασφαλείας EN 362. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κορδόνια ή προεκτάσεις οποιοδήποτε τύπου για να συνδέσετε τον καθαριστή κατάβασης στην εξάρτηση σας. Οποιοσδήποτε εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με τον

καταρτήσας πρέπει να συμμορφώνεται με τα αγινιστά προτυπα. Το σχοινί ακινητοποιημένο πρέπει να συνδέονται σε σημείο ακινηποίησης πάνω από τον χρήστη και πρέπει να ασφαλείται κατά χαλάρωση στο σχοινί ακινητοποιημένο που χρησιμοποιείται των αγινιστών.

Η συσκευή δεν δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 12841/C 5.3.6, προσαρμοσμένο σε λαβή ή 5.3.7, προσαρμοσμένο σε σκάφη. Να είστε βέβαιος όταν λειτουργείτε σε συνθήκες όπου υπαίθριο λαβή και σκάφη.

32. EN 341/2A

EN 341:2011/2A Πληροφορίες προτύπου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΣΩΣΗΣ.

- 1) Η συσκευή κατάβασης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι αρμόδια για τη χρήση της και ακολουθείται κατά τη συνήθη πρακτική έκτακτης ανάγκης.
 - 2) Διατηρείται πάντα σταθερή λαβή στην πλευρά πέδησης του σχοινίου. Μην γίνετε τον έλεγχο κατά τη διάρκεια της κάθοδος - η απώλεια του ελέγχου μπορεί να είναι δύσκολο να ανακτήσει.
 - 3) Η συνθήκη της συσκευής κατάβασης με το σημείο ακινηποίησης πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην επιδοτείται η κάθοδος.
 - 4) Πρέπει να αποφεύγεται κάθε χαλάρωση στο σχοινί μεταξύ του χρήστη και του σημείου ακινηποίησης.
 - 5) Πάντα να δένετε έναν κόμπο στην στο τέλος της πετονιάς για να δημιουργηθεί ένα stop στο κάτω άκρο.
 - 6) Η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστρέψει το σχοινί κατά την κατάβαση.
 - 7) Καθαρίστε πάντα με λογική ταχύτητα. (<2 m/s).
 - 8) Ο εξοπλισμός που παραμένει στη θέση του πρέπει να προστατεύεται από το σχηματισμό της βρωμιάς.
 - 9) Δοκιμάστε πιστοποίησης CLUTCH με σχοινί Teufelberger Paton 10,5 mm και σχοινί Teufelberger Paton 11 mm.
 - 10) Βάρος κάθοδος m: 30 - 230 kg σχοινί Ø 10,5 mm
 - 11) Βάρος κάθοδος m: 30 - 240 kg σχοινί Ø 11 mm
 - 12) Ύψος κάθοδος h: 200 m MAX
 - 13) Ταχύτητα κάθοδος V: 2 m/s MAX
 - 14) Θερμοκρασία λειτουργίας T: -30/+60°C
 - 15) Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος l: 30 kg και 200 m: n = 127 MAX
 - 16) Αριθμός καταβάσεων με 240 kg και 200 m: n = 16 MAX
 - 17) W = 9,81 x m x h x n
- Κατηγοριοποίηση Κάθοδος: Πιάστε σταθερά την πλευρά πέδησης του σχοινίου και τραβήξτε σταδιακά τη λαβή ελέγχου για να αυξηθεί την ταχύτητα κάθοδος. Για να σταματήσετε την κάθοδο αφήστε τη λαβή ελέγχου.

Χρήση στην άγκυρα

Σε περιπτώσεις σύνδεσης διαδρόμων ή εναντίως τοποθέτησης συνιστάται ένας επιπλέον καραμπίνα για τη βελτίωση της εφαρμογής, την ανακατεύοντας του σχοινίου κατά τη βελτίωση της ευθυγράμμισης του σχοινίου στη συσκευή. Ένας προεπιλεγμένος καραμπίνα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να αυξήσει την τριβή στο ελεύθερο άκρο του σχοινίου για εφαρμογές βαρέων φορτίων.

33. ANSI Z359-4-2013

Πληροφορίες για το πρότυπο ANSI/ASSE Z359-4-2013

- Μέγιστο μήκος κάθοδος: 200 m
- Μέγιστο βάρος κάθοδος: 2 m/s
- Αριθμός καταβάσεων: 2
- Φορτίο χωρητικότητας: 60-141 kg (132 - 310 lbs).
- Ζυσκεύη πολλαπλής χρήσης.
- Χρησιμοποιήστε σχοινία χαμηλής επιμίσχωσης ή στατικά σχοινία με πυκνότητα σύμφωνα με το Ci 1801 Ø 13 mm.
- Ο οδηγός χρήσης πρέπει να παραμένει στην χρήση του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια του εγχειρίδιου. Πρέπει να διασφαλιστεί οι οδηγίες χρήσης για κάθε στοιχείο εξοπλισμού που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν. Η επιβίωση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή και το έντυπο επιβίωσης του προϊόντος.
- Οι ακινητοποιητές που χρησιμοποιούνται για εφαρμογές διάσωσης πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου ANSI Z359-4 και να είναι ικανές να αντισταθούν στατικά φορτία πριν την κατάβαση που απαιτείται το σύστημα διάσωσης τουλάχιστον 3.100 lb (13,8 kN) ή να πληρούν συνθήκη ασφαλείας 5:1 με βάση το στατικό φορτίο του συστήματος, όταν σχεδιασμένα εγκαθίστανται και επιβλέπονται από ειδικευμένο άτομο. Οι ακινητοποιητές που προορίζονται για αναγνώριση πίεσης πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου ANSI Z359-18 και να μπορούν να αντισταθούν στατικά φορτία τουλάχιστον 5.000 lb (22 kN). Εάν μια ακινητοποιηθεί ποσειότητα λόγω ή διάδοσης όσο και να αναγνώριση πίεσης, ισχύουν οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο ANSI Z359-18 συνδέονται με τα ανέκδοτα πρέπει να γίνεται με τρόπο που να αποφεύγεται οποιαδήποτε τυχαία μετακίνηση του συστήματος κατά τη διάσωση.
- Η συνθήκη της συσκευής με μια άγκυρα ή με τον χρήστη πρέπει να επαναγγυώνεται με τη χρήση ενός καραμπίνα ANSI Z359-12. Χρησιμοποιήστε δοκιμή τάσης στη σύνδεση πριν από την εφαρμογή του πλήρους φορτίου. Σε περίπτωση διάσωσης, συνιστάται η χρήση του προτύπου ANSI Z359-2.
- Συνδέστε το σύστημα διάσωσης με τον καθαριστή αερίων από μόνον στις χρησιμοποιούμενες έναν καθαριστή ασφαλείας EN 362. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κορδόνια ή προεκτάσεις οποιοδήποτε τύπου για να συνδέσετε τον καθαριστή κατάβασης στην εξάρτηση σας. Οποιοσδήποτε εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με τον

εγχειρίδιου, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά. Μπορεί να προκύψει μια επιπλέον κατάσταση κατά την οποία η λειτουργία ασφαλείας ενός στοιχείου εξοπλισμού μπορεί να επηρεαστεί από τη λειτουργία ασφαλείας ενός άλλου στοιχείου εξοπλισμού. Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε πηγές ηλεκτρισμού, κινούμενα μηχανήματα. Αιτιολογία ή ακριβής επεξεργασία ή σε περιβάλλον που παρουσιάζει κινδύνους από γρήγορες αλλαγές ή ακριβές θερμοκρασίες. Η ενέγερση κάθοδος είναι ίση με το γινόμενο του μήκους κάθοδος, της μέγιστης ταχύτητας, της επιτάχυνσης της βαρύτητας και του αριθμού των διαδοχικών κάθοδος. Οποιοδήποτε χημικό αέριο του εξοπλισμού θα εισάγει πρόσθετους κινδύνους.

34. ΒΑΡΙΑ ΦΟΡΤΙΑ/ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥΣ

Βαριά φορτία, χρήση μόνο από ειδικούς - Μέγιστα φορτία
Για ειδικούς χρήστες ειδικά εκπαιδευμένους σε αυτή τη χρήση, το CLUTCH μπορεί να χρησιμοποιηθεί για φορτία έως 272 kg. Αυτές οι εφαρμογές πρέπει να εκτελούνται μόνο από διαπιστευμένους ειδικά εκπαιδευμένους σε αυτή τη χρήση. Για τα βαριά φορτία, πρέπει αποσπαστείτε να αποσπαστείτε τη βρωμιά με εργασία. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι χρήστες πρέπει να είναι προσεκτικοί και να διατηρούν πάντα σταθερή λαβή στην πλευρά πέδησης του σχοινίου.

Βαριά φορτία, χρήση μόνο από ειδικούς - Κάθοδος/Καπίοτα

Το CLUTCH μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κάθοδο και τη μετακίνηση φορτίων έως 272 kg. Κατά την κατάβαση βαρέων φορτίων διατηρείται ταχύτητα μικρότερη από 0,5 m/s. Ένας επιπλέον καραμπίνα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να αυξήσει την τριβή στο ελεύθερο άκρο του σχοινίου, αλλά δεν απαιτείται. Όταν καταβείτε βαριά φορτία από ένα στατικό άγκυρα συνιστάται η χρήση ενός δευτερεύοντος καθαριστή ανακατεύοντας.

Βαριά φορτία, χρήση μόνο από ειδικούς - Ασφάλεια
Το CLUTCH μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ασφαλή φορτίων έως 272 kg. Κατά την πρόσδεση βαρέων φορτίων συνιστάται η ελαστικοποίηση της χαλάρωσης στο σύστημα.

35. NFPA 2500 (2022 ED)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος μπορεί να προκληθεί από την ακατάλληλη χρήση αυτού του εξοπλισμού.
- Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για χρήση μόνο από έμπειρους επαγγελματίες.
- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό χωρίς προηγούμενη εκπαίδευση.
- Διαβάστε διεξοδικά και κατανοήστε όλες τις ετικέτες και τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε, επιθεωρήστε και επισκευάστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην τροποποιείτε τον εξοπλισμό με οποιοδήποτε τρόπο.

Πληροφορίες χρήση

Οι πληροφορίες χρήση παρέχονται στον χρήστη του προϊόντος. Το πρότυπο NFPA 2500, που ενσωματώθηκε στην έκδοση 2022 του NFPA 2500, συνιστά να διαχωρίζονται οι πληροφορίες χρήση από τον εξοπλισμό και να διατηρούνται οι πληροφορίες σε εύκολο άγγελο. Τα πρότυπα συνιστά επίσης τη δημιουργία ενός αντιγράφων των πληροφοριών χρήσης για να φυλάσσονται μαζί με τον εξοπλισμό και ότι οι πληροφορίες πρέπει να αναφέρονται πριν και μετά από κάθε χρήση. Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό ασφαλείας ζωής μπορούν να βρεθούν στο NFPA 1550 και στο NFPA 1858 και στο NFPA 1983, που ενσωματώνονται στην έκδοση 2022 του NFPA 2500.

Σύστημα διάσωσης Belting
Το CLUTCH έχει δοκιμαστεί και πιστοποιηθεί από τρίτους για να πληροί τις απαιτήσεις διάσωσης πρόκρουσης και επέκτασης του συστήματος του NFPA 1983, οι οποίες ενσωματώθηκαν στην έκδοση 2022 του NFPA 2500, καθώς και τις δυναμικές δοκιμές των προτύπων EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1:2012 Type B.

Τυπώμενη πρόσδεση ενός συστήματος καθέλκυσης
Πιάστε σταθερά την πλευρά πέδησης του σχοινίου και φέρε το πίσω προς τη άγκυρα, παράλληλα με το άκρο του φορτίου. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ελέγχου για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του κύριου σχοινίου. Εάν υπάρχει φραγική αλλαγή στην ταχύτητα ή στην τάση του σχοινίου που περνάει μέσα από το CLUTCH, ο ασφαλισμένος πρέπει να αφήσει βρωμιά ή λαβή ελέγχου (αποσπαστείτε τη βρωμιά σταθερή λαβή στην πλευρά πέδησης του σχοινίου για να διασφαλίσει ότι η μηχανισμός πέδησης ενεργοποιείται και σταματά το φορτίο στη μικρότερη πιθανή απόσταση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ενεργοποιηθεί την ασφαλή πρέπει να πιέζετε τη λαβή ελέγχου, ενώ ταυτόχρονα να κρατάτε σταθερά τη λαβή ελέγχου του σχοινίου!

Slack Belay

Για να δευκαλείτε την προφύλαξη του σχοινίου, επικεντρωθείτε περισσότερο στο να στρώσετε το σχοινί μέσα στη συσκευή παρά να το τραβήξετε έξω.

Σύστημα ανώμαλης

Αλλά τραβήξτε το σχοινί χέρι με χέρι μέσα από τη συσκευή, κρατώντας πάντα σταθερή λαβή στην πλευρά πέδησης. Μεταφορά

Για να κατασκευαστεί απλά ή σύνθετα συστήματα μηχανικού σε ανωρήνωση, προσβάσιμα με κατάλληλη οργάνη σκαμνιού και τροχάλια κίνησης στο αγάλι εργασίας και, αν θέλει, με δεύτερη τροχάλια αλληλεπί κινήσεων στο Becket του CLUTCH.

36. EN 15151-1 ΤΥΠΟΣ Β

Ασφάλιση του επικεφαλής ορειβάτη

EN 15151-1:2012 τύπος Β
Συνεχής πρόσδεση με μεταβλήτη λειτουργία τριβής για πρόσδεση σε ανωρήνωση και παρικόμια δραστηριότητες. Χρησιμοποιεί μόνο αγάλι σκαμνιού στην περιοχή διεύθυνσης του αναρτήρα ως σημείο. Οι καθορισμένες διαστάσεις αγάλων έχουν ανοχή έως 0,2 mm. Η διαστάσεις ενός αγάλου και το χαρακτηριστικό του μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χρήση. Οι δοκιμαστικές πραγματοποιούνται με μάζα 80 kg. Διατηρείται ελάχιστη χαλάρωση στο σύστημα. Μην αφήνετε ποτέ την πύλη.

EN 15151-1:2012B Ανωρήνωση με πρόληψη πρόσδεση και αλφίσματος με στοιχεία κλιμακωτής πίεσης.
Η χρήση του CLUTCH σύμφωνα με το μάρτυρ EN 15151-1 προσοχή για ορεβάσια, ανωρήνωση και συναμείες δραστηριότητες.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το αποτέλεσμα της πέδησης εφάρται από το άνοιγμα του αγάλου, τη κλίση του αγάλου, το αν το αγάλι είναι υγρό και άλλους παράγοντες. Σύνθετες υψηλές πιέσεις, υγρές και πλαστικές συναμείες μπορεί επίσης να επηρεάσουν την απόδοση του αγάλου. Εξασθεύεται με τα διαθέσιμα αποτελέσματα φρούσης πριν από κάθε χρήση.

Belaying

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ. Διατηρείται πάντα σταθερή η λαβή στην πλευρά πέδησης του αγάλου.

Χρησιμοποιείται μόνο ένα δυναμικό μόνι αγάλι κατά EN 892

Ø 10,5-11mm.

Το είναι ιδιαίτερα πρακτικό λόγω το πρώτο μέτρο ανωρήνωσης υπάρχει κίνησης ελάχιστη απόσταση κάτω από το χροή και να μην είναι επικίνδυνη. Αποφύγετε οποιαδήποτε χαλάρωση στο αγάλι. Η απόκριση μπορεί να βρίσκεται κάτω από το χροή και να είναι κλίση να αντέξει τις πιέσεις μόνο στην περίπτωση ελάχιστης της ανωρήνωσης κατά τη χρήση της συσκευής με δυναμικό αγάλι κατά EN 15151-1. Η σύνδεση με το σημείο αγκυρώσεως πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην επιδοθεί η κλίση. Κοιτάξτε την πλευρά πέδησης του αγάλου με το άνοιγμα και την πλευρά ανωρήνωσης με το άνω. Για να διασφαλίσετε την εύκολη ανωρήνωση του αγάλου μέσω της συσκευής, επικεντρωθείτε περισσότερο στο να στρώσετε την πλευρά πέδησης μέσω της συσκευής, χρησιμοποιώντας τη λαβή ελέγχου για να διαχειριστείτε την γαμπίρα καθόδου.

Abseiling

Χρησιμοποιείται μόνο ένα δυναμικό μόνι αγάλι κατά EN 892 Ø 10,5-11 mm ή ένα ημι-στατικό αγάλι κατά EN 1891A Ø 10,5-11 mm. Πάρτε όλα τα κατάλληλα και στη συνέχεια πιάνετε σταθερά την πλευρά πέδησης του αγάλου. Κοιτάξτε τον επικεφαλής ανωρήνωση, χρησιμοποιώντας τη λαβή ελέγχου για να διαχειριστείτε την γαμπίρα καθόδου.

37. ANEPΧΟΜΕΝΟ

Συνδέστε το CLUTCH στην καλωδίωση με τη χειρολαβή ελέγχου στη θέση Stand By. Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, ανοίξτε τη χαλάρωση καθώς σκάνετε ανεφοδιαστές στην ασηνή οργάνωση. Πιέζι μην αφήνετε χαλαρό αγάλι μεταξύ της λαβής αγάλου και του CLUTCH.

38. ΠΡΟΞΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ονομαστικός των συμβόλων

(1) Ακουστικό / ήχος (2) Φωφίο. (3) Σύνδεση άγκυρας / μόνια. (4) Μελούβρες ορειβάτη. (5) Άμεσος κίνδυνος τραυματισμού ή θάνατος. (6) Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία ή την απόδοση του προϊόντος σας. (7) Μέγιστη ταχύτητα (8) Οπτικές ελέγχος (9) Επικείμενος κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού. (10) Φρόνο κατά του πινάκω.

39. ΕΓΓΡΑΦΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Βλέπε ενότητα 20.

40. ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Βλέπε ενότητα 21.

ES

1. TRAZABILIDAD Y MARCAS

(A) Marca CE y número del organismo que controla la producción de este equipo de protección personal. (B) Marca e información del organismo de certificación NFPA. (C) Marcas de cumplimiento de normas. (D) Lea atentamente las instrucciones de uso. (E) Identificación del modelo (F). Número Individual. (G) Intervalo de inspección (mínimo cada 12 meses). (H) Aviso especial o precaución. (I) Bloqueo antipánico (J) Hacia el anclaje como descensor principal/luz la carga como descensor de carga. (K) Extremo libre de la cuerda. (L) Posiciones del mango/punto de manobra. (M) Nombre del fabricante e información de contacto.

2. CAMPO DE APLICACIÓN

Estas instrucciones explican el uso correcto de su dispositivo. Solo

se describen ciertas técnicas y usos. Los símbolos de advertencia le informan sobre algunos peligros potenciales relacionados con el uso de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Visite www.cmcpro.com para ver actualizaciones e información adicional. Usted es responsable de observar cada advertencia y usar su equipo correctamente. Todo uso incorrecto de este dispositivo creará riesgos adicionales. Contacte a CMC si tiene alguna duda o dificultad para comprender estas instrucciones.

Campo de aplicación

Dispositivo multipropósito. No se trata de un dispositivo de una sola función. Este dispositivo es equipo de protección personal (EPP) utilizado para la protección contra caídas durante el trabajo y el rescate. Este producto cumple con los requisitos de la Reglamentación (EU) 2016/425 sobre equipos de protección personal solo cuando se utiliza como dispositivo de ajuste y retención de cuerdas de tipo C (EN 12841) y como dispositivo de freno con bloqueo de asistencia manual (EN 15151-1). Cuando se utiliza como elemento de descenso sobre una línea de trabajo, los sistemas de acceso con cuerda (EN 12841C), el dispositivo previene limitando las caídas desde una altura. Cuando se utiliza como dispositivo de frenado con bloqueo de asistencia manual en actividades de montaña, alpinismo u/o actividades relacionadas (EN 15151-1 Tipo B), el dispositivo protege contra caídas desde una altura, por ejemplo, cuando se utiliza como elemento de belay/rescate o durante el anclaje. La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.cmcpro.com.

Dispositivo de ajuste de cuerdas según EN 12841:2014 Tipo C
Dispositivo de descenso para rescate según EN 341:2011 Tipo 2A
Dispositivo de amarre y descenso según EN 15151-1:2012 Tipo B
Dispositivo de descenso para rescate según ANSI Z389.4:2013

Polea, dispositivo de descenso, dispositivo de belay/amarré según NFPA 2500

ADVERTENCIA: Las actividades que requieren el uso de este dispositivo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones, decisiones y seguridad.

Antes de usar este dispositivo, usted debe:

- Leer y comprender todos las instrucciones y advertencias para el usuario.
- Obtener capacitación específica sobre su uso adecuado.
- Familiarizarse con sus capacidades e limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos involucrados.
- Tener un plan de rescate implementado para contingencias que puedan surgir durante el uso del dispositivo.
- Los usuarios deben tener aptitud médica para las actividades en alturas. Los usuarios deben poder controlar su propia seguridad y posibles situaciones de emergencia.

ADVERTENCIA: La ausencia de movimiento durante una suspensión prolongada en un área puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Una capacitación específica sobre las actividades definidas en el campo de aplicación es esencial antes del uso. Este dispositivo solo debe usarlo por personas competentes y responsables, o personas bajo el control directo y visual de una persona competente y responsable. Obtener conocimientos adecuados sobre técnicas y métodos apropiados de protección es su propia responsabilidad. Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todos los daños, lesiones u/o muerte que puedan ocurrir durante o después del uso incorrecto de este dispositivo. Si no puede o no se encuentra en una posición para asumir esta responsabilidad o este riesgo, no use este dispositivo. Este dispositivo no debe cargarse más allá de su clasificación de resistencia, ni debe usarse con ningún fin que no sea aquel para el cual fue diseñado.

Este equipo no necesita ser un artículo de uso personal exclusivamente.

3. NOMENCLATURA

- (1) Placa lateral móvil (2) Pestillo de liberación de la placa lateral.
- (3) Guía de paso para la cuerda en tensión. (4) Roldana. (5) Brazo oscilante de la roldana. (6) Zapata de fricción. (7) Abrazadera (punto/orificio de conexión auxiliar). (8) Mango/palanca de control de frenado. (9) Chasis. (10) punto/orificio de conexión principal/anclaje. (11) Orificio con rosca para el tornillo del seguro de retención de la placa lateral. (12) Tornillo de retención del seguro de la placa lateral. (13) Posiciones del mango/Palanca. A. Bloqueo/almancaje B. Esfera perenne rotatoria C. Liberación de la cuerda (Rango de velocidad de control de la cuerda) (14) Ruta de paso (disección) de la cuerda. A. Lado de la cuerda en tensión (hacia la carga/ahija el anclaje) B. Colocación/posición de la mano de frenado C. Mano del freno.

4. INSPECCIÓN, DESGASTE Y PUNTOS A VERIFICAR

El CLUTCH se controla mediante procesos de calidad de CMC con aprobación ISO 9001, sin embargo, se debe inspeccionar con atención antes de ser puesto en servicio. El CLUTCH, a pesar de ser un producto robusto, debe ser inspeccionado antes y después de cada uso para garantizar que no se hayan producido daños. El CLUTCH no tiene un límite de tiempo conocido para su vida útil, sin embargo, CMC recomienda una inspección detallada por una persona competente al menos una vez cada 12 meses (de acuerdo con las regulaciones actuales en su país, y sus condiciones de uso). Registre la fecha de la inspección y los resultados en el registro del equipo o en formularios de inspección que se pueden encontrar en www.cmcpro.com/ippe-inspeccion/.

Antes de cada uso

- Verifique la presencia y legibilidad de las marcas en el producto.
- Verifique que el dispositivo no tenga grietas, fracturas, deformaciones, abolladuras, excesos de corrosión, etc.
- Compruebe que no exista succiedad u objetos extraños que puedan afectar o evitar el funcionamiento normal (por ej., polin, arena, canto rodado, etc.).
- Mueva el mango de control en su rango de movimiento.
- Mueva el mango de control a la posición de Espera y compruebe

que el Brazo oscilante de la roldana se mueva libremente.

- Compruebe que la roldana esté en buenas condiciones y gire libremente solo en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- Inspeccione la roldana para detectar desgaste; cuando la roldana se desgasta hasta el indicador de desgaste (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

• Compruebe la placa lateral para detectar deformaciones u holgura excesiva; si la placa lateral puede pasar sobre el chasis (vea el diagrama), suspenda el uso del CLUTCH.

kun käyttö on asennettu (esim. kun sitä käytetään pelustussivajana). Asenna sivulien lukitusruuvi (säilytetään kahvassa) sivulien lukitusruuvien rekään sivuleveys. Tarkista, että sivulien ja säilä ovat kiinni.

8. TOIMINTATESTI

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että köysi on asennettu oikein ja että laite toimii oikein. CLUTCHin on otava kunolla vinyt ennen käyttöä. Käytä aina varaturvajärjestelmää tätä testiä suorittaessasi. 1. Siirrä ohjauksiva valmistalleen ja vedä nopeasti jokaisen ankurin kuormapöydällä. Kun CLUTCH on vinytty oikein, se liikkuu. (2) Aseta laitteeseen asettamasi köysi kiinni krasialla, joka stand by -asennossa). Pidä tiukasti kiinni köyden jarrupöydästä ja siirrä ohjauksiva vähitellen lausekummissentton, jota köysi pääsee lähteä läpi. Lausekummin on mahdollista - köysi on asennettu oikein. Lausekummin ei ole mahdollista - tarkista köyden asennus. (3) Kun ohjauksiva vapautetaan, CLUTCHin pitäisi liukua ja pitää köyttä. (4) Vedä köysi laitteen läpi kun käytät sitä vetäessä. Kuuluvan nekasohjauksien pitäisi olla havaittavissa. VAROITUS: HENGENVAARA. Älä anna mitään häntä laitteen tai sen osien (vaijeri, ohjauksiva jne.) toimintaa. Kaikki laitteeseen kohdistuvat rajoitukset voivat mitätöidä jarruttomuuksien.

9. ESIMERKKEJÄ KIINNITTÄMISESTÄ / SITOMISESTA

HUOMAUTUS: Jos turvalin kiinnitys on tarpeen, on suositeltavaa kiinnittää järjestelmä omalla kiinnitysvälineellä, joka on suunniteltu kiinnitysmenetelmällä (ks. kaavio). Kun kiinnität köyden kuvasuostelulla tavalla (tai muulla sidontamenetelmällä), tuo huomioon kuormitus ja soveluksen yksityiskohdat, jotka varmistavat sopiva estävyys osuman ja laitteiden välillä. Kaikkissa soveluksissa sinun pitäisi yrittää olla voino vähintään 15 cm (6 tuumaa). Katso CLUTCHin tekninen sisältö osoitteessa cmprc.com.

10. KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUMET

VAROITUS: Laskettaessa köyden hinnan on kuljettava kiikankäynnin yli, joka sijaitsee kiikankäynnin vieressä. Välttämättä köyden lopossa sivulienin tunnetun laiteen välillä.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Laaskaava laaskaava CLUTCH on EN 12841 C-tyyppin köyden säätölaitte, jota käytetään työköiden liikkeeseen. CLUTCH on köyden jarrupöytä, jonka avulla käyttäjä voi manuaalisesti säätää lausekummissentton ja pysäyttää miin lahasna kohtaan köyttä vapauttamalla ohjauksiva. Käytä samaa tekniikkaa kaltevasella tai vaakasuorisessa maastossa. EN 12841:2024 Tyyppi C -standardin vaatimusten täyttämiseksi köyden 10,5 - 11 mm EN 1891 Tyyppi A puolestaista köydetä (ydin + vaippa). [Huomautus: sertifiointitestit suorittaneet käyttäen Teufelberger Patron 10,5 j ja 11 mm köyksi.] (1) Lausekummissentton - Ohjaa lausekummissentton ohjauksiva asentaa muuttamalla. Tarta aina köyden jarrutuksen nopeasti. Vapautta ohjauksiva pysäyttämiseksi lausekummissentton. Parikkilaitteissa: Jos ohjauksiva vedetään linkeille, pitäre laite jarru ja liukette sitten köyden. Jatkakesä lausekummissentton palautaa ensin ohjauksiva takaisin valmistalleen. suurin sallittu nopeus riippuu laitteeseen kohdistuvasta kuormituksesta. Jos kuormitus on 30 kg:n ja 200 kg:n välillä, nopeus on rajoitettava alle 2 m/s. Kun kuormat ovat 200 kg:n ja 240 kg:n välillä, nopeus on rajoitettava alle 0,5 m/s. Käyttäjän on varoitettava nopeus ennen lausekummissentton. Nopeus voidaan arvioida seuraamalla laitteiden läpi kulkevan köyden värjäytymiskuvioita tai laskemalla kokoon tavotajait tunnelle matkalle. Raskasta kuormia ja pitäre lausekummissentton varten on käytettävä käsineitä, jotta vältetään suora kosketus kuumasta kuumin alueisiin, ja nopeus on rajoitettava alhaisempaan arvoon, jotta laitteeseen ei pääse kertymään lämpöä. (2) Työn paikan - varmistettu pysäytys: Kun olet pysähtynyt haluttuun paikkaan, siirryksesi kädet vapaina olleaan työn paikasta muuttamaan liukete köyden siirtämällä kahva valmistalleen ja pysäyttämiseen. Jos haluat vapauttaa laitteiden liuketuksen ja jatkää lausekummissentton, tartu köyden jarrupöydästä ja siirrä ohjauksiva vähitellen vapautusasettoon.

HUOMIO: C-tyyppin köyden säätölaitteen ensisijainen tehtävä on eteneminen työllä. EN 12841 -käsienääntölaite ei saa käyttää puotaimoisen pysäyttämiseksi. Laitteen nimetty paino on 110 mg. Käyttäjän koko painolla kuormittu ankurinköyry on työssä. On käytettävä A-tyyppin varmistuslaitteita, joka on liitetty turvaköyteen. Varmista, että varajärjestelmä ei koskaan kuormiteta työköyteen. Ylikuormitus tai dynaaminen kuormitus voi vahingoittaa ankurinköyryä. Kiinnitä laskuköyry suoraan valmiin EN 362 -lukituskarabiinilla. Älä koskaan käytä köyryhinoja tai miinäänsäilytämisenä pidennyslaite lausekummissentton kiinnittämiseen valjasin. Kaikkien lausekummissentton kanssa käytettävien varusteiden on oltava voimassa olevien standardien mukaisia. Kiinnitysköyryt on kiinnitettävä käyttäjän työpuolelta oleviin kiinnityspisteisiin, ja käyttäjän ja kiinnityspisteiden välissä ei saa olla löysää kiinnitysköyryä. Laletta ei ole testattu standardin EN 12841/C 5.3.6 (olyntestävyys) tai 5.3.7 (pölyntestävyys) mukaisesti. Ole varovainen käytettäessä laitteisto olosuhteissa, joissa on ölyä ja pölyä.

12. FI 341/2A

EN 341:2011/2A Standardin tiedot

VAROITUS: VAIN PELASTUSKÄYTTÖÖN. • Lausekummissentton saa käyttää vain henkilö, joka on pätevänsä sen käyttöön ja joka noudattaa selkeää hätäilänenprotokollaa. • Pöidiä aina tukeva ete köyden jarrupöydä. Älä menetä hallintaa lausekummissentton aikana; hallinnan menettämisen voi

olla vaikeaa palauttaa. • Lausekummissentton ja kiinnityspöydän välinen yhteys on järjestettävä siten, että lausekummissentton ei esty. • Käyttäjän ja kiinnityspöydän välinen köyden löysyys on vältettävä. • Sormi aina pysäyttävöisluo siiman päähän luodakesä alapään pysäyttäjän. • Laite voi ylikuumentua ja vahingoittaa köyttä lausekummissentton aikana. • Lausekummissentton on suojattava (äit&2 m/s). • Paikalleen jätetyt laitteet on vedettävä säälää. • CLUTCH-sertifiointitiedot Teufelberger Patron 10,5 mm:n köydellä ja Teufelberger Patron 11 mm:n köydellä: • Lausekummissentton m: 30 - 230 kg 0,5 m/s köysi • Lausekummissentton m: 30 - 240 kg 0,11 mm köysi • Lausekummissentton m: 200 m MAX • Lausekummissentton v: 2 m/s MAX • Käyttöpölytila: T: -30/+60°C • Lausekummissentton määrä: 30 kg:n ja 200 m:n painolla: = 127 MAX • Lausekummissentton lukumäärä: 240 kg:n ja 200 m:n painolla: = 16 MAX • W: 3,81 m • m x m x m x h x n • Lausekummissentton valmistus: Pidä tiukasti kiinni köyden jarrupöydästä ja vedä vähitellen ohjauksiva säättämiseksi lausekummissentton. Lausekummissentton pysäyttämiseksi päästä irfi ohjauksiva.

Käyttö ankurissa

Tukassa tilassa tai työpuolella lepohtavassa kiinnityksessä suositellaan yläpuolelta karabiinia ergonomian parantamiseksi, köyden ohjauksiseksi uudelleen jatai köyden kohdistamiseksi laitteeseen. Ylämäärästä karabiinia voidaan käyttää myös lisäämään kiikaa köyden vapausa päässä raskasta kuormitusolosuhteissa.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 -standardin tiedot Suurin lausekummissentton: 200 m. Suurin lausekummissentton: 2 m/s. Lausekummissentton määrä: 2. Kapasiteettikuorma: 60-141 kg (132 - 310 lbs). Monikäyttöinen laite. Käytetään C1181 -standardin (0,13 m:n välinen venyvä tai staattisella yinmääntelöiden köysi). Laitetta käytettävä pelastajalle on annettava käyttöohjeet. Jokaisen tämän tuotteen kanssa käytävien laitteiden käyttöohjeita on noudatettava. Tuotteen tarkastus on suoritettava valmistajan käyttöohjeiden ja tuotteen tarkastuslomakkeen mukaisesti. Pelastusolosuhteissa käytettävien kiinnityspöydien on täytettävä ANSI Z359.4 -standardin vaatimukset ja kestettävä vähintään 13,8 kN (3110 lbf) staattinen kuormitus pelastusjärjestelmän sallimien suuntien tai täytettävä täytettävän staattisen kuormituksen perustana vakuumeron 5,1 kN jarru kiinnitetään on suunniteltu, asennusta ja vapontu päältä nopeasti. Putoamisen pysäyttämiseen tarkoitettujen kiinnityspöydien on täytettävä ANSI Z359.12 -standardin vaatimukset, ja niiden on kestettävä vähintään 22 kN (5000 lbf) staattinen kuorma. Jos kiinnityspöytä on tarkoitettu sekä pelastamiseen että putoamisen pysäyttämiseen, sovelletaan ANSI Z359.12 -standardin vaatimuksia. Kiinnitykset ankurissa on tehtävä siten, että vältetään järjestelmän tahaton liikkuminen pelastuksen aikana. Laite on kiinnitettävä ankuriin tai käyttäjän ANSI Z359.12 -standardin mukaisella karabiinilla. Liitännälle on käytettävä jännitystä ennen läyden kuorman kohdistamista. Pelastuslaitteessa katso ANSI Z359.4 ja Z359.2.

Pelastusolosuhteissa: Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja keinoit sen noudattamiseen. Jos laitteiston käytössä ilmenee vaikkakaan. Lausekummissentton valmistus: tartu köyden jarrupöydästä ja vedä vähitellen ohjauksiva lausekummissentton säättämiseksi. Lausekummissentton pysäyttämiseksi päästä irfi ohjauksiva. VAROITUS: Kun käytät useita laitteita, varmista, että ne ovat yhteensopivia. Jos välttää vaaratilanne, jossa toisen laitteiden turvallisuusominto voi vaikuttaa jonkin laitteiden turvallisuusomintoon. Ole valppaana, kun työskentelet lähellä sähkökälteitä, liikkuvia koneita, hankaavia tai teräviä pintoja tai ympäristössä, jossa on kemiallisia tai älärimääräisiä lämpötilavaroja. Lausekummissentton on yhä suuri kuin lausekummissentton, kuorman massan, painovoiman kihtyytyyden ja peräkkäisten lausekummissentton määrän tulo. Tämän laitteiden väärinkäyttö aiheuttaa läisävaaroja.

14. VAIN RASKAAT KUORMAT/ ASIAINTUNTIJAKÄYTTÖ Raskaat kuormat, vain asiantuntijakäyttöön - Max kuormat Asiantuntijakäyttäjät, jotka on koulutettu erityisesti tähän käyttöön, voivat käyttää CLUTCHia jopa 272 kg:n kuormille. Näitä toimintoja saavat käyttää vain näihin käyttökohteisiin erityisesti koulutetut pelastajat. Raskaiden kuormien kohdalla on ehdottomasti vältettävä suokummissentton. Näissä tapauksissa käyttäjien on noudatettava varovaisuutta ja pidettävä aina tukeva ete köyden jarrupöydellä.

14. VAIN RASKAAT KUORMAT/ ASIAINTUNTIJAKÄYTTÖ

Raskaat kuormat, vain asiantuntijakäyttöön - Max kuormat Asiantuntijakäyttäjät, jotka on koulutettu erityisesti tähän käyttöön, voivat käyttää CLUTCHia jopa 272 kg:n kuormille. Näitä toimintoja saavat käyttää vain näihin käyttökohteisiin erityisesti koulutetut pelastajat. Raskaiden kuormien kohdalla on ehdottomasti vältettävä suokummissentton. Näissä tapauksissa käyttäjien on noudatettava varovaisuutta ja pidettävä aina tukeva ete köyden jarrupöydellä.

Raskaat kuormat, vain asiantuntijakäyttöön - lausekummissentton/asiainlaaskaava CLUTCHia voidaan käyttää jopa 272 kg:n kuormien lausekummissentton ja lausekummissentton. Raskasta kuormia lausekummissentton on pidettävä nopeus alle 0,5 m/s. Laskarabiinia voidaan käyttää myös lisäämään kiikaa köyden vapausa päässä, mutta sitä ei tarvita. Laskettaessa raskaita kuormia yläankurista on suositeltavaa käyttää ylämäärästä

uudelleenojauksarabiinia.

Raskaat kuormat, vain asiantuntijakäyttöön - varmistaminen

CLUTCHia voidaan käyttää jopa 272 kg:n kuormien varmistamiseen. Raskaita kuormia kiinnitettäessä on suositeltavaa minimoida järjestelmän löysyys.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

VAROITUS

- Vakava loukkautuminen tai kuolema voi aiheutua tämän laitteiden epäasunnollisista käytöistä.
- Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu vain koneiden ammattilaisten käyttöön.
- Älä yritä käyttää tätä laitetta ilman ennakkovalvontulusta.
- Lue ja ymmärrä kaikki merkinnät ja ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Käytä, tarkasta ja korjaa vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä yritä tai muokkaa laitetta millään tavalla.

Käyttäjän tiedot

Tuotteen käyttäjälle on annettava käyttöäidöt. NFPA-standardissa 1963, joka on säilytetty NFPA 2500:n vuoden 2022 painokseen, suosittelään käyttäjien luottamaan ennakkovalvontalaiteesta ja laiteen säilyttämisestä pyydyssä tallessa. Standardissa suositellaan myös, että käyttäjätähdessä tehdään koka, joka säilytetään laitteen mukana, ja että tehoitin vilataan ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Pelastusvarusteita koskevia lisätietoja on NFPA 1550:ssä, NFPA 1855:ssä ja NFPA 1983:ssä, jotka on säilytetty NFPA 2500:n vuoden 2022 painokseen. Pelastusjärjestelmän kiinnitys CLUTCH on testattu ja sertifioitu kolmannen osapuolen toimesta täyttämään NFPA 1983 -standardin osuikuvina- ja jarrupöydän laajenusvaatimukset, jotka on säilytetty NFPA 2500 -standardin 2022-painokseen, sekä EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C ja EN 11515-1:2012 Type B -standardin dynaamiset testit.

Lausekummissentton kiinnitetty kiinnitysjärjestelmä Tartu tiukasti kiinnitysvälineen avulla ja vie se takaisin kohti ankuria kuormaan suuntaisesti. Käytä ohjauksiva pääköyden nopeuden säätämiseen. Jos CLUTCHin läpi kulkevan köyden nopeus tai kiireys muuttuu luikette, varmistajan on välittömästi päästävä irfi ohjauksiva (trotteleva) pitäen samalla tukevan kiinni köyden jarrupöydästä, jotta varmistetaan, että jarrutusmekanismi aktivoituu ja pysäyttää kuorman mahdollisimman lyhyellä matkalla. VAROITUS: Suurin on päästävä irfi ohjauksiva ja pidettävä samalla tiukasti kiinni köyden jarrupöydästä aikovoidaksesi varmistuksen!

Slack Delay

Heijottakesä köyden ystämistä keskity enemmän köyden työntämiseen laitteeseen kuin sen vetämiseen ulos.

Raising-järjestelmän kiinnitys

Vedä köysi vain käsi kädessä laitteen läpi pitäen aina tukevaa otetta jarrupöydellä. Hauling Jos haluat rakentaa yksinkertaisia tai yhdistettyjä mekanismeja ottejärjestelmää, lisää työköyteen sopiva köyrykoura ja liukkuva hihnapöytä ja hallutella toisen suunnanvaihtohihnapöytä CLUTCHin Beckelin.

16. EN 1151-1-TYYPPI 8

Kiipijän varmistaminen

EN 1151-1:2012 tyyppi 8 Valtuutulla kiittöamminolla varustettu varmistuslaite kiipelijän ja vastavain aktiiviteettihin. Käytä vain yhteensopivissa ilmoitetun halkaisija-alueen köysiä. Ilmoitussa köyden halkaisijassa on enintään 0,2 mm:n toleranssi. Köyden halkaisija ja ominaisuudet voivat vaihdella kiitteen mukaan. Sertifiointitestit tehdään 80 kg:n massalla. Pidä järjestelmässä mahdollisimman tiivis köysiä. EN 1151-1:2012/2/8 Parikkilukituslaite varustettu joihtoköyryllä, varmistus ja laskurajupöytä. EN 1151-1 -standardin mukainen CLUTCHin käyttö on tarkoitettu vorkkiopelijän, kiipelijän ja vastavain aktiiviteettihin. VAROITUS: jarrutushete rippuu köyden halkaisijasta, köyden luukaudesta, sitä, onko köysi märkä, ja mistä lokusta. Korkean ilmoitettujen olosuhteiden käyttöä ja jäiset olosuhteet voivat myös vaikuttaa köyden suorituskykyyn. Tutustu käytettävissä oleviin muutosluokkiin ennen jokaista käyttöä.

Varmistus

VAROITUS: HENGENVAARA. Pida aina tukeva ete köyden jarrupöydellä. Käytä vain dynaamisia yksittäisköyryä EN 892:n mukaisesti 0 10,5-11 mm. Ole erityisen varovainen kiipämissen ensimmäisten metrien aikana; on olemassa vaara, että käyttäjän alle väärinmääritellyissä ei ole riittävä. Vältä löysää köyttä. Ankurintuovi on oltava kiiltävän alapuolella ja kestävä putoamisen vain, jos kiipelijä etene EN 1151-1 -standardin mukaisesti laitteiden käytön aikana dynaamisilla köyryillä. Kiinnityspöydteen liittäminen on järjestettävä siten, että se ei estä lausekummissentton. Pidä köyden jarrupöydä toisessa kädessä ja kiipelijän pöytä toisessa kädessä. Tämä köyden ystämisen laitteiden läpi eiisi helpompaa, keskity enemmän jarrupöydän työntämiseen lausekummissentton kiipelijän nopeuden vetämiseen ulos. Jos haluat pysäyttää putoamisen, tartu tiukasti köyden jarrupöydelle.

Laskuvaihtopyhdy

Käytä ainastaan dynaamista yksittäiskäyttöä EN 892:n mukaan Ø 10,5-11 mm tai puoliastettaisista käyttöä EN 1891:n mukaan Ø 10,5-11 mm. Ole kaikkialla löysä pois, kun nousemisen aikana jarrutetaan. Laske jättäviä kipeäliä alas käyttämällä ohjauksahkava hauskasminuopeden hallitsemiseksi.

17. NOUSEVA

Kinnettä NYKIN valjaisin ohjauksahka valmistuksella. Tehokkuuden lisäämiseksi voit ottaa löysän köyden pois, kun nousemisen aikana köysikouran avulla. Älä koskaan päästä löysää köysikahvan ja CLUTCHin väliin.

18. LISÄTIETOJA

Symbolien nimikkeistö
(1) Kuitava / lään. (2) Kuormitus. (3) Ankkuri / valjaiden liittäminen. (4) Jotta kipeäliä. (5) Väistön luohtokäyttö tai kuitava väistön. (6) Tärkeää teloa tuottaa toiminnasta tai suoritustyöstä. (7) Maksimikoulu. (8) Siimämäärän tarkastus (9) Väistön onnettomuus-tai luohtautumisvaara. (10) Antipannikkajäru.

19. LAITTEISTOTIEDOT

Katsota kohta 20.

20. MÄÄRÄÄIKASTARKASTUKSET JA -TARKASTUKSET

Ks. kohta 21.

FR

1. TRAÇABILITÉ ET MARQUAGE

(A) Marquage CE et numéro de l'organisme en charge du contrôle de la production de cet équipement de protection individuelle. (B) Marquage et informations de l'organisme de certification NFPA. (C) Marquages standard. (D) Lire attentivement le mode d'emploi. (E) Identification du modèle. (F) Numéro individuel. (G) Intervalle d'inspection (minimum 12 mois). (H) Avis spécial ou mise en garde. (I) Arêté anti-panique. (J) Ancre/extrémité de charge de la corde. (K) Extrémité libre de la corde. (L) Positions des poignées. (M) Nom et coordonnées du fabricant.

2. CHAMP D'APPLICATION

Ces instructions présentent l'utilisation correcte de votre équipement. Ses certaines techniques et utilisations y sont décrites. Les pictogrammes d'avertissement vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de les décrire tous. Consultez le site cmpro.com pour des mises à jour et des informations supplémentaires. Vous êtes responsable de tenir compte de chaque avertissement et d'utiliser votre équipement correctement. Tous mauvais utilisation de cet équipement pourra être source de dangers supplémentaires. Communiquez avec CMC si vous avez des doutes ou des difficultés à comprendre ces instructions.

Champ d'application

Dispositif polyvalent. Il ne s'agit pas d'un dispositif à usage unique. Cet équipement est un équipement de protection individuelle (EPI) utilisé pour la protection contre les chutes pendant les opérations de travail et de sauvetage. Ce produit répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle uniquement lorsqu'il est utilisé comme dispositif de réglage de corde de type C (EN12841) et comme dispositif de freinage avec verrouillage manuel assésé (EN 15151-1). Lorsqu'il est utilisé en tant qu'outil de travail au sein de systèmes d'accès par corde (EN 12941 C), ce dispositif limite les chutes de hauteur. Utilisé comme dispositif de freinage avec verrouillage manuel en alpinisme, escalade et activités connexes (EN 15151-1 Type B), ce dispositif protège l'utilisateur contre les chutes de hauteur, par exemple dans le cadre de l'assurance. La déclaration de conformité CE est disponible sur cmpro.com. Dispositif de réglage de corde conforme à la norme EN 12841:2024 Type C

Descendeur de sauvetage conforme à la norme EN 341:2011

Type 2A

Dispositif d'assurance et de rappel conforme à la norme EN 15151-1:2012 Type B

Type 8

Descendeur de sauvetage conforme à la norme ANSI Z359.4-2013

Type 1, descendeur, dispositif d'assurance conforme à la norme NFPA 2500

Ce dispositif ne doit pas être chargé au-delà de sa résistance nominale, ni être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Ce dispositif n'est pas réservé à l'usage exclusif d'une seule personne.

Responsabilité

AVERTISSEMENT: Les activités impliquant l'utilisation de cet appareil sont intrinsèquement dangereuses. Vous êtes responsable de vos propres actions, décisions et sécurité.

Avant d'utiliser ce dispositif, vous devez:

- Lire et comprendre ces instructions d'utilisation et ces avertissements.
- Recevoir une formation spécifique sur l'utilisation correcte du dispositif.
- Vous familiariser avec ses capacités et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques encourus.
- Disposer d'un plan de sauvetage permettant de faire face à toute urgence qui pourrait survenir pendant l'utilisation du dispositif.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en

hauteur. Ils doivent être en mesure de contrôler leur propre sécurité et de gérer toute situation d'urgence éventuelle.

AVERTISSEMENT: Une suspension inerte dans un harnais peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Une formation spécifique aux activités définies dans le domaine d'application est indispensable avant utilisation. Ce dispositif ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables ou contrôlées directement et visuellement par une personne compétente et responsable.

L'acquisition d'une expertise adéquate dans les techniques et méthodes appropriées de protection relève de votre propre responsabilité. Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tous dommages, blessures ou décès pouvant survenir pendant ou à la suite d'une mauvaise utilisation de ce dispositif, de quelque manière que ce soit. Si vous n'êtes pas capable, ou si vous n'êtes pas en mesure d'assumer une telle responsabilité ou de prendre de tels risques, n'utilisez pas cet équipement.

3. NOMENCLATURE

(1) Plaque latérale mobile. (2) Loquet de dérouillage de la plaque latérale. (3) Guide de tension de la corde. (4) Poulie. (5) Bras oscillant de poulie. (6) Palm de friction. (7) Béquêt, anneau de reprise de charge. (8) Poignée de commande. (9) Châssis. (10) Ciel de fixation. (11) Plaque de verrouillage latérale Trou de vis. (12) Vis de retenue de la plaque latérale. (13) Positions de la poignée: A. Arêté B. En attente C. Déverrouillage (zone de travail) D. Anti-panique. (14) Guidage de corde: A. Côté sous tension (charge/ancrage) B. Côté freinage C. Main de freinage.

4. POINTS DE CONTRÔLE À VÉRIFIER

Le CLUTCH est contrôlé par le biais des processus de qualité approuvés ISO 9001 de CMC, mais il doit toutefois faire l'objet d'une inspection en profondeur avant sa première utilisation. Le CLUTCH est en outre un produit robuste, mais qui n'a pas été inspecté après chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'a pas été endommagé. Le CLUTCH n'a pas de durée de vie définie, mais CMC recommande de réaliser une inspection détaillée par une personne compétente au moins une fois tous les 12 mois (en fonction des réglementations en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Inscrivez la date de l'inspection et les résultats dans le registre de suivi de l'équipement ou sur les formulaires d'inspection qui se trouvent sur cmpro.com/ppe/inspection/.

Avant chaque utilisation

- Vérifier la présence et la visibilité des marquages du produit.
- Vérifier que le dispositif ne présente aucune fissure, déformation, usure excessive, corrosion, etc.
- Vérifier la présence de débris ou d'objets étrangers qui peuvent affecter ou empêcher un fonctionnement normal (ex. sable, poissière, cailloux, etc.).
- Déplacer la poignée de commande dans toute sa plage de mouvement.
- Placer la poignée de commande en position de repos et vérifier que le bras oscillant de la poulie se déplace librement.
- Vérifier que la poulie est en bon état et qu'elle ne tourne librement que dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vérifier l'usure de la poulie, lorsque la poulie est utilisée jusqu'à l'indicateur d'usure (voir schéma), arrêter l'utilisation du CLUTCH.
- Vérifier que la plaque latérale ne présente pas de déformation ou de jeu excessif; si cette dernière peut passer sur le châssis (voir schéma), cesser d'utiliser le CLUTCH.

Pendant chaque utilisation

Assurez-vous que tous les équipements composant le système sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres. Contrôlez régulièrement l'état du dispositif et ses connexions à d'autres équipements du système. Ne laissez rien interférer avec le fonctionnement du dispositif ou de ses composants (poulie, poignée de commande, etc.). Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne est présent dans le dispositif. Pour réduire le risque de chute, gardez le mou de la corde entre le dispositif et la charge/ancrage. Attention: les performances peuvent varier en fonction de l'état de la corde (usure, présence de boue, humidité, glace, etc.). Cet équipement a une durée de vie illimitée, mais son utilisation et les événements exceptionnels peuvent nécessiter une mise hors service.

AVERTISSEMENT: Un événement exceptionnel peut vous amener à plus utiliser un appareil après une seule utilisation, en fonction du type et de l'intensité d'utilisation et de l'environnement d'utilisation (environnements difficiles, environnement marin, bords coupants, températures extrêmes, présence de produits chimiques, etc.).

Un appareil doit être mis hors service lorsque:

- Il s'agit d'une chute (ou supporte une charge) importante.
- Il ne passe pas l'inspection.
- Vous avez des doutes quant à sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas l'historique complet de son utilisation.
- Lorsqu'il devient obsolète en raison de changements dans la législation, les normes, les techniques ou en cas d'incompatibilité avec d'autres équipements, entre autres.

Détendre l'équipement mis hors service pour empêcher toute utilisation ultérieure.

ENTRETIEN, STOCKAGE ET TRANSPORT

Nettoyez et séchez cet équipement après chaque utilisation pour éviter poussière, débris et humidité. Utilisez de l'eau propre pour enlever toute saleté ou débris. N'utilisez pas de jet haute pression pour nettoyer le dispositif. Si le dispositif est mouillé, laissez-le sécher à l'air libre à une température comprise entre 10° C et 30° C, à l'abri de la chaleur directe. Pendant l'utilisation, le stockage et le transport du dispositif, veillez à le tenir à l'écart des acides, des alcalis, de la rouille et des produits chimiques puissants. N'exposez pas le dispositif à des flammes directes ou à des températures élevées. Rangez-le dans un endroit frais et sec. Ne pas entreposer dans

un endroit où le dispositif peut être exposé à un air trop humide, en particulier lorsque des mélanges de terre disséminables sont entreposés ensemble. Assurez-vous que l'équipement est protégé des chocs extérieurs et de la lumière directe du soleil.

RÉPARATION

Toutes les réparations doivent être effectuées par le fabricant. Tout autre travail ou modification annule la garantie et dégage CMC de toute responsabilité en tant que fabricant. Remarque: il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le produit est retourné en dehors de son pays de destination d'origine, le fabricant fournit des instructions d'entretien, d'examen périodique et de réparation rédigées dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

5. COMPATIBILITÉ

Vérifiez que ce dispositif est compatible avec les autres éléments du système que vous utilisez (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). AVERTISSEMENT: Des dangers peuvent survenir et le fonctionnement du dispositif peut être compromis en cas de combinaison d'autres éléments d'équipement avec le CLUTCH pendant son utilisation. L'utilisateur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non standard du dispositif ou des composants utilisés avec ce dernier.

Corde

N'utilisez que les diamètres et les types de cordages synthétiques recommandés. L'utilisation de tout autre diamètre/type de corde modifie les performances du dispositif, en particulier l'efficacité du freinage.

AVERTISSEMENT: Le diamètre inférieur des cordes sur le câblé peut avoir une tolérance allant jusqu'à -0,2 mm. Certains cordages peuvent être glissants; cordages neufs, cordages de petit diamètre, cordages mouillés ou gelés. L'efficacité du freinage et la facilité à donner du mou peuvent varier en fonction du diamètre, de la construction, de l'usure et du traitement de surface de la corde, ainsi que d'autres variables telles que gel, boue, humidité, saleté, etc.

Chaque fois que vous réalisez une utilisation, vous devez effectuer un réglage du dispositif sur la corde utilisée et s'assurer que cette dernière est en bon état. Assurez-vous que le câblé freinage de la corde dispose d'un nœud d'arrêt ou d'une autre terminaison. Le dispositif peut chauffer pendant la descente et endommager la corde. La sécurité de fonctionnement du dispositif dépend de l'état de la corde - si la corde est endommagée, elle devra être remplacée.

Harnais

• EN 12841C utilisation : Harnais de selle ou EN 813 (point d'attache ventral).

• EN 3412A utilisation : EN 361 harnais complet (point central ou ventrale). EN 813, ou harnais de secours certifié EN 1497.

• EN 15151-1/8 utilisation : EN 12277 et/ou EN 813 (point d'attache ventral).

• Utilisation ANSI Z359.4 : Harnais complet ANSI Z359.11 (point central ou ventral).

Remarque: Un harnais complet est le seul dispositif de retenue acceptable qui peut être utilisé dans un système antichute.

Mousqueton

N'utilisez que des mousquetons verrouillables.

• EN 12841C utilisation: Mousquetons EN 362 classe B.

• EN 3412A utilisation: Mousquetons EN 362 classe B.

• EN 15151-1/8 utilisation: Mousquetons EN 12275.

• Utilisation ANSI Z359.4: Mousquetons ANSI Z359.12.

• Utilisation NFPA 2500: Mousquetons techniques ou à usage général.

Ancrages

Les ancres doivent être conformes aux normes EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.10 ou avoir une résistance supérieure à 15 kN.

Pour les activités d'alpinisme (EN 15151-1), utiliser des ancres conformes aux normes EN 959 (ancrage rocheux), EN 568 (ancrage à glace), EN 569 (pitons), EN 12270 (concoeurs) ou EN 12276 (concoeurs mécaniques). Il est essentiel que le dispositif et les points d'ancrage soient toujours correctement placés et que leur qualité soit organisée de manière à minimiser le risque de chute de hauteur.

En cas de chute, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment de dégagement pour éviter les impacts avec le sol ou d'autres obstacles.

Contactez CMC si vous avez un doute relatif à la compatibilité de votre équipement.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT: Un événement exceptionnel peut vous amener à plus utiliser un appareil après une seule utilisation, en fonction du type et de l'intensité d'utilisation et de l'environnement d'utilisation (environnements difficiles, environnement marin, bords coupants, températures extrêmes, présence de produits chimiques, etc.).

Un appareil doit être mis hors service lorsque:

- Il s'agit d'une chute (ou supporte une charge) importante.
- Il ne passe pas l'inspection.
- Vous avez des doutes quant à sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas l'historique complet de son utilisation.
- Lorsqu'il devient obsolète en raison de changements dans la législation, les normes, les techniques ou en cas d'incompatibilité avec d'autres équipements, entre autres.

Détendre l'équipement mis hors service pour empêcher toute utilisation ultérieure.

ENTRETIEN, STOCKAGE ET TRANSPORT

Nettoyez et séchez cet équipement après chaque utilisation pour éviter poussière, débris et humidité. Utilisez de l'eau propre pour enlever toute saleté ou débris. N'utilisez pas de jet haute pression pour nettoyer le dispositif. Si le dispositif est mouillé, laissez-le sécher à l'air libre à une température comprise entre 10° C et 30° C, à l'abri de la chaleur directe. Pendant l'utilisation, le stockage et le transport du dispositif, veillez à le tenir à l'écart des acides, des alcalis, de la rouille et des produits chimiques puissants. N'exposez pas le dispositif à des flammes directes ou à des températures élevées. Rangez-le dans un endroit frais et sec. Ne pas entreposer dans

un endroit où le dispositif peut être exposé à un air trop humide, en particulier lorsque des mélanges de terre disséminables sont entreposés ensemble. Assurez-vous que l'équipement est protégé des chocs extérieurs et de la lumière directe du soleil.

RÉPARATION

Toutes les réparations doivent être effectuées par le fabricant. Tout autre travail ou modification annule la garantie et dégage CMC de toute responsabilité en tant que fabricant.

Remarque: il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le produit est retourné en dehors de son pays de destination d'origine, le fabricant fournit des instructions d'entretien, d'examen périodique et de réparation rédigées dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

Compatibilité

Vérifiez que ce dispositif est compatible avec les autres éléments du système que vous utilisez (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

AVERTISSEMENT: Des dangers peuvent survenir et le fonctionnement du dispositif peut être compromis en cas de combinaison d'autres éléments d'équipement avec le CLUTCH pendant son utilisation. L'utilisateur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non standard du dispositif ou des composants utilisés avec ce dernier.

Corde

N'utilisez que les diamètres et les types de cordages synthétiques recommandés. L'utilisation de tout autre diamètre/type de corde modifie les performances du dispositif, en particulier l'efficacité du freinage.

AVERTISSEMENT: Le diamètre inférieur des cordes sur le câblé peut avoir une tolérance allant jusqu'à -0,2 mm. Certains cordages peuvent être glissants; cordages neufs, cordages de petit diamètre, cordages mouillés ou gelés. L'efficacité du freinage et la facilité à donner du mou peuvent varier en fonction du diamètre, de la construction, de l'usure et du traitement de surface de la corde, ainsi que d'autres variables telles que gel, boue, humidité, saleté, etc.

Chaque fois que vous réalisez une utilisation, vous devez effectuer un réglage du dispositif sur la corde utilisée et s'assurer que cette dernière est en bon état. Assurez-vous que le câblé freinage de la corde dispose d'un nœud d'arrêt ou d'une autre terminaison. Le dispositif peut chauffer pendant la descente et endommager la corde. La sécurité de fonctionnement du dispositif dépend de l'état de la corde - si la corde est endommagée, elle devra être remplacée.

Harnais

• EN 12841C utilisation : Harnais de selle ou EN 813 (point d'attache ventral).

• EN 3412A utilisation : EN 361 harnais complet (point central ou ventrale). EN 813, ou harnais de secours certifié EN 1497.

• EN 15151-1/8 utilisation : EN 12277 et/ou EN 813 (point d'attache ventral).

• Utilisation ANSI Z359.4 : Harnais complet ANSI Z359.11 (point central ou ventral).

Remarque: Un harnais complet est le seul dispositif de retenue acceptable qui peut être utilisé dans un système antichute.

Mousqueton

N'utilisez que des mousquetons verrouillables.

• EN 12841C utilisation: Mousquetons EN 362 classe B.

• EN 3412A utilisation: Mousquetons EN 362 classe B.

• EN 15151-1/8 utilisation: Mousquetons EN 12275.

• Utilisation ANSI Z359.4: Mousquetons ANSI Z359.12.

• Utilisation NFPA 2500: Mousquetons techniques ou à usage général.

Ancrages

Les ancres doivent être conformes aux normes EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.10 ou avoir une résistance supérieure à 15 kN.

Pour les activités d'alpinisme (EN 15151-1), utiliser des ancres conformes aux normes EN 959 (ancrage rocheux), EN 568 (ancrage à glace), EN 569 (pitons), EN 12270 (concoeurs) ou EN 12276 (concoeurs mécaniques). Il est essentiel que le dispositif et les points d'ancrage soient toujours correctement placés et que leur qualité soit organisée de manière à minimiser le risque de chute de hauteur.

En cas de chute, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment de dégagement pour éviter les impacts avec le sol ou d'autres obstacles.

Contactez CMC si vous avez un doute relatif à la compatibilité de votre équipement.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT: Un événement exceptionnel peut vous amener à plus utiliser un appareil après une seule utilisation, en fonction du type et de l'intensité d'utilisation et de l'environnement d'utilisation (environnements difficiles, environnement marin, bords coupants, températures extrêmes, présence de produits chimiques, etc.).

Un appareil doit être mis hors service lorsque:

- Il s'agit d'une chute (ou supporte une charge) importante.
- Il ne passe pas l'inspection.
- Vous avez des doutes quant à sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas l'historique complet de son utilisation.
- Lorsqu'il devient obsolète en raison de changements dans la législation, les normes, les techniques ou en cas d'incompatibilité avec d'autres équipements, entre autres.

Détendre l'équipement mis hors service pour empêcher toute utilisation ultérieure.

ENTRETIEN, STOCKAGE ET TRANSPORT

Nettoyez et séchez cet équipement après chaque utilisation pour éviter poussière, débris et humidité. Utilisez de l'eau propre pour enlever toute saleté ou débris. N'utilisez pas de jet haute pression pour nettoyer le dispositif. Si le dispositif est mouillé, laissez-le sécher à l'air libre à une température comprise entre 10° C et 30° C, à l'abri de la chaleur directe. Pendant l'utilisation, le stockage et le transport du dispositif, veillez à le tenir à l'écart des acides, des alcalis, de la rouille et des produits chimiques puissants. N'exposez pas le dispositif à des flammes directes ou à des températures élevées. Rangez-le dans un endroit frais et sec. Ne pas entreposer dans

Si nécessaire, il est possible de verrouiller la corde latérale et le mécanisme de loquet après l'installation de la corde (c'est-à-dire lorsque le dispositif est utilisé comme kit complet). Placez la vis de retenue de la latérale (rangée sur la poignée) dans le trou conçu à cet effet sur la corde latérale. Vérifiez que la plaque latérale et que le loquet sont bien fixés.

8. TEST DE FONCTIONNEMENT

Avant chaque utilisation, vérifiez que la corde est correctement installée et que le dispositif fonctionne correctement. Le CLUTCH doit être correctement réglé avant tout utilisation. Utilisez toujours un système de sécurité de secours lors de l'évaluation de ce test. (1) Déplacez la poignée de commande en position Stand et à Tirez rapidement sur le côté ancrage/charge de la corde. S'il est correctement réglé, le CLUTCH se verrouille alors. (2) Appliquez progressivement une charge sur le dispositif (corde tendue, poignée en position stand by). Tout en serrant fermement le côté freinage de la corde, déplacez graduellement la poignée de commande en position descente pour permettre à la corde de passer à travers le dispositif. • Descents possible : corde correctement installé. • Descents impossible = vérifier l'installation de la corde. (3) Lorsque la poignée de commande est relâchée, le CLUTCH doit se verrouiller et retenir la corde. (4) Tirez la corde à travers le dispositif comme si vous l'utilisiez pour une opération de traction. Un bruit audible devrait être perceptible. **AVERTISSEMENT: DANGER DE MORT.** Ne laissez rien interférer avec le fonctionnement du dispositif ou de ses composants (poignée, poignée de commande, etc.). Toute contrainte exercée sur le dispositif peut annuler la fonction de freinage.

9. SÉCURISATION / VERROUILLAGE

REMARQUE: Dans le cas où un armage sécurisé est nécessaire, il est recommandé de sécuriser la ligne en attachant l'extrémité libre de la corde avec une méthode d'armage appropriée (voir schéma). Lors de la fixation comme recommandé dans le schéma (ou avec toute autre méthode d'armage), tenez compte de la charge et des détails de l'application pour garantir une distance appropriée entre le nœud et l'appareil. Dans toutes les applications, cette distance ne doit pas être inférieure à 15 cm (6 po). Voir le contenu technique de l'EMBRAYAGE sur cmcpro.com.

10. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT: Lors d'une opération de descente, l'extrémité de la corde doit passer au-dessus du chemin de friction situé à côté de la bride. Ne placez pas la corde sur le plateau latéral ou sur l'arrière du châssis.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Descente
Le CLUTCH est un descendeur pour support de travail sur corde EN 12841 de type C utilisé pour les opérations de descente de ligne de travail. C'est un dispositif de freinage pour corde qui permet à l'utilisateur de contrôler manuellement la vitesse de descente et de s'arrêter n'importe où sur la corde en relâchant simplement la poignée de commande. Utilisez la même technique pour les terrains en pente ou les plans horizontaux. Pour répondre aux exigences de la norme EN 12841:2024 Type C, utiliser des cordes semi-statiques de 10,5 - 11 mm EN 1891 Type A (âme + gaine). (Remarque : le test de certification a été réalisé avec des cordes Tuffeulberger Patron de 10,5 et 11 mm.)

Descente:
Contrôlez votre descente en faisant varier la position de la poignée de commande. Saisissez toujours le côté freinage de la corde. Relâchez la poignée de commande pour arrêter la descente. En cas de panne, si la poignée de commande est tirée trop loin, le dispositif freine, puis verrouille la corde. Pour poursuivre la descente, remettre d'abord la poignée de commande en position stand-by. La vitesse maximale autorisée dépend de la charge sur le dispositif. Pour des charges comprises entre 30 kg et 200 kg, limiter la vitesse à moins de 2 m/s. Pour des charges comprises entre 200 kg et 240 kg, limiter la vitesse à moins de 0,5 m/s. L'utilisateur doit être capable d'arrêter la vitesse avant de descendre. Cette évaluation peut être réalisée en surveillant le marquage, la coloration visible sur la gaine de la corde traversant le dispositif ou en calculant les temps de descente obliques pour des distances connues. Pour les charges lourdes et les longues descentes, portez des gants pour éviter tout contact direct avec les zones à forte chaleur et limitez la vitesse à une valeur inférieure pour minimiser l'accumulation de chaleur dans l'appareil.

Mode de travail mains libres - Arrêt sécurisé: Après avoir effectué un arrêt à l'endroit désiré, pour passer en mode de travail mains libres, verrouillez le dispositif sur la corde en déplaçant la poignée en position de stand-by ou d'arrêt. Pour déverrouiller le dispositif et poursuivre la descente, saisissez fermement le côté freinage de la corde et déplacez progressivement la poignée de commande en position de déverrouillage.

ATTENTION: La fonction principale d'un descendeur pour support de travail sur corde de type C est la progression le long de la ligne de travail. Les cordes de réglage de type EN 12841 ne doivent pas être utilisées dans les systèmes antichutes. La connexion doit avoir une longueur maximale de 110 mm. Une corde d'ancrage chargée doit tout de poids d'un utilisateur est une ligne de travail. Un dispositif de secours de type A connecté à une ligne de sécurité doit être utilisé. Veillez à ce que le système de secours ne soit jamais chargé sur la ligne de travail. Toute surcharge ou charge dynamique peut endommager la corde. Évitez l'usage de descente directement à votre harnais à l'aide d'un mouqueton à verrouillage de type EN 362. N'utilisez jamais de longe ou de rallonge de quelque type que

ce soit pour relier le descendeur à votre harnais. Tout équipement utilisé avec votre descendeur doit être conforme aux normes en vigueur. Les lignes d'ancrage doivent être fixées à des points d'ancrage sûrs au-dessus de l'utilisateur, et tout jeu dans la ligne d'ancrage n'est pas autorisé et les ancres doivent être évités.

Ce dispositif n'a pas été testé au regard de la norme d'utilisation EN 12841:5.3.6, conditionnement à l'huile ou 5.3.7, conditionnement à la poussière. Soyez prudent lorsque vous travaillez dans des conditions où de l'huile et/ou de la poussière sont présentes.

12. EN 341/2A

Information sur la norme EN 341:2011/2A
AVERTISSEMENT: UNIQUÉMENT POUR USAGE EN SITUATION DE SAUVETAGE.

- Le descendeur ne doit être utilisé que par une personne compétente respectant des protocoles d'urgence clairs.
 - Maintenez toujours une bonne prise sur la corde latérale de freinage. Ne perdez pas le contrôle pendant la descente ; une perte de contrôle peut être difficile à récupérer.
 - La connexion du dispositif de descente au point d'ancrage doit être organisée de manière à ne pas gêner la descente.
 - Tout jeu dans la ligne l'entre et le point d'ancrage doit être évité.
 - Toujours faire un nœud d'arrêt à l'extrémité de la ligne pour créer une butée inférieure.
 - Le dispositif peut surchauffer et endommager la corde pendant la descente.
 - Descentes toujours à une vitesse raisonnable (<2 m/s).
 - L'équipement laissé en place doit être protégé des intempéries.
 - Données de certification CLUTCH avec corde Tuffeulberger Patron 10,5 mm et corde Tuffeulberger Patron 11 mm:
 - Poids en descente m: 30-230 kg pour une corde Ø 10,5 mm
 - Poids en descente m: 30-240 kg pour une corde Ø 11 mm
 - Hauteur de descente h: 200 m MAX.
 - Vitesse de descente V: 2 m/s MAX.
 - Plage de fonctionnement T: -30/+60°C
 - Nombre de descentes à 30 kg et 200 m: n = 127 MAX.
 - Nombre de descentes à 240 kg et 200 m: n = 16 MAX.
 - L = 9,81 x m x h x n.
- Descente de charge / descente: Serrez fermement le côté freinage de la corde et tirez progressivement sur la poignée de commande pour régler la vitesse de descente. Pour arrêter la descente, relâchez la poignée de commande.

13. ANSI Z359.4-2013

Information sur la norme ANSI Z359.4-2013
Hauteur maximale de descente: 200 m.
EN 12841:2024/C
Charge utile: 132 - 310 lbs. (60-141 kg).
Utilisateur à usage multiple.
Dispositif des cordes statiques Ø 11 mm.
Le mode d'emploi doit être fourni au secouriste qui utilise ce dispositif. Le mode d'emploi de chaque dispositif utilisé avec ce produit doit également être respecté. L'inspection du produit doit être réalisée conformément aux instructions d'utilisation du fabricant et au formulaire d'inspection du produit. Les ancres utilisées doivent être suffisamment solides pour supporter une charge statique d'au moins 13,8 kN et 5 fois la charge appliquée au système. Lors d'un sauvetage, les ancres utilisées pour l'arrêt des chutes doivent répondre aux exigences de la norme ANSI Z359.1. Ses connexions aux ancres doivent être réalisées d'une manière qui évite tout mouvement accidentel ou système pendant l'opération de sauvetage. La fixation du dispositif à un ancrage ou à l'utilisateur doit être réalisée à l'aide d'un mouqueton ANSI Z359.12. Le liaison de la corde à l'individu ou à un ancrage doit se faire par l'intermédiaire d'un nœud d'encordement en huit. Effectuer un test de tension sur la connexion avant d'appliquer la pleine charge. Dans un contexte de sauvetage, se référer aux normes ANSI Z359.4 et Z359.1. Plan de sauvetage : vous devez disposer d'un plan de sauvetage et des moyens de le mettre en œuvre rapidement en cas de difficultés rencontrées lors de l'utilisation de cet équipement. Attention : en cas d'utilisation simultanée de plusieurs équipements, assurez-vous qu'ils sont compatibles. La fonction de sécurité d'un équipement donné peut être affectée par la présence de sécurité d'un autre équipement et faire survenir un danger. Faites preuve de vigilance lorsque vous travaillez à proximité de sources d'électricité, de machines en mouvement, de surfaces abrasives ou coupantes, ou dans un environnement présentant des risques chimiques ou des températures extrêmes. L'énergie de descente est égale au produit de la longueur de descente, de la masse de la charge, de l'accélération de la gravité et du nombre de descentes successives. Toute mauvaise utilisation de cet équipement entraînera des dangers supplémentaires.
Descente de charge/Descente: Serrez fermement le côté freinage de la corde et tirez progressivement sur la poignée de commande pour régler la vitesse de descente. Pour arrêter la descente, lâchez la poignée de commande.

14. CHARGES LOURDES / UTILISATION PAR DES EXPERTS UNIQUÉMENT

Pour des utilisateurs expérimentés spécialement entraînés à cet usage. Le CLUTCH peut être utilisé pour des charges allant jusqu'à 272 kg. Ces opérations ne doivent être effectuées que par des secouristes spécialement formés à ces utilisations. Pour les charges lourdes, les chocs sur les cordes doivent absolument être évités. Dans ce cas, les utilisateurs devront faire preuve de prudence et toujours maintenir fermement le bini de freinage de la corde. Charges lourdes, utilisation par des experts uniquement - Descente/abaissement de charges

Le CLUTCH peut être utilisé pour descendre et abaisser des charges jusqu'à 272 kg. Lors de l'abaissement de charges lourdes, maintenir une vitesse inférieure à 0,5 m/s. Un mouqueton supplémentaire peut également être utilisé pour augmenter le freinage sur l'extrémité libre de la corde. Lors de l'abaissement de charges lourdes à partir d'un ancrage supérieur. Il est recommandé d'utiliser un mouqueton à friction secondaire.
Charges lourdes, utilisation par des experts uniquement - assuage
Le CLUTCH peut être utilisé pour assurer des charges jusqu'à 272 kg. Lors de l'assuage de charges lourdes, il est recommandé de minimiser le mou sur la corde d'assuage.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

AVERTISSEMENT
• DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT PEUVENT RÉSULTER D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE CET ÉQUIPEMENT.
• CET ÉQUIPEMENT A ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ POUR ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT PAR DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS.
• NE PAS ESSAYER D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT SANS FORMATION PRÉALABLE.
• LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE TOUTES LES ÉTIQUETTES ET INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
• N'UTILISER, N'INSPECTER ET NE RÉPARER CET ÉQUIPEMENT QUE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.
• NE PAS ALTERER OU MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.
• INFORMATIONS À DESTINATION DES UTILISATEURS
Les informations à destination des utilisateurs doivent être fournies à tout utilisateur du produit. La norme NFPA 2500 recommande de séparer les informations sur l'utilisateur de l'équipement et de conserver ces informations dans un dossier permanent. Cette norme recommande également de faire une copie des informations à destination des utilisateurs, à conserver avec l'équipement, et de se référer à ces dernières avant et après chaque utilisation. Pour plus d'informations sur l'équipement de sécurité des personnes, consultez la norme NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Programs ainsi que la norme NFPA 1983, Standard on Life Support Rope and Equipment for Emergency Services.

16. ASSURAGE D'UN SYSTÈME DE SAUVETAGE

Assuage tendu d'un système de descente de charge: saisissez fermement le côté freinage de la corde et ramenez-le vers l'ancrage, parallèlement à l'extrémité de la charge. Utilisez la poignée de commande pour faire correspondre la vitesse de la ligne principale. En cas de changement soudain de vitesse ou de tension sur la corde qui passe à travers le dispositif CLUTCH, la personne en charge de l'assuage doit immédiatement relâcher la poignée de commande (désengagement) tout en maintenant une prise ferme du côté freinage de la corde afin de s'assurer que le mécanisme de freinage s'active et arrête la charge sur la plus courte distance possible. **AVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ ÊTRE LA POIGNÉE DE COMMANDE TOUT EN MAINTENANT UNE BONNE PRISE SUR LE CÔTÉ FREINAGE DE LA CORDE POUR ACTIVER L'ASSURAGE!**
Assuage correct: Pour faciliter le déplacement de la corde, concentrez-vous davantage sur le fait de pousser la corde dans le dispositif plutôt que de la tirer vers l'arrière.
Pour assurer un système de levage de charge, Tirez simplement la corde à la main en la faisant passer à travers le dispositif, tout en gardant une prise ferme du côté du freinage en tout temps. Le CLUTCH a été testé et certifié par une tierce partie pour répondre aux exigences de force d'impact et d'extension du système de la norme NFPA 2500 (équipement auxiliaire) et aux essais dynamiques des normes EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1:2012 Type 8.

17. TRACTION

Ajouter un coulisseau et une poignée de déplacement appropriés aux cordes de votre système, et si désiré, un deuxième point de montage de direction à la bride du CLUTCH, afin de créer des systèmes d'avantages mécaniques simples ou composés.

18. EN 15151-1 TYPE 8

Assuage d'un gimpser en tête
EN 15151-1:2012 Type 8
Dispositif d'assuage à friction variable pour l'assuage en escalade et activités similaires. N'utiliser que des cordes d'un diamètre compatible. Les diamètres de corde spécifiés ont une tolérance allant jusqu'à 0,2 mm. Le diamètre d'une corde et ses caractéristiques peuvent varier en fonction de son utilisation. Les essais de certification sont effectués avec une masse de 30 kg. Garder un minimum de mou dans le système. Ne jamais relâcher l'extrémité de la corde.
EN 15151-1:2012 Conduite d'escalade et de descente en rappel avec un élément de verrouillage anti-panique
L'utilisation du CLUTCH conforme à la norme EN 15151-1 est destinée à l'alpinisme, à l'escalade et aux activités connexes. **AVERTISSEMENT: L'EFFET DE FREINAGE DÉPEND DU DIAMÈTRE DE LA CORDE, DE SON ÉPAISSEUR, DE SA TOLÉRANCE À L'HUMIDITÉ ET D'AUTRES FACTEURS. DES CONDITIONS D'HUMIDITÉ ÉLEVÉES OU DE GOURS PEUVENT ÉGALEMENT AFFECTER LES PERFORMANCES DE LA CORDE.**
Assuage
AVERTISSEMENT: DANGER DE MORT. TOUJOURS MAINTENIR

UNE BONNE PRISE DU CÔTÉ FREINAGE DE LA CORDE.
Utilisateur qui use sa corde dynamique conforme à la norme EN 852 0/10-11 mm.
Soyez particulièrement prudent lors des premiers mètres d'escalade ; il existe un risque que la distance minimale de dégagement sous l'utilisateur ne soit pas suffisante. Éviter tout jeu dans la corde. L'ancre peut être inférieure à celui de l'utilisateur et ne peut supporter des chutes que dans le cas d'une progression en montée lors de l'utilisation du dispositif avec des cordes dynamiques conformes à la norme EN 15151-1. Le recordement au point d'ancrage doit être disposé de manière à ne pas gêner la descente.
Tenez le côté freinage de la corde dans une main et le côté grippeur de l'autre. Pour faciliter le passage de la corde à travers le dispositif, concentrez-vous davantage sur la poussée du côté freinage dans le descente qu'il y a sur la traction du côté grippeur vers l'extérieur. Pour anéantir une chute, serrez fermement le côté freinage de la corde. Descente en rappel
Utilisateur qui use une corde simple dynamique conforme à la norme EN 852 0/10-11 mm ou une corde semi-statique conforme à la norme EN 1891A/10 10-11 mm. Prenez tout le mou, puis serrez fermement le côté de freinage de la corde. Enlancez la descente en utilisant la poignée de commande pour gérer la vitesse de descente.

19. ASCENDANT

Fixez le CLUTCH au harnais avec la poignée de commande en position stand-by. Pour plus d'efficacité, prenez le mou lorsque vous vous êtes levé en utilisant votre poignée d'accension automatique. Ne jamais laisser de jeu entre votre poignée d'accension et le CLUTCH.

20. INFORMATIONS ADDITIONNELLES

Nomenclature des symboles
(1) Audible / Son. (2) Charge. (3) Ancre / Point de fixation du harnais. (4) Premier de corde. (5) Risque imminent de blessure ou de mort. (6) Informations importantes sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. (7) Vitesse maximale (8) Contrôle visuel. (9) Risque imminent d'accident ou de blessure. (10) Anti-panique.

HR

1. SLJEDIVOST I OZNAKE

(A) Označka CE i broj tijela koje kontrolira proizvodnju od osobne zaštitne opreme. (B) Označka i podaci NFPA certifikacijskog tijela. (C) Standardne oznake. (D) Područje pročitajite upute za uporabu. (E) Identifikacija modela. (F) Individualni broj. (G) Interval ispitivanja (Minimalno 12 mjeseci). (H) Posavest obavijest o upotrebi. (I) Kazaljica protiv panike. (J) Kraj užeta za sidro/otporanje. (K) Slobodan kraj užeta. (L) Poljači ručica. (M) Ime proizvođača i podaci za kontakt.

2. PODRUČJE PRIMJENE

Ove upute objašnjavaju ispravnu uporabu vašeg opreme. Opisane su samo određene tehničke upotrebe. Simboli upozoravaju informiraju vas o nekim potencijalnim opasnostima u vezi s uporabom vaše opreme, ali nemoćuju ih je sve opisati. Provjerite kompu opreme za ažuriranja i dodatne informacije. Vi ste odgovorni za postavljanje svakog upozorenja i ispravnu uporabu vaše opreme. Svaka zloupotreba ove opreme štovi će dodatne opasnosti. Kontaktirajte CMC ako imate bilo kakvih nedoumica ili poteškoća s razumijevanjem ovih uputa.

Područje primjene

Všenajmiji namjena. Ovo nije uređaj za jednokratnu uporabu. Ova oprema je osobna zaštitna oprema (PPE) koja se koristi za zaštitu od pada tijekom rada i spašavanja. Uvijek provizod ispunjava zahtjeve (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi, samo kada se koristi kao uređaj za pododavanje užeta tipa C (EN12841) i kao uređaj za kočenje s ručno potpomognutim zaključivanjem (EN 15151-1). Kada se koristi kao uređaj za spuštanje radne linije u sustavima pristupa užetom (EN 12841/C), uređaj sprječava ograničene padove s visine. Kada se koristi kao uređaj za kočenje s ručno potpomognutim zaključivanjem u planiranju, uređaj i sličnim aktivnostima (EN 15151-1 tp 8), uređaj štiti korisnika od padova s visine, na primjer prilikom osiguranja. Izjava o sukladnosti dostupna je na cmcpro.com.

Standardi i certifikati

Uređaj za pododavanje užeta prema EN 12841:2024 Tip C
Descender za spašavanje prema EN 341:2011 Tip 2A
Uređaj za osiguranje i spuštanje prema EN 15151-1:2012 Tip 8
Descender za spašavanje prema ANSI Z359-4:2013
Koristi, spušta, uređaj za osiguranje prema NFPA 1983, uključujući u izdanku NFPA 2500:12:2022.

Odgovornost

UPOZORENJE: Aktivnosti koje uključuju korištenje ovog uređaja same po sebi su opasne. Sami ste odgovorni za svoje postupke, odlike i sigurnost.

Pri korištenju ovog uređaja morate:
• Pročitajte i razumite ove korisničke upute i upozorenja.
• Dobijte posebnu obuku za njegovu pravilnu uporabu.
• Upoznatje se s njegovim mogućnostima i ograničenjima.
• Razumjeti i prihvatiti uključene rizike.
• Pripremiti plan spašavanja za sve vline slučajevje parač koji bi se moglo pojaviti tijekom korištenja uređaja.
• Biti završavom sposoban za aktivnosti na visini. Korisnik mora kontrolirati vlastitu sigurnost i sve moguće izvanredne situacije.

UPOZORENJE: Inertni ovjes u pojasu može rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrću.
Posebna obuka je aktivnostima definiranim u području primjene neophodna je pri korištenju. Ovaj uređaj smiju koristiti samo kompetentne i odgovorne osobe ili one koje su pod izravnom i vizualnim nadzorom kompetentne i odgovorne osobe. Stjecanje odgovarajućeg stručnog znanja o odgovarajućim tehnikama i metodama zaštite vaša je vlastita odgovornost. Vi osobno proučavate sve rizike i odgovornosti za svu štetu, ozljedu ili smrt, do kojih može doći tijekom ili nakon neispravne upotrebe ovog uređaja na bilo koji način. Ako niste u mogućnosti ili niste u poziciji preuzeti ovu odgovornost ili rizik, nemojte koristiti ovu opremu.
Ovaj uređaj se ne smije opteretiti iznad svoje ocjene čvrstoće, ni se smije koristiti u bilo koji drugu svrhu osim onom za koju je dizajniran. Ova oprema ne mora biti osigurana.

3. NOMENKLATURA

(1) Pomična bočna ploča. (2) Zasun za otpuštanje bočne ploče. (3) Vodilica zateznog užeta. (4) Kočica. (5) Zakretne ruka uobra. (6) Frikcijska oprema. (7) Becket. (8) Kontrolna ručka. (9) Saspj. (10) Oko za pričvršćivanje. (11) Rupa za vijak za zaključivanje bočne ploče. (12) Vijak za zaključivanje bočne ploče. (13) Poljači ručica. (A. Zaustavi B. Slani u pripravnosti C. Otpusti (raspon). D. Kočica protiv panike. (14) Slaza užeta. A. Zatezna strana. B. Otpuštanje/slojstvo B. Kočna strana C. Ručna kočnica.

4. INSPEKCIJSKE TOČKE ZA PROJEKTIRANJE

KVAČILO se kontrolira kroz CMC-ove ISO 9001 odobrene procese kvalitete, međutim treba ga temeljito pregledati prije stavljanja u rad. KVAČILO je također robustan proizvod, ali ga ipak treba pregledati nakon svake uporabe kako bi se osiguralo da nije došlo do oštećenja. SPOJKUA nema poznato vremensko ograničenje upotrebljivosti vijaka trljanja.
CMC preporučuje detaljan pregled od strane kompetentne osobe najmanje jednom svakih 12 mjeseci (ovisno o važećim propisima u vašoj zemlji i vašim uvjetima korištenja). Zabilježite datum pregleda i rezultate pomoću chevnika opreme ili obrazaca za pregled koji su dostupni na web stranici CMC-a cmcpro.com/ppe-inspection/.

Prije svake uporabe

- Provjedite funkcionalno ispitivanje uređaja tako da pravilno opteretite na užde i osigurate da izdrži ispitno opterećenje bez kizanja po užetu, kao što je opisano u ovom priručniku.
- Provjerite prisutnost i čitljivost oznaka proizvoda.
- Provjerite nema li na uređaju pukotina, deformacija, prekomjernog trošenja, korozije itd.
- Provjerite ima li prljavštine ili stranih predmeta koji mogu utjecati ili sprječavati normalan rad (npr. pijesak, pijesak, kamenčići, itd.).
- Pomniče kontrolnu ručku kroz njezin raspon pokreta.
- Pomniče upravljajuću ručicu u položaj mirovanja i provjerite popriječje i se zakretne ručica uobra slobodno.
- Provjerite je li kotur u dobrom stanju i slobodno se okreće samo u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Provjerite istrošenost utora i kada indikatori istrošenosti više nisu vidljivi, kapacitet držanja uređaja može biti ugrožen. Za detalje o indikatorima istrošenosti pogledajte sljedeću stranicu. Poduzmite dodatne mjere opreza i razmiselite o povlačenju uređaja iz uporabe.
- Provjerite ima li bočne ploče deformacije ili prekomjerne zrastošći; ako bočna ploča može priječ preko šasse (vidi dijagram), prekinite korištenje KVAČILA.

Tijekom svake uporabe

Provjerite jesu li svi dijelovi opreme u sustavu pravilno postavljeni jedni u odnosu na drugi. Redovito kontrolirajte stanje uređaja i njegove vze s ostalom opremom u sustavu. Nemojte dopustiti da bilo što ometa rad uređaja ili njegovih komponenti (kolo, upravljačka ručka, itd.). Držite strane predmete podalje od uređaja. Kako biste smanjili rizik od slobodnog pada, uže između uređaja i lantelastida ne smije biti oblatavano.
UPOZORENJE: performanse mogu varirati ovisno o stanju užeta (istarošćenje, blato, vlaga, led itd.).

Odlazak u mirovnu

Ova oprema ima noganranjen životni vijek, međutim korištenje i trenutni događaji mogu zahtijevati povlačenje. Unišite povučenu opremu kako biste sprječali daljnju uporabu.
Uređaj se mora povući iz upotrebe kada:
• Bilo je izložen velikom padu (ili opterećenju).
• Ne prolazi inspekciju.
• Ne upotreba zadržati teret bez kizanja na uređaju.
• Sumnjate u njegovo stanje ili pouzdanost.
• Značajnije ozljede njegovo punje povijesti korištenja.
• Kada nastati zbog promjena u zakonodavstvu, standardima, tehnicima ili nekompatibilnosti s drugom opremom itd.
UPOZORENJE: Izminan događaji može vas dovesti do povlačenja uređaja nakon samo jedne uporabe, ovisno o vrsti i intenzitetu uređaja i okruženju korištenja (teško okruženje, morsko okruženje, osti ružovi, ekstremne temperature, kemijski proizvod, itd.)

Nošenje, održavanje, skladištenje i transport

Očistite i osušite ovu opremu nakon svake uporabe kako biste uklonili svu vodu, ostalke i vlagu. Koristite čistu vodu da isperete svu prljavštinu ili ostalke. Ne koristite visokotlačni parač za čišćenje uređaja. Ako se uređaj smoo, ostavite ga da se osuši na zraku na temperaturama između 10°C i 30°C, držite podalje od izravne topline. Tijekom korištenja, nošenja, skladištenja i transporta, držite opremu podalje od kiseline, lužine, hrđe i jakih kemikalija. Nemojte izlagati opremu plamenu ili visokim temperaturama. Čuvajte je na hlad-

nom i suhom mjestu. Nemojte skladištiti lamo gdje bi oprema mogla biti izložena vlažnom zraku, osobito lamo gdje se različiti metali skladište zajedno. Osigurajte da je oprema zaštićena od vjarskih upotreba i držite je izdalek od izravne sunčeve svjetlosti.

Popravci

Sve popravke mora izvršiti proizvođač. Svi ostali radovi ili izmjene poništavaju jamstvo i oslobađaju CMC od svake odgovornosti i odgovornosti kao proizvođača.
Napomena: za sigurnost korisnika bitno je da ako se proizvod ponovno prodaje izvan izvorne zemlje određena, preporuča se mora osigurati upute za uporabu, održavanje, periodični pregled i popravak na jeziku zemlje u kojoj koji se proizvod koristi.

5. KOMPATIBILNOST

Provjerite je li ovaj uređaj kompatibilan s ostalim elementima sustava u vašoj aplikaciji (kompatibilan = dobra funkcionalna interakcija).
UPOZORENJE: Može doći do opasnosti i funkcionalnosti može biti ograničeno kada se ovaj uređaj koristi u kombinaciji s KVAČILOM tijekom uporabe. Korisnik prouzica svu odgovornost za bilo kakve neredandardnu uporabu uređaja ili komponente koje su koristio s uređajem.

užad

Koristite samo preporučene promjere i vrste sintetičkih užeta. Korištenje bilo kojeg drugog promjera može utjecati na performanse uređaja, posebno učinkovitosti kočenja.
UPOZORENJE: Navedeni promjer užeta na tržištu može imati toleranciju od +/- 0,2 mm. Određena užeta mogu biti skliska: nova i izlizana, razlika upotreba, mokra ili smrznuta užeta. Učinkovitost kočenja i lakoća opuštanja mogu varirati ovisno o promjeru, konstrukciji, istrošenosti i obliku površine užeta, kao i drugim varijablama kao što su smrznuta, blatna, mokra, prijava užeta, itd. Pri svakoj uporabi, korisnik se mora upozoriti s kočinim učincima uređaja na užde i osigurati da je u užde u dobrom stanju. Uvjerite se da kočna strana užeta ima grančiji vrh ili drugi završetak. Uvijek se može zagrijati tijekom spuštanja i ostetiti užde; binuti. Siguran rad uređaja ovisi o stanju užeta – ako je užde oštećeno, mora se zamijeniti.

Upričaji

- EN 12841/C uporaba: pojas za sjedenje ili EN 813 (trbušna točka pričvršćivanja).
- EN 341/2A uporaba: EN 361 pojas za cijelo tijelo (prсне ili točke pričvršćivanja).
- EN 813 ili pojas za spašavanje certificiran prema EN 1497.
- EN 15151-1/8 uporaba: EN 12277 ili EN 813 (ventralna točka pričvršćivanja).
- ANSI Z359-4 uporaba: ANSI Z359-11 pojas za cijelo tijelo (sternalne ili trbušne točke).
- Napomena:** Pojas za cijelo tijelo jedina je prihvatljiva naprava za držanje tijela koja se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada.

karabineri

Koristite samo karabinere s vratima za zaključavanje.
EN 12841/C uporaba: EN 362 karabiner klase B.
• EN 341/2A korištenje: EN 362 karabiner klase B.
• EN 15151-1/8 uporaba: EN 12275 karabiner.
• ANSI Z359-4 uporaba: ANSI Z359-12 karabiner.
• Uređaje NFPA 2500: karabinere za tehniku ili opću uporabu.

Sidra

Sidra mogu biti u skladu s EN795, ANSI Z359-4, ANSI Z359-13 ili imati otvor veći od 15 kN. Za planiranje (EN 15151-1) koristite sidra koja su u skladu s EN 959 (sidra za stjenje), EN 568 (sidra za led), EN 569 (klonovi), EN 12270 (podloške) ili EN 12276 (frikcijska sidra). Bitno je da su uređaji i sidrične točke uvijek pravilno postavljene, te da je rad organiziran na način da se minimalizira rizik od pada s visine. Uvijek osigurajte dovoljno slobodnog prostora kako biste izbjegli udarce o tlo ili druge predmete u slučaju pada. Kontaktirajte CMC ako niste sigurni u kompatibilnost svoje opreme.

6. PRINCIP RADA

KVAČILO omogućuje povlačenje užeta u jednom smjeru, ali tenje užeta u kolut u drugom smjeru uzrokuje zaključavanje koluta, zahtjevanje i hrtanje užeta između koluta i treme papuče. Držeći stranu užeta za kočenje, ruka za kočenje pomaže uključiti mehanizam kočenja.

7. INSTALACIJA/OPREMA

Postavljanje užeta

- (1) Otvorite bočnu ploču aktiviranjem zasnua za otpuštanje bočne ploče 2 puta. (2) Pomniče upravljajuću ručicu u položaj mirovanja. (3) Uže opteretite prema dijagramu označenom na uređaju. (4) Zatvorite bočnu ploču i prihvratite uređaj na odgovarajuću točku pričvršćivanja ili učvrstite konektorom za zaključavanje. UPOZORENJE: Neispravno stavljanje užeta može izazvati neposrednu opasnost od ozljede ili smrti.

Upotreba na sidru

U scenarijama uzrok raznim ili postavljanja iznad glave, preporučuje se s dodatni karabiner za poboljšanje ergonomije, preusmjeravanje užeta i/ili poboljšanje poravnata užeta u uređaju. Dodatni karabiner također se može koristiti za povećanje trenja na slobodnom kraju užeta za teške primjene.
Zaključavanje bočne ploče i zasnua
Ako je potrebno, moguće je zaključati bočnu ploču i mehanizam zasnua, nakon postavljanja užeta (tj. kada se koristi kao prior za zaustavljanje). Postavite vijak za zaključavanje bočne ploče (pohranjen na ručici) u otvor za vijak za zaključavanje bočne ploče na bočnoj

pođi. Provjerite jesu li bočna ploča i zasun dobro pričvršćeni.

8. ISPITIVANJE FUNKCIJE

Prije svake uporabe provjerite je li uže ispravno postavljeno i radi li uređaj ispravno. KVAČILO mora biti ispravno montirano prije uporabe. Prilikom izvođenja ovog testa uvijek koristite pomoćni sigurnosni sustav! (1) Pomaknite kontrolnu ručku u položaj mirovanja i brzo povucite u stranu sira/operetećera. Kada je ispravno postavljeno, KVAČILO će se blokirati. (2) Postupno operetećer uređaj (uže zaletagu, ručku u položaju mirovanja). Dok čvrsto držite stranu uže za kočenje, postupno pomaknite upravljačku ručku u položaj za spuštanje tako bi uže moglo proći kroz uređaj. Sitazak je moguć = uže je ispravno postavljeno. Spuštanje nije moguće = provjerite instalaciju uže. (3) Kada se kontrolna ručka opusti, KVAČILO bi se trebalo blokirati i držati uže. (4) Provucite uže kroz uređaj ka da ga koristite za povlačenje. Zvuk ikala treba bi biti primjetan. UPOZORENJE: SMRTNA OPASNOST. Nemojte dopustiti da bilo što oteta rad uređaja ili njegovih komponenti (kočilo, upravljačku ručku itd.). Svako ogrožavanje na uređaju može poništiti funkciju kočenja.

9. PRIMJERCI OSIGURANJA/PRIVRĆIVANJA

NAPOMENA: U slučaju kada je potrebno sigurno vezivanje, preporučuje se osigurati sustav vezivanjem slobodnog kraja uže odgovarajućim metodom vezivanja (vidi dijagram). Prilikom pričvršćavanja prema prepору na dijagramu (ili bilo kojim drugim metodom vezivanja) zamite u obzir operetećer i detalje primjene kako biste osigurali odgovarajući razmak između čvrsta i uređaja. U svim primjenama ta udaljenost ne smije biti manja od 15 cm (6 inča). Pogledajte tehnički sadržaj za KVAČILO na cmprco.com.

10. MJERE OPREZA PRI UPORABI

UPOZORENJE: Prilikom spuštanja, kraj uže treba prelaziti preko lame papuče, koja se nalazi uz Becketl. Izbjegavajte povlačenje repa preko bočne ploče ili preko stražnjeg dijela šasijsa.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Sitazno KVAČILO je EN 12841 tip C regulator uže koji se koristi za spuštanje u ne radnu liniju. SPOJKA je uređaj za kočenje uže koji korisniku omogućuje ručno upravljanje brzinom spuštanja i zaustavljanje bilo gdje na uže u potpunosti upravljačku ručku. Koristite istu tehniku za nagenu ili vodovodni teren. Kako biste ispunili zahtjeve standarda EN 12841:2024 tipa C, koristite polustatičko uže EN 1891 tipa A od 10,5 - 11 mm (jezgava + plašt). [Napomena: certifikacijsko testiranje provodeno je korištenjem užež Teufelberger Patron 10,5 i 11 mm.] (1) Spuštanje - kontrolirajte spuštanje promjenom položaja kontrolne ručke. Uvijek uhvatite kočnu stranu uže. Opustite ručku za zaustavljanje spuštanja. U situaciji panike: ako se upravljačka ručka previše povuče, uređaj koči, a zatim blokira uže. Za nastavak spuštanja prvo vratite upravljačku ručku u položaj mirovanja.

Najveća dopuštena brzina je funkcija opterećenja uređaja. Za opterećenja između 30 kg i 200 kg ograničite brzinu na ispod 2 m/s. Za opterećenja između 200 kg i 240 kg ograničite brzinu na ispod 0,5 m/s. Korisnik bi trebao biti kompetentan u procjeni brzine i postupno spuštanje. Brzina se može prilagoditi praćenjem uzorka miranja na uže koje prolazi kroz uređaj ili izračunavanjem ciljnog vremena spuštanja za poznate udaljenosti. Za velika opterećenja i duge nizbrdice nosite rukavice kako biste spriječili izravan kontakt s podlogom s visokom toplotnom i ograničite brzinu na nivo vjerodostojno kako biste smanjili nakupljanje topline u uređaju. (2) Pozicioniranje pri radu - Sigurno zaustavljanje: Nakon zaustavljanja na željenom mjestu, da biste se prebacili na način rada ručno, zaključajte uređaj na uže pomoćnicu ručku u položaj mirovanja ili zaustavljanja. Za otključavanje uređaja i nastavak spuštanja, čvrsto uhvatite stranu uže za kočenje i postupno pomaknite upravljačku ručku u položaj za opuštanje.

PAŽNJA: Primarna funkcija uređaja za podesavanje užež tipa C je napredovanje duž rade linije. EN 12841 regulatori uže ne smiju se koristiti u sustavima za zaustavljanje pada. Spoj mora imati maksimalnu duljinu od 110 mm. Siderno uže opterećeno punom težinom korisnika je radna linija. Mora se koristiti rezervni uređaj tipa C osim na sigurnosni vod. Osigurajte da se rezervni sustav nikada ne učitava na radnu liniju. Svako preopterećenje ili dinamičko opterećenje može oštetiti siderno uže. Privršetite spoštac zravnim na svoj pojas pomoću EN 362 karabina za zaključavanje. Nikada nemojte koristiti užež ili produbitelje bilo koje vrste za spajanje spoštaca na vađi pojas. Sva oprema koja se koristi s visim descenderom mora biti u skladu s važećim standardima. Konop sidra treba pričvrstiti na siderne točke iznad korisnika, a potrebno je izbjegavati bilo kakvu labavu konop sidra između korisnika i sidra.

Uređaj nije testiran prema EN 12841/C 5.3.6, kimalizacija na ujeje ili 5.3.7, kimalizacija na prašinu. Budite oprezni kada radite u uvjetima u kojima su prisutni uje i prašina.

12. EN 3412/A

Informacije o standardu EN 341:2011/2A

UPOZORENJE: SAMO ZA SPAŠAVANJE.

- Napravu za spuštanje smije koristiti samo osoba sposobna za njegovu uporabu prema jasnim protokolima za hitne slučajeve.
- Uvijek čvrsto držite kočnu stranu uže. Nemojte izgubiti kontrolu tijekom spuštanja, gubitak kontrole može biti teško povratiti.
- Priključak uređaja za spuštanje na točku sidrišta treba izvesti tako da se spuštanje ne ometa.

- Treba izbjegavati bilo kakvu labavost na liniji između korisnika i siderne točke.
- Uvijek zavezite granicni čvor na kraju konopa kako biste spriječili donji granicni.
- Uređaj se može pregrijati i oštetiti uže tijekom spuštanja.
- Uvijek se spuštanje razumnom brzinom. (<2 m/s).
- Oprema ostavljena na mjestu mora biti zaštićena od vremenskih nepogoda.
- Podaci o certifikaciji SPOJKE s užežom Teufelberger Patron 10,5 mm i užežom Teufelberger Patron 11 mm:
- Težina pri spuštanju m: 30 – 230 kg uže Ø 10,5 mm
- Težina spuštanja m: 30 – 240 kg uže Ø 11 mm
- Visina spuštanja h: 200 m MAX
- Brzina spuštanja V: 2 m/s MAXS
- Radna temperatura T: -30 – 60°C
- Broj spuštanja na 30 kg: 200 m; n = 127 MAX
- Broj spuštanja na 240 kg: 1200 m; n = 16 MAX
- Š = 9,81 m/s²

Spuštanje/Spuštanje: Čvrsto uhvatite stranu uže za kočenje i postupno povlaćite upravljačku ručku za podesavanje brzine spuštanja. Za zaustavljanje spuštanja opustite upravljačku ručku.

Upotreba na sidru

U scenarijima uzorka razmaka ili postavljanja iznad glave preporučuje se dodatni karabiner za poboljšanje ergonomije, preusmjerenje uže ili poboljšanje poravnata uže u uređaju. Dodatni karabiner također se može koristiti za povećanje trenja na slobodnom kraju uže za teške primjene.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 Standardne informacije
Maksimalna visina spuštanja: 200 m.
Maksimalna brzina spuštanja: 2 m/s.

Broj spustova: 2.

Nosivost: 50,141 kg (112 – 130 lb).

Uređaj za višestruko upotrebu.

Upotrijebite užež male rastjezljivosti ili statičnu užež prema CI 180 i 10 13 m.

Upute za uporabu moraju se dati spasioци koji koriste ovaj uređaj. Moraju se slijediti upute za uporabu za svaki dio opreme koji se koristi zajedno s ovim proizvodom. Pregled proizvoda mora se provoditi prema uputama za uporabu proizvođača i obrascu za predelot proizvoda.

Sidrišta koja se koriste za primjene pri spašavanju moraju ispunjavati zahtjeve ANSI Z359.4 i biti sposobna dožaliti statička opterećenja u smjeru koji dopušta sustav spašavanja od najmanje 3100 lbf (13,8 kN) ili ispunjavati faktor sigurnosti od 5:1 na temelju statičko opterećenje sustava kada ga projektira, instalira i nadzire kvalificirana osoba. Sidrišta namijenjena za zaustavljanje pada moraju ispunjavati zahtjeve ANSI Z359.18 i biti sposobna dožaliti statička opterećenje od najmanje 5000 lbf (22 kN). Ako je sidrište namijenjeno i za spašavanje i za zaustavljanje pada, primjenjuju se zahtjevi navedeni u ANSI Z359.18. Veza sa sidrišima moraju biti izvedene na način da se izbjegne slučajno pomicanje sustava tijekom spašavanja.

Povezivanje uređaja sa sidrom ili korisnikom mora se ostvariti pomoću ANSI Z359.12 karabina. Provodite ispitivanje napetosti na spoju prije primjene punog opterećenja. U kontekstu spašavanja, pogledajte ANSI Z359.12 Z359.2.

Plan spašavanja: morate imati plan spašavanja i sredstva za njegov brz provedbu u slučaju poteškoća na koje naiđete tijekom korištenja ove opreme. Za spuštanje/spuštanje: uhvatite stranu uže za kočenje i postupno povlaćite upravljačku ručku za podesavanje brzine spuštanja. Za zaustavljanje spuštanja pustite upravljačku ručku. UPOZORENJE: kada koristite više dijelove opreme, provjerite jesu li kompatibilni. Može doći do opasne situacije u kojoj ne sigurnosnu funkciju jednog dijela opreme može utjecaj sigurnosna funkcija drugog dijela opreme. Budite oprezni kada radite u blizini izvora električne energije, pokretnih strojeva, abrazivnih ili oštrih površina ili u okruženju koje predstavlja opasnost od kemikalija ili ekstremnih temperatura. Energija spuštanja jednaka je umnošku duljine spuštanja, mase tereta, ubrzanja sile teže i broja uzastopnih spuštanja. Svaka zlouporaba ove opreme predstavlja dodatne opasnosti.

14. TEŠKA OPTEREĆENJA/SAMO ZA STRUČNU UPOTREBU

Teška opterećenja, samo za stručnu upotrebu - maksimalna opterećenja

Za teške primjene koji su posebno obučeni za ovaj uređaj, SPOJKA se može koristiti za opterećenja od 272 kg. Ove radnje smiju obavljati samo spasioци koji su posebno obučeni za ove uporabe. Kod velikih opterećenja apsolutno se moraju izbjegavati uzorna opterećenja. U tim slučajevima korisnici bi trebali biti oprezni i uvijek čvrsto držati kočnu stranu uže.

Teška opterećenja, samo za stručnu upotrebu - spuštanje/spuštanje

SPOJKA se može koristiti za spuštanje i spuštanje tereta do 272 kg. Pri spuštanju tereskih tereta održavajte brzinu manju od 0,5 m/s. Dodatni karabiner također se može koristiti za povećanje trenja na slobodnom kraju uže, ali nije potreban. Prilikom spuštanja tereskih tereta s nadzemnog sidra preporučuje se korištenje sekundarnog preusmjerenja/čvrstog karabina.

Teška opterećenja, samo za stručnu upotrebu - osiguranje

KVAČILO se može koristiti za osiguranje tereta do 272 kg. Kod osiguranja tereskih tereta preporučuje se minimizirati labavost sustava.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

UPOZORENJE

- Ozbiljne ozljede ili smrt mogu biti posljedica nepravilne uporabe ove opreme.
- Ova oprema je dizajnirana i proizvedena samo za korištenje od strane iskusnih stručnjaka.
- Ne pokušavajte koristiti ovu opremu bez prethodne obuke.
- Prije uporabe pročitate kompletne i razumite sve oznake i upute.
- Koristite, pregledavajte i popravljajte samo u skladu s uputama proizvođača.
- Nemojte mijenjati ili modificirati opremu ni na koji način.

Informacije o korisniku

Podaci o korisniku bi će dostavljene korisniku proizvoda. NFPA standard 1983, uključujući u izdanje NFPA 2500 iz 2022., preporučuje ovršavanje korisnik informacija od opreme i čuvanje informacija u trajnom zapisu. Standard također preporučuje izradu kopije Korisničkih podataka koje će se čuvati uz opremu i da te informacije trebaju pogledati prije i nakon svake uporabe. Dodatne informacije o opremi za sigurnost života mogu se pronaći u NFPA 1550 i NFPA 1888 i NFPA 1983, uključujući u izdanje NFPA 2500 iz 2022. Osiguravanje sustava spašavanja KVAČILO je ispitana tereta sidra i certificirana da ispunjava zahtjeve za silu udaraca i proširenje sustava NFPA 1983, uključujući u izdanje NFPA 2500 iz 2022., i dinamička ispitivanja EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C i EN 15151-1 TIP 8.

Napeto osiguranje sustava za spuštanje

Koristite uhvatite kočnu stranu uže i vratite ga natrag prema sidru, paralelno s krajnom tereta sidra. Upotrijebite kontrolnu ručku kako biste prilagodili brzinu glavne linije. Ako dođe do iznadne promjene brzine ili napetosti uže koje prolazi kroz KVAČILO, osiguravač mora odmah pustiti kontrolnu ručku (isključujući dok čvrsto držite kočnu stranu uže kako bi osiguro da se mehanizam kočenja aktivira i zadržava teret na najkrajoj mogućoj udaljenosti.

UPOZORENJE: morate pustiti kontrolnu ručku držeći čvrsto silasek na kočnoj strani užež kako biste aktivirali osiguranje!

Slack Belay

Kako biste olakšali uvlačenje uže, više se usredotočite na guranje uže u uređaj umjesto na zvlačenje.

Osiguranje sustava za podizanje

Uprkos tome povuče uže za kontrolu ruke kroz uređaj, cijelo vrijeme čvrsto držite stranu kočnice. Težnije Da biste izgradili jednostavnije ili složene mehanike sustave prednosti, dodajte odgovarajuće hvaljke uže i pokretu kolotur na radno uže, i ako želite, drugu kolektivu za promjenu smjera na nosaču KVAČILA.

16. EN 15151-1 TIP 8

Osiguravajući vodeći funkcij

EN 15151-1:2012 tip 8 Uređaj za osiguranje s funkcijom promjenjivog tereta za osiguranje u primjeri i sličnim aktivnostima. Koristite samo uže u rasponu promjera koji je označen kao kompatibilan. Odrasli promjeri užež imaju toleranciju do 0,2 mm. Promjer užež i njegove karakteristike mogu varirati ovisno o upotrebi. Certifikacijska ispitivanja provode se s masom od 80 kg. Održavajte minimalnu labavost sustava. Nikad ne pustaj rep.

EN 15151-1:2012/2B Lead Penjačko osiguranje i spuštanje uzalom s elementom za zaključavanje u SPOJKA je EN 15151-1 sukladno uporabi SPOJKE namijenjena je za planiranje, primanje i srodne aktivnosti. UPOZORENJE: učinak kočenja ovisi će o promjeru užež, glatkoći užež, je li užež mokr i drugim čimbenicima. Uvjeti visoke vlažnosti, mokri i ledeni užež također mogu utjecati na performanse užež. Prije svake uporabe upoznajte se s dostupnim učincima razbijanja.

Varanje

UPOZORENJE: SMRTNA OPASNOST. Uvijek čvrsto držite kočnu stranu uže. Koristite samo dinamičko jednostruko uže prema EN 892 0 10,5-11 mm.

Budite posebno oprezni tijekom prvih metara penjanja; postoji opasnost da minimalni razmak između korisnika ne bude dovoljan, izbjegavajte labavost uže. Siderne može biti ispod korisnika i može izdržati padove samo u slučaju napredovanja penjanja tijekom EN 15151-1 upotrebe sredstva i dinamičkim udarcima. Veza sa sidernom mora biti izvedena tako da ne ometa spuštanje. Uređaj stranu uže za kočenje u jednoj ruč, a stranu za penjanje u drugu. Kako biste olakšali povlačenje užež kroz uređaj, više se usredotočite na guranje kočne strane u uređaj nego na zvlačenje prijenosne strane. Kako biste zaustavili pad, čvrsto uhvatite stranu užež za kočenje.

Spuštanje uzalom

Koristite samo dinamičko jednostruko uže prema EN 892 0 10,5-11 mm ili polustatičko uže prema EN 1891A 0 10,5-11 mm. Obavezite užež, zatim čvrsto uhvatite kočnu stranu uže. Spustite vodeću prijetu, koristeći kontrolnu ručku za upravljanje brzinom spuštanja.

17. UZLAZNO

Pričvrstite KVAČILO na pojas s kontrolnim ručkom u stranu mirovanja. Za više učinkovitosti, olabavite kočilo uzastopne koristeći Roper Grab. Nikada nemojte dopustiti labavost između držača za

18. DODATNE INFORMACIJE

Nomenklatura simbola

- (1) Čujno / Zvuk. (2) Opreštenje. (3) Spoj za sidro / kablaški svežanj. (4) Glavni penjač. (5) Neposredni rizik od udela ili smrti. (6) Važne informacije o funkcioniranju ili izvedbi vašeg proizvoda. (7) Maksimaina brzina (8) Vizualna provjera (9) Neposredni rizik od nesreće ili ozljede. (10) Kočnica protiv panike.

19. EVIDENCIJA OPREME

Poplgrade odjeljak 20.

20. PERIODIČNE PROVJERE I INSPEKCIJE

Vidi odjeljak 21.

HU

1. NYOMONKÖVETHETŐSÉG ÉS JELMŰLÉSEK

(A) CE-jelölés és az ezen egyéni védőeszköz gyártását ellenőrző szerv száma. (B) Az NFPA tesztelési tesztjei és adatai. (C) Szabványok listája. (D) Olvassa el figyelmesen a használati utasítást. (E) A modul azonosítója. (F) Felhasználói kézikönyv. (G) Ellenőrzési időköz (legfeljebb 12 hónap). (H) Különböző megjegyzés vagy figyelmeztetés. (I) Pánikgató szög. (J) A kötélligazítóterhelés vége. (K) A kötéll szabad vége. (L) A fogantyú pozíció. (M) A gyártó neve és elérhetősége.

2. ALKALMAZHATÓ TERÜLET

Ez a használati utasítás elmagyarázza a készülék helyes használatát. Csak bizonyos technikákat és felhasználási módokat írnak le. A figyelemeltető szimbólumok tájékoztatják Önt a berendezés használatával kapcsolatos néhány lehetséges veszélyről, de lehetetlen ezeket mind leírni. Félretekintve és további információkat keresve a cmcpro.com webhelyt. Ön felelős azért, hogy minden figyelemeltetőt figyelembe vegyen, és helyesen használja a felszerelést. A berendezés bármilyen helytelen használata további veszélyeket okoz. Ha kétségei vannak, vagy nehezen ért meg ezeket az utasításokat, forduljon a CMC-hez.

Alkalmazási terület

Többoldali eszköz. Ez nem egy egyszerű használatos eszköz. Ez a felszerelés a munka és a mentés során leesés elleni védelemre használt egyéni védőfelszerelés (PPE). Ez a termék csak akkor felel meg az egyéni védőeszközök (EVE) 2016/425 rendelet követelményeinek, ha C típusú kötéllábilis eszközök (EN12841) és kézzel segített reteszelési fűkezőszerkezetek (EN 15151-1) használati. Kötéljállyás hozzáférési rendszerekben munkálkodó leeresztőszekereként (EN 12841/C) használva az eszköz megadható a magából történő korlátozott emeléshez. Kézszel segített reteszelési fűkezőszerkezeteknél való alkalmazásakor hegyzásműszakban, hegyzásműszak és kapcsoló letevényességében (EN 15151-1, 8. típus) az eszköz megvédi a felharsallót a magából történő lezuhantól, például kötéllábilis. A megfelelő jelnyilatkozati elérhető a cmcpro.com oldalon.

Nyilvános és tanúsítványok

Kötélábilis berendezés az EN 12841:2024 C típusú szerint
Munka erszedszékész az EN 341:2011 szabvány szerint 2A típus
EN 15151-1:2012 szabvány szerinti 8. típusú kötéll és kötéllábilis eszköz 8. típus
Munka erszedszékész ANSI Z359.4-2013 szerint
Csigás, erszedszék, biztós berendezés az NFPA 1983 szerint, amely az NFPA 2500 2022-es kiadásában szerepel

Felhasználás

FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatával járó tevékenységek eredményen veszélyesek. Ön felelős saját tetteiért, döntéseiért és biztonságáért.

A készülék használata előtt

- Olvassa el és értsse meg ezeket a használati utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Kapjon speciális képzést a megfelelő használatáról.
- Ismerje meg a képességeit és korlátait.
- Értse és fogadjon el a kockázatokat.
- Rendelkezzen mentési tervvel a készülék használata során esetlegesen felmerülő vészhelyzetek kezelésére.
- Orvosiilag alkalmasnak kell lennie a magában vezett tevékenységekre. A felhasználók képesek legyenek saját biztonságuk és az erőforrás védelmének ellenőrzésére.
- FIGYELMEZTETÉS: Az inert felfúgasztás a hevederben súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- A használat előtt az alkalmazási terület meghatározott tevékenységekre vonatkozó speciális képzés elengedhetetlen. Ezt a készüléket csak hozzáértés és felülés személyek, vagy olyan személyek használhatják, akiket egy hozzáértő és felülés személy közölték és vizuális feljegyzéssel állapították meg. A megfelelő védőeszköz technikák a módok terén a megfelelő szakértelmű megkeresése az Ön saját felállításán. Ön személyesen vállal minden kockázatot és felelősséget minden olyan kárért, sérülésért vagy halálért, amelyet a készülék bármilyen módon történő helytelen használata során vagy azt követően okozhat. Ha nem képes, vagy nincs abban a helyzetben, hogy vállalja ezt a felelősséget vagy kockázatot, ne használja ezt a berendezést.
- Ezt a készüléket nem szabad a névleges szárlásdíj határérték megfigyelésén túlrelni, és nem szabad más célra használni, mint amire tervezték.
- Ez a felszerelés nem kell, hogy személyes tárgy legyen.

3. NÖMENKLATŰRA

- (1) Mozgó oldallap. (2) Oldalelem kioldó retesz. (3) Feszítőkötél-vezeték. (4) Korg. (5) A tárcsa lengőkarja. (6) Surfódo opát. (7) Beákt. (8) Veszélyfogantyú. (9) Átvár. (10) Pozíciózám. (11) Oldalelem zárócsavar tartalék. (12) Oldalelem reteszelő csavar. (13) Oldalelem pozíció. A Aliji B. Készletben C. Kioldás (tartomány). D. Pánikgató fék. (14) Kötéljálly: A. Feszítési oldal (terheléshorgony) B. Feszítési oldal C. Fékző kék.

4. ELLENŐRZENDŐ ELLENŐRZÉSI PONTOK

A CLUTCH-ot a CMC ISO 9001 szabvány szerinti jóváhagyott minőség ellenőrzőkkel ellenőrzik, azonban izembe helyezés előtt alapos ellenőrzés kell. A CLUTCH szintén egy robusztus termék, de minden használat után ellenőrzni kell, hogy mennyi történt-e sérülés. A CLUTCH használható élettartamának nincs ismert határértéke.

A CMC azt javasolja, hogy legalább 12 havonta egyszer (az Ön országában érvényes előírásoktól és a használati feltételektől függően) egy hozzáértő személy végessen részletes ellenőrzést. Az ellenőrzés dátumát és eredményét a CMC weboldalán elérhető eszköznapló vagy ellenőrzési nyomatványok segítségével rögzítse cmcpro.com/pe-inspection/.

Minden használat előtt

- Végezze el a készülék működési tesztjét a kötéllre való meg-feltekintés után, hogy győződjön meg arról, hogy a készülék a jelen kézikönyvben leírtak szerint a kötéllre való csúszás nélkül tartja a próbaterhelést.
- Ellenőrizze a termékjelzők megletét és olvashatóságát.
- Ellenőrizze, hogy az eszközön nincsen-e repedések, deformációk, túlzott kopás, korrozó stb.
- Ellenőrizze, hogy nincsen-e rajta szennyeződések vagy idegen tárgyak, amelyek befolyásolhatják vagy megakadályozhatják a normál működést (pl. szemcsék, homok, kavicsok stb.).
- Mozgassa a vezérlőkart a mozgástartományban keresztül.
- Állítsa a vezérlőkart készenléti helyzetbe, és ellenőrizze, hogy a tárcsa lengőkarja szabadon mozog-e.
- Ellenőrizze, hogy a tárcsa jó állapotban van-e, és csak az óramutató járáásával ellentétes irányban forg-e szabadon.
- Ellenőrizze a tárcsa kopását; ha a kopásjelzők már nem láthatók, a készülék tartóssága csökkenhet.
- A kopásjelzőkkel kapcsolatos részleteket lásd a következő oldalon. Tegyünk fokozott elővigyázatossággal, és fontolja meg a készülék nyugdíjazását.
- Ellenőrizze az oldalalapot, hogy nem deformálódott-e vagy nincs-e rajta túlzott játék; ha az oldalap állt tud mérni az alvázon (lásd az ábrát), ne használja tovább a CLUTCH-ot.

Minden használat során

Győződjön meg arról, hogy a rendszerben lévő összes berendezés megfelelően van-e elhelyezve egymáshoz képest. Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát és a rendszerben lévő más berendezésekhez való csatlakoztatást. Ne engedje, hogy bármi zavarja a készülék vagy annak alkátrészének (tárcsa, vezérlőkar stb.) működését. Tartás távol az idegen tárgyakat a készüléktől. A zavarok elkerülése érdekében csatlakoztatás tartás távol az összes használat a kötéllől a készülék és a lehergonyok között. FIGYELMEZTETÉS: A teljesítmény a kőti állapotától függően változhat (kopás, sér, nedvesség, jég stb.).

Nyugdíjba vonás

Ez a berendezés korlátlan élettartam, azonban a készülék és a környék környékén szisztematikusan ellenőrzés szükséges. A további használat megakadályozása érdekében semmisítse meg a nyugdíjazott berendezéseket.

- Egy eszközt ki kell vonni a forgalomból, ha:
 - Nagy esésnek (vagy terhelésnek) volt kitéve.
 - Nem megy át az ellenőrzésen.
 - Nem képes meglatni a terhelést anélkül, hogy a kötélln súszná.
 - Károsodtak vannak az állapotával vagy megbízhatóságával kapcsolatban.
- Nem ismeri a teljes használati előzményeket.
- Ha a jogszámból, szabványok, technika vagy más berendezésekkel való összeférhetlenség stb. változása miatt elavultá válik.

FIGYELMEZTETÉS: Egy rendkívüli esemény miatt a készülék már egy használat után is lehet vonni a forgalomból, a használat utáni ellenőrzés után, valamint a használati utasításoktól függően (zord környezet, tengeri környezet, éles élek, szélsebes hőmérséklet, vagy anyagok stb.).

Hordozás, karbantartás, tárolás és szállítás

Minden használat után tisztítsa meg és száritsa meg a készüléket, hogy eltávolítsa a port, a fűmelleket és a nedvességet. Tisztítsa vizet meg a szennyező anyagoktól és fűmellektől. Ne használjon maggyanymosó mosót a készülék tisztításához. Ha a készülék nedves lesz, hagyja a készüléket 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten levegőn megszáradni, közvetlen hőlévől távol tartva. Használat, szállítás, tárolás és szállítás során tartás távol a következők savaktól, szőlőktől, rozsdától és erős vegyszerektől. Ne tegye ki a berendezést lánagnak vagy magas hőmérsékletnek. Hűvös, száraz helyen tartás. Ne tárolja olyan helyen, ahol a berendezés nedves levegőnek lehet kitéve, különösen ne tárolja együtt külsőből fűmellek. Gondoskodjon arról, hogy a berendezés védelme legyen a külső behatásoktól, és tartás távol a közvetlen napfénytől.

Javítások

Minden javítást munkát a gyártónak kell elvégeznie. Minden más munka vagy módosítás érvényteleníti a garanciát, és mentesíti a CMC-t minden felelősség és felelősség alól, mint a javítás. Megjegyzés: A felhasználó biztonsága érdekében átlépett

fontosságú, hogy ha a terméket az eredeti rendelési országok kívül értékesítik tovább, a vízszintelő termék használatára, karbantartására, időszakos vizsgálatára és javítására vonatkozó utasításokat annak az országnak a nyelvére átál, ahol a termék használni fogják.

5. KOMPATIBILITÁS

Ellenőrizze, hogy ez az eszköz kompatibilis-e az alkalmazás rendszerének többi elemével (kompatibilis = jó funkcionális kölcsönhatás).

FIGYELMEZTETÉS: Veszély! Jelenhet, és veszélyeztetheti a funkcionálit, ha a használat során más berendezéseket kombinál a CLUTCH készülékkel. A felhasználó vállal minden felelősséget a készülék vagy a készülékkel együtt használt alkátrészek nem szabványos használatáért.

Kötelek

Csak az ajánlott átmérőjű és típusú szintetikus köteleket használja. Bármilyen más átmérőjű típusú kötéllal való megváltoztatja a készülék teljesítményét, különösen a fűhatsót. FIGYELMEZTETÉS: A piacon kapható kötelek meglátott átmérője akár +/- 0,2 mm túrhéttárral is rendelkezhet. Bizonyos kötelek csúszásnak lehetnek a jöve, kis átmérőjű kötelek, nedves vagy fűgött kötelek. A fűezés hatékonyasága és a lasság kinyitój leadása a köti átmérőjétől, szerkezetétől, kopásától, kopásától és felületkezelésétől, valamint egyéb változóktól, mint például fűgött súrtól is függ. A fűezés, piszkos kötéll, fűgött változhat. A felhasználónak minden egyes használat alkalmával meg kell ismerkednie a készülék kötéllre gyakorolt fékző hatásával, és meg kell győződnie arról, hogy a kötéll jó állapotban van. Győződjön meg arról, hogy a kötéll fékző oldala rendelkezze stopperommal vagy más végződdel. A készülék berendezés közben felmelegedhet és károsíthatja a kötélet: vigyázz magadra. A készülék biztonsági működése a kőti állapotától függ. Ha a kőti sérült, ki kell cserélni.

Hámok

- EN 12841/C használat: EN 813 (hasi rögzítési pont).
 - EN 341/2A használat: EN 361 teljes testheveder (szegycsonnyal vagy hár használat).
 - EN 813, vagy EN 1497 szerint teszteltető mentőheveder.
 - EN 15151-1 használat: EN 12277 és/vagy EN 813 (hasi rögzítési pont).
 - ANSI Z359.4 használat: ANSI Z359.11 teljes testheveder (szegycsonnyal vagy hár használat).
- Megjegyzés: A teljes testheveder az egyetlen elfogadott testtartó eszköz, amely zuhánásgátló rendszerben használható.

Karaberek

- Csak reteszelő kapuval ellátott karaberekkel használjon.
- EN 12841/C használat: EN 362 B osztályú karaberek.
- EN 341/2A használat: EN 362 B osztályú karaberek.
- EN 15151-1 használat: EN 12275 karaberek.
- ANSI Z359.4 használat: ANSI Z359.12 karaberek.
- NFPA 2500 használat: Technika vagy általános használatú karaberek.

Horgonyok

A horgonyokat meg kell felelni az EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 szabványoknak, vagy 15 kN-nál nagyobb ellenállással kell rendelkeznie. Hegyműszakhoz (EN 15151-1) olyan horgonyokat kell használni, amelyek megfelelnek az EN 959 (szalkahorgonyok), EN 568 (ághorgonyok), EN 569 (szurok), EN 12270 (csákányok) és EN 12276 (súrtárcsás horgonyok) szabványoknak. Alapvető fontosságú, hogy az eszköz és a rögzítési pontok mindig helyesen legyenek elhelyezve, és hogy a munkát úgy szervezzék meg, hogy a magasztól való lezuhanás veszélye a lehető legkisebb legyen. Mindig gondoskodjon elegendő szabad útról, hogy zuhanás esetén elmozdjon a talajjal vagy más akadályokkal való ütközést. Ha bizonytalan a berendezés kompatibilitásáról illetően, forduljon a CMC-hez.

6. MŰKÖDÉSI ELV

A CLUTCH horgonyt teszi a köti átláztatást az egyik irányban, de a köti sürítését a tárcsán a másik irányban a tárcsa rögzítését, elfordulását és a köti rögzítését okozza a tárcsa és a sürítőkötél párosítását. A köti fékző oldalt tartja a Fékző kék segít a fékző mechanizmus bekapcsolásában.

7. TELEPÍTÉS/FELSZERELÉS

A köti felszerelése
(1) Nyissa ki az oldalalapot az oldalap kioldó retesznél 2 szeri átláztatással. (2) Mozgassa a vezérlőfogantyút készenléti helyzetbe. (3) Töltse be a kötéll a készüléknek jelölt ábra szerint. (4) Zárja be az oldalalapot, és rögzítse a készüléket egy megfelelő rögzítési pontoz vagy horgonyhoz egy reteszelő csatlakozással. FIGYELMEZTETÉS: A köti helytelen betöltése közvetlen sérülés- vagy halálosági okozhat.

Használat a horgonyon

Szűk helyeken vagy a kötéllzet feljött ajánlott egy további karabiner az ergonómia javítása, a köti átláratyúsítás és/vagy a kötéllnek az eszközre való jobb beállítás érdekében. Egy extra karabiner használható a köti szabad végenél súrtárcsának növelésére is nehéz terhelési alkalmazásoknál. Az oldalap és a retesz reteszelése Szükség esetén lehetőség van az oldalap és a reteszmechanizmus lezárására, miután a kötéll felülkapott (pl. mentőoszonnyal való használat esetén). Szerelje be az oldalap reteszelőcsavarát (a fogantyún tárolt) az oldalap reteszelőcsavar furatába az oldalapon. Ellenőrizze, hogy az oldalap és a retesz biztonságban van-e.

8. FUNKCIÓTESZT

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kötél megfelelően van-e felszerelve, és hogy a készülék megfelelően működik-e. A CLUTCH-on használat előtt meg kell vizsgálni. Minden használatnál tartson biztonsági rendszert, amikor azt a tesztet végzi. 1. Állítsa a vezérlőfogantyút készenléti helyzetbe, és adjon egy gyors húzást a kötél horgonyterelő oldalán. Meglehetően felszereltesse a CLUTCH-ot rögzítő (2). Fokozatosan megmozdítson lefelé a készülékre a kötél megfogására, hogy készenléti helyzetbe kerüljön. A kötél fékezési oldalát erősen megpöccögve fokozatosan mozogassa a vezérlőmarkolatot ereszkedési helyzetbe, hogy a kötél átáldjon a készülékben. A leereszkedés lehetséges – a kötél helyesen van felszerelve. A leereszkedés nem lehetséges – ellenőrizze a kötél felszerelését. (3) Amikor a vezérlőfogantyút elengedi, a CLUTCH-on rögzítse meg a tartókat és a tartókat. (4) Húzza a kötél a készülékben, mintha tartókat használna. Hálózati áramot hirtelen kell hallgatni annak érdekében, hogy megakadályozza a károsodást.

FIGYELMEZTETÉS: HALÁLVESZÉLY. Ne engedje, hogy bármi is zavarja a készülék vagy annak alkatrészeinek (tárcsa, vezérlőkar stb.) működését. A készüléket érintő bármilyen korlátozás semmissé teheti a felszerelési funkciót.

9. BIZTOSÍTÁSI / LEKÖTÉSI PÉLDÁK

MEGJEGYZÉS: Abban az esetben, ha biztonságos letelepítése van szükség, ajánlott a rendszert a kötél szabad végének megfelelő lekötési módszerrel történő lekötéssel biztosítani (lásd az alábbi). Ez a tárcsa mindig minden esetben legalább 15 cm (6 in.) legyen. Lásd a CLUTCH műszaki tartalmát a cmrcp.com oldalon.

10. ÖVINTÉZÉSEK/A HASZNÁLTALÓ

FIGYELMEZTETÉS: Leengedőkar a kötél végének átál a hálózatra a sűrűségi opció felett, amely a csukló mellett található. Kerülje, hogy a kötél vége az oldalap vagy az átváltó hátsó része fölé kerüljön.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Leereszkedési típusú kötélbelsőit, amelyek a munkakötél leeresztésére használják. A CLUTCH egy kötélfékezési eszköz, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy kézzel szabja az ereszkedési sebességet, és a vezérlőfogantyú elengedésével a kötélben bármi megáll. Ugyanazt a technikát használja lefelé vagy vízszintes teretben is. Az EN 12841:2024 C típusú szabvány követelményeinek teljesítéséhez a hálózaton 10,5-11 mm-es EN 1891 típusú végcsatlakozásokat (fog + képernyő). [Megjegyzés: a kötélvezető csatlakoztatás a Teufelberger Patron 10,5 és 11 mm-es kötélvezető csatlakozásokkal történhet.]

(1) Súlyedés - irányítsa a súlyedést a vezérlőkar helyzetének változtatásával. Minden kötél fékezési oldalát fogja meg. Az ereszkedés megállításához engedje el a vezérlőfogantyút. Pánkhelyzetben: a vezérlőfogantyút teljesen megmozdítja, a készülék fékzár, majd blokkolja a kötélet. Az ereszkedési folyamatához először átállít vissza a vezérlőfogantyút a készenléti helyzetbe, a megengedett maximális sebesség a készülék terhelésének függvényében. A 30 kg és 200 kg közötti terhelések esetén a sebességét 2 m/s alatt korlátozza. 200 kg és 240 kg közötti terhelések esetén a sebességét 0,5 m/s alá kell korlátozni. A felhasználónak jótársnak kell lennie a sebesség értékelésében, mielőtt leereszkedik. A sebesség megállítása történhet az eszközön áthaladó kötélfeloldásnak megfelelően, vagy ismert távoloság esetén az ereszkedési sebesség csökkentésével. Neheze terhek és ellenőrzési események esetén figyeljen a készülék állapotára, hogy megakadályozza a nagy tartományú terhelésekkel való közvetlen érintkezést, és korlátozza a sebességét alacsonyabb értékre, hogy minimalizálja a hőfelhalmozódást a készülékben.

(2) Munkapozícióban - Biztosított megállás: Ummirra megállt a kívánt helyen, a kéz nélkül munkapozícióban. Ummirra való átállásához rögzítse a készüléket a kötélben a fogantyút készenléti vagy megállási helyzetbe történő mozgásával. A készülék koldósához és az ereszkedési folyamatához szorosan fogja meg a kötél fékezési oldalát, és fokozatosan mozogassa a vezérlőmarkolatot a kioldási pozícióba. **FIGYELEM:** A C típusú kötélbelsőit eszköz elsődleges funkciója a munkavezeték mentén történő hálózati. Az EN 12841 típusú kötélbelsőit eszközök nem szabad zuhanásálló rendszerekben használjanak. A csatlakozás maximális hossza 110 mm lehet. A felhasználó teljes súlyát terhelő rögzítőket egy munkakötél. A biztonságos kötélhez csatlakoztatás a típusú tartók és eszközökkel kell használni. Biztosítani kell, hogy a tartárok rendszer soha ne legyen a munkakötélterületen. Bármilyen túlerővel vagy dinamikus terhelés károsítja a horgonykötélet. Az ereszkedésközvetlenül a hvederhez rögzítse egy EN 362 zárt karabiner segítségével. Soha ne használjon semmilyen kötélfékezési vagy hosszabbított az ereszkedésközvetlenül a hvederhez való csatlakoztatásához. Az ereszkedésközvetlenül használható eszközöknek kell felülni a hálózati szabványoknak. A rögzítőket a felhasználó feletti rögzítési pontokhoz kell rögzíteni, és el kell kerülni, hogy a rögzítőket a felhasználó és a rögzítőpont közötti lánzzal álljanak. A készüléket nem vizsgálják az EN 12841/C 5.3.6., a) alatti szembeli kondíciójában és az 5.3.7., pont szembeli kondíciójában szerint. Övövel kell eljárni olyan körülmény között, ahol oltás és por van jelen.

12. EN 341/2A

EN 341:2011/2A Szabványinformációk

FIGYELMEZTETÉS: CSAK MENTÉSI CÉLOKRA.

Az ereszkedésközvetítő csak olyan személy használhatja, aki ért a használatához, egyértelmű vészhelyzeti protokollal

- kövelet.
- Mindig tartson szilárdan a kötél fékezési oldalát. Ne vesztse el az irányítást ereszkedés közben; az irányítást elvesztéshez neheze lehet visszaszerezni.
- Az ereszkedésközvetítő a rögzítési ponthoz való csatlakoztatásig úgy kell megoldani, hogy az ereszkedés ne alakuljon végzetes.
- A felhasználó és a rögzítési pont között a kötélben nem szabad megzavarni.
- Mindig kössön egy stoppercsomót a zsinór végére, hogy létrehozjon egy első végállást.
- A készülék túlméreteget és károsíthatja a kötélet ereszkedés közben.
- Mindig ésszerű sebességgel ereszkedjen. (köt.2 m/s).
- Alacsony hagyott biztonságos védelmi kell az időjárás elleni védelem.
- CLUTCH használati adatok Teufelberger Patron 10,5 mm-es kötéllel és Teufelberger Patron 11 mm-es kötéllel:
- Súlyedési súlya m: 30 - 230 kg Ø 10,5 mm-es kötél
- Súlyedési súlya m: 30 - 240 kg Ø 11 mm-es kötél
- Súlyedési magasság h: 200 m MAX
- Súlyedési sebesség v: 2 m/s MAX
- Üzemi hőmérséklet T: -30°-60°C
- Az ereszkedési sebesség 30 kg és 200 m mellett: n = 127 MAX
- Az ereszkedési sebesség 240 kg és 200 m mellett: n = 16 MAX
- W = 9,81 m x m x h x h
- Leengedési/ereszkedési: Fojga meg erősen a kötél fékezési oldalát, és fokozatosan húzza meg a vezérlőkar a leereszkedési sebesség beállításához. Az ereszkedés megállításához engedje el a vezérlőfogantyút.

Használat a horgonyon

Szők helyeken vagy a kötélet feletti ajánlott egy további karabiner az ergonómia javítása, a kötél irányítása és a kötél jobb beállítás az eszközöbe. Egy extra karabiner használható a kötél szabad végének sűrűsödésének növelésére is nehéz terhesi alkalmazásoknál.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 szabvány Információk
Maximális ereszkedési magasság: 200 m.
Maximális súlyedési sebesség: 2 m/s.
Az ereszkedési sebesség: 2 m/s.
Kapacitás terhelés: 60-141 kg (132 - 310 font).
Többszörösen használható eszköz.
A CL 1801 szintű a 13 mm-es, alacsony nyúlású vagy statikus kötélettel használjon.
A használati utasítást a felszerelést használat előtt kell átadni.
A termékkel együtt használni minden egyes felszerelési használati utasítást kell tartani. A termék ellenőrzését a gyártó használati utasítása és a termékellenőrzési nyomtatvány szerint kell elvégezni.
A mentési alkalmazásokhoz használt rögzítésközvetítő meg kell felelni az ANSI Z359.4 követelményeknek, és a mentési rendszer által megengedett irányban legfeljebb 13,8 kN (3,100 lbf) statikus terhelést kell elviselni, vagy a rendszer statikus terhelése alapján 5.1 biztonsági tényezőnek kell megfelelni, ha a rendszert szárazkőzett személy tervek, telepítési és felügyelet. A lezuhánásgátlásra szánt rögzítésközvetítő meg kell felelni az ANSI Z359.16 követelményeknek, és a terhelés 5,00 kN (22 kN) statikus terhelést kell elviselni. Ha egy rögzítési pontot mentésre és lezuhánásgátlásra is szánunk, az ANSI Z359.18 szabványban meghatározott követelményeket kell alkalmazni. A horgonyokhoz való csatlakoztatásokat úgy kell elvégezni, hogy a mentés során ellenőrzési helyzetben a rendszer véletlen elmozdulása.

Az eszközök a horgonyhoz vagy a felhasználóhoz való csatlakoztatásához ANSI Z359.12 karabinerrel kell megoldani. A teljes terhelés alkalmazás előtt a csatlakoztatás csatlakoztatást kell végezni. Mentési körülmények között lásd az ANSI Z359.4 és Z359.2 pontokat.
Mentési terv: rendelkeznie kell mentési tervvel és a berendezés használata során felmerülő nehézségek esetén annak gyors végrehajtására szükséges eszközökkel.
Leengedési/ereszkedéshöz: fogja meg a kötél fékezési oldalát, és fokozatosan húzza meg a vezérlőfogantyút a leereszkedési sebesség beállításához. Az ereszkedés megállításához engedje el a vezérlőfogantyút.

FIGYELMEZTETÉS: több berendezés megállítás esetén győződjön meg arról, hogy azok kompatibilisek. Vesztélyes helyzet állhat elő, amikor egy berendezés biztonsági funkcióját egy másik berendezés biztonsági funkciója befolyásolja. Legyen éber, ha áramforrások, mozgó gépek, koptató vagy éles felületek közelében, illetve vagy súlyos sebességű hőmérsékletű veszélyt jelentő környezetben dolgozik. A súlyedési energiája egyenlő a súlyedési hosszának a leher ténnyének. A gravitációs gyorsulásnak és az egymást követő súlyedési számnak a szorzatával. A berendezés bármilyen helytelen használata további veszélyeket rejt magában.

14. NEHEZ TERHEK/CSAK SZAKÉRTŐI HASZNÁLTALÓRA

Neheze terhelések, csak szakértői használatra - Max terhelések

A kifejezetten erre a használatra kiképzett szakértő felhasználóktól tartars a CLUTCH akár 272 kg-os terheléshez is használható. Ezeket a műveleteket csak kifejezetten erre a felhasználásra kinevezett mentők végessék. Neheze terhek esetén feltétlenül karolni kell az időszakos terhelést. Ezekben az esetekben a felhasználóknak óvatosságnak kell lenniük, és mindig szilárdan meg kell tartaniuk a kötél fékezési oldalát.

Neheze terhek, csak szakértői használatra - Lefeláulura

A CLUTCH akár 272 kg-os terhek leeresztésére és leeresztésére is

használható. Neheze terhek leeresztésüket tartás a sebességét 0,5 m/s alatt. A kötél szabad végének sűrűsödés növelését egy további karabiner is használható, de ez nem szükséges. Ha neheze terhek esetén a kötél horogonytól, ajánlott egy másodlagos átváltó karabiner használatra.

Neheze terhek, csak szakértői használatra - rögzítés

A CLUTCH akár 272 kg-os terhek rögzítésére is használható. Neheze terhek rögzítésére ajánlott a rendszerben lévő laszagsót minimalizálni.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

FIGYELMEZTETÉS

- A berendezés nem megfelelő használata súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- Ezt a berendezést kizárólag tapasztalt szakemberek által használatra tervezett és gyártott berendezésekre használják.
- Nem próbálja meg használni ezt a berendezést előzetes képzés nélkül.
- Használat előtt alaposan olvassa el és értes meg az összes cikket és utasításit.
- Kizárólag az gyártó utasításainak megfelelően használják, ellenőrizze és javítsa.
- Ne módosítsa vagy módosítsa a berendezést semmilyen módon.

Felhasználói információk

A termék felhasználójának felhasználni tájékoztatást kell nyújtani. Az NFPA 2500 2022-es kiadásába beépített NFPA 1913-es szabvány az javasolja, hogy a felhasználói információkat kioldás előtt a berendezésről, és az információkat illendő nyitvatartásból frözték meg. A szabvány azt is javasolja, hogy a felhasználói tájékoztatókat készítsenek egy másolatot, amelyet a berendezéshez együtt kell tartani, és hogy az információra minden használat előtt és után hivatkozni kell.

Az életvédelmi berendezésekre vonatkozó további információk az NFPA 1550 és az NFPA 1858, valamint az NFPA 1983 szabványokban található, amelyek az NFPA 2500 2022-es kiadását tartalmazzák. Mentési rendszer Belaying

A CLUTCH harmadik fél által végzett tesztet és tanúsítványokat alapján megfelel az NFPA 1983 ütközési erőre és a rendszer kiegészítésére vonatkozó követelményeknek, amelyek az NFPA 2500 2022-es kiadását tartalmazzák, valamint az EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C és EN 15151-1:2012 Type 2 dinamikus teszteléshez.

Egy leeresztő rendszer feszített rögzítése

Fogja meg erősen a kötél fékezési oldalát, és vigye vissza a horgony fele, párhuzamosan a terhelés végével. A vezérlőfogantyút kiegészítse a kötél sebességével. Ha a CLUTCH-on keresztül futó kötél sebességében vagy feszességében hirtelen változás következik be, a biztosítónak azonnal el kell engednie a vezérlőfogantyút (ki kell kapcsolnia), miközben szilárdan tartja a kötél fékezési oldalát, hogy a fékezési mechanizmus aktiválódjon és a lehele rögzítendő idő alatt megállítsa a terhet.

FIGYELMEZTETÉS: a biztosító aktiválásához el kell engednie a vezérlőfogantyút, miközben a kötél fékezési oldalát szilárdan tartja!

Slack Delay

A kötél bejutásának megkönyvítése érdekében inkább arra összpontosítson, hogy a kötél benyomja a készüléket, mint arra, hogy kihúzza.

Egy emelőrendszer rögzítése

Egyszerűen húzza át a kötél kézírti kézre az eszközön, mindig szilárdan megpöccögve a fékezési oldalán. Szállítsa. Egyszerű vagy összetett mechanikai előnyös rendszerre építéséhez adja hozzá egy megfelelő kifüggetlőt és egy rövid csigát a munkakötélhez, és ha szükséges, egy második irányváltó csigát a CLUTCH csuklós csigájához.

16. EN 15151-1.8. TÍPUS

Beszajzás vezető márszó

EN 15151-1:2018, típus Váltóhatós sűrűségi funkcióval ellátott biztosítóeszköz felhúzás és hasonló tevékenységekhez. Csak a kompatibilis mentéselt átmérőjű kötéllel használja. A megadott kötélméretnek legfeljebb 0,2 mm túrértáshatár rendelkeznek. A kötél átmérője és jellemzői a használati függvényében változhatnak. A tanúsítási tesztesetek 80 kg-os tömegű végzők. A rendszerben minimális leereszkedési kell tartani. Soha ne engedje el a falrózást. EN 15151-1:2018/Párizkázó erőtlenjelel oldalmasszás, kőtélvezető és ereszkedés
A CLUTCH EN 15151-1 szabványának megfelelő használata megpöccögés, megpöccögéshez és kapcsolótevékenységhez szükséges.

FIGYELMEZTETÉS: a felhúzás függ a kötél átmérőjétől, a kötél súlysától, attól, hogy a kötél nedves-e, és egyéb tényezőktől. A magas páratartalom, nedves és jeges körülmények szintén befolyásolják a kötél teljesítményét. Minden használat előtt ismerkedjen meg a rendelkezésre álló fékhatásokkal.

Belaying

FIGYELMEZTETÉS: HALÁLVESZÉLY. Mindig tartson szilárdan a kötél fékezési oldalát.
Csak az EN 892 szabvány szerinti 0,5-11 mm-es dinamikus egykötéles kötéllel használjon.
A mászás elől mérésnél különösen óvatosságnak kell lenni, fennáll a veszély, hogy a felhasználó alatti minimális szabás tövesség nem elegendő. Kerülje a kötél megzavarnát. A rögzítés csak a felhasználó alatt lehet, és csak a mászás előrehaladása esetén

lehet alkalmas az esetek elvételére az EN 15151-1 szabvány szerint a készülő dinamikus kötelekkel történő használata során. A rozsdázási ponthoz való csatlakozást úgy kell megoldani, hogy az ne akadályozza az ereszkedést.

Fogja a kötélt fékezéskor oldalát az egyik kezével, a mászó oldalt pedig a másikban. A kötélt könnyű átvételének megkönnyítése érdekében inkább a fékezéskor oldalt nyomja be a készülőkel, mint a mászóoldalt húzza ki. Az esés megállításához szorosan fogja meg a kötélt fékezéskor oldalát.

Ereszkedés

Csúsz az EN 892 szabvány szerinti Ø 10,5-11 mm-es dinamikus kábel vagy az EN 1891/A szabvány szerinti Ø 10,5-11 mm-es féltáskával készült hálószerpen. Vegyen fel minden lazasságot, majd szorítsa meg újból a kötélt fékezéskor oldalán. Engedje le a vezetőkormányozót, az ereszkedés sebességének szabályozásához használja a vezérfőgantyút.

17. FELSZÁLLÓ

Csatlakoztassa a CLUTCH-ot a hevederhez úgy, hogy a kezelőárk készenléti helyzetben van. A nagyobb hatékonyabb érdekében felállítás közben a kötélfőgantyút vegye fel a lazasságot. Soha ne hagyja lazasságot a kötélfőgantyút és a CLUTCH között.

18. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A szimbólumok jelentéséről

- (1) Hallható / hang. (2) Tervezés. (3) Horgony / heveder csatlakozás.
- (4) Vezető mászó. (5) Sérülést vagy halált okozó helyzet.
- (6) Fontos információk a termék működésével vagy teljesítményével kapcsolatban.
- (7) Maximális sebesség. (8) Vizuális ellenőrzési. (9) Baleset vagy sérülés veszélyesítése. (10) Pánikgöttyű fék.

19. BERENDEZÉSI REKORD

Lásd a 20. szakaszt.

20. IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSEK ÉS VIZSGÁLÓK

Lásd a 21. szakaszt.

GA

1. INRIANIATHECHT & CARANNA

(A) Marc AC agus Umhr an Chomhaicta a Rialáimh Táirgheach an Trealamh Chosanta Phearsanta seo. (B) Marc agus Fáisnéis Chomhaict Deimhinthe NFPA. (C) Marcacha Caidheánacha. (D) Léigh na Treoracha Úsáide go cúramach. (E) Aithní Múlna. (F) Umhr Anoir. (G) Eatrann Cigireachta (12 mhí ar a laghad). (H) Fógra Speisialta nó Rabhadh. (I) Stop Frith-cosáil. (J) Ancaire/Ualach Deartháir Rópa. (K) Deirdre Rópa Saor. (L) Láimhséail Poist. (M) Ainm an Dántóra / Eolas Teagmhála.

2. RÉIMSE AN IARRATAIS

Míon na treoracha seo úsáid cheart do threalamh. Ní dheantar cur síos ach ar theicnící agus úsáidí áirithe. Cúram na síombail rabhadh in úl dúl fáil roinnt comhrialtasáid a bhaineann le húisid do threalamh, ach ní féidir cur síos a dhéanamh orthu go léir. Seiceáil cmcpro.com le haghaidh nuashonruithe agus fáisnéis breise. Tá úl freagrah as air a thabhairt ar gach rabhadh agus do threalamh a úsáid. Cúitíocht aon-úisid den trealamh seo comhrialtasáid breise. Déan léamh le CMC má tá aon amhras ort nó má tá deacrach agat na treoracha seo a fhuascint.

Réimse an Iarratais

Gléas lichúsphearsa. Ní gléas aonúiside é seo. Is trealamh cosanta pearsanta (PPE) é an trealamh seo a úsáidear chun titim a chosaint le limn orthu agus tarballa. Ní dhionchloinn an tairge seo ceanglas Rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta, ach amháin nuair a úsáidear é mar theicnící cogearthaí rópa de chineál C (EN12841) agus mar theicnící cosáinthe réimse de lámh (EN 15151-1). Nuair a úsáidear an feiste mar shúitíocht líne oibre i gcoirbeacht rópa (EN 12841/C), cuireann an gléas cosc ar thlith leoráid a dhéanfaid. Úsáid an trealamh seo mar theicnící cosáinthe réimse gléas lámhúchúid le limn sheilbhchearta, drapadóireachta agus gníomhaíochtaí goimleára (EN 15151-1 C8), cosáinann é gléas an t-úiside go dtéann ó airde mar shampla agus é béalait. Tá an Dearthú Chomhaireachta air fáil ag cmcpro.com.

Caighdeán & Deimhinthe

Gléas Cogearthaí Rópa de réir EN 12841:2024 Cineál C
Súitíocht Tarballa de réir EN 341:2011 Cineál 2A
Gléas Béil agus Rappal de réir EN 15151-1:2012 Cineál 8
Súitíocht Tarballa in aghaidh ANSI Z359.4-2013
Pulley, Descender, Gléas Béil in aghaidh an NFPA 1983, corpraite in eagrán 2022 de NFPA 2500

Freagracht

RABHADH: Tá gníomhaíochtaí a bhaineann le húisid an gléas seo comhrialtasáid go bunúsach. Tá úl freagrah as air a thabhairt ar gach rabhadh agus do threalamh a úsáid. Cúitíocht aon-úisid den trealamh seo comhrialtasáid breise. Déan léamh le CMC má tá aon amhras ort nó má tá deacrach agat na treoracha seo a fhuascint.

Sua n-úsáideann tú an gléas seo, ní mór dúit

- Léigh agus tuig na treoracha úsáidóra agus na tarballa seo.
- Fágáil oiliúint shonraí ina úsáid chun.
- Cuir tú féin ar an eolas faoina chumaig agus a reabrainneacha.
- Na rioscaí atá i gceist a fhuascint agus glacadh le.
- Biodh pleán tarballaí a bhíodh agat chun déiteáil le haon éigeandála a d'fhéadfaid teacht chun cinn agus an

gléas a úsáid.

A bheith acail ó thaobh leighis le haghaidh gníomhaíochtaí ar airde. Beidh úsáideoirí an an stáidní féin agus an chánae eigeandála a d'fhéadfaid a bheith an air. RABHADH: D'fhéadfaid gortú tromchúiseach nó b'fhéidir mar thionchar a thionchar i mí.

Tá oiliúint shonraí sna gníomhaíochtaí atá sinneir le réimse ar an trealamh ríachtach gníomhaíochtaí. Ní mór don trealamh seo a úsáid ach amháin ag daoine inniúla agus freagrah, nó iad siad a chuirfear faoi rialú díreach agus amháin dúine inniúil agus freagrah. Is ort féin atá an freagracht saineolas imleor a fháil ar theicnící agus modhanna cosanta ach. Glacann tú go pearsanta gach riosca agus freagrah as gach damáiste, gortú nó bás, a d'fhéadfaid tarlú le limn nó tar éis úsáid mhíchearta a bhaint, an ngléas seo a an bheith ar air. Mura bhí tú in áit, an nura bhí tú an an freagracht seo a gléacadh nó an riosca seo a gléacadh, ná húisid an trealamh seo.

Ní oendháim an feiste seo a lúchtú thar a ráilí neart, ná i áit úd chun an chrioch seach a chrioch dá bhí sí dearta. Ní gá gur ábhar saineichte pearsanta an trealamh seo.

3. ANINNIÓCHT

(1) Bogadh Taobh Pláta. (2) Latch Scoilte Pláta Taobh. (3) Treoir Teannas Rópa. (4) Sguab. (5) Láimh Swing Sheave. (6) Bróg Frithchúimil. (7) Beoidé. (8) Láimhséail Rialaithe. (9) Fomach. (10) Úil Iáilán. (11) Poil Sorú Frithchúimil Pláta Taobh. (12) Sorú Frithchúimil Pláta Taobh. (13) Láimhséail Poist. A. Stop B. Rioscaí (Rabhadh). D. Cosáin Frith-cosáil. (14) Coir Rópa. A. Taobh Innáil (Ualach/Ancaire). B. Taobh Cosáinthe C. Láimh Chosáin.

4. POINTÍ CIGIREACHTA LE FÍORÚ

Déantar an CLUTCH a rialú trí phróisis chaillocháta faoi ISO 9001 an CMC, ach ar cheart iníochadh críochnúil a dhéanamh air sula cuirfear i seirbhís é. Is táirge láidir é an CLUTCH freisin ach na gearr a b'fhéadfaid fós tar éis gach úsáide chun a chrioch ná dearmad damáiste. Níl aon teorainn ama aitheanta ag an CLUTCH líne shuíre iníocháit.

Molann CMC cigireacht mhionsonraithe ag dúine inniúil ar a laghad uir amháin gach 12 mhí (ag brath ar na riailchúil reatha) nó thri, agus do chomhaireachtaí. Tafaist dáta an iníocháit agus na torthaí agus baint úsáide an na loga trealamh nó an na teicnící iníocháit atá air fáil ar shuíomh Gréasáin an CMC cmcpro.com/ppp-inspection/.

Roimh Gach Úsáid

- Déan tástáil feithimhe ar an bhfeiste trína lúchtú i gceart ar an rópa agus a chintín go gcoméidáil sé ualach istáil gan sleanmúir an ar rópa mar a thuairiscítear sa Láimhseachas seo.
- Fíoraigh láibreachtaí agus inléiteacht na carannaí táirge.
- Fíoraigh nach bhfuil aon scoilteanna, difhoráim, cailteamh lomach, creamhead, etc.
- Seiceáil an bhfuil salachar nó rudaí eacitracha an ar feidir ioc cur isteach ar ghnáthbhuíocht nó a chosc (geit, gainne, gúrdá, etc.).
- Bog an Láimhséail Rialaithe trína rann gluaisne.
- Bog an Láimhséail Rialaithe go dtí an seasamh Seasamh agus seiceáil go bhfuil an Láimh Swing ag gluaisneacht go saor.
- Seiceáil go bhfuil an Sheave i riocht maith agus nach rothlámh sé ach go tuathal.
- Seiceáil an Sheave le haghaidh cailteamh, nuair nach bhfuil na táscairí caiteamh le feiceáil a tháirgthe, féadfaid cumas coimléa na feiste a chur i mbéal. Déan tagairt don leathanach seo a leanas le haghaidh sonraí ar na táscairí cailteamh. Glac réamhchúram breise agus smoinigh ar scor an feiste.
- Seiceáil an Pláta Taobh le haghaidh difhoráim nó ságradh lomach; má féidir léir é an Tabhairtáil dúl thar an bhFomach (feach Réimh), scoir úsáid an CLUTCH.

Le limn Gach Úsáide

Coinnígh go bhfuil gach pósa trealamh sa chóras súil i gceart i gcomparáid líne chéile. Monatóireacht a dhéanamh go rialta ar scor an feiste agus ar a naisc le trealamh eile sa chóras. Níl go dtu ar bhith cur isteach ar oibriú an feiste nó a chomhpháirtanna (Sheave, Coirí Handle, etc.). Coinnígh uilíocht eacitracha amach as líne chéile. Chun an baol go dtuigh saor a laghad coinnígh an bog go léir amach an rópa éir an gléas agus a Ualach/Ancaire. RABHADH: Is féidir feidhmíochtaí a thriú ar bhrath ar staid an rópa (chaitheamh, láib, taisc, oighear, etc.).

Scor

Tá seirbhís neamhtheoranta ag an trealamh seo, ach d'fhéadfaid go mbeidh scor do dhíth le húisid agus le himeachtaí cosáinthe. Scrios trealamh sonraí chun úsáid breise a chosc.

Ní mór gléas a scor nuair:

- Tá sé ar éis títim go mór (nó ualach).
 - Ní éiríonn léis cigireacht a dhéanamh.
 - Theipann air ualach a shealbhú gan sleanmúir an ar rópa.
 - Tá an ar ualach ort maidir léine riocht nó líne iontaofacht.
 - Tá an stáir úsáidí ancaire edas agat.
 - Nuair a éiríonn sé as feidhm mar gheall ar athrú sa reachtúchán, caighdeán, teicníc nó neamh-chomhoiriúnach le trealamh eile, etc.
- RABHADH: D'fhéadfaid imeacht eisecathúil gléas a tharraingt síar tar éis aon úsáid amháin, ar bhrath ar chineál agus dhéna le húisid agus ar an impeallacht úsáide (impeallacht chrua, comhsháil nua, míl gheir, teochtíocht forneacha, táirgí ceimiceacha, etc.)

lompar, Cotbaháil, Stóráil & lompar

Glan agus rinne an trealamh seo tar éis gach úsáide chun dearmach, smiongar agus tsae a bhaint. Bain úsáid as uisce glan chun salachar nó smiongar a ná. Ní húisid washer bhí chun an gléas a gléadh. Má éiríonn an gléas fluich, lig do theistea aer trín ag teochtáir dhí 10°C agus 30°C, coinneáigh amháin le gheis díreach. Le limn úsáid, lompar, stóráil agus lompar, coinneáil an trealamh ar shuíl a gáilí. Athraigh meaisín agus comhsháil nua. Ná rocht an trealamh do lasar nó teocht ar. Stóráil in áit fhuinnuar, trín. Ná stóráil áit a bhféadfaid an trealamh a bheith choctáil a aer tais, go háirithe nuair a stóráiltear mial neamhchóise le chéile. Coinnígh go bhfuil an trealamh cosanta ó thionchar seachtair agus coinneáigh amháin a sholas díreach na gréine.

Deisiúcháin

Is é an monatóir a dhéanfaid an obair deisiúcháin ar fad. Cuirtear gach obair nó modhú eile an bháraitas ar neamhri agus scoileam CMC ó gach dliteanas agus freagrah mar mhonóir. Nóta: Tá sé nacthanach an mháil le seiceáil an úsáideora má aththoiltear an táirge lasmhúnd thri chinn scriobh bhunaídh, go soláthrúid an t-aththoilteoir treoracha úsáide, cotbaháil, agus soláthrúid teicnící agus deisiúcháin i dtreanga na tóir sína. bhfuil an tairge le hoidiú.

5. COMHOIRIÚNACHT

Deimhnigh go bhfuil an gléas seo comhoiriúnach leis na gnéithe eile den chineál a d'fhéadfaid (comhoiriúnach = áirígníocht deimhníocht).

RABHADH: D'fhéadfaid comhrialtasáid chun cinn agus d'fhéadfaid go gcuirfist isteach ar feidhmíocht trín mhíreanna eile trealamh a chomhchéangla leis an CLUTCH le limn úsáide. Glacann an t-úisideoir feagrah go léir as aon úsáid neamhcheanglaí a bhaintear an an bhfeiste nó a na comhpháirtanna a úsáidear leis an bhfeiste.

Rópaí

Bain úsáid as ach na trastomhaí molla agus cineálacha rópa sintéiseacha. Athraim úsáid aon trastomhaí/cineál rópa eile feidhmíocht na feiste, go háirithe an eifeachtacht cosáinthe.

RABHADH: D'fhéadfaid go bfeadh lámháil suas le +/– 0.2 mm ag trastomhaí luaithe na rópaí ar an margadh. D'fhéadfaid rópaí áirithe a bheith seilbhthe: rópaí nua, rópaí beoga trastomhaí, rópaí fluítha nó réite. Is féidir le haghaidh seiceáil agus eacitracha leaca a thabhairt a bheith éagsúil ar bhrath ar thrasomhaí, ualach, cailteamh agus cuimil, agus cóiréil droimleach an rópa, gach maith le hatrógá eile cosúil le rópaí réite, láibeach, fluich, séil, etc. Ag gach úsáid, an cailteáil an t-úisideoir eolas a chur ar seiceáil cosáinthe an feiste ar an rópa agus a chintín go bhfuil an rópa i riocht maith. Coinnígh go bhfuil snáidh stopálán nó fórcéam eile ar thabhairt cosáinthe air féin. Féadfaid an gléas seas suas le limn shuíre agus damáiste a dhéanamh don rópa: aire a bhíodh. Braithneamh oibriú sábháilte na feiste ar riocht an rópa - má dheantar damáiste don rópa, ní mór é a athsholáthar.

Úimeanna

- Úsáid EN 12841/C: Sui úim nó EN 813 (pointe ceangail ventral).
- GA 341/2A úsáid: EN 361 úim lánchoirip (pointí steiriúla nó ventral).
- EN 813, nó úim tarballa deimhinthe go EN 1497.
- úsáid EN 15151-1/B: EN 12277 agus/nó GA 813 (pointe ceangail ventral).
- Úsáid ANSI Z359.4: ANSI Z359.11 leas íomlán a bhaint as corip (pointí stemáil nó ventral).

Nóta: Is éal íomlán a bhaint as corip ar vaon gléas coimeáil corip is féidir a úsáid i gcoirbeachtáil táirge.

Caribairí

Bain úsáid as caribairí amháin le geatail gléasla.

- Úsáid GA 12841/C: EN 362 Caribairí Aicme B.
- Úsáid GA 341/2A: EN 362 Caribairí Aicme B.
- Úsáid AN 15151-1/B úsáid: EN 12725 Caribairí.
- Úsáid ANSI Z359.4: ANSI Z359.12 caribairí.
- Úsáid NFPA 2500: Caribairí Úsáide Teicnícíúla nó Ginearálta.

Ancair

Cailteáil ancairí oíli le EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, nó tá fíochtocháil nua nó 15N ac. Le haghaidh seilbhchearta (EN 15151-1), bain úsáid as ancairí áilí pósaíocht (EN 15151-1 ancairí carriage). EN 569 (ancairí carriage), EN 569 (pólaí), EN 12270 (chocs), nó EN 12276 (ancairí cuimilte). Tá sé ríachtach go gcuirfist an gléas agus na pointí ancaire i gceart i gceart, agus go n-eagrófar an obair ar bhealach a loslaghdú ionann an baol timn ó airde. Coinnígh go bhfuil leimeálacha i gceart chun tionscár an talamh nó constáicí eile a sheachaint ar eagla go dtuigh tú. Déan teagmháil le CMC mura bhfuil tú cinnte faoi chomhoiriúnachtaí do threalamh.

6. PRIONSABAL OIBRE

Ceadaíonn an CLUTCH an rópa a tharraingt trí treo amháin, ach is cúis le frithchúimil an rópa ar an Sheave sa trí treo eile go ndéanann an Sheave an leáid léir an Sheave agus an Bróg Frithchúimil a ghlaistáil, a mheáhdós agus a ghabháil. Trí thabhairt cosáinthe an rópa a shealbhú, cailteáil an Láimh Cosáin le dúil i ngleic leis an meiniócht cosáinthe.

7. SUITEÁIL / RINGING

Suiteáil an Rópa

(1) Oscail an Taobh-Pláta trín an Latch Scoilteáil Pláta Taobh a ghníomhúid 2 uair. (2) Bog an Láimhséail Rialaithe go dtí an seasamh Seasamh. (3) Luchtáigh an rópa de réir an léaráid

atá marcaite ar an bhfeidh, (4) Dún an Pláta Taobh agus déan an gléas a dhainníú go dtí pointe ceangail nó ancaire chui le cónasáire gléasáil.

RABHADH: Má lóidánn tú an rópa go mbeacht, d'fhéadfaid baol gorta nó bás a bhaint ann.

Úsáid ar Ancaire

I gcás mairbhíneáil dáinín go dtí rigging leaslus, mollar carabair breise chun eirgeannaíochta a fheabhsú, an rópa a aereóú agus/ nó ailiúú nó rópa a fheabhsú isteach sa gléas. Féadfaid carabair breise a úsáid freisin chun frithchumhilt a mhéadú ar fhoircéann saor an rópa le haghaidh feidhmeanna ualach trom.

Gásáil an Phláta Taobh agus Lath
Má gá, bífidir an meicríníoch Side Plate and Lath a ghléasadh, tar éis an rópa a shuíleáil (le nuair a úsáidtear é mar trealamh tarmláha). Súlteáil an Scriú Frithdhúinníoch Taobh-Phláta (súlraite ar an lámhséáil isteach sa Phól Scriú Frithdhúinníoch Taobh-Phláta sa Phláta Taobh). Seiceáil go bhfuil Side Plate agus Lath sláin.

8. TÁSTÁIL FEIDHME

Roinn gach úsáid, deimhnigh go bhfuil an rópa súilteáil i gceart agus go bhfuil an gléas ag obair i gceart. Ní mór an CLUTCH a riggeáil i gceart roinn úsáid. Bain úsáid as córas sábháilochta cúlaga i gcónaí agus i tástáil seo a dhéanamh agat. (1) Bog an Lath Rialaithe go dtí an Ait Seasaimh agus tarraing go tapa ar thaobh ancaire/ ualach an rópa. Nuair a bheith an CLUTCH rioghte i gceart cuirfead faoi ghlas é. (2) Déan ualach a chur i bhfeidhm ar an bhfeist de réir a chéile (rópa léamh, lámhséáil i seasamh le seasamh). Agus tú ag réim gearr dangean ar thaobh cósáiníoch an rópa, de réir a chéile aistriúigh an Lámhséáil Rialaithe go dtí an Súlomh Sílate chun an rópa a chéadú trí níos ísle. Is féidir teacht suas le rópa súilteáil i gceart. Ní féidir teacht suas le seiceáil súilteáil an rópa. (3) Nuair a scaoiltear an Lámhséáil Rialaithe, ba chóir don CLUTCH an rópa a ghléasáil agus a choinneáil. (4) Tarraing rópa le bhfeist amháil is dá nbaud é go n-úsáidtear tú é chun tarraing. Ba chóir go mbeadh fuaim chiceáil inchoilte faoi deara.

RABHADH: CONTÚIRT AN BÁIS. Ná lig do rud ar bith ar isteach ar anneáil nó bheith nó a chompháirtneach (Sheave, Control Handle, etc.). Féadfaid an srian ar an bhfeist an feidhm chósáiníoch a dhíothú.

9. SAMPLÁI A DHAINGNIÚ / CEANGAIL AMACH

TABHAIR FAOI DEARA: Sa chás go bhfuil géis le comhionannas véatáil slán, mollar an córas a dhainníú trí fhoircéann saor an rópa a chéadú le modh cui nasctha (féach léaráid). Agus tú ag dainníú mór a mhólar sa léaráid nó le haon mhodh ceangail eile) smaoinigh ar ualach agus sonraí an feidhmchúir chun achar oiriúnach a chinntiú idir an snáidh agus an gléas. I ngach áiread, ní ceirtear go mbeadh an faoi seo níos láidir ná 15 cm (6 in). Féach ábhar teicníc don CLUTCH ag amcpro.com.

10. RÉAMHCHURAIMÍ LE HAGHADH ÚSÁIDE

RABHADH: Nuair a bheith sé ag tsíliú, ba chóir go rachadh eirteabail an rópa thrá ar Bróg Frithchumhilt, áit suite in aice leis an mbeáid. Seachain a chur ar an eirteabail thrá an Sídleáil nó thrá chúl an Fonnadh.

11. GA 12841/C

ANSI 12841:2024/C Ag dul in idias
Is coigeartáir rópa Cineál C ANSI 12841 é an CLUTCH a úsáidtear chun an líne obair tsíliú. Is gléas cósáiníoch é an CLUTCH le haghaidh rópa a ligean don úsáidtear an luas suaithe a rialú de lámh agus stop a chur in áit ar bith ar an rópa trí an Lámhséáil Rialaithe a scaoilteáil. Bain úsáid as an teicníc dhéana le haghaidh fairs an n-chothromachán trí-raon. Chun ceangais chaighdeán Cineál C ANSI 12841:2024 a chomhlíonadh, úsáid rópaí leáisteacha 10.5 - 11 mm ANSI 1891 Cineál A (cruí - sheathú). Nídear rimeadh súilteáil deimhnithe ag baint úsáide as rópaí Teufelberger Patron 10.5 agus 11 mm.

(1) Ghinealach - Rialú ar do shliocht trí athrú a dhéanamh ar shúlomh an Lámhséáil Rialaithe. Greim i gceart ar thaobh cósáiníoch an rópa. Scaoil an Lámhséáil Rialaithe chun stop a chur leis an sliocht. I gcás scoilte má tharraingeáil an Lámhséáil Rialaithe ná hódáid cósáiníoch an feiste, ansin gles an rópa. Chún leantáil leis an tsíliú, athbhreathraigh an Lámhséáil Rialaithe ar dtús go dtí an Seasamh Faoi Staid. Feidhm den ualach an n-riogáil is ea an t-ualach níchéadaithe. I gcás ualach idir 30 kg agus 200 kg, cuir an ualach fhuon 2 m/s. I gcás ualach idir 200 kg agus 240 kg, teorainnigh an luas fhuon 0.5 m/s. Ba chóir go mbeadh an t-úsáidtear iniúilteáil a hmeas suas dátagan síos leis. Is féidir luas a mhéas trí moniúreáil a dhéanamh ar an bpatáin feickag ar an rópa a theann trí an bhfeist nó trí sprioc-amannáil sáilte a ríomh ar feadh aistriú ailvéinte. Le haghaidh ualach tromme agus sléachta fada, cabh léamhán chun leagmháil dhíríoch a chos le linséir ardteasa agus an luas a thearannú go luach níos ísle chun an leas a thógann suas sa feiste a íoslághú.

(2) Súlomh Oibre - Stop Dainníthe: Tar éis stopáid ag an súlomh áit ag teastáil, chun aistriú go dtí an modh suite ar garr léamh, gles an gléas ar an rópa trí an lámhséáil a aistriú go dtí an Seasamh Fuirteach nó Stop. Chún an gléas a dhifhlígnáil agus leantáil de shliocht, greim dangean ar an taobh cósáiníoch den rópa agus de réir a chéile aistriúigh an Lámhséáil Rialaithe go dtí an Súlomh Eisiúna.

Aird: Is é príomhthéimh feiste coigeartáir rópa Cineál C ná dul chun cinn feidhm le líne oibre. Ní ceadmhach coigeartáir rópa ANSI 12841 a úsáid i gceartaí chun gabháil tíme. Beidh úsáidh 110 m

ag an n-úsáid. Is líne oibre nó rópa ancaire áit luchtaithe le méachóm ionann úsáid. Is níor gléas cúlaga de Chineál A atá nasctha le líne sábháilochta a úsáid. Cinntigh nach lóidáiltear an córas cúlaga ar an líne obair choíche. Féadfaid an rópa ualú nó luchtú dinníoch dáimhneáil a dhéanamh don rópa ancaire. Ceangail an tsliochtóir go díreach le do lám ag baint úsáide as carabair gléasáil EN 362. Ná húisid láiréid nó síntí d'oon chineál níamh chun an tsliochtóir a n-ascadh le do leas a bhaint as. Ceithfidh an trealamh a úsáidtear le do shliocht a bheith de réir an chineál áiríochta reatha. Ba cheart línte ancaire a cheangal le pointí ancaire nó cionn an úsáidteora, agus ba cheart an bhog sa líne ancaire idir an t-úsáidteora agus na hancáir a sheachaint.

Níor lástáilte an feiste go ANSI 12841/C 5.3.6, ríochtú ó nó 5.3.7, ríochtú deannáid. Bí curamach agus bí ag obair i gcoinníochta le bhfuil úsáid agus deannáid i láthair.

12. <L:STÍL>-GA 341/2A</L:STÍL>

<L:STÍL>-GA 341/2011/2A Eolas Caighdeánach</L:STÍL>

RABHADH: CHUN ÚSÁID TARRTHÁLA AMHÁIN.

- Níor cheart an feiste isáiltheach a úsáid ach amháin ag duine áit iniúil ar é a úsáid de réir prócail éigeandála soláire.
- Coinnigh greim dangean i gceart ar thaobh cósáiníoch an rópa. Ná cail smact le líne shliocht; d'fhéadfaid go mbeadh sé deacair caillteanas smactha a ghníthú.
- Ba cheart nach an feiste descender go dtí pointe ancaire a shroiciú ionas nach gurtear bac ar an sliocht.
- Ba cheart an bhog sa líne idir an t-úsáidteora agus an pointe ancaire a sheachaint.
- Ceangail stopallán i gceart ag deireadh na líne chun stad foircéann íochair a chruithú.
- Is féidir leis an bhfeist róthéamh agus damáiste a dhéanamh nuair rópa le líne shliocht.
- Sliocht i gceart ar luas réasúnta. (<2 m/s).
- Ní mór trealamh a fhágtáir i bhfeidhm a chosaint ó na heilimintí.
- Sonraí deimhnithe CLUTCH le rópa 10.5 mm Patrún Teufelberger agus rópa 11 mm Patrún Teufelberger:
- Méachán shliocht m: 30 – 230 kg Ø 10.5 mm léad
- Méachán shliocht m: 30 – 240 kg Ø 11 mm léad
- Airde tsíliú: 200 m MAX.
- Treolais turliog W: 2 m MAX
- Teocht oibríochán T: -30/+60°C
- Líon na shliocht ag 30 kg agus 200 m: n = 127 MAX
- Líon na shliocht ag 240 kg agus 200 m: n = 16 MAX
- W = 9.1 t/mx3m

Síliú/Íochair: Greim go dangean ar thaobh cósáiníoch an rópa agus tarraing de réir a chéile ar an Lámhséáil Rialaithe chun an ualach tsíliú a chosáil. Chún stop a chur leis an sliocht lig an lámhséáil rialaithe.

Úsáid ar Ancaire

I gcásanna imreigh dangean nó rigging leaslus, mollar carabair breise chun eirgeannaíochta a fheabhsú, an rópa a aereóú, agus/ nó ailiúú nó rópa a fheabhsú isteach sa feiste. Is féidir carabair breise a úsáid freisin chun frithchumhilt a mhéadú ar fhoircéann saor an rópa le haghaidh feidhmeanna ualach trom.

13. <L:STÍL>-ANSI Z359.4-2013</L:STÍL>

<L:STÍL>-ANSI Z359.4-2013 Eolas Caighdeánach <L:STÍL>
Úsáidtear shliocht: 2013
Úsáidtear tsíliú: 2 m/s.
Líon na n-éasáil: 2.
Ualach cummáil: 60-141 kg (132 - 310 lbs).
Géas úsáide.

Bain úsáid as rópaí stráice ísle nó eitne stádeach de réir CÍ 180/10 13 mm.

Ní mór na Treacha Úsáide a shóilteáir don tarmláha a úsáidtear an trealamh seo. Ní mór na Treacha Úsáide do gach mí trealamh a úsáidtear i gcomhar leis an tairge seo a leanúint. Ní mór iniúilteáil léigh a dhéanamh de réir treoraíochta úsáide an mhonaraigh agus an fóin mhúchta áiríochta. Ceithfidh ancaireacha a úsáidtear le haghaidh feidhmeanna tarmláha ceangais ANSI Z359.4 a chomhlíonadh agus a bheith in ann uallá stáise a choinneáil sa treo a cheadaithe leis an gcóras tarmláha de 3,100 lbf (13.8 kN ar a laghad), nó freestair a fheictheáir séadúil a bhfuil air 5.1 bunóir ar an ualach stádeach a chosáil nuair áit Dúne Cúilteáir deartha, súilteáil agus mairseáil. Ceithfidh ancaireacha áit beartaithe le haghaidh gabháil tíme ceangais ANSI Z359.18 a chomhlíonadh agus a bheith in ann ualach stádeach 5,000 lbf (22 kN) ar a laghad a choinneáil. Má tá ancaireacht beartaithe do gabháil tarmláha agus tím arann, beidh feidhm ag na ceangais áit beartaithe in ANSI Z359.18. Ní mór náise an ancair a dhéanamh ar sheatháil a sheachain óm ghuaisceacht thimpiste den chóras le haghaidh.

Déanfann an feiste a n-ascadh le hancáir nó leis an úsáidteora trí charabair ANSI Z359.2 a úsáid. Déan tástáil teannas ar an n-asc slú goireann le an t-ualach ionáil i bhfeidhm. I gcomhthéacs tarmláha, déan tagairt do ANSI Z359.4 agus Z359.2. Plean tarmláha: ní mór plean tarmláha a bheith agat agus na modhanna chun a chur i bhfeidhm go tapa i gcás deacraíochta a dhéanamh le húsáid in trealamh seo.

Chún tsíliú/síliú: greim a bhí ar thaobh cósáiníoch an rópa agus de réir a chéile tarraing ar an Lámhséáil Rialaithe chun an ualach turliog a choigeáil. Chún stop a chur leis an sliocht lig idir an Lámhséáil Rialaithe.

RABHADH: Agus tú ag úsáid míreanna trealamh íochair, cinntigh go bhfuil sídú comhoiriúnach. D'fhéadfaid cás cúlúirteach teacht chun cinn na bhfeadhaí feidhm sábháilochta eile trealamh eile

ar isteach ar feidhm sábháilochta earra trealamh eile. Bí ar an airdeál agus tú ag obair in aice le foinsí leictreachas, ag gluaiseacht inneala, dromchlaí scríobha nó géara, nó d'impeacáil a chuireann gluaiseacht ceimiceach nó teochta fóirceacha i láthair. Tá an fuinneamh shliocht cúlaga nó táirge ar fáil shloim, máis an ualach, laghsúghair an domhanarrangithe, agus líon na n-éasáir cionn i ndiaid a chéile. Tabharfaidh an mhí-úsáid den trealamh seo cóntráir breise isteach.

14. UALÁI TROMA/ÚSÁID SHAINLEOLAITHE AMHÁIN

Ualái Troma, Úsáid Saineolaithe Amháin - Ualái Uasta
I gcás úsáidteora saineolaithe áit ollga go sonraíuch saon úsáid seo, is féidir an CLUTCH a úsáid le haghaidh ualach suas le 272 kg. Ní mór na hoblóicéil seo a dhéanamh ach amháin ag tarmláha áit ollga go sonraíuch saon úsáid seo. I gcás ualach troma, ní mór tarraing-úilte a sheachaint go hiomlán. Sna cásanna seo, ba chóir d'úsáidteora a bheith cúlúirteach agus greim dangean a choinneáil i gceart ar thaobh cósáiníoch an rópa.

Ualái Troma, Úsáid Saineolaithe Amháin - Géilleadh/Iochair
Is féidir an CLUTCH a úsáid chun ualach suas le 272 kg a ísliú agus a ísliú. Agus ualach troma a ísliú coinneáil suas níos láidir ná 0.5 m/s. Is féidir carabair breise a úsáid freisin chun frithchumhilt a mhéadú ar fhoircéann saor an rópa ach ní sé teastáil. Agus ualach troma a ísliú, ní mór an t-úsáidteora a bheith ar sheatháil dhíríoch a sheachaint.

Ualái Troma, Úsáid Saineolaithe Amháin - Belaying
Is féidir an CLUTCH a úsáid chun ualach suas le 272 kg a iompair. Nuair a bhíonn ualach troma a gcur i bhfeidhm, mollar an mhólar sa chóras a íoslághú.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

RABHADH

- D'fhéadfaid gortaí trommhéachas nó bás a bheith mar thoradh ar úsáid mhíchúil an trealamh seo.
- Dearadh agus monaraíocht an trealamh seo le húsáid ag garimthe a bhfuil tsáilú ach amháin.
- Ná déan iarracht an trealamh seo a úsáid gan oiliúint ríomh ré.
- Leáimh go criochnúil agus tuig gach lipéad agus treoir ríomh úsáid.
- Úsáid, cigeirteach agus deisú de réir treoraíochta an mhonaraigh amháin.
- Ná athraigh nó ná modhnaigh an trealamh ar sheatháil ar bith.

Eolas Úsáidteora

Sóilteáir Faisnéis Úsáidteora d'úsáidteora in tairge. Molann Caighdeán NFPA 1993, áit corpráilte in eagrán 2022, de NFPA 2500 an Faisnéis Úsáidteora a scaradh on trealamh agus an faisnéis a choinneáil i dteannta fuon. Molann an caighdeán freisin cúlúirteach den Faisnéis Úsáidteora a choinneáil leis an trealamh agus gurb cheart tagairt a dhéanamh don faisnéis ríomh agus tar éis gach úsáide. Is féidir faisnéis breise maidir le trealamh sábháilochta beatha a fháil in NFPA 1550 agus NFPA 1858 agus NFPA 1983, a choinneáil i dteannta fuon. Belaying Córas Tarmláha

Táirge tar éis an CLUTCH a thástáil agus a dheimhníú chun freastair ar rianachas fórsa íochair agus síneadh córas NFPA 1983, a ionchorpáil in eagrán 2022 de NFPA 2500, agus íoslágha dhinníoch de EN 341/2011/2A, GA 12841:2024/C & GA 15151-1/2012 Cineál 8.

Belay Teannaithe de Chóras Ísliú

Greim go dangean ar thaobh cósáiníoch an rópa agus tabhair ar ais i dtreo an ancaire é, comhthreomhar le deireadh an ualach. Bain úsáid as an Lámhséáil Rialaithe chun luas na príomhlíne a mhéadú. Má tá athrú tobann ar an luas nó ar an teannas ar an rópa áit rith idir an CLUTCH, ceithfidh an belayer an Lámhséáil Rialaithe (dsangeag) a scaoilteáil láirteach agus greim dangean a choinneáil ar thaobh cósáiníoch an rópa chun a chinntiú go n-riomhóidh an meicríníocht cósáiníoch agus an t-ualach a bhfuil chomh fáil agus is féidir.

RABHADH: ní mór dúl an lámhséáil rialaithe a scaoilteáil agus greim dangean a choinneáil ar thaobh cósáiníoch an rópa chun a bheith a ghníomhachtaí.

Slack Belay

Chún an rópa a bheathú a éascú, dirigh níos mó ar an rópa a bhfuil isteach sa feiste seachas é a tharraing amach.

Belay Córas Ardaithe

Níi on chun a rópa a tharraing thar do lámh trí níos ísle an bhfeiste, ag coinneáil greim dangean ar an taobh cósáiníoch i gceart. Tarú

Chún crús baintéile meicríníoch símpil nó cumas a thógáil, cuir grab rópa i gcúig uallá tsáilí leis an rópa obair, agus máis mian leat, an dara uallá athraite tice chug Beoláid an CLUTCH.

16. EN 15151-1 CINEÁL 8

<L:STÍL>-ANSI Z359.4-2013

<L:STÍL>-ANSI Z359.4-2013 Eolas Caighdeánach <L:STÍL>
Úsáidtear shliocht: 2013
Úsáidtear tsíliú: 2 m/s.
Líon na n-éasáil: 2.
Ualach cummáil: 60-141 kg (132 - 310 lbs).
Géas úsáide.

hlaotliat comhchosla. Bain úsáid as rópa amháin sa rann trastomhais a léiríonn rann chorhóirínach. Tá lámhlathas suas le 0.2 mm ag trastomhais rópa sonraite. Is léidir féil trastomhais rópa agus a saintréithe athru ar bhrath. Úsáid. Déantar léistálacha deimhniúcháin le mais 80 kg. Coinníonn an t-ionchloíthe sa chóras. Ná bí ag an ereaball rímh.

EN 15151-1:2012/28 Dreasapóireacht Luaidhe Belaying and Abseiling le líonú gléasta scéal

Tá úsáid chloimhlathán EN 15151-1 as CLUTCH beartaíte le haghaidh sléibhteoireachta, dreasapóireachta agus gníomhaíochtaí gaoilmhara.

RAHDADH: beidh an éifeacht cósánaíche ag brath ar thiomhas an rópa, slíckness an rópa, cibé an bhfuil an rópa fluich, agus factóirí eile. Féadfaidh comhoilteacha ard-íse, fluich agus oighreataí feidh a dhéanamh agus hífheidhocht an rópa. Cuir tú féin ar an bóla fón na hífheidhocht briste aís ar fáil roimh gach úsáid.

Belaying

RAHDADH: CONTÚIRT AN BÁIS. Coinníonn greim dangeán i gcoinín ar thobac cósánaíche an rópa.

Ná húisid ach rópa anoir deimniúil in aghaidh an EN 892 Ó 10.5-11mm.

Bi túimhach le inn na chéad mhíadóid dreasapóireachta; tá béal an rannach leor an t-achar iosta imreáltha fuil úsáidóir. Seachain chun bhog sa rópa. D'fhéadfaidh an ancaireacht a bheith fionn bhun an úsáidóra agus ní dhéadfaidh sé titimí a dhóthú ach amháin i gcás dúil chun cinn dreasapóireachta le inn EN 15151-1 a bhaint as an bhfeiste nó rópa deimniúil. Ní mór nasc le inn pointe ancaireachta a shocrú ar dhéachach nach gurfaidh sé bac ar shliocht.

Coinníonn an tabac cósánaíche den rópa láimh amháin agus an tabac dreasapóir sa lámh eile. Chun beathú rópa a dascú, cuir an bhfeiste, dirgíh níos mó ar an tabac cósánaíche a bhíú isteach sa fheiste ná an tabac dreasapóireachta a tharraingt amach. Chun tím a stopadh, greim dangeán ar thobac cósánaíche an rópa.

Abseiling

Ná húisid ach rópa anoir deimniúil in aghaidh an EN 892 Ó 10.5-11 mm nó rópa leatstáilach in aghaidh an EN 1831A Ó 10.5-11 mm. Tóg suas gach bog, ansin greim dangeán ar an tabac cósánaíche den rópa. Laghdáidh an dreasapóir leaiche, agus baint úsáid as an Láimhséil Rialaithe chun a rólá istíthe a bhaintú.

17. AG DUL SUAS

Ceangail an CLUTCH den úm leis an Láimhséil Rialaithe sa Seánán Le. Ar mhalithe le hífheidhocht níos fearr, tóg leat bog agus tóg ag seasamh suas ag baint úsáid as an Rópa Grab. Ná lig droicú idir an Rópa Grab agus an CLUTCH.

18. EOLAS BREISE

Amnóichí Síombail
(1) Inchoilste / Fuaim. (2) Luchtáigh. (3) Ceangal Ancaire / Iomán. (4) Dreasapóir Luaidhe. (5) Gar-bhaod Dhiobhála Báis. (6) Faisnéis ídheachach maidir le feidhmíú nó feidhmíocht do tháirghe. (7) Ústrosloivas (B) Seiceáil Amháin (9) Gar-bhaod Timpiste nó Dhiobhála. (10) Cósán Fhíil-scéal.

19. TAIFEAD TREALAIMH

Féach ait 20.

20. SEICEÁLACHA AGUS CIGIREACHTAÍ TRÉIMHÍOULA

Féach ait 21.

IS

1. MERKJANLEIKI OG MERKINGAR

(A) CE-merkí líkamans sem stjómfar framleðstu þessa persónuhlífar. (B) Merki og upplýsingar um NFPA vottunarsölur. (C) Staðlaðar merkingar. (D) Leslu vandaðar notkunarlífeiningarnar. (E) Líkanagerkningar. (F) Einstaklingsnúmer. (G) Skoðunarkennital (Lágmörk 12 mánuðir). (H) Stærðstílkýlmningi eða varúð. (I) Anþ-þangistopp. (J) Akkerhútsendaúreið. (K) Frée Endi Ropu. (L) Handstangastopp. (M) Nafr framleiddandi og tengillupplýsingar.

2. NOTKUNARSVID

Þessir lífeiningar útskýra réttu notkun búnaðarinn. Ábends ákveðna tækni og notkun er lyft. Viðurbrunnarkennital þjuga þu um hussarglegar hættur tengdar notkun búnaðarinn, en það er ómöglegt að lýsa þeim öllum. Athugaðu ómörp comro fyrir upptæktir og frískni upplýsingar. Þú berð ábyrgð á að hlýða hvern víðvarðun og nota búnað þinn á réttan hátt. Öll misnotkun á þessum búnaði skapar færorátt hættur. Hafa samband við CMC ef þú hefur einhverjar efasemur eða átt í erfiðleikum með að skilja þessar lífeiningar.

Notkunarsvíð

Fjónnata takki. Þetta er ekki einnota takki. Þessi búnaður er persónuhlífar (PPE) sem notaður er til fallvama við vinnu og þjörgun. Þessi verra upplýfing kröfur reglugerðar (ESB) 2016/425 um persónuhlífar, ábends þegar þú er notuð sem regilleg tilvistarhúfariðnar af gerf C (EN12841) og sem hmelanbúnaður með handvirkni læsingú (EN 15151-1). Þegar búnaðurinn er notaður sem vinnuhlífar í repíagangskerfi (EN 12841-0) kemur búnaðurinn í veg fyrir takmarkað fall úr hæð. Þegar það er notað sem hmelanbúnaður með handvirkni læsingú í falgöngum, klíff og skýldum athörnum (EN 15151-1 Tegund 8), veldur búnaðurinn notandann gæm falli úr hæð, tö þegar hann er festur. Samræmisfyrirséngin er íáánelgú á omcro.com.

Staðlar og vottanir

Kaðlaustillingubúnaður samkvæmt EN 12841:2024 gerf C
Rescue Descender samkvæmt EN 341:2011 Tegund 2A
Belay and Rappel Device samkvæmt EN 15151-1:2012 Tegund 8
Rescue Descender samkvæmt ANSI Z359.4-2013
Tressa, descender, Belay Device samkvæmt NFPA 1983, féllid inn í 2022 útgáfu NFPA 2500

Ábyrgð

VIÐVÖRUN: Athafnir sem féla í sér notkun þessa tækis eru í eðli sínu hættulegar. Þú berð ábyrgð á eigin göngum, ákvarðunum og öryggi.

Áður en þú notar þetta tæki þarfðu:
• Leslu og skilðu þessan notendaleiðbeiningar og víðvarnir.
• Félgu sérstaka þjálfun í réttu notkun þess.
• Kynnmu þér gegni þess og takmarknar.
• Skilja og setta sig upp við áhættuna sem fylgir því.
• Hafa björgunarkættun til staðar til að tækja við ó neyðartilvik sem getu komið upp við notkun tækisins.
• Vertu læknisfræðilega hæfur fyrir athafnir á hæð. Notandur geta stjómáð eigin öryggi og hugsanlegum neyðartilvikum. VIÐVÖRUN: Övirk fjöðrun í beisli getur valdið ávalerugum meðslum eða dauða.

Særstök þjálfun í starfsemi sem skilgreind er á notkunarsvíðinni er nauðsynleg fyrir notkun. Þetta tæki má abens nota af hæfnum og ábyrgum aðila eða þeim sem eru undir beiðni og fjórnágingu síjón hátt og ábyrgur aðila. Ad óðast fullnægjandi sérfræðingarnir á vöðgindá tækni og vendararferðum er á þina eigin ábyrgð. Þú berð persónulega ála áhættu og ábyrgð á við líf, meðslum eða dauðsfalli. Sem gela orðið við eða eftir ranga notkun þessa tækis á notkunum þínum. Ef þú getur ekki eða ert ekki í eðlisstöðu til að axla þessa ábyrgð eða taka þessa áhættu skaltu ekki nota þenna búnað. Þetta tæki má ekki hláða fyrir styrkleika þess, né nota í neinum öðrum tilgangi en því sem það er hannað fyrir. Þessi búnaður þarf ekki að vera persónulegur hlutr.

3. NAFNASKRÁ

(1) Hilarplata á hreyfingu. (2) Losnarás á hilarplötu. (3) Leifarvirsírfyrir spennureipi. (4) Snúður. (5) Sveifluarmur. (6) Nínungsskrú. (7) Becket. (8) Stjómhandtag. (9) Undirvagn. (10) Vöðngisaga. (11) Skruftug fyrir losningar á hilarplötu. (12) Skrúla til læsingar á hilarplötu. (13) Handstangastóður: A. Stöðva B. Standa við C. Sleppa við D. Þrúkm bremsa. (14) Stöðva: A. Spennuhúli (Heldsál Akkeri) B. Hmelanhljóð C. Hmelanhand.

4. SKOÐUNARPUNKTAR TIL AÐ SANNREYNA

KUPPLÝSINGUNni er stjómáð með ISO 9001 samþykktum gæðiferðum CMC, þú ætti að skoða hana vandlega áður en hún er tekið í notkun. KUPPLÝSINGIN er líka áflug verra en ætti samt að hlýða hana eftir hverju notkun til að tryggja að skemmdir hafi ekki átt sér stað. KUPPLÝSINGIN hefur ekki þekkt tímamörk fyrir notkunarlíf. CMC mælir með nákvæm skoðun þar til bársa aðla að minnsta kosti einu sinni á 12 mánaða fresti (fer eftir gildandi reglum í þínu landi og notkunarskýrslum þínum). Skráðu dagstærni skoðunar og núnúðstör með því að nota búnaðargæðinguna eða skoðunarymbúnað sem eru íáánelgú á vefsíðu CMC omcro.com/ppp-inspectioi.

Fyrir hverja notkun

• Framkvæmdu virkniþrófun á tækunni með því að hláða því rétt í þess og ganga úr skugga um að það hláð þrófunarlágin sé búið að renni á repíó eins og lyft er í þessari handbók.
• Staðfestu tilvist og ísæslisva úrmerkinga.
• Gættu úr skugga um að tækni hafi engar sprungur, afþögn, af miklu slí, lístvingu osvfr.
• Athugaðu hvort óhreindinni eða aðskotahláðu síu til staðar sem geta haft áhrif á eða komið í veg fyrir eðlilega notkun (tö grjóf, sandur, smástærnar osvfr.).
• Færðu stjómhandtagið í gegnum hreyfisviss þess.
• Færðu stjómhandtagið á bifstöðu og athugaðu að sveifluarmurinn hreyfist frjálsglega.
• Gættu úr skugga um að skilast sé í göðu ástandi og snyst frjálsglega ábends rangsleas.
• Athugaðu stíðið á Sheave; þegar slívisvur eða ekki lengur sýnilegr getur haldgata tækisins verið í hættu. Skoðuðu eftirfarandi síu til að upplýsingar um slívisvata. Gættu sérstaklega til vartúðar og hláðuðu á hætta tækunni.
• Athugaðu hláðuþlötuna fyrir áfönguna eða óhollagan leik; í hláðuþlötun getur fandi fyrir undirvagninn (sjá skýringarmál), hættu notkun á KÚPLINGUNni.

Gættu skugga

VIÐVÖRUN: Hverja notkun að öllum búnaðri í kerfinu sé rétt staðfestu miklu með hvert annað. Fylgstu regulega með ástáðis tækisins og tengingum þess við annan búnað í kerfinu. Ekki leyfa néðu að trufa slívi tækisins eða hlíta þessa (ísl. stjómhandtag o.s.frv.). Hattu áðskotahláttum frá tækunni. Til að draga úr hættu á frjálgu falli skaltu hláða úlla sláka úr strengnum á milli tækisins og farnsákkrers. VIÐVÖRUN: árangur getur verið mismunandi eftir ástandi reipsins (slí, leða, rjú, ís osvfr.).

Starfslok

Þessi búnaður hefur áttámarkaðan líffimna. Þú getur notkun og óveganlegar athrófgerðir krafist starfsloka. Eftirþlegu búnað sem er kominn á eftirlitun til að komi í veg fyrir frekari notkun. Tækivertu að hætta þegar:
• Það hefur orðið fyrir miklu falli (eða álagi).
• Það stenst ekki skóðun.

- Það nær ekki að hláða byrði á þess að renni í reipi.
- Þú hefur einhverja vana um ástand þess eða dreifaleika.
- Þú veist ekki fullan notkunarfærni þess.
- Þegar það verður úrelt vegna breytinga á löggjöf, stöðlum, tækni eða ósamrýmjanleikum við annan búnað o.s.frv.

VIÐVÖRUN: Sérstakar athrófgerðir getu leitt til þess að þú hættir að taka tækni úr notkun eftir ábends eina notkun, allt eftir tegund og slýkt notkun og notkunumhverfi. Hættu, neyðbúnað, umhverfi, sjávarmáttur, skapar brúnir, mikill hiti, efnisvör (osvfr.)

Flutningur, viðhald, geymsla og flutningur

Hreinsaðu og þurrkaðu búnaðinn áður eftir hverja notkun til að fjárlægra ryk, rusl og nota. Notaðu hreint vatni til að þvo þurr óhreindinni eða rusli. Ekki nota háþýsþvottavottun til að þrjú tækni. Ef tækni hefur leyfðu því að hreinsaðu við hreinsaða milli 10°C og 30°C, haddi í burfu frá beinum hita. Við notkun, flutning, geymslu og flutning skil haldta búnaðirinn frá þým, sjum, býsu, vötu og sterkum efnum. Ekki útsetja búnaðirinn fyrir loga eða háum hita. Gættu um hláðu, þurrum stöðu. Geymið ekki þess sem búnaðurinn getur orðið fyrir rúku lofti, sérstaklega þess þess ólíkmálar eða geymidr samann. Gættu úr skugga um að búnaðurinn sé varinn fyrir útanandkomandi áhrifum og þurrst beiniu sjóarstöf.

Vöðgerð

Öll vöðgerðirvinna skal framkvæmd af framleiddana. Öll önnur vinna eða breytingar gíldra ábyrgðina og leysir CMC undan allri ábyrgð og ábyrgð sem framleiddana.

Athrófðu: Það er mikilvægt fyrir öryggi notandans að ef varan er endurnotad undan uppreunna ákvarðunarlífi skil söluhlífum veita notkun og notkunumhverfi. Hættu, neyðbúnað, umhverfi og vöðgerðir á tungumáli landisins í hvaða vöru á að nota.

5. SAMMÆFNI

Staðfestu að þetta tæki sé samhæft við aðra þætti kerfisins í forritinu þínu (samhæft = göð hagnýtt samskipt).

VIÐVÖRUN: Hætta getur skapast og virkni getur verið í hættu með því að semena eða búnað í ángum við KÚPLINGuna meðan á notkun stendur. Notandinn ber ábyrgð um allri óhefðingunni notkunni á tækunni eða hlutlunum sem notaður eru með tækunni.

Kaðlar

Notaðu ábends ráðlagða þjómáð og gerðir af gevi reipi. Lesing hvers kyns annars hlutar þessur reipi þreyfir framnótustu tækisins, sérstaklega hmelanvarnkirni.

VIÐVÖRUN: Upplögð þjómáð kaða á markaðnum getur haft allt að +/- 0.2 mm vikmörk. Sum reipi getur hót; ný reipi, reipi með lítlum þjómáð, blaut eða frosin reipi. Skilvirkni hmelanur og auvætt að gefla sláka getur verið mismunandi eftir þjómáð, smáli, slíli og frjórnsméðferð strengsins, sem og öðrum breytingum eins og frosnum, drullugum, bláttum, óhreinum strengjum osvfr. Notandi verður að kynna sér hmelanvarnkirni tækisins á strenging og tryggja að strenginginn sé í göðu ástandi. Gættu úr skugga um að hmelanvarnkirni strengsins sé með stöðvunarlífi eða annan endingu. Tæki getur hláðu við núnúðingun og skemmt reipi: þessaðu þig. Örug notkun tækisins er háð ástandi reipsins - ef reipi er skemmt verður að skilpa um það.

Beisli

- EN 12841-C notkun: Stíjuþeli eða EN 813 (festingarpunktur í kvíð).
- EN 341/2A notkun: EN 361 beltir fyrir allan líkamann (brjóst- eða kvíðarpunktur).
- EN 813, eða björgunarbelti vottað samkvæmt EN 1497.
- EN 15151-1/8 notkun: EN 12272 og/eða EN 813 (festingarpunktur).
- ANSI Z359.4 notkun: ANSI Z359.11 beltir fyrir allan líkamann (brjóst- eða kvíðarpunktur).
- ANSI Z359.4 notkun: ANSI Z359.12 karabínur.
- NFPA 2500 notkun: Tækilægar eða almennar karabínur.

Akkeri

Akkeri verða að uppfylla EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, eða hafa meira vöðm en 15KN. Til notkunar í falgöngum (EN 15151-1), notkun ákenni sem er samræmi við EN 959 (gróftastefingur), EN 568 (festingur), EN 569 (stepur), EN 12270 (kossar) eða EN 12276 (núnafestingur). Nauðsynlegt er að búnaður og festingarpunktur sé ávallt rétt staðfestur og að vinninni sé skilgátup þannig að sem minnst hættu sé á falli úr hæð. Gættu alltaf um skugga um að rýmni sé naganlegjan til að forðast högg við jundu eða áðar hindranir ef það fellur. Hafa samband við CMC ef þú ert óviss um samhæfni búnaðarinn þíns.

6. VINNUREGLU

KUPPLÝSINGIN gerir kleift að toga reipið í gegnum í egnum í átt, en núnúngir reipsins á réttum í hina áttina veður því að hfnirun, leisti, snúast og fangar reipi á milli hfnirns og núnungsskroks. Með því að hláða í hmelanhljóð strengsins hlýðar bremsuhöndun við virka hmelanbúnaðinn.

7. UPPTÆTNING/VIÐBÚNAÐUR

Upptæting reipsins
(1) Öpnáðu hilarplötuna með því að lyfta losnarásinni á hilar-

plötium 2 sinnum. (2) Færðu stjórnhandfangið í höfðinu. (3) Hlaðið reipi í samræmi við skýringarmálin sem merkt er á teikningu. (4) Lokaðu hláðriplötunni og festu tekið við viðeigandi festingarstaða eða lokari með læsingartönu. **VIÐVORUN:** Ef reipi er hlaðið rangt getur það valdið yfirvofandi hættu á meðlimum eða dauða.

Notkun á Anchor

Í tilfllum með þrungi útreisnu eða yfirþyngningu er mátt með auka karabínu til að bæta vinnumiðstöðu, beina reipi og/öðla bæta kaðalstillingu inn í tekið. Einnig má nota auka karabínu til að auka núnung á lausa enda reipisins fyrir þunga álag. **Læsing hláðriplötunnar og læsingu**
Ef nauðugir krefur er hægt að læsa hláðriplötunni og læsingar-búnaðinum eftir að reipið er komið fyrir (þ.e. þegar það er notað sem þyrpingarbúnaður). Settu hláðriplötulækkisflúna (geymdar á handfanginu) í hláðriplötulækkisgrúskúlu hláðriplötunnar. Athugaðu að hláðriplötu og læsing sé örugg.

8. VIRKNIPRÓF

Fyrir hverja notkun skal ganga úr skugga um að reipið sé rétt uppsett og að tekið virki rétt. KUPPLÝSINGIN verður að vera rétt fest fyrir notkun. Notaðu alltaf varabreytingarkerfi þegar þú framkvæmir þessa prófun. (1) Færðu stjórnhandfangið í höfðinu og tögðu hraði í akkeris-hléðuhljóð reipins. Þegar búnaðurinn er réttur læstu KUPPLÝSINGU. (2) Leggðu smám saman álag á tekið (reipi spennt, handfang í höfðinu). Á meðan þú gripur þétt um hemlanarhljóð strengsins skaltu færa stjórnhandfangið smám saman í núnungsbúnað til að hleypa strengi í gegnum tekið. Lækkun er möguleg = reipi er rétt uppsett. Lækkun er ekki möguleg = athugaðu uppsetningu kaðalsins. (3) Þegar stjórnhandfanginu er slépt átt KUPPLÝSINGU að læsast og halda kaðlinum. (4) Dragdu reipi í gegnum tekið eins og þú værir að nota hann til að draga. Hæytleik smelthjóð ætti að vera abarandi. **VIÐVORUN:** LÁTTAHÆTTA. Ekki leyfa neinu að trefna virki tekiðins eða hluta þess (t.d. stjórnhandfanginu o.s.frv.). Allir þvingar á tekið eiga getu stöðvað hemlanaragerðina.

9. DÆMI UM ÖRÝGGI / FESTINGU

ATHUÐ: Í þeim tilfellum þar sem öngvæg festing er nauðugþing er mátt með því að festa kerfið með því að tónna af lausa enda strengsins með viðeigandi festingarferð (sjá skýringarmálin). Þegar fest er eins og mátt er með á skýringarmálinum (eða með annari festingarferð) skaltu huga álag og uppbyggjngur um notkun til að tryggja hæfilega fjarlægð milli húndis og strengs. Í öllum forntum ætti þessi fjarlægð að vera ekki minni en 15 cm (6 tommur). Sjá tekiálgætti eftir fyrir KUPPLÝSINGUNA á cmpro.com.

10. VARÚDARRÁÐSTAFANIR VIÐ NOTKUN

VIÐVORUN: Þegar þú lætur lækka ætti skottið á reipi að fara fyrir núnungsskiotum, sem staðsetur er við hliðina á Becker. Forústaðu að seji skottið yfir hláðriplötuna eða yfir bakhljóð undirvagnsins.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Lækkandi
KUPPLÝSINGIN er EN 12841 gerð C reipistillari sem notadur er til að færa niður vinnulína. KUPPLÝSINGIN er hemlanarþur fyrir reipi sem gerir notadanninn kleift að stjórna núnungsbúnaðinum handhvirki og stoppar hverju sem er kaðlinum með því að slétt stjórnhandfanginu. Notaðu sömu tekið fyrir hallandi eða lérlátt landslag. Til að upplýfa kröfur EN 12841:2024 Type C staðalinn, notaðu 10,5 - 11 mm EN 1891 Type A hálf-truffarar reipi (kjama + síður). [Athugið: Vottunarröf eru framkvæmdar með Teufelberger Patron 10,5 og 11 mm reipi.]

(1) Lækkun - Stjórnaðu lækkuninni með því að breyta stöðu stjórnhandfangsins. Haltu alltaf um hemlanarhljóð strengsins. Slepptu stjórnhandfanginu til að stöðva lækkunina. Í læti: Ef stjórnhandfangið er dragið af langt brennskið tekið og læsist sínu reipinu. Til að halda áfram núnungsbúnaði fyrst undirvagns stjórnhandfangið í höfðinu. Leyfileg hámarksþrá er fall af álagi á tekið. Fyrir álag á milli 30 kg og 200 kg skal takmarka hraðann undir 2 m/s. Fyrir álag á milli 200 kg og 240 kg skal takmarka hraðann undir 0,5 m/s. Notadanninn ætti að vera hæfur til að meta hraða áður en hann fer niður. Hægt er að dæma hraðann með því að fjarlægja með fleknamystri á reipinu sem er í gegnum tekið eða með því að rekna niður lækkunartíma markmis fyrir þekktar vegalengdir. Fyrir milli álag og langur niðurlæf skaltu nota hanska til að komast í veg fyrir beina snertingu við háttseigð og takmarka hraðann með lægri göli til að lágmarka hitaupsöfnun í tekið. (2) Vinnustaða - Örgug stöðu: Eftir að hafa stöðvað á þeim stað sem er skilad er eftir, til að stjórna yfir handfanga vinnustillingu, sestu tekið á reipinu með því að færa handfangið í höfðinu eða stöðvarstöðu. Til að opna tekið og halda áfram að lækka skaltu gripa þétt um hemlanarhljóð strengsins og færa stjórnhandfangið smám saman í losunarbúnað. **ATHUÐ:** Aðahlutverk reipistillingsar af gerð C er framanfarir eftir vinnulínunni. EN 12841 reipistillingar má ekki nota í fallvarnarkerfi. Tenging skali að hámarki vera 110 m. Akkerisreipi háðinn með fullu þynging notadanninn vinnulína. Nota verður varabúnað af gerð A sem er tengdur við örguggina. Gakktu á skýringarmálinum að varabúnaði sé aldrei hlaðið á vinnulína. Öll öhlífðla eða kraftmikil hleðsla getur skemmt akkerisreipi. Festu kaðlinum beint við beislid með EN 362 læsiskarbinu. Notaðu aldrei snúna eða framlingar af neimri gerð til að tengja lækkunni við beislid þétt. Allur búnaður sem notadur er með dælunni þinn verður að vera í samræmi við gildandi staðla. Festa ætti akkerisreipi við akkerisþetta fyrir öfan notadanninn og forústaðu ætti slaka á akkerisþessinu í milli notadanninn og aðalvagninn. Tekið var ekki prófað í samræmi við EN 12841/C 5.3.5. aðlögunin. Öll eða 5.3.7, skilyrði fyrir ferli. Farið varlega þegar unnið er við aðstoðar þar sem öla og ryk er til stádar.

12. EN 341/2A

EN 341:2011/2A staðlaðar upplýsingar

VIÐVORUN: ADEINS TIL BJÖRGUNARNOTA

- Núrnúskurtaðskotti ætti aðeins að nota af einstaklingi sem er hæft í notkun þess samkvæmt skýringarmálinum.
- Haltu alltaf föstu taki á hemlanarhljóð strengsins. Ekki missa föstu á meðan þú ferð niður; með þessu stöjum getur verður eftir að andræmslita.
- Huga skali tengingu niðurfallsbúnaðarinnar við akkerisþingunum þannig að ekki sé hindrað niðurgöngu.
- Forðast skali slaka á línunni milli notanda og akkerisþingunnar.
- Hnytið alltaf tæppahútið við enda línunnar til að búa til botnendastopp.
- Tækið getur öhlífð og skemmt reipi við niðurgöngu.
- Færðu alltaf niður á hæfilegum hraða. (<2 m/s).
- Búnaðurinn sem skilinn er eftir á sínum stað verður að vera varinn fyrir veði.
- CUTCH vottunargöngu með Teufelberger Patron 10,5 mm reipi og Teufelberger Patron 11 mm reipi:
- Niðurgöngu m: 30 – 230 kg/ 0,5 mm reipi
- Niðurgöngu m: 30 – 200 kg/ 0,5 mm reipi
- Niðurgöngu m: 30 – 200 kg/ 0,5 mm reipi
- Lækkunaraðstæða h: 240 m MAX
- Lækkunaraðstæða V: 2 m/s MAX
- Notkunartími T: 300-400'
- Fjöldi niðurlæfinga við 30 kg og 200 m: n = 127 MAX
- Fjöldi niðurlæfinga við 240 kg og 200 m: n = 16 MAX
- B = 9,81 xmhxn
- Notkunarkæmi: Taktu þéttfásting á hemlanarhljóð strengsins og tögðu smám saman í stjórnhandfangið til að stilla lækkunaraðstæðu. Til að stöðva lækkunina skaltu sleppa stjórnhandfanginu.

Notkun á Anchor

Í tilfllum með þrungi útreisnu eða uppbyggjngu yfir höfðu er mátt með auka karabínu til að bæta vinnumiðstöðu, beina reipi og/öðla bæta kaðalstillingu inn í tekið. Einnig má nota auka karabínu til að auka núnung á lausa enda reipisins fyrir þunga álag.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI Z359.4-2013 staðlaðar upplýsingar
Hámarksakkerhæð: 200 m.
Hámarks lækkunaraðstæða: 2 m/s.
Fjöldi niðurlæfinga: 2.
Burborgar: 60-140 kg (132 – 310 lbs).
Fjótta teki.
Notaðu lágt tveigjalegt eða kyrtstæða kjarnareipi samkvæmt C1 1801 03 13 mm.

Notkunarlæðingarmáttur verður að komast til björgunaraðila sem notadanninn býna. Fylgdu vottunarlæðingarmáttinum fyrir hverjum búnað sem notadur er í tengslum við þessa vottu. Vöruskiotun skali fara fram samkvæmt notkunarlæðingarmáttinum framleiðandans og eytubólunni fyrir vöruskiotun.

Festlingar sem notadur eru fyrir björgunaraðgerðir verða að upplýfa ANSI Z359.4 kröfur og geta haldið uppi stöðulaginu (þá átt sem björgunarkerfið leyfir, að minnsta kosti 3.100 lbf (13,8 kN), eða upplýfa örguggsbúnaði 5:1 með við kyrtstæðlag kerfisins þegar það er hannað, sett upp og undir eftirtekið eins einstaklingi. Festlingar sem ætlaðar eru til falstöðvunar verða að upplýfa ANSI Z359.18 kröfur og geta þólað kyrtstæðlag sem er að minnsta kosti 5.000 lbf (22 kN). Ef festing er ætlað það til björgunar og falstöðvunar skaltu kröfur sem tilgreindar eru í ANSI Z359.18 fæla. Tengingar við akkeri verða að vera gerðar á þann hátt að komist sé í veg fyrir kerfið hreyft fyrir slýsi meðal björgun stendur.

Tenging takmáttur við akkeri eða notanda skali framkvæma með því að nota ANSI Z359.12 karabínu. Framkvæmtu spennuþróf á tengingunni áður en fullu álaginu er beitt. Í björgunarsamræmi, visa til ANSI Z359.4 og Z359.2.

Björgunarsætun: Þú verður að hafa björgunarsætun og teki til að hriða henni í framkvæmf up komu eflerleikar þegar þú notar þennan búnað. Til að lækka/lækka: gripu í hemlanarhljóð strengsins og tögðu smám saman í stjórnhandfangið til að stilla niður hraðann. Slepptu stjórnhandfanginu til að stöðva lækkunina. **VIÐVORUN:** Þegar þú notar marga hluti af búnaði skaltu ganga úr skugga um að þeir séu samhæfir. Hættulegri aðstoðar geta komið upp þar sem örguggsvirkni annars búnaðar getur haft áhrif á örguggsvirkni búnaðar. Vertu á varberg þegar þú vinnur náðagrat rafmagnsþingun, vinnu á treflingu, slípandi eða hvísum fötlum eða í umhverfi sem skapar hættu á efnaræðingum eða miklum hita. Lækkunarkarbinu er til stjórna niðurfallsbúnaðinum og aðalvagninum. Þyngdarhöfðunarmannar og fjölda niðurlæfingar í róð. Öll mismunandi þynging búnaðið mun skapa færðar höttur.

14. PUNGT ÁLAG/ADEINS FYRIR SÉRFRÆÐING

Þungt álag, aðeins til notkunar sérfræðinga - hámarks álag

Fyrir sérfræðing notadannur sem eru sérstaklega þjálfarar í þessari notkun, er hægt að nota KUPPLÝSINGUNA til að lækka og tekið álag allt að 272 kg. Haltu hraðann innan við 0,5 m/s þegar þú vinnur náðagrat rafmagnsþingun, vinnu á treflingu, slípandi eða hvísum fötlum eða í umhverfi sem skapar hættu á efnaræðingum eða miklum hita. Lækkunarkarbinu er til stjórna niðurfallsbúnaðinum og aðalvagninum. Þyngdarhöfðunarmannar og fjölda niðurlæfingar í róð. Öll mismunandi þynging búnaðið mun skapa færðar höttur.

Mikil álag, aðeins til notkunar sérfræðinga - niðurlæfingar

Þetta er nota KUPPLÝSINGUNA til að lækka og tekið álag allt að 272 kg. Haltu hraðann innan við 0,5 m/s þegar þú vinnur náðagrat rafmagnsþingun, vinnu á treflingu, slípandi eða hvísum fötlum eða í umhverfi sem skapar hættu á efnaræðingum eða miklum hita. Lækkunarkarbinu er til stjórna niðurfallsbúnaðinum og aðalvagninum. Þyngdarhöfðunarmannar og fjölda niðurlæfingar í róð. Öll mismunandi þynging búnaðið mun skapa færðar höttur.

enda reipisins er ekki krafist. Þegar þungur farmur er lækkaður frá akkeri yfir höfðu er mátt með því að nota aukakarabínu.

Pungt álag, eingöngu notað fyrir sérfræðinga - Trygging

Hægt er að nota KUPPLÝSINGUNA til að stöðva álag allt að 272 kg, þegar venið er að festa mikil álag er mátt með því að lágmarka slaka í kerfinu.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

VIÐVORUN

- Ávaring meðtilsi eða dauðsföll geta hlöft af örvæðigandi notkun þessa búnaðar.
- Þessi búnaður hefur eingöngu verið hannaður og framleiðdur til notkunar af reyndum sérfræðingum.
- Ekki reyna að nota þennan búnað inn undirgangandi þjálfun.
- Læstu vandlega og skildu frá merkingum og leiðbeiningar fyrir notkun.
- Notaðu, skoðuðu og gerðu útdráð aðeins í samræmi við leiðbeiningar framleiðandans.
- Ekki breyta eða breyta búnaðinum á nokkurn hátt.

Notendaupplýsingar

Notendaupplýsingar skulu veittar notanda vörum. NFPA staðall 1883, tekinn inn í 2022 útgáfuna af NFPA 2500, malar með því að aðgreina notendaupplýsingar frá búnaðinum og geyma upplýsingar í varnarskiðinu. Í staðinn er einnig mátt með því að gefa áhrif á notendaupplýsingunni til að geyma með búnaðinum og að vísad sé í upplýsingarmálinum eftir hverja notkun. **Vottunarröf** sem notadur eru til að sleppa stjórnhandfanginu er að finna í NFPA 1550 og NFPA 1855 og NFPA 1883, innimítt í 2022 útgáfu NFPA 2500.

KUPPLÝSINGIN hefur verið prófuð og vottuð frá þrjú áfal til að upplýfa kröfur um höggþrátt og kerflingningu í NFPA 1883, innbyggð í 2022 útgáfuna af NFPA 2500, og kröfur frá EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1:2012 Tegund 8.

Spennitöðvun lækkunarkerfis

Þetta hluti hefnarhljóð strengsins og færðu hans aftur í átt að akkerinu, samstíða hleðunardrátt. Notaðu stjórnhandfangið til að passa við hraða aðalvagninn. Ef skyndleg breyting verður á hraða eða spennu á kaðlinum sem liggur í gegnum KUPPLÝSINGUNA, verður tryggjngarvörðinn halarastuð að sleppa stjórnhandfanginu (losa aft) á meðan hann trefur föstu grip á hemlanarhljóð strengsins til að tryggja að hemlanarbuðunarmannar virki og stoppar álag í sem systu vegalegung.

VIÐVORUN: Þú verður að sleppa stjórnhandfanginu á meðan þú heldur þéttu grip á hemlanarhljóð kaðalsins til að virkja tryggjngarnar.

Slack Bleik

Til að auðvelda fötlun strengsins skaltu einblina meira á að yta reipinu inn í tekið frekar en á draga það út.

Blay of a Raising System

Dragðu einfaldlega reipi með hendinni í gegnum tekið og haltu alltaf þéttu taki á hemlanarhljóðinu. **Drögun**
Til að smíða einföld eða samsett véranir fyrirburðarkerfi, bastíð viðeigandi reipi og hlöggöngu við vinnureipi, og þess er óskað, annari stæðubreytingu við kúplingu klúppunnar.

16. EN 15151-1 TEGUND 8

Tryggjandi Lead Climber

EN 15151-1:2012 gerð 8
Tryggjngartæki með breytilegri núnungsbúnaði til að festa í kliffi og ákliffastærni. Notaðu aðeins reipi í þjermblissbliss sem tilgreint er sem samhæft. Tilgreind reipveimari hafa allt að 0,2 mm vikmóki. Þjermvali reipi og eiginleikar þess geta verið mismunandi eftir notkun. Vottunarröf eru framkvæmdar með 80 kg massa. Haltu lágmarka slaka í kerfinu. Slepptu aldrei skottinu. **VIÐVORUN:** EN 15151-1:2012 Lead Climbing Belaying og niðurgöngu með þessum lætti.

EN 15151-1 samræmt notadannur á KUPPLÝSINGUNIN er ætluð fyrir fallakker, klífur og tengdar stæfar. **VIÐVORUN:** hemlanarhljóðinn er aldri þjermblissbliss, sléttleika strengsins, hlöggöngu er blautur og örugg þáttur. Aðstoðar verður með mikilli lættri, blaugum og hálfu geta einnig haft áhrif á framstöðvun strengsins. Kynntu þér tiltekt brotahrif fyrir hverja notkun.

Trygging

VIÐVORUN: LÁTTAHÆTTA. Haltu alltaf þéttu taki á hemlanarhljóðinu. Notaðu aðeins kraftmikil stakir reipi samkvæmt EN 892 0 10,5-11mm.

Gæstó sérstakar varðar á fyrstu metrunum í kliffi; hættu er á að lágmarksfjarlægð undir notanda sé ekki nægjanleg. Forstíð slaka í reipinu. Festing getur verið fyrir neðan notadanninn og getur aðeins haldið uppfalli um fer og verður slaka klífurfarvinnu meðan EN 15151-1 er notað á tekið með kraftmiklu reipi. Tenging við festing-arstærni skali hanna þannig að þú hínid ekki niðurgöngu. Hattu bremsuhljóð reipisins í annari hendi og klífurahljóðni í hinni. Til að auðvelda flutning á reipi í gegnum tekið skaltu einblina meira á að yta bremsuhljóðni inn í tekið en að draga klífurhlöðu til. Til að stöðva fallu skaltu gripa þétt um hemlanarhljóð strengsins.

Sjösinglar

Notaðu aðeins kraftmikil stakir reipi samkvæmt EN 892 0 10,5-11 mm eða hálfstöðvun reipi samkvæmt EN 1891A 0 10,5-11 mm. Taktu upp allan slaka, taktu síðan þétt um hemlanarhljóð strengsins.

Laekkuðu leiðarlífrarnir með því að nota stjórnhandfangið til að stýra hraða niðurgöngu.

17. HÆKKANDI

Festáð KÚPLINGUNA við beilíð með stjórnhandfanginu í stöðstöðu. Tiltá á fá merki skvirkvíst taka upp staka þegar þú bendur upp með því að nota kaðlgröpin. Látó aðrir sláð á milli kaðlgröpsins og KÚPLINGU.

18. VIÐBOTARUPPLÝSINGAR

Nafnakerfi tákna

(1) Hæylling/ Hljóð, (2) Hlaða, (3) Tenging við akkeribelti, (4) Aðaláhrif, (5) Yfirvofandi hatta á meðalmeð vegna dauða, (6) Mikilvæg upplýsingar um virkni eða frammskið vörubinnar, (7) Hámarksáhrif, (8) Sjónran athugasemj, (9) Yfirvofandi hatta á síysi eða meðskráð, (10) Anti-panic bremsa.

19. BÚNADARSKRÁ

Sjá kafla 20.

20. REGLUBUNÐNAR ATHUGANIR OG SKOÐANIR

Sjá kafla 21.

IT

1. TRACCIABILITÀ E MARCATURE

(A) Simbóla Cæ e numero dell'ente di controllo produzione di questo dispositivo di protezione individuale. (B) Simbóla e informazioni dell'ente di certificazione NFPA. (C) Simbóla standard. (D) Leggere con attenzione le istruzioni d'uso. (E) Identificazione del modello. (F) Numero sigillo. (G) Intervallo di ispezione (massimo 12 mesi). (H) Avviso o avvertenza speciale. (I) Arresto anti-panico. (J) Ancoraggio/Carico fine della corda. (K) Frizione dell'estremità libera. (L) Posizioni impugnatrice. (M) Nome del produttore e informazioni di contatto.

2. CAMPO DI APPLICAZIONE

Queste istruzioni spiegano l'uso corretto dell'apparecchio. Sono descritte solo alcune tecniche e usi. I simboli di avvertimenti informano di potenziali pericoli relativi all'uso dell'attrezzatura, ma è impossibile descriverli tutti. Consultare cmcpro.com per aggiornamenti e ulteriori informazioni. Siete responsabili del rispetto di ciascuna avvertenza e di tutto il corretto dell'attrezzatura. Tutti gli usi non corretti di questa attrezzatura possono causare gravi danni. Contattare CMC nel caso di qualsiasi dubbio e difficoltà nella comprensione di queste istruzioni.

Campo di applicazione

Dispositivo multifunzione. Non è un dispositivo monouso. Questa attrezzatura è un dispositivo di protezione individuale (PPE) usato per protezione contro cadute in situazioni di lavoro e salvataggio. Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale solo se usato come dispositivo di regolazione della corda di tipo C (EN 12841) e come dispositivo di frenatura con blocco assistito manuale (EN 15151-1). Se usato come

dispositivo di discesa in sistemi di accesso con corda (EN 12841/C), il dispositivo previene cadute da altezze elevate. Se usato come dispositivo di frenatura con blocco assistito manuale durante escursioni in montagna, arrampicate e attività simili (EN 15151-1: Tipo B), il dispositivo protegge l'utente da cadute dall'alto ad esempio durante l'ancoraggio. La dichiarazione di conformità UE è disponibile su cmcpro.com.

Dispositivo di regolazione della corda secondo EN 12841:2004 Dispositivo di discesa tipo C in salvataggio secondo EN 341:2011 Tipo 2A

Dispositivo di ancoraggio e calata secondo EN 15151-1:2012 Tipo B Dispositivo di discesa in salvataggio secondo ANSI Z359.4-2013 Puleggia, Dispositivo di discesa, Dispositivo di ancoraggio secondo NFPA 2500

Questo dispositivo non deve essere caricato oltre il carico consentito e non deve essere usato per scopi diversi da quelli per cui è stato realizzato.

Questa attrezzatura non deve essere un elemento personale. Responsabilità

AVVERTENZA: Le attività che prevedono l'uso di questo dispositivo sono potenzialmente pericolose. Siete responsabili delle vostre azioni, decisioni e sicurezza.

Prima di usare questo dispositivo, siete tenuti a:

- Leggere e comprendere queste istruzioni d'uso e avvertenze.
- Ricevere adeguata formazione in merito all'uso corretto.
- Familiarizzarsi con le vostre capacità e limitazioni.
- Capire e accettare i rischi presenti.
- Avere un piano di salvataggio da mettere in atto per risolvere qualsiasi emergenza che potrebbe sorgere durante l'uso del dispositivo.
- Gli utenti devono essere ben preparati per attività in quota.
- Gli utenti devono essere capaci di controllare la propria sicurezza e eventuali possibili situazioni di emergenza.

AVVERTENZA: La sospensione inerte in una imbracatura può causare lesioni gravi o morte.

La preparazione specifica nelle attività definite nel settore di applicazione è fondamentale prima dell'uso. Questo dispositivo deve essere usato solo da persone competenti e responsabili o da coloro sotto controllo diretto e visivo di una persona competente e responsabile. È vostra responsabilità avere un'adeguata esperienza in tecniche e metodi di protezione. Vi assumete personalmente i

rischi e le responsabilità di tutti i danni, lesioni gravi o morte che potrebbero verificarsi durante o successivamente all'uso scorretto di questo dispositivo. Laddove non foste in grado o non foste nella condizione di assumervi questa responsabilità o di assumervi questo rischio, non usate questa attrezzatura.

3. NOMENCLATURA

(1) Piastra laterale mobile. (2) Blocco di sgancio della piastra laterale. (3) Guida corda di tensionamento. (4) Puleggia. (5) Braccio oscillante della puleggia. (6) Elemento di frizione. (7) Gancio. (8) Impugnatura di controllo. (9) Fascio cavo. (10) Ciondolo. (11) Blocco piastra di scorrimento. (12) Vite di mantenimento della piastra laterale. (13) Posizioni impugnatrice. A. Arresto B. Stanchezza C. Sgancio. D. Anti-panico. (14) Percorso corda. A. Tensione laterale (carico/ ancoraggio) B. Lato di scendere C. Freno a mano.

4. PUNTI DI ISPEZIONE PER VERIFICA

Il CLUTCH è controllato tramite i processi di qualità approvati ISO 9001 di CMC, tuttavia deve essere ben controllato prima di essere messo in uso. Il CLUTCH è un prodotto resistente ma deve essere comunque controllato dopo ogni utilizzo per garantire che non si verifichino danni. Il CLUTCH non presenta il limite di tempo conosciuto per la sua durata, tuttavia CMC consiglia un controllo dettagliato da parte di una persona competente almeno una volta ogni 12 mesi (in base ai regolamenti correnti del vostro paese e alle condizioni d'uso). Registrare la data dell'ispezione e i risultati nel registro dell'attrezzatura o sui moduli di ispezione che sono presenti su cmcpro.com/pe-inspection/.

Prima messa in funzione:

- Verificare la presenza e la leggibilità delle marcature del prodotto.
- Verificare che il dispositivo non presenti rotture, deformazione, usura eccessiva, corrosione, ecc.
- Controllare la presenza di sporco o oggetti estranei che possono influenzare o prevenire il normale funzionamento (ad es. polvere, sabbia, ciottoli, ecc.).
- Spostare l'impugnatura di controllo nel regime di movimento.
- Spostare l'impugnatura di controllo in posizioni di standby e controllo (per che il braccio oscillante della puleggia si muova liberamente).
- Controllare che la puleggia sia in buone condizioni e ruoti liberamente solo in senso antiorario.

Controllare la puleggia: se risulta usurata fino all'indicatore di usura (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

Controllare la piastra laterale e verificare se presenta deformazione o eccessivo gioco; se la piastra laterale passa sul chassiss (vedi immagine), interrompere l'uso del CLUTCH.

dell'attrezzatura assieme al CLUTCH durante l'uso. L'utente si assume tutta la responsabilità per eventuale utilizzo non standard del dispositivo o dei componenti usati con il dispositivo.

Corda
Usare solo i diametri consigliati e i tipi di corda sintetica. L'uso di qualsiasi diametro/ tipo di corda cambia le prestazioni del dispositivo, in particolare l'efficacia di frenatura.

AVVERTENZA: Il diametro delle corde presenti sul mercato può avere una tolleranza di +/-0,2 mm. Alcune corde possono essere sovraccaricate: nuove corde, corde con diametro piccolo, corde bagnate o congelate. L'efficacia di frenatura e la facilità di dare corda può variare in base al diametro, alla struttura, all'usura e all'eventuale rottura e al trattamento superficiale della corda, nonché alle variabili come corde congelate, infilate, bagnate, sporche, ecc. Ad ogni utilizzo l'utente deve familiarizzare con l'effetto di frenatura del dispositivo della corda e garantire che la corda sia in buone condizioni. Verificare che il lato di frenatura della corda abbia un nodo di arresto o altra terminazione. Il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la discesa e danneggiare la corda, fare attenzione. L'utilizzo scorretto del dispositivo dipende dalla condizione della corda, se la corda è danneggiata, deve essere sostituita.

Imbracatura

- EN 12841/C uso: Imbracatura EN 813 (punto di inserimento verticale).
- EN 341/2A uso: EN 361 imbracatura per tutto il corpo (punto di inserimento ventrale). EN 813, o imbracatura di salvataggio certificata EN 1497.
- EN 15151-1/8 uso: EN 12277 e/o EN 813 (punto di attacco ventrale).
- ANSI Z359.4 / ANSI Z359.1 imbracatura corpo completo (punto sternale o ventrale).

Imbracatura per tutto il corpo è il solo dispositivo di tenuta del corpo che può essere usato in un sistema di arresto caduta. Moschettoni

Usare solo moschettoni con blocco.

- EN 12841/C uso: EN 362 moschettoni classe B.
- EN 341/2A uso: EN 362 moschettoni classe B.
- EN 15151-1/8 uso: EN 12275 moschettoni.
- ANSI Z359.4 / ANSI Z359.1, 12 moschettoni.
- NFPA 2500 uso: Uso tecnico e generale moschettoni.

Ancoraggi

Gli ancoraggi devono soddisfare EN795, ANSI Z359.4, EN 15151-1/8 o avere una resistenza maggiore di 15kN. Per ancorazioni in montagna (EN 15151-1), ancoraggi che sono conformi a EN 959 (ancoraggi per corde), EN 568 (ancoraggi per ghiaccio), EN 569 (chiodi), EN 12270 (cuneo) o EN 12276 (ancoraggi a frizione). È fondamentale che il dispositivo e i punti di ancoraggio siano sempre messi correttamente, e che il lavoro sia organizzato in modo da ridurre il rischio di caduta dall'alto. Verificare sempre che ci sia abbastanza spazio per evitare impatti col terreno o altri ostacoli in caso di caduta. Contattare CMC se non si è sicuri della compatibilità dell'attrezzatura.

6. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il CLUTCH consente alla corda di essere tirata in una direzione, ma la frizione della corda sulla puleggia nell'altra direzione causa il blocco di quest'ultima, la sua rotazione e determina la cattura della corda tra la puleggia e la base di frizione. Tenendo il lato frenante della corda, la mano di frenatura aiuta a tenere il meccanismo in frenatura.

7. INSTALLAZIONE/CONTROLLO

Installazione della corda

(1) Aprire la piastra laterale attivando 2 volte il blocco di sgancio della piastra laterale. (2) Spostare l'impugnatura di controllo in posizione di standby. (3) Caricare la corda come nell'immagine segnata sul dispositivo. (4) Chiudere la piastra laterale e fermare il dispositivo ad un adeguato punto di ancoraggio o ancorarlo con un cerniere di blocco.

Tipico uso ancoraggio
Si consiglia un moschettoni extra per migliorare l'ergonomia, ridirigere la corda e/o migliorare l'allineamento della corda nel dispositivo in poco spazio o in situazioni di controllo sopra testa. Un moschettoni extra può essere anche usato per migliorare la frizione sull'estremità libera della corda per applicazioni con carico pesante. Blocco della piastra laterale e di fermo

Se necessario, è possibile bloccare la piastra laterale e il meccanismo di blocco, dopo l'installazione della corda (ad es. quando si usa un kit di salvataggio). Installare la vite di mantenimento della piastra laterale (conservata nell'impugnatura) nel foro per vite di blocco della piastra laterale. Controllare che la piastra laterale e il blocco siano sicuri.

8. TEST DI FUNZIONAMENTO

Prima di ogni utilizzo, verificare che la corda sia installata correttamente e che il dispositivo funzioni correttamente. Il CLUTCH deve essere correttamente controllato prima dell'uso. Usare sempre un sistema di sicurezza di backup se si esegue questo test. (1) Spostare l'impugnatura di controllo in posizione di standby e tirare rapidamente sul lato di ancoraggio/carico della corda. Se controllato correttamente il CLUTCH si blocca. (2) Applicare gradualmente un carico al dispositivo (corda tesa, impugnatura in posizione di standby).

Tenendo fermamente il lato di frenatura della corda, spostare gradualmente l'impugnatura di controllo in posizione di discesa per consentire alla corda di passare attraverso il dispositivo.

La discesa è possibile = corda installata correttamente.

- La discesa non è possibile = non installare l'installazione della corda.
- Se l'impugnatura di controllo è rilasciata, il CLUTCH dovrebbe bloccarsi e tenere la corda. (4) Tirare la corda attraverso il dispositivo come se la si volesse tirare. Dovrebbe sentirsi un suono udibile.

AVVERTENZA: PERICOLO DI MORTE.

Prestare attenzione che nulla interferisca col funzionamento del dispositivo o con i suoi componenti (puleggia, impugnatura di controllo, ecc.). Qualsiasi limitazione sul dispositivo può intaccare il funzionamento del freno.

9. PROTEZIONE IN CORSO

NOTA: nel caso in cui sia necessario un legatura sicura, si consiglia di fissare il sistema legando l'estremità libera della fune con un metodo di legatura appropriato (vedere diagramma). Quando si fissa come raccomandato nel diagramma (o con qualsiasi altro metodo di legatura), considerare il carico e il peso di applicazione per garantire una distanza adeguata tra il nodo e il dispositivo. In tutte le applicazioni, questa distanza non deve essere inferiore a 15 cm (6 pollici). Consulta il contenuto tecnico della FRIZIONE su cmrpo.com.

10. PRECAUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA: Quando si riduce il carico, la corda della corda deve passare sulla base di frizione, sistema adiacente al gancho. Evitare di mettere la corda sulla piastrina laterale o sul retro dello chassis.

11. EN 12841/C

EN 12841:2014/C in discesa
Il CLUTCH è un regolatore di corda EN 12841 Tipo C usato per frenare in discesa la linea di lavoro. Il CLUTCH è un dispositivo di frenatura per la corda che consente all'utente di controllare manualmente la velocità di discesa e di fermarsi ovunque sulla corda rilasciando l'impugnatura di controllo. Usare la stessa tecnica per tenerlo in pendio o orizzontale. Per soddisfare i requisiti di EN 12841:2014 Tipo C standard, usare corde semi-statiche 0,5 - 11 mm EN 1891 Tipo A (nucleo + guaina). [Nota: i test di certificazione sono stati eseguiti utilizzando corde Teufelberger Patron da 10,5 e 11 mm.]

Discesa:
Controllare la discesa variando la posizione dell'impugnatura di controllo. Tenere sempre il lato di frenatura della corda. Rilasciare l'impugnatura di controllo per arrestare la discesa. In una situazione di panico: se l'impugnatura di controllo è tirata troppo il dispositivo frena o blocca la corda. Per continuare la discesa, ripristinare prima l'impugnatura di controllo in posizione di standby. La massima velocità consentita è il limite del carico sul dispositivo. Per carichi tra 30 kg e 200 kg, limitare la velocità a meno di 2 m/s. Per carichi tra 200 kg e 240 kg, limitare la velocità a meno di 0,5 m/s. L'utente deve essere competente per valutare la velocità prima della discesa. La velocità può essere giudicata monitorando il modello a macchina sulla corda che passa attraverso il dispositivo o calcolando i tempi di discesa per distanze conosciute. Per carichi pesanti e lunghe discese, indossare guanti per evitare il contatto diretto con aree ad alto calore e limitare la velocità a un valore inferiore per ridurre al minimo l'accumulo di calore nel dispositivo.

Posizione di lavoro - Arresto sicuro: Dopo essersi fermata nella posizione desiderata, per passare alle modalità di posizionamento lavoro a mani libere, bloccare il dispositivo sulla corda spostando l'impugnatura in posizione di standby o di arresto. Per sbloccare il dispositivo e continuare la discesa, tenere fermamente il lato di frenatura della corda e muovere gradualmente l'impugnatura di controllo in posizione di rilascio.

ATTENZIONE: La funzione primaria di un dispositivo di regolazione corda di tipo C è l'avanzamento lungo la linea di lavoro. I regolatori di corda EN 12841 non possono essere usati in sistemi di arresto caduta. La connessione deve avere una lunghezza massima di 110 mm. Una corda con ancoraggio caricata con il peso massimo di un utente è una linea di lavoro. Deve essere usato un dispositivo di backup di tipo A connesso ad una linea di sicurezza. Verificare che il sistema di backup non sia mai caricato sulla linea di lavoro. Eventuale carico eccessivo o carico dinamico potrebbe danneggiare la corda di ancoraggio. Applicare l'unità di discesa direttamente all'imbracatura usando un moschettoni di blocco EN 362. Non usare mai corde o prolunghe di qualsiasi tipo per collegare l'unità di discesa all'imbracatura. Qualsiasi attrezzatura utilizzata con l'unità di discesa deve essere conforme agli standard correnti. Le linee di ancoraggio devono essere collegate ai punti di ancoraggio sopra l'utente e ogni gancio nella linea di ancoraggio tra l'utente e gli ancoraggi dovrebbe essere evitato. Il dispositivo non è stato testato secondo EN 12841/C 5.3.6, condizioni di olio 5.3.7, condizioni di polvere. Prestare attenzione quando si usa in condizioni in cui sono presenti olio e polvere.

12. EN 341/ZA

EN 341:2011/ZA Informazioni standard

AVVERTENZA: SOLO PER SALVATAGGIO

Il dispositivo di discesa deve essere usato solo da una persona competente che rispetta chiari protocolli di emergenza.
• Mantenere sempre una buona presa al lato di frenatura della corda. Non allentare il controllo durante la discesa; la perdita di controllo può essere difficile da recuperare.
• Il dispositivo di discesa deve essere collegato al punto di ancoraggio di modo tale da non impedire la discesa.
• Evitare di tirare la corda nella linea tra l'utente e il punto di ancoraggio.
• Fare sempre un nodo all'estremità della corda per creare un arresto finale alla base.
• Il dispositivo può surriscaldarsi e danneggiare la corda durante la discesa.
• Scendere sempre ad una velocità ragionevole. (<2 m/s).
• L'attrezzatura lasciata in loco deve essere protetta da agenti atmosferici.
Dati di certificazione del CLUTCH con corda Teufelberger Patron

10,5 mm di corda Teufelberger Patron 11 mm:

- Descent weight m : 30-230 kg O 10,5 mm rope
- Peso in discesa m : 30 - 240 kg O 11 mm rope
- Altezza in discesa h : 200 m MAX
- Velocità in discesa V : 2 m/s MAX
- Temperatura di esercizio T : -30/+60°C
- Numero di discese a 30 kg e 200 m: $n = 127$ MAX.
- Numero di discese a 240 kg e 200 m: $n = 16$ MAX.
- $W = 9,81 \times m \times h \times n$

Riduzione/Discesa: Tenere in modo saldo il lato di frenatura della corda e tirare gradualmente sull'impugnatura di controllo per regolare la velocità di discesa. Per arrestare la discesa lasciare l'impugnatura di controllo.

13. ANSI Z359-4-2013

ANSI Z359-4-2013 Informazioni standard

Altezza discesa massima: 200 m
Numero di discese: 2
Capacità di carico: 132 - 310 lbs. (60-141 kg)
Dispositivo muluso.

Utilizzare corde kermantane statiche 0/11 mm.
Le Istruzioni per l'uso devono essere fornite all'addetto al salvataggio che usa l'attrezzatura. Le Istruzioni per l'uso per ciascun elemento dell'attrezzatura usate in connessione con questo prodotto devono essere rispettate. L'ispezione del prodotto deve essere eseguita secondo le istruzioni d'uso del produttore e la modalità di controllo del produttore. Gli ancoraggi usati devono essere forti abbastanza da tenere un carico statico di almeno 13,8 kN (5 volte il carico messo sul sistema. In una situazione di salvataggio, gli ancoraggi usati per l'arresto in caduta devono soddisfare i requisiti ANSI Z359-1. Le connessioni agli ancoraggi devono essere fatte in modo da evitare eventuali movimenti che possono creare incidenti al sistema durante il salvataggio. La connessione del dispositivo ad un ancoraggio o l'utilizzatore deve essere effettuata utilizzando un moschettoni EN 12539-12. La connessione della corda alla persona o ad un ancoraggio deve avvenire mediante una figura a otto seguita da nodo. Eseguire un test di tensionamento sulla connessione prima di applicare il carico completo. In una situazione di salvataggio, far riferimento a ANSI Z359-4 e Z359. Piano di salvataggio: dovete avere un piano di salvataggio e i mezzi per attuarlo immediatamente nel caso di difficoltà verificate quando si usa l'attrezzatura. Avviso: quando si usano più attrezzature, verificare che siano compatibili.

• Può verificarsi una situazione pericolosa nella quale la funzione di sicurezza di un'attrezzatura può essere influenzata dalla funzione di sicurezza di un altro elemento dell'attrezzatura. Prestare molta attenzione durante eventuali lavori vicino a fonti di elettricità, macchinari in movimento, superfici abrasive o taglienti o in un ambiente in presenza di temperature estreme. L'energia di discesa è quella del prodotto della lunghezza di discesa, la massa del carico, l'accelerazione di gravità e il numero di discese successive. Tutti gli usi non corretti di questa attrezzatura possono determinare ulteriori pericoli.
Rilasciare/Scendere: Tenere in modo saldo il lato di frenatura della corda e tirare gradualmente sull'impugnatura di controllo per regolare la velocità di discesa. Per arrestare la discesa rilasciare l'impugnatura di controllo.

14. CARICHI PESANTI, SOLO USO DA PARTE DI ESPERTI

Per utenti esperti in questo utilizzo, il CLUTCH può essere usato per carichi fino a 272 kg. Questo operatore devono solo essere eseguite da addetti al salvataggio appositamente formati in questi utilizzi. Per carichi pesanti è bene evitare assolutamente carichi sottoposti a urti. In questi casi, gli utenti dovrebbero prestare attenzione e mantenere sempre una buona presa al lato di frenatura della corda.

Carichi pesanti, solo uso da parte di esperti - Calata/Rilascio
Il CLUTCH può essere usato per calare/risalire e ridurre carichi fino a 272 kg. Durante l'abbassamento di carichi pesanti, mantenere una velocità inferiore a 0,5 m/s. È possibile usare anche un ulteriore moschettoni per aumentare la frizione sull'estremità libera della corda, quando si calano pesanti da un ancoraggio sopra la testa si consiglia di usare un secondo moschettoni.
Carichi pesanti, solo uso da parte di esperti -

Ancoraggio
Il CLUTCH può essere usato per ancorare carichi fino a 272 kg. Quando si ancorano carichi si consiglia di ridurre il rilascio della corda nel sistema.

15. NFPA 2500 (2022) ED

AVVISO
• LESIONI GRAVI O MORTE POSSONO DERIVARE DA UTILIZZO IMPROPRIO DI QUESTA ATTREZZATURA.
• QUESTA ATTREZZATURA È STATA PROGETTATA E REALIZZATA PER L'USO SOLO DA PARTE DI PERSONALE CON ESPERIENZA.
• NON CERCARE DI USARE QUESTA ATTREZZATURA SENZA UNA PRECEDENTE FORMAZIONE.
• LEGGERE CON ATTENZIONE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI E ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
• USARE, ISPEZIONARE E RIPARARE SOLO SECONDO LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.
• NON SMONTARE O MODIFICARE L'ATTREZZATURA IN NESSUN MODO.
INFORMAZIONI DELL'UTENTE

Queste informazioni di uso devono essere fornite all'utente del prodotto. Lo standard NFPA 2500 consiglia di separare le informazioni dell'utente dall'apparecchio e di conservare le informazioni in modo permanente. Lo standard consiglia anche di fare una copia delle Informazioni dell'utente da conservare con l'attrezzatura e che le

informazioni devono essere considerate prima e dopo l'uso. Ulteriori informazioni riguardanti l'attrezzatura di sicurezza sono reperibili sull'NFPA 1500. Standard sui programmi sanitari e di sicurezza sul lavoro del dipartimento antincendio e NFPA 1983, Standard sui servizi di emergenza e corde di sicurezza.

16. ANCORAGGIO DEL SISTEMA DI SALVATAGGIO

Ancoraggio tensionato di una sistema di calata: tenere fermamente il lato di frenatura della corda e portarla indietro verso l'ancoraggio, parallelamente all'estremità di carico. Usare l'impugnatura di controllo per rispettare la velocità della linea principale. Ladove ci fosse un cambiamento improvviso della velocità e tensione sulla corda che percorre il CLUTCH, il dispositivo di ancoraggio deve essere immediatamente lasciato andare dall'impugnatura di controllo (sgancio) tenendo una presa salda sul lato di frenatura della corda per garantire che il meccanismo di frenatura si attivi e arresti il carico nella più breve distanza possibile.
AVVERTENZA: BISOGNA LASCIARE ANDARE L'IMPUGNATURA DI CONTROLLO MANTENENDO UNA PRESA SALDA DEL LATO DI FRENATURA DELLA CORDA PER ATTIVARE L'ANCORAGGIO!
Ancoraggio di rilascio: Per facilitare l'alimentazione della corda, prestare attenzione a spingere la corda nel dispositivo anziché tirarla fuori.
Per ancorare un sistema di sollevamento: Tirare semplicemente la corda a mano attraverso il dispositivo tenendo sempre una presa salda sul lato di frenatura. Il CLUTCH è stato testato da terze parti e certificato per soddisfare i requisiti di forza di impatto e di estensione del sistema di ancoraggio NFPA 2500 (attrezzatura ausiliari) e prove dinamiche di EN 341:2011/ZA, EN 12841:2014/C e EN 15151-1:2012 Tipo 8.

17. TRASPORTO

Aggiungere una presa adagata presa e un puleggia mobile alla corda di lavoro e se desiderato un secondo cambio di puleggia direzionale al gancho del CLUTCH, per realizzare sistemi di paranchi semplici o composti.
18. EN 15151-1 Tipo 8
Ancorare l'unità di scalata guida
EN 15151-1:2012 tipo 8

Ancorare il dispositivo con funzione di frizione variabile per l'ancoraggio durante le attività di arrampicata e attività simili. Usare solo corde di diametro indicato compatibile. I diametri della corda specificati presentano una tolleranza di 0,2 mm. Il diametro di una corda e le sue caratteristiche possono variare in base all'uso. I test di certificazione sono eseguiti con una massa di 80 kg. Mantenere un rilascio minimo nel sistema. Non mollare mai la corda.

EN 15151-1:2012/8 Ancoraggio di arrampicata guida e calata con un elemento di blocco anti-panico
L'uso conforme a EN 15151-1 del CLUTCH è previsto per escursioni in montagna, arrampicata e attività correlate.
AVVERTENZA: L'EFFETTO DI FRENATURA DIPENDERÀ DAL DIAMETRO DELLA CORDA, DALLA SCORREVOLEZZA DELLA CORDA, SE LA CORDA È BAGNATA E DAI LITRI FATTORI. CONDIZIONI DI ELEVATA UMIIDITÀ E CONDIZIONI DI BAGNATO O GHIACCIO POSSONO INFLUENZARE LA PRESTAZIONE DELLA CORDA.

Avviso
AVVERTENZA: PERICOLO DI MORTE. MANTENERE SEMPRE UNA PRESA SALDA SULL LATO DI FRENATURA DELLA CORDA. Usare solo una corda singola dinamica conforme a EN 892 0/10,5-11mm.

Prestare particolare attenzione durante i primi metri di arrampicata: c'è pericolo che la distanza minima sotto l'utente possa non essere sufficiente. Evitare rilascio di corda. L'ancoraggio può essere al di sotto dell'utente e in grado di sostenere cadute solo nel caso di avanzamento di scalata durante l'uso EN 15151-1 del dispositivo con corde dinamiche. La connessione al punto di ancoraggio deve essere organizzata in modo da non impedire la discesa. Tenere il lato di frenatura della corda in una mano e il lato di scalata nell'altra. Per facilitare l'alimentazione della corda attraverso il dispositivo, concentrarsi maggiormente sulla spinta del lato frenante nel dispositivo piuttosto che estrarre il lato di frenatura. Per arrestare una caduta, tenere sempre il lato di scalata della corda.

Calata
Usare solo una corda singola dinamica conforme a EN 892 0/10,5-11mm. Tenere tutto il rilascio, quindi tenere sempre il lato di frenatura della corda. Ridurre il carico del dispositivo di arrampicata guida, usando l'impugnatura di controllo per gestire la velocità di discesa.

18. SALITA

Applicare il CLUTCH all'imbracatura con l'impugnatura di controllo in posizione di standby. Per maggiore efficienza, rilasciare rimanendo in piedi usando la presa della corda. Non rilasciare corda tra la presa della corda e il CLUTCH.

19. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Nomenclatura dei simboli
(1) Utile / Suono. (2) Carico. (3) Connessione ancoraggio / Imbracatura. (4) Dispositivo di ancoraggio guida. (5) Rischio minimo di lesione o morte. (6) Informazioni importanti sul funzionamento o sulla prestazione del prodotto. (7) Velocità massima (8) Controllo visivo (9) Rischio imminente di incidente o lesione. (10) Antipanco.

JP

1. トレーサビリティおよびマーキング

(A) この個人用保護具の製造を管理する機関のCEマークおよび製造者個人用保護具 (PPE) (B) マークおよびNFPAに関する情報(保証書) (C) 規格マーク (D) 使用に関する指示を正確に読みとる (E) 型式の識別 (F) 個体番号 (G) 有効期間 (最長12ヶ月) (H) 重要事項および注意事項 (I) アンチパルス検出器 (J) アンチパルスコントロール (K) ランクインゲート (L) ハンドル位置 (M) 製造者および連絡先情報

2. 使用する分野

ここでは、機器の正しい使用方法について説明しますが、記載されていない場合は、特定のテクノロジーが使用法に限られることです。警告シンボルは、あなたがこの機器を使用することに関係する潜在的な危険について知らせるものであり、それらすべてについて記述することは不可能です。ompro.comを参照し、最新の情報や更新情報を入手するようにしてください。あなたは、各製品を従うこと、本製品の機能を正しく使用する責任を負っています。本製品の誤った使用により、付加的な危険が発生することになります。これらの説明に関して疑問がある場合、または理解が困難な場合はOMCに問い合わせてください。

使用分野
本製品はマルチバリアデバイスであり、単一の使用目的に限られるものではありません。
業務および救急活動において落下防止機器として使用される個人用保護具 (PPE) です。本製品は、タイプDのロープ調節装置 (EN12841) 及び手動制御ロック式制御デバイス (EN15151-1) として使用する場合には、個人用保護具に関する規定 (EU) 2016/425に適合します。ロープアクセスシステムで、作業ライフラインセクターとして使用される場合 (EN12841C)、本デバイスは高所からの落下を制御するために、墜落防止、クレンジング及びそれに関連する活動 (EN15151-1:2018) において、手動制御ロックを伴う制御装置として使用される場合、本デバイスはレールなど使用者が高所から転落しないようユーザーを保護します。ompro.comでEUI規格をご覧いただけます。
EN12841:2024に準拠するロープ調節デバイス
EN141201に準拠するタイド救命用ライフセクタータイプ2A
EN15151-1:2012 タイプBに準拠するヒールおよびラッセルデバイス
ANSI Z359.4-2013に準拠する救命用アンダーブリー、ティンダー、ヒールデバイスについてはNFPA 2500

本デバイスに定格強度を超える負荷をかけた、設計目的以外の使用を行ったりしてはなりません。本製品は個人用保護アイテムである必要はありません。

責任
本製品を使用する活動には潜在的な危険があります。自分の行動や決定、および安全に対し、あなた自身が責任を負わなければなりません。このデバイスを使用する前に、以下の点を実施してください。

- マニュアルの指示および警告を読み、理解する。
- 適切な個人用保護アイテムを使用する。
- このデバイスの性能と限界についてよく把握する。
- 関係するリスクについて理解および了解する。
- 本デバイスを使用時に発生する可能性がある、緊急事態に処する救助計画を可能にする。
- ユーザーは高所での活動に対し、医学的に適合している必要がある。ユーザーは自分自身の安全および発生しうるいかなる危険も判断する能力を確保している必要がある。

警告
本製品にダメージを発生させる可能性があるため、本製品または死に至る可能性があります。使用する前に、使用分野で定義される活動に特化したトレーニングを受けることは非常に重要です。本機器はトレーニングを受ける人、またはその人の直接かつ直接的な監督の下で、のみ使用されなければなりません。適切な技術に関する専門的知識と保護の適切な方法を習得することは、あなた自身の責任です。いかなる方法でもその本機能を誤って使用した場合またはその後に発生する可能性があるすべての環境、標準または規格については、あなた自身がすべてのリスクと責任を負うものとします。その責任やリスクを負うことができない、または立場にない場合には、本機器を使用しないでください。

3. 各部の名称

- (1) 可動サイドプレート(2) サイドプレート、リール用ラッチ(3) シンチオン、ロープクイックリリース(4) シューブ(5) シューブ、スイングアーム(6) フリクション、シューブ(7) ベグ
- (8) コントロール、ハンドル(9) シンチオン(10) カラビナホール(11) サイドプレート、ロックアウト(12) サイドプレート保持用スクリュー(13) ハンドルの各部分(14) A: 本体 B: スタビライザー C: リールス (レンジ) D: アンチパルス(14) ロープパス、アンチパルス (負荷/アンカー) E: 制御器 C: プレーキハンド

4. 点検、確認事項

CLUTCHはCMCのISO9001認証を受けた品質管理プロセスで管理されていますが、実際の使用を開始する前

に、徹底的な検査を実施することが必要です。CLUTCHは標準的な製品であり、各回の使用後には損傷がないかを確認していただくことが重要です。CLUTCHに使用されている材料は認定された寿命が設定されていますが、CMCは少なくとも12ヶ月に一度、資格のある人物による詳細な検査を実施することを推奨しています(お住み地域の現在の規制およびあなたの使用状況に基づいて) 検査を定期的に行い、結果記録簿(またはompro.com/ppe-inspection)にある検査フォームに記録してください。

- 毎回の使用前に、
- 製品マスキングの有無、およびそれか誤りであるかどうかを確認します。
 - デバイスに亀裂、変形、過度の摩擦、腐食などがないかを確認します。
 - 正常な動作に影響を与えない、妨げにならないような汚点や異物がなければ確認します(例: 粗砂、砂、小石など)。
 - コントロール、ハンドルを可能範囲全体で動かします。
 - コントロール、ハンドルをスタンパの位置に動かします。シーム、スイングアームが自由に動ける方向を確認します。

• シューブが良好であること、または反時計方向にだけ自由に動けることを確認します。- シューブが摩耗がないかを確認します。シームが摩耗している場合(図を参照)がすべて見えるまで摩耗した時点で、CLUTCHの使用を停止してください。
- サイドプレートが変形していないか、遊びが大き過ぎないかを確認します。サイドプレートがクランシーの位置を通過できる状態になった場合(図を参照)、CLUTCHの使用を停止してください。

• システム内にあるすべての機器が、相互に対して適切に配置されていることを確認します。デバイスと、システム内の他の機器とデバイスとの接続状態を定期的に監視します。デバイスやその部品(シーム、コントロールハンドル等)の動作を妨げるものが一切ないよう注意します。デバイスに異物が入らないようにします。アンカーのリスクを減少させるため、デバイスと高層アンカーの間にはスラック(たるみ)が無いようします。警告: ロープの状態(摩耗、泥、水分、永など)によって性能が左右されることがあります。本製品は常に使用寿命はあっても、使用方法や警告の注意事項がある場合は、以降の使用を停止する必要があります。

警告
使用法の種類および強度、または使用される環境(過酷な環境、海洋環境、鋭いエッジ、風速など)は、本製品を安全に使用できることを保証することになりません。例外の程度での使用でのデバイスの故障の使用を停止することがあります。

次のような場合には、以降のデバイスの使用を停止します:

- 大規模な落下をした(または大きな負荷にさらされた)場合。
- 検査で不適合とされた場合。
- 程度に関わらず、その信頼性に對して疑いが生じた場合。

過去の使用履歴について不明点がある場合、法令、規格、技術の変更によって廃止される、または他の機器と適合しなくなったこと、使用を停止した機器は、今後使用されることがないよう、破棄してください。

メンテナンス、保管および運搬
本製品の使用後は、ほこり、砂、または水分をきれいに拭き取り、乾かします。清潔な水を使用して十分に圧力洗浄機を使用してください。デバイスが濡れた場合は、熱源を直接さらさないよう少なくとも、10°C(50°F)の温度環境で乾燥させるようにします。使用、保管、または運搬中は、酸、アルコール、錆や腐食の化学物質を本機から遠ざけるようにします。本機器が酸や高濃度の塩にさらされることは、非常に危険で、乾燥した環境に保存します。水分を含んだ空気にさらされた場合、特に真鍮製部品が置かれた環境では、本機器をそれと一緒に保管しないでください。外部からの衝撃や直射日光から保護した状態で本機器を保管してください。

修理
この修理作業は製造者によって行われなければならない。修理や修正が正しく行われていない場合、保証は無効になり、製造者としてのCMCの製造者責任および義務はすべて消滅します。注記: 本製品が元の仕向地の国で再販される場合、再販業者はユーザーの安全のために、本製品の使用方法、メンテナンス、定期検査及び修理に関する説明を、本製品が使用される国の言語で提供しなければなりません。

5. 適合性

本製品が使用されるアプリケーションのシステムの他の要素(適合性-各機器と一緒に使用した場合の異なる機能)と相互作用することを理解します。警告: CLUTCHと他のシステムとの組み合わせ使用は、危険な場合があります。十分な機能が確保できなくなる可能性があります。本デバイスまたはその構成部品の標準的な使用を意図したような場合でも、ユーザーが責任を負わなければならない場合があります。

ロープ推奨径の、およびカーンメントロップのみを使用してください。他の径やタイプのロープを使用すると、デバイスに性能、特に制御結果を悪化させてしまいます。

警告: 市販されているロープの公称直径は、+/-0.2mm程度の公差が生じることがあります。新品のロープ、直径の小さなロープ、濡れているロープや凍結したロープまたは滑りやすくなることがあります。制御ロックスクリュー(たるみ)は、凍結、泥、濡れ、汚れたなどの変化する要素に加えて、ロープの径、構造、材料、表面加工等により異なります。ユーザーは、毎回の使用においてロープに関する重要な制御デバイスに慣れるべきです。ロープが良好な状態にあることを確認してください。制御ロップの終端は、スナップフックまたはその他の末端処理を行うようにしてください。本デバイスが下降時に発熱し、ロープを破損することがありますので注意が必要で、本デバイスが安全に使用できるかどうかはロープの状態に依存します。ロープが破損している場合は必ず別のロープと交換してください。

- EN12841:2024 使用: シットハーネスまたはEN 813 (腹部フックポイント) 使用: ANSI Z359.4-2013 (胸部または腹部ポイント)
- EN 341/2A 使用: EN 361フルボディ、ハーネス (胸部または腹部ポイント)。EN 813、またはEN 1497認証を受けたレスキューハーネス。
- EN 15151-1:2018 使用: EN 12277および/またはEN 813 (アンカーポイント) 使用: ANSI Z359.4-2013 (胸部または腹部ポイント)
- EN 341/2A 使用: EN 361フルボディ、ハーネス (胸部または腹部ポイント)
- EN 15151-1:2018 使用: EN 12275カラビナ。
- ANSI Z359.4-2013 使用: ANSI Z359.12カラビナ。
- NFPA 2500 使用: 技術的または一般的使用のケラバ

アンカー
アンカーは、EN795、ANSI Z359.4、ANSI Z359.18の各認証を受けている、もしくはANSI上の強度を有している必要があります。単用(EN 15151-1)には、EN 959 (クワックアッカー)、EN 568 (アスチンアッカー)、EN 569 (ビーン)、EN 12270 (チャック)、EN 12276 (標準アンカー)を使用します。デバイス、およびクワックポイントが常に正確に制限されていること、また、高所からの落下の危険を最小限にするため、組織的に作業を実施することは重要で、フォールリッチ場合に備え、地面やその他の障害物との衝突を避けるための空間を確保してください。あなたの機器の適合性について不明点がある場合はCMCにお問い合わせください。

- EN 12841:2024 使用: EN 362フルカラビナ。
- ANSI 341/2A 使用: EN 362フルカラビナ。
- EN 15151-1:2018 使用: EN 12275カラビナ。
- ANSI Z359.4-2013 使用: ANSI Z359.12カラビナ。
- NFPA 2500 使用: 技術的または一般的使用のケラバ

アンカー
アンカーは、EN795、ANSI Z359.4、ANSI Z359.18の各認証を受けている、もしくはANSI上の強度を有している必要があります。単用(EN 15151-1)には、EN 959 (クワックアッカー)、EN 568 (アスチンアッカー)、EN 569 (ビーン)、EN 12270 (チャック)、EN 12276 (標準アンカー)を使用します。デバイス、およびクワックポイントが常に正確に制限されていること、また、高所からの落下の危険を最小限にするため、組織的に作業を実施することは重要で、フォールリッチ場合に備え、地面やその他の障害物との衝突を避けるための空間を確保してください。あなたの機器の適合性について不明点がある場合はCMCにお問い合わせください。

6. 作動原理

CLUTCHでは、ロープを一方方向に引くことができるようになっていますが、シームのロープの摩擦が反対方向に働くことでシームがロックして旋回し、シームとロープを調節するときに、シームの間にロープをとめます。ロープの制御を保持することで、制御機構の係合を補助することができます。

7. 取付け/ロープの装着

ロープの取付け
(1) サイドプレート、リールス用ラッチを移動し、サイドプレートを開きます。(2) コントロール、ハンドルをロック位置まで移動します。(3) ラッチに表示されている矢印に従って、ロープを取付けます。(4) サイドプレートを閉じ、ロック用クネクタをデバイスと適切な取付け位置またはアンカーに固定します。アンカーでの使用方法
人間工学、ロープの向きの変更、および/またはロープと装置の位置合わせの変更のため、クワックアックがカビチを調節するときに、デバイスでクネクタを締める場合には、ラッチを調節する必要があります。追加のクワックアックを締める必要があるため、クワックアックの自動的な摩擦を増やることができると場合があります。サイドプレートにラッチをロックする必要がある場合、ロープのラッチ付(つまりリールス用キーユニット)として使用する場合があります。サイドプレートとラッチ機構をロックすることができます。サイドプレート保持用スクリュー(ハンドルに取付けられています)を、サイドプレートに取付け、クワックアックとクワックアックを固定して取付けます。サイドプレートとラッチが固定されていることを確認します。

8. 機能テスト

毎回の使用前に、ロープが正しく取り付けられているか、またデバイスが適切に動作するかを確認します。使用する前に、CLUTCHに接続するロープが装着されているか確認する必要があります。このテストを行うときには、常にデバイスとシステムの安全システムを使用するようにしてください。(1) コントロール、ハンドルをスタンパ位置まで動かします。アンカー-ロープの摩擦によって発生する引っ張り力に加えます。装着済みの正しい場合はCLUTCHはロック状態にあり、降下を防止します。降下を防止する場合は、ロープを引っ張り、ハンドルはスタンパ位置に、ロープの制御をしかりとつかみながら、コントロールハンドルを徐々に下降位置まで動かす、ロープがロックされるようにします。下降可能はロープが正しく取り付けられている。下降不可能はロープの取付け確認が必要。

(3) コントロール、ハンドルをリリースすると、CLUTCHはロックしてロープを保持するはずです。(4) デバイスは引く強さより強くロープを通します。カチッという音がつきり聞こえます。
警告：死亡の危険
本デバイスまたはその構成部品（ケーブル、コントロール、ハンドルなど）の操作に干渉する（引っかき、こすり）しないでください。デバイスにかかる力がある限り制約もブレーキの機能を弱めたり無効にしつたり可能性があります。

9. 固定

注：確実な結束が必要な場合は、適切な結束方法でロープの自由端を柱などシステムを固定することをお勧めします（図を参照）。図で推奨されていないように固定すること（または他のタイオフ方法を使用して）、負荷と通用の詳細を考慮して、結び目とデバイスの間に適切な距離を確保してください。すべての用途において、この距離は 15 cm (6 インチ) 以上である必要があります。cmopro.com で CLUTCH の技術コンテンツを参照してください。

10. 使用にあたっての注意

警告：ロープを下げたときは、ロープのテルグが、カケツに接触するフックシールドを、シユを通過する必要がある場合があります。テルグがサドルプレートの内やシャーシの背面に来ることのないようにしてください。

EN 12841/C

11. EN241:2024/C 下降 CLUTCH は、作業ラインを下降させるために使用される EN12841 タイプ C のロープ調節器です。CLUTCH は、ユーザーが手で降下速度を制御し、また、コントロール、ハンドルをリリースすることでロープ上の任意の場所で停止できる制動装置です。傾斜した地形や水平な地形にも同じ方法を使用します。EN 2841:2024/C タイプ C の規格に準拠するため、10.5 mm EN1891 タイプ A のセマズタメックロープ（ニアジーンズ）を使用します。[認証のための試験は、Teufelberger Patron社にて 10.5mm と 11mm ロープを使用し行なわれました。]

下降：コントロール、ハンドルのポジションを任意な高さで降下をコントロールします。常に制動側（ロープ）を把持するようになります。降下を停止するにはコントロール、ハンドルをリリースします。バウクが起る場合、コントロール、ハンドルを引っ張り強さをセマズタメックブレーキをかけた、ロープがロックされます。降下を続けるには、まずコントロールハンドルをスパンバルに位置に戻します。最大許容速度は、デバイスにかかる負荷と相関しています。30kg から 200kg の間の負荷がある場合、速度を 2m/s までに制限します。200 kg から 240kg の間の負荷がある場合、速度を 0.5 m/s までに制限します。ユーザーは降下する前に自分が降下する速度を予測できることができればなりません。速度は、デバイスを通過するロープにある斑点模様を観察することによって判定できます。あるいは、分かれている距離を基準として降下時間を測り出すことも可能です。重い荷物や重い下り坂を行う場合は、手袋を着用して高温領域に直接触れないようにし、速度を低減して制動してデバイス内の熱を最小限に抑えます。目的の位置で停止した後、両手は自由になることができません。ハンドルを上げまたは降下の位置に動かしてデバイスをロープを上げて閉じます。デバイスのロックを解除して降下を続けるには、ロープの制動側をしっかりと握り、コントロール、ハンドルをリリースしてから動かします。

重要：タイプ C のロープ調節デバイスのおもな機能は、作業ラインに沿って進むことです。EN 12841/C ロープ調節器は降下防止システム内で使用しないでください。接続の最大長は 110m とします。ユーザーの全重量を降下したアンカーロープが作業ラインになります。安全ラインに接続された、タイプ A のバックアップデバイスを使用することが必要です。バックアップシステムが作業ラインに決して荷重をかけるようにしないでください。過負荷または動的荷重によりアンカーロープが損傷する可能性があります。EN 362 ロープ調節付きカチンクを使用して、タイプ C ロープをワークに直接取り付けてください。ハーネスにディメンダーを接続するとき、より大きなタイプのアンダーやコンフィデーションも使用しないでください。ディメンダーと組み合わせた機器はすべて最新の規格に準拠してなければなりません。アンカーラインはユーザーより上のアンカーポイントに取り付け、ユーザーとアンカーの間のアンカーラインは、決してスラック（たるみ）が生じないようにしてください。

本デバイスは EN 12841/C 5.3.6 の油、または 5.3.7 の油に対する耐油性を確保されています。油やほこりのある場所で使用する場合は十分に注意してください。

12. EN 341/2A

EN 341:2011/2A 規格情報
警告：レスキューでの使用に限りです。
・下降デバイスには、明確な緊急時の手順に従って使用できる能力を持つのみが使用できます。
・制動側（ロープ）は常にしっかりと把持した状態を保ってください。降下を停止するときにスラック（たるみ）をなくして、一度コントロールを失うとそれを取り戻すのが困難な場合があります。

・下降デバイスとアンカーポイントの接続は、降下の妨げにならないようにしなければなりません。
・ユーザーとアンカーポイントの間には決してスラック（たるみ）が生じないようにしてください。
・ライン接続には常にスตัッパノットを結び、終端処理を施すようにします。
・本デバイスでは降下中に過熱し、破損することがあります。
・常に遅い速度で降下するようにしてください。(＜2 m/s)
・機器の保管時は風雨などにさらさないよう保護してください。

Teufelberger Patron 10.5 mm ロープ：および Teufelberger Patron 11 mm ロープ使用時の CLUTCH 規格
・下降重量: 30-230 kg Ø 10.5 mm ロープ
・下降高度: 30 - 240 kg Ø 11 mm ロープ
・下降速度: h: 200 m/s 最大
・使用速度 V: 2 m/s 最大
・降下時の温度 T: -30/+60°C
荷重 30 kg、200 m の降回数 n = 最大 12 回
荷重 240 kg、200 m の降回数 n = 最大 16 回
・W: 9.5 t/m 最大
ロープを降下する時：制動側のロープをしっかりと把持し、コントロール、ハンドルを徐々に動かしながら降下速度を調整します。停止するにはコントロール、ハンドルをリリースします。

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI Z359.4-2013 規格情報
最大下降重量: 200 m
下降回数: 2
容積負荷: 132 - 310 lbs. (60-141 kg)
静的使用デバイス
降下したコントロールロープ Ø 11 mm を使用します。本機器を使用する救助者すべてに、使用例を提供しなければなりません。本製品と関連して使用される機器についてはそれぞれの使用説明書に従ってください。製品のおもな機能は、製造者の使用の指示および最終フォームに基づいて実用することが必要です。使用するアンカーは最低 13.8 kN またはシステムに使用もとの 0.5倍の荷重を十分の強度を備えたものでなければなりません。救助においては、落下防止に使用するアンカーは ANSI Z359.4 要件に準拠している必要があります。アンカーへの接続は、救助活動中に事故を誘発する可能性のあるいかなる動きも生じないよう行わなければならないです。アンカー、またはユーザーのデバイスの接続には、ANSI Z 359.12 のラピナを使用してください。ロープを個人、またはアンカーへの接続は、8の字結びを使用してします。全重量をかける前には接続部に対してアンギュレーションを実施してください。救助の準備における方法については ANSI Z359.4 および Z359 を参照してください。救助計画、救助計画を決定していること、また本デバイスの使用に発生する可能性のある、緊急事態に迅速に対処する手段を準備しておくことが必要です。警告：複数の機器を使用する場合は、各機器どうの互換性を確認してください。ある機器の接続が、別の機器の安全機能に影響を与えることによって、危険状況が発生する可能性があります。電源の近接、機械的干渉、誤作動や短絡を発生させるもの付近、または化学物質や腐蝕性環境にさらされる危険性がある環境で作業者は常に注意を払ってください。降下のエネルギーは、降下する距離の長さ、荷重の質量、重力加速度、および降下の連続回数の積に等しくなります。本機器の誤った使用により、付加的な危険が発生することがあります。
ロープを降下する時：制動側のロープをしっかりと把持し、コントロール、ハンドルを徐々に動かしながら降下速度を調整します。停止するにはコントロール、ハンドルをリリースします。

14. 高い負荷をかけた使用/専門的訓練を受けた人による可能な使用方法

この使用方法についてはトレーニングを受けた専門家によって、CLUTCH を 272kg までの荷重に使用することが可能です。この操作は、この用途に特化したトレーニングを受けた救助者のみに行われるべきです。ロープ重量、衝撃荷重を絶対に忘れてください。ロープを降下してください。これらケースにおいて、ユーザーは常に注意を払い、コントロールロープをしっかりと把持した状態を維持してください。
高い負荷をかけた使用、専門的訓練を受けた人による可能な使用方法として、降下アリンギング CLUTCH を使用して、最大 272kg までの荷重を降下した場合は降下速度を調整することができます。重量の降下アリンギング時は、0.5m/s 以下の速度を維持してください。追加のラピナがなくても、荷重をかけるためにロープの自由端の摩擦を増やすことができる場合があります。オプションで、アンカーから重い荷重を降下アリンギングの場合は、摩擦を増加させるために個々のラピナを使用する場合があります。
高い負荷をかけた使用、専門的訓練を受けた人による可能な使用方法として、CLUTCH を使用して、最大 272kg までの荷重をリリースすることがあります。重量をリリースする場合は、システムのためにも最小限にとどめることが推奨されます。

15. NFPA 2500 (2022 Ed)

警告
・本機器の不適切な使用は、直傷または死亡の原因となる可能性があります。
・本機器は経験を積んだプロフェッショナルが使用することを意図して製造されています。
・事前に訓練を受けることなく使用を試みてはなりません。
・使用前にはすべてのラベルおよび指示をすべて読み、理解してください。
・使用、点検および修理はすべて製造者の指示に基づいて実施してください。
・いかなる方法でも本機器の改造や変更を行ってはいけません。
ユーザー情報は製品ユーザーに提供されます。NFPA 2500 規格は、機器とユーザー情報は別々に、恒久的な記録として保持することが推奨されています。本規格では、デバイスと保持するユーザー情報のコピーを作成し、使用前後にその情報を参照することも推奨されています。NFPA1500の消防局労働安全衛生プログラム（Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Programs）、および NFPA 1983 の緊急サービスにおける人命安全ロープおよび機器に関する規格（Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services）には、人命安全機器に関する追加情報が記載されています。

16. レスキューシステムでのビルドイテック

ロープシステムでの降下システムの場合、ビルドイテックはロープの制動側をしっかりと握り、荷重方向と平行にアンカー側に戻します。コントロール、ハンドルを使用し、メイクリングのスピードにマッチさせてください。CLUTCH の内部を走るロープに、急激な速度や強力な力が加わるとともに、ビルドイテックはロープの制動側をしっかりと握ったまま、直ちにコントロール、ハンドルを握って（ティエンション）、ブレーキ機構が作動し、最低限の負荷を停止させます。
警告：制動側のロープを握り、把持した状態を保ってビルドイテックを下げながら、コントロール、ハンドルを離してはいけません。スラックを引出すのではなく、ロープを装置の中に押し込むことに重点を置きます。メイクリングシステムのビルドイテックは、制動側をしっかりと握り、降下を停止させ、ロープを装置を引き、通します。CLUTCH は、NFPA 2500ビルドイテック（補助的機器の警告およびリフトシステム拡張装置、および EN341:2011/2A、EN2841:2024/C&EN1511:2012/C の 8.0 の動的テストに準拠していることが、サードパーティによって検査を受け、認定されています。

17. 信力システム

適切なロープアップとトラベリング、プリーを作業ロープに取り付け、セムに必要であれば機用のオーバーロープを CLUTCH のバックに再度取り付け、機用の有利なシステムをセムにのみ複雑にも構築することが可能です。

18. EN 15151-1 タイプ 8

ロードクライマーをビルドする
EN 15151-1:2012 タイプ 8
直さしと傾斜の急勾配でレールに使用する、可変式のフックシステム機能付きビルドイテックシステム。適合する降下アリンギングのみで使用してください。指定されたロープ直径の公称は 0.2mm までです。ロープの堅牢特性は用途によって異なります。認証試験は 80kg の荷重で実施されます。システム内のスラック（たるみ）は最小限に保ってください。末端部分を決して放さないようにしてください。
EN 1511:2012/2B バウク、ロッキング、エレメントを使用し、ビルドイテックシステムおよび懸降降下 EN15151 に準拠した CLUTCH の使用は、登山、登山および関連活動の目的として使用してください。
警告：救助効果は、ロープの径、ロープの清らかさ、ロープが滑っているかどうか、およびその他の要因による左右されます。高湿度、高湿潤または凍結などの条件もロープの性能に影響を与えます。
警告：死亡の危険。制動側のロープは常にしっかりと把持した状態を保ってください。
EN892010.5-11mm の、動的シングルロープの使用してはいけません。
クライミング開始後の最初のメートルでは特に注意を払ってください。ユーザーの最低クライミング距離が十分に取られている場合があります。ロープにスラック（たるみ）を生じないようにしてください。動的ロープを使用する EN 15151-1 タイプ 8 の使用中は、クライミングが進行した段階にのみ、降下を防ぐためにユーザーの下でアンカーを設置することがあります。アンカーポイントとの接続は、降下を妨げない方法で実施しなければなりません。
片手で制動側のロープを、他方の手でクライマー側ロープを保持します。ロープの送りや戻すには、クライマー側ロープを引き出すのではなく、ロープ装置の中に押し込むことに重点を置きます。降下を止めるには、制動側のロープをしっかりと把持します。
懸降降下

사용되는ロープは、EN892 Ø10.5-11mm (動的シングルロープ)または、EN1891A Ø10.5-11mm (セブスダイナミックロープ)のいずれかです。スラック(たるみ)を取り、制動ロープをしっかりと握ってください。ロードロープ・ハンドルを下降速度を管理しながら、リフトクワイアをローリングします。

19. アセンディング

コントロール、ハンドルをスタンバイ位置にした状態で CLUTCHをハースに取付けます。位置を上けたら、ロープアップボタンを押して上がると共に、スラック(たるみ)を取り除きます。ロープアップとCLUTCHの間にスラック(たるみ)が決して生じないようにしてください。

20. 追加情報

各シリンダの名称
(1)可視窓 (2)負荷 (3)アンカー/ハースの接続 (4)リフトクワイア (5)負荷または死亡の差し追ったリ (6)製品の性能や性能に関する重要な情報 (7)最大速度 (8)目視によるチェック (9)事故または負荷の差し追ったリ (10) アンチバック

KO

1. 추적성 및 표시

(A) 이 개인 보호 장비의 성능을 보증하는 기관의 CE 마크 및 번호, (B) NFPA 인증 기관의 마크 및 번호, (C) 표준 표시, (D) 사용 지침을 위한 기술 위시리스트, (E) 모든 지침 및 (F) 개별 번호, (G) 검사 간격(최소 12개월), (H) 특별 목적 및 (I) 패시 방지 장치, (J) 로프 및 앵커로이드, (K) 로프 및 앵커 줄, (L) 핸들 위치, (M) 제2업체인덱 및 안전장치 정보.

2. 적용 분야

이 지침은 장비를 올바르게 사용법을 설명합니다. 특정 기술이나 다른 설명이 있습니다. 각 고는 장비 사용과 관련된 몇 가지 장치적 위험을 알려주지만 모든 위험을 설명할 수 없습니다. 업데이트 및 추가 정보는 cmcpro.com에서 확인하세요. 각 고에 주의를 기울이고 장비를 올바르게 사용할 책임은 귀하에게 있습니다. 이 장비를 잘못 사용하면 추가적인 위험을 발생할 수 있습니다. 이 지침을 이해하지 못하거나 의문이 있는 경우 CMC에 문의하세요.

사용 분야

다음은 본 시스, 일회용 디바이스가 아닙니다. 이 장비는 작업 및 구조 시 추락 방지 위해 사용되는 개인 보호 장치(PPE)입니다. 이 제품은 CMC로 조정 장치(EN12814) 및 수동 보조 잠금 기능이 있는 자동 장치(EN15151)로 사용하는 경우에만 개인 보호 장치가 관한 규정(EN2016:425)을 충족합니다. 모든 장크 시스(EN12841)에서 작업 라인 장치 시스 사용하는 경우, 이 장치는 높은 안전 제한적으로 추락 하는 것을 방지합니다. 동산, 클라이밍 및 관련 활동(EN15151-1 유형)에서 수동 보조 잠금 기능이 있는 자동 장치를 사용할 경우, 빌딩과 같이 높은 곳에서 추락 하는 것을 방지합니다. 적정성 선언은 cmcpro.com에서 확인할 수 있습니다.

표준 및 인증

EN 12841:2024 유형 C0E 따른 로프 조정 장치
EN 341:2011 유형 2A에 따른 구조용 하강기
EN 15151-1:2012 유형 8에 따른 빌딩 및 라일링 장치
ANSI Z359.4-2013에 따른 구조용 하강기
NFPA 1986에 따른 폴트, 하강기, 빌딩 장치 제2업체인덱 (PPE 사용자 포함)

책임

책임. 이 기기 사용자 관련 활동은 본질적으로 위험합니다. 자신의 행동, 결정 및 다음을 수행하는 본인에게 있습니다.
이 장치를 사용하며 다음을 수행해야 합니다.
이 사용자 지침과 경고에 읽고 이해하십시오.
올바른 사용법에 대한 구체적인 교육을 받으세요.
기능 및 제한 사항을 숙지하십시오.
관련된 위험을 이해하고 수락하십시오.
클러치 사용 중 발생할 수 있는 긴급 상황에 대처할 수 있는 구조 계획을 마련하십시오.
높은 곳에서 활동하기 위해 적절하게 착용하십시오. 사용자 지침에 따라 모든 필요한 모든 비상 장치를 착용하십시오.
경고, 해나스의 불활성 서스펜션은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 이러한 책임은 사용자 지침에 따라 모든 비상 장치를 착용하십시오.
사용 전에 사용자 분야에 정의된 활동에 대한 구체적인 교육이 필수적입니다. 이 장치는 능동하고 모든 비상 장치를 사용할 때 책임 있는 사용의 책임입니다. 이 작업은 위험을 수반하는 것은 아니며 사용자 지침에 따라 모든 비상 장치를 착용하십시오.
이 장치는 장도 등등을 통과하여 적절하거나 설계된 용도 이외의 다른 용도로 사용해서는 안 됩니다. 이 장비는 개인 문제 용품이 아닙니다.

3. 명명법

(1) 측면 플레이트 이동, (2) 측면 플레이트 해제 래커, (3) 회전 스톱 가이드, (4) 시트, (5) 시트 스텝, (6) 마찰 유, (7) 벨트, (8) 제어 휠, (9) 서시, (10) 여타의 연어, (11) 측면 플레이트 잠금 나사 규격, (12) 메인 플레이트 잠금 나사, (13) 핸들 위치, A. 지지 B. 디지 C. 해제(벨트), D. 패시 방지 브레이크, (14) 로프 경로, A. 정력속(로드/앵커) B. 제동속 C. 브레이크 핸드.

4. 확인해야 할 검사 포인트

CLUTCH는 CMC의 ISO 9001 품질 프로세스를 통해 관리됩니다. 사용 전에 철저한 검사를 거쳐야 합니다. 또한 CLUTCH는 견고한 제품이지만 메인 사용 후 손상되거나 변형에 대한 알람이 시스 제인이 있습니다. CMC는 시스 12개월에 한 번씩 추가와 변경 규정 및 사용 조건에 따라 다음 작업을 갖춘 담당자 지정 팀을 방문할 것을 권장합니다. 장비 또는 CMC 팀이 이 팀에 제공되는 검사 양식을 사용하여 검사 날짜와 결과를 기록하세요. cmcpro.com/ppe-inspection/.

매년 사용자 지정

본 설명서에 설명된 대로 조치를 로프에 올바르게 적재하고 로프에서 미끄러지지 않고 테스트 하중을 견디는 시 확인하여 장치의 기능 테스트를 수행합니다.
제품 조사의 존재 여부와 가독성을 확인합니다.
장치에 균열, 변형, 과도한 마모, 부식 등이 없는 지 확인합니다.
이상 상태에 영향을 주거나 방해할 수 있는 먼지나 이물질(오래, 모래, 자갈 등)이 있는지 확인합니다.
카운터를 핸들들 중 적지 범위 내에서 움직입니다.
컨트롤 핸들들 대기 위치로 이동하고 시브 스텝 암이 자유롭게 움직이는지 확인합니다.
시브의 상태가 양호하고 시계 반대 방향으로만 자유롭게 회전하는지 확인합니다.
시브의 모든 상태에 확인하십시오. 리프 시스 및 더 높은 시스 이질 장치의 고정성이 손상되지 않았는지 확인합니다. 마모 표시에 대한 장치를 사용한 내용은 다음 페이지를 참조하십시오. 각별한 주의를 기울이고 장치의 페기를 고려하세요.
사이드 플레이트의 변형이나 과도한 유격이 있는지 확인하고, 사이드 플레이트가 새시를 통과할 수 있는 경우(스림 잠금) 롤러치 사용을 중단합니다.

각 사용자 지정

시스템의 모든 장치가 서로 올바르게 배치되어 있는지 확인하십시오. 장치의 상태와 시스템 내 다른 장비와의 연결을 정기적으로 모니터링하십시오. 장치 또는 구조 요소(스프링, 컨트롤 휠 등)의 작동에 방해하는 것이 없도록 하세요. 장치가 미끄러질 가능성이 있도록 하세요. 자유 낙하 위험을 줄이고 장치와 하중/앵커 사이의 로프에서 모든 하중 부하를 제거하십시오.
경고: 로프의 상태(마모, 진흙, 얼음, 기름 등)에 따라 성능이 달라질 수 있습니다.

은의

이 장비의 수명은 무제한이지만, 사용한다 아 예외적인 상황에서 인해 폐기해야 할 수도 있습니다. 폐기된 장비는 다음을 수행할 수 없습니다.
디바이스를 현재 폐기하십시오.
나. 낙하(은의 해중)를 방지하십시오.
검사자를 통과하지 못했습니다.
로프에서 미끄러지지 않고 하중을 견디지 못합니다.
상태나 신뢰성이 의심스러운 경우.
전체 시스 내덕을 읽으십시오.
표준, 표준, 기밀의 변화 또는 다른 장비와의 호환성 등으로 인해 더 이상 사용하지 않게 될 경우.
경고: 사용자 유형과 강도, 사용 환경(열악한 환경, 해양 환경, 낙하로 이동), 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 예외적으로 한 번만 사용해도 기기를 폐기해야 하는 경우가 발생할 수 있습니다.

은한, 유지보수, 보관 및 은색 사용자에는 매년 장비를 은색하고 건조시켜 먼저, 이물 질 및 습기를 제거하십시오. 깨끗한 물로 먼저, 이물질들 씻어내십시오. 기기를 세척할 때 압력 세척기를 사용하지 마세요. 기기가 젖었을 경우 10°C에서 30°C 사이의 온도에 자연 건조시키고 직접적인 열을 피하십시오. 사용, 휴식, 보관 및 은색 후에는 산, 알칼리, 녹 및 강한 화학 물질로부터 기기를 멀리 떨어져 두십시오. 장비에 물이나 은색에 노출시키면 마모, 부식과 같은 문제를 유발할 수 있습니다. 장비를 정기적으로 점검할 공간에 노출될 수 있는 곳, 특히 서서히 큰 공간에 함께 보관되는 곳에 보관하지 마세요. 장비에 외부 충격으로부터 보호하고 진사광선을 피해서 보관하십시오.

수리

수리 수리 작업은 제조업체에서 수행해야 합니다. 기타 모든 수리 작업은 수장된 보증을 무효화하고 제조업체로서의 모든 책임과 의무에서 CMC를 면제합니다.

장비, 사용자 핸들 사용 국가 이외의 지역에서 판매하는 경우, 리베라는 사용자의 안전을 위해 제품을 사용할 국의 언어로 된 사용자, 유지 관리, 정기 점검 및 수리 지침을 제공하지 않습니다.

5. 호환성

이 장치가 애플리케이션의 다른 시스템 또는 호환

되는지 확인합니다(호환성 = 기능적 상호 작용이 잘 이루어짐).

경고: 사용자 중에는 장비와 플러치를 함께 사용하면 위험이 발생할 수 있으며 기능이 손상될 수 있습니다. 기기는 고는 기기와 함께 사용되는 구성품의 비표준 사용에 대한 모든 책임은 사용자 지정입니다.

로프

관련되는 직경과 유형의 합성 로프만 사용하세요. 다른 직경/종류의 로프를 사용하면 장치의 성능, 특히 저속 초속이 달라집니다.
경고: 사용자에 관해서는 로프의 명시된 직경은 최대 +0.2mm의 오차를 가질 수 있습니다. 서로 다른 직경의 로프를 섞은 것은 또는 동일한 로프를 두 개를 섞은 로프를 사용하지 않습니다. 모든 직경, 로프, 다중 상태, 로프 면적뿐만 아니라 동결, 진흙, 얼음, 기름, 마모, 로프 또는 기타 변형에 따라 제조사와 앵커를 쓰는 장치가 달라질 수 있습니다. 사용자에는 매년 사용할 때마다 로프에 대한 장치적 제동 효과를 숙지하고 로프의 상태가 양호한지 확인해야 합니다. 로프의 제동 속도 스트레치 메달이나 기타 표시를 있는지 확인하십시오. 하중 앵커 장치가 로프를 잘 수 있습니다.
주의하십시오. 기기의 안전된 작동은 로프의 상태에 따라 달라지므로 로프가 손상된 경우 교체해야 합니다.

하네스

- EN 12841/4 사용자: 시 하네스 또는 EN 813(복부 부착 지점).
- EN 341(복부 사용자): EN 361 전신 하네스(흉골 또는 복부 부착).
- EN 813 또는 EN 1497 인증을 받은 구조용 하네스.
- EN 1515-1/8 사용자: EN 12277 및/또는 EN 813(복부 부착 지점).
- ANSI Z359.4 사용자: ANSI Z359.1 전신 하네스(흉골 또는 복부 부착).

참고: 전신 안전대는 추락 방지 시스템에서 사용할 수 있는 유일한 신개 조정 장치입니다.

카라비너

잠금 메커니즘이 있는 카라비너만 사용하십시오.
EN 12841/4 사용자: EN 362 클래스 B 카라비너.
EN 341/2A 사용자: EN 362 클래스 B 카라비너.
EN 1515-1/8 사용자: EN 12275 카라비너.
ANSI Z359.4 사용자: ANSI Z359.12 카라비너.
NFPA 2500 사용자: 기술용 또는 일반용 카라비너.

앵커

앵커는 EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18을 준수하거나 15kN 이상의 저항을 가질 수 있습니다. 동산용(EN15151-1)은 사용자(EN959)와 앵커(EN568) (이소 사용자, EN569)와 EN12270 클립 또는 EN12276(마사지 앵커)를 준수하는 앵커를 사용하십시오. 장치 및 앵커 지침을 숙지 올바르게 배치하고 높은 곳에서 추락할 위험을 최소화하는 것은 방식으로 적절하게 사용하는 것이 중요합니다. 추락 시 지면이나 기타 구성 요소의 충격을 회피 수 있도록 항상 충분한 안전 거리를 확보하십시오. 장비의 호환성을 확실하지 않은 경우 CMC에 문의하십시오.

6. 작동 원리

플러치를 사용하여 로프를 한 방향으로 당길 수 있지만 다른 방향으로 시브에 로프가 마찰되어 시브와 로프 사이에 로프를 잠그고 회전하여 고정합니다. 또한 로프 자체를 양방향으로 회전하는 로프가 제동 메커니즘을 작동시키는 데 도움이 됩니다.

7. 설치/리칭

본 시스.
(1) 사이드 플레이트 해제 래커를 2번 작동하여 사이드 플레이트를 닫으십시오.
(2) 제어 핸들들 대기 위치로 이동합니다.
(3) 기기에 표시된 그림에 따라 로프를 장착합니다.
(4) 사이드 플레이트를 사용하여 잠금 캐넥터를 사용하여 장치를 적절한 위치 지점 또는 앵커에 고정합니다.
경고: 로프를 잘못 장착하면 로프는 사방의 위험이 발생할 수 있습니다.

앵커에서 사용

공간이 좁거나 오버헤드 리프팅 시스템에서는 인체공학적으로 올바른 위치를 향한 및/또는 장치에 대한 로프의 정렬을 개선하기 위해 앵커의 카라비너를 사용하는 것이 좋습니다. 앵커이 없거나 개재하는 상황에서는 앵커의 카라비너를 사용하여 로프 자갈의 마찰력을 높일 수 있습니다.
측면 플레이트 및 래치 잠금 필요한 경우 로프를 설치한 후(예: 구조 키로프를 사용할 때는) 사용자 지정 플레이트 래치 메커니즘을 잠글 수 있습니다. 사이드 플레이트 잠금 나사(잠금 나사)를 사용하여 플레이트의 사이드 플레이트 잠금 나사 수명을 늘릴 수 있습니다. 사이드 플레이트와 래치가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

8. 기능 테스트

매년 사용자 지정에 로프가 올바르게 설치되어 있고 장치 가 제대로 작동하는지 확인하십시오. 플러치 전에 플러치를 올바르게 장착해야 합니다. 이 테스트를 수행할 때는 항상 백업 안전 시스템을 사용하십시오. (1) 컨트롤 핸들들 대기 위치로 이동하고 로프의 제동/하중 측을 풀도록 당기십시오. 올바른 장치 위치로 이동하지 않습니다. (2) 장치가 서서히 하중을 가함니다(로프는 평평하게 걸림, 핸들은 대기 위치). 로프의 제동 측을 단단히 잡은 상태에서

컨트를 현물용 서서히 하강 위치로 이동하여 로프가 장치 쪽으로 흔들릴 수 있도록 합니다. 하강 가능 로프가 올바르게 설치되었습니다. 하강 불가 로프 설치 상태를 확인하십시오. (3) 컨트를 현물용 놓으면 물리치가 잠기고 로프가 고정되어야 합니다. (4) 로프를 운반하여 것처럼 장치를 놓으십시오. 로프를 당깁니다. 발차하는 로프가 움직이지 않습니다.

경고: 사망 위험. 장치 또는 구조물(시브, 컨트)을 현물용 장치를 방해하여 어떤 것도 하강하지 마세요. 장치에 어떤 제약이 가해지면 제품 기능이 무효화될 수 있습니다.

9. 보안/타이오프 예시

참고. 안전한 타이오프가 필요한 경우 적절한 타이오프 방법을 로프의 자유 끝을 묶어 어떤 장치를 고정하는 것이 좋습니다.(다이어블 잠금). 다이어블잠에 전장하는 방법입니다 다른 로프와 정반대로 고정할 때는 하중과 사용 용도를 고려하여 매듭과 장치 사이에 적절한 거리를 확보하십시오. 모든 용도에 이 거리는 15cm(6인치) 이상이어야 합니다. CLUTCH에 대한 기술 콘텐츠는 cmcpro.com에서 참조하십시오.

10. 사용자 시 주의사항

경고. 내릴 때 로프의 로프가 버텨고 있지만 마찰을 줄지 않아야 합니다. 로프 로프가 사이드플레이드 위나 새시 뒷면에 닿지 않도록 주의하십시오.

11. EN 12841/2024/C 내림식

EN 12841:2024/C 내림식은 CLUTCH는 작업 라인용 하강하는 데 사용되는 EN 12841 타입 C 로프를 조정합니다. CLUTCH는 로프용 제품입니다. 사용자가 하강 속도를 줄 수 있으며 제동과 컨트 현물을 놓아 로프의 어느 쪽에서나 사용할 수 있습니다. 4. 경사진 지형이나 수평 지형에서 동일한 기술을 사용합니다. EN 12841:2024/C 형 표준은 오두막 사용용 중력 하강인 10.5 - 11mm EN 1891 A형 방직 로프(모노 + 피복)를 사용하도록 합니다. [참고. 인증 번호는 Teufelberger Patron 10.5 mm 11mm 로프를 사용하여 수형되었습니다.] (1) 하강 - 컨트 현물을 위치를 변경하여 하강을 제어합니다. 하강 속도의 제동 쪽에 접근하여 컨트 현물을 놓으면 하강을 멈출 수 있습니다. 패시브형 - 컨트 현물을 놓을 때 너무 멀리 떨어진 위치로 이동하여 로프가 잠깁니다. 하중을 계속하려면 먼저 컨트를 현물용 대가 위치로 재정렬하십시오. 회전용 속도는 기기에 실린 하중에 따라 달라집니다. 하중이 30kg에서 200kg 사이인 경우, 속도 2m/s 미만으로 제한하십시오. 200kg에서 240kg 사이의 하중은 속도 0.5m/s 이하로 제한하십시오. 사용자는 하강하기 전에 속도를 증가할 수 있는 능력이 있어야 합니다. 모든 장치를 통과하는 로프의 일부분이 락을 모니토링하거나 알려진 거리에 대한 목표 하강 시간을 계산하여 판단할 수 있습니다. 두꺼운 짐을 실은 장치 간 하강할 때 큰 짐을 실은 용어에 대해 작업 지침을 읽고 속도 및 실은 장소에 대한 하기의 열 속도를 확인하십시오.

(2) 작업 위치 설정 - 안전 장치: 전하는 위치에 정해진 후 엔드포인트 작업 위치 설정으로 전환하여 현물을 현물용 대기로 또는 정지 위치로 이동하여 장치를 로프에 걸립니다. 기기를 점검을 해주세요 하강을 계속하려면 로프의 제동 쪽을 단단히 잡고 제어 현물용 제어 키로써 로프를 이동하십시오. (3) 작업 속도 조정 장치의 주요 기능은 작업 라인용 따라 진행하는 것입니다. EN 12841 로프 설정 장치는 수직 막대 시스템에서 사용해서는 안 됩니다. 안전부의 최대 길이는 110mm여야 합니다. 사용자의 전체 체중이 최대 엔드포인트가 작업 라인입니다. 안전 라이에 연결된 A형 백업 장치를 사용해야 합니다. 백업 시스템 작업 라인에 적절하지 않도록 주의하세요. 과부하 또는 동적 하중에 엔드포인트를 손상시킬 수 있습니다. EN 302 장치가 카리비를 하중하여 하네스에 적절치 않다면 부피하십시오. 어떤 종류의 리프트나 인스탈렉트 하네스에 연결할 때 사용해야 하며, 디센더와 함께 사용되는 모든 장치는 현행 표준을 준수해야 합니다. 영구적인 사용자 정의 영구 장치에 부착해야 하며, 사용자 정의 영구 장치의 영구성이 어느 정도인지 않도록 주의해야 합니다. (4) 안전: 이 장치는 EN 12841/5.3.6. 6.에 대해 조건은 5.3.7. 면에서 대한 조건에 대한 테스트를 거치지 않았을 수 있습니다. 기기와 단지가 어느 한 쪽에서 작동하는 경우 주의하십시오.

12. EN 341/2A

EN 341:2011/2A 정보

경고: 구조용에서만 사용하세요.

- 하강 장치 정는 명확한 비상 프로토콜에 따라 작동할 것이지만 사람은 사용하지 않습니다.
- 항상 로프의 제동 쪽을 확인하십시오. 하강 중에 어느 쪽에 있는지 확인하여 회복하기 어려울 수 있으므로 통제력을 잃지 마세요.
- 하강 장치와 영구 지점의 연결은 하강에 방해가 되지 않도록 배치해야 합니다.
- 사용자와 영구 포인트 사이의 선이 느슨해지지 않도록 해야 합니다.
- 항상 라이에 스톱퍼 매듭을 묶어 다른 스물 수를 만드세요.
- 하강 중에 장치가 과열되어 로프가 손상될 수 있습니다.
- 항상 적절한 속도로 하강하세요. (2m/s 미만).
- 제자리에 방치된 장치는 비바람으로부터 보호해

- 야 합니다.
- 테일뷰가 페트론 10.5mm 로프 및 테일뷰가 페트론 11mm 로프를 사용한 CLUTCH 인증 데이터:
 - 하강 무게 m: 30 - 230 kg/0.15mm 로프
 - 하강 무게 m: 30 - 240kg/0.11mm 로프
 - 하강 높이 h: 최대 200m
 - 하강 속도 V: 최대 2m/s
 - 작동 온도 T: 30+/-50°C
 - 30kg, 200m에서 하강 횟수: n = 최대 127회
 - 240kg, 200m에서 하강 횟수: n = 최대 16회
 - W = 9.81 x m x h x n
- 하강/하중: 로프의 제동 쪽을 단단히 잡고 컨트 현물을 서서히 당겨 하강 속도를 조절합니다. 하강을 멈추려면 컨트 현물을 놓으십시오.

영역에서 사용
좁은 공간이나 오버헤드 리프팅 시스템에서는 인체공학 적 개선, 로프의 방향 전환 및/또는 장치에 대한 로프의 정렬을 개선하기 위해 언더의 카리비나를 사용하는 것이 좋습니다. 하중이 많이 가해지는 상황에서는 언더의 카리비나를 사용하여 로프의 자유 끝에서 마찰력을 높일 수 있습니다.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 표준 정보
최대 하강 높이: 200m.
하강 속도: 2m/s.
하강 무게: 60-141kg(132-310파운드).
다중 사용: 1.
EN 301 0.13mm에 따라 지선속 또는 정적 커먼을 로프를 사용하십시오.
이 장비를 사용하는 구조자에게 사용 설명서를 제공해야 하며, 이 지침과 함께 사용되는 장비의 각 항목에 대한 사용자 지침을 따라야 합니다. 제품 검사는 제조업체의 사용자 지침과 제품 검사 양식에 따라 수행해야 합니다. 구조용으로 사용되는 영구 장치의 경우 ANSI Z359.4 용도를 충족해야 하며 구조 시스템에서 허용하는 방향으로 3,100lb(13.8kN)의 정하중을 견딜 수 있으나 자격을 갖춘 사람이 설계, 설치 및 감독할 때 시스템의 정하중을 기준으로 5:1의 안전 계수를 충족해야 합니다. 추락 방지용 앵커링에는 ANSI Z359.18 요건을 충족해야 하며 최소 22kN(5.0kN)의 정하중을 견딜 수 있어야 합니다. 앵커링이 구조용과 추락 방지 용도에 모두 사용되는 경우, ANSI Z359.180 및 미국 건축을 적용해야 합니다. 영구에 대한 연결은 구조 용에 시스템이 우발적으로 움직이지 않도록 하는 방식으로 이루어져야 합니다. 장치를 영구 또는 사용자와 연결할 때 ANSI Z359.12 카리비나를 사용해야 합니다. 최대 하중을 가하지 전에 연결을 장력 테스트를 수행하십시오. 구조 상황에서는 ANSI Z359.12 및 Z359.2를 참조하십시오. 구조 계획: 이 장비를 사용하는 동안 여러명이 발생할 경우 구조 계획과 이를 신속하게 실행할 수 있는 수단 있어야 합니다. 하강/하중 장치: 로프의 제동 쪽을 잡고 컨트 현물을 서서히 당겨 하강 속도를 조절합니다. 하강을 멈추려면 컨트 현물을 놓으십시오. 여타 장비를 사용할 때는 장치가 호환되는 식 확인하십시오. 한 장치의 안전 기능이 다른 장치의 안전 기능에 의해 영향을 받을 수 있는 위험한 상황일 가능성이 있습니다. 전진/소스, 움직이는 기계, 마모되는 부품으로 인한 근면에서 작업하거나 화를 줄이는 극한은 수 위험에는 한정되지 않습니다는 주의의 기능입니다. 하강 장치에는 하강 길이, 하중 질량, 중력 가속도, 연속 하중 횟수와 관련이 있습니다. 이 장비를 잘못 사용하면 추락 위험이 발생할 수 있습니다.

14. 과부하/전문가 전용

과부하, 전문가 전용 - 최대 부하
이 용어에 대해 특별한 교육은 받은 전문 사용자의 경우 최대 272kg의 하중에 노출될 수 있습니다. 이러한 작업은 이러한 용도에 대해 특별히 교육 받은 구조대원만 수행해야 합니다. 두꺼운 하중의 경우 중력 하중을 기대 피해야 합니다. 이러한 장치가 사용자의 무게를 견딜 수 있도록 제동 쪽을 단단히 잡아야 합니다.

두꺼운 하중, 전문가 전용 - 하강/하강
클러치를 사용하여 최대 272kg의 하중을 내릴 때 내릴 수 있습니다. 두꺼운 하중을 내릴 때는 0.5m/s 미만의 속도를 유지하십시오. 로프의 자유 끝에서 마찰력을 높이기 위해 언더의 카리비나를 사용할 수 있지만 필수는 아닙니다. 4. 오버헤드 앵커에서 두꺼운 하중을 내릴 때는 보조 리 디센서 카리비나를 사용하는 것이 좋습니다.

두꺼운 하중, 전문가 전용 - 빌딩리프팅
클러치는 최대 272kg의 하중을 빌딩리프팅에 데 사용할 수 있습니다. 두꺼운 하중을 빌딩리프팅 때는 시스템의 느슨함을 최소화하는 것이 좋습니다.

15. NFPA 2500(2022 ED)

- 경고:
- 이 장비를 부적절하게 사용하면 심각한 부상이나 사망에 이를 수 있습니다.
 - 이 장비를 승선된 플랫폼만 사용할 수 있도록 설계 되어 제조되었습니다.
 - 사전 교육 없이 이 장비를 사용하지 마세요 시도하지 마세요.

- 사용할기 전에 모든 라벨과 지침을 꼼꼼히 읽고 이해하십시오.
- 제조업체의 지침에 따라서만 사용, 점검 및 수리하십시오.
- 어떤 식으로든 장비를 변경하거나 개조하지 마세요.

사용자 정보
사용자 정보는 제품 사용자에게 제공되어 있습니다. 2022년 NFPA 2500(2022) 통합된 NFPA 2000 1983에서 사용하는 정보와 장비에 대한 추가 기술은 NFPA 2000(2022)를 검토하십시오. 또한 이 표준은 사용자 정의 장비의 사용에 대한 지침을 제공합니다. NFPA 2500(2022)는 NFPA 1550 및 NFPA 1858, NFPA 1983에서 확장할 수 있으며, 2022년 NFPA 2500에 통합되어 있습니다. CLUTCH는 제3차 및 인증을 통해 NFPA 1550의 충격 테스트 및 시스템 테스트. 또한 인증된 NFPA 2000(2022) 통합된 요건, EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/2A 및 EN 15151-1:2012 유형 8의 동적 테스트를 충족하는 것으로 확인되었습니다.

하강 시스템의 장력 빌레이
로프의 제동 쪽을 단단히 잡고 로프 끝과 평행하게 영구적으로 다시 가져옵니다. 컨트 현물을 사용하여 메인 라인의 속도를 맞춥니다. 클러치를 통과하는 로프의 속도나 방향이 갑자기 변하는 경우 빌레이는 로프의 제동 쪽을 단단히 잡은 상태에서 컨트 현물을 놓으십시오. (2) 제동 메커니즘이 작동하여 가능한 최대한 거리에서 하중을 멈추도록 해야 합니다. 경고: 빌레이를 작동시키려면 로프의 제동 쪽을 단단히 잡은 상태에서 컨트 현물을 놓아야 합니다.

슬랙 빌레이
로프를 쉽게 공급하려면 로프를 펴는 것보다 장치 안으로 밀어 넣는 데 더 집중하십시오.

상상 사용자 빌레이
상상 사용자 빌레이는 작업 상태에서 로프를 손으로 잡이 연결 장치 현물 통과하기만 가능합니다.

안전
단순 또는 복합 기계적 이점 시스템을 구축하려면 작업 전에 적절한 로프 그림과 이동 물품을 추가하고, 전하는 경우 클러치의 벨트에 두 번째 평행한 전리를 추가합니다.

16. EN 15151-1 유형 8

EN 15151-1:2012 빌레이
클라이밍 및/또는 유사한 활동에서 빌레이를 위한 안전 마찰 기능이 있는 빌레이 장치입니다. 호환 가능한 것은 소위된 전리용의 로프만 사용하십시오. 지정한 로프 직경의 하중을 견딜 수 있는 최대 0.2mm입니다. 로프의 직경과 하중은 용어에 따라 달라질 수 있습니다. 인증 테스트는 80kg의 질량으로 수행됩니다. 시스템에 최소한의 여유를 추가하십시오. 고기를 절대 놓지 마세요. EN 15151-1:2012B 페널리 장치를 사용하는 다른 클라이밍 빌레이 및 링장
EN 15151-1을 준수하는 CLUTCH는 또한, 클라이밍 및 관련 용도에 적합합니다.
경고: 제동 호가나 로프의 직경, 로프의 매듭과, 로프의 절은 상해 여부 및 기타 요인에 따라 달라집니다. 모든 가 능한 상태에 있어 빌레이 열을 있는 조건도 로프의 상에 영향을 줄 수 있습니다. 로프를 사용하지 전에 사용 가능한 열을 읽고 과를 숙지하십시오.

빌레이 경고:
경고: 빌딩 위험. 항상 로프의 제동 쪽을 단단히 잡으세요. EN 892 0.10.5-11mm(1mm) 따른 동적 단일 로프만 사용하십시오. 처음 몇 미터를 올릴 때는 사용자 아래 최소 안전 간격이 충분한지 확인하십시오. 하중이 아래로 떨어질 수 있으므로 사용자 지 않도록 주의하십시오. 고정 지점은 사용자 아래에 놓을 수 없습니다. 다이어리 로프가 있는 장치에는 EN 15151-1 사용자 정의 열이 적용되는 경우에만 사용할 수 있습니다. 고정 지점에 대한 연결은 하강을 방해하지 않는 방식으로 배치하십시오. 한 손은 로프의 제동 쪽을 잡고 다른 한 손으로는 클라이밍 쪽을 잡으십시오. 장치를 통해 로프를 쉽게 공급하려면 클라이밍 쪽을 당기는 것보다 제동 쪽을 당기면 더 밀어 넣는 데 더 집중하십시오. 추락을 막으려면 로프의 제동 쪽을 단단히 잡으십시오.

17. 0.0m를 내림

EN 892 0.10.5-11mm(1mm) 따른 동적 단일 로프 또는 EN 1891/A 0.10.5-11mm(1mm) 따른 방직 로프만 사용하십시오. 모든 여유를 확보하여 로프의 제동 쪽을 단단히 잡으십시오. 컨트 현물을 사용하여 하강 속도를 조절하십시오. 클라이밍을 내십시오.

18. 0.0m를 추가

컨트 현물을 스텐바나 위치에 두고 클러치를 하네스에 부착합니다. 용을 높이면 로프를 그림을 사용하여 열이 생길 여유를 확보하십시오. 로프 그림과 클라이밍 사이에 여유를 두지 마십시오.

19. 추가 정보

9. TVIRTINIMO / PRIRIŠIMO PAVYZZIAI

PASTABA: Jei reikia saugiai surišti, sistemą rekomenduojama tvirtinti surišiant išsivijo lyno galą tinkamu surišimo būdu (žr. schemą). Tvirtinimą pagal schemą rekomenduojama būtų (arba naudoti) bent kurį kitą surišimo būdą, neklausiant už įprova ir naudojimo detales, kad būtų užtikrintas tinkamas atstovėlų tarp magžo ir įrenginio. Visais atvejais šis atstovėlų tarpas ne mažesnis kaip 15 cm. Žr. techninį CLUTCH turinį svetainėje cmcpro.com.

10. NAUDOJIMO ATSAUGUMO PRIEMONĖS

[SPĖJIMAS: nuleidžiant virvę, jos uodega turi būti per frkcinį batelį, esantį šalia "Becket". Venkite, kad virvės uodega būtų virš šoninės plokštės arba važiuoklės galinės dalies.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Nusileidžiant CLUTCH yra EN 12841 C tipo virvės reguliatorius, naudojamas darbinė virvė nuleidžiama. CLUTCH yra lyno stabdymo įtaisas, leidžiantis naudotojui rankiniu būdu valdyti nusileidimą greiči ir sustoti bet kurioje lyno virvės nuožulniausio dalies vietoje. Tai pačią techninį nauokite ir važiavimo atnaujinimą arba horizontalia vietoje. Kad išvengtumėte kontakto su EN 12841:2024 C tipo reikalavimus, naudokite 10,5 mm EN 1891 tipo pusės stakštinį lyną (arba naudokite apvalkalas). [Pastaba: sertifikavimo bandymai atlikti naudojant 10,5 mm virvės "Teufelberger Patron".]

(1) Nusileidimas - kontroluokite nusileidimą keisdami valdymo rankenos padėtį. Visada laikykites už stabdanziosios virvės puse. Norėdami sustabdyti nusileidimą, atfeskite valdymo rankena. Pankios situacijoje: jei valdymo rankena patraukiama per toli, prielatas stabdo, tada užblokuoja virvę. Norėdami tęsti nusileidimą, pirmiausia grąžinkite valdymo rankeną į parengties padėtį. Didžiausias leistinas greitis priklauso nuo prielatas apsaugos. Jei apkrova yra nuo 300 iki 200 kg, greitis turi būti mažesnis nei 2 m/s. Jei apkrova nuo 200 iki 240 kg, greitis turi būti mažesnis nei 0,5 m/s. Naudojimas turėtų būti kompetingas tvirtinti greitį prieš leidimąsi žemyn. Greitį galima įvertinti stebint per prielatas einančio lyno blizgesį arba apskaičiuojant tikslinį nusileidimo laiką žinomas atstumais. Didelę apkrvę ir ilgą nusileidimą atvejais mokesite pilsines, kad išvengtumėte kontakto su didelio karkšo zonomis, ir apribokite greitį iki mažesnis vertės, kad prielatas su mažiau kaiztų.

(2) Darbo padėties nustatymas - saugaus sustojus: sustoję norimę vietoje, norėdami pereiti į laisvą rankų darbo padėtį nusileidimo režimą, užtiksuokite prielatas ant lyno, pervedami rankeną į būdiną arba sustojimo padėtį. Norėdami atrinkti prielatas į tęsį nusileidimą, tvirtai surinkite virvės stabdanzioją pusę ir palaipsniui perkeltite valdymo rankeną į leidimo padėtį. DEMOSCO. Pagrindinis C tipo lyno regulavimo įtaiso funkcija - neturintis išlįsti darbo linijos. EN 12841 lyno regulavimo įtaisu neturi būti naudojami kritimo stabdymo sistemose. Jungtis turi būti ilgesnė kaip 110 mm. Inkarinis lynas, aprašytas visų naudojoto svorio, yra darbinė linija. Turi būti naudojamas A tipo atsarginis įtaisas, sujungtas su saugaus lyno. Užtikrinkite, kad atsarginė sistema nekada nebūtų apkrauta ant darbinio lyno. Bet kokiu perkrovas ar dinamine apkrova gali sugadinti inkarinį lyną. Privirtinkite nusileidimo įtaisu tiesiai prie diržo naudodami EN 982 užrabo karabiną. Niekada neleidžiokite pūkių virvėlių ar lignitvū, kad prjungtumėte nusileidimo įtaisu prie diržo. Bet kokiu su nusileidimo įtaisu naudojama įranga turi atitikti galiojančius standartus. Inkarinį lyną turi priveržinti prie aukščiausio naudojoto esančių inkarų taškų, o tarp naudotojų ir inkarų turi būti vengiami bet kokio inkarų tipo atspalidavimo. Prielatas nebuvo bandomas pagal EN 12841/C 5.3.6, kondicionavimas alyva, arba 5.3.7, kondicionavimas dujomis. Eksploatuoti tokiomis sąlygomis, kai yra alyvos ir dulkių, ekites atsargiai.

12.LT 341/2A

EN 341:2011/2A Standartinė informacija

[SPĖJIMAS: TIK GELBĖJIMO DARBAMS.

- Nusileidimo įtaisu turi naudoti tik kompetentingas asmuo, vadovaudamasis atšikais avarinių situacijų protokoliais.
- Visada tvirtai laikykite virvės stabdanzioją pusę. Nusileidimo metu neprisarkite kontrolės; ją praradus gali būti sunku atgauti.
- Nusileidimo įtaisu jungtis su inkaru tašku turi būti įrengta taip, kad nebūtų trukdoma nusileisti.
- Reikėtų vengti bet kokio linijos tarp naudotojų ir tvirtinimo taško atspalidavimo.
- Visada virvės galę užriškite kamštiniu magža, kad užriškumėte apatinį valdį galį.
- Nusileidimo metu prielatas gali perkaiti ir sugadinti virvę.
- Visada iškaitėš tinkamu greičiu. (<12 m/s).
- Vietoje palikta įranga turi būti apsaugota nuo stichinių veiksnų.
- CLUTCH sertifikavimo duomenys su "Teufelberger Patron" 10,5 mm virve ir "Teufelberger Patron" 11 mm virve:
 - Nusileidimo svoris: m: 30 - 230 kg / 0,5 m virvės
 - Nusileidimo svoris: m: 30 - 240 kg / 0,11 mm virvės
 - Nusileidimo aukštis: h: 200 m MAX
 - Nusileidimo greitis: V: 2 m/s MAX
 - Darbinė temperatūra T: -30/+60 °C
 - Nusileidimų skaičius 30 kg ir 200 m aukštyje: n = 127 MAX
 - Nusileidimų skaičius, kai svoris 240 kg ir 200 m: n = 16 MAX
 - W = 9-81 m x h x n
- Nusileidimas / nusileidimas: Kilimo ir nusileidimo greičių reguliatori tvirtai surinkite virvės stabdanzioją pusę ir palaipsniui traukite valdymo rankeną. Norėdami sustabdyti nusileidimą, paleiskite valdymo rankeną.

Naudojamas inkaras

Esant ritotam tarpui ar virš galvos rekomenduojama naudoti papildomą karabiną, kurio pagreitinę ergonomiką, nukreiptų virvę ir (arba) pagreitintį virvės suderinimą su įrenginiu. Papildomas karabinas pat pat gali būti naudojamas siekiant padidinti laisvo virvės galų trintį, kai naudojama didelis apkrova.

13.ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 standarto informacija Didžiausias nusileidimo aukštis: 200 m. Didžiausias nusileidimo greitis: 2 m/s. Nusileidimas skaidus: 2. Galimybė naudoti apkrova: 60-141 kg (132-310 svarų). Daugtarčinio naudojimo prielatas. Naudokite mažo tempimo arba statinį lyną pagal CI 1801 03 mm. Šią įrangą naudojantį gelbėtojų turi būti pateikta naudojimo instrukcija. Būtna laikytis kiekvienos kartu su šiuo gaminiu naudojamos įrangos naudojimo instrukcijų. Gaminio patetik turi būti atliekama pagal gamintojo naudojimo instrukcijas ir gaminio patetik formos.

Gelbėjimo darbas naudojant tvirtinimo įtaisai turi atitikti ANSI Z359.4 reikalavimus ir išlaikyti ne mažesnę kaip 3100 lbf (138 kN) statinę apkrovą gelbėjimo sistemos leidimo kryptimi arba atitinkai 5:1 statinę koeficientą, pagrįsta sistemos statine apkrova, kai juos proektuoja, montuoja ir pržiūri kvalifikuojamas asmuo. Kritimo stabdanzioji skėri tvirtinimo įtaisu turi atitikti ANSI Z359.18 reikalavimus ir išlaikyti ne mažesnę kaip 5000 lbf (22 kN) statinę apkrovą. Jei tvirtinimo įtaisu skirtas gelbėjimo, ir kritimo stabdanzio darbas, taikomi ANSI Z359.18 nurodyti reikalavimai. Prjungiama tpe inkarų, turi būti atliekami taip, kad gelbėjimo metu būtų išvengta bet kokio atstiklinio sistemos judėjimo.

Prielatas per inkarą arba naudojotoji turi būti prjungiama naudojant ANSI Z359.12 karabiną. Prieš naudojant visą apkrovą, atikite jungties tempimo bandymą. Gelbėjimo kontekste Z: ANSI Z359.4 Z 259.2. Gelbėjimo vietas: privalote turėti gelbėjimo planą į priemonas, kaip greitai į įgyvendinti išlūkus sunkumams naudojant šią įrangą. Nusileidimas ir (arba) nusileidimas: surinkite virvės stabdanzio pusę ir palaipsniui traukite valdymo rankeną, kad reguluotumėte nusileidimo greitį. Norėdami sustabdyti nusileidimą, paleiskite valdymo rankeną. [SPĖJIMAS: jei naudojate kelis įrangos elementus, išsitinkite, kad jie yra suderinami. Gali susidaryti pavojingos situacija, kai įrangos elementai sąveikauja funkcija gali turėti įtakos kito įrangos elemento saugaus funkcija. Būkite budrus, kad dirbate šalia elektros laisvųjų judančių medžiagų, atbravinyri ar atstriktų paviršių arba apinkoje, kurioje kyla cheminį medžiagų ar ekstremalių temperatūros pavojus. Nusileidimo energija yra lygi nusileidimo lūgo, krovimo masės, sunkio žingsnio pagrėžio ir nusekusių nusileidimo skaičiaus sandaugai. Bet koks netinkamas šios įrangos naudojimas kelia papildomų pavojų.

14. SUNKIOS APKROVOS / NAUDOTI TIK EKSPERTAMS

Didelės apkrovos, naudoti tik ekspertams - maksimalios apkrovos

Specialiai tam apmokytiems ekspertams CLUTCH galima naudoti iki 272 kg apkrovai. Šios operacijos turi atlikti tik specialiai mokytus krauvius. Nuleidimas turėtų būti atliekamas su specialiu apsaugos būtinai reiki vėsmūgins apsauga. Tokiais atvejais naudotojai turi būti atsargūs ir visada tvirtai laikyti virvės stabdanzioją pusę.

Didelės apkrovos, naudoti tik ekspertams - Nusileidimas/ Žemyn

Su CLUTCH galima nuleisti ir nuleisti iki 272 kg svieriančius krauvius. Nusleidimas sunkius krauvius išlaikyti mažesni nei 0,5 m/s greitį. Papildomą karabiną taip pat galima naudoti, kad papildumėte trinti laisvumą virvės galę, tačiau jis nėra būtinas. Nuleidžiant sunkius krauvius nuo viršutinio inkaro rekomenduojama naudoti papildomą nukreipiamąjį karabiną.

Sunkios apkrovos, tik ekspertiniai naudojimai - tvirtinimas prie lyno CLUTCH galima naudoti iki 272 kg svorio krauvims tvirtinti. Tvirtinant sunkius krauvius rekomenduojama kuo labiau sumažinti laisvumą sistemoje.

15. NFPA 2500 (2022) M. LEIDIMAS)

[SPĖJIMAS

- Netinkamai naudojantis šia įranga galima rimtai susižeisti arba žūti.
- Ši įranga suprojektuota ir pagaminta tik patyusimais specialistais.
- Nebandykite naudotis šia įranga be išankstinio apmokymo. Prieš naudodami kruopščiai perskaitykite ir supraskite visas etiketes ir instrukcijas.
- Naudokite, tikrinkite ir remontuokite tik pagal gamintojo nurodymus.
- Jokiu būdu nekeiskite ir nemodifikuokite įrangos.

Vertotinė informacija

Informacija naudotoji pateikiama gamintojo naudotoji. 1983 m. NFPA standarta, įtrauktą į 2022 m. NFPA 2500 leidimą, rekomenduojama atskirti naudotoji informaciją nuo įrangos ir saugos įtaisu nuleidimą įrašė. Standarte taip pat rekomenduojama pasidaryti Naudotoji informacijos kopiją, kuri būtų saugoma kartu su įranga, ir kad informacija būtų remiamasi prieš ir po kiekvieno naudojimo. Papildomas informacijos apie gyvybės apsaugos įrangą galima rasti NFPA 1550, NFPA 1868 ir NFPA 1983, įtrauktas į 2022 m.

NFPA 2500 leidimą.

Gelbėjimo sistemos tvirtinimas ant lyno CLUTCH buvo išbandyta trečioji šalies ir sertifikatu, kad atitinka NFPA 1983 smūgio įgėgos ir sistemos išplėtimo reikalavimus. Įtrauktas į 2022 m. NFPA 2500 leidimą, ir dinaminis bandymas pagal EN 341:2011/2A. EN 12841:2024/C ir EN 15151-1:2012 8 tipą.

Templatas nuleidimo sistemos tvirtinimas

Tvirtai surinkite stabdanzioją virvės pusę ir grąžinkite ją atgal į inkarą, lygiagrečiai krovimo galai. Valdymo rankena suderinkite pagrindinio lyno greitį. Jei šis pasiekia želtesis arba įtemptas virvę, einančioje per CLUTCH, prielaitis turi nedelsdamas paleisti valdanzio rankena (atsijungti), tvirtai laikydamas stabdanzioją virvės pusę, kad stabdanzio mechanizmas sureikių ir sustabdytų krovinį per kuo trumpesiu atstumu. [SPĖJIMAS: norėdami įrašyti tvirtinimo sistemą, turite paleisti valdanzio rankeną ir tuo pat metu tvirtai laikyti stabdanzioją virvės pusę!

"Slack Belay

Norėdami palengvinti virvės padavimą, labiau surinkite virvę į prielatas, o ne traukite ją iš jo.

Kelios sistemos tvirtinimo ant lyno (Belay of a Raising System)

Paprasčiausiai traukite virvę rankomis per įrenginį, visą laiką tvirtai laikydamis už stabdanzio puse.

Vežimas

Norėdami atskirti pagrasas arba sudėtingas mechaninio praradimo sistemos, prieš darbinio lyno privirtinkite atitinkamą lyno greibitvė ir užvojančių skėriumi, o jei reikia, ir CLUTCH Becket privirtinkite antrąjį kryptes kelimo skėriumi.

16. EN 15151-8 TIPAS

Laijojiimo ant lyno švinas

EN 15151-1:2012, 0 tipas

Laijojiimo ir panašios veiklos prielaitis įtaisu su kitama trinties funkcija, skirtas aplinurui ir panašiai veiklai. Naudokite tik tokio skėriems virvės, koks nuroytas kaip suderinamas. Nurodyti virvės skėriams pakliada yra iki 0,2 mm. Virvės skėriams ir jos pavysjęs gali skirtis priklausomai nuo naudojimo. Sertifikavimo bandymai atliekami su 80 kg masės. Sistemoje išlaikyti minimalų laisvumą. Niekada nepaelskite uodegos. EN 15151-1:2012/8 Laijojiimas švinu laijojiimo ir virvės nuleidimas su panašios funkcijos elementu EN 15151-1 reikalavimus atitinkantis CLUTCH yra skirtas aplinurui, laijojiimo ir su tuo susijusiai veiklai. [SPĖJIMAS: stabdanzio povelis priklauso nuo skėriams, lyno didumo, drėgnumo ir tūlį veiksnų. Didelės drėgmnės, drėgmės ir apdėliojimo saugos taip pat gali turėti įtakos lyno veikimui. Prieš kiekviena naudojimą susipažinkite su galimu trūkimo poveikiu.

Tvirtinimas ant lyno

[SPĖJIMAS: MIRTIES PAVOJUS. Visada tvirtai laikykite virvės stabdanzioją pusę.

Naudokite tik vieną dinaminį lyną pagal EN 892 0 10,5-11 mm. Ypač atsargiai ekites per pirmuosiu lipo metu; kyla pavojus, kad gali neteikti mažesniu atstumu nuo naudotojo. Venkite bet kokio virvės atspalidavimo. Inkaravimas gali būti neto naudotoji ir gali atalykti kritimą tik tuo atveju, kai lipimo progress vyksta naudotoji prielaitis su dinaminiais lynais pagal standarta EN 15151-1. Prjungiama tpe tvirtinimo taško turi būti įrengtas taip, kad netektytų nusileisti.

Vertimo rantele laikykite stabdanzioją virvės pusę, kitos - kopiančiojo rankena. Kad virvė būtų lengviau perleisti per įtaisu, daugiau demiso skirkite stabdanzio pusę stumti į įtaisu, o ne aplinurini pusę traukti. Norėdami sustabdyti kritimą, tvirtai laikykite stabdanzioją virvės pusę.

Leidimas nuo kalno

Naudokite tik vieną dinaminį lyną pagal standarta EN 892 0 10,5-11 mm arba pusiau statinį lyną pagal standarta EN 1891/A 0 10,5-11 mm. Paimkite visą laisvumą, tada tvirtai surinkite stabdanzioją lyno pusę. Nusileiskite pagrindinį aplinurini, naudodami valdanzio rankeną, kad galėtumėte valdyti nusileidimo greitį.

17. KYLANTIS

Privirtinkite SANKABA prie diržo, kai valdymo rankena yra būdinėje padėtyje. Kad dirbtumėte efektyviau, atsilaisvinsite virvę paimkite atsišioje, naudodami virvės greibitvė. Niekada neelskite, kad tarp virvės greibitvė ir fiksatoriaus atsirastų laisvumas.

18. PAPILDOMA INFORMACIJA

Simbolių nomenklatura (1) Garas / garas. (2) Apkrova. (3) Inkaras / diržo jungtis. (4) Laijojiimo švinas. (5) Nėšvengiamas sužadinimo ar mirties rizika. (6) Sveikatos informacija apie gamintojo veikimą arba eksploatacines sąlygas. (7) Didžiausias greitis. (8) Vizualinis patikrinimas. (9) Nėšvengiamas nelaimingo atstikimo ar sustaliojimo rizika. (10) Nuo panašios saugantis stabdys.

19. ĮRANGOS ĮRAŠAS

Žr: 20 skyrį.

20. PERIODINIS PATIKROS IR PATIKRINIMAI

Žr: 21 skyrį.

2. BIDANG PERMOHONAN

Arahan ini menerangkan penggunaan peralatan anda yang betul. Hanya teknik dan kegunaan tertentu sahaja yang diterangkan. Simbol amaran memberitahu anda tentang beberapa kemungkinan bahaya yang berkaitan dengan penggunaan peralatan anda, tetapi adalah mudah untuk menerangkan semuanya. Semak cmcpro.com untuk kemasi kini dan maklumat tambahan. Anda bertanggungjawab untuk mematuhi setiap amaran dan menggunakan peralatan anda dengan betul. Sebarang pengalihan/peralatan ini akan menyebarkan bahaya tambahan. Hubungi CMC jika anda mempunyai sebarang keraguan atau kesukaran memahami arahan ini.

Bidang Perumahan

Peranti pelbagai guna. Ini bukan peranti sekali guna. Peralatan ini ialah peralatan pelindung diri (PPE) yang digunakan untuk perlindungan juga semasa bekerja dan menyelamat. Produk ini memenuhi keperluan Peraturan (EU) 2016/425 pada peralatan pelindungan diri, hanya apabila digunakan sebagai peranti pelindungan diri jenis C (EN12841) dan sebagai peranti dengan penggunaan dibantu secara manual (EN 15151-1). Apabila digunakan sebagai penunjang kerja dalam sistem akses tali (EN 12841/C), peranti menghalang lathian terhadap diri ketinggian. Apabila digunakan sebagai peranti brek dengan penganjutan yang dibantu secara manual dalam ketinggian, peranti ini melindungi pengguna semasa bergerak. Pengisytiharan Pemuliharaan tersedia di cmcpro.com.

Piawaian & Peminjian

Peranti Pelarasan Tali setiap EN 12841:2024 Jenis C Rescue Descender mengikut EN 341:2011 Type 2a Belay and Rappel Device setiap EN 15151-1:2012 Type 8 Rescue Descender setiap ANSI Z359.4-2013 Pulley Descender. Pully Device setiap NFPA 1983, diperibadikan dalam edisi 2022 NFPA 2500

Tanggungjawab

AMARAN: Aktiviti yang melibatkan penggunaan peranti ini sememangnya berbahaya. Anda bertanggungjawab untuk tindakan, keputusan dan keselamatan anda sendiri. Sebelum menggunakan peranti ini, anda mesti

- Baca dan fahami arahan dan amaran pengguna ini.
- Dapatkan lathian khusus dalam penggunaan anda yang betul.
- Biaskan diri dengan kepercayaan dan batasan anda.
- Fahami dan terima risiko yang terlibat.
- Sedikan pelan menyelamat untuk menangani sebarang kecemasan yang mungkin timbul semasa penggunaan peranti.
- Jadi sihat dan sepi kedudukan untuk aktiviti di ketinggian.

Pengguna mampu mengawal keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab.

AMARAN: Pengantungan lengai dalam abah-abah boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian. Lathian khusus dalam aktiviti yang ditakrifkan dalam bidang aplikasi adalah penting sebelum digunakan. Peranti ini hanya boleh digunakan oleh orang yang cekap dan bertanggungjawab, atau mereka yang diletakkan di bawah kawalan langsung dan visual orang yang cekap dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab. Mempertahabkan keselamatan mereka sendiri dan bertanggungjawab.

3. NOMENKLATUR

(1) Plat Sisi Bergerak. (2) Selak Pelepas Plat Sisi. (3) Panduan Tali Ketinggian. (4) Berikat. (5) Lengan Ayun Sheave. (6) Kasut Geseran. (7) Becket. (8) Pemegang Kawalan. (9) Casis. (10) Mata Lampiran. (11) Lubang Skru Kunci Plat Sisi. (12) Skru Kunci Plat Sisi. (13) Kedudukan Pemegang. (14) Berikat B. Berdiri Dengan C. Lepas (Jual). D. Brek Anti-panik. (14) Lahan Tali A. Bahagian Ketinggian (Beban/Sauha) B. Bahagian Brek C. Tangan Brek.

4. TITIK PEMERIKSAAN UNTUK MENGESAHKAN

CLUTCH dikawal melalui proses kualiti ISO 9001 CMC yang diluluskan, namun ia hanya diperiksa dengan laluan sebelum diletakkan dalam perkhidmatan. CLUTCH juga merupakan produk yang teguh tetapi masih perlu diperiksa selepas setiap penggunaan untuk memastikan keserasian tidak berkuatku. CLUTCH tidak mempunyai had masa yang diketahui untuk jangka hayatnya yang boleh digunakan. CMC mengesyorkan pemeriksaan terperinci oleh orang yang kompeten sekurang-kurangnya sekali setiap 12 bulan (bergantung pada peraturan semasa di negara anda, dan syarat penggunaan anda). Catatan tarikh pemeriksaan dan keputusan menggunakan log peralatan anda barang pemeriksaan yang terdapat di laman web CMC.com/ppe-inspection.

Sebelum Setiap Penggunaan

- Lakukan ujian fungsi peranti dengan memuatkannya dengan betul pada tali dan memastikan ia memegang beban ujian tanpa tergelincir pada tali seperti yang ditunjukkan dalam Manual ini.
- Pastikan kehadiran dan kebolehbacaan tanda produk.
- Pastikan bahawa peranti tidak mempunyai kerosakan, ubah

- bentuk, haus berlebihan, kakisan, dsb.
- Periksa kehadiran kotoran atau objek asing yang boleh menghalang atau menghalang operasi biasa (cth pasir, pasir, kerikil, dsb.).
- Gerakan Pemegang Kawalan melalui julat pergerakannya.
- Gerakan Pemegang Kawalan ke kedudukan Berdiri Sendiri dan periksa bahawa Lengan Ayun Sheave bergerak dengan bebas.
- Periksa sama ada Sheave berada dalam keadaan baik dan bebas berputar hanya melawan arah jam.
- Periksa Sheave untuk haus, apabila penunjuk haus tidak lagi kelihatan, kapasiti penganjutan peranti mungkin terjejas. Rujuk lathian berikut untuk butiran mengenai penunjuk haus.
- Amal langkah berjaga-jaga tambahan dan pertimbangan peranti.
- Peranti Plat Sisi untuk ubah bentuk atau permainan yang berlebihan; jika Plat Sisi boleh melepasi Casis (lihat rajah), hentikan penggunaan CLUTCH.

Semasa Setiap Penggunaan

Pastikan semua peralatan dalam sistem diletakkan dengan betul antara satu sama lain. Pantau keadaan peranti dan sambungannya dengan pekatan lain dalam sistem secara kerap. Jangan bersikap apa-apa untuk mengganggu pengendalian peranti atau komponennya (Sheave, Control Handle, dsb.). Jauhkan objek asing daripada peranti. Untuk mengurangkan risiko jatuh bebas, pastikan semua tali tidak terlepas dari tali antara peranti dan bebannya. AMARAN: prestasi boleh berbeza-beza bergantung pada keadaan tali (haus, lumpur, kelembapan, ais, dll).

Bersara

Peralatan ini mempunyai jangka hayat yang tidak terhad, namun penggunaan dan acara luar biasa mungkin memerlukan pemaraan. Musnahkan peralatan bersara untuk mengelaskan penggunaan selanjutnya.

Peranti mesti dihtikan apabila:

- Ia telah mengalami kejatuhan besar (atau beban).
 - Ia gagal lulus pemeriksaan.
 - Ia gagal menahan beban tanpa tergelincir pada tali.
 - Anda mempunyai sebarang keraguan tentang keadaan atau kebolehpercayaannya.
 - Anda tidak tahu sejarah penggunaan sepenuhnya.
 - Apabila ia menjadi usang disebabkan oleh perubahan dalam perundangan, piawaian, teknik atau ketidakserasian dengan peralatan lain, dsb.
- AMARAN: Peralatan luar biasa boleh menyebabkan anda menghtikan peranti selepas hanya sekali digunakan, bergantung pada jenis dan keamatan penggunaan dan persekitaran penggunaan (persekitaran yang keras, persekitaran marin, tepi lautan, suhu melampau, suhu kimia, dsb.)

Membawa, Penyelenggaraan, Penyimpanan & Penganjutan

Bersihkan dan ketatkan peralatan ini selepas setiap kali digunakan untuk mengeluarkan serabut habuk, serapah dan lembapan. Gunakan air bersih untuk membasuh serabut kotoran atau serpihan. Jangan gunakan mesin basuh tekanan untuk membersihkan peranti. Jika peranti menjadi basah, biarkan peranti kering pada suhu antara 10° C dan 30° C, jauhkan daripada haba langsung. Semasa mengangkut, membawa, menyimpan dan mengangkat, JAUHKAN PERANTI DARI BAHAN BERASID, ALKALI, KANDIL DAN BAHAN KIMIA yang kuat. Jangan dedahkan peralatan kepada nyalaan atau suhu tinggi. Simpan di tempat yang sejuk dan kering. Jangan simpan di tempat yang peralatan mungkin terdedah kepada udara lembap, terutamanya di mana logam yang berbeza disimpan bersama. Pastikan peralatan dilindungi daripada kesan luar dan jauhkan daripada cahaya matahari langsung.

Pembaikan

Semua kerja pembaikan hendaklah dilakukan oleh pengilang. Semua kerja atau pengubahsuaian lain membatalkan waranti dan melepaskan CMC daripada semua liabiliti dan tanggungjawab sebagai pengilang.

Nota: Adakah petunjuk untuk keselamatan pengguna bahawa jika produk ini dijual semula di luar negara asal destinasi, penjual semula hendaklah memberikan arahan untuk digunakan, untuk penyelenggaraan, untuk pemeriksaan berkala dan untuk pembaikan dalam bahasa negara dalam produk yang akan digunakan.

5. KESERASIAN

Sahkan bahawa peranti ini berfungsi dengan elemen lain sistem dalam aplikasi anda (serasi = interaksi serasi yang baik). AMARAN: Bahaya mungkin timbul dan kefungsi mungkin terjejas dengan menggabungkan item peralatan lain bersama-sama dengan CLUTCH semasa digunakan. Pengguna memikul semua tanggungjawab untuk sebarang penggunaan bukan standard peranti atau komponen yang digunakan dengan peranti.

Tali

Gunakan hanya diameter dan jenis tali sintetik yang disyorkan. Penggunaan mana-mana diameter/jenis tali lain mengubah prestasi peranti, terutamanya keberkesanan brek. AMARAN: Diameter tali yang dinyatakan di pasaran mungkin mempunyai toleransi sehingga +/- 0.2 mm. Tali tertentu mungkin lebih berat dari diameter kasi, tali basah atau beku. Keberkesanan brek dan kemudahan memberikan ketegangan boleh berbeza-beza bergantung pada diameter, pembaikan, haus dan lusuh, dan rawatan permukaan tali, serta pembehuhan lain seperti tali beku, berlumpur, basah, kotor, dll. Pada setiap penggunaan, pengguna mesti membiaskan dirinya dengan kesan brek peranti pada tali dan memastikan bahawa tali berada dalam keadaan baik. Pastikan bah-

gian brek tali mempunyai simpulan penyumbat atau penamatan lain. Peranti mungkin panas semasa menurun dan merosakkan tali; jika diri. Operasi selamat peranti bergantung kepada keadaan tali-jiaka tali rosak, ia mesti diganti.

Abah-abah

- Penggunaan EN 12841/C: Abah-abah duduk atau EN 813 (titik lampiran ventral).
 - Penggunaan EN 341/2A: EN 361 abah-abah badan penuh (stermal atau ventral point).
 - EN 813, atau abah-abah penyelamat yang disahkan kepada EN 1497.
 - EN 15151-1/8 (penggunaan EN 12277 dan/atau EN 813 (titik lampiran ventral).
 - ANSI Z359.4 (penggunaan ANSI Z359.11 abah-abah badan penuh (stermal atau ventral point).
- Nota: Abah-abah badan penuh ialah satu-satunya peranti penganjutan badan yang boleh diterima yang boleh digunakan dalam sistem penangkapan jatuh.

Carabiner

- Gunakan hanya carabiner dengan pintu berknuri.
- EN 12841/C penggunaan: EN 362 Kelas B carabiners.
- EN 341/2A penggunaan: EN 362 Kelas B carabiners.
- EN 15151-1/8 penggunaan: EN 12275 carabiner.
- ANSI Z359.4 penggunaan: ANSI Z359.12 carabiner.
- Penggunaan NFPA 2500: Carabiners Teknikal dan Umum.

sauh

Penambat mesti mematuhi EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 atau mempunyai rintangan yang lebih besar daripada 15KN. Untuk kegunaan mendaki gunung (EN 15151-1), gunakan sauh yang mematuhi EN 569 (sauh batu), EN 568 (sauh ais), EN 569 (pitons), EN 12270 (chocks), atau EN 12278 (sauh geseran). Adalah penting bahawa peranti dan mata penambat sentiasa diletakkan dengan betul, dan kerja itu dibuat sedemikian rupa untuk meminimumkan risiko jatuh dari ketinggian. Sentiasa pastikan pelepasan yang mencukupi untuk mengelaskan hentaman dengan lathian atau halangan lain sekiranya berlaku. Hubungi CMC jika anda tidak pasti tentang keserasian peralatan anda.

6. PRINSIP KERJA

CLUTCH membolehkan tali ditarik ke satu arah, tetapi geseran tali pada Sheave ke arah lain menyebabkan Sheave menguncu, berputar dan menangkap tali antara Sheave dan Friction Shoe. Dengan memegang bahagian brek tali, Tangan Brek membantu melibatkan mekanisme brek.

7. PEMASANGAN/TALIAN

Memasang Tali (1) Buka Plat Sisi dengan mengaktifkan Selak Pelepas Plat Sisi 2 kali. (2) Gerakan Pemegang Kawalan ke kedudukan Berdiri. (3) Muatkan tali mengikut rajah yang dilampirkan pada peranti. (4) Tutup Plat Sisi dan selamatkan peralatan pada titik lampiran atau sauh yang sesuai dengan penyambung penguncu. AMARAN: Memuatkan tali yang salah boleh menyebabkan risiko kecederaan atau kematian.

Penggunaan pada Anchor

Dalam kelegaan ketat atau senario rigging atas kepala, carabiner tambahan disyorkan untuk mengikatkan ergonomik, mengubah hala tali dan/atau menambah baik perjalanan tali ke dalam peranti. Carabiner tambahan juga boleh digunakan untuk meningkatkan geseran pada lubang hebing atau tali untuk aplikasi beban berat. Mengunci Plat Sisi dan Selak Jika perlu, adalah mungkin untuk mengunci mekanisme Plat Sisi dan Selak, selepas tali dipasang (iaitu apabila digunakan sebagai K1 penyelamat). Pasang Skru Kunci Keluar Plat Sisi (disimpan pada pemegang) ke dalam Lubang Skru Kunci Keluar Plat Sisi di Plat Sisi. Semak Bahagian Plat Sisi dan Selak selamat.

8. UJIAN FUNGSI

Sebelum setiap penggunaan, sahkan bahawa tali dipasang dengan betul dan peranti berfungsi dengan betul. CLUTCH mesti dipasang dengan betul sebelum digunakan. Sentiasa gunakan sistem keselamatan sandaran semasa melakukan ujian ini.(1) Gerakan Pemegang Kawalan ke Kedudukan Berdiri Dengan dan berikat tarikan pantas pada bahagian sauh/bahan tali. Apabila dipasang dengan betul, CLUTCH akan terkunci. (2) Sapukan beban secara beransur-ansur pada peranti (tali hebing, pemegang dalam kedudukan berdiri). Semasa menggerakkan kuat bahagian brek brek tali, gerakan Pemegang Kawalan secara beransur-ansur ke Kedudukan Turun untuk membolehkan tali meluasi peranti. Turun boleh = tali dipasang dengan betul. Penurunan tidak boleh = periksa pemasangan tali.(3) Apabila Pemegang Kawalan dilepaskan, CLUTCH harus mengunci dan mengemang tali. (4) Tarik tali melalui peranti seolah-olah menggunakanannya untuk mengangkut. Bunyi klik yang boleh didengar sepatutnya ketara. AMARAN: BAHAYA KEHATI-HATI. Jangan berikutan apa-apa yang mengganggu pengendalian peranti atau komponennya (Sheave, Control Handle, dsb.). Sebarang keadaan pada peranti boleh menafikan fungsi brek.

9. CONTOH MENGAMANKAN / MENGIKAT

NOTA: Dalam kes di mana pengikat yang selamat diperlukan, adalah disyorkan untuk menggunakan sistem dengan mengikat hujung tali yang bebas dengan kaedah pengikat yang sesuai (lihat rajah). Apabila mengamankan seperti yang disyorkan dalam semua (atau dengan mana-mana kaedah pengikat yang lain) pertimbangan be-

ban dan buiran aplikasi untuk memastikan jarak yang sesuai antara sumbu dan peranti. Dalam semua aplikasi, jarak ini hendaklah tidak kurang daripada 15 (6 in). Lihat kandungan teknikal untuk CLUTCH di cmcpro.com.

10. LANGKAH BERJAGA-JAGA UNTUK PENGGUNAAN

AMARAN: Apabila menurunkan, ekor tali hendaklah melepasi Kasut Geseran, terletak bersebelahan dengan Becket. Elakkan melekatkan ekor di atas Sideplate atau di atas belahkang Chassis.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Menurun

CLUTCH ialah pelaras tali EN 12841 Jenis C yang digunakan untuk menuruni garis kerja. CLUTCH ialah peranti brek untuk tali yang membolehkan pengguna melakukan penurunan secara manual dan berhenti di mana-mana sahaja pada tali dengan melepaskan Pemegang Kawalan. Gunakan teknik yang sama untuk bentuk muka bumi yang condong atau mendatar. Untuk mematuhi keperluan standard EN 12841:2024 Type C, gunakan 10.5 - 11 mm EN 1891 Type A Asapra statik tali (faser + sarakon). [Nota: ujian penjiwaan dilakukan menggunakan tali Teufelberger Patron 10.5 dan 11 mm.]

(1) Descend - Kawal penurunan anda dengan mengubah kedudukan Pemegang Kawalan. Sentiasa pegang bahagian brek tali. Letakkan Pemegang Kawalan untuk menghentikan penurunan. Dalam situasi tertentu, jika Pemegang Kawalan ditarik terlalu jauh, brek peranti, kamiran kunci tali. Untuk menurunkan penurunan, mula-mula letakkan semula Pemegang Kawalan kepada Kedudukan Berdiri Dengan. Keluarkan maksimum yang dibenarkan ialah fungsi beban peranti. Untuk beban antara 30 kg dan 200 kg, hadkan kelajuan di bawah 2 m/s. Untuk beban antara 200 kg dan 240 kg, hadkan kelajuan di bawah 0.5 m/s. Pengguna harus cekap dalam menilai kelajuan sebelum menurun. Kelajuan boleh diteliti dengan memantau corak focking pada tali yang melalu peranti atau dengan memantau masa penurunan sesaran untuk jarak yang diketahui. Untuk beban berat dan penurunan panjang, pakai sarung tangan untuk mengelakkan sentuhan langsung dengan kawasan bahas tinggi dan hadkan kelajuan kepada nilai yang lebih rendah untuk meminimumkan pembentukan haba dalam peranti.

(2) Kedudukan Kerja - Hentikan Terajam: Selapas berhenti di lokasi yang dikehendaki, untuk berahai ke mod kedudukan kerja bebas tangan, kunci peranti pada tali dengan menggerakkan kamiran ke Kedudukan Berseada atau Berahai. Untuk membuka kunci peranti dan menurunkan penurunan, genggam dengan kuat bahagian brek tali dan gerakkan Pemegang Kawalan secara beransur-ansur ke Kedudukan Pelepas.

PERHATIAN: Fungsi utama peranti pelaras tali Jenis C ialah dengan mengawal dan sebarang garis kerja. EN 12841 pelaras tali tidak boleh digunakan dalam sistem penangkapan jatuh. Sambungan hendaklah mempunyai panjang maksimum 110 mm. Tali sauh yang dimuatkan dengan berat penguna ialah garis kerja. Peranti sandaran Jenis A yang disambungkan ke talian keselamatan mesti digunakan. Pasukan sistem sandaran tidak pernah dimuatkan ke talian kerja. Sebarang beban lampau atau beban dinamik boleh merosakkan tali penambat. Pasangan penurunan turus pada abah-abah anda menggunakan carabiner pengunci EN 362. Jangan sekali-kali menggunakan lanyard atau sambungan apa-apa jenis untuk menyambungkan descender ke abah-abah anda. Sebarang peralatan yang digunakan dengan descender anda mestilah mematuhi piawaian semua. Garisan sauh hendaklah diletakkan pada titik sauh di atas penguna, dan sebarang kelengkapan dalam garis sauh antara penguna dan sauh harus dilekatkan. Peranti tidak diuji kepada EN 12841/C 5.3.6, penambah kepada mereka atau 5.3.7, penambah kepada habuk. Berhati-hati apabila beroperasi dalam keadaan di mana terdapat minyak dan habuk.

12. EN 341/2A

EN 341:2024/A Maklumat Standard

AMARAN: UNTUK KEKUALAN PENYELAMAT SAHAJA.

- Peranti descender hanya boleh digunakan oleh orang yang cekap dalam penggunaannya mengikut protokol kecemasan yang jelas.
 - Sentiasa mengekalkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek tali. Jangan hilang kawalan semasa turun; kehilangan kawalan mungkin sangat dipulihkan.
 - Sambungan peranti descender ke titik anchor harus diurus supaya penurunan tidak terhalang.
 - Sebarang kelengkapan dalam garisan antara penguna dan titik sauh harus dilekatkan.
 - Sentiasa ikat simpulan penyumbat di hujung garisan untuk membuat hentian hujung bawah.
 - Peranti boleh menjadi terlalu panas dan merosakkan tali semasa menurun.
 - Sentiasa turun pada kelajuan yang munasabah. (<2 m/s).
 - Peralatan yang ditingklangkan di tempat mesti ditundungi daripada unsur-unsur.
 - Data penjiwaan CLUTCH dengan tali Teufelberger Patron 10.5 mm dan tali Teufelberger Patron 11 mm:
 - Berat turunan m: 30 – 230 kg @ 10.5 mm tali
 - Berat turunan m: 30 – 240 kg @ 11 mm tali
 - Kelengkapan penurunan h: 200 m MAX
 - Hajaju penurunan V: 2 m MAX
 - Suhu operasi T: -30/+60°C
 - Bilangan penurunan pada 30 kg dan 200 m: n = 127 MAX
 - Bilangan penurunan pada 240 kg dan 200 m: n = 16 MAX
 - W = 9.81 mxhxn
- Menurun/Turun: Genggam dengan kuat bahagian brek tali dan tarik

secara beransur-ansur pada Pemegang Kawalan untuk melaraskan kelajuan penurunan. Untuk menghentikan penurunan, lepaskan pemegang kawalan.

Penggunaan pada Anchor

Dalam keadaan kawat atau senario rigging overhead, carabineer lam-bahan disyorkan untuk meningkatkan ergonomi, mengubah hala tali dan/atau menambah baik penjarangan tali ke dalam peranti. Carabineer lam-bahan juga boleh digunakan untuk meningkatkan geseran pada hujung bebas tali untuk aplikasi beban berat.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 Maklumat Standard

Ketertinggalan penurunan maksimum: 200 m.
Kadar penurunan maksimum: 2 m/s.
Bilangan kelengkapan: 2.
Mutan kapستي: 60-141 kg (132 – 310 lbs).Peranti pelbagai guna.

Gunakan regangan rendah atau tali keramite statik mengikut CI 1901 0/13 mm.

Arahan Penggunaan mesti diberikan kepada penyelamat yang menggunakan peralatan ini. Arahan Penggunaan untuk setiap item peralatan yang digunakan bersama dengan produk ini mesti dipatuhi. Pemeriksaan produk mesti dilakukan mengikut arahan pengilang untuk kegunaan dan borang pemeriksaan produk.

Palabuhan yang digunakan untuk aplikasi penyelamat mesti memenuhi keperluan ANSI Z359.4 dan mampu mengekalkan beban statik ke arah yang dibenarkan oleh sistem penyelamat sekurang-kurangnya 3.100 lbf (13.8 kN), atau memenuhi faktor keselamatan 5:1 berdasarkan beban statik apabila direka, dipasang dan diawasi oleh Orang Berkelayakan. Palabuhan yang dimaksudkan untuk langkah-jatuh mesti memenuhi keperluan ANSI Z359.18 dan mampu menahan beban statik sekurang-kurangnya 5,000 lbf (22 kN). Jika sauh bertujuan untuk menyelamat dan mengangkut jatuhan, keperluan yang ditetapkan dalam ANSI Z359.18 hendaklah terpenuhi. Sambungkan ke penambat mesti dilakukan dengan cara yang mengekalkan sebarang pergerakan sistem yang tidak disengajakan semasa menyelamat.

Sambungan peranti ke sauh atau penguna hendaklah dilakukan dengan menggunakan carabineer ANSI Z359.12. Lakukan ujian ketegangan pada sambungan sebelum menggunakan beban penuh.

Dalam konteks penyelamat, rujuk ANSI Z359.4 dan Z359.2.

Pelan penyelamat anda mesti mematuhi semua penyelamat dan cara untuk melaksanakannya dengan cepat sekiranya menghadapi kesukaran semasa menggunakan peralatan ini.

Untuk menurunkan/menurun: genggam bahagian brek tali dan tarik secara beransur-ansur pada Pemegang Kawalan untuk melaraskan kelajuan menurun. Untuk menghentikan penurunan, lepaskan Pemegang Kawalan.

AMARAN: apabila menggunakan berbagai item peralatan, pastikan ia sesuai. Situasi berbahaya boleh timbul di mana fungsi keselamatan item peralatan boleh terjejas oleh fungsi keselamatan item peralatan lain. Berwaspadalah apabila bekerja berhampiran sumber elektrik, menggerakkan jentera, permukaan yang kasar atau tajam, atau dalam persekitaran yang menimbulkan bahaya kimia atau suhu yang melampau. Tenaga penurunan adalah sama dengan hasil darab panjang penurunan, jisim beban, pecutan graviti, dan bilangan penurunan berturut-turut. Sebarang penyalahgunaan peralatan ini akan mendedahkan kepada bahaya tambahan.

14. BEBAN BERAT/PENGGUNAAN PAKAR SAHAJA

Beban Berat, Penggunaan Pakar Sahaja - **Beban Maks**
Beri perhatian kepada syarat-syarat berikut secara khusus penggunaan ini. CLUTCH boleh digunakan untuk beban sehingga 272 kg. Operasi ini hanya boleh dilakukan oleh penyelamat yang terlatih secara khusus dalam penggunaan ini. Untuk beban berat, beban kejutan mesti dielakkan sama sekali. Dalam kes ini, penguna harus berhati-hati dan sentiasa mengekalkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek tali.

Beban Berat, Penggunaan Pakar Sahaja - Turun/Turun
CLUTCH boleh digunakan untuk menurunkan dan menurunkan beban sehingga 272 kg. Apabila menurunkan beban berat mengekalkan kelajuan kurang daripada 0.5 m/s. Carabineer lam-bahan juga boleh digunakan untuk meningkatkan geseran pada hujung bebas tali tetapi tidak diperlukan. Apabila menurunkan beban berat dari sauh atas adalah disyorkan untuk menggunakan carabineer ubah hala sekunder.

Beban Berat, Penggunaan Pakar Sahaja - Belaying
CLUTCH boleh digunakan untuk menahan beban sehingga 272 kg. Apabila menanggulangkan beban berat adalah disyorkan untuk meminimumkan kelengkapan dalam sistem.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

AMARAN

- Kecenderungan serius atau kematian mungkin disebabkan oleh penernaan peralatan ini yang tidak betul.
- Peralatan ini ialah direka bentuk dan dikendalikan untuk digunakan oleh profesional yang berpengalaman sahaja.
- Jangan cuba menggunakan peralatan ini tanpa latihan terlebih dahulu.
- Baca dengan teliti dan fahami semua label dan arahan sebelum digunakan.
- Cungkilkan, periksa dan baiki hanya mengikut arahan.
- Jangan ubah atau ubah suai peralatan dalam apa jua cara.

Maklumat Penguna

Maklumat Penguna hendaklah diberikan kepada penguna produk NFPA Standard 1983, yang digabungkan ke dalam edisi 2022 NFPA 2500 mengesyorkan mengasingkan Maklumat Penguna daripada peralatan dan menyimpan maklumat dalam rekod kekal. Piawaian ini juga mengesyorkan membuat salinan Maklumat Penguna untuk disimpan bersama peralatan dan maklumat tersebut hendaklah diujik sebelum dan selepas setiap penggunaan. Maklumat tambahan mengenai peralatan keselamatan nyawa boleh didapati dalam NFPA 1550 dan NFPA 1560 dan NFPA 1983, yang digabungkan dalam edisi 2022 NFPA 2500.

Pemalangan Sistem Menyelamat
CLUTCH telah diuji dan diperaker oleh pihak ketiga untuk memenuhi daya impak dan keperluan lanjutan sistem NFPA 1983, yang digabungkan dalam edisi 2022 NFPA 2500, dan ujian dinamik EN 341:2017/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1:2012 Jenis B.

Melayag Bergag Sistem Penurunan

Genggam dengan kuat bahagian brek tali dan bawa ia kembali ke arah sauh, selari dengan hujung beban. Gunakan Pengendali Kawalan untuk memadamkan kelajuan garisan utama. Jika terdapat penurunan mendadak dalam kelajuan atau ketegangan pada tali yang melalu CLUTCH, budaya pengendali segera melepaskan Control Handle (mencabut) sambil mengekalkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek tali untuk memastikan mekanisme brek diaktifkan dan menahan beban dalam jarak yang sesingkat mungkin. AMARAN: anda mesti melepaskan pengendali kamiran sambil mengekalkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek tali untuk mengaktifkan belayan!

Slack Belay

Untuk memudahkan pemberian tali, lebih fokus pada menokot tali ke dalam peranti daripada menariknya keluar.

Penunggang Sistem Menaikkan

Hanya tarik tangan tali ke atas tangan melalu peranti, keluarkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek pada setiap masa, mengangkut.
Untuk membina sistem kelebihan mekanikal yang mengkas atau kompau, tambahkan genggam tali dan takal bergeser yang sesuai pada tali kerja, dan jika dikehendaki, takal perubahan arah kedua kepada Becket of the CLUTCH.

16. EN 15151-1 JENIS 8

Menambat Ketua Pendaki

Peranti belay dengan fungsi geseran berubah-ubah untuk belaying dalam mendaki dan aktiviti yang serupa. Gunakan hanya tali dalam julat diameter yang ditunjukkan sebagai serasi. Diameter tali tertentu mempunyai toleransi selang 0.2 mm. Diameter tali dan ciri-cirinya boleh berbeza-beza bergantung pada penggunaan. Ujian penjiwaan dijalankan dengan jisim 80 kg. Pasukan kelengkapan minimum dalam sistem. Jangan sekali-kali melepaskan ekor.

EN 15151-1:2012/8 Lead Climbing Belaying dan Absailing dengan elemen pengungan paku.

Penggunaan CLUTCH yang mematuhi EN 15151-1 bertujuan untuk mendaki gunung, mendaki dan aktiviti berkaitan. AMARAN: kesan brek sangat bergantung pada diameter tali, keincinan tali, sama ada tali itu basah dan faktor lain. Keadaan kelembapan tinggi, keadaan basah dan beres juga boleh menjejaskan prestasi tali. Biasakan diri anda dengan kesan pechal yang ada sebelum setiap penggunaan.

Belaying

AMARAN: BAHAYA KEMATIAN! Sentiasa mengekalkan cengkaman yang kukuh pada bahagian brek tali. Gunakan hanya tali tunggal dinamik setiap EN 892 Ø 10.5-11 mm. Berhati-hati semasa meter pertama mendaki; terdapat bahaya bahawa jarak pelepasan minimum di bawah pengguna mungkin tidak mencukupi. Elakkan sebarang kelengkapan dalam tali. Penambat mungkin berhenti di bawah penguna dan mangsa mungkin jatuh hanya dalam kes kemajuman pendakian semasa EN 15151-1 penggunaan peranti dengan tali dinamik. Sambungkan ke titik penambat mesti diatur sedemikian rupa supaya tidak menghalang penurunan. Pegang bahagian brek tali dalam kedudukan dan bahagian pendaki di tangan yang tali, untuk memudahkan supatan tali melalu peranti, lebih fokus pada menokot bahagian brek ke dalam peranti daripada menarik bahagian pendaki keluar. Untuk menghentikan kejatuhan, genggam kuat bahagian brek tali.

Absailing

Gunakan hanya tali tunggal dinamik setiap EN 892 Ø 10.5-11 mm atau tali separa statik setiap EN 1891/A Ø 10.5-11 mm. Ambil semua perkara, kemudian genggam dengan kuat bahagian brek tali. Turunkan pendaki utama, menggunakan Pengendali Kawalan untuk mengurangkan kadar penurunan.

17. MENAIK

Pasang CLUTCH pada abah-abah dengan Pemegang Kawalan dalam kedudukan Stand By. Untuk kecokangan yang lebih tinggi, lakukan kelengkapan semasa anda berdiri menggunakan Rope Grab. Jangan biarkan kelengkapan antara Rope Grab dan CLUTCH.

18. MAKLUMAT TAMBAHAN

Nomenklatur Simbol

- (1) Boleh didengar / Bunyi, (2) Beban, (3) Sambungan Sauh / Abah-abah, (4) Ketua Pendaki, (5) Risiko Kecelakaan Kematian, (6) Maklumat penting tentang fungsi atau prestasi produk anda, (7) Kelengkapan Maksimum (8) Pemeriksaan Visual (9) Risiko Kematangan

19. REKOD PERALATAN

Lihat bahagian 20.

20. PEMERIKSAAN DAN PEMERIKSAAN BERKALA

Lihat bahagian 21.

MT

21. TRACÇABILITÀ U MARKI

(A) Marka CE u Numm ta-Korp i Jikkontrolla l-Produzzjoni ta' dan it-Taġmiri Protettivi Personali. (B) Marka u Informazzjoni tal-Korp ta' Certifikazzjoni NFPA. (C) Marka u Informazzjoni. (D) Agra bir-reġa l-Istruzzjonijiet għall-Użu. (E) Identifikazzjoni tal-Mudell. (F) Numm Individwali. (G) Intervall ta' Spezzjoni (Minimu 12x sahar). (H) Avviż Speċjali jew Attenzjoni. (I) Waġien Kontrolla l-Paniku. (J) Ankrar/ Tagħbija Tarf tal-Fabel. (K) Tarf Hiesat tal-Fabel. (L) Pozizzjonijiet tal-Immanigġjar. (M) Isem tal-Manifattur u Informazzjoni ta' Kuntatt.

22. QASAM TA' APPLIKAZZJONI

Dawn il-Istruzzjonijiet jispjegaw l-użu korrett tal-taġmiri tiegħ. Certi kullhom u użi biss huma deskritti. Is-simboli ta' tressja jinfurmaw dwar is perikoli potenzjali relatati mal-użu tal-taġmiri tiegħ, iżda huma impossibbli li iderskrivuhom kollha. Ikkonċjia cmprco għal aġġornamenti u informazzjoni addizzjonali. Inti responsabbli biċi taġġiden wien għal kull twissja u tuta l-taġmiri tiegħ b'mod korrett. Kwankunet użu hażin ta' dan it-taġmiri għoli perikli addizzjonali. Ikunnettjat CMC jgħandek xi dubji jew diffikultà biex tihem dawn l-Istruzzjonijiet.

Qasam ta' Applikazzjoni

Apparat b'haġma għanjen. Dan m'wux apparat li jintuza darba. Dan it-taġmiri huma taġmiri protettivi personali (PPE) użati għal-protezzjoni kontrolli ta-waġha waq ix-xogħol u s-salvagat. Dan il-prodott jissodisfa l-rekwiżiti tal-Regolament (UE) 2016/425 dwar taġmiri protettivi personali. Biss meta jintuza bħala apparat ta' aġġustament tal-habel taħt il-C (EN12841) u bħala apparat ta' abbrejvjar b'blokkjar assistit manwalment (EN 15151-1). Meta jintuza bħala dovendent tal-linja tax-xogħol f'sistema ta' aġġustament għali-habel (EN 12841/C), l-apparat jipproteġi kontrolli waġha limitati mill-għoli. Meta jintuza bħala apparat ta' abbrejvjar b'blokkjar assistit manwalment fl-iftuġ tal-muntanja, tixbi u attivitajiet relatati (EN 15151-1 Tip B), l-apparat jiproteġi kull-ulent minn waġhaq mill-għoli per eżempju meta l-irbit. Id-dikjarazzjoni ta' Konformità hija disponibbli fuq cmprco.

Standards u Certifikazzjonijiet

Apparat ta' Aġġustament tal-Habel skont EN 12841:2024 Tip C Rescue Descender skont EN 341:2011 Tip 2A Apparatus ta' Sostenu u Rappell skont EN 15151-1:2012 Tip B Rescue Descender skont ANSI Z359.4-2013 Tajjola, Disxendenti, Apparati ta' Belay skont NFPA 1983, inkorporat fl-edizzjoni tal-2012 tal-NFPA 2500

Responsabbiltà

TWISSUA: Attivitajiet li jinvolvu l-użu ta' dan l-apparat huma intrinsekament perikolużi. Inti responsabbli għal-azzjonijiet, id-deċizzjonijiet u s-sigurtà tiegħek.

- Qasam ta' l-użu ta' l-apparat, trid
- Agra u l-iftem dawn l-Istruzzjonijiet għall-ulent u t-twissijiet.
- Ikkseb taġġid speċifiċi fl-użu vieraq tiegħ.
- Iffammarizza ruħek mal-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet taġġa.
- Ilfhem u aċċetta l-riskji involuti.
- Ikkollom pjan ta' salvagatja fi-sehhi biex tittirata kwalunkwe emerkjenza li tista' tinqala' waq l-użu tal-apparat.

Kun medikament taġġid għall-attivitajiet fl-għoli. L-ulentii kjuun kapaci jikkontrollaw is-sigurtà tiegħom stess u kwalunkwe kwankunet ta' emerġenja possibbli.

TWISSUA: Sospensjoni nerfi famess tista' tirrizzula l-korment serju jew mewt.

Taġġid speċifiċi fl-attivitajiet definiti fil-qasam tal-applikazzjoni huma essenzjali għal l-użu. Dan l-apparat għandu jintuza bħala minn persuni kompetenti u responsabbli, jew dawk imqiegħda taħt il-kontrolli diretti u viżwali ta' persuna kompetenti u responsabbli.

Ikkisja ta' għarfin esperti adwega l-feklini u metodi ta' protezzjoni vieraq tiegħa responsabbiltà tiegħek stess. Inti persunalment tassumi riskji u responsabbiltajiet kollha għall-hsara, korment jew mewt kollha, li jistgħu jsewju waq jew vieraq hażin ta' dan l-apparat u kwalunkwe mod iku. Jekk m'intix kapaci, jew m'intix i-protezzjoni li tassumi din ir-responsabbiltà jew li tiegħu dan ir-riskju, tuzax dan it-taġmiri.

Dan l-apparat m'għandux kun mghobbii li hinn mill-klassifikazzjoni tas-saħħa tiegħu, u inqas jgħudu għal xi skop iehor għajr daki li għalih huma disinjati.

Dan it-taġmiri m'għandux għalejtni kun oġġett ta' hrug personali.

23. NOMENKLATURA

(1) Pjanċa tal-Ġenb li Ticcagħja, (2) Lukkett tar-Rilaxx tal-Pjanċa tal-Ġenb, (3) Gwidat tal-Hbula ta-Tensjoni, (4) Hiesat, (5) Sheave Swing Arm, (6) Żarbun tal-frizzjoni, (7) Becket, (8) Marku tal-Kontroll, (9) Chassis, (10) Chajn ta-twaħħli, (11) Toqba tal-Invlta tal-Lockout tal-Pjanċa tal-Ġenb, (12) Invlta tal-Lockout tal-Pjanċa tal-Ġenb, (13) Pozizzjonijiet tal-Immanigġjar, A. Waqaf B. Stand By C. Rilaxx (Fina), D. Brake Kontroll l-Paniku, (14) Mughdija tal-Hbula A. Naha ta-Tensjoni (Taġġibja/Ankra) B. Naha tal-Hbula/Brake C. Idjen tal-Brejk.

24. PUNTI TA' SPEZZJONI BIEK JIVVERIFIKAW

Il-CLUTCH huma kkontrollati permezz tal-proċessi ta' kwalità approvati ISO 9001 ta' CMC, mandankollu għandu ji spezzjonat bir-reġa bħala m'jogħeġ fis-sezzjoni. Il-CLUTCH huma wkoll prodott ruħu ta' nora għandu ji spezzjonat wara kull użu b'iek jid għat li l-hsara ma seħħix. Il-CLUTCH m'għandux kintu ta' zmien magħżun għal tuta tal-haġja li jista' jintuza. CMC jirkommandja spezzjoni dettaljata minn persuna kompetenti min-inqas darba kull 12-x sahar (skont ir-regolamenti applikabli Paġġiek, u l-Kundizzjonijiet tal-użu tiegħek). Irreġistra d-formali tas-spezzjoni u r-izultati billi tuta l-ġurnal ta-taġmiri jew f-forma ta' spezzjoni disponibbli fuq il-websajt tas-CMC cmprco:cmrpe-inspector.

Qabel Kull Użu

- Aghmel test tal-funzjoni tal-apparat billi tghabbis sew fuq il-habel u tikkura li zżomm taġġibja tal-test mingħajr ma titloq fuq il-habel kif deskritt f'dan il-Manwal.
- Iwverifika l-prezenza u l-Heġġibiltà tal-marki tal-prodott.
- Iwverifika li l-apparat m'għandux xquq, deformazzjoni, xedd eċċessiv, korrużjoni, eċc.
- Ikkonċjia għal-prezenza ta' hmieg jew oġġetti barranin li jistgħu jaffettwaw jew jipproteġu thadim normali (eċc. żrar, marrem, цаġħaq, eċc.).
- Mexxi l-Immanigġjar tal-Kontroll permezz tal-firxa tal-movement tiegħu.
- Mexxi l-Manku tal-Kontroll għall-pozizzjoni Stand By u ikkonċjia l-i-C Driegħ Swing Sheave jiccagħja l'oberrament.
- Ikonċjia li l-Sheave Kunu Kundizzjoni tajba u idur liberrament b'is-kontroll ta-ir-riogħ.
- Ikkonċjia l-Sheave għal xedd; meta li-indikaturi tal-lilies ma jgħodhx viżibbli, il-kapaċità ta' zamma tal-apparat tista' tigi kompromessa. Irrefri għali-paġna li gejja għal dettalji dwar li-indikaturi tal-lilies. Fuq prekawzjoni żejda u ikkunsidra l-irritar tal-apparat.

Matul Kull Użu

- Kun żgur li l-bloċċi kollha tal-taġmiri fis-sistema huma pozizzjonati b'mod korrett fir-rigward ta' xukin. Monitora regolamenti l-kundizzjoni tal-apparat u l-kommissjonijiet taġġa ma taġmiri iehor fis-sistema. Thaxix sejn Interferenza mal-thadim tal-apparat jew il-kommissjonijiet tiegħi (Sheave, Control Handle, eċc.). Zomm oġġetti barranin barra mill-apparat. Biex thaqas ir-riskju ta' waġha hiesa zomm l-halk kollu barra mill-habel bejn l-apparat u Taġġibja/Ankra. TWISSUA: Il-prestazzjoni tista' tvarja skond l-istat tal-habel (xedd, tajn, umdià, siġid, eċc.).

Irtirar

Dan it-taġmiri għandu haġja ilimitata, mandankollu kull użu u avveniment i eċċezzjonali jistgħu jgħetju Irirtar. Egrej id-taġmiri irirtar biex tipprevjeni akzur użu. Appar għandu ji tirtar meta:

- Gie soġġett għal waġha kbira (jew taġġibja).
- Tonqos minn l-għadd mill-ispezzjoni.
- Tonqos minn zżomm taġġibja mingħajr ma titloq fuq il-habel.
- Għandek xi dubju dwar il-kundizzjoni jew l-id-fidabbiltà tiegħu.
- Ma tafx l-istorja sħħa tal-użu taġġa.
- Meta tistx sskarda minħabba bidliet fil-iddeġazzjoni, standards, teknika jew inkompatibiltà mal-taġmiri iehor, eċc.

TWISSUA: Avveniment eċċezzjonali jista' jwassal biex tirtira apparat u tuta wieħed biss, skont it-tip u l-intensità ta' użu u l-ambjent tal-użu (ambjenti hiesa, ambjent tal-baħar, truf j taġġu, temperaturi estremi, prodott kimiċi, eċc.)

Ġar, Manovrenzi, Hażna u Trasport

Nadaf u nadax id-ni għat-taġmiri għal użu biex tneħħi kwalunkwe tar, debris u umdià. Uża ilma nadif biex tneħħi kwalunkwe hmieg jew tużax. Wisz washer tal-pressjoni biex tnadaf l-apparat. Jekk l-apparat joxarab, halli l-apparat jinx-fid-arja l-temperatura bejn 10 °C u 30 °C, zomm li l-għod mid-dawl mingħajr. Waq l-użu, i-ġar, il-hażna u trasport, zomm it-taġmiri li bogħod minn aċidi, alkali, u dawk imqiegħda. Tonqos it-taġmiri għal fjamma jew temperaturi għojn. Aband l'poxst fir-ruq. Nieskef. Thaxfin jekk it-taġmiri jista' jkun mażun għal-arja niese, partikolarment jejn metalli differenti huma espoziti f'jamma. Kun żgur li l-taġmiri kun prolett minn impatt estern u zomm li bogħod mid-dawl tal-xemx dirett.

Tesitwjet

Ix-xogħol kollu tal-tswija għandu ji siri mill-manfattur. Ix-xogħol jew il-modifiki l-oħra kollha jhassru l-garanzija u jhelsu li CMC mir-responsabbiltà u responsabbiltà kollha bħala l-manfattur. Nota: Huma essenzjali għas-sigurtà tal-ulent li jekk il-prodott jerga' jingħeb barra mill-pajp, oriġinali tad-destinazzjoni, i-bejgħ mill-għadu jipprovd jstruzzjonijiet għall-użu, għall-manovrenzi, għal eżami perjodik u għal-tswija fil-ingwaq tal-pajp j liema prodott għandu jintuza.

25. KOMPATIBILITÀ

Iwverifika li dan l-apparat huma kompatibbli mal-elementi l-oħra tas-sistema ta' applikazzjoni tiegħi (kompattibiltà = interazzjoni funzjonali tajba). TWISSUA: Jista' jingala' jkun li l-funzjonalità tista' tigi kpromessa billi użu kombinati oġġetti oħra ta' applikazzjoni mill-CLUTCH waq l-użu. L-ulent jassumi r-responsabbiltà kollha għal kwalunkwe użu mhux standard tal-apparat jew tal-komponenti li qed jintużaw mal-apparat.

Hbula

Uża biss id-dijametri rakkomandati u l-tipi ta' habel sintetiku. L-użu ta' kwalunkwe dijametru/jiet iehor ta' habel bidde l-prestazzjoni tal-apparat, speċjalment l-effettiviltà tal-id-brejkjar. TWISSUA: Id-dijametri dikjarati tal-hbula fis-suq jista' jkollu tolleranza xa +/- 0.2 mm. Certi hbula jistgħu jzokju: hbula godda, hbula ta' dijamtru żgħir, hbula m'arbin jew ifrizzati. L-effettiviltà tal-id-brejkjar u l-fidabbiltà taġġi slok jistgħu jvarja skond id-dijametru, il-konstruzzjoni, l-użu u l-ħedd, u l-trattament tal-wiċċ tal-habel, kif ukoll varjabbli oħra bħal hbula ifrizzati, tajn, m'arbin, m'arrem, eċc. F'kull użu, li l-ulent għandu jiffammarizza ruħu mal-effettiviltà tal-id-brejkjar tal-apparat fuq il-habel u jgħudu li l-habel kun Kundizzjoni tajba. Kun żgur li n-naha tal-id-brejkjar tal-habel għandha għodha ta' tapp jew termalizzjoni oħra. L-apparat jista' jsewju waq l-użu u jgħaddi habel li-habel. Nu tiegħi, li-haddim akur tal-apparat jgħodejqu fuq il-kundizzjoni tal-habel - jekk il-habel kun bil-hsara, għandu ji sostitwit.

Ġineġ

- Użu u EN 12841-1: Xedd tas-sit jew EN 813 (punt ta' twaħħli ventrali).
- Użu u EN 341/2A: xedd tal-gisem sħih EN 361 (punti sternali eċċentrali).
- EN 813, jew xedd tas-salvagatja iċċertifikat skont EN 1497.
- EN 15151-1/8 Użu: EN 12777 użu EN 813 (punt ta' twaħħli ventrali).
- Użu ANSI Z359.4: ANSI Z359.11 xedd tal-gisem sħih (punti sternali jew ventrali).

Nota: Xedd tal-gisem sħih huma l-uniku mezz aċċettabbli li jzomm il-gisem i jista' jintuza f'sistema ta' waġha.

Carabiners

Uża biss carabiners b'teħli li jissakkru.

- EN 12841/C Użu: EN 362 Karabiners Klass B.
- EN 15151-1/8 Użu: Karabiners tal-Klassi B EN 362.
- EN 15151-1/8 użu: carabiners EN 1275.
- Użu ANSI Z359.4: carabiners ANSI Z359.12.
- Użu NFPA 2500: Karabiners ta' Użu Tekniku jew Generali.

Ankri

L-ankrri għandhom jikkonformaw ma EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, jew ikollhom rezistenza anker minn 15kN. Għall-użu tal-muntanja (EN 15151-1), uża ankrri li huma konformi mal-EN 959 (ankri tal-bali), EN 959 (ankri tas-siġ), EN 959 (pietra), EN 12770 (chocks), jew EN 12776 (ankri tal-frizzjoni). Huma essenzjali li l-apparat u l-punti tal-ankra jkun deġjem imqiegħda sew, u li x-xogħol iku organizzat b'tali mod jikkonforma ir-riskju ta' waġha mill-għoli. Deġjem issewja minn jinnasqas u tressja ievista t'wiegħi mill-art jew ostanti oħra l'razz ta' waġha. Ikunnettjat CMC jgħandek m'intix cert dwar id-kompatibiltà tal-taġmiri tiegħek.

26. PRINĊIPJU TA' HIDMA

Il-CLUTCH jipproteġi l-użu u l-habel jingħeb f'idrezzjoni waħda, iżda l-firzzjoni tal-habel fuq il-Sheave fid-drezzjoni l-oħra tikkawza li l-Sheave issakkra, issakkra, u jaqbad il-habel bejn ix-Sheave u l-Friction Shoe. Biliżzi zomm in-naha tal-id-brejkjar tal-habel, iħrid it-ta' Brejk tighin biex tidhol fi-mekkanizmu tal-abbrejvjar.

27. INSTALLAZZJONI/ARMAR

Installazzjoni tal-Habel

(1) Habel fi-Pjanċa tal-Ġenb billi tirtiva l-Lukkett tar-Rilaxx tal-Pjanċa tal-Ġenb 2-barbit. (2) Mexxi l-Manku tal-Kontroll għall-pozizzjoni Stand By. (3) Taġġibja Habel skond id-diagramma mmarkata fuq l-apparat. (4) Aghlaq il-Pjanċa tal-Ġenb u wqaf l-apparat ma' punt ta' twaħħli u jkun xieraq o'nberrtur ta' l'ghli. TWISSUA: It-taġġibja tal-habel hażin tista' tikkawza riskju imminenti ta' korment jew mewt.

Użu ta' l-Spakra

Fvenraj j j janza streġ jew ta' armar minn fuq, carabiner addizzjonali u hwa rakkomandati biex jingħeb l-ergonomija, jidderjetti mill-għod il-habel uwejt iellinjajiet tal-injezzjoni tal-habel. Carabiner żejjet jista' jintuza wkoll biex tikkidli l-frizzjoni fuq it-tarf hiesat ta-habel għal applikazzjonijiet ta' taġġibja tighi. Għli tal-twaħħli u hwa l-Lukkett jekk m'ieġġa, huma possibbli li tissakkra il-pjanċa tal-ġenb u i-mekkanizmu tal-lukkett, wara li hbel kun installat għal-pozizzjoni meta jintuza bħala ta' salvagatja. Installa l-Invlta tal-Lockout tal-Pjanċa tal-Ġenb (mhalska fuq il-Manku) fil-Toqba tal-Lockout tal-Lockout tal-Pjanċa tal-Ġenb fl-Pjanċa tal-Ġenb. Ikkonċjia li l-Pjanċa tal-Ġenb u l-Lukkett huma siguri.

28. TEST TAL-FUNZJONI

Qabel kull użu, iwverifika li l-CLUTCH għandu jinstallat sew u li l-apparat qed jgħdem sew. Il-CLUTCH għandu kun apparat sew qabel l-użu. Deġjem iżda sistema ta' sigurtà ta' rizeva meta twestq dan l-test. (1) Mexxi l-Manku tal-Kontroll għall-Pozizzjoni Stand By u aġġi għida rapida fuq in-naha tal-ankrar taġġibja tal-habel. Meta armat sew il-CLUTCH se jissakkra. (2) Grawdiment applika taġġibja fuq l-apparat habel sirtat, manku f'pozizzjoni stand by. Wadli it-taġġid sew in-naha tal-id-brejkjar tal-habel, iċċaġġaj grawdiment l-Marku tal-Kontroll għall-Pozizzjoni ta' Nizla biex thalli l-habel għaddi mill-apparat. L-inżul huwa possibbli = il-habel għandu jinstallat sew. (3) Meta l-Manku tal-Kontroll jigi rilaxxat, il-CLUTCH għandu jillockku u jzomm i-Ribbel. (4) Ippre habel mill-apparat b'halikieku tuzani biex tiggid. Rissaz jipprova li ikkonċjia għandu kun nofs il-ħedd TWISSUA: PERIKLU TAL-LEWNT. Thaxfin xen Interferenzi mad-thadim tal-apparat jew il-komponenti tiegħi (Sheave, Control Handle, eċc.). Kwalunkwe restrizzjoni fuq l-apparat jista' jghad

li-funzjoni tal-ibbrejjar.

29. EŻEMPIJA TA' ŻGURAR / TIE-OFF

NOTA: Fi-kaz fejn kum meħtieġa riż sikur, hawn rakkomandati li s-sistema t'wahaħ bil torot ta' qad hieles ta-habel li metodu xieraq ta' rimb (ara di-gramma). Meta wahaħ kif rakkomandat fid-diagramma (jew bi kwalunkwe metodu ieħor ta' buki) kundizza Haghbia u (dettalji tal-applikazzjoni biex tiżgura distanza xieraq bejn l-għodda u l-apparat. Fi-applikazzjonijiet kollha, din id-distanza min għandek kun inqas min 15-cm (6 pulzieri). Ara l-kontenut tekniku għall-CLUTCH fuq cmpro.com.

30. PREKWAJNZJONIJET GĦALL-UŻU

TWISSJJA: Meta tibtaxxa, id-dent tal-habel għandu jgħaddi minn fuq iż-żarbur tal-Frizzjoni, li jnsaq hoġn il-Becket. Evita li tipogġi id-dent jew is-Sideplate jew fuq id-dahar tax-Chessis.

31. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Dixendenti IL-CLUTCH huwa apparat li jgħaddi l-habel tal-Tip C EN 12841 użat biex jinfexxi l-inja tax-xoghjol. IL-CLUTCH huwa apparat tal-ibbrejjar għall-habel li jippremit illi-utent jikkonforma mal-manwalment il-veloċità tal-inja u jsewġ jkullmillkmin fuq il-habel billi jirrolava l-Manku tal-Kontroll. Uża l-hessik tekniċi għar termen iżzerz jingħajr jew orizontali. Biex tissostida r-rekwiżiti tal-standard EN 12841:2024 tal-Tip C, uża habel sem-statika tal-Tip A EN 1891 ta' 10.5 - 11 mm (qaba u għos). (Nota: Iltessja tal-certifikazzjoni sar bl-użu ta' habel Tufelberger Patron 10.5 u 11 mm.)

(1) Injażi - Ikkontralla l-injażi ta' tagħmir tal-varja l-pożizzjoni tal-Manku tal-Kontroll. Dejjem aqad in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel. Itaq il-Manku tal-Kontroll biex twaqqaf l-injażi. Ipprovażzi tal-pjanġ; jekk il-Manku tal-Kontroll jingħajb li bogħod mis- l-apparat, imbagħajr jissakar il-habel. Biex tkompli l-injażi, l-iwewwel resli l-mmanġar tal-Kontroll għall-Pożizzjoni Stand By. Il-veloċità massima permessibbli hija funzjoni ta' tagħmir fuq l-apparat. Għal tagħmir bejn 30 kg u 200 kg, l-impilja-veloċità għal inqas minn 2 m/s. Għal tagħmir bejn 200 kg u 240 kg, l-impilja-veloċità għal taħt 0.5 m/s. L-utent għandu jkun kompetenti biex jevalwa l-veloċità għal jenzel. Il-veloċità lista t-tji għudkatala billi timmoritorja l-mudell tal- flexing fuq il-habel li għaddi mill-apparat jew billi tikkalkula l-hinjiet ta' inġenjier li-mira għal distanzi magħluqa. Għal tagħmir jista' użat, iżbex inwenti biex tevita kuntatt dirett ma 'żoni ta' shana għolja u s-silmita l-veloċità għal valur aktar baxx biex timminimizza l-ikkomunikazzjoni tas-shana fi-apparat.

(2) Pożizzjonament tax-Xoghjol - Waqfien Sikur: Wara li teqaf fi post miwkieb, biex tagħli għal-metodu ta' bpożizzjonament tax-xoghjol mingħajr idnej, illokka j tagħmir fuq l-habel billi tmeux il-manku għal-Pożizzjoni ta' Standby jew li waqfien fuq l-apparat u tkompli l-injażi, aqad sew in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel u oċčajq għadvalment il-Manku tal-Kontroll għal-Pożizzjoni tar-Riżaxx. ATENZJON: Il-funzjoni primarja ta' l'apparat ta' aġġustament tal-habel taħt Tip C hija l-progessjoni kul l-inja tax-xoghjol. L-apparat li jgħaddi l-habel EN 12841 jingħajr għand jgħaddi s-sistema ta' waqfien. Il-kommissjoni għandu jkollha kul massimu ta' 110 mm. Habel ta' hanna mgħobbi bil-piż-sha ta' l-utent hawn hanna tax-xoghjol. Għandu jintuża apparat ta' back-up tal-Tip A konness ma' l-inja tax-xoghlija. Żgura li s-sistema ta' back-up qatt ma tiġibgħa fuq il-inja tax-xoghli. Kwalunkwe tagħmir jeżerz ja tagħmir dinamika jgħtu j tagħmir hsaar illi-habel tal-ankra. Waħhal id-dixendenti direttament ma' l-ares tagħmir tiegħi uża carabiner il jissakar EN 392. Qatt tuzza lanyards jew estensjonijiet ta' kwalunkwe tip biex tagħqad id-dixendenti mal-ares tagħmir. Kwalunkwe tagħmir użat mad-dixendenti tagħmir għandu jkun konformi mal-standards atahar. Linja ta' l-ankra għandu jkun mwahħa mill-punt ta' l-ankri fuq l-utent, u kul slack fil-inja ta' l-ankri bejn l-utent u l-ankri għandha t-tji evitata.

L-apparat ma jgħax iestess għal EN 12841/C 5.3.6, kondizzjonata għaż-żejjet jew 5.3.7, kundizzjonata għat-tbar. Ogdhoy atant meta topera f-kundizzjonijiet ijeż-zejjet u t'irab hanna preżenti.

32. EN 341/2A

EN 341:2011/2A Informazzjoni Standard

TWISSJJA: GĦAL UŻU TA' SALVAT BISS.

- L-apparat ta' dixendenti għandu jintuza biss minn persuna kompetenti fu- użu tegħru wara protokolli ċari ta' emerġenza.
- Dejjem zomm qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel. Taffix il-kontroll waqfien l-injażi, telf ta' kontroll jista' jkun diffiċli biex tikfura.
- Il-konnessjoni tal-apparat tad-dixendenti mal-punt tal-ankra għandha jkun irrangata sabiex l-injażi ma jgħix imfexxi.
- Kwalunkwe slack fil-inja bejn l-utent u l-punt tal-ankra għandha t-tji evitata.
- Dejjem torot għoqda ta' lapp fit-tarf tal-inja biex toħloq stop ta' isfel.
- L-apparat jista' jgħax hanna iżzerz u jgħax hsaar illi-habel waqfien l-injażi.
- Dejjem jenzel l-veloċità raggħonijiet (<2 m/s).
- Il-tagħmir li jgħalla fpostu għandu jkun protett mill-elementi.
- Dejjat tal-certifikazzjoni tal-CLUTCH u habel Tufelberger Patron 10.5 mm u habel Tufelberger Patron 11 mm:
- Piż injażi m: 30 - 230 kg Ø 10.5 mm habel
- Piż injażi m: 30 - 240 kg Ø 11 mm habel
- Għali tal-injażi m: 200 m MAX
- Veloċità tal-injażi V: 2 m/s MAX
- Temperatura operattiva T: 200/-60°C
- Numru ta' injażi f30 qm: n = 127 MAX
- Numru ta' injażi f240 qm: n = 16 MAX

- W = 9.81 mxhxn
- Tbaaxxiq/injażi: Aqad sew in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel u jgħed għadvalment il-Manku tal-Kontroll biex tagħtisi l-veloċità tal-inja. Biex twaqqaf l-injażi itaq il-manku tal-kontroll.

Użu fuq l-Ankra

F'wenaq ta' spazu strett jew ta' armar fuq l-għoli, carabiner addizzjonali hawn rakkomandat biex tiejeb l-ergonomija, jidderjeji id-diqi tal-habel, u jwajr tiejeb l'alinjament tal-habel fi-apparat. Karabiner jeżerz jista' jintuza wkoll biex tiżied il-frizzjoni fuq it-tarf hieles ta-habel għal applikazzjonijiet ta' tagħmir ta' jgħud.

33. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 Informazzjoni Standard Għoli massimu ta' injażi: 200 m. Rata massima ta' injażi: 60-141 m/s. Numru ta' njażi: 2 m/s. Tagħmir tal-kapaċità: 60-141 kg (132 - 310 lbs). Apparat għal multipli: Uża habel tal-kermanfilie ta' stretch baxx jew statiku skont CI 1801 U 13 mm. L-utent għandu jgħud il-tagħmir għal-Użu għandhom jkun provvuditi is-salvagatgħi u jgħud id il-tagħmir. L-Istruzzjonijiet għall-Użu għali għali u għegħi ta' tagħmir użat flimkien ma' dan il-prodott għandhom jkun oġġetti.

L-Ispazzjoni tal-prodott għandha tiwettagħ skont l-Istruzzjonijiet għall-użu tal-manifattur u l-Formola tal-Ispazzjoni tal-prodott. L-ankraġġi użati għal applikazzjonijiet ta' salvagatgħi għandhom jgħaddi r-rekwiżiti ANSI Z359.4 u jkunu kapaci li jsewġ tagħmir statifi fid-direzzjoni permessa mis-sistema ta' salvagatgħi tal-mill-inqas 3,100 kN (1.78 tonnellata), jew jissodisfaw fattur ta' sigurtà ta' 5:1 ibbazat fuq il-tagħmir statika tax-sistema meta ddisinjata, installata u użata minn Persuna Kwalifikata. L-ankraġġi mahsuba għall-arrest tal-waġha għandhom jissodisfaw l-rekwiżiti ANSI Z359.18 u jkunu kapaci jostnu tagħmir statika ta' mill-inqas 5,000 lbf (22 kN). Jekk ankragej mahsuba kemm għas-salvagatgħ kif ukoll għall-arrest tal-waġha, għandhom japplikaw l-rekwiżiti speċifika FANSI Z359.18. Il-konnessjoni mill-ankri għandhom isiru bi-mod li jevita kwalunkwe moviment accidentali tax-sistema waqfien is-salvagatgħ. Il-konnessjoni tal-apparat ma' ankras jew mal-utent għandha tiwettagħ bl-użu ta' carabiner ANSI Z359.12. Wettagħ test-tensjoni fuq il-konnessjoni qabel ma tapplika l-tagħmir shiha. F'kullest ta' salvagatgħ, imreħen għal ANSI Z359.4 u Z359.2.

Pjan ta' salvagatgħ: Injażi ta' kull pjan ta' salvagatgħ u l-mezzi biex tiwettagħ ma' f'razz ta' diffikultajiet li jtagħgu magħhom waqfien użat id il-tagħmir. Biex tbaaxxiq/injażi: aqad in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel u għadvalment id il-Manku tal-Kontroll biex tagħtisi l-veloċità tal-injażi. Biex twaqqaf l-injażi itaq il-Manku tal-Kontroll.

TWISSJJA: meta tuza oġġetti multipli ta' tagħmir, kun żgur li huma kompatibbli. Tista' tinhoġw silwazzjoni perkoluża li hanna funzjoni ta' sikurezza ta' oġġetti ta' tagħmir tista' jgħax affettwala mill-funzjoni ta' sikurezza ta' oġġetti ieħor ta' tagħmir. Ogdhoy atant meta tahdem hejden isjor ta' elettriku, makkinarju li jgħaddi użat u joporu jkun ta' tagħmir, jew fambent li jippreżenta perikli kimiti jew ta' temperatura estrema. L-enerġija tal-injażi hija ugwala għal-prodott tal-tal-tal-injażi, il-massa ta' tagħmir, l-aċċelerazzjoni tal-gravità, u n-numru ta' injażi ssewvissu. Kwalunkwe użu hażin ta' dan il-tagħmir jintroduċi perikli addizzjonali.

34. TAGĤBIJET TQIL/UŻU ESPERT BISS

Tagħmir Tqil, Użo Espert Biss - Tagħmir Max

Għali utenti esperti mahsuba speċifikament f'ran l-użu, il-CLUTCH jista' jintuza għal tagħmir ta' 272 kg. Dawn l-operazzjonijiet għandhom isiru biss salvagatgħ mharga speċifikament f'dawn l-użi. Għal tagħmir tqil, it-tagħmir ta' l-ankra għandha assolument jgħali evitata. F'dawn il-kazijiet, l-utenti għandhom jgħudu kawela u dejjem iżommu qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel.

Tagħmir Tqil, Użo Espert Biss - Injażi/Isfel

IL-CLUTCH jista' jintuza biex jinzal u jgħud tagħmir ta' 272 kg. Meta tbaaxxi tagħmir tqil zomm veloċità ta' inqas minn 0.5 m/s. Karabiner jeżerz jista' jintuza wkoll biex tiżied il-frizzjoni fuq it-tarf hieles ta-habel iżda mhux meħtieġ. Meta tbaaxxi tagħmir tqil minn ankras fuq hawn rakkomandat, l-utenti għandhom jgħudu l'indirect sekundarju.

Tagħmir Tqil, Użo Espert Biss - Beaying

IL-CLUTCH jista' jintuza biex waqaf tagħmir ta' 272 kg. Meta torot tagħmir tqil hawn rakkomandat li tthaqas kemm jista' jkun is-sistema.

35. NFPA 2500 (2022 ED)

TWISSJJA

- Koriment sejer jew mewt jistgħu jirringwaz mill-użu mhux xieraq ta' dan il-tagħmir.
- Dan il-tagħmir jgħax ddisinjar u mmanifatturat għall-użu minn professjonisti b'esperjenza biss.
- Tippruvax tuza id il-tagħmir mingħajr tahrir minn qabel.
- Aqra sew u tiffhem id il-ikketki u l-Istruzzjonijiet kollha għal l-użu.
- Uża, spezzjona u tswija biss skont l-Istruzzjonijiet tal-manifattur.
- Mgħandek tibdel jew timmodifika l-tagħmir bl-ebda mod.

Informazzjoni għal-Utenti

Informazzjoni dwar l-Utenti għandha t-tji provvuditi lill-utenti tal-prodott. Standard NFPA 1983, inkorporat fi-edizzjoni 2022 ta' NFPA 2500 jgħaddi rakkomanda li tissepara l-Infomazzjoni tal-Utenti mit-tagħmir u li tinnamzi l-Infomazzjoni frekord permanenti. L-istandard

jirakkomanda wkoll li s-sir kopja tal-Infomazzjoni tal-Utenti biex tinnamzi mit-tagħmir u li f-Informazzjoni għandha s-sir referenza għallha qabel u wara kul fuq.

Informazzjoni addizzjonali dwar il-tagħmir tax-sikurezza tal-haja tista' tintra NFPA 1550 u NFPA 1855 u NFPA 1983, inkorporati fi-edizzjoni tal-Valvatejgħ Beaying.

Sistema ta' salvagatgħ Beaying IL-CLUTCH jgħax tiwettagħ u certifikant minn partijiet tarbi biex jissodisfaw r-rekwiżiti tal-forza tal-impatt u tal-estensjoni tax-sistema tal-NFPA 1983, inkorporati fi-edizzjoni tal-2022 ta' NFPA 2500, u ttestijiet dinamici ta' ANSI 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1:2012 Tip B.

Sosteniment Tensed ta' Sistema ta' Tbaaxxiq

Aqad sew in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel u għbra hanna bejn l-ankra, parallel mal-inja tal-inja. Uża l-Manku tal-Kontroll biex tbaaxxiq mal-veloċità tal-inja prinċipali. Jekk ijkun herra mid- l-faqda fuq il-veloċità jew il-tensjoni fuq il-habel, jgħax għaddi minn il-KLACC. Ikkonnessjoni għandu immedjament halli l-Manku tal-Kontroll (disingajd) filwaqfien li jzomm qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel biex hjażgura l-mekkaniżmu tal-ibbrejjar jattiva u jgħax jgħaddi l-tagħmir li-għax distanza possibbli.

TWISSJJA: trid itaq il-Manku tal-Kontroll filwaqfien li jzomm qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel biex tattiva l-għud.

Slack Bealy

Biex tiffaċilita t-imbaj tagħmir, ifloka aktar fuq li timbotta l-habel fi-apparat aktar milla tiġied.

Sponsenjoni ta' Sistema ta' Raising

Semplimented iġied il-habel bil-dejtn fuq il-dejtn permezz tal-apparat, u zomm qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar f'kull hin.

Għid

Bian biex tisterni ta' vantagġ mekkaniċu sempliċi jew kompost, id qabda xieraq ta-habel u tallojja li jirrangata magħal-habel tax-xoghli, u jekk midteq, il-herra idid id-direzzjoni tarloja mal-Becket tal-KLACC.

36. EN 15151-1 TIP 8

Il-Xabbatur ta-Comb tal-Beaying

EN 15151-1:2012 tip 8 Apparat ta' bealy b'funzjoni ta' frizzjoni varjabli għal-għasur diff- fit-bibbi u attivitatijiet simili. Uża biss habel minn il-frekwenzja indikata bhala kompetenti. Id-dijament tal-habel speċifika għandhom tolleranza sa 0.2 mm. Id-dijament ta-habel u l-karakteristiki tegħmu jistgħu jvarjuw skont l-użu. Il-ttestijiet tal-certifikazzjoni jgħax b'massa ta' 80 kg. Zomm slack minimu fis-sistema. Qatt itaq id-dent. EN 15151-1:2012/28 Comb Topik Beaying u Absesing b'element ta' oħfi' tal-pjan.

L-użu konformi mal-EN 15151-1 tal-CLUTCH hawn mahsuba għall-muntanji, tibbi u attivitatijiet relattivi. TWISSJJA: I-effejt tal-apparat EN 15151-1 għandu jkun dipendenti fuq id-dijament tal-habel, roqgħa tal-habel, jekki-habel mhux imxarrax, u fatturi oħra. Kondizzjonijiet ta' umidità għolja, kundizzjonijiet imxarrax u salji għali wkoll jaffettwaw il-prestazzjoni tal-habel. Imfannjazżjoni ruhek mill-effejt ta' "risson" disiprabbi qabel kul użu.

Beaying

TWISSJJA: PERIKUL TAL-MEWT. Dejjem zomm qabda sodea fuq in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel. Uża biss habel wieħed dinamiku skont EN 892 Ø 10.5-11 mm. Ogdhoy atant b-mod partikolari waqfien l-iwewwel metru tal-tibbi; herra jgħax li id-distanza ta' spazu minn hawn ta' l-utenti tista' ma tkun pżżigġjed. Evita kwalunkwe slack fil-habel. L-ankraġġi jista' jkun taħt l-utenti u kapaci jostnu waqfien biss fil-kaz ta' progessjoni tal-habel waqfien l-użu tal-apparat EN 15151-1 thbula dinamici. Il-konnessjoni mal-punt tal-ankraġġi għandha kun irrangata b'tali mod li ma timpexxi l-injażi.

Zomm in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel fid-wahda u n-naħa ta' cimber f'oħra. Biex tiffaċilita l-habilita tal-għali ta-habel maqfien tal-apparat, ifloka aktar fuq li timbotta in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel. Baxxi l-ankra biex in-naħa tal-ibbrejjar baxx. Biex twaqqaf waqfien, aqad sew in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel.

Abesling

Uża biss habel wieħed dinamiku skont EN 892 Ø 10.5-11 mm jew habel semi-statiku skont EN 1891/A Ø 10.5-11 mm. Fu l-hakk kollu, imbagħajr aqad sew in-naħa tal-ibbrejjar tal-habel. Baxxi l-ankra cimber, billi tuza l-Manku tal-Kontroll biex tmeux r-rata ta' injażi.

37. JOGĦLA

Waħhal il-KLACC max-wedd bil-Manku tal-Kontroll fi-pożizzjoni Stand By. Għali effiċjenza akbar, hu slack hekk fit-togħod bil-wieqfa billi tuza l-Rope Grab. Qatt thalli slack bejn il-Habel tal-Habel u l-KLACC.

38. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

Nomenklatura tax-Simboli (1) Jinsteima/ Foss. (2) Tagħmir. (3) Koriment ta' Manku / Xedd. (4) Lead Cimber. (5) Korisji Imminenti ta' Korisjoni ta' Mewt. (6) Informazzjoni importanti dwar il-funzjonament jew il-prestazzjoni tal-prodott tiegħi. (7) Veloċità Massima (8) Kontroll Żwajri (9) Risk-ju Imminent ta' Accident jew Koriment. (10) Brejk Korant l-Panik.

39. REKORD TAT-TAGĤMIR

Ara sezzjoni 20.

40. KONTROLLI U SPEZZJONIJET PERJODICI

1. TRACERBAARHEID EN MARKERINGEN

(A) CE-markering en nummer van de instantie die de productie van dit persoonlijke beschermingsmiddel controleert. (B) Merk en informatie van de certificeringsinstantie van de NFPA. (C) Standard markeringen. (D) Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. (E) Modelfidentificatie. (F) Individueel nummer. (G) Inspectie-interval (minimaal 12 maanden). (H) Speciale opmerking van waarschuwning. (I) Anti-paniek Stop. (J) Anker/Laad Eind van Touw. (K) Vijf uiteinden van het touw. (L) Handvatposities. (M) Naam en contactgegevens fabrikant.

2. TOEPASSINGSGBIED

Deze instructies geven uitleg over het juiste gebruik van uw apparaat. Alleen bepaalde technieken en toepassingen worden beschreven. De waarschuwingsinformatie u over een aantal mogelijke gevaren in verband met het gebruik van uw apparaat, maar het is onmogelijk om ze allemaal te beschrijven. Kijk op cmpro.com voor updates en aanvullende informatie. U bent verantwoordelijk voor het opvolgen van alle waarschuwing en voor het correcte gebruik van uw apparaat. Elk verkeerd gebruik van deze apparatuur brengt extra gevaren met zich mee. Neem contact op met CMC als u twijfelt of moelt hebt met het begrijpen van deze instructies.

Toepassingsgebied

Multifunctioneel apparaat. Dit is geen apparaat voor eenmalig gebruik. Dit apparaat is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat wordt gebruikt voor valbeveiliging tijdens werk en redding. Dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, alleen wanneer het gebruikt wordt als een touwstelsysteem type C (EN 12841) en als een remsysteem met handmatige vergrendeling (EN 15151-1). Bij gebruik als afdaalapparaat in touwsystemen (EN 12841-C) voorkomt het apparaat een beperkte val van hoogte. Bij gebruik als remapparaat met handmatige vergrendeling in bergbeklimmen, klimmen en aanverwante activiteiten (EN 15151-1 Type B), beschermt het apparaat de gebruiker tegen vallen van een hoogte, bijvoorbeeld tijdens het zekeren. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op cmpro.com.

Standaarden en certificeringen

Touwverstelling volgens EN 12841-2024 Type C
Reddingsadalfader volgens EN 341-2011 Type 2A
Vasthoud- en afdaaltoestel volgens EN 15151-1-2012 Type B
Reddingsadalfader volgens ANSI Z359.4-2013
Katal, afdaalrichting, beveiliging volgens NFPA 1983, opgenomen in de editie 2022 van NFPA 2300

Verantwoordelijkheid

WAARSCHUWING: Activiteiten waarbij dit apparaat wordt gebruikt, zijn inherent gevaarlijk. U bent verantwoordelijk voor uw eigen acties, beslissingen en veiligheid.
Voordat u dit apparaat gebruikt, moet u

- Lees en begrijp deze gebruikersinstructies en waarschuwingen.
- Krijg specifieke training in het juiste gebruik ervan.
- Maak jezelf vertrouwd met de mogelijkheden en beperkingen.
- Begrip en accepteer de risico's.
- Zorg voor een reddingsplan voor noodgevallen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.
- Medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. Gebruikers moeten in staat zijn om hun eigen veiligheid en eventuele noodsituaties te beheersen.

WAARSCHUWING: Inerte ophanging in een harnas kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Specifieke training in de activiteiten gedefinieerd in het toepassingsgebied is essentieel voor gebruik. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door competente en verantwoordelijke personen, of door personen die onder de directe en visuele controle van een competente en verantwoordelijke persoon staan. Het verwerven van voldoende kennis van de juiste technieken en beschermingsmethoden is uw eigen verantwoordelijkheid. U neemt persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden op u voor alle schade, letsel of overlijden die kunnen optreden tijdens of na onjuist gebruik van dit apparaat op welke manier dan ook. Als u niet in staat bent, of niet in een positieve context over deze verantwoordelijkheid op te nemen of dit risico te dragen, gebruik dit apparaat dan niet. Dit apparaat mag niet zwaarder worden belast dan de nominale sterkte en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen. Deze uitsluiting hoeft niet persoonlijk te zijn.

3. NOMENCLATUUR

(1) Zijaal beweging. (2) Ontgrendeling zijaal. (3) Trekkebelangheilig. (4) Schijf. (5) Zwerkmak van de schijf. (6) Wrijvingssoorten. (7) Huls. (8) Bedieningshendel. (9) Chassis. (10) Bevestigingsgordel. (11) Borgschroefgat zijaal. (12) Borgschroef zijaal. (13) Posities van de hand: A. Stop. B. Stand-by C. Loslaten. (B) Merk. (I) Anti-paniek. (J) Touwbaan. A. Spanningszijde (LoadAnchor) B. Remzijde C. Remhand.

4. TE CONTROLEREN INSPECTIEPUNTEN

De CLUTCH wordt gecontroleerd door CMC's ISO 9001 goedgekeurde kwaliteitsprocessen, maar moet grondig worden geïnspecteerd voordat hij in gebruik wordt genomen. De CLUTCH is ook een robuust product, maar moet na elk gebruik worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden. Er is geen tijdsinterval bekend voor de levensduur van de CLUTCH.

CMC raadt aan om ten minste elke 12 maanden een gedetailleerde inspectie uit te voeren door een bevoegd persoon (afhankelijk van de huidige regelgeving in uw land en uw gebruiksomstandigheden). Noteer de datum van de inspectie en de resultaten met behulp van het apparaatlogoformulier of de inspectieformulieren die beschikbaar zijn op de website van CMC cmpro.com/inspectie.

Voor elk gebruik

- Voor een functietest uit van het toestel door het op de juiste manier op het touw te plaatsen en ervoor te zorgen dat het een testlading vasthoudt zonder op het touw te slippen zoals beschreven in deze handleiding.
- Controleer de aanwezigheid en leesbaarheid van de productmarkeringen.
- Controleer of het apparaat geen scheuren, vervorming, overmatige slijtage, corrosie, enz. vertoont.
- Controleer op de aanwezigheid van vuil of vreemde voorwerpen die de normale werking kunnen beïnvloeden of veranderen (bijv. gruis, zand, kiezel, etc.).
- Beweeg de bedieningshendel door zijn bewegingsbereik.
- Zet de bedieningshendel in de stand-bijstand en controleer of de zwerkmak van de schijf vrij beweegt.
- Controleer of de schijf in goede staat is en alleen linksom vrij kan draaien.
- Controleer de schijf op slijtage; als de slijtage-indicator niet meer zichtbaar zijn, is het houdvermogen van het apparaat mogelijk aangetast. Zie de volgende pagina voor meer informatie over de slijtage-indicator. Neem extra voorzorgsmaatregelen en overweeg om het apparaat buiten gebruik te stellen.
- Controleer de zijaal op vervorming of overmatige slijtage; als de zijaal over het chassis kan gaan (zie diagram), stop dan met het gebruik van de CLUTCH.

Tijdens elk gebruik

Zorg ervoor dat alle apparatuur in het systeem correct ten opzichte van elkaar is geplaatst. Controleer regelmatig de toestand van het apparaat en de verbindingen met andere apparatuur in het systeem. Zorg dat niets de werking van het apparaat of zijn onderdelen (schijf, bedieningshendel, enz.) kan verstoren. Houd vreemde voorwerpen uit de buurt van het apparaat. Om het risico van een vrie van te verminderen, moet alle speling op het touw tussen het apparaat en de laastanker worden gehouden.

WAARSCHUWING: de prestaties kunnen variëren afhankelijk van de staat van het touw (slijtage, modder, vocht, ijs, enz.).

Pensioen

Deze apparatuur heeft een onbeperkte levensduur, maar door gebruik en onzorgelijke gebeurtenissen kan het nodig zijn de apparatuur buiten gebruik te stellen. Vermoed apparatuur die niet pensioen is om verder gebruik te voorkomen.

- Een apparaat moet buiten het gebruik gesteld als:
 - Het is blootgesteld aan een grote val (of belasting).
 - Het komt niet door de inspectie.
 - Hij slaagt er niet in om een lading vast te houden zonder over het touw te glijden.
 - Hij twijfelt aan de staat of betrouwbaarheid.
 - Je kent de volledige gebruiksgeschiedenis niet.
 - Wanneer het verouderd raakt door veranderingen in wetgeving, normen, techniek of incompatibiliteit met andere apparatuur, enz.
- WAARSCHUWING: Een onzorgelijke gebeurtenis kan ertoe leiden dat u in een apparaat al na één keer gebruiken uit gebruik moet nemen, afhankelijk van het type en de intensiteit van het gebruik en de gebruiksomgeving (ruwe omgevingen, zeemilieu, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten, enz.)

Dragen, onderhoud, opslag en transport

Reinig en droog deze apparatuur na elk gebruik om stof, vuil of water te verwijderen. Gebruik schoon water om vuil af te wassen. Gebruik geen hogedrukreiniger om het apparaat schoon te maken. Als het apparaat nat wordt, laat het dan aan de lucht drogen bij een temperatuur tussen 10° C en 30° C, uit de buurt van directe hitte houden. Houd het apparaat tijdens gebruik, dragen, opslag en transport uit de buurt van zuren, lozen, roet en sterke chemicaliën. Stel de apparatuur niet bloot aan vlammen of hoge temperaturen. Opslaan op een koele, droge plaats. Bewaar de apparatuur niet op een plaats waar kan worden blootgesteld aan vochtige lucht, vooral niet als ongelijksoortige metalen bij elkaar worden bewaard. Zorg ervoor dat de apparatuur beschermd is tegen schokken van buitenaf en hou deze uit direct zonlicht.

Reparaties

Alle reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door de fabrikant. Alle andere werkzaamheden of wijzigingen doen de garantie vervallen en ontstaan CMC van alle aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid als fabrikant.
Opmerking: Het is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker dat als het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wettelijke voorschriften voor gebruik, onderhoud, periodiek onderzoek en reparatie verstrekt in de taal van het land waar het product zal worden gebruikt.

5. COMPATIBILITEIT

Controleer of dit apparaat compatibel is met de andere elementen van het systeem in te toepassing (compatibel = goede functionele interactie).

WAARSCHUWING: Er kan gevaar ontstaan en de functionaliteit kan worden aangetast door andere apparatuur te combineren met de CLUTCH tijdens het gebruik. De gebruiker neemt alle verantwoordelijkheid op zich voor elk niet-standaard gebruik van het apparaat of de onderdelen die met het apparaat worden gebruikt.

Touwen

Gebruik alleen de aangebouwde diameters en types synthetisch touw. Het gebruik van een andere diameter/type touw verandert de prestaties van het apparaat, vooral de remwerking. WAARSCHUWING: De opgegeven diameter van touwen op de markt kan een tolerantie hebben tot +/- 0.2 mm. Bepaalde touwen kunnen glad zijn; nieuwe touwen, touwen met een kleine diameter, natte of bevroren touwen. De efficiëntie van het remmen en het gemak van het geven van speling kunnen variëren afhankelijk van de diameter, constructie, slijtage en oppervlaktebehandeling van het touw, evenals andere variabelen zoals bevroren, modderige, natte, vuile touwen, enz. Bij elk gebruik moet de gebruiker zich vertrouwd maken met het remeffect van het toestel op het touw en ervoor zorgen dat het touw in goede staat is. Zorg ervoor dat de remzwaai van het touw een stopknop of andere beïnvloeding heeft. Het apparaat kan warm worden tijdens de afdaling en het touw beschadigen; let op. De veilige werking van het toestel hangt af van de staat van het touw - als het touw beschadigd is, moet het vervangen worden.

Harnassen

- EN 12841-C gebruik: Zigtgordel of EN 813 (ventraal bevestigingspunt).
 - EN 341/2A gebruik: EN 361 volledige lichaamsarnas (stermale of ventrale punten).
 - EN 813, of reddingsharnas gecertificeerd volgens EN 1497.
 - EN 15151-1/8 gebruik: EN 12277 en/of EN 813 (ventraal bevestigingspunt).
 - ANSI Z359.4 gebruiken: ANSI Z359.11 volledige lichaamsarnas (stermale of ventrale punten).
- Opmerking: Een volledige harnascombinatie is het enige aanvaardbare lichaamsbevestigingsapparaat dat kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem.

Karabijnhaken

Gebruik alleen karabijnhaken met vergrendelingssoorten.

- EN 12841-C gebruik: EN 362 Klasse B karabijnhaken.
- EN 341/2A gebruik: EN 362 Klasse B karabijnhaken.
- EN 15151-1/8 gebruik: EN 12275 karabijnhaken.
- ANSI Z359.4 gebruiken: Houdi Z359.2 karabijnhaken.
- NFPA 2500 gebruik: Technische karabijnhaken of karabijnhaken voor algemeen gebruik.

Ankers

Ankers moeten voldoen aan EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, of een weerstand van meer dan 15kN hebben. Gebruik voor alpinisme (EN 15151-1) ankers die voldoen aan EN 959 (rotsankers), EN 568 (ijsankers), EN 569 (pijten), EN 12270 (klossen) of EN 12276 (wrijvingsankers). Het is essentieel dat het apparaat en de ankerpunten altijd correct worden geplaatst en dat het werk zo wordt georganiseerd dat het risico op een val van hoogte tot een minimum wordt beperkt. Zorg altijd voor voldoende vrije ruimte om bij een val botsingen met de grond of andere obstakels te voorkomen. Neem contact op met CMC als u twijfelt over de compatibiliteit van uw apparatuur.

6. WERKINGSPRINCIPE

De CLUTCH laat toe dat het touw in één richting wordt doorgetrokken, maar de wrijving van het touw op de schijf in de andere richting zorgt ervoor dat de schijf vergrendelt, draait en het touw vasthoudt tussen de schijf en de frictieschoen. Door de remzwaai van het touw vast te houden, helpt de Remhand het remmechanisme in werking te stellen.

7. INSTALLATIE/TOEBEHOREN

Het touw installeren

(1) Open de zijaal door de ontgrendeling van de zijaal 2 keer te activeren. (2) Zet de bedieningshendel in de stand-by positie. (3) Laad het touw volgens het schema op het apparaat. (4) Sluit de zijaal en bevestig het toestel aan een geschikt bevestigingspunt of anker met een vergrendelingsconnector. WAARSCHUWING: Het verkeerd beladen van het touw kan leiden tot een onmiddellijk risico op verwondingen of de dood.

Gebruik op anker

Bij knagge oorgangen of boven het hoofd wordt een extra karabijnhaak aanbevolen om de ergonomie te verbeteren, het touw om te leiden en/of de uitlijning van het touw in het toestel te verbeteren. Een extra karabijnhaak kan ook gebruikt worden om de wrijving aan het vrije uiteinde van het touw te verhogen voor toepassingen met zware lasten.

De zijaal en grensel vergrendelen
Indien nodig is het mogelijk om de zijaal en het vergrendelingsmechanisme te vergrendelen nadat het touw geïnstalleerd is (bv. bij gebruik als reddingsstel). Installeer de vergrendelingschroef van de zijaal (opgeslagen op de handgreep) in het vergrendelingschroefgat van de zijaal. Controleer of de zijaal en de vergrendeling goed vastzitten.

8. FUNCTIETEST

Controleer voor elk gebruik of het touw correct geïnstalleerd is en of het apparaat goed werkt. De CLUTCH moet goed opgetuigd zijn

voorgebruik. Gebruik altijd een back-up veiligheidssysteem wanneer u deze test uitvoert.(1) Zet de bedieningshendel in de stand-by positie en greep de snelle rnak aan de ankerlading zijde van het touw. Indien correct opgeglagd zal de CLUTCH vrgendelen. (2) Breng geleidelijk een belasting aan op het toestel (touw strak, handvol in stand-by positie). Terwijl je de remzende van het touw stevig vasthoudt, beweeg je geleidelijk de bedieningshendel naar de draaipoosie om het touw door het toestel te laten. Afdaling is mogelijk = touw is correct geïnstalleerd. Afdalen is niet mogelijk = controleer de installatie van het touw.(3) Wanneer de Bedieningshendel losgelet wordt, moet de CLUTCH vrgendelen en in het touw vasthouden. (4) Trek het touw door het toestel alsof je het gebruikt om te trekken. Een kikkelluid moet hoorbaar zijn.

WAARSCHUWING: LEVENSGEVAAR. Zorg dat niets de werking van het apparaat of de onderdelen ervan (zijkant, bedieningshendel, enz.) belemmert. Elke druk op het apparaat kan de remfunctie ongedaan maken.

9. VOORBEELDEN VOOR BEVEILIGEN/ BINDEN

OPMERKING: Als een veilige afbinding nodig is, wordt aanbevolen om het systeem vast te zetten door het vrije uiteinde van het touw af te binden met een geschikte afbinding (zie de diagram). Bij het vastzetten zoals aangegeven in het diagram (of met een andere afbindmethode) moet rekening worden gehouden met de belasting en de details van de toepassing om een geschikte afstand tussen de knoop en het apparaat te garanderen. Bij alle toepassingen moet deze afstand minimaal 15 cm (6 in) zijn. Bekijk de technische inhoud voor de CLUTCH op omcro.com.

10. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING: Bij het neerlaten moet de start van het touw over de frictieschoen gaan, die zich naast de haan bevindt. Plaats de start niet over de zijplaat of over de achterkant van het chassis.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Aflopend
De CLUTCH is een EN 12841 Type C touwstestladder die gebruikt wordt om de werking af te maken. De CLUTCH is een remapparaat voor touw waarmee de gebruiker handmatig de afdalingsnelheid kan controleren en overal op het touw kan stoppen door de Bedieningshendel los te laten. Gebruik dezelfde techniek voor helling of horizontaal terrein. Om te voldoen aan de vereisten van de EN 12841:2024 Type C norm, gebruik 10,5-11 mm EN 1891 Type A semi-statische touwen (ken + mantel). (Opmerking: certificeringsinstaten zijn uitgevoerd met Tefelberger Patron 10,5 en 11 mm touwen)

(1) Afdaling - Controleer je afdaling door de positie van de bedieningshendel te veranderen. Pak altijd de remzende van het touw vast. Laat de bedieningshendel los om de afdaling te stoppen. In een paniek situatie: als de Bedieningshendel te ver wordt doorgetrokken remt het toestel af en blokkeert het touw. De maximale toegelaten snelheid is afhankelijk van de belasting van het toestel. Voor lasten tussen 30 kg en 200 kg beperkt u de snelheid tot minder dan 2 m/s. Beperk voor lasten tussen 200 kg en 240 kg de snelheid tot minder dan 0,5 m/s. De gebruiker moet bewaak zijn in het beoordelen van de snelheid voordat hij afdalt. Snelheid kan beïnvloed worden door het vlekkenpatroon op het touw dat door het apparaat gaat de controletoeren of door de gewenste afdalingsnelheid voor bekende afstanden te berekenen. Draag bij zware ladingen en lange afdalingen handschoenen om direct contact met gebieden met hoge hitte te voorkomen en beperk de snelheid tot een lagere waarde om warmteopbouw in het apparaat te minimaliseren.

(2) Werkstoppositie - Beveiligde stop: Na het stoppen op de gewenste locatie, om over te schakelen naar de handremmer-verkostoningsmodus, vrgendel het toestel op de kabel door de bedieningshendel naar de stand-by of stoppositie te bewegen. Om het toestel te ontgrendelen en de afdaling verder te zetten, pak je stevig de remzende van het touw vast en beweeg je de bedieningshendel geleidelijk naar de vrijgavepositie.

ATTENTIE: De primaire functie van een Type C touwstestladderapparaat is progressie langs de werking. EN 12841 touwstestladders mogen niet gebruikt worden in veiligheidsystemen. De verbinding mag maximaal 110 mm lang zijn. Een ankerlouw belast met het volle gewicht van een gebruiker is een werking. Een Type A back-up-systeem verbonden met een veiligheidsmiddel moet gebruikt worden. Zorg ervoor dat het back-up-systeem nooit op de werking belast wordt. Elke overbelasting of dynamische belasting kan de verankeringen beschadigen. Bevestig de afdalder rechtstreeks aan je harnas met een EN 362 vrgendelende karabijnhaak. Gebruik nooit koorden of vetersluitingen van welk type dan ook om de afdaler aan uw harnas te bevestigen. Alle uitrustingen die met uw afdaler wordt gebruikt, moet voldoen aan de huidige normen. Ankerlingen moeten worden bevestigd aan ankerpunten boven de gebruiker en vermijd speling in de ankerlijnen tussen de gebruiker en de ankers. Het apparaat is niet getest volgens EN 12841/C 5.3.6, conditionering voor olie of 5.3.7, conditionering voor stof. Wees voorzichtig bij gebruik in omstandigheden waar olie en stof aanwezig zijn.

12. EN 3411/2A

EN 3411:2012A Informatie over de norm

WAARSCHUWING: ALLEEN VOOR REDDINGSGEBRUIK.

- Het afdalaarapparaat mag alleen worden gebruikt door een persoon die bekend is in het gebruik ervan volgens duidelijke noodprocedures.

- Houd altijd de remzende van het touw stevig vast. Verlies de controle niet tijdens de afdaling; verlies van controle kan moeilijk te herstellen zijn.
- De verbinding van het afdalaarapparaat met het ankerpunt moet op zijn plaats de afdaling niet wordt belemmert.
- Elke speling in de lijn tussen de gebruiker en het ankerpunt moet worden vermeden.
- Maak altijd een stopperknoop aan het einde van de lijn om een onderinstand te creëren.
- Het apparaat kan oververhit raken en het touw beschadigen tijdens de afdaling.
- Daal altijd af met een redelijke snelheid, (schiktz m/s).
- Apparaat die achtergelaten wordt, moet beschermd worden tegen de elementen.

- CLUTCH certificeringsgegevens met Tefelberger Patron 10,5 mm touw en Tefelberger Patron 11 mm touw:
- Daalgewicht m: 30 - 230 kg 0,10 mm touw
- Daalgewicht m: 30 - 240 kg 0,11 mm touw
- Daalhoogte h: 200 m MAX
- Daalsnelheid V: 2 m/s MAX
- Bedrijfstemperatuur T: -30/+60°C
- Aantal afdalingen bij 30 kg en 200 m: n = 127 MAX
- Aantal afdalingen bij 240 kg en 200 m: n = 18 MAX
- W = 8,1 m x h x t

Dalen/afdal: Pak de remzende van het touw stevig vast en trek geleidelijk aan de bedieningshendel om de daalsnelheid aan te passen. Laat de bedieningshendel los om de afdaling te stoppen.

Gebruik op anker

Bij krappe oorgangen of boven het hoofd wordt een extra karabijnhaak aanbevolen om de ergonomie te verbeteren, het touw om te leiden en/of de uitlijning van het touw in het toestel te verbeteren. Een extra karabijnhaak kan ook gebruikt worden om de wrijving aan het vrije uiteinde van het touw te verhogen voor toepassingen met zware lasten.

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 norminformatie
Maximale afdalingshoogte: 200 m.
Maximale daalsnelheid: 2 m/s.
Aantal afdalingen: 2.
Draagvermogen: 60-141 kg (132 - 310 lbs).

Apparaat voor veilige gebruik
Gebruik lage rek of statische klemmantelouwen volgens CI 1801 0,13 mm.

De gebruiksaanwijzing moet worden verstrekt aan de hulpverlener die deze uitrusting draagt. De gebruiksaanwijzing voor elk onderdeel van de uitrusting dat in combinatie met dit product wordt gebruikt, moet worden opgevolgd. Productinspectie moet worden uitgevoerd volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant en het productieprocesinformatie.
Verankeringen die gebruikt worden voor reddingstoepassingen moeten voldoen aan de ANSI Z359.4 eisen en in staat zijn om een statische belasting in de door het reddingssysteem toegestane richting van ten minste 13,8 kN (3.100 lb) te weerstaan, of voldoen aan een veiligheidsfactor van 5:1 gebaseerd op de statische belasting van het systeem wanneer ze ontworpen en geïnstalleerd zijn door of onder toezicht staan van een gekwalificeerd persoon.

Verankeringen die bedoeld zijn voor veiligheidslijnen moeten voldoen aan de ANSI Z359.12-vereisten en een statische belasting van ten minste 22 kN (5.000 lb) kunnen dragen. Als een ankerpunt bedoeld is voor zowel redding als valbescherming, zijn de vereisten van ANSI Z359.18 van toepassing. Verbindingen met ankers moeten zodanig worden uitgevoerd dat onbedoelde beweging van het systeem tijdens de redding wordt vermeden.

Het apparaat moet aan een anker of de gebruiker worden bevestigd met behulp van een ANSI Z359.12 karabijnhaak. Voer een spanningstest uit op de verbinding voordat de volledige belasting wordt toegepast. Raadpleeg ANSI Z359.4 en Z359.2 in een reddingscontext.
Reddingsplan: je moet een reddingsplan hebben en de middelen om dit snel uit te voeren in geval van problemen tijdens het gebruik van deze uitrusting.

Om te dalen: pak de remzende van het touw vast en trek geleidelijk aan de Bedieningshendel om de daalsnelheid aan te passen. Laat de Bedieningshendel los om de afdaling te stoppen.
WAARSCHUWING: als u meerdere apparaten gebruikt, moet u ervoor zorgen dat ze compatibel zijn. Er kan een gevaarlijke situatie ontstaan waarbij de veiligheidsfunctie van een apparaat kan worden beïnvloed door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat. Wees waakzaam bij het werken in de buurt van elektriciteitsbronnen, bewegende machines, schurende of scherpe oppervlakken of een omgeving met chemische risico's of extreme temperaturen. De daalsnelheid is gelijk aan het product van de daalsnelheid, de massa van de lading, de versnelling van de zwaartekracht en het aantal opeenvolgende afdalingen. Elk verkeerd gebruik van deze uitrusting brengt extra gevaren met zich mee.

14. ZWARE LADINGEN/ALLEEN VOOR DESKUNDIG GEBRUIK

Zware ladingen, alleen voor gebruik door experts - maximale ladingen

Voor deskundige gebruikers die specifiek zijn getraind in dit gebruik, kan de CLUTCH worden gebruikt voor lasten tot 272 kg. Deze handelingen mogen alleen worden uitgevoerd door reddingswerkers die hier specifiek voor zijn opgeleid. Voor zware ladingen moet schokbelasting absoluut worden vermeden. In deze gevallen moeten gebruikers voorzichtig zijn en altijd een stevige grip houden op de remzende van het touw.

Zware ladingen, alleen voor gevorderden - afdaling/ afdaling

De CLUTCH kan worden gebruikt om ladingen tot 272 kg te laten dalen. Houd bij het laten zakken van zware ladingen een snelheid aan van minder dan 0,5 m/s. Een extra karabijnhaak kan ook gebruikt worden om de wrijving aan het vrije uiteinde van het touw te verhogen, maar is niet vereist. Bij het laten zakken van zware lasten van een anker boven het hoofd is het aangeraden om een secundaire redirect karabijn te gebruiken.

Zware ladingen, alleen voor experts - beveiliging

De CLUTCH kan worden gebruikt voor het zekeren van lasten tot 272 kg. Bij het zekeren van zware lasten is het aan te raden om zo min mogelijk speling in het systeem te hebben.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

WAARSCHUWING

- Verkeerd gebruik van deze apparatuur kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Deze apparatuur is ontworpen en gemaakt voor gebruik door ervaren professionals.
- Probeer deze apparatuur niet te gebruiken zonder voorafgaande training.
- Lees en begrijp alle labels en instructies grondig voor gebruik.
- Gebruik, inspecteer en repareer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
- Wijzig of modificeer de apparatuur op geen enkele manier.

Gebruikersinformatie

Gebruikersinformatie moet worden verstrekt aan de gebruiker van het product. De NFPA-norm 1983, die is opgenomen in de editie 2022 van de NFPA-2500, beveelt aan de gebruikersinformatie te scheiden van de apparatuur en de informatie permanent te bewaren. De norm beveelt ook om een kopie van de gebruikersinformatie bij de apparatuur te bewaren en dat de informatie voor en na elk gebruik moet worden geraadpleegd.
Aanvullende informatie over reddingsapparatuur is te vinden in NFPA 1550 en NFPA 1888 en NFPA 1913, opgenomen in de 2022 editie van NFPA 2500.

Reddingsysteem Aantien
De CLUTCH is door een derde partij getest en gecertificeerd om te voldoen aan de vereisten voor slagkracht en systeemtrek van de NFPA 1983, opgenomen in de editie 2022 van de NFPA 2500, en dynamische tests van EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C kamp; EN 15151-1:2012 Type B.

Aangepasde aanhalen van een lijfstelem

Pak de remzende van het touw stevig vast en breng het terug naar het anker, parallel aan het lasterende. Gebruik de Bedieningshendel om de snelheid van de hoeflijnen aan te passen. Als er een plotselinge verandering is in de snelheid of spanning van het touw dat door de CLUTCH loopt, moet de bewaker onmiddellijk de Bedieningshendel loslaten (ontkoppelen) terwijl hij een stevige greep houdt op de remzende van het touw om er zeker van te zijn dat het remmechanisme geactiveerd wordt en de lading in de kortst mogelijke tijd tegenhoudt.

WAARSCHUWING: je moet de bedieningshendel loslaten terwijl je de remzende van het touw stevig vasthoudt om de beveiliging te activeren!

Slack Belet

Om het voeren van het touw te vergemakkelijken, concentreer je je meer op het duwen van het touw in het apparaat dan op het eruit trekken.

Belet van een opvoersysteem

Trek het touw gewoon hand over hand door het apparaat, waarbij je steeds een stevige greep op de remzende houdt.

Vervoer

Om eenvoudigheid of samengestelde systemen met mechanisch voordeel te bouwen, voeg je een geschikte touwklammer en katrol toe aan de werkbalk en, indien gewenst, een tweede katrol om van richting te veranderen aan het hondsvoet van de CLUTCH.

16. EN 15151-1 TYPE 8

Vastbinden Hoofdklimmer

EN 15151-1:2012 Type 8
Vastzetapparaat met variabele wrijvingsfunctie voor het vastzetten bij klimmen en soortgelijke activiteiten. Gebruik alleen kabels met de aangepaste diameter als compatibel. De opgegeven kabeldiameters hebben een tolerantie tot 0,2 mm. De diameter van een touw en zijn eigenschappen kunnen variëren afhankelijk van het gebruik. Certificatie-testen worden uitgevoerd met een massa van 80 kg. Zorg voor minimale speling in het systeem. Laat de start nooit los.
EN 15151-1:2012B Loodklimmen, zekeren en afsnellen met panieksluiting
Gebruik van de CLUTCH conform EN 15151-1 is bedoeld voor bergklimmen, klimmen en aanverwante activiteiten.
WAARSCHUWING: het remmeffect zal afhangen van de kabeldiameter, de gladheid van het touw, of het touw nat is en andere factoren. Omstandigheden van hoge vochtigheid, natte en ijzige condities kunnen ook de prestatie van het touw beïnvloeden. Maak jezelf vertrouwd met de beschikbare remfuncties voor elk gebruik.

Beletting

WAARSCHUWING: LEVENSGEVAAR. Houd altijd de remzende van het touw stevig vast.
Gebruik alleen een dynamisch enkel touw volgens EN 892 0-10,5-11mm.

Wees vooral voorzichtig tijdens de eerste meters klimmen; het geveg bestaat dat de minimale vrije afstand onder de gebruiker niet voldoende is. Vermijd speling in het touw. Het verankeringssysteem mag zich onder de gebruiker bevinden en mag enkel een klein kunnen opvangen in geval van klimprogressie tijdens EN 15151-1 gebruik van het toestel met dynamische touwen. De verbinding met het verankeringssysteem moet zo gemaakt worden dat de afvalding niet belemmerd wordt.

Houd de remszijde van het touw in één hand en de klimzijde in de andere. Om de dooer van het touw door het toestel te vergemakkelijken, concentreer je je meer op het duwen van de touw in het toestel dan op het eruit trekken van de touw. Om een val te stoppen, pak je de remszijde van het klimzide vast.

Abselen

Gebruik enkel dynamisch touw volgens EN 892/0 10.5-11 mm of semi-statisch touw volgens EN 1891A/0 10.5-11 mm. Neem alle speling op een pak dan stevig de remszijde van het touw vast. Laat de hoofdclimker zakken en gebruik de bedieningshendel om de daalsnelheid te beheeren.

17. OPLOPEND

Bevestig de CLUTCH aan het harnas met de bedieningshendel in de stand-by positie. Voor meer efficiënte neem de speling op lenwij op opstel met behou van de touwgreep. Laat noot speling tussen de Rope Grab en de CLUTCH.

18. AANVULLENDE INFORMATIE

Nomenclatuur des symbolen

- (1) Hoorbare / Geluid. (2) Lading. (3) Aansluiting anker / harnas.
- (4) Leedende klimmer. (5) Drogend risico op tetsel of overvolden. (6) Belangrijke informatie over de werking of prestaties van uw product.
- (7) Maximale snelheid (8) Visuele controle (9) Drogend risico op ongevallen of verwondingen. (10) Anti-paniekrem.

19. APPARATUUR

Zie sectie 20.

20. PERIODIEKE CONTROLES EN INSPECTIES

Zie sectie 21.

NO

21. SPORBARHEIT EN MERKING

(A) CE-merke en nummer på kroppen som kontrollerer produksjon av dette personlige verneutstyret. (B) Merke og informasjon fra NFPA-sertifiseringsorganet. (C) Standardmerkingen. (D) Les bruksanvisningen nøye. (E) Modellidentifikasjon. (F) Individuell nummer. (G) Inspeksjonsintervallet (Minimum 12 måneder). (H) Spesiell merkning eller forsikringstiltak. (I) Anti-panik Stopp. (J) Ankerfaste av tau. (K) Fit end av tau. (L) Håndtaksposisjoner. (M) Produsentens navn og kontaklinformasjon.

22. BRUKSOMRÅDE

Disse instruksjonene forklarer riktig bruk av utstyret ditt. Bare visse teknikker og bruksmønstre er beskrevet. Advarselsymbolene informerer deg om noen potensielle faren knyttet til bruk av utstyret ditt, men det er umulig å beskrive dem alle. Sjekk cmpro.com for oppdaterte og tilleggsinformasjon. Du er ansvarlig for å følge hver instruksjon og bruke utstyret ditt på riktig måte. Enhver misbruk av dette utstyret vil skape ytterligere fare. Kontakt CMC hvis du er i tvil eller problemer med å forstå disse instruksjonene.

Bruksområde

Flerbruksenhed. Dette er ikke en engangsenhet. Dette utstyret er personlig verneutstyr (PPE) som brukes til falkisering under arbeid og redning. Dette produktet oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr, kun når det brukes som en type C tauulastingsenhet (EN 12841) og som en bremseanordning med manuelt assistert låsing (EN 15151-1). Når den brukes som arbeidslinjenedstigning i tauulastingsystemer (EN 12841/C), forhindrer enheten mot begrensete fall fra høyden. Når den brukes som en bremseanordning med manuelt assistert låsing i fjellklatring, klatring og relaterte aktiviteter (EN 15151-1), beskytter enheten brukeren mot fall fra høyden for eksempel ved skiløp. Sansvarsavklæringen er tilgjengelig på cmpro.com.

Standarder og sertifiseringer

Tauulastingsenhet i henhold til EN 12841:2024 Type C Rescue Descender i henhold til EN 341:2011 Type 2A Skinges- og rappelleringsenhet i henhold til EN 15151-1:2012 Type 8 Rescue Descender i henhold til ANSI Z359.4-2013 Pulley, Descender, Belay Device per NFPA 1983, innlemmet i 2022-utgaven av NFPA 2500

Ansvar

ADVARSEL: Aktiviteter som involverer bruk av denne enheten er iboende farlige. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhet.

Før du bruker denne enheten, må du

- Les og forstå disse bruksinstruksjonene og advarslene.
- Få spesiell oppløring i riktig bruk.
- Gjør deg kjent med dens evner og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen involvert.
- Ha en redningsplan på plass for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under bruk av enheten.

- Vær medisinsk skikket for aktiviteter i høyden. Brukere er vant til å kontrollere sin egen sikkerhet og eventuelle nødsituasjoner.

ADVARSEL: Inert fjøring i en seile kan føre til alvorlig skade eller død.

Spesifikk oppløring i aktiviteter som er definert i bruksområdet er avgjørende for bruk. Denne enheten må kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller de som er plassert under direkte og visuell kontroll av en kompetent og ansvarlig person. Det er ditt eget ansvar å få tilstrekkelig ekspertise i passende teknikker og metoder for beskyttelse. Du påtar deg personlig all risiko og ansvar for all skade, personskade eller død, som kan oppstå under eller før bruk av, av denne enheten på noen som helst måte. Hvis du ikke er i stand til eller ikke er i stand til å påta deg dette ansvaret eller ta denne risikoen, ikke bruk dette utstyret.

Denne enheten må ikke belastes utover dens styrkeklassifisering, og skal heller ikke brukes til andre formål enn det den er designet for. Dette utstyret trenger ikke å være et personlig design.

23. NOMENKLATUR

- (1) Bevegelig sideplate. (2) Utløserås for sideplate. (3) Strekktauføring. (4) Skive. (5) Skive svingarm. (6) Friksjonskko. (7) Becket. (8) Kontrollhåndtak. (9) Chassis. (10) Festevæi. (11) Skruhuell for låsing av sideplate. (12) Låseskruer for sideplate. (13) Håndtaksposisjoner: A. Stopp B. Stand By C. Slipp (rekkevidde). D. Antipanikbremse. (14) Taubane: A. Spenningsside (last/anker). B. Bremsestige C. Bremshånd.

24. INSPEKSJONSPUNKTER Å VERIFISERE

CLUTCHEN kontrolleres gjennom CMCs ISO 9001 godkjente kvalitetsprosesser, men den bør inspiseres grundig for den tas i bruk. CLUTCH er også et robust produkt, men bør fortsatt inspiseres etter hver bruk for å sikre at skade ikke oppstår. CLUTCH har ikke en kjent tidsbegrensning for brukers levetid.

CMC anbefaler en detaljert inspeksjon av en kompetent person minst en gang hver 12. måned (avhengig av gjeldende forskrifter i ditt land, og dine bruksbetingelser). Register daten for inspeksjonen og resultatene ved å bruke utstyrsloggen eller inspeksjonskjemaene som er tilgjengelige på CMCs nettsted cmpro.com/pe-inspection/.

Før hver bruk

- Utfør en funksjonstest av enheten ved å laste den riktig på tauet og sikre at den holder en testbelastning utpå å skil på tauet som beskrevet i denne håndboken.
- Bekreft tilstedeværelsen og lesbarheten til produktmerkingene.
- Kontroller at enheten ikke har sprekker, deformasjoner, overdreven slitasje, korrosjon osv.
- Sjekk for tilstedeværelse av smuss eller fremmedlegemer som kan påvirke eller forandre normal drift (f.eks. grus, sand, småstein osv.).
- Føyt kontrollhåndtaket gjennom bevegelsesområdet.
- Føyt kontrollhåndtaket til stand-by-posisjon og kontroller at skivevingarmen beveger seg fritt.
- Sjekk at skiven er i god stand og roterer fritt kun mot klokken.
- Sjekk skiven for slitasje; når slitasjediaktorene ikke lenger er synlige, kan holdetappasiteten til enheten bli kompromittert. Se følgende side for detaljer om slitasjediaktorene. Ta ekstra forholdsregler og vurder pensjonering av enheten.
- Sjekk sideplaten for deformasjon eller overdreven slør; Hvis sideplaten kan passere over chassiset (se diagram), må du slutte å bruke CLUTCH/EN.

Under hver bruk

Sar for at alt utstyret i systemet er riktig plassert i forhold til hverandre. Overvåk regelmessig tilstanden til enheten og dens tilkobling til annet utstyret i systemet. Ikke la noe forstyrre driften av enheten eller dens komponenter (skive, kontrollhåndtak, etc.). Hold fremmedlegemer unna enheten. For å redusere risikoen for fritt fall, hold all slakk utenfor tauet mellom enheten og lasterankeren.

ADVARSEL: ytelser kan variere avhengig av tauets tilstand (slitasje, gjens, fuktighet, is osv.).

Pensjon

Dette utstyret har en ubegrenset levetid, men bruk og eksepsjonelle hendelser kan kreve pensjonering. Ødelegte pensjonert utstyret for å forhindre videre bruk.

Enhet må erstatte når:

- Den har vært utsatt for et stort fall (eller belastning).
 - Den klarer ikke å bestå inspeksjon.
 - Den klarer ikke å holde en last utpå å skil på tauet.
 - Du er i tvil om dens tilstand eller pålitelighet.
 - Du kjennner ikke hele brukshistorikken.
 - Når den blir foreledt på grunn av endringer i lovverk, standarder, teknikk eller inkompatibilitet med annet utstyr mv.
- ADVARSEL: En eksepsjonell hendelse kan føre til at du pensjonere en enhet etter bare én gangs bruk, avhengig av brukstypen og intensitet og bruksmiljøet (tøffe meljer, marint miljø, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kjemiske produkter, etc.)

Bæring, vedlikehold, lagring og transport

Rengjør og sett utstyret etter hver bruk for å fjerne støv, rust og andre skitt. Bruk rent vann for å fjerne av smuss eller andre skitt. bruk høytrykkspylle til å rengjøre enheten. Hvis enheten blir våt, la enheten lufttørke ved temperatur mellom 10°C og 30°C, hold den unna direkte varme. Hold utstyret unna syrer, alkalier, rust og sterke kjemikalier under bruk, bæring, lagring og transport. Ikke utsett utstyret for flammer eller høye temperaturer. Oppbevars

på et kjølig, tørt sted. Ikke oppbevar det utstyret kan bli utsatt for fuktig luft, spesielt der forskjellige metaller er lagret sammen. Sar for at utstyret er beskyttet mot ytre påvirkning og hold det unna direkte sollys.

Reparasjoner

All reparasjonsarbeid skal utføres av produsenten. All annet arbeid eller modifikasjoner annullerer garantien og fritar CMC fra all ansvar og ansvar som produsent.

Mer: Det er avgjørende for brukers sikkerhet at hvis produktet selges videre utenfor det opprinnelige destinasjonslandet, skal forhandleren gi instruksjoner for bruk, for vedlikehold, for periodisk undersøkelse og for reparasjon på landets språk, hvilket produkt som skal brukes.

25. KOMPATIBILITET

Kontroller at denne enheten er kompatibel med de andre elementene i systemet i applikasjonen din (kompatibel = god funksjonell interaksjon).

ADVARSEL: Det kan oppstå fare og funksjonaliteten kan bli kompromittert ved å kombinere andre utstyrslever / forbindelse med CLUTCH-EN under bruk. Brukeren påtar seg all ansvar for ikke-standard bruk av enheten eller komponentene som brukes med enheten.

Tau

Bruk kun anbefalte diameter og typer syntetiske tau. Bruk av en hvilken som helst annen diameter/type tau endrer ytelser til enheten, spesielt bremseeffektivitet.

ADVARSEL: Oppgitt dimensjoner på tau på markedet kan ha en toleranse på opp til -0,2 mm. Enkelte tau kan være glatte; ikke tau, tau med liten diameter, våte eller frosne tau. Bremseeffektivitet og enkelhet å gi slakk kan variere avhengig av diameter, konstruksjon, slitasje og overflatebehandling av tauet, samt andre variabler som frosne, gjennete, våte, skivne tau osv. Ved hver bruk, brukeren må gjøre seg kjent med apparatets bremsevirkning på tauet og sørge for tauet er i god stand. Sar for at bremseviden av tauet har en stoppeklutte eller annen avslutning. Enheten kan varmes opp under nedstigning og skade tauet. Ta vare. Sikker drift av enheten er avhengig av tauets tilstand - hvis tauet er skadet, må det skiftes ut.

Seler

- EN 12841/C bruk: Sitteselle eller EN 813 (ventralt festepunkt).
- EN 341/2A bruk: EN 361 helkroppsselle (sternale eller ventrale punkter).
- EN 813, eller redningssele sertifisert i henhold til EN 1497.
- EN 15151-1/8 bruk: EN 12277 og/eller EN 813 (ventralt festepunkt).
- ANSI Z359.4 bruk: ANSI Z359.11 helkroppsselle (sternale eller ventrale punkter).

Mer: En helkroppsselle er den eneste akseptable kroppsholdningsanordningen som kan brukes i et falkingsystem.

Karabinkroker

- Bruk kun karabinkroker med låseoporer.
- EN 12841/C bruk: EN 352 klasse B karabinkroker.
 - EN 341/2A bruk: EN 362 klasse B karabinkroker.
 - EN 15151-1/8 bruk: EN 12275 karabinkroker.
 - ANSI Z359.4 bruk: ANSI Z359.12 karabinkroker.
 - NFPA 2500 bruk: Karabinkroker for teknisk eller generell bruk.

Ankre

Ankre må være i samsvar med EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18, eller ha en motstand større enn 15kN. For bruk i fjellklatring (EN 15151-1), bruk ankere som er i samsvar med EN 959 (fjellanker), EN 568 (sanekere), EN 569 (sejler), EN 12270 (klosser) eller EN 12276 (falkingsanker). Det er viktig at innretningen og forankringspunktene alltid er riktig plassert, og at arbeidet er organisert på en slik måte at utstyret for fall fra bakken blir minst mulig. Sar alltid for nok klaring for å unngå støt fra høyden eller andre hindringer i tilfelle et fall. Kontakt CMC hvis du er usikker på kompatibiliteten til utstyret ditt.

26. ARBEIDSPRINSIPP

CLUTCH gjør et tauet kan trekkes gjennom i én retning, men friksjon av tauet på skiven i den andre retningen får skiven til å låse, syng og fange opp tauet mellom skiven og friksjonskoven. Ved å holde i bremseviden av tauet hjelper bremsehånden med å aktivere bremsemekanismen.

27. INSTALLASJON/RIGGING

Montering av tauet

- (1) Åpne sideplaten ved å aktivere sideplaten utløserås 2 ganger.
 - (2) Føyt kontrollhåndtaket til stand-by-posisjon. (3) Last tauet i henhold til diagrammet merket på enheten. (4) Lukk sideplaten ved å trykke på den til passende festepunkt eller anker med en låsekontakt.
- ADVARSEL: Falt lasting av tauet kan føre til overhengende fare for skade eller død.

Bruk på Anchor

I scenarier med tett klaring eller rigging over hodet, anbefales en ekstra karabinkrok for å forbedre ergonomien, omringere tauet og/eller forbedre innretningen av tauet inn i enheten. En ekstra karabinkrok kan også brukes for å øke friksjonen på den fire siden av tauet for tung belastning.

Disse sideplaten og låsen

Om nødvendig er det mulig å låse sideplaten og låsemekanismen, etter at tauet er installert (dvs. når det brukes som et redningsnett). Installer låseskruen for sideplaten (oppbevar på håndtaket) i sideplaten låseskruer i sideplaten. Kontroller at sideplaten og

låsen er sikret.

28. FUNKSJONSTEST

For hver bruk må du kontrollere at tauret er riktig installert og at enheten fungerer som den skal. CLUTSJEN må riggingskikkelig før bruk. Bruk alltid et sikkerhetssystem når du utfører denne testen. (1) Flytt kontrollhåndtaket til stand-by-posisjon og dra raskt i anker-/lastisiden av tauret. Når den er riktig riggd, vil CLUCHTEN låse seg. (2) Påfør gradvis en belastning på enheten (tau stramt, håndtaket i stand-by-posisjon). Mens du tar godt tak i bremssiden av tauret, flytt kontrollhåndtaket gradvis til nedstigningsposisjon for å slippe tauret gjennom enheten. Nedstigning er mulig i tauret er riktig installert. Nedstigning er ikke mulig i skakk installasjonen av tauret. (3) Når kontrollhåndtaket slipper, skal CLUTCH låse seg og holde tauret. (4) Trekk tauret gjennom enheten som du er brukert del til dra. Hørbar kikkelyd skal være merkbar. ADVARSEL: DØDSFARE. Ikke la noe forstyrre driften av enheten eller dens komponenter (skive, kontrollhåndtak, etc.). Entner begrersning på enheten kan oppheve bremsefunksjonen.

29. EKSEMPLER PÅ SIKRING/FESTE

MERK: I tilfelle det er nødvendig med en sikker festing, anbefales det å sikre systemet ved å binde av den fire enden av tauret med en passende festemetode (se diagram). Når du fester som anbefalt i diagrammet (eller med en hvilken som helst annen festemetode), må du vurdere belastningen og delene fra bremssiden av tauret for å sikre en passende avstand mellom knute og enheten. I alle applikasjoner bør denne avstanden ikke være mindre enn 15 cm (6 tomm). Se teknisk innhold for CLUTCH på cmpro.com.

30. FORHOLDSREGLER FOR BRUK

ADVARSEL: Når du senker, skal halen av tauret passere over friksjonskoken, plassert ved siden av Becket. Unngå å plassere halen over sideplaten eller over bakviden av chassiset.

31. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Synkende CLUTCH er en EN 12841 Type C taujustering som brukes til å gå ned arbeidslinjen. CLUTCH er en bremseanordning for tau som brukes manuelt kontrollert nedstigningshastigheten og stopper hvor som helst på tauret ved å slippe kontrollhåndtaket. Bruk samme teknikk for skråningene eller horisontalt terreng. For å oppfylle kravene i EN 12841:2024 Type C-standarden, bør 10,5 - 11 mm EN 1891 Type A semi-statiske tau (kjerne + kappe). [Merk: sertifiseringsstasjon ble utført med Teufelberger Patron 10,5 og 11 mm tau.] (1) Nedstigning - Kontroller nedstigningen din ved å variere posisjonen til kontrollhåndtaket. Ta alltid tak i bremssiden av tauret. Slippe kontrollhåndtaket for å stoppe nedstigningen. I en panikkusituasjon: Hvis kontrollhåndtaket trekkes for langt, bremser enheten og låser deretter tauret. For å fortsette nedstigningen, tilbakslutt først kontrollhåndtaket til stand-by-posisjon. Maksimal tillatt hastighet er en funksjon av belastningen på tauret. For last mellom 30 kg og 200 kg, begrense hastigheten til under 2 m/s. For last mellom 200 kg og 240 kg, begrense hastigheten til under 0,5 m/s. Brukeren bør være kompetent til å vurdere hastighet for nedstigning. Hastighet kan bedømmes ved å overvåke fjæringselementer på tauret som går gjennom enheten eller ved å beregne målnedstigningslengde for kjente avstander. For tung belastning og lange nedstigninger, bruk transkorer for å forhindre direkte kontakt med områder med høy varme og begrense hastigheten til en lavere verdi for å minimere oppbygging av varme i enheten. (2) Arbeidsposisjonering - sikret stopp: Etter å ha stoppet på ønsket sted, for å bytte til håndriksarbeidsposisjonsmodus, lås tauret på tauret ved å flytte håndtaket til stand-by- eller stopposisjon. For å låse opp enheten og fortsette nedstigningen, ta godt tak i bremssiden av tauret og flytt kontrollhåndtaket gradvis til arbeidsposisjonen. OBS: Den primære funksjonen til en type C taujusteringsenhet er progresjon langs arbeidslinjen. EN 12841 taujusteringer må ikke brukes i fallskjingsystemer. Tilkoblingen skal ha en maksimal lengde på 110 mm. Et ankeretau lastet med full vekt av en bruker er en arbeidsline. Det må brukes en reservevekt av taua koblet til en sikkerhetslinje. Sørg for at backup-systemet aldri lastes inn på arbeidslinjen. Eventuelle overbelastning eller dynamisk belastning kan skade ankeretau. Fest desondanten direkte til selten med en EN 362 leaserabin. Bruk aldri snorer eller forelengere av noen type for å koble nedstigning til selten. All utstyr som brukes med desondanten må være i samsvar med gjeldende standarder. Ankerlinjer bør festes til ankerpunkter og brukere, og slakk i ankerlinjen mellom brukere og ankerne bør unngås. Enheten ble ikke testet i henhold til EN 12841/C 5.3.6, kondisjonering til olje eller 5.3.7, kondisjonering til støv. Vær forsiktig når du arbeider under forhold der olje eller støv er tilstede.

32. EN 341/2A

EN 341:2011/2A Standardinformasjon

ADVARSEL: KUN FOR REDNINGSBRUK.

- Nedstigningsenheten skal kun brukes av en person som er kompetent til å bruke den etter klare nødprotokoller.
- Hold alltid et fast grep på bremssiden av tauret. Ikke mist kontrollen under nedstigning og løp av kontroll kan være vanskelig å gjenopprette.
- Tilkoblingen av senkeanordningen til ankerpunktet bør ordnes slik at nedstigningen ikke hindres.
- Eventuelt slakk i linjen mellom brukeren og ankerpunktet bør unngås.
- Knytt alltid en stoppeknotene i enden av linjen for å lage et

- bunntopp
 - Enheten kan overopphetes og skade tauret under nedstigning.
 - Gå alltid ned i rimelig hastighet. (<2 m/s).
 - Utstyr som er på plass må beskyttes mot vær og vind.
 - CLUTCH-sertifiseringsdata med Teufelberger Patron 10,5 mm tau og Teufelberger Patron 11 mm tau:
 - Nedstigningsvekt: m: 30 - 230 kg / 10,5 mm tau
 - Nedstigningsvekt: m: 30 - 240 kg / 11 mm tau
 - Nedstigningshøyde h: 200 m MAKS
 - Nedstigningshastighet V: 2 m/s MAKS
 - Driftstemperatur T: -30/+60°C
 - Antall utforkjøring ved 30 kg og 200 m: n = 127 MAKS
 - Antall utforkjøring ved 240 kg og 200 m: n = 16 MAKS
 - $\rho = 9,81 \text{ x m/s}^2$
- Senkingshastighet: Ta godt tak i bremssiden av tauret og trekk gradvis i kontrollhåndtaket for å justere nedstigningshastigheten. Slippe kontrollhåndtaket for å stoppe nedstigningen.

Brak på Anker

I scenarier med tett klaring eller rigging over hovedet anbefales en ekstra karabinrøk for å forbedre ergonomien, omringre tauret og/eller forbedre innretningen av tauret inn i enheten. En ekstra karabinrøk kan også brukes for å øke friksjonen på den fire enden av tauret for tunge belastninger.

33. ANSI Z359.4-2013

ANSI/ASSE Z359.4-2013 standardinformasjon

Maksimal nedstigningshøyde: 200 m

Maksimal nedstigningshastighet: 2 m/s

Antall nedstigninger: 2

Kapasitetsbelastning: 60-141 kg (132 - 310 lbs).

Flerbrukersnet.

Bruk lavtrykk eller statiske kjememanteltau i henhold til CI 1801

0/13 mm.

Bruksanvisningen må gis til redningsmannen som brukes dette utstyret. Bruksanvisningen for hvert utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges. Produktkontroll skal utføres i henhold til produsentens bruksanvisning og produktkontrollskjema.

Forankringer som brukes til redningsapplikasjoner må oppfylle ANSI Z359.4-kravene og være i stand til å tåle statiske belastninger i retningen illatt av redningssystemet på minst 3100 lbf (13,8 kn), eller oppfylle en sikkerhetsfaktor på 5:1 basert på statisk belastning av systemet når det er designet, installert og overvåket av en kvalifisert person. Forankringer beregnet for fallskjerm må oppfylle ANSI Z359.18-kravene og være i stand til å tåle en statisk belastning på minst 5000 lbf (22 kn). Dersom en forankring er beregnet for både redning og fallskjerm, skal kravene spesifisert i ANSI Z359.18 gjelde. Tilkoblingen til ankre må gjøres på en måte som unngår utilsikket bevegelse av systemet under redning.

Kjøbing av enheten til et anker eller brukeren skal gjøres ved bruk av en ANSI Z359.12 karabinrøk. Utfør en spenningslest på koblingen for du påfører full belastning. I en redningssammenheng, se ANSI Z359.4 og Z358.2.

Redningsplan: du må ha en redningsplan og midler for raskt å implementere den i tilfelle det oppstår vanskeligheter mens du bruker dette utstyret.

For å senke/tåle. Ta tak i bremssiden av tauret og trekk gradvis i kontrollhåndtaket for å justere nedstigningshastigheten. Slippe kontrollhåndtaket for å stoppe nedstigningen. ADVARSEL: når du bruker flere utstyrdeler, sørg for at de er kompatible. Det kan oppstå en farlig situasjon der sikkerhetsfunksjonen til et utstyr kan påvirkes av sikkerhetsfunksjonen til et annet utstyr. Vær på vakt når du arbeider i nærheten av elektrisitetsskider, bevegelige maskiner, slipende eller skarpe overflater, eller i et miljø med kjemiske eller ekstreme temperaturer. Nedstigningsenergien er lik produktet av nedstigningslengden, massen til tauret, tyngdepunktet og antall påfølgende nedstigninger. Entner misbruk av dette utstyret vil medføre ytterligere farer.

34. KUN TUNG LAST/ESPERTBRUK

Tung belastning, kun ekspertbruk - Maks belastning
For ekspertbrukere som er spesifikt opplært i denne bruk, kan CLUTCH brukes for belastninger opp til 272 kg. Disse operasjonene må kun utføres av redningsmann som er spesifikt opplært i denne bruk. Ved tung belastning må støtbelastning absolutt unngås. I disse tilfellene bør brukere være forsiktede og alltid holde et fast grep på bremssiden av tauret.

Tung last, kun ekspertbruk - nedstigning/senk

CLUTCH kan brukes til å senke og senke laster opp til 272 kg. Ved senking av tung last opprettholde en hastighet på mindre enn 0,5 m/s. En ekstra karabinrøk kan også brukes for å øke friksjonen på den fire enden av tauret, men er ikke nødvendig. Ved senking av tung last fra et overleggende anker anbefales det å bruke en sekundær omringlingskarabin.

Tung last, kun ekspertbruk - Sikring

CLUTCH kan brukes til å sikre laster opp til 272 kg. Ved sikring av tung last anbefales det å minimere slakk i systemet.

35. NFPA 2500 (2022 ED)

ADVARSEL

- Avring skadede eller død kan oppstå på grunn av feil bruk av dette utstyret.
- Dette utstyret er designet og produsert kun for bruk av erfarne fagfolk.
- Ikke prøv å bruke dette utstyret uten forutgående opplæring.
- Les og forstå alle etiketter og instruksjoner grundig for bruk.

- Bruk, inspisere og reparer kun i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ikke endre eller modifiser utstyret på noen måte.

Brukerinformasjon

Brukerinformasjon i tillegg til bruken av produktet. NFPA Standard 1983, innlemmet i 2022-utgaven av NFPA 2500, anbefaler å skille brukerinformasjon fra utstyret og oppbevare informasjonen i en permanent registrering. Standarden anbefaler også å lage en kopi av brukerinformasjonen som skal oppbevares sammen med utstyret, og at informasjonen bør henvises til for og etter hver bruk. Ytterligere informasjon om livssikkerhetsutstyr finnes i NFPA 1550 og NFPA 1888 og NFPA 1983, innlemmet i 2022-utgaven av NFPA 2500.

Beslut System Sikring

CLUTCH er tredjepartstestet og sertifisert for å oppfylle kravene til slagkraft og systemvulnebarhet i NFPA 1983, innlemmet i 2022-utgaven av NFPA 2500, og dynamiske tester ved EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1 TYPE 8.

Spennet sikring av et senkesystem

Ta godt tak i bremssiden av tauret og for det tilbake mot ankeret, parallelt med lastenden. Bruk kontrollhåndtaket for å matche hastigheten på hovedlinjen. Hvis det er en plutselig endring i hastighet eller spennning på tauret løper gjennom CLUTSJEN, må sikringsholden umiddelbart slippe kontrollhåndtaket (løse) mens det opprettholdes et fast grep på bremssiden av tauret for å sikre at bremsemekanismen aktiveres og stopper lasten på kortest mulig avstand. ADVARSEL: du må slippe kontrollhåndtaket mens du opprettholder et fast grep på bremssiden av tauret for å aktivere sikringen!

Slakk sikring

For å gjøre det lettere å mate tauret, fokuser mer på å skyve tauret inn i enheten i stedet for å trekke det ut.

Sikring av et hevesystem

Bare trekk tauret håndtaket når du gjennom enheten, hold et fast grep på bremssiden til enhver tid.

Haling

For å bygge enkelt eller sammensatte mekaniske fordelingssystemer, legg til en passende tauledning og rulleremmet til arbeidstauet, og om ønskelig, en andre redningsledning til koblingen på CLUTCH.

36. EN 15151-1 TYPE 8

Sikring av ledende klatter

EN 15151-1:2012 type 8

Sikringsanordning med variabel friksjonsfunksjon for sikring i klating og lignende aktiviteter. Bruk kun i diameterområdet som er angitt som kompatible. Spesifiserte taudiametre har en toleranse på opptil 0,2 mm. Diameteren på et tau og dets egenskaper kan variere avhengig av bruk. Sertifiseringssteder utføres med et kg masse. Hold minimum slakk i systemet. Slip alltid 80.

EN 15151-1:2012/8 Lead Climbing Sikring og appellering med panikkåseelement

EN 15151-1/1-1-kompatibel bruk av CLUTCH er beregnet på fjellklatring, klating og relaterte aktiviteter. Klating. Bremseeffektene vil være avhengig av tau diameteren, glattheten til tauret, og tauret er vilt og andre faktorer. Forhold med høy luftfuktighet, våte og isete forhold kan også påvirke yteheten til tauret. Gjør deg kjent med de tilgjengelige bruddeffektene for hver bruk.

Sikring

ADVARSEL: DØDSFARE. Hold alltid et fast grep på bremssiden av tauret.

Bruk kun et dynamisk enkelttau i henhold til EN 892 10,5-11mm. Vær spesielt forsiktig under de første meterne med klating; det er fare for at minste klatingavstand under brukeren ikke er tilstrekkelig. Unngå slakk i tauret. Forankring kan være under brukeren og i stand til å tåle fall i tilfelle klatteregposisjon under EN 15151-1 bruk av en enden dynamiske tau. Forbindelse til forankringspunkt må tilrettelegges på en slik måte at det ikke hindrer nedstigning. Hold bremssiden av tauret i den ene hånden og klatingen i den andre. For å forenkle tauledning gjennom enheten, fokuser mer på å skyve bremssiden inn i enheten enn å trekke klattesen ut. For å stoppe et fall, ta godt tak i bremssiden av tauret.

rappelling

Bruk kun et dynamisk enkelttau i henhold til EN 892 10,5-11 mm eller semi-statiske tau i henhold til EN 1891A 10,5-11 mm. Ta opp all slakk, og ta deretter godt tak i bremssiden av tauret. Senk den ledende klattesen ved å bruke kontrollhåndtaket til å styre nedstigningshastigheten.

37. STIGENDE

Fest CLUTSJEN til selten med kontrollhåndtaket i Stand By-posisjon. For store effektivitet, ta opp slakk mens du reiser deg opp ved å bruke tauogrepet. Tillat alltid slakk mellom tauogrepet og CLUTSJEN.

38. TILLEGGSINFORMASJON

Nomenklatur av symboler

- (1) Hørbar lyd
- (2) Last
- (3) Anker / selforbindelse
- (4) Ledende klatter
- (5) Overhengende fare for dødsdøds
- (6) Viktig informasjon om funksjonen eller yteheten til produktet ditt
- (7) Maksimal hastighet
- (8) Visuell kontroll
- (9) Overhengende fare for ulykke eller skade
- (10) Anti-panikkbrems

39. UTSTYRSREKORD

40. PERIODISKE KONTROLLER OG INSPEKSJONER

PL

1. OZNACZENIE CZĘŚCI

(A) Zakł CNe oraz numer organu kontrolującego produkującą tego przyczepę do ochrony indywidualnej. (B) Znak i informacja o przydatności certyfikacji NFPA. (C) Standardowe oznaczenia. (D) Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. (E) Oznaczenie modelu. (F) Indywidualny numer. (G) Częstotliwość kontroli (min. co 12 miesięcy). (H) Specjalna uwaga lub ostrzeżenie. (I) Blokada awaryjna. (J) Hak i obrotowy koniec liny. (K) Wolny koniec liny. (L) Położenie uchwyty do podnoszenia. (M) Nazwa i dane kontaktowe producenta.

2. ZASTOSOWANIA

W niniejszej instrukcji wyjaśniono sposób prawidłowego korzystania z urządzenia. Opisano jednak tylko niektóre metody użycia i zastosowania. Symbole ostrzegawcze informują użytkownika o potencjalnym niebezpieczeństwie związanym z użyciem urządzenia, ale nie można wymienić wszystkich jego rodzajów. Aktualizacje i dodatkowe informacje można znaleźć w witrynie cmcpro.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie ostrzeżeń i prawidłowe korzystanie z urządzenia. Nieprawidłowe wykorzystanie urządzenia spowoduje dodatkowe niebezpieczeństwo. W razie wątpliwości lub trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji prosimy o kontakt CMC.

Zastosowania
Opisywane jest urządzenie o wielu zastosowaniach. Nie jest to urządzenie do jednego przeznaczenia.

To urządzenie ochrony indywidualnej jest używane do zabezpieczenia osób przed upadkiem w trakcie pracy i akcji ratowniczych. Opisywany produkt spełnia wymagania zawarte w rozporządzeniu (UE) 2016/425 dot. środków ochrony indywidualnej, jeśli są używane jako urządzenia regulacyjne do lin (EN 12841) oraz jako urządzenia hamujące z blokadą wspomagającą ręcznie (EN 15151-1). Jeśli jest używane jako przyrząd wspomagający opuszczanie się w linowych systemach przemieszczania (EN 12841-C), w ograniczonych okolicznościach zapobiega przed upadkiem z wysokości. Jeśli jest używane jako urządzenie hamujące z blokadą wspomagającą ręcznie do wspinalczy wysokogórskiej, wspinańca się i podobnych czynności (EN 15151-1 Typ B), chroni użytkownika przed upadkiem z wysokości, na przykład podczas assekuracji innej osoby.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna w witrynie cmcpro.com.

Urządzenie regulacyjne do lin (EN 12841-2024)

Typ C Przyrząd wspomagający opuszczanie się (EN 341:2011)

Typ 2A

Przyrząd asekuracyjny i urządzenie do wspinalczy, zgodnie z EN 15151-1:2012 Typ 8

Przyrząd ratowniczy wspomagający zjazd ANSI Z359.4-2013

Kolo pasowe, przyrząd ratowniczy zjazd, przyrząd asekuracyjny, zgodnie z NFPA 2500

Urządzenie nie można obciążać powyżej znamionowego udźwignienia ani używać do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone. Urządzenie to nie musi służyć wyłącznie do użytku osobistego wybranego użytkownika.

Odpowiedzialność

OSTRZEŻENIE: Działania z wykorzystaniem tego urządzenia są z reguły niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo, czynniki i decyzje.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy:

- Zapoznać się z niniejszą instrukcją ostrzeżeń.
- Przeczytać odpowiednie szkolenie z zakresu obsługi urządzenia.
- Zapoznać się z możliwościami i ograniczeniami urządzenia.
- Zrozumieć i zaakceptować powiązane zagrożenia.
- Przygotować plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, które mogłyby wystąpić podczas korzystania z urządzenia.

Użytkownik musi posiadać ważne zaświadczenie lekarskie, aby pracować na wysokości. Użytkownik musi kontrolować własne bezpieczeństwo i potencjalne sytuacje awaryjne.

OSTRZEŻENIE: Zawieszenie inercyjne w użyciu może skutkować powolnym obracaniem ciała lub śmiercią.

Przed użyciem wymagane jest specjalne szkolenie z zakresu czynności określonych dla zastosowania. Z opisanego urządzenia można korzystać tylko kompetentni i odpowiedzialni osoba lub osoba będąca pod bezpośrednim nadzorem i kontrolowana wdrożone przez kompetentną i odpowiedzialną osobę. Użytkowanie odpowiedzialnej wiedzy na temat odpowiednich metod i technichonich jest obowiązkiem użytkownika.

Użytkownik osobiste ponosi odpowiedzialność za wszystkie rodzaje ryzyka i obowiązki dotyczące szkód materialnych, obrażeń ciała lub śmierci, które mogą wystąpić w trakcie lub po nieprawidłowym użyciu tego urządzenia w jakikolwiek sposób. Jeśli użytkownik nie może, lub okoliczności nie pozwalają mu, ponosić odpowiedzialności lub pojąć takiego ryzyka, nie powinien korzystać z urządzenia.

3. NAZEWNICZAK

(1) Ruchoma płytka boczna. (2) Zatrzaśk zwalniająca płytke boczna. (3) Prowadnica liny naprężająca. (4) Wielokrotny blok. (5) Rama obrotowa wielokrążkowa. (6) Hamulec ciemny. (7) Zaczep. (8) Uchwyt sterowania. (9) Podstawa. (10) Ucho mocujące. (11) Blokada płytki

bocznej Gwintowany chwyt. (12) Śruba ustalająca płytke bocznej. (13) Położenie uchwyty. A. Zatrzymanie. B. Głowolow. C. Zwolnienie (zaczep). D. Blokada awaryjna. (14) Szkiełka liny. A. Strona naprężająca (obciążeniowy/hak). B. Strona hamująca. C. Uchwyt hamowania.

4. PUNKTY INSPEKCYJ

Pomimo tego, że urządzenie CLUTCH podlega kontroli w ramach procesu zatwierdzenia jakości wg normy ISO 9001 firmy CMC, przed użyciem należy je dokładnie sprawdzić. Urządzenie CLUTCH jest produktem o dużej wytrzymałości, ale mimo to wymaga kontroli po każdym użyciu. Na wypadek gdyby doszło do jego uszkodzenia. Chociaż do urządzenia CLUTCH nie przewidziano żadnego ograniczonego w czasie okresu eksploatacji, firma CMC zaleca jego szczegółową, fachową kontrolę co 12 miesięcy lub częściej (w zależności od bieżących przepisów krajowych i warunków jego wykorzystania). Należy zapisać datę kontroli i jej wyniki w rejestrze urządzenia lub arkuszu kontroli, dostępnym do pobrania z witryny cmcpro.com/inpection/.

Przed każdym użyciem

- Sprawdzić wyposażenie i czytelność oznaczeń na produkcie.
- Sprawdzić, czy w urządzeniu nie ma pęknięć, odkształceń, oznak nadmiernej eksploatacji, korozji itp.
- Sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń lub obcych ciał, które mogłyby zakłócić bądź uniemożliwić normalne działanie (np. zwir, piasek, kamki).
- Przysznuć uchwyt sterowania w całym zakresie ruchu.

• Przysznuć uchwyt sterowania do położenia głowolow i sprawdzić, czy ramie obrotowe wielokrążkowe porusza się swobodnie. • Sprawdzić, czy wielokrążek jest w dobrym stanie technicznym oraz obraca się swobodnie tylko w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.

• Sprawdzić, czy wielokrążek nie uległ nadmiernej eksploatacji; jeśli wielokrążek zostanie zużyty do wskaźnika eksploatacji (patrz rysunek), należy zaprzestć korzystania z urządzenia CLUTCH.

• Sprawdzić płytke boczna pod kątem odkształceń lub nadmiernego luzu; jeśli płytka boczna może przejść oraz podstawa (patrz rysunek), należy zaprzestć korzystania z urządzenia CLUTCH.

W trakcie każdego użycia

Upewnić się, że wszystkie elementy sprzętu w systemie są prawidłowo względem siebie ustawione. Regulacje monitorowań stan techniczny urządzenia i jego połączenia z innymi elementami w systemie. Nie zwlekać na zakłócenie działania urządzenia ani jego elementów (wielokrążek, uchwyt sterowania itd.). Przechowywać urządzenie z dala od ciał obcych. Aby obrotowy trykło swobodnego spadania, należy zadbać o stały nacisk liny między urządzeniem i obciążeniowym/hakem. Ostrzeżenie: sprawdzono urządzenia może zależeć od stanu liny (zucie, błoto, wilgoć, itd. id.).

Opisywane urządzenie ma nieskończenie długi okres eksploatacji, ale w wyniku niektórych zastosowań lub wyjątkowych zdarzeń może wymagać wycofania z użycia.

OSTRZEŻENIE: Wyjątkowe zdarzenie może skutkować wycofaniem urządzenia po jednokrotnym użyciu, w zależności od rodzaju i intensywności zastosowania oraz warunków obciążenia (tłude warowniki, środowisko morskie, ostre krawędzie, skrajne temperatury, substancje chemiczne itd.).

Urządzenie należy wycofać z użycia, jeśli:

- Uległo uszkodzeniu podczas upadku (lub przycięcia ładunkiem).
- Nie spełnia wymogów kontroli.
- Istnieje wątpliwość co do jego niezawodności.
- Nie jest znana cała jego historia użycia.

• Jeśli urządzenie stało się nieużyteczne z powodu zmian legislacyjnych, norm, metod pracy lub niezgodności z innymi urządzeniami itd.

Należy wówczas zniszczyć wycofane z użycia urządzenie, zapobiegając jego dalszemu użyciu.

PRZEKONYWANIE, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Po każdym użyciu należy oczyścić i osuszyć urządzenie, aby usunąć z niego wszelkie zanieczyszczenia, pył i odpady. Użyć czystej wody do zmycia zanieczyszczeń lub odpadów. Nie używać myjki ciśnieniowej do mycia urządzenia. Jeśli urządzenie uległo zamoczeniu, wysuszyć je na suchym powietrzu w temperaturze od 20°C do 30°C, przechowując z dala od źródła ciepła. W trakcie użycia, przenoszenia, przechowywania i transportu urządzenie należy trzymać z dala od kwasów, zasad, rtęzy i silnych chemikaliów.

• Nie wolno naradzać urządzenia na działanie płomieni ani wysokich temperatur. Przechowywać urządzenie w suchej, zimnej lokalizacji. Nie przechowywać w miejscach, gdzie urządzenie mogłoby zostać narażone na wilgotne powietrze, szczególnie gdzie przechowywane są materiały o różnych właściwościach. Upewnić się, że urządzenie jest chronione przed udzieniem z zewnątrz oraz zapobieganie bezpośredniemu nasłoneczeniu przez promienie słoneczne.

NAWYCIĄGANIE

Wszystkie prace naprawcze powinien przeprowadzać producent. Wszystkie pozostałe prace i modyfikacje uwalniają gwarancję i zwolnią firmę CMC z wszelkiej odpowiedzialności jako producenta.

Uwaga: Jeśli niezbędne istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa użytkownika, aby urządzenie, w przypadku odsprzedaży poza kraj pierwotnego przeznaczenia, zostało wysłane wraz z instrukcją obsługi w języku użytkownika końcowego, tak aby na miejscu usprawnić konserwację, naprawę lub okresową kontrolę.

5. ZGODNOŚĆ

Należy sprawdzić, czy urządzenie jest zgodne z innymi elementami systemu w przypadku danego zastosowania (kompatybilność = zapewnienie sprawnego współpracy).

OSTRZEŻENIE: W przypadku połączenia innych elementów sprzętu z urządzeniem CLUTCH podczas pracy mogłyby wystąpić zakłócenia w jego działaniu i niebezpieczeństwo. Użytkownik ponosi

całkowitą odpowiedzialność za niestandardowe wykorzystanie urządzenia lub jego elementów.

Lina
Używać tylko liny syntetycznej o zalecaney średnicy i typie. Wykorzystanie liny o innej średnicy i innego typu zmieni sprawność urządzenia, szczególnie skuteczność hamowania.

OSTRZEŻENIE: Dla wskazanej średnicy liny dostępnych na rynku przewidziano max. tolerancje +/- 0,2 mm. Niektóre liny mogą być śliskie; nowe liny, liny o mniejszej średnicy/mocy lub zamarekowane liny. Skuteczność hamowania i łatwość luzowania liny może zależeć od średnicy, długości, stopnia eksploatacji oraz wykończenia powierzchni liny, a także innych czynników, jak w przypadku liny zamarekowanej, mokrej, zabrudzonej lub zabłoconej itd. W każdym zastosowaniu użytkownik musi się zapoznać ze skutecznymi hamowaniami urządzenia na linie oraz zadbać o jej dobry stan techniczny.

Upewnić się, że po stronie hamującej liny znajduje się wezeł blokujący lub innego rodzaju zakłócenie. Urządzenie może się nagzać w trakcie zjazdu i uszkodzić liny; prosimy zachować ostrożność. Bezpiecznie korzystanie z urządzenia zależy od stanu technicznego liny – uszkodzona lina należy wymienić.

Skoki bezpieczeństwa

• EN 12841-C – użycie: Szkiełka do pozycji siedzącej lub EN 813 (brzusny punkt mocowania).

• EN 341/2A – użycie: Pelną uprząż ANSI 361 (punkty mocowania lub brzusny) EN 813 lub szkiełka ratownicze z certyfikatem EN 1497.

• EN 1515-1/8 – użycie: EN 12277 (lub EN 813 (brzusny punkt mocowania)).

• ANSI Z359.4 – użycie: Pelną uprząż ANSI Z359.11 (punkty mocowania lub brzusny).

Uwaga: Pelną uprząż zabezpieczającą jest jednym dowolnym urządzeniem utrzymującym ciało użytkownika w systemie powstrzymywania spadania.

Karabinyżuk
Używać tylko karabinyżuków z blokadą.

• EN 12841/C – użycie: Karabinyżuki EN 362 klasa B.

• EN 341/2A – użycie: Karabinyżuki EN 362 klasa B.

• EN 1515-1/8 – użycie: Karabinyżuki EN 12277.

• ANSI Z359.4 – użycie: Karabinyżuki ANSI Z359.12.

• NFPA 2500 – użycie: Karabinyżuki do użyciu ogólnego lub technicznego.

Haki
Haki muszą spełniać wymagania normy EN795. ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 lub posiadac: odporność powyżej 15 kN. W przypadku wspinalczy wysokogórskiej (EN 1515-1) należy używać haków spełniających wymagania normy EN 569 (haki stalowe), EN 568 (haki aluminiowe), EN 569 (haki stalowe), EN 12270 (haki liny) lub EN 12276 (cielnie ciemne). Niezwykle ważne jest, aby urządzenia i punkty mocowania haków były zawsze prawidłowo rozmieszczone, a praca została zorganizowana w taki sposób, aby ograniczyć ryzyko upadku z wysokości do minimum. Zawsze należy zapewnić odpowiednią wolną przestrzeń, aby uniknąć udarzenia z podłożem lub innymi przedmiotami na drodze spadania. W przypadku wątpliwości co do zgodności urządzenia z posiadanym sprzętem prosimy o kontakt z CMC.

6. ZASADA UŻYCIANIA

Urządzenie CLUTCH umożliwia przeciągnięcie liny w jednym kierunku, ale także lina w wielokrotny w złączoną stronę powoduje blokadę, obrót i powychowanie liny między wielokrążkiem i hamulcem ciemnym. Trzymając sznur hamującą lina, za pomocą uchwyty hamulca można aktywować mechanizm hamowania.

7. INSTALOWANIE I UZBRAJANIE

Instalowanie liny
(1) Otworzyć płytke boczna, aktywując dwukrotnie zatrzaśk zwalniająca płytke bocznej. (2) Przysznuć uchwyt sterowania do położenia głowolow. (3) Obciążać liny zgodnie ze schematem na urządzeniu. (4) Zamknąć płytke boczna i przymocować urządzenie do odpowiedniego punktu mocowania lub haka z łącznikiem blokady.

Używanie haków

Zależa się odtype dodatkowego karabinyżuki w celu porównania elementów, przekierowania liny lub lepszego ustawienia liny w urządzeniu w warunkach ograniczonej przestrzeni lub uzbrajania punktu użytkownika. Dodatkowy karabinyżuki może być także przydatny do zwiększenia tarcia na swobodnym końcu liny, jeśli podnoszone są ładunki o dużej masie.

Blokada płytke bocznej i zatrzaśka.
O ile to konieczne, można zablokować płytke boczna i mechanizm zatrzaśki za zastrzaśkiwaną liny (jeśli urządzenie służy do ratownictwa). Zainstalować śrubę ustalającą płytke boczna (dostępna na uchwyty) w otworze śruby ustalającej płytke bocznej. Sprawdzić, czy płytka boczna i zatrzaśka są zabezpieczone.

8. TEST DZIAŁANIA

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy lina jest prawidłowo zainstalowana, a urządzenie działa prawidłowo. Urządzenie CLUTCH należy używać zgodnie z instrukcją. Podczas tej próby należy użyć zapasowego systemu bezpieczeństwa. (1) Przysznuć uchwyt sterowania do położenia głowolow i szybko pociągnąć za hak/obciążoną stronę liny. W przypadku prawidłowego użycia, urządzenie CLUTCH ulegnie zablokowaniu. (2) Stopniowo zwiększać obciążenie urządzenie (lina napięta, uchwyt w położeniu głowolow). Mocno chwytając sznur hamującą lina, przepuścić liny przez urządzenie.

• Zjazd jest możliwy – lina prawidłowo zainstalowana.

• Zjazd jest możliwy – sprawdź instalację liny.

(3) Na skutek zwolnienia uchwytu sterowania urządzenie CLUTCH powinno się blokować i przetrzymać linę. (4) Przecięgając linę przez urządzenie, tak jak podczas prac awaryjnych. Powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia. Nie zezwalać na zakłócenie działania urządzenia ani jego elementów (wielokrotną, uchwytu sterowania i.t.d.). Jakkolwiek ograniczenie urządzenia może zakłócić działanie jego funkcji hamującej.

9. MOCOWANIE

UWAGA: W przypadku konieczności bezpiecznego zawiązania, należy się zabezpieczyć systemu poprzez przewiązanie wolnego końca liną zalewanymi metodą (patrz schemat). Podczas mocowania zgodnie z odpowiednią na schemacie (lub inna metoda wiązania) należy wziąć pod uwagę obciążenie i szczegóły zastosowania, aby zapewnić odpowiednią odległość pomiędzy węzłem a urządzeniem. We wszystkich zastosowaniach odległość ta nie powinna być mniejsza niż 15 cm (6 cali). Zobaczyć zawiązać techniczną CLUTCH na cmcpro.com.

10. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE: Podczas opuszczania koniec linę powinien przejść nad hamulcem ciernym, sesajującym z zacięciem. Należy unikać umieszczenia końca linę na płycie bocznej lub w tylnej podpłytki.

11. EN 12841/C

Opuszczanie się zgodnie z EN 12841:2024/C
Urządzenie CLUTCH jest zgodny z normą EN 12841 Typ C regulatorem linę używanym do zjazdu po linie roboczej. Urządzenie CLUTCH jest urządzeniem hamującym, które umożliwia użytkownikowi ręczne sterowanie przeskoczeniem zjazdu oraz zatrzymanie się na linie w dowolnym miejscu poprzez zwolnienie uchwytu sterowania. Te same metody należy wykonać w przypadku terenu płaskiego i pochylności. Aby spełnić wymagania normy EN 12841:2024 Typ C, należy użyć 10,5 - 11 mm semiatycznej zgodny z normą EN 1891A Typ A (tęże + powłoki) Uwaga: test certyfikacyjny został wykonany na linie Teufelberger Patron 10.5mm i 11 mm.)

Zjazd na linie
Zadem należy sterować, regulując położenie uchwytu sterowania. Zawsze należy trzymać stronę hamującą linę. Aby zatrzymać zjazd, należy zwolnić uchwyt sterowania. W sytuacji awaryjnej: jeśli uchwyt sterowania zostanie pociągnięty zbyt daleko, urządzenie zacznie hamować, a następnie zablokuje linę. Aby kontynuować zjazd, najpierw należy przywrócić uchwyt sterowania do położenia gotowości. Maksymalna dozwolona prędkość wyznacza funkcja ładunku na urządzeniu. Dla ładunków o masie od 30 kg do 200 kg, prędkość należy utrzymać poniżej 2 m/s. Dla ładunków o masie od 200 kg do 240 kg, prędkość należy utrzymać poniżej 0,5 m/s. Przed rozpoczęciem zjazdu użytkownik powinien umieścić oszacować jego ciężkość. Prędkość można określić, obserwując wzorec na linie przechodzącej przez urządzenie lub obliczając: dozwolony czas zjazdu dla danej odległości. W przypadku dużych obciążeń i dużych zjazdów należy nosić rękawice, aby zapobiec bezpośredniemu kontaktowi z obszarom o wysokiej temperaturze i ograniczyć prędkość do niższej wartości, aby zminimalizować gromadzenie się ciepła w urządzeniu. Pozycjonowanie robocze – bezpieczne zatrzymanie: Aby po zatrzymaniu się na linie w żadnej lokalizacji przejść do trybu pozycjonowania roboczego bez użycia ręk, należy zablokować urządzenie na linie, przesuwając uchwyt do położenia gotowości lub zatrzymania. Aby odblokować urządzenie i kontynuować zjazd, należy mocno chwycić stronę hamującą linę i stopniowo przesunąć uchwyt sterowania do położenia zwolnienia.

UWAGA: Główną funkcją urządzenia regulującego linę typu C jest przesuwanie użytkownika wzdłuż linę roboczej. Łonż regulowany zgodny z normą EN 12841 nie wolno używać do systemów powstrzymywania spadania. Połączenie powinno mieć maksymalną długość 110 mm. Liną z hakiem obciążoną pełną masą ciała użytkownika jest traktowana jako linia robocza. Należy użyć zapasowego urządzenia typu A połączonego z liną zabezpieczającą. Upewnić się, że system zapasowy nigdy nie zostanie umieszczony na linie roboczej. Przecięganie linę dynamicznie obciążanie może uszkodzić linę z hakiem. Przy użyciu urządzenia wspomagającego zjazd bezpośrednio do szkielet bezpieczeństwa za pomocą karabinka z blokadą zgodnego z EN 362. Nigdy nie używać smyczy ani przedłużaczy jękiełkowego rodzaju w celu połączenia urządzenia wspomagającego zjazd z szkieletem. Wszelkiego rodzaju elementy używane w urządzeniu wspomagającym zjazd muszą spełniać wymagania obowiązujących norm. Linę z hakiem należy mocować do punktów mocowania powyżej użytkownika, a wszelkiego rodzaju linę z hakiem między użytkownikami i tymi punktami należy mocować. Urządzenia nie poddano testom opisanym w normie EN 12841/C 5.2.6 odporności na olej w odniesieniu do pól (5.3.7). Należy zachować ostrożność, jeśli urządzenie będzie używane w warunkach występowania oleju lub pyłu.

12. EN 341/2A

Informacje dotyczące normy EN 341:2012/A

OSTRZEŻENIE: TYLKO DO UŻYTKU W RATOWNICTWIE.

- Urządzenie wspomagające zjazd powinno być używane tylko przez osobę przeszkoloną w jego obsłudze, zgodnie z procedurami awaryjnymi.
- Zawsze należy utrzymywać mocny chwyt strony hamującej linę. Nie wolno trącić kontrolki podczas zjazdu, utracone kontrola może być trudne do odzyskania.
- Połączenie urządzenia zjazdowego z punktem kotwiczącym

powinno być wykonane tak, aby nie utrudniało zjazdu.

- Należy unikać luzu linę między użytkownikiem i punktem mocowania.
- Zawsze zawiązywać węzeł blokujący na końcu linę, aby umożliwić bezpieczne zatrzymanie na dole.
- Urządzenie może być informację w trakcie zjazdu, uszkadzając linę.
- Zjazd należy wykonywać z miarunkową prędkością, (<2 m/s).
- Stopy pozostawiaj na miejscu należy chronić przed warunkami atmosferycznymi.
- Dane certyfikacji urządzenia CLUTCH z liną Teufelberger Patron 10,5 mm oraz liną Teufelberger Patron 11 mm:
 - Masa zjazdu (m): 30-200 kg Ø linia 10,5 mm
 - Masa dla zjazdu (m): 30 - 240 kg Ø linia 11 mm
 - Wysokość zjazdu (h): maks. 200 m
 - Prędkość zjazdu (V): maks. 2 m/s
 - Szerokość linę roboczą (T): 30°-60° C
 - Liczba zjazdów dla 30 kg 200 m: n = 127 (maks.)
 - Liczba zjazdów dla 240 kg 1200 m: n = 16 (maks.)
 - W = 9,81 m x h x n x n.
- Opuszczanie/zjazd: Mocno chwycić hamującą stronę i stopniowo ciągnąć za uchwyt sterowania, aby dostosować prędkość zjazdu. Aby zatrzymać zjazd, należy zwolnić uchwyt sterowania.

13. ANSI Z359.4

Informacje dotyczące normy ANSI Z359.4-2013

Maks. wysokość zjazdu: 200 m

Liczba zjazdów: 2

Prędkość: 132 - 310 lbs. (60-141 kg)

Urządzenie wielokrotnego użycia.

Używać statycznej linę plecioną Ø 11 mm.

Instrukcję obsługi należy przekazać ratownikowi korzystającemu z urządzenia. Należy przestrzegać instrukcji obsługi dla każdego urządzenia używanego w połączeniu z tym produktem. Kontrolę produktu należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją obsługi producenta i arkusza kontrolni. Hak musi mieć wystarczający udźwieg, aby wytrzymać siłę ładunku o ciężarze co najmniej 13,8 kN lub pięciokrotnie większej masy niż ładunek umieszczony na systemie. Hak używany w trakcie akcji ratunkowej do ochrony przed upadkiem musi spełniać wymagania normy ANSI Z359.1. Połączenia z hakami należy wykonać w taki sposób, aby uniknąć przypadkowego ruchu systemu w trakcie akcji ratunkowej. Połączenie urządzenia z hakiem lub użytkownikiem można wykonać z użyciem karabinków ANSI Z359.12. Połączenie linę z osobą lub hakiem powinno być wykonane za pomocą przelotnego systemu zamkowego. Wykonaj próby na wytrzymałość połączenia przed użyciem pełnego obciążenia. Na potrzeby akcji ratunkowej patrz ANSI Z359.4 oraz Z359. Plan ratunkowy: użytkownik musi dysponować planem ratunkowym i środkami jego szybkiego wdrożenia na wypadek trudności napotkanych podczas korzystania z urządzenia. Ostrzeżenie: gdy używane jest wiele urządzeń, należy się upewnić, że są kompatybilne ze sobą. Mogłoby wystąpić niebezpieczne sytuacja, w której funkcja bezpieczeństwa elementu systemu zostałaby zakłócona przez podobną funkcję innego elementu. Należy zachować czujność, pracując w pobliżu źródła prądu elektrycznego, ruchomych maszyn, ostрых narzędzi, a także w warunkach, gdzie występują zagrożenia chemiczne lub skrajne temperatury. Energia całkowita zjazdu jest równa łączonemu długości zjazdu, masie ładunku, przyspieszenia grawitacyjnego i liczby kolejnych zjazdów. Nieodwrotne wykorzystanie urządzenia spowoduje dodatkowe niebezpieczeństwo. Opuszczanie/zjazd: Mocno chwycić hamującą stronę i stopniowo ciągnąć za uchwyt sterowania, aby dostosować prędkość opadania. Aby zatrzymać opadanie, należy zwolnić uchwyt sterowania.

14. DUŻE OBCIĄŻENIE / TYLKO DLA SPECJALISTÓW

W przypadku użytkownika odpowiednio przeszkolonych urządzenia CLUTCH można używać z maks. ładunkiem 272 kg. Działania te są dozwolone tylko w przypadku akcji ratunkowych z udziałem specjalnie wykwalifikowanych ratowników. W przypadku ładunków o dużej masie należy bezwzględnie unikać nęganego obciążania linę. W takich sytuacjach użytkownicy powinni zachować ostrożność, zawsze trzymając mocno stronę hamującą linę. Duże obciążenie – tylko dla specjalistów: zjazd/opuszczanie Urządzenia CLUTCH można używać do opadania i opuszczania ładunków o maks. masie 272 kg. Podczas opuszczania ciężkiego ładunku należy zachować prędkość poniżej 0,5 m/s. Można także użyć dodatkowego karabinku na swobodnym końcu linę, aby zwiększyć তার. Jeśli opuszczane są ładunki o dużej masie i między dodatkowym powyżej użytkownika, zaleca się użycie dodatkowego karabinka. Duże obciążenie – tylko dla specjalistów: asekurowanie Urządzenia CLUTCH można używać do asekurowania ładunków o maks. masie 272 kg. Podczas asekurowania ciężkich ładunków zaleca się ograniczenie luzu w systemie.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

OSTRZEŻENIE: NIEKUPAWIDLOWE UŻYWANIE TEGO URZĄDZENIA MOŻE SKŁUPIĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA LUB ŚMIERCIĄ.

- TO URZĄDZENIE ZOSTAŁO OPRACOWANE I WYPRODUKOWANE NAD DO UŻYCIA WYŁĄCZNIE PRZEZ SPECJALISTÓW.
- NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z TEGO URZĄDZENIA BEZ WZROŚCIEGO PRZESZKOLENIA.
- PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ ZE

Wszystkimi ETYKIETAMI I INSTRUKCJAMI.
• OBSŁUGA, KONTROLA I NAPRAWA DOZWOLONE TYLKO WEDŁUG INSTRUKCJI PRODUCENTA.
• NIE WOLNO ZMIENIAC ANI MODYFIKOWAĆ URZĄDZENIA W JAKOKWIEK SPOSOBIE.
INFORMACJE O UŻYTKOWNIKU
Informacje o użytkowniku należy przekazać użytkownikowi produktu. Zgodnie z normą NFPA 2500, zaleca się oddzielenie informacji o użytkowniku od urządzenia i zachowanie informacji w rekordzie służby. Zgodnie z normą zaleca się również wykonanie kopii informacji o użytkowniku do przechowania z urządzeniem, a także ich wykorzystanie przed każdym użyciem urządzenia i po jego zakończeniu. Dodatkowe informacje o sprzęcie ratunkowym można znaleźć w dokumentach NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Programs oraz NFPA 1583, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.

16. ASEKUROWANIE SYSTEMU RATOWNICZEGO

Asekurowanie w systemie opuszczania z naprężoną liną: mocno chwycić stronę hamującą linę i przysunąć ją do haka, równoległe do końca obciążonego. Użyć uchwytu sterowania do wywrócenia i przesunięcia linę główną w kierunku przodu i wreszcie do przodu i naprężeniu linę przechodzącą przez urządzenie CLUTCH. Użytkownik musi natychmiast zwolnić uchwyt sterowania (odciągnąć), utrzymując mocny chwyt na stronie hamującej linę, aby zapewnić aktywację mechanizmu hamowania i powstrzymać ładunek przed upadkiem na jak najkrótszym odcinku. OSTRZEŻENIE: NALEŻY ZWOLNIĆ UCWYTY STEROWANIA, UTRZYMAJĄC MOCNY CHWYT NA STRONIE HAMUJĄCEJ LINY, ŻYBY ZAPEWNIĆ ASEKURACJĘ. Asekurowanie z poluzowaną liną: Aby ułatwić podawanie linę, należy skupić więcej uwagi na wpychnięciu ją do urządzenia zamiast sterowania. Aby zapewnić asekurację w systemie podnoszenia: Wystarczy przecięgając linę przez urządzenie, nieustannie trzymając mocno stronę hamującą. Urządzenie CLUTCH zostało przetestowane przez niezależne podmioty i uzyskało certyfikat za zgodność z wymaganiami NFPA 2500 dotyczącymi się użyciu i rozróżnienia systemu dla przycisku asekuracji (spręż. przycisku pomocniczy) oraz przeszedł próby dynamiczne wg norm EN 341:2012/A, EN 12841:2024/C i EN 15151-1:2012 Typ 8.

17. WCIGANIE

Dość odpowiedniej chwyty linę i kolo pasowe do linę roboczej, a w razie potrzeby drugie kolo pasowe do zmiany kierunku do zapięcia urządzenia CLUTCH, aby stworzyć prosty lub złożony układ mechaniczny.

18. EN 15151-1 TYP 8

Asekurowanie prowadzącego opuszczanie CLUTCH EN 15151-1:2012 Typ 8
Przyrząd asekuracyjny o zmiennym współczynniku tarcia do asekurowania użytkownika wie wspierające i podobnych czynnościach. Należy korzystać tylko z linę o średnicy wskazanej jego katalogu. Dla wklęsłej średnicy linę przewidziane są maks. tolerancje 0,2 mm. Średnica i włókielność linę mogą się różnić w zależności od zastosowania. Testy certyfikacyjne są przeprowadzane z ładunkiem o masie 80 kg. Należy zachować minimalny luz w systemie. Nigdy nie wypuszczaj końca linę. Asekurowanie prowadzącego wspinaczkę i zjazd na linę z blokadą awaryjną EN 15151-1:2012/8

Urządzenie CLUTCH, wykorzystywane w zgodzie z normą EN 15151-1, jest przeznaczone do wspinaczki wspinaczkowej, wspinania się i podobnych czynności. OSTRZEŻENIE: SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA ZALEŻY OD ŚREDNICY I POŚLĘGU LINY. TEGO CZY SIĘ JAKOŚĆ I INNYCH CZYNNIKÓW. WARUNKI WYSOKIEJ WILGOTNOŚCI LUB NISKIEJ TEMPERATURY (OBŁODZENIE) MOGĄ TAKŻE WPŁYWAĆ NA DZIAŁANIE LINY.

Asekurowanie OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZYSTWO ŚMIERCI ZAWISZE NALEŻY MOCNO TRZYMAĆ STRONĘ HAMUJĄCĄ LINY. Używać tylko pojedynczej linę dynamicznej zgodnej z EN 892 Ø 10,5-11 mm. Zachować szczególną ostrożność na pierwszym etapie wspinaczki (kilka metrów), stbiej ryzyko, że minimalna przestrzeń pod użytkownikiem mogłaby nie zapewnić wystarczającego bezpieczeństwa. Unikać poluzowania linę. Jeśli zachłoczenie linę znajdując się pod użytkownikiem, zabezpieczyć go przed upadkiem podczas wspinania. Należy być świadomym, że pod warunkiem prawidłowego (patrz norma EN 15151-1) użycia urządzenia z linami dynamicznymi, Połączenie z punktem zakończenia należy wykonać w taki sposób, aby nie zakłócał zjazdu.

Przytrzymać stronę hamującą linę jedną ręką, a w drugiej trzymać stronę wspinania. Aby ułatwić przesunięcie zjazdu przez urządzenie, należy skupić więcej uwagi na wpychnięciu strony hamującej do urządzenia niż wyciąganie strony wspinania. Aby powstrzymać spądanie, należy mocno chwycić stronę hamującą linę. Zjazd na linę Używać tylko pojedynczej linę dynamicznej zgodnej z EN 892 Ø 10,5-11 mm lub linę semiatycznej zgodnej z EN 1891A Ø 10-11 mm. Należy napiąć linę, a następnie mocno chwycić jej stronę hamującą. Obciążony prowadzący wspinaczkę za pomocą uchwytu sterowania, aby kontrolować prędkość zjazdu.

19. WSPINACZKA

Przymocować urządzenie CLUTCH do szkielet bezpieczeństwa.

utilizando uchwyty sterowania w pobliżu gotowości. Dla uzyskania większej wydajności należy napiąć linę, stojąc i ją chwytając. Nigdy nie porzucaj na pozostanie luzu między chwytami liny i uzależnianie CLUTCH.

20. DODATKOWE INFORMACJE

Nazewnictwo symboli

(1) Słyszalny i dźwięk. (2) Ladunek. (3) Polączenie hak / szelki bezpieczeństwa. (4) Prowadzący wspinaczkę. (5) Bezpośrednie nżyko obrażeń ciała lub śmierci. (6) Ważne informacje o dzianiu lub sprawności produktu. (7) Prędkość maksymalna. (8) Kontrola wrotkowa. (9) Bezpośrednie nżyko wypadku lub obrażeń ciała. (10) Blokada awaryjna.

PT

1. RASTREABILIDADE E MARCAÇÕES

(A) Marca CE e número do órgão que controla a produção deste equipamento de proteção individual. (B) Marca e identificação do órgão de certificação NFPA. (C) Marcções padrão. (D) Leia atentamente as instruções de uso. (E) Identificação do modelo. (F) Número individual. (G) Intervalo de inspeção (mínimo de 12 meses). (H) Aviso ou cuidado especial. (I) Parafuso antipânico. (J) Extremidade da corda com âncora/carga. (K) Extremidade livre do cabo. (L) Posições da alça. (M) Nome e informações de contato do fabricante.

2. CAMPO DE APLICAÇÃO

Estas instruções explicam o uso correto de seu equipamento. Apenas alças técnicas e usos são descritos. Os símbolos de advertência informam sobre alças perigosas potencialmente relacionadas ao uso do equipamento, mas é impossível descrever todos eles. Consulte o site cmpro.com para obter atualizações e informações adicionais. Você é responsável por prestar atenção a cada aviso e usar o equipamento corretamente. Qualquer uso incorreto deste equipamento cria perigos adicionais. Entre em contato com a CMC se tiver alguma dúvida ou dificuldade para entender estas instruções.

Campos de aplicação

Dispositivo múltiplo. Esse não é um dispositivo de uso único. Este equipamento é um equipamento de proteção individual (EPI) usado para proteção contra quedas durante o trabalho e resgate. Este produto atende aos requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 sobre equipamentos de proteção individual, somente quando usado como um dispositivo de ajuste de corda tipo C (EN 12841) e como um dispositivo de frenagem com travamento assistido manualmente (EN 15151-1). Quando usado como um descensor de linha de trabalho em sistemas de acesso por corda (EN 12841/C), o dispositivo previne contra quedas limitadas de uma altura. Quando usado como um dispositivo de frenagem com travamento assistido manualmente em montanhismo, escalada e atividades relacionadas (EN 15151-1 Tipo B), o dispositivo protege o usuário contra quedas de altura, por exemplo, ao fazer uma amarração. A Declaração de Conformidade está disponível em cmpro.com.

Padrões e certificações

Dispositivo de ajuste de cabo de acordo com a norma EN 12841:2024 Tipo C
Descansador de resgate de acordo com a norma EN 341:2011 Tipo 2A
Dispositivo de segurança e rapel de acordo com a norma EN 15151-1:2012 Tipo B
Descansador de resgate de acordo com a ANSI Z359.4-2013
Pêndulo, dispositivo de segurança de acordo com a NFPA 1963, incorporada na edição 2022 da NFPA 2500

Responsabilidade

ADVERTÊNCIA: as atividades que envolvem o uso deste dispositivo são inerentemente perigosas. Você é responsável por suas próprias ações, decisões e segurança.
Antes de usar este dispositivo, você deve

- Leia e compreenda estas instruções e avisos ao usuário.
- Obtenha treinamento específico sobre seu uso adequado.
- Familiarize-se com seus recursos e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos envolvidos.
- Tenha um plano de resgate para lidar com quaisquer emergências que possam surgir durante o uso do dispositivo.

Está clinicamente apto para atividades em altura. Os usuários devem ser capazes de controlar sua própria segurança e quaisquer possíveis situações de emergência.
ADVERTÊNCIA: A suspensão inerte em um arnês pode resultar em ferimentos graves ou morte.

O treinamento específico nas atividades definidas no campo de aplicação é essencial antes do uso. Este dispositivo só deve ser usado por pessoas competentes e responsáveis ou por pessoas colocadas sob o controle direto e visual de uma pessoa competente e responsável. A obtenção de um conhecimento adequado das técnicas e dos métodos de proteção apropriados é de sua própria responsabilidade. Você assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, lesões ou morte que possam ocorrer durante ou após o uso incorreto deste dispositivo de qualquer maneira. Se você não for capaz ou não estiver em condições de assumir essa responsabilidade ou de correr esse risco, não use este equipamento.
Esse dispositivo não deve ser carregado além de sua classificação de resistência, nem ser usado para qualquer finalidade diferente daquela para a qual foi projetado.
Esse equipamento não precisa ser um item de uso pessoal.

3. NOMENCLATURA

(1) Placa lateral móvel. (2) Trava de liberação da placa lateral. (3) Guia do cabo de tensão. (4) Rodana. (5) Braço oscilante da polia. (6) Sapata de fricção. (7) Becket. (8) Alça de controle. (9) Chassi. (10) Ochal de tração. (11) Ofício do parafuso de travamento da placa lateral. (12) Parafuso de travamento da placa lateral. (13) Posições da manopla. (14) Parafuso B. Stand By. C. Liberação (alcança). D. Freio antipânico. (14) Trajeto do cabo: A. Lado da tensão (Cargalancra/B). B. Lado do freio C. Freio de mão.

4. PONTOS DE INSPEÇÃO A SEREM VERIFICADOS

O CLUTCH é controlado pelos processos de qualidade aprovados pela ISO 9001 da CMC, mas deve ser cuidadosamente inspecionado antes de ser colocado em serviço. O CLUTCH também é um produto robusto, mas ainda assim deve ser inspecionado após cada uso para garantir que não ocorram danos. O CLUTCH não tem um limite de tempo conhecido para sua vida útil.
A CMC recomenda uma inspeção detalhada por uma pessoa competente pelo menos uma vez a cada 12 meses (dependendo das normas vigentes em seu país e das condições de uso). Registre a data da inspeção e os resultados usando o registro do equipamento ou os formulários de inspeção disponíveis no site da CMC cmpro.com/form-inspecion/.
Antes de cada uso

- Realize um teste de funcionamento do dispositivo, carregando-o adequadamente no cabo e garantindo que ele mantenha uma carga de teste sem escorregar no cabo, conforme descrito neste Manual.
- Verifique a presença e a legibilidade das marcações do produto.
- Verifique se o dispositivo não apresenta rachaduras, deformações, desgaste excessivo, corrosão, etc.
- Verifique a presença de sujeira ou objetos estranhos que possam afetar ou impedir a operação normal (por exemplo, areia, seixos, etc.).
- Mova a alça de controle em toda a sua amplitude de movimento.
- Mova a alavanca de controle para a posição Stand By e verifique se o braço oscilante da polia se move livremente.
- Verifique se a polia está em boas condições e se gira livremente apenas no sentido anti-horário.
- Verifique se há desgaste na polia, quando os indicadores de desgaste não estiverem mais visíveis, a capacidade de retenção do dispositivo poderá estar comprometida. Consulte o manual de usuário para obter detalhes sobre os indicadores de desgaste. Tome precauções adicionais e considere a aposentadoria do dispositivo.
- Verifique se há deformação ou folga excessiva na placa lateral; se a placa lateral puder passar sobre o chassi (veja o diagrama) e interrompa o uso da EMBREAGEM.

Durante cada uso

Cerifique-se de que todos os equipamentos do sistema estejam corretamente posicionados uns em relação aos outros. Monitore regularmente a condição do dispositivo e suas conexões com outros equipamentos do sistema. Não permita que nada interfira na operação do dispositivo ou de seus componentes (pola, alça de controle, etc.). Mantenha objetos estranhos fora do dispositivo. Para reduzir o risco de queda livre, mantenha toda a folga do cabo entre o descensor e a cargalancra.
ADVERTÊNCIA: o desempenho pode variar dependendo do estado da corda (desgaste, lama, umidade, gelo, etc.).

Apostentadoria

Esse equipamento tem uma vida útil limitada, mas o uso e os eventos excepcionais podem exigir sua retirada. Destrua o equipamento aposentado para evitar o uso posterior.
Um dispositivo deve ser desativado quando:

- Ele foi submetido a uma grande queda (ou carga).
- Ele não passa na inspeção.
- Ele não consegue segurar uma carga sem escorregar na corda.
- Você tem alguma dúvida quanto à sua condição ou confiabilidade.
- Você não conhece o histórico completo de uso.
- Quando se torna obsoleto devido a mudanças na legislação, normas, técnicas ou incompatibilidade com outros equipamentos, etc.

ADVERTÊNCIA: Um evento excepcional pode levá-lo a aposentar um dispositivo após apenas um uso, dependendo do tipo e da intensidade do uso e do ambiente de uso (ambientes agressivos, ambiente marinho, bordas afiadas, temperaturas extremas, produtos químicos, etc.).

Carregamento, manutenção, armazenamento e transporte

Limpe e seque este equipamento após cada uso para remover qualquer poeira, detritos e umidade. Use uma limpa para lavar qualquer sujeira ou detrito. Não use uma lavadora de alta pressão para limpar o dispositivo. Se o dispositivo ficar molhado, deixe-o secar ao ar livre em temperaturas entre 10° C e 30° C e mantenha-o longe do calor direto. Durante o uso, o transporte, o armazenamento e o transporte, mantenha o equipamento longe de ácidos, álcalis, ferrugem e produtos químicos fortes. Não exponha o equipamento a chamas ou a altas temperaturas. Armazene em um local fresco e seco. Não armazene o equipamento em locais onde ele possa ser exposto a um úmido, especialmente onde metais diferentes sejam encunados juntos. Certifique-se de que o equipamento esteja protegido contra impactos externos e mantenha-o longe da luz solar direta.

Reparo

Todo o trabalho de reparo deve ser realizado pelo fabricante. Todos os outros trabalhos ou modificações anulam a garantia e sentam a CMC de toda e qualquer responsabilidade como fabricante. Observação: É essencial para a segurança do usuário que, se o produto for reenviado fora do país de destino original, o revededor forneça instruções de uso, manutenção, exame periódico e reparo no idioma do país em que o produto será usado.

5. COMPATIBILIDADE

Verifique se esse dispositivo é compatível com os outros elementos do sistema em seu aplicativo (compatível = boa interação funcional). ADVERTÊNCIA: pode haver perigo e a funcionalidade pode ser comprometida pela combinação de outros itens de equipamento em conjunto com o CLUTCH durante o uso. O usuário assume toda a responsabilidade por qualquer uso fora do padrão do dispositivo ou dos componentes usados com o dispositivo.

Cordas

Use somente os diâmetros e tipos de corda sintética recomendados. O uso de qualquer outro diâmetro/tipo de cabo altera o desempenho do dispositivo, especialmente a eficiência da frenagem. ADVERTÊNCIA: O diâmetro decorado das cordas no mercado pode ter uma tolerância de até +/- 0,2 mm. Certos cabos podem ser escorregados: cabos novos, cabos de diâmetro pequeno, cabos úmidos ou congelados. A eficácia da frenagem e a facilidade de dar folga podem variar dependendo do diâmetro, da construção, do desgaste e do tratamento da superfície do cabo, bem como de outros variáveis, como cabos congelados, lamacentos, molhados, sujos etc. A cada uso, o usuário deve se familiarizar com o efeito de frenagem do dispositivo no cabo e garantir que o cabo esteja em boas condições. Certifique-se de que o lado de frenagem da corda tenha um nó de travamento ou outra terminação. O dispositivo pode se aquecer durante a descida e danificar o cabo.
tome cuidado. A operação segura do dispositivo depende da condição do cabo - se o cabo estiver danificado, ele deverá ser substituído.

Arreios

- Uso de EN 12841/C: Arnês para sentar ou EN 813 (ponto de fixação ventral).
- Uso da EN 341/2A: EN 361 Arnês de corpo inteiro (pontos estomacais ou ventrais).
- EN 813, ou Arnês de resgate certificado de acordo com a EN 1497.
- Uso da norma EN 15151-1/8: EN 12277 Arnês EN 813 (ponto de fixação ventral).
- Uso da norma ANSI Z359.4: Arnês de corpo inteiro ANSI Z359.1-11 (pontos estomacais ou ventrais).
- Uso de EN 813 ou Arnês de corpo inteiro é o único dispositivo de retenção de corpo acatável que pode ser usado em um sistema de retenção de queda.

Mosquetões

- Use somente mosquetões com portas de travamento.
- Uso da norma EN 12841/C: Mosquetões EN 362 Classe B.
- Uso da norma EN 341/2A: Mosquetões EN 362 Classe B.
- Uso da norma EN 15151-1/8: Mosquetões EN 12275.
- Uso da norma ANSI Z359.4: Mosquetões ANSI Z359.12.
- Uso da NFPA 2500: Mosquetões de uso técnico ou geral.

Âncoras

As âncoras devem estar em conformidade com a EN 975, ANSI Z359.4, ANSI Z359.13 ou ter uma resistência superior a 15kN. Para uso em montanhismo (EN 15151-1), use âncoras que estejam em conformidade com a EN 959 (âncoras de rocha). EN 568 (âncoras de gelo). EN 568 (pitons). EN 12270 (calços) ou EN 1276 (âncoras de fricção). É essencial que o dispositivo e os pontos de ancoragem estejam sempre posicionados corretamente e que o trabalho seja organizado de forma a minimizar o risco de queda de altura. Sempre garantir espaço suficiente para evitar impactos com o solo ou outros obstáculos em caso de queda. Entre em contato com a CMC se não tiver certeza sobre a compatibilidade do seu equipamento.

6. PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

A EMBREAGEM permite que o cabo seja puxado em uma direção, mas o ochal do cabo na polia na outra direção faz com que a polia trave, gire e prenda o cabo entre a polia e a sapata de fricção. Ao segurar o lado de frenagem do cabo, o Brake Hand atua a acionar o mecanismo de frenagem.

7. INSTALAÇÃO/EQUIPAMENTO

Instalação da corda

(1) Abra a placa lateral ativando a trava de liberação da placa lateral duas vezes. (2) Mova a alavanca de controle para a posição Stand By. (3) Carregue o cabo de acordo com o diagrama marcado no dispositivo. (4) Feche a placa lateral e prenda o dispositivo em um ponto de fixação ou âncora apropriado com o conector de travamento.
ADVERTÊNCIA: Carregar o cabo incorretamente pode causar risco iminente de ferimentos ou morte.

Uso em âncora

Em cenários de folga aberta ou de içamento suspenso, recomenda-se um mosquetão extra para melhorar a ergonomia, redirecionar a corda e/ou melhorar o alinhamento de corda no dispositivo. Um mosquetão extra também pode ser usado para aumentar o atrito na extremidade livre do cabo para aplicações de carga pesada. Travamento da placa lateral e da trava
Se necessário, é possível travar a placa lateral e o mecanismo de

trava depois que a corda estiver instalada (ou seja, quando usada com um kit de resgate). Instale o parafuso de travamento da placa lateral (armazenado na alça) no orifício do parafuso de travamento da placa lateral na placa lateral. Verifique se a placa lateral e a trava estão seguros.

8. TESTE DE FUNÇÃO

Antes de cada uso, verifique se a corda está corretamente instalada e se o dispositivo está funcionando adequadamente. O CLUTCH deve estar adequadamente montado antes do uso. Sempre use um sistema de segurança de reserva ao realizar este teste! (1) Mova a alça de controle para a posição Stand By e dê um puxão rápido no lado da âncora/carga do cabo. Se o equipamento estiver controlado, a EMBREAGEM travará. (2) Aplique gradualmente uma carga ao dispositivo (corda esticada, manopla na posição stand by). Enquanto segura firmemente o lado de frenagem do cabo, mova gradualmente a alça de controle para a posição de descida para permitir que o cabo passe pelo dispositivo. A descida é possível = o cabo está instalado corretamente. A descida não é possível = verifique a instalação do cabo. (3) Quando a alavanca de controle é liberada, a EMBREAGEM deve travar e segurar o cabo. (4) Puxe o cabo pelo dispositivo como se estivesse usando-o para puxar. Um clique audível deve ser percebido.

AVISO: PERIGO DE MORTE. Não permita que nada interfira na operação do dispositivo ou de seus componentes (polia, alça de controle, etc.). Qualquer restrição no dispositivo pode anular a função de frenagem.

9. EXEMPLOS DE FIXAÇÃO/AMARRAÇÃO

OBSERVAÇÃO: no caso de ser necessária uma amarração segura, recomenda-se prender o sistema amarrando a extremidade livre do cabo com um método de amarração aprovado (consulte o diagrama). Ao prender conforme a imagem (ou com qualquer outro método de amarração), considere a carga e os detalhes da aplicação para garantir uma distância adequada entre o nó e o dispositivo. Em todas as aplicações, essa distância não deve ser inferior a 15 cm (6 pol.). Consulte o conteúdo técnico do CLUTCH em cmcpro.com.

10. PRECAUÇÕES DE USO

ADVERTÊNCIA: Ao abaxar, a extremidade do cabo deve passar sobre a sapata de fricção, localizada ao lado do Becket. Evite colocar a cauda sobre a placa lateral ou sobre a parte traseira do chassis.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Descendente

O CLUTCH é um ajustador de corda EN 12841 Tipo C usado para descer a linha de trabalho. O CLUTCH é um dispositivo de frenagem para o cabo que permite ao usuário controlar manualmente a velocidade de descida e parar em qualquer ponto do cabo ao soltar a alça de controle. Use a mesma técnica para terrenos inclinados ou horizontais. Para atender aos requisitos da norma EN 12841:2024 Tipo C, use cordas semiestáticas EN 1891 Tipo A de 10,5 a 11 mm (nóduo + bainha). [Observação: o teste de certificação foi realizado com cordas Teufelberger Patron de 10,5 e 11 mm.]

(1) Descida - Controle sua descida variando a posição da alça de controle. Sempre segure o lado de freio da corda. Soltar a alça de controle para interromper a descida. Em uma situação de pânico: se a alça de controle for puxada demais, o dispositivo freia e trava a corda. Para continuar a descida, primeiro coloque a alça de controle na posição Stand By. A velocidade máxima permitida depende da carga no dispositivo. Para cargas entre 30 kg e 200 kg, limite a velocidade para menos de 2 m/s. Para cargas entre 30 kg e 240 kg, limite a velocidade para menos de 0,5 m/s. O usuário deve ter competência para avaliar a velocidade antes de descer. A velocidade pode ser avaliada por meio do monitoramento do pedrão de manchas no cabo que passa pelo dispositivo ou pelo cálculo dos tempos de descida desejados para distâncias conhecidas. Para cargas pesadas e descidas longas, use luvas para evitar o contato direto com áreas de alto calor e limite a velocidade a um valor mais baixo para minimizar o acúmulo de calor no dispositivo.

(2) Posicionamento de trabalho - parada segura: após parar no local desejado, para mudar para o modo de posicionamento de trabalho sem as mãos, trave o dispositivo no cabo movendo a manopla para a posição de espera ou parada. Para destravar o dispositivo e continuar a descida, segure firmemente o lado de frenagem do cabo e mova gradualmente a alça de controle para a posição de liberação.

ATENÇÃO: a função principal de um dispositivo de ajuste de corda Tipo C é a progressão ao longo da linha de trabalho. Os ajustadores de corda EN 12841 não devem ser usados em sistemas de retenção de carga. A conexão deve ter um comprimento máximo de 10 mm. Uma corda de ancoragem carregada com o peso total de um usuário é uma linha de trabalho. Ser usada um dispositivo de apoio do Tipo C conectado a uma linha de segurança. Certifique-se de que o sistema de reserva nunca seja carregado na linha de trabalho. Qualquer sobrecarga ou carga dinâmica pode danificar o cabo de ancoragem. Prenda o descensor diretamente ao seu arnés usando um mosquetão de bloqueio EN 362. Nunca use correntes ou extensões de qualquer tipo para conectar o descensor ao seu arnés. Qualquer equipamento usado com seu descensor deve estar em conformidade com os padrões atuais. As linhas de ancoragem devem ser presas a pontos de ancoragem acima do usuário, e qualquer folga na linha de ancoragem entre o usuário e as âncoras deve ser evitada.

O dispositivo não foi testado de acordo com a norma EN 12841/C 5.3.6, condicionamento a óleo ou 5.3.7, condicionamento a poeira. Tenha cuidado ao operar em condições em que haja presença de óleo e poeira.

12. EN 341/2A

Informações sobre a norma EN 341:2011/2A

AVISO: SOMENTE PARA USO EM RESGATE.

- O dispositivo de descida só deve ser usado por uma pessoa competente em seu uso, seguindo protocolos de emergência claros.
- Mantenha sempre uma pegada firme no lado de freio da corda. Não puxe o controle durante a descida; a perda de controle pode ser difícil de recuperar.
- A conexão do dispositivo de descida ao ponto de ancoragem deve ser organizada de modo que a descida não seja impedida.
- Deve-se evitar qualquer folga na linha entre o usuário e o ponto de ancoragem.
- Sempre dê um nó no final da linha para criar uma parada na extremidade inferior.
- O dispositivo pode superaquecer e danificar o cabo durante a descida.
- Sempre desça em uma velocidade razoável. (<2 m/s).
- Os equipamentos deixados no local devem ser protegidos contra os elementos.
- Dados de certificação da CLUTCH com cabo Teufelberger Patron de 10,5 mm e cabo Teufelberger Patron de 11 mm:
 - Teste de descida m: 30 - 230 kg Cabo de Ø 10,5 mm
 - Peso de descida m: 30 - 240 kg Cabo de Ø 11 mm
 - Altura de descida h: 200 m MAX
 - Velocidade de descida v: 2 m/s MAX
 - Temperatura operacional T: -30/+60°C
 - Número de descidas com 30 kg e 200 m: n = 127 MAX
 - Número de descidas com 240 kg e 200 m: n = 16 MAX
 - Abaxamento de descida: 3,981 x m x h x n
- Abaxamento de descida: Segure firmemente o lado de frenagem do cabo e puxe gradualmente a alça de controle para ajustar a velocidade de descida. Para parar a descida, solte a alavanca de controle.

Uso em âncora

Em cenários de folga apertada ou de elevação, recomenda-se usar um mosquetão extra para melhorar a ergonomia, redirecionar a corda e/ou melhorar o alinhamento da corda no dispositivo. Um mosquetão extra também pode ser usado para aumentar o atrito na extremidade livre do cabo em aplicações de carga pesada.

13. ANSI Z359.4-2013

Informações sobre a norma ANSIASSE Z359.4-2013

Altura máxima de descida: 200 m.

Taxa máxima de descida: 2 m/s.

Número de descidas: 2.

Capacidade de carga: 60-141 kg (132 - 310 lbs).

Dispositivo de uso múltiplo.

Use cabos de keramintite estáticos ou de baixa elasticidade de acordo com a norma O 1801 9 13 mm.

As instruções de uso devem ser fornecidas ao socorrista que estiver usando este equipamento. As instruções de uso de cada item de equipamento usado em conjunto com este produto devem ser seguidas. A inspeção do produto deve ser realizada de acordo com as instruções de uso do fabricante e o formulário de inspeção do produto.

As ancoragens usadas para aplicações de resgate devem atender aos requisitos da norma ANSI Z359.4 e ser capazes de sustentar cargas estáticas na direção permitida pelo sistema de resgate de pelo menos 13,8 kN (3.100 lbf) e atender a um fator de segurança de 5:1 com base na carga estática do sistema quando projetado, instalado e supervisionado por uma pessoa qualificada. As ancoragens destinadas à retenção de quedas devem atender aos requisitos da ANSI Z359.16 e ser capazes de sustentar uma carga estática de pelo menos 22 kN (5.000 lbf). Se uma ancoragem for destinada tanto ao resgate quanto ao trava-quadras, os requisitos especificados na ANSI Z359.18 deverão ser aplicados. As conexões com as âncoras devem ser feitas de forma a evitar qualquer movimento acidental durante o resgate.

A conexão do dispositivo a uma âncora ou ao usuário deve ser realizada com o uso de um mosquetão ANSI Z359.12. Realize um teste de tensão na conexão antes de aplicar a carga total. Em um contexto de resgate, consulte as normas ANSI Z359.4 e Z359.2. Plano de resgate: você deve ter um plano de resgate e os meios para implementá-lo rapidamente em caso de dificuldades encontradas durante o uso desse equipamento. Para abaxar/descer: segure o lado de frenagem do cabo e puxe gradualmente a alça de controle para ajustar a velocidade de descida. Para parar a descida, solte a alça de controle.

AVISO: ao usar vários itens de equipamento, certifique-se de que eles sejam compatíveis. Pode ocorrer uma situação perigosa em que a função de segurança de um item do equipamento pode ser afetada pela função de segurança de outro item do equipamento. Fique atento ao trabalhar próximo a fontes de eletricidade, máquinas em movimento, superfícies abrasivas ou afiadas, ou em um ambiente que apresente riscos químicos ou de temperaturas extremas. A energia de descida é igual ao produto do comprimento da descida, da massa da carga, da aceleração da gravidade e do número de descidas sucessivas. Qualquer uso incorreto deste equipamento introduzirá perigos adicionais.

14. CARGAS PESADAS/APENAS PARA USO ESPECIALIZADO

Cargas pesadas, somente para uso especializado - Cargas máximas

Para usuários experientes especificamente treinados para esse

uso, o CLUTCH pode ser usado para cargas de até 272 kg. Essas operações devem ser realizadas somente por socorristas treinados especificamente para esse tipo de uso. Para cargas pesadas, o carregamento por choque deve ser absolutamente evitado. Nesses casos, os usuários devem tomar cuidado e sempre manter um aperto firme no lado de frenagem do cabo.

Cargas pesadas, somente para uso especializado - descida inferior

O CLUTCH pode ser usado para descer e abaxar cargas de até 272 kg. Ao descer cargas pesadas, mantenha uma velocidade de menos de 0,5 m/s. Um mosquetão extra também pode ser usado para aumentar o atrito na extremidade livre do cabo, mas não é necessário. Ao abaxar cargas pesadas de uma âncora suspensa, é recomendável usar um mosquetão de redirecionamento secundário.

Cargas pesadas, somente para uso especializado - Cintas

O CLUTCH pode ser usado para amarrar cargas de até 272 kg. Ao amarrar cargas pesadas, recomenda-se minimizar a folga no sistema.

15. NFPA 2006 (2022 ED)

AVISO

- O uso inadequado deste equipamento pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- Este equipamento foi projetado e fabricado para ser usado somente por profissionais experientes.
- Não tente usar esse equipamento sem treinamento prévio.
- Leia atentamente e compreenda todos os rótulos e instruções antes de usar.
- Use, inspeção e conserte somente de acordo com as instruções do fabricante.
- Não altere ou modifique o equipamento de forma alguma.

Informações do usuário

As informações do usuário devem ser fornecidas ao usuário do produto. A norma NFPA 1983, incorporada à edição 2022 da NFPA 2500, recomenda sempre as informações do usuário do equipamento e mantê-las em um registro permanente. A norma também recomenda que se faça uma cópia das informações do usuário para mantê-las com o equipamento e que as informações sejam consultadas antes e depois de cada uso.

Informações adicionais sobre equipamentos de segurança de vida podem ser encontradas na NFPA 1550, NFPA 1568 e NFPA 1983, incorporadas na edição 2022 da NFPA 2500.

O CLUTCH foi testado e certificado por terceiros para atender aos requisitos de força de impacto e extensão do sistema da NFPA 1983, incorporadas na edição 2022 da NFPA 2500, e aos testes dinâmicos da EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C e EN 15151-1:2012 Tipo 8.

Cintagem tensionada de um sistema de rebaixamento

Segure firmemente o lado de freio do cabo e traga o voltla para a âncora, paralelo à extremidade da carga. Use a alça de controle para responder à velocidade da linha principal. Se houver uma mudança repentina na velocidade ou na tensão da corda que está passando pelo CLUTCH, o amarrador deve soltar imediatamente a alavanca de controle (desengatar) e, ao mesmo tempo, manter um aperto firme no lado de frenagem do cabo para garantir que o mecanismo de frenagem seja ativado e prenda a carga na menor distância possível.

ADVERTÊNCIA: você deve soltar a alavanca de controle enquanto mantém um aperto firme no lado de frenagem do cabo para ativar a segurança!

Cinturo de folga

Para facilitar a alimentação da corda, concentre-se mais em empurrar a corda para dentro do dispositivo do que em puxá-la para fora.

Cintagem de um sistema de elevação

Mantenha puxa o cabo, mão sobre mão, através do dispositivo, mantendo sempre um aperto firme no lado do freio.

Transporte

Para controlar sistemas de vantagem mecânica simples ou compostos, adicione uma barra de carga apropriada e uma polia de deslocamento à corda de trabalho e, se desejar, uma segunda polia de mudança de direção ao Becket da EMBREAGEM.

16. EN 15151-1 TIPO 8

Amarração do escalador principal

EN 15151-1:2012 Tipo 8

Dispositivo de amarração com função de fricção variável para amarração em escada e atividades similares. Use somente cordas na faixa de diâmetro indicada como compatível. Os diâmetros de corda especificados têm uma tolerância de até 0,2 mm. O diâmetro de uma corda e suas características podem variar dependendo do uso. Os testes de certificação são realizados com uma massa de 80 kg. Mantenha uma folga mínima no sistema. Nunca solte a cauda. EN 15151-1:2012/Ed Escalada de chumbo, amarração e rapel com um elemento de trava antiplano

O uso do CLUTCH em conformidade com a norma EN 15151-1 destina-se a manuseio, escalada e atividades relacionadas. **ADVERTÊNCIA:** o efeito de frenagem dependerá do diâmetro do cabo, da suavidade do cabo, se o cabo está molhado e de outros fatores. Condições de alta umidade, umidade e gelo também podem afetar o desempenho da corda. Familiarize-se com os efeitos de frenagem disponíveis antes de cada uso.

Cintagen

AVISO: PERIGO DE MORTE. Manterea sempre un apertor firme no lado de freio da corda.

Use apenas uma corda única dinâmica de acordo com a norma EN 892 Q 10,5-11 mm.

Tomar cuidado especial durante os primeiros metros de escalada; há o perigo de que a distância mínima sob o usuário não seja suficiente. Evite qualquer folga na corda. A ancoragem pode estar abalada ou o usuário e ser capaz de sustentar quedas somente no caso de progresso de escalada durante o uso do dispositivo com cordas dinâmicas. A conexão ao ponto de ancoragem deve ser organizada de forma a não impedir a descida.

Segure o lado do freio da corda com uma mão e o lado do escalador com a outra. Para facilitar a passagem da corda pelo dispositivo, concentre-se mais em empurrar o lado do freio para dentro do dispositivo do que em puxar o lado de escalada para fora. Para interromper uma queda, segure firmemente o lado de freio da corda.

Rapel

Utilize somente um cabo simples dinâmico de acordo com a norma EN 892 Q 10,5-11 mm ou um cabo semieslético de acordo com a norma EN 1891/A Ø 10,5-11 mm. Pegue toda a folga e evite qualquer folga firme no lado de freio da corda. Desça o escalador principal, usando a alça de controle para gerenciar a velocidade de descida.

17. ASCENDENTE

Prenda a EMBRAGEM ao arnés com a Alça de Controle na posição STAND BY. Para maior eficiência, pegue a folga ao se levantar usando a garra de corda. Nunca deixe folga entre a garra de corda e a embragem.

18. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Nomenclatura de símbolos

(1) Audível / Simbolos. (2) Carga. (3) Conexão da âncora / améis. (4) Alpinista líder. (5) Risco iminente de lesão ou morte. (6) Informações importantes sobre o funcionamento ou desempenho de seu produto. (7) Velocidade máxima (8) Verificação visual (9) Risco iminente de acidente ou lesão. (10) Frio antipânico.

19. REGISTRO DE EQUIPAMENTOS

Consulte a seção 20.

20. VERIFICAÇÕES E INSPEÇÕES PERIÓDICAS

Consulte a seção 21.

RO

1. TRASABEITÄSJI ET MARCAJE

(A) Marca CE e numeração organizacional; marca controlada produção; este é o equipamento individual de proteção. (B) Marca e informações organizacionais de certificação NFPA. (C) Marcaje standard. (D) Círculo de atenção/instruções de utilização. (E) Identificadora modelo/CL. (F) Numeral individual. (G) Intervalo de inspeção (máximo 12 lun). (H) Notificação especial sau precauție. (I) Stop antipânico. (J) Capătul de ancorare/încărcare al frâniei. (K) Capătul liber al frâniei. (L) Pozițiile mânerului. (M) Numele și detaliile de contact ale producătorului.

2. DOMENIU DE PLACARE

Aceste instruțiuni explică utilizarea corectă a echipamentului dumneavoastră. Sunt descrise numai anumite tehnici și utilizări. Simbolurile de avertizare vă informează cu privire la unele pericole potențiale legate de utilizarea echipamentului dumneavoastră, dar este imposibil să le descriem pe toate. Consultați CMG dacă pentru actualizări și informații suplimentare. Sunteți responsabil pentru luarea în considerare a fiecărui avertisment și pentru utilizarea corectă a echipamentului dumneavoastră. Orice utilizare greșită a acestui echipament vă creează pericole suplimentare. Contactați CMG dacă aveți îndoieli sau dificultăți în înțelegerea acestor instruțiuni.

Domeniu de aplicare

Dispozitiv multifuncțional. Acesta nu este un dispozitiv de unică folosință.

Acest echipament este un echipament de protecție individuală (EPI) utilizat pentru protecția împotriva căderilor în timpul muncii și salvării. Acest produs îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2010/645 privind echipamentul individual de protecție, numele alături de care este utilizat ca dispozitiv de reglare a frâniei de tip C (EN12841) și ca dispozitiv de frânare cu blocare asistată manual (EN 15151-1). Atunci când este utilizat ca coborâtor al unei linii de lucru în sistemele de acces pe frânge (EN 12841-C), dispozitivul previne căderile limitate de înălțime. Atunci când este utilizat ca dispozitiv de frânare cu blocare asistată manual în alpinism, escaladă și activități conexe (EN 15151-1 tip B), dispozitivul protejează utilizatorul împotriva căderilor de înălțime, de exemplu în timpul asigurării. Declarația de conformitate este disponibilă la cmcpro.com.

Standarde și certificări

Dispozitiv de reglare a frâniei conform EN 12841:2024 Tip C
Descender de salvare conform EN 341:2011 Tip 2A
Dispozitiv de asigurare și coborâtore conform EN 15151-1:2012 Tip B
Descender de salvare conform ANSI Z359.4-2013
Polei, coborâtore, dispozitiv de asigurare conform NFPA 1983, încorporat în ediția 2022 a NFPA 2500

Responsabilități

AVERTISMENT! Activitățile care implică utilizarea acestui dispozitiv sunt în sine periculoase. Sunteți responsabil pentru propriile acțiuni, decizii și siguranță.

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, trebuie:

- Citii și înțelegi aceste instrucțiuni de utilizare și avertismentele.
- Familiarizati-vă cu caracteristicile și limitările acestuia.
- Familiarizati-vă cu capacitățile și limitările acestuia.
- Înțelegi și acceptați riscurile implicate.

• Dispuneti de un plan de salvare pentru a face față oricărui urgență care ar putea apărea în timpul utilizării dispozitivului.

• Să fie apeli din punct de vedere medical pentru activități la înălțime. Utilizatorii să fie capabili să își controleze propria securitate și orice posibile situații de urgență.

AVERTISMENT! Susținerea inertă într-un ham poate duce la vătămări grave sau la deces.

Înainte de utilizare, este esențială formarea specifică în activitățile definite în domeniul de aplicare. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai de persoane competente și responsabile sau de persoane plasate sub controlul direct și vizual al unei persoane competente și responsabile. Dobândirea unei experiențe adecvate în ceea ce privește tehnicile și metodele adecvate de protecție este responsabilă și necesară pentru utilizarea corectă a dispozitivului și pentru asigurarea siguranței utilizatorului. Nu este posibil să se descrie toate detaliile de utilizare în acest manual. Dacă nu sunteți capabil sau nu sunteți în măsură să vă asumați aceste responsabilități sau să vă asumați acest risc, nu utilizați acest echipament.

Acest dispozitiv nu trebuie încărcat peste capacitatea sa de rezistență și nici nu trebuie utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.

Acest echipament nu trebuie să fie o problemă personală.

3. NOMECLATURA

(1) Depășirea plăcii laterale. (2) Încălțarea de eliberare a plăcii laterale. (3) Șabotul cablului de întindere. (4) Roată. (5) Brațul oscilant al rolei. (6) Șoldul de frânjare. (7) Becket. (8) Mâner de control. (9) Sasiu. (10) Ochi de fixare. (11) Orificiu pentru surubul de blocare a plăcii laterale. (12) Surub de blocare a plăcii laterale. (13) Pozițiile mânerului. A. Stop B. Stand By C. Eliberare (interval). D. Frână antipanică. (14) Calea cablului. A. Partea de întindere (încărcare/încărcare) B. Partea de frânare C. Frână de mână.

4. PUNCTE DE INSPECȚIE PENTRU VERIFICARE

CLUTCH-ul este controlat prin procesele de calitate aprobate ISO 9001 ale CMC, cu toate acestea, acesta trebuie inspectat cu atenție înainte de a fi pus în funcțiune. CLUTCH-ul este, de asemenea, un produs robust, dar trebuie totuși inspectat după fiecare utilizare pentru a se asigura că nu au apărut deteriorări. CLUTCH-ul nu are o limită consecutivă a duratei sale de viață utilă. CMCC recomandă efectuarea unei inspecții detaliate de către o persoană competentă cel puțin o dată la 12 luni (în funcție de complexitatea în vigoare din data dumneavoastră și de condițiile dumneavoastră de utilizare). Înregistrați datele inspecției și rezultatele folosind jurnalul echipamentului sau formularele de inspecție disponibile pe site-ul web al CMCC cmcpro.com/tippe-inspector.

Înainte de fiecare utilizare

- Efectuați un test de funcționare a dispozitivului încărcându-l în mod corespunzător pe frânge și asigurându-vă că acesta susține o sarcină de încărcare fără să alunece pe frânge, așa cum este descris în acest manual.
- Verificați prezența și lichiditatea marșajelor produsului.
- Verificați dacă dispozitivul nu are fisuri, deformări, vătămări excesive, coruziune etc.
- Verificați prezența murdăriei sau a obiectelor străine care pot afecta sau împiedica funcționarea normală (de exemplu, pietriș, nisip, pietricele etc.).
- Depălașiți mânerul de control în intervalul său de verificare.
- Muteți mânerul de control în poziția Stand By și verificați dacă brațul oscilant al rolei se mișcă liber.
- Limită controlată este în stare bună și se rotește liber numai în sens antior.
- Verificați uzoarea scruptelute; atunci când indicatorii de uzură nu mai sunt vizibili, capacitatea de fixare a dispozitivului poate fi compromisă. Consultați pagina următoare pentru detalii privind indicatorii de uzură. Luați măsuri de precauție suplimentare și luați în considerare scoaterea din uz a dispozitivului.
- Verificați dacă placa laterală prezintă deformări sau joc excesiv; dacă placa laterală poate trece peste asٹی (a se vedea diagrama), nu mai utilizați CLUTCH-ul.

În timpul fiecărei utilizări

Asigurați-vă că toate echipamentele din sistem sunt poziționate corect unele față de altele. Monitorizați în mod regulat starea dispozitivului și a componentelor acestuia și alte echipamente din sistem. Nu permiteți ca nimic să interfece cu funcționarea dispozitivului sau a componentelor sale (roată, mâner de comandă etc.). Tineți obiectele stăruite departe de dispozitiv. Pentru a reduce riscul de cădere liberă, nu lăsați frângea sălbăt între dispozitiv și sarcină/orăz.

AVERTISMENT! performanța poate varia în funcție de starea cablului (uzură, noroi, umiditate, gheață etc.).

Pensiorare

Acest echipament are o durată de viață nelimitată, însă utilizarea și evenimentele excepționale pot necesita scoaterea din uz. Distrugeti

echipamentul scos din uz pentru a preveni utilizarea ulterioară.

Un dispozitiv trebuie să fie retras atunci când:

- A fost supus unei căderi (sau sarcini) majore.
- Nu trece inspecția.
- Nu reușește să susțină o sarcină fără să alunece pe frânge.
- Aveți îndoieli cu privire la starea sau fiabilitatea acestuia.
- Nu corespunde istoricului complet al utilizării sale.
- Alături când devine învechit din cauza modificărilor legislației, standardelor, tehnicilor sau incompatibilității cu alte echipamente etc.

AVERTISMENT! Un eveniment excepțional vă poate determina să retrageți un dispozitiv după o singură utilizare. În funcție de tipul și intensitatea utilizării și de mediul de utilizare (mediu dure, mediu maritim, margini asociale, temperaturi extreme, produse chimice etc.)

Purtare, întreținere, depozitare și transport

Curați și uscați acest echipament după fiecare utilizare pentru a îndepărta praful, resturile și umezeala. Utilizați apă curată pentru a spăla orice murdărie sau resturi. Nu utilizați o mașină de spălat cu presiune pentru a curăța dispozitivul. Dacă dispozitivul se udă, lăsați-l să se usuce la aer la temperaturi cuprinse între 10° C și 30° C, feriiți de căderea directă. În timpul utilizării, transportării, depozitării și transportului, nu lăsați echipamentul depinde de acții, apă și substanțe chimice puterice. Nu expuneți echipamentul la flăcări sau temperaturi ridicate. Depozitați într-un loc răcoros și uscat. Nu depozitați echipamentul în locuri unde poate fi expus la aer umed. În special în cazul în care sunt depozitate împreună metale diferite. Asigurați-vă că echipamentul este protejat de impacturile externe și păstră-i ferit de lumină directă a soarelui.

Reparații

Notă: Lucrările de reparații trebuie efectuate de producător. Toate celelalte lucrări sau modificări anulează garanția și exonerează CMCC de orice răspunderi și responsabilități în calitate de producător. Notă: Este esențial pentru siguranța utilizatorului ca, în cazul în care produsul este revândut în afara țării de destinație inițială, revânzătorul să familiarizeze instalatorul cu utilizare, întreținere, examinare periodică și reparații în limba țării în care urmează să fie utilizat produsul.

5. COMPATIBILITATE

Verificați dacă acest dispozitiv este compatibil cu celelalte elemente ale sistemului din aplicația dumneavoastră (compatibil = interacțiune funcțională bună).

AVERTISMENT! Pot apărea pericole și funcționalitate poate fi compromisă prin combinarea altor elemente de echipament împreună cu CLUTCH în timpul utilizării. Utilizatorul își asumă întreaga responsabilitate pentru orice utilizare non-standard a dispozitivului sau a componentelor utilizate cu dispozitivul.

Frânghii

Utilizați numai diametrele și tipurile de frânge sintetice recomandate. Utilizarea oricărei alte diametru/ tip de cablu modifică performanțele dispozitivului, în special eficiența de frânare. **AVERTISMENT!** Diametrul declarat al cablurilor de pe piață poate avea o toleranță de până la +/- 0,2 mm. Anumite frânge pot fi aluzionate: frânge noi, frânge cu diametri mici, frânge umeze sau înghețate. Eficacitatea frânării și ușurința de a da liber sunt par variază în funcție de diametrul, construcția, uzura și tratarea suprafeței cablului, precum și de alte variabile, cum ar fi cablurile înghețate, noroșoase, umede, murdare etc. La fiecare utilizare, utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu efectul de frânare al dispozitivului asupra cablului și să se asigure că cablul este în stare bună. Asigurați-vă că partea de frânare a frângei are un nod de oprire sau o altă tehnici. Dispozitivul se poate încălzi în timpul coborârii și poate deteriora corzile; aveți grijă. Funcționarea în siguranță a dispozitivului depinde de starea cablului, a câbrii și de deteriorat, acesta trebuie înlocuit.

Harnașamente

- Utilizare EN 12841/C: Harnașament de șezut sau EN 813 (punct de atareare ventral).
- Utilizare EN 341/2A: EN 361 ham de corp complet (puncte sternale sau ventrale).
- EN 813, sau ham de salvare certificat conform EN 1497.
- Utilizarea EN 15151-1/8: EN 12277 și sau EN 813 (punct de fixare ventral).
- Utilizarea ANSI Z359.4: ANSI Z359.11 ham complet (puncte sternale sau ventrale).

Notă: Un ham complet este singurul dispozitiv acceptabil de fixare a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de oprire a căderii.

Carabiniere

- Utilizare numai carabiniere cu porți de blocare.
- Utilizare EN 12841/C: EN 362 Clasa B carabiniere.
- Utilizare EN 341/2A: EN 362 Clasa B carabiniere.
- Utilizarea EN 15151-1/8: EN 12275 carabiniere.
- Utilizarea ANSI Z359.4: ANSI Z359.12 carabiniere.
- Utilizare NFPA 2500: Carabiniere tehnice sau de uz general.

Ancore

Ancorele trebuie să fie conforme cu EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 sau să aibă o rezistență mai mare de 15kN. Pentru alpinism (EN 15151-1) trebuie să aibă o rezistență care să depășească 15kN (ancre de stâncă), EN 568 (ancre de gheață), EN 569 (pitoni), EN 12270 (trampone) sau EN 12276 (ancre de fixare). Este esențial ca dispozitivul și punctele de ancorare să fie întotdeauna conectate corect și ca munca să fie organizată astfel încât să se reducă la minimum riscul de cădere de la înălțime. Asigurați întotdeauna un spațiu liber suficient pentru a evita impactul cu solul sau cu alte obstacole în caz de cădere. Contactați CMCC dacă nu sunteți sigur de compatibilitatea echipamentului dumneavoastră.

6. PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

CLUTCH-ul permite cablului să fie tras într-o direcție, dar fricarea cablului pe roțile în cadrul direcției face ca roata să se blocheze, să protejeze și să împiedice cablul între roțile și sabotul de fricție. Trăind partea de frânare a frâniei, mâna de frânare ajută la acționarea mecanismului de frânare.

7. INSTALARE/RIGGING

Instalarea frâniei

(1) Deschideți placa laterală prin activarea de 2 ori a zăvorului de eliberare a plăcii laterale. (2) Deplasați mânerul de control în poziția Stand By. (3) Încălcați frânga în conformitate cu diagrama marcașă de punct de frânare și (4) încheiați placa laterală și fixați dispozitivul la un punct de fixare sau ancoră adecvat cu un conector de blocare. **AVERTISMENT:** Instalarea încorectă a cablului poate cauza un risc iminent de rănire sau deces.

Utilizare pe ancoră

În scenarii cu spațiu restrâns sau de fixare deasupra capului, se recomandă un carabinier suplimentar pentru a îmbunătăți ergonomia, a redirecționa frânga și/sau a îmbunătăți alinierea frâniei în dispozitiv. Un carabinier suplimentar poate fi, de asemenea, utilizat pentru a crește frecarea la capătul liber al frâniei pentru aplicații cu sarcini grele.

Dacă placa laterală și a încheieturii
Dacă este necesar, este posibilă blocarea plăcii laterale și a mecanismului de încheiere, după instalarea frâniei (de exemplu, atunci când este utilizată ca trusă de salvare). Instalați șurubul de blocare a plăcii laterale (depozit pe mâner) în orificiul șurubului de blocare a plăcii laterale din placa laterală. Verificați dacă placa laterală și zăvorul sunt bine fixate.

8. TEST DE FUNCȚIONARE

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă frânga este corect instalată și dacă dispozitivul funcționează corect. CLUTCH-ul trebuie să fie echipat corespunzător înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna un sistem de siguranță de rezervă atunci când efectuați acest test. (1) Mutăți mânerul de control în poziția Stand By și trageți rapid partea de ancorare/încărcare a cablului. Atunci când este montat corect, CLUTCH-ul se va bloca. (2) Aplicați trageți o sarcină dispozitivului (corda înținsă, mânerul în poziția de așteptare). În timp ce prindeți ferm partea de frânare a cablului, deplasați treptat mânerul de control în poziția de coborâre pentru a permite cablului să treacă prin dispozitiv. Coborârea este posibilă a frâniei este instalată corect. Coborârea nu este posibilă - verificați instalarea cablului. (3) Când mânerul de control este eliberat, CLUTCH-ul trebuie să se blocheze și să rămână cablu. (4) Trageți frânga prin dispozitiv ca și cum l-ați folosi pentru tractare. Trebuie să se audă un clic sonor. **AVERTISMENT: PERICOL DE MOARTE.** Nu permiteți nimeni să interfereze cu funcționarea dispozitivului sau a componentelor acestuia (scripete, mâner de comandă etc.). Orice constrângere asupra dispozitivului poate anula funcția de frânare.

9. EXEMPLE DE FIXARE/LEGARE

NOTĂ: În cazul în care este necesară o legare sigură, se recomandă folosirea sistemului prin legare specializată liber al cablului cu o metodă de legare adecvată (a se vedea diagrama). Atunci când față conform recomandărilor din diagramă (sau cu orice altă metodă de legare), luați în considerare sarcina și detaliile aplicației pentru a asigura o distanță adecvată între nod și dispozitiv. În toate aplicațiile, această distanță nu trebuie să fie mai mică de 15 cm (6 in.). Consultați conținutul tehnic pentru CLUTCH la cmpro.com.

10. PRECAUȚII PENTRU UTILIZARE

AVERTISMENT: La coborâre, coada cablului trebuie să treacă peste sabotul de fricție, situat lângă Becket. Evitați plasarea cozi peste placa laterală sau peste partea din spate a șasiului.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Coborâre

CLUTCH este un dispozitiv de reglare a frâniei EN 12841 tip C utilizat pentru coborârea liniei de lucru. CLUTCH este un dispozitiv de frânare pentru frânga care permite utilizatorului să controleze manual viteza de coborâre și să se oprească oriunde pe frânga prin eliberarea mânerului de control. Utilizați aceste tehnici pentru terenurile înclinate sau orizontale. Pentru a încheia cerințele standardului EN 12841:2024 tip C, utilizați cabluri semi-static EN 1891 tip A de 10,5 - 11 mm (miez + teacă). [Notă: testele de certificare au fost efectuate folosind frânga Teufelberger Patron de 10,5 și 11 mm]

(1) Coborâre - Controlați-vă coborârea prin modificarea poziției mânerului de control. Prindeți întotdeauna partea de frânare a frâniei. Eliberați mânerul de control pentru a oprit coborârea. Într-o situație de panică: când mânerul de control este tras prea departe, dispozitivul frânează, apoi blochează corda. Pentru a continua coborârea, reduceți mai întâi mânerul de control în poziția de așteptare. Viteza maximă admisă depinde de sarcina de pe dispozitiv. Pentru sarcini cuprinse între 30 kg și 200 kg, limitați viteza la sub 2 m/s. Pentru sarcini între 200 kg și 240 kg, limitați viteza sub 0,5 m/s. Utilizatorul trebuie să fie competent în evaluarea vitezei înainte de coborâre. Viteza poate fi evaluată monitorizând modulul de zăvon de pe frânga care trece prin dispozitiv sau calculând timpul de coborâre înțit pentru distanțe cunoscute. Pentru sarcini grele și coborâri lungi, purtați mănuși pentru a preveni contactul direct cu zonele cu căldură ridicată și limitați viteza la o valoare mai mică pentru a minimiza acumularea de căldură în dispozitiv. (2) Poziționare de lucru - Oprire securizată. După opritul în locul dorit, pentru a trece la modul de poziționare de lucru fără mâni,

blocați dispozitivul pe frânga prin deplasarea mânerului în poziția de așteptare sau oprir. Pentru a debloca dispozitivul și a continua coborârea, prindeți ferm partea de frânare a cablului și deplasați treptat mânerul de control în poziția de eliberare.

ATENȚIE: Funcția principală a unui dispozitiv de reglare a cablului de tip C este progresia de-a lungul liniei de lucru. Dispozitivele de reglare a frâniei EN 12841 nu trebuie utilizate în sistemele de acționare. Lezarea trebuie să aibă o lungime maximă de 110 mm. O frânga de ancorare înăcrăcată cu întreaga greutate a unui utilizator este o linie de lucru. Trebuie utilizat un dispozitiv de rezervă de linie C conectat la o linie de siguranță. Asigurați-vă că sistemul de rezervă nu este niciodată încărcat pe linia de lucru. Orice supraîncărcare sau încărcare dinamică poate deteriora frânga de ancorare.

Această coborâtur direct la ham folosind un carabinier de blocare EN 362. Nu folosiți niciodată șurubul sau extensia de orice tip pentru a conecta coborâtorul la hamul dumneavoastră. Orice echipament utilizat cu coborâtorul dvs. trebuie să fie în conformitate cu standardele actuale. Cablurile de ancorare trebuie fixate la punctele de ancorare deasupra utilizatorului și trebuie evitate orice slăbiciune a cablului de ancorare între utilizator și puncte de ancorare.

Dispozitivul nu a fost testat conform EN 12841/C 5.6, condiționat la viteza sau 5,3, condiționare a praf. Acționați cu prudență atunci când funcționați în condiții în care sunt prezente ulei și praf.

12. RO 341/2A

EN 341:2011/2A Informații standard

AVERTISMENT: NUMAI PENTRU SALVARE.

- Dispozitivul de coborâre trebuie utilizat numai de către o persoană competentă în utilizarea acestuia, urmând protocoalele clare de urgență.
- Mențineți întotdeauna o prindere fermă pe partea de frânare a frâniei. Nu pierdeți controlul în timpul coborârii; pierderea controlului poate fi dificil de recuperat.
- Racordarea dispozitivului de coborâre la punctul de ancorare trebuie să fie dispusă astfel încât coborârea să nu fie împiedicată.
- Trageți evitarea orice slăbiciune în linia dintre utilizator și punctul de ancorare.
- Legăți întotdeauna un nod de oprire la capătul firului pentru a preveni scuturarea și a preveni pierderea controlului.
- Dispozitivul se poate supraîncălzi și poate deteriora coarda în timpul coborârii.
- Coborâți întotdeauna la o viteză rezonabilă, (deter. 0,2 m/s).
- Echipamentele lăstate la locul lor trebuie să fie protejate de intemperii.
- Date de certificare CLUTCH cu cablu Teufelberger Patron de 10,5 mm și cablu Teufelberger Patron de 11 mm.
- Greutate la coborâre h: 30 - 230 kg @ 0,5 s frânga utilizată
- Greutate la coborâre m: 30 - 240 kg Frânga @ 0,11 mm
- Înălțimea de coborâre h: 200 m MAX.
- Viteza de coborâre V: 2 m/s MAX.
- Temperatura de funcționare T: -30/+60°C
- Numărul de coborâri la 30 kg și 200 m: n = 127 MAX
- Numărul de coborâri la 240 kg și 200 m: n = 16 MAX
- W = 9,81 x m x h x n

Coborâtur coborâre: Prindeți ferm partea de frânare a frâniei și trageți treptat de mânerul de control pentru a regla viteza de coborâre. Pentru a oprit coborârea, dați drumul mânerului de control.

Utilizare pe ancoră

În scenarii cu spațiu restrâns sau de fixare deasupra capului, se recomandă un carabinier suplimentar pentru a îmbunătăți ergonomia, a redirecționa frânga și/sau a îmbunătăți alinierea frâniei în dispozitiv. Un carabinier suplimentar poate fi, de asemenea, utilizat pentru a crește frecarea la capătul liber al frâniei pentru aplicații cu sarcini grele.

13. ANSI Z359-4-2013

Informații standard ANSI/ASSE Z359-4-2013

Înălțimea maximă de coborâre: 200 m.

Viteza maximă de coborâre: 2 m/s.

Numărul de coborâri: 2.

Capacitate de încărcare: 60-141 kg (132 - 310 lbs).

Dispozitivul cu utilizare multiplă.

Utilizatorul trebuie să îndere redusă sau frângăii stație în conformitate cu Ci 1801 @ 0,13 mm.

Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie furnizate salvatorului care utilizează acest echipament. Trebuie respectate instrucțiunile de utilizare pentru fiecare element de echipament utilizat împreună cu acest produs. Inspectați produsul înainte de efectuarea în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului și cu formularul de inspecție a produsului.

Anchetați utilizarea pentru aplicații de salvare trebuie să îndeplinească ANSI Z359-4 și să fie capabile să susțină sarcinile utilizate în direcția permisă de sistemul de salvare de cel puțin 3 100 lb (13,8 kN) sau să îndeplinească un factor de siguranță de 5:1 bazat pe sarcina statică a sistemului atunci când sunt proiectate, instalate și supravegheate de o persoană calificată. Dispozitivele de ancorare destinate blocării candelor trebuie să îndeplinească cerințele ANSI Z359-16 și să fie capabile să suporte o sarcină statică de cel puțin 22 000 lb (10 kN). Dacă un ancoraj este destinat altui salvari, cât și oprit cadere, se aplică cerințele specifice în ANSI Z359-18. Conexiunile la ancorare trebuie să fie realizate astfel încât să se evite orice mișcare accidentală a sistemului în timpul salvării.

Conectarea dispozitivului la o ancoră sau la utilizator se realizează prin utilizarea unui carabinier ANSI Z359-12. Efectuați un test de tensiune pe conexiune înainte de a aplica sarcina completă. Într-un context de salvare, consultați ANSI Z359-4 și Z359-2.

Plan de salvare: trebuie să dispuneți de un plan de salvare și de mijloacele necesare pentru a-l pune rapid în aplicare în cazul unor dificultăți întâmpinate în timpul utilizării acestui echipament. Pentru coborâre/coborâre: prindeți partea de frânare a cablului și trageți treptat de mânerul de control pentru a regla viteza de coborâre. Pentru a oprit coborârea, dați drumul mânerului de control. **AVERTISMENT:** atunci când funcționați cu astfel de echipamente, asigurați-vă că acestea sunt compatibile. Poate apărea o situație periculoasă în care utilizarea de siguranță a unui element de echipament poate fi afectată de funcția de siguranță a altui element de echipament. Fiiți vigilenți atunci când lucrați în apropierea sursele de electricitate, a utilajelor în mișcare, a suprafețelor abrazive sau ale altor echipamente care pot cauza răni sau leziuni grave sau de temperaturi extreme. Energia de coborâre este egală cu produsul dintre lungimea de coborâre, masa sarcini, accelerația gravitației și numărul de încercări succesive. Orice utilizare necorespunzătoare a acestui echipament va introduce pericole suplimentare.

14. SARCINI GRELE/UTILIZARE EXCLUSIVĂ DE CĂTRE EXPERTI!

Sarcini mari, numai pentru experți - Sarcini maxime

Pentru utilizatori experți special instruiți în această utilizare, CLUTCH poate fi utilizat pentru sarcini de până la 272 kg. Aceste operațiuni trebuie efectuate numai de către salvatori special instruiți în aceste utilizări. În cazul încărcăturilor grele, trebuie absolut evitată încărcarea prin scop. În aceste cazuri, utilizarea trebuie să fie precauți și să mențină întotdeauna o prindere fermă pe partea de frânare a cablului.

Sarcini grele, utilizare exclusivă de către experți - coborâre / coborâre

CLUTCH-ul poate fi utilizat pentru a coborî și a coborî încărcături de până la 272 kg. Atunci când coborâți încărcături grele, mențineți o viteză mai mică de 0,5 m/s. Se poate utiliza și un carabinier suplimentar pentru a crește frecarea la capătul liber al cablului, și numai în cazurile de succes. Orice utilizare necorespunzătoare de la o ancoră suspendată, poate compromite utilizarea unui carabinier secundar de redirecționare.

Sarcini grele, utilizare exclusivă de către experți - Asigurare

CLUTCH-ul poate fi utilizat pentru a asigura încărcături de până la 272 kg, atunci când asigură încărcăturile grele, este recomandată să reducăți la minimum slăbiciul în sistem.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

AVERTISMENT

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui echipament poate duce la vătămări grave sau la deces.
- Acest echipament a fost proiectat și fabricat pentru a fi utilizat numai de către profesioniști cu experiență.
- Nu încercați să utilizați acest echipament fără instruire profesională.
- Citiți cu atenție și înțelegeți toate etichetele și instrucțiunile înainte de utilizare.
- Utilizați, inspectați și reparați numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu schimbați sau modificați echipamentul în niciun fel.

Informații privind utilizatorul

Informațiile privind utilizatorul trebuie furnizate utilizatorului produsului. Standardul NFPA 1983, Incorporat în ediția 2022 a NFPA 2500, recomandă separarea informațiilor pentru utilizator de echipament și păstrarea informațiilor într-un registru permanent. Standardul recomandă, de asemenea, să se facă o copie a informațiilor pentru a referitor la care s-a păstrat împreună cu echipamentul și să se facă referințe la aceste informații înainte și după fiecare utilizare. Informații suplimentare privind echipamentele de siguranță și de control pot fi găsite în NFPA 1550 a NFPA 1855 și NFPA 1983, Incorporate în ediția 2022 a NFPA 2500. Sistem de salvare Asigurare CLUTCH a fost testat și certificat de o terță parte pentru a îndeplini cerințele privind forța de impact și extinderea sistemului din NFPA 1983, Incorporat în ediția 2022 a NFPA 2500, și testele dinamice din EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C & EN 15151-1/2012 Tip B.

Asigurare tensionată a unui sistem de coborâre

Prindeți ferm partea de frânare a frâniei și aduceți-o înapoi spre ancoră, paralel cu capătul de încărcare. Utilizați mânerul de control pentru a potrivii viteza cablului prinderei. În cazul unei schimbări bruște a vitezei sau a tensiunii pe frânga care trece prin CLUTCH, asigurarea trebuie să dea drumul în jos la mânerul de control (dezacțivare), menținând în același timp o prindere fermă pe partea de frânare a frâniei, pentru a se asigura că mecanismul de frânare se activează și oprește sarcina pe o distanță cât mai scurtă posibil. **AVERTISMENT:** trebuie să dați drumul mânerului de control în timp ce mențineți o prindere fermă pe partea de frânare a frâniei pentru a salva asigurați!

Activ Bay

Pentru a facilita alimentarea frâniei, concentrați-vă mai mult pe împingerea frâniei în dispozitiv decât pe tragerea acesteia.

Asigurare unui sistem de ridicare

Pur și simplu trageți frânga mâni cu mâni prin dispozitiv, păstrând o prindere fermă pe partea de frânare în orice moment. Transparențare Pentru a construi sistemul de avantaj mecanic simplu sau com-

puše, adaugând un dispozitiv adecvat pentru frânare și frânie și un scop de deplasare la frânare de lucru și, dacă doriți, un al doilea scop de schimbare a direcției la Becket-ul CLUTCH-ului.

16. EN 15151-1 TIP 8

Asigurarea aliniștilui principal

EN 15151-1 tipul 8

Dispozitiv de asigurare cu funcție de fricțiune variabilă pentru asigurarea în alipism și activități similare. Utilizari numai în frânie din gama de diametre indicată ca fiind compatibilă. Diametrul cablului specificat are o toleranță de până la 0,2 mm. Diametrul unei frânie și caracteristicile acesteia pot varia în funcție de materiale. Testele de certificare sunt efectuate cu o masă de 80 kg. Menționeți o frânie minimă în sistem. Nu dați niciodată drumuri cu: EN 15151-1:2012B Căutare cu plumb, asigurare și coborâre în rapel cu un element de blocare antipanică Utilizarea CLUTCH conform EN 15151-1 este destinată alipismului, escaladelor și activităților conexe. AVERTISMENT: Efectul de frână va depinde de diametrul cablului, gradul de alunecare al cablului, dacă cablul este umeș și de algei forte. Condițiile de umiditate ridicată, condițiile este și înălțate pot afecta, de asemenea, performanța frâniei. Familiarizați-vă cu efectele de frână disponibile înainte de fiecare utilizare.

Asigurarea

AVERTIZARE: PERICOL DE MOARTE. Mențineți întotdeauna o prindere fermă pe partea de frână a frâniei. Utilizari numai o singură frânie dinamică conform EN 892 0, 10,5-11mm.

Aveți mare grijă în timpul primilor metri de urcare: există riscul ca distanța minimă sub utilizator să nu fie suficientă. Evitați sălăbura frâniei. Ancorajul poate fi sub utilizator și capabil să susțină cântăreala numai în cazul progresiei în căutare în timpul utilizării EN 15151-1 a dispozitivelor cu frânie dinamică. Recordarea la punctul de ancorare trebuie să fie dispusă astfel încât să nu împiedice coborârea.

Trebuie partea de frână a frâniei într-o mână și partea de urcare în cealaltă. Pentru a facilita trecerea frâniei prin dispozitiv, concentrați-vă mai mult pe împingerea părții de frână în dispozitiv decât pe tragerea părții de alipism în afară. Pentru a opri o cădere, prindeți ferm partea de frână a frâniei.

Aliniștilor

Utilizari numai o frânie simplă dinamică conform EN 892 0, 10,5-11 mm sau o frânie semi-statică conform EN 1891A 0, 10,5-11 mm. Ridicați toate frâniele libere, apoi prindeți ferm partea de frână a frâniei. Coborâți aliniștili principal, folosiți numărul de control pentru a controla viteza de coborâre.

17. ASCENDENT

Atașați CLUTCH-ul la ham cu mânerul de control în poziție Stand By. Pentru o mai mare eficiență, prindeți frânie în timp ce vă ridicați cu ajutorul mânerului de frânare. Nu lăsați niciodată spajlu liber între dispozitivul de prindere a frâniei și CLUTCH.

18. INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

Nomenclatura simbolurilor

(1) Audibil / Sunet. (2) Sarcină. (3) Conectarea ancorii / hamului. (4) Câștrul principal. (5) Risc iminent de rănire sau deces. (6) Informații importante privind funcționarea sau performanța produsului dvs. (7) Viteza maximă (8) Verificare vizuală (9) Risc iminent de accident sau vătămare. (10) Frână antipanică.

19. ÎNREGISTRAREA ECHIPAMENTULUI

A se vedea secțiunea 20.

20. VERIFICĂRI ȘI INSPECȚII PERIODICE

A se vedea secțiunea 21.

SK

21. VYSLEDKOVATELNOST A OZNAČOVANIE

(A) Označenie CE a číslo organu, ktorý riadi výrobu tohto osobného ochranného prostriedku. (B) Značka a informácie certifikačného orgánu NFPA. (C) Štandardné označenie. (D) Pozomie si prečítajte návod na použitie. (E) Identifikačné číslo. (F) Individuálne číslo. (G) Interval kontrol (minimálne 12 mesiacov). (H) Osobitné upozornenie alebo výstražka. (I) Záručná protipaniek. (J) Konec lana na ukončenie/zafixovanie. (K) Volný koniec lana. (L) Polohy rukoväte. (M) Názy výrobu a kontaktné údaje.

22. OBLASTI POUŽITIA

Tieto pokyny vysvetľujú správne použitie vášho zariadenia. Opíšu sa len kľúčové techniky a spôsoby použitia. Výstražné symboly vás informujú o niektorých potenciálnych nebezpečenstvách súvisiacich s používaním vášho zariadenia, ale nie je možné opísať všetky. Aktualizácie a ďalšie informácie nájdete na stránke cmprco.com. Siete zodpovední za to, aby ste dbali na každé upozornenie a správne používali svoje zariadenie. Akékoľvek nesprávne používanie tohto zariadenia spôsobí ďalšie nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s pochopením týchto pokynov, kontaktujte spoločnosť CMC.

Oblasť použitia

Viacúčelové zariadenie. Toto nie je zariadenie na jediné použitie. Toto vybavenie je osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný na ochranu pred pádom počas práce a záchrany. Tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch, len ak sa používa ako zariadenie na nastavenie lana (EN C EN 12841) a ako brzdné zariadenie s ručným blokováním (EN 15151-1). Pri použití ako spádové pracovné lana v lanových prístrojoch systémoch (EN 12841-C) zariadenie zabráni obmedzenému pádu z výšky. Pri použití ako brzdné zariadenie s ručným blokováním v horolezectve, horolezectve a súvisiacich športoch (EN 15151-1 typ 8) zariadenie chráni používateľa pred pádom z výšky, napríklad pri istení. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke cmprco.com.

Normy a certifikácie

Zariadenie na nastavenie lana podľa EN 12841:2024 typ C
Záchranný zostupový modul podľa normy EN 341:2011 typ 2A
Zlatočevacie zariadenie podľa EN 15151-1:2012 typ 8
Záchranný zostupový modul podľa normy ANSI Z359.4-NFPA 1963, zahrnuté do vyhlásenia NFPA 2500 z roku 2022

Zodpovednosť

VAROVANIE: Činnosť spojená s používaním tohto zariadenia sú vo svojej podstate nebezpečné. Siete zodpovední za svoje vlastné konanie, rozhodnutia a bezpečnosť.

Pre používanie tohto zariadenia musíte

- Prečítajte si tieto pokyny a upozornenia pred používaním a porozumieť im.
- absolvovať špeciálne školenie o jeho správnom používaní.
- Zoznámiť sa aj jeho možnosťami a obmedzeniami.
- Pochopíte a prijmete súvisiace riziká.
- Majte vypracovaný záchranný plán na riešenie akýchkoľvek núzových situácií, ktoré by mohli vzniknúť počas používania zariadenia.

• Buďte zdravotne spôsobilí na činnosť vo výške. Používateľa treba byť schopný kontrolovať svoju bezpečnosť a prípadné núdzové situácie.

VAROVANIE: Inerčné zavesenie v postroji môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Toto zariadenie je nevyhnutné absolvovať osobitnú odbornú prípravu na činnosť definovanú v oblasti použitia. Toto zariadenie môže použiť len kompetentné a zodpovedné osoby alebo osoby, ktoré sú pod priamou a vizuálnou kontrolou kompetentnej a zodpovednej osoby. Získanie primeraných odborných znalostí o výrobných a technických a metódach ochrany je na vašu vlastnú zodpovednosť. Vy osobne preberáte všetky riziká a zodpovednosť za všetky škody, zranenia alebo smrť, ktoré môžu vzniknúť počas nesprávneho používania tohto zariadenia alebo po tom akýmkoľvek spôsobom. Ak nie ste schopní alebo v pozícii, aby ste prevzali túto zodpovednosť alebo túto riziko, nepoužívajte toto zariadenie.

Toto zariadenie sa nesmie zafixovať nad râmec svojej menovitej pevnosti ani sa nesmie používať na iné účely, než na ktoré je určené. Toto vyhlásenie nemá žiadny vplyv na zodpovednosť výrobcu.

Toto vyhlásenie nemá žiadny vplyv na zodpovednosť výrobcu.

23. NOMENKLATÚRA

- (1) Pohybujúca bočná doska. (2) Uvoľňovacia západka bočnej dosky. (3) Vedenie napínacieho lana. (4) Kľadka. (5) Výkonný amonk kľadky. (6) Trečcia pájka. (7) Beket. (8) Ovládacia rukoväť. (9) Podvozok. (10) Uvoľňovacia lož. (11) Otvor pre skrutku blokovania bočnej dosky. (12) Skrutka blokovania bočnej dosky. (13) Polohy rukoväte. (14) Zastavenie B. Pohotovostný režim C. Uvoľnenie (rozsaň). (D) Antipanicná brzda. (14) Dráha lana. A. Strana napínania (zafixovanie/kotva) B. Strana brzdenia C. Ručná brzda.

24. KONTROLNÉ BODY NA OVERYENIE

CLUTCH je kontrolovaný prostriedkom procesov kvality schválených spoločnosťou CMC podľa normy ISO 9001, avšak pred uvedením do prevádzky by mal byť dôkladne skontrolovaný. CLUTCH je ľad robustný výrobok, ale napriek tomu by sa mal po každom použití skontrolovať, aby sa zabezpečilo, že nedošlo k jeho poškodeniu. Pre zariadenie CLUTCH nie je známe časové obmedzenie jeho použiteľnej životnosti. CMC odporúča, aby kompetentná osoba vykonala podrobnú kontrolu vo všetkých krajinách a podmienkach používania. Zaznamenajte údaje kontroly a jej výsledky pomocou denníka zariadenia alebo kontrolných formulárov. Kontrolu sú k dispozícii na webovej stránke CMC cmprco.com/type-inspection.

Prečo kontrolovať použitie

- Vykonať funkčnú skúšku zariadenia jeho správny naložením na lano a uistiť sa, že udrží skúšobné zaťaženie bez skĺznutia na lano, ako je opísané v tejto príručke.
- Overtie prístupné a čiastkové označenia výrobku.
- Skontrolujte, či zariadenie nemá trhliny, deformácie, nadmerné opotrebenie, koróziu atď.
- Skontrolujte, či sa na ňom nenachádzajú nečistoty alebo cudzie predmety, ktoré môžu ovplyvniť alebo zabrániť normálnej prevádzke (napr. štrk, piesok, kamienky atď.).
- Pribuďte ovládaciu rukoväť v celom rozsahu jej pohybu.
- Presuňte ovládacie madlo do pohotovostnej polohy a skontrolujte, či sa výkonný amonk kľadky voľne pohybuje.
- Skontrolujte, či je kľadka v dobrom stave a či sa voľne otáča len proti smeru hodinových ručičiek.
- Skontrolujte opotrebovanie kľadky, keď indikatory opotrebovania už nie sú viditeľné, môže byť ohrozená prídrživacia schopnosť zariadenia. Podrobnosti o indikátory opotrebovania nájdete na nasledujúcej strane. Prijmite zvýšenú opatnosť a zväčte výškové zariadenia z prevádzky.

- Skontrolujte, či bočná doska nie je zdeformovaná alebo či nemá nadmernú váhu; ak bočná doska môže prechádzať cez podvozok (pozri obrázky), prestaňte CLUTCH používať.

Počas každého použitia

Uistite sa, že všetky zariadenia v systéme sú navzájom správne umiestnené. Pravidelné kontroly stav zariadenia a jeho príloh a k ostatným zariadeniam v systéme. Nedovoľte, aby ťažkovek zasahoval do činnosti zariadenia alebo jeho komponentov (kľadka, ovládacia rukoväť atď.). Do zariadenia nepoušajte cudzie predmety. Aby ste znížili riziko voľného pádu, udržiavte všetky voľné časti lana medzi zariadením a brezenkou/kotvou. VAROVANIE: výkon sa môže líšiť v závislosti od stavu lana (opotrebovanie, blato, vlhkosť, fad. atď.).

Odchod do dôchodku

Toto zariadenie má neobmedzenú životnosť, avšak používanie a výnimkové odoslanie má vždy vyžaduje jeho vyradenie. Vyradené zariadenie zničiť, aby sa zabránilo jeho ďalšiemu používaniu.

Zariadenie sa musí vyradiť, keď:

- Bola vystavená veľkému pádu (alebo zafixovaniu).
- Nevyhovuje kontrole.
- Nedočkavo udržal záťaž bez toho, aby sa lana šmyklo.
- Máte akékoľvek pochybnosti o jeho stave alebo spoľahlivosti.
- Nepoznáte celú históriu jeho používania.
- Keď sa stane zariadenie v dôsledku zmien v legislatíve, normách, technike alebo nekompatibility s inými zariadeniami atď.

UPOZORNENIE: Výnimkové odoslanie môže viesť k vyradeniu zariadenia už po jednom použití, a to v závislosti od typu a intenzity používania a prostredia použitia (drsné prostredie, morské prostredie, atď. alebo hrubé, extrémne teploty, chemické výrobky atď.)

Prenášanie, údržba, skladovanie a preprava

Po každom použití toto zariadenie vyčistite a vysušte, aby ste odstránili prach, nečistoty a vlhkosť. Ne zmyte nečistoty alebo úložkové prvky vodou. Na čistenie zariadenia nepoužívajte ľadových čistič. Ak sa zariadenie namočí, nechal je vyschnúť na vzduchu pri teplote od 10 °C do 30 °C, chráňte ho pred priamym teplom. Počas používania, prenášania, skladovania a prepravy chráňte zariadenie pred presytením, zafixovaním, hrdozu a silnými chemikáliami. Zariadenie nevystavujte pôsobeniu plameňa alebo vysokých teplôt. Skladujte na chladnom a suchom mieste. Zariadenie neskladujte na miestach, kde môže byť vystavené vlhkosť, vzduchu, najmä tam, kde sú spolu uchované rôzne kovy. Zabezpečte, aby bolo zariadenie chránené pred vonkajšími prvkami a aby sa naň nedostalo priame slnečné svetlo.

Opavry

Všetky opravy vykonáva výrobca. Všetky ostatné práce alebo úpravy môžu spôsobiť zranenie a znevýhodnenie spoločnosti CMC ako výrobcu akýchkoľvek zodpovedností.

Poznámka: Z hľadiska bezpečnosti používateľa je nevyhnutné, aby v prípade ďalšieho predaja výrobku bolo možné pôvodnej krajiny určenia predaja poskytnúť návod na používanie, údržbu, pravidelnú kontrolu a opravu v jazyku krajiny, v ktorej sa má výrobok používať.

25. KOMPATIBILITA

Overtie, či je toto zariadenie kompatibilné s ostatnými prvkami systému vo väčšej aplikácii (kompatibilita = dobrá funkčná interakcia). UPOZORNENIE: Kombináciu iných zariadení v spojení s CLUTCH môže počas používania znížiť alebo znásobiť a môže byť ohrozená funkčnosť. Používateľ preberá všetku zodpovednosť za akékoľvek následky zo použitia zariadenia alebo komponentov používaných so zariadením.

Laná

Používajte len odporúčané priemery a typy syntetických lan. Použitie akékoľvek iného priemeru/typu lana mení výšku zariadenia, najmä brzdnú účinnosť.

VAROVANIE: Uvedený priemer lan na trhu môže mať toleranciu až +0,2 mm. Niektoré lana môžu byť kľadkové, voľne lana, s malým priemerom, ktoré môžu zamrznuť lana. Brzdová účinnosť a ľahkosť uvoľnenia sa môže líšiť v závislosti od priemeru, konštrukcie, opotrebenia a povrchovej úpravy lana, ako aj od iných premenných, ako sú zamrznutie, zablátenie, korozie, znečistenie laná atď. Pri každom použití sa musí používať obzvlášť s brzdovým účinkom zariadenia na lano a uistiť sa, že lano je v dobrom stave. Uistite sa, že brzdná strana lana má uzol so zarúdkou alebo nie ukončenie. Zariadenie sa môže počas zostupu zahriať a opotrebovať. Zariadenie sa môže dývať na seba pozor. Bezpečná prevádzka zariadenia závisí od stavu lana - ak je lano poškodené, nemusí sa vymeniť.

Postroje

- EN 12841-C použitie: EN 813 (brusňový upevňovací bod).
- EN 341/2A použitie: EN 361 (celoteloový postroj (hrudné alebo brusňové)).
- EN 813 alebo záchranný postroj certifikovaný podľa EN 1459.
- EN 15151-1/8 použitie: EN 12277 (alebo EN 813 (brusňový upevňovací bod)).
- Použitie podľa normy ANSI Z359.4: ANSI Z359.11 (celoteloový postroj (hrudné alebo brusňové)).

Poznámka: Postroj na celé telo je jediné prijateľné zariadenie na držanie tela, ktoré sa môže použiť v systéme zariadenia pádu.

Karabiny

- Používajte len karabiny a zamaketačné bránky.
- EN 12841-C použitie: EN 362 Trieda B karabiny.
- EN 341/2A použitie: EN 362 Trieda B karabiny.
- EN 15151-1/8 použitie: EN 12275 karabiny.
- Použitie podľa normy ANSI Z359.4: ANSI Z359.12 karabiny.
- Použitie NFPA 2500: Karabiny na technické alebo všeobecné

požiuhe.

Kotvy

Kotvy musia spĺňať normy EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 alebo musia mať odolnosť vyššiu ako 15 kN. Na horizontálne použitie (EN 15151-1) používajte kotvy, ktoré sú v súlade s normami EN 959 (skratkové kotvy), EN 959 (ťažké kotvy), EN 959 (ploché), EN 12270 (kĺm) alebo EN 12276 (trezie kotvy). Nevyhnutne, aby zariadenia a kotvice boľu vždy správne umiestnené a aby práca bola organizovaná tak, aby sa minimalizovalo riziko pádu výšky. Vždy zabezpečte dostatočný voľný priestor, aby ste v prípade pádu zabránili nárazom do zeme alebo iných prekážok. Ak si nie ste istí kompatibilitou nárazom do zariadenia, obráťte sa na spoločnosť CMC.

26. PRINCÍP FUNGOVANIA

SPOJKU umožňujú ťahanie lana v jednom smere, ale trenie lana o kladku v druhom smere spôsobuje, že sa kladka zaviesla, otčí a zachytilo lana medzi kladkou a treťou kladkou. Brzdový mechanizmus dizájn brzdí stranu lana pomocou zápisníčkového mechanizmu.

27. INŠTALÁCIA/PRIPRAVA

Instalácia lana
(1) Otvorte bočnú dosku tak, že 2-krát odklopite uvoľňovaciu západku bočnej dosky. (2) Otváradlo presunie do pohotovostnej polohy. (3) Nalajte lana podľa schémy vyznačenej na zariadení. (4) Zavorte bočnú dosku a zaistite zariadenie k vhodnému upevňovaciemu bodu alebo kotevke pomocou blokovačacieho konektora. VAROVANIE: Nesprávne nainštalovanie môže spôsobiť bezprostredné riziko poranenia alebo smrti.

Používanie na kotve

V prípade ľahného príchodu alebo v prípade zavesenia nad hlavou sa odporúča použiť dodatočnú karabínu na zlepšenie ergonomie, presmerovanie lana alebo lepšie zarovnanie lana do zariadenia. Dodatočná karabína sa môže použiť aj na zvýšenie trenia na voľnom konci lana pri aplikácii s veľkým zaťažením.

Uzamnúkové bočné dosky a západky

V prípade potreby je možné bočnú dosku a západkový mechanizmus po inštalácii lana (t.j. pri použití ako záchranná súprava) zablokovať. Nainštalujte skrutku blokovačbojného dosky (uloženú na rukoväť) do otvoru pre skrutku blokovačbojného dosky v bočnej doske. Skontrolujte, či sú bočná doska a západka zaistené.

28. TEST FUNKCIE

Pred každým použitím skontrolujte, či je lana správne nainštalovaná a či zariadenie správne funguje. Pred použitím musí byť zariadenie CLUTCH správne namontované. Pri vykonávaní tieto skúšky vždy používajte záložný bezpečnostný systém. 1. Otváradlo malo presunúť do pohotovostnej polohy a rýchoj pohľadnice za kotvicačnú stranu lana. Pri správnom nastavení sa CLUTCH zablokuje. (2) Postupne používajte zariadenie (lano napnúť, rukoväť v pohotovostnej polohy). Pri prvom otvorení brzdnej strany lana postupne postupne ovládateľ rukoväť do zstopovanej polohy, aby lana prešli zariadením. Zstop je možný – lana je správne nainštalovaná. Zstop nie je možný – skontrolujte inštaláciu lana. 3. Po uvoľnení ovládateľ rukoväťe by sa mal CLUTCH zablokovať a držať lana. (4) Preatihnite lana za zariadenie, ako keby ste ho používali na ťahanie. Mal by počuť výraznú zrážku. VAROVANIE: NEBEZPEČNOSŤ SMRTI! Nedovŕajte, aby žokľavček zasahovalo do činnosti zariadenia alebo jeho komponentov (kladka, ovládateľ rukoväť atď.). Akkoľvek obmedzenie zariadenia môže negovať funkciu brzdzenia.

29. PRÍKLADY ZAISTENIA/ODPOVANIA

POZNÁMKA: V prípade, že je potrebné bezpečné naviazanie, odporúča sa zabezpečiť systém naviazaním voľného konca lana vhodným spôsobom naviazania (pozri schému). Pri zaistení podľa naviazania v schéme alebo pomocou akkoľvek inej metódy viazania zväčša zafixuje a potrdíbojnosť použitia, aby ste zabezpečili vhodnú vzástenosť medzi udom a zariadením. Pri všetkých aplikáciách by malo vzástenosť nemala byť menšia ako 15 cm. Pozrite si technický ošah pre CLUTCH na stránke cmpro.com.

30. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

UPOZORNENIE: Pri spúšťaní by mal chvost lana prechádzať cez treciu plochu, ktorá sa nachádza vedľa Becketu. Vyhnete sa umiestneniu chvosta cez bočnú dosku alebo cez zadnú časť povozku.

31. EN 12841/C

EN 12841:2024/C klasifikacia
CLUTCH je nastavovacia lana typu C podľa normy EN 12841, ktorý sa používa na spúšťanie pracovného lana. CLUTCH je brzdové zariadenie a preto umožňuje používateľovi voľne ovládať rýchlosť zstopu a zariadenie ho lana uvoľnením ovládateľ rukoväte. Rovnakú techniku použite aj pri šikmom alebo vodorovnom trení. Na spnenie požiadaviek normy EN 12841:2024 C typ C používa 10,5 - 11 mm polostabilné lana typu A podľa normy EN 12841 (jadro + plášť). [Poznámka: certifikácie skúšky boli vykonané s použitím lana Teufelberger Patron 10,5 a 11 mm.]
(1) Klasenie - Otváradle klasenie zmenou polohy riadiacej spky. Vždy sa držte brzdnej strany lana. Ak chcete zastaviť klasenie, uvoľnite ovládateľ držadlo. V panikej situácii: Ak je Ovládateľ rukoväte zatiahnutá príliš daleko, zariadenie zabrazí a potrdí zablokovanie lana. Ak chcete pokračovať v zstopu, najprv prestavte ovládateľ rukoväť do pohotovostnej polohy, maximálna povolená rýchlosť je funkciu zariadenia zariadenia. Pri zaťažení od 30 kg do 200 kg obmedzte

rýchlosť na menej ako 2 m/s. Pri zaťažení od 100 kg do 240 kg obmedzte rýchlosť na menej ako 0,5 m/s. Používateľ by mal byť kompetentný pri vyhodnocovaní rýchlosti pred zstopom. Rýchlosť môže posúdiť sledovaním vzoru škrvín na lane prechádzajúcom zariadením alebo použitím cieľových časov zstopu pre známe zariadenie. Pri ťažkých bremenách a dlhých zstopoch používajte rukoväť, aby ste zabránili priamemu kontaktu s ošahmi v výške rýchlosti. Otváradle by nemalo hodnotu, aby sa minimalizovalo hromadenie tepla v zariadení.

(2) Pracovná polohovanie - zaistené zastavenie: Po zastavení na požadovanom mieste, ak chcete prepnúť do režimu pracovného polohovania bez použitia rúk, zablokujte zariadenie na lane presunúvajúce rukoväť do pohotovostnej polohy alebo polohy Stop. Ak chcete zariadenie odoblievať a pokračovať v zstopu, musíte ovládateľ brzdúcu stranu lana a postupne presunúť ovládateľ rukoväte do polohy Uvoľnenie.
POZOR: Hlavnou funkciou zariadenia na nastavenie lana typu C je postopie postupu pracovného vedenia. Nastavovacie zariadenia lana podľa normy EN 12841 sa nesmú používať v systémoch zachytávania pádu. Spojenie musí mať maximálnu dĺžku 110 cm. Kotvica lana zaťažené svoju hmotnosť používateľa je pracovné lana. Musi sa používať záložné zariadenie typu A pripojené k bezpečnostnému lana. Zabezpečte, aby záložný systém nemal nikdy zaťažený na pracovnú plochu. Akékoľvek preťaženie alebo výnimočné zaťaženie môže poškodiť kotvica lana. Pripievajte zstopové zariadenie priamo k postroju pomocou blokovač karabíny podľa normy EN 362. Na pripojenie zstopového zariadenia k postroju nikdy nepoužívajte šnúry ani predĺžacie akékoľvek typy. Akékoľvek vybavenie používané so zstopovým postrojom musí byť v súlade s platnými normami. Kotvica šnúry by mali byť pripenéku k kotviciu bodom nad používateľom a malo by sa zabrániť akékoľvek uvoľneniu kotvicačnú šnúry medzi používateľom a kotvom. Zariadenie nebolo testované podľa normy EN 12841/C 5.3.6, kondicionovanie na olej alebo 5.3.7, kondicionovanie na prach. Pri prevádzke v podmienkach s prítomnosťou oleja a prachu postupujte opatrne.

32. SK 341/2A

EN 341:2011/2A Informácie o norme

UPOZORNENIE: LEN NA ZÁCHRANNÉ ŤELČEY.

- Zariadenie na spúšťanie by malo používať len osoba spôsobilá na jeho používanie podľa jasných návodných protokolov.
- Vždy venzte drže brzdú stranu lana. Počas zstopu nestrácajte kontrolu; strata kontroly môže byť ťažko obnoviteľná.
- Spojienie zstopového zariadenia s kotvicaom bodom by malo byť usporiadané tak, aby nebriarilo zstopu.
- Je potrebné zabrániť akékoľvek uvoľneniu lana medzi používateľom a kotvicaom bodom.
- Na konci vlascu vždy uviazite uzol so zádržkou, aby ste vytvorili silný zadržku.
- Zariadenie sa môže počas zstopu preháňať a poškodiť lana.
- Vždy klesajte priramenou rýchlosťou. (<2 m/s).
- Zariadenie ponechané na mieste musí byť chránené pred povelostným výplyvom.
- Certifikované ťelče CLUTCH s lanom Teufelberger Patron 10,5 mm a lanom Teufelberger Patron 11 mm.
- Základná hmotnosť m: 30 - 230 kg @ 10,5 mm lana
- Základná hmotnosť m: 30 - 240 kg @ 11 mm lana
- Výška zstopu h: 200 m MAX
- Klasifikačný rýchlost V: 2 m/s MAX
- Prevádzková teplota T: -30/+60 °C
- Počet zstopov pri hmotnosti 30 kg a výške 200 m: n = 127 MAX
- Počet zstopov pri hmotnosti 240 kg a výške 200 m: n = 16 MAX
- W = 9,81 m x m x h x n
- Zníženie zstopu: Pri spúšťaní a spúšťaní lana z kopca: Pevnosť ovládateľ brzdúcu stranu lana a postupne ťahať za ovládateľ mnoho, aby ste nastavili rýchlosť spúšťania. Ak chcete zastaviť klasenie, pusťte ovládateľ držadlo.

Používanie na kotve

V prípade ľahného príchodu alebo v prípade zavesenia nad hlavou sa odporúča použiť dodatočnú karabínu na zlepšenie ergonomie, presmerovanie lana alebo lepšie zarovnanie lana do zariadenia. Dodatočná karabína sa môže použiť aj na zvýšenie trenia na voľnom konci lana pri aplikácii s veľkým zaťažením.

33. ANSI Z359.4-2013

Informácie o norme ANSI/ASSE Z359.4-2013
Maximálna výška zstopu: 200 m.
Maximálna rýchlosť klasenia: 2 m/s.
Počet zápisníčkov: 2.
Kapacita zápisníčkov: 60-141 kg (132 - 310 lbier).
Zariadenie na viacsúčelové použitie.
Zariadenie nikorizované alebo statické lana s jadrovým výztužou podľa CI 1801 Ø 13 mm.
Záchrannár, ktorý používa toto zariadenie, musí dostať návod na použitie. Je potrebné dodržiavať návod na použitie každého zariadenia používaného v spojení s týmto výrobkom. Kontrola výroby sa musí vykonávať podľa návodu na použitie od výrobcu a formy testu príslušného výrobcu.
Kotvica ušlechty používané na záchranné aplikácie musia spĺňať požiadavky normy ANSI Z359.4 a musia byť schopné udržať statické zaťaženie v smere povolenom záchranným systémom najmenej 3 100 lb (13,8 kN) alebo musia spĺňať bezpečnosť faktora 5:1 zložený na statikom zaťažení systém, ak si navrhnuté, nainštalované a dohľadné kvalifikovanou osobou. Kotvica ušlechty určené

na zachytenie pádu musia spĺňať požiadavky normy ANSI Z359.18 (22 kN). Ak je kotvica zariadenie určené na zachytenie pádu, platia požiadavky uvedené v norme ANSI Z359.18. Pripojenie ku kotvici sa musí vykonávať tak, aby sa zabránilo akékoľvek náhodnému pohybu systému počas záchranu.
Pripojenie zariadenia ku kotevke alebo používateľovi sa musí uskutočniť pomocou karabíny podľa ovládateľ držadlo.
VAROVANIE: Pri používaní viacerých zariadení sa uistite, že sú kompatibilné. Môže vzniknúť nebezpečná situácia, v ktorej môže byť bezpečnosť funkcia iného prvku zariadenia ovplyvnená bezpečnosťou funkcia iného prvku zariadenia. Buďte opatrší pri práci v blízkosti zdrojov elektrického prúdu, pohybujúcich sa strojov, abrazívnych alebo ostrých povrchov alebo v prostredí, ktoré predšlavia chemikálie alebo extrémne teplotné nebezpečenstvo.

Čreie použiť aj dodatočnú karabínu, ale nie je potrebná. Pri spúšťaní ťažkých bremen z horné kopy sa odporúča použiť príslušnú premerovaciu karabínu.
Ťažké bremená, len na odborné použitie - istenie
CLUTCH možno použiť na istenie bremien do 272 kg. Pri viazaní ťažkých bremen sa odporúča minimalizovať voľu v systéme.

34. VEĽKÉ ZAŤAŽENIE/LEN NA ODBORNÉ POUŽITIE

Ťažké zaťaženie, len na odborné použitie - maximálne zaťaženie

Pre skúsených používateľov špeciálne vyzhosených na tieto použitie možno CLUTCH používať pri zaťažení až do 272 kg. Tieto operácie musia vykonávať len záchranní špecialisti vyzhosení na tieto použitie. V prípade ťažkých bremen sa treba bezpodmienečne riadiť návodným zaťažením. V týchto prípadoch by mali používať držbu na opätnosť a vždy udržovať pevný úchop na brzdnej strane lana.

Ťažké bremená, len na odborné použitie - zstopu/spokod CLUTCH možno použiť na spúšťanie a spúšťanie bremien do hmotnosti 272 kg. Pri spúšťaní ťažkých bremen udržujte rýchlosť menšiu ako 0,5 m/s. Na zvýšenie trenia na voľnom konci lana sa môže použiť aj dodatočná karabína, ale nie je potrebná. Pri spúšťaní ťažkých bremen z horné kopy sa odporúča použiť príslušnú premerovaciu karabínu.

Ťažké bremená, len na odborné použitie - istenie

CLUTCH možno použiť na istenie bremien do 272 kg. Pri viazaní ťažkých bremen sa odporúča minimalizovať voľu v systéme.

35. NFPA 2500 (2022 ED)

VAROVANIE

- Pri nesprávnom používaní tohto zariadenia môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.
- Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené len pre skúsených profesionálov.
- Nepokúšajte sa používať toto zariadenie bez predchádzajúceho školenia.
- Pred použitím si dôkladne prečítajte a pochopte všetky štítky a pokyny.
- Používajte, kontrolujte a opravujte iba v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zariadenie nijako neupravujte ani nemodifikujte.

Informácie o používateľovi

Informácie o používateľovi sa poskytujú používateľovi výrobcu. V norme NFPA 1983, ktorá je začlenená do vydania NFPA 2500 z roku 2022, sa odporúča oddeľ informácie pre používateľa do zariadenia a uchovávať ich v ľahkom zariadení. V norme sa tiež odporúča vytvoriť kópy informácie pre používateľa, ktoré by sa uchovávali spolu so zariadením, a na ktorých by sa malo odkázať pred každým použitím a po ňom.

Ďalšie informácie týkajúce sa záchranných zariadení nájdete v normách NFPA 1550 a NFPA 1855 a NFPA 1983, ktoré sú zahrnuté do vydania normy NFPA 2500 z roku 2022.

Záchranný systém Zastavenie
Systém CLUTCH bol testovaný a certifikovaný treťou stranou, aby spĺňal požiadavky na silu nárazu a prešlavenie systému podľa normy NFPA 1983, ktorá bola začlenená do vydania normy NFPA 2500 z roku 2022, a dynamické testy podľa normy EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C a EN 15151-1:2012 typ B.

Napnuté istenie systému spúšťania

Pevnosť uchopce brzdúcu stranu lana a vráťte ho späť ku kotevke, rovnobežne so zaťažovacím koncom. Pomocou ovládateľ rukoväte prispôbite rýchlosť ľahového lana. Ak odjde k nhlížnej zmeie, ovládateľ náplia na lane prechádzajúcom cez CLUTCH, istiaci musí okamžite pusť ovládateľ držadlo (podpíjať sa) a zároveň pevne držať brzdúcu stranu lana, aby sa zabezpečilo, že sa brzdiaci mechanismus aktivuje a zariadenie sa v naťavbe vzástenosť. VAROVANIE: aby ste aktivovali istenie, musíte pusť ovládateľ držadlo a zároveň pevne držať brzdúcu stranu lana!

Zavesenie na lane (Slack Belay)

AK chcete uľahčiť podávanie lana, sústredte sa skôr na ťačenie lana do zariadenia ako na jeho vyťahovanie.

Zavesenie systému zdvihania

Jednoduchou pretváranie lana rukou cez zariadenie, pričom ho vždy pevne držíte na brzdnej strane.

Ťažba
Ak chcete zostaviť jednoduché alebo zložené systémy mechanického ťahového, prídaté k pracovnému lanu vhodný lánový drápek a požadujú kliadku v prípade potreby druhú kliadku na zmenu smeru na Becket CLUTCH.

36. EN 15151-1 TYP 8

Zastavenie vedúceho horezce

EN 15151-1:2012 typ 8

Zaisťovacie zariadenie s funkciou premenlivého trenia na istenie pri lezení a podobných aktivitách. Používajte len na lezení v prímerom, ktorý je uvedený ako kompatibilný. Uvedené priemery ľan majú toleranciu do 0,2 mm. Priemer lana a jeho vlastnosti sa môžu líšiť v závislosti od použitia. Certifikačné údaje sa vykonávajú s hmotnosťou 80 kg. V systéme udržiavajte minimálnu vôľu. Nikdy nezdvičajte človeka.

EN 15151-1:2012/8 Lezenie na odľahčených stenách a zariadenie s panikovními istiacimi prvkom

Použite CLUTCH v súlade s normou EN 15151-1 určené na horezce, lezenie a súvisiace činnosti.

VAROVANIE: brzdny účinnok závisí od priemeru lana, kĺzkosti lana, od toho, či je lano mokré, a od ďalších faktorov. Účinnosť lana môže ovplyvniť aj podmienky vysokých vlhkostí, moka a ľadu. Pred každým použitím sa oboznámte s dostupnými brzdými účinnkami.

Zaväzovanie na lane

VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO SMRTI. Vždy sa pevne držíte brzdnej strany lana.

Používajte len dynamické jednoduché lano podľa normy EN 892 Ø 10,5-11 mm.

Prvých metrov stúpania buďte obzvlášť opatrní: hrozí nebezpečenstvo, že minimálna vzdialenosť pod používateľom nebude dostatočná. Vyhnete sa skúmkuľkovej uvoľnenia lana. Kotvenie môže byť pod používateľom a schopný udržať pad v prípade potreby lezenia počas používania zariadenia s dynamickým lanom podľa normy EN 15151-1. Spojenie s kotvacím bodom musí byť usporiadané tak, aby nebránilo zostupu.

V jednej ruke držíte brzdicú stranu lana a v druhej horezce ziskotu. Aby ste uľahčili prechod lana cez zariadenie, sústreďte sa viac na zaštieňovanie brzdnej strany do zariadenia ako na vyhľadanie lezeckej strany. Ak chcete zastaviť pád, pevne uchopíte brzdicú stranu lana.

Ziaňovanie

Používajte len dynamické jednoduché lano podľa normy EN 892 Ø 10,5-11 mm alebo polyestrové lano podľa normy EN 1891/A Ø 10,5-11 mm. Zoberite väčšiu vôľu a potom pevne uchopíte brzdicú stranu lana. Spuštite vedúceho lezcu a použite ovládacie držiadlo na riedenie rýchlosti klesania.

37. VZOSTUPNE

Prípote CLUTCH k postroju s ovládacou rukoväťou v pohotovostnej polohe. Pre vyššiu účinnosť zachyťte voľnosť pri vstávaní pomocou účutu lana. Nikdy nedovoľte, aby sa medzi uchopovacím lanom a spúšťacím zariadením CLUTCH uvoľnilo lano.

38. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Nomenklatúra symbolov

- (1) Zvukové / zvukové.
- (2) Zaťaženie. (3) Prípojenie kotvy / postroja.
- (4) Vedenie horezce. (5) Bezprostredné riziko zranenia alebo smrti.
- (6) Dôležité informácie o ľuďoch alebo výkone vašho výrobu. (7) Maximálna rýchlosť. (8) Vizuálna kontrola. (9) Bezprostredné riziko úrazu alebo zranenia. (10) Protipráčnická brzda.

39. ZÁZNAM O VYBAVENÍ

Pozri oddiel 20.

40. PRAVIDELNÉ KONTROLY A INŠPEKČIE

Pozri oddiel 21.

SL

1. SLEDJIVOSŤ V OZNAKE

(A) Označka CE in štvierka organka, ki nadzoruje proizvodno te osobne zaštiepne organka. (B) Označka in podatki certifikácie organka NFPA. (C) Standardné označenie. (D) Pozorno prebratie organka za uporabo. (E) Identifikácia modela. (F) Posamezna števila. (G) Interval med pregledi (najmanj 12 mesecev). (H) Posamezno obvelstvo ali opozorilo. (I) Zauštevitev proti paniki. (L) Konec vrvi za odstranjen obrablenec. (K) Prosti konec vrvi. (L) Požajžaj ročajev. (M) Ime in kontaktni podatki proizvajalca.

2. PODROČJE UPORABE

Ta navodila opisujejo pravilno uporabo vašhe opreme. Opitane so ne kakratne letenike in načini uporabe. Opozorilni simboli vas obveščajo o nekaterih možnih nevarnostih, povezanih z uporabo opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite spletno stran cmpro.com. Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo opreme. Vsaka napaka pri uporabi o preme bo povzročila dodatne nevarnosti. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil, se obrnite na družbo CMC.

Področje uporabe

Večernarska uporaba. To ni naprava za enkratno uporabo. Ta oprema je osebna varovalna oprema, ki se uporablja za zaščito pred padci pri delu in reševanju. Ta izdelek izpolnjuje zahteve URE (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi, šče se uporablja kot naprava za nastavitve vrvi tipa C (EN 12841-1) in kot zavrtilna naprava z ročno podprtím blokiranjem (EN 15151-1). Kadar se uporablja kot naprava za spuščanje po delovni vrvi v sistemih visokega dostopa (EN 12841/C), naprava preprečuje omejenje padce z vršine. Če se uporablja kot zavrtilna naprava z ročno podprtím blokiranjem pri alpinizmu, plezanju in sorodnih dejavnostih (EN 15151-1 tip 8), naprava ščiti uporabnika pred padci z vršine, na primer pri navezovanju. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani cmpro.com.

Standardi in potrdila

Naprava za nastavitve vrvi po standardu EN 12841:2014, tip C
Reševalni spust po standardu EN 341:2011, tip 2A
Naprava za spuščanje in spust po standardu EN 15151-1:2012, tip 8
Reševalni spustilec po standardu ANSI Z359.4-2013
Količi, spusti, lanke za spuščanje po NFPA 1983, vključeni v izjavo NFPA 2500 iz leta 2022

Opozorilo

OPOZORILO: Dejavnosti, ki vključujejo uporabo te naprave, so same po sebi nevarne. Za svoja dejstva, odločitve in varnost ste odgovorni sami.

- Preberite in razumite ta navodila za uporabo in opozorila.
- Pridobite posebno usposabljanje za njegovo pravilno uporabo.
- Sezanite se s njegovimi zmogljivostmi in omejitvami.
- Razumite in sprejmite s tem povezana tveganja.
- Priznajte načrt reševanja za druge in tuje primere, ki si se lahko pojavijo med uporabo naprave.
- Ali želite zavrtilno spremeniti za dejavnosti na višini. Uporabniki morajo biti sposobni nadzorovati svojo varnost in morebitne izredne razmere.

OPOZORILO: Inertno vzmetenje v varnostnem pasu lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Pred uporabo je treba opraviti posebno usposabljanje za dejavnosti, opredeljene na področju uporabe. To napravo lahko uporabljate samo usposobljene in odgovorne osebe ali osebe, ki so pod neposrednim in vizualnim nadzorom usposobljene in odgovorne osebe. Za pridobitev ustreznega strokovnega znanja o ustreznih tehnikah in metodah zaščite ste odgovorni sami. Osebo prevezlate vsa tveganja in odgovornost za vso škodo, posebno ali smrt, do katere lahko pride med napravo naprave te naprave na kakršni koli način ali po njej. Če te odgovornosti ali tveganja ne morete ali ne morete prevzeti, te naprave ne uporabljajte. Te naprave ne smete obrabiti bolj, kot je njena nazivna trdnost, in je ne smete uporabljati za druge namene, kot za katere je zasnovana.

Ni nujno, da gre za osebno opremo.

3. NOMENKLATURA

- (1) Premična stranska plošča. (2) Zaklep za sprostitve stranske plošče. (3) Vodilo napajalne vrvi. (4) Kroglja. (5) Klinca ročica. (6) Frikcijski čevlji. (7) Beket. (8) Krmilna ročica. (9) Poldvoje. (10) Priključno oko. (11) Odprtna za vijak za blokado stranske plošče. (12) Vijak za blokado stranske plošče. (13) Položaj ročajev. (A) Stop B. Stand By C. Release (Razpon). D. zavora proti paniki. (14) Pot A. Napajalna stran (obremenitev/zasužje) B. Zavrtilna stran C. Ročna zavora.

4. TOČKE PREGLEDA ZA PREVERJANJE

CLUTCH je pod nadzorom CMC-jevih postopkov kakovosti, odobren po standardu ISO 9001, vendar ga je treba pred začetkom uporabe temeljito pregledati. CLUTCH je tudi robusten izdelek, vendar ga je treba za vsaki uporabi vseeno pregledati, da se prepreči, da bi prišlo do poškodb. Življenjska doba sklopte CLUTCH ni znana.

CMC priporoča predgrejen pregled s strani pristojne osebe vsaj enkrat na 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in pogovor uporabe). Daljši pregled in rezultate zabeležite v dnevnik opreme ali na obrazcu za pregled, ki so na voljo na spletni strani CMCCMpro.com/ppi-inspection/.

Pred vsako uporabo

- Izvedite preskus delovanja naprave tako, da jo pravilno namestite na vrvi in preverite, ali drž preskusno breme, ne da bi zdrsilna na vrvi, kot je opisano v tem priročniku.
- Preverite, ali je trdnost in celovitost oznak izdelka.
- Preverite, ali na napravi ni razpok, deformacij, prekomerne obrabe, korozije itd.
- Preverite prisotnost umazanije ali tujih predmetov, ki lahko vplivajo na normalno delovanje ali ga onemogočajo (pr. pesek, pesek, kamenčki itd.).
- Krmilni ročaj premaknite v celotnem območju gibanja.
- Krmilno ročico prestavite v položaj pripravljenosti in preverite, ali se vrhiva ročica prosto premika.
- Preverite, ali je jermenica v dobrem stanju in se prosti vrvi te v smeri urne kazalca.
- Preverite obrabo jermenice: ko kazalniki obrabe niso več vidni, je lahko zmogljivost naprave za zadrževanje omejena. Podrobnosti o kazalnikih obrabe so na voljo na naslednji strani. Bodite še bolj previdni in razmislite o poklopki naprave.
- Preverite, ali je stranska plošča deformirana ali ima preveliko črnoto: če stranska plošča lahko preteha čez sesajo (glejte diagram), prenehajte uporabljati KLUJČ.

Med vsako uporabo

Prepričajte se, da so vsi deli opreme v sistemu pravilno namešeni drug drugemu. Redno spremljajte stanje naprave in njenih povezav z drugo opremo v sistemu. Ne dovolite, da bi kar koli ovalno delovalo naprave ali njenih sestavnih delov (jermenice, krmilna ročica itd.). V napravo ne smete vnašati tujih predmetov. Da bi zmanjšali tveganje prostega pada, naj bi nov med napravo in bremenostopno popolnoma odlepa.

OPOZORILO: zmogljivost se lahko razlikuje glede na stanje vrvi (obrabla, blato, lovdje, blokiranje).

Upokojitev

Ta oprema ima neomejeno življenjsko dobo, vendar lahko uporaba in izredni dogodki zahtevajo izločitev. Upokojeno opremo uničite, da preprečite nadaljnjo uporabo.

- Napravo je treba odstraniti iz uporabe, če:
 - Bila je izpostavljena večjemu padcu (ali obrabimviti).
 - Inšpekcijski pregled ni bil uspešno opravljen.
 - Ne vzdri bremena, ne da bi zdrsilna na vrvi.
 - Dvomilo o njegovem stanju ali zanesljivosti.
 - Ne poznate celotne zgodovine njegove uporabe.
 - Ko postane zastarela zaradi sprememb zakonodaje, standardov, tehnik ali nezdružljivosti z drugo opremo itd.

OPOZORILO: Zaradi izjemnega dogodka lahko napravo uporabite že po njenem, odvisno od vrste in intenzivnosti uporabe ter okolja uporabe (zahtevna okolja, močne okoliščine, ostri robovi, ekstremne temperature, kemični izdelki itd.).

Prenašanje, zadrževanje, shranjevanje in prevoz

Po vsaki uporabi opremo očistite in posušite, da odstranite vse ostanki in vlago. S čisto vodo sperite morebitno umazanijo ali prah. Za čiščenje naprave ne uporabljajte tlačnega čistilnika. Če se naprava zmocni, jo posušite, da se posuši na zraku pri temperaturi med 10° C in 30° C, ne izpostavljajte jo neposredni vročini. Med uporabo, prenašanjem, skladiščenjem in prevozom napravo hranite stran od kislin, lugov, jne in močnih kemikalij. Naprave ne izpostavljajte plamenu ali visokim temperaturam. Hranite na hladnem in suhem mestu. Ne shranjujte na mestih, kjer je oprema lahko izpostavljena vlažnemu zraku, zlasti ne tam, kjer so skupaj shranjene različne kovine. Zagotovite, da je oprema zaščitena pred znanjanimi vrvi, in jo hranite pred neposredno sončno svetlobo.

Popravila

Vsa popravila opravi proizvajalec. Vsa druga dela ali spremembe izvirajo garancijo in CMCCM proizvajalca razbremeni vse odgovornosti in dolžnosti.

Opomba: Za varnost uporabnika je pomembno, da prodajalec v primeru nadaljnje prodaje izdelka vrvi povrne nemarno državo zagotovi navodila za uporabo, vzdrževanje, redne preglede in popravila v sklopu države, v kateri se bo izdelek uporabljal.

5. ZDRUŽLJIVOST

Preverite, ali je ta naprava združljiva z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (zdrži združba = dobra funkcionalna interakcija).
OPOZORILO: Pri uporabi lahko nastane nevarnost in se poslabša funkcionalnost, če se z napravo CLUTCH kombinirajo drugi elementi. Uporabnik prevzema vso odgovornost za kakršno koli nestandardno uporabo naprave ali sestavnih delov, ki se uporabljajo z napravo.

Vrvi

Uporabljajte samo priporočene vrste in vrste staništev vrvi. Uporaba kakršnega koli drugega premera/ tipa vrvi spreminja delovanje naprave, zlasti učinkovitost zavrtilca.

OPOZORILO: Navedeni premer vrvi na trgu ima lahko odstopanje od +0,2 mm. Nekatere vrvi so lahko spolžice: nove vrvi, vrvi najmanjšega premera, morda ali zamrznjene vrvi. Učinkovitost zavrtilca in estoznost prodaje značilnosti se lahko razlikujeta glede na premer, konstrukcijo, obrabo in površinsko obdelavo vrvi ter druge spremembe, kot so zamrzovanje, blatine, mokre, umazane vrvi itd.

O vsaki uporabi se mora uporabnik seznaniti z zavornim učinkom naprave na vrvi in zagotoviti, da je vrvi v dobrem stanju. Prepričajte se, da ima zavorna stran vrvi zaustavitveni vzvozi ali drug zaključek. Naprava se lahko med spuščanjem segreje in poškoduje vrvi; bodite previdni. Varno delovanje naprave je odvisno od stanja vrvi - če je vrvi poškodovana, jo je treba zamenjati.

Pasovi

- EN 12841/C uporaba: EN 813 (trebušna pritrilna točka).
- EN 341/2A uporaba: EN 361 pasovi za celotno telo (prsrne ali trebušne ščitke).
- EN 813 pri reševanju pas. certificiran po standardu, EN 1497.
- EN 15151-1/8 uporaba: EN 12277 in/ali EN 813 (trebušna pritrilna točka).
- Uporaba standarda ANSI Z359.4 (stermalne ali vetrnalne točke): ANSI Z359.11 pas za celotno telo.
- Opomba: Pas za celotno telo je edina sprejemljiva naprava za zadrževanje telesa, ki se lahko uporablja v sistemu za zaustavitve pada.

Karabini

- Uporabljajte samo karabine z zapornimi vrati.
- EN 12841/C uporaba: EN 362 razred B karabini.
- EN 341/2A uporaba: EN 362 razreda B.
- EN 15151-1/8 uporaba: EN 12275 karabini.
- Uporaba standarda ANSI Z359.4 (stermalne ali vetrnalne točke): EN 12841/C uporaba: EN 362 razred B karabini.
- Uporaba NFPA 2500: Karabini za letnično ali splošno uporabo.

Sidra

Sidra morajo ustrezati standardom EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 ali metil odporom, večjo od 15 kN. Za alpinistično uporabo (EN 1515-1) uporabljajte sidra, ki so skladna z EN 959 (skalna sidra), EN 568 (ledena sidra), EN 569 (piloni), EN 12270 (klni) ali EN 12276 (fricijska sidra). Bistveno je, da so naprava in sidrišča vedno pravilno nameščeni in da je delo organizirano tako, da je tveganje padca z visine čim manjše. Vedno zagotovite dovolj prostora, da se v primeru padca izognete udarcem v tla ali druge opreme. Če niste prepričani o zadržljivosti svoje opreme, se obrnite na podjetje CMC.

6. NAČELO DELOVANJA

ZAVORA omogoča veko vrvi in smeri, vendar trenje vrvi na kolutu v drugi smeri povzroči, da se kolikozasko, zaskani in ujame vrvi med koluti in torzi točk. Z držanjem zavornih vrvi in zavorna roka pomaga vključiti zavorni mehanizem.

7. NAMESTITEV/PRAKILJUČITEV

Namestitve vrvi

(1) Odprite stransko ploščo tako, da 2-krat aktivirate zapah za sprostitve stranske plošče. (2) Krmino ročico premaknete v položaj Stanje B. (3) Načelno vrvi v skladu s shemo, označeno na napravi. (4) Zapah stranske plošče in napravo pritrdite na ustrezno priloženo točko ali sidro z zaklepnim konektorjem.

OPZORILLO: Nepravilno nalaganje vrvi lahko povzroči neposredno nevarnost poškodbe ali smrti.

Uporaba na sidru

Pri rešitvah z majhnim prostorom ali nad glavno se priporoča dodatna karabinka za izboljšanje ergonomije, prusmeritve vrvi in/ali boljše poravnavo vrvi in napravi. Dodatna karabinka se lahko uporabi tudi za povečanje trenja na prostem koncu vrvi pri težkih obremenitvah.

Zaklepanje stranske plošče in zaklepa

Po potrebi je mogoča stranska plošča in mehanizem zaklepa zakleniti, ki jo vrvi nameščena (npr. pri uporabi kot reševalni krmilnik). Vključ za blokado stranske plošče (shranjen na ročaju) namestite v luknjo za vključ za blokado stranske plošče v stranski ročaj. Preverite, ali sta stranska plošča in zapah vama.

8. TEST DELOVANJA

Pred vsako uporabo preverite, ali je vrvi pravilno nameščena in ali naprava pravilno deluje. Pred uporabo mora biti naprava CLUTCH pravilno nameščena. Pri izvajanju tega preskusa vedno uporabite rezervni varnostni sistem. 1. Prestavite krmino ročaj v položaj pripravljenosti in hitro potegnite sidro/obremenitveno stran vrvi. Če je naprava CLUTCH pravilno nastavljena, se zaskoči. (2) Postopoma obrnite stranec (vrvi je napeta, ročaj je v položaju pripravljeno-). Medtem ko trdno držite zavorno stran vrvi, postopoma premaknite krmino ročaj v položaj za spuščanje, da se vrvi spusti skozi napravo. Spust je močec = vrvi je pravilno nameščena. Spust ni močec = preverite namestitev vrvi.(3) Ko sprostite krmino ročaj, se mora sklopka zaskočiti in držati vrvi. (4) Potegnite vrvi skozi napravo, kot da bi jo uporabljali za veko. Zaprati se mora silnik klinkanja. OPZORILLO: SMRTNA NEVARNOST! Ne dovolite, da bi kar koli oviralo delovanje naprave ali njenih sestavnih delov (jermenca, krmina ročica itd.). Kakršno koli omajevanje naprave lahko izniči funkcijo zavarovanja.

9. ZAVAROVANJE / PRIVEZOVANJE

OPOMA: V primeru, da je potrebno varno pipenjanje, je priporočljivo, da sistem zavaruje tako, da prosti konec vrvi privežete z ustrezno metodo privezovanja (glejte diagram). Pri pritrjevanju, kot je prikazano v diagramu (ali s katerikoli drugim načinom privezovanja), upoštevajte obremenitve in podrobnosti uporabe, da zagotovite ustrezno razdaljo med vozilom in napravo. Vi vseh aplikacij je razdalja ne sme biti manjša od 15 cm (6 in). Oglejte si tehnično vsebino za SKLOPKO na empirco.com.

10. PREDVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO

OPZORILLO: Pri spuščanju mora rep vrvi potekati preko tromežnika, ki se nahaja ob nastavku Becket. Ne postavljajte vrvi čez stransko ploščo ali hrbtno stran podvozja.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Spuščanje
CLUTCH je naprava za nastavitve vrvi tipa C po standardu EN 12841, ki se uporablja za spuščanje po delovni vrvi. CLUTCH je zavrtna naprava za vrvi, ki uporabniku omogoča, da ročno nadzoruje hitrost spuščanja in se ustavi kjer koli na vrvi, tako da sprost krmino ročaj. Enako tehniko uporabite tudi pri uporabi na nagrobnem ali vodovodnem terenu. Za ilopovečanje zahtev standarda EN 12841:2024, tip C, uporabite 10-15 mm poistovrstne vrvi EN 1891, tip A (jedro = ploščo). (Opomba: certifikacijsko preskušanje je bilo opravljeno z uporabo vrvi Teufelberger Patron 10,5 x 11 mm.)
(1) Spuščanje: Spuščanje nadzorujete s spreminjanjem položaja ročaja za upravljanje. Vedno držite zavorno stran vrvi. Če želite ustaviti spuščanje, spustite krmino ročaj. V primeru napake: če krmino ročaj potegnete predaleč, naprava zavira, nato pa blokira vrvi. Če želite nadaljevati s spuščanjem, najprej prestavite krmino ročaj v položaj pripravljeno.Največja dovoljena hitrost je odvisna od obremenitve naprave. Pri obremenitvah med 30 kg in 200 kg omejitve hitrost na manj kot 2 m/s. Pri obremenitvah med 300 kg in 240 kg omejitve hitrost na manj kot 0,5 m/s. Uporabnik mora biti usposobljen za ocenjevanje hitrosti pred spustom. Hitrosti lahko ocenite tako, da spremljate vzorec lisa na vrvi, ki gre skozi napravo, ali izračunate ciljni

čas spuščanja za znane razdalje. Pri velikih obremenitvah in dolgih spuščih nosile ročaja, da preprečite neposredni stik z visoko vročino območji, in omejitve hitrost na nižjo vrednost, da čim bolj zmanjšate kopičenje toplote v napravi.

(2) Postavite za delo - zavarovana zaustavitve: Ko se ustavite na želenem mestu, za preklon v način postavite za delo brez uporabe rok napravo zaklenite na vrvi tako, da ročaj premaknete v položaj pripravljeno/ali zaustavitve. Če želite napravo odkleniti in nadaljevati spuščanje, trdno primate zavorno stran vrvi in postopoma premaknite krmino ročaj v položaj za sprostitve.

POZOR: Glavna funkcija naprave za nastavitve vrvi tipa C je napredovanje dolge delovne vrvi. Naprave za nastavitve vrvi EN 12841 se ne smejo uporabljati v sistemih za zaustavitve padca. Priključki morajo biti dolgi največ 110 mm. Sidrna vrvi, obremenjena s polno težo uporabnika, je delovna vrvi. Uporabljaj je treba vedno napravo tipa A, zavezojo z varnostno vrvo. Zagotovite, da rezervni sistem ni nikoli naložen na delovno vrvi. Vsaka preobremenitev ali dinamična obremenitev lahko poškoduje sidrno vrvi. Spust napravo pritrdite neposredno na varnostni pas s karabinom z zaklepom po standardu EN 362. Nikoli ne uporabljajte kakršnih kol vrvi: ali podaljškov za priključitev spustiškega sistema na postroj. Vsaka oprema, ki se uporablja skupaj s spustiško, mora biti skladna z veljavnimi standardi. Sidrne vrvi morajo biti pritrjene na sidrno točko nad uporabnikom, ki jih spuščajo, in se morajo odklopiti odločno s strani vrvi med uporabnikom in sidriščem. Naprava ni bila preskušena v skladu s standardom EN 12841/C 3.3.6, kondicioniranje na olje, ali 5.3.7, kondicioniranje na prah. Becket previdni pri delovanju v pogojih, kjer sta prisotna olje in prah.

12. SL 341/2A

EN 341:2011/2A Standardne informacije

OPZORILLO: SAMO ZA REŠEVALNO UPORABO.

- Napravo za spuščanje sme uporabljati samo oseba, ki je usposobljena za njeno uporabo, po jasnih protokolih za primer neresne.
- Vedno trdno držite zavorno stran vrvi. Med spuščanjem ne izgubite nadzora; izgubo nadzora je lahko težko povrniti.
- Priključki naprave za spuščanje na sidrno točko mora biti nameščeni tako, da ne ovira spuščanja.
- Med uporabnikom in sidriščem se je treba izogibati vsakršni ohlapanosti vrvi.
- Na koncu vrvice vedno zavežite zaporni vozel, da ustvarite ustrezno zaporo.
- Naprava se lahko med spuščanjem pregreje in poškoduje vrvi.
- Vedno se spuščajte z razumno hitrostjo. (<2 m/s).
- Opremo, ki ostane na mestu, je treba zaščititi pred vremenskimi vplivi.

Podatki o certifikaciji CLUTCH z vrvo Teufelberger Patron 10,5 mm in vrvi Teufelberger Patron 11 mm:

- Teža pri spuščanju m: 30 - 230 kg @ 10,5 mm vrvi
- Teža pri spuščanju m: 30 - 240 kg @ 11 mm vrvi
- Višina spušča h: 200 m MAX
- Hitrost spuščanja V: 2 m/s MAX
- Delovna temperatura T: -30/-60 °C = 127 MAX
- Število spustov pri 30 kg in 200 m: n = 127 MAX
- Število spustov pri teži 240 kg in višini 200 m: n = 16 MAX
- V = 9,81 x m x h x n

Spuščanje / spust: Za nastavitve hitrosti spuščanja trdno primate zavorno stran vrvi in postopoma povlecite krmino ročaj. Če želite ustaviti spuščanje, spustite krmino ročaj.

Uporaba na sidru

Pri rešitvah z majhnim prostorom ali nad glavno se priporoča dodatna karabinka za izboljšanje ergonomije, prusmeritve vrvi in/ali boljše poravnavo vrvi in napravi. Dodatna karabinka se lahko uporabi tudi za povečanje trenja na prostem koncu vrvi pri težkih obremenitvah.

13. ANSI Z359.4-2013

Informacije o standardu ANSI/ASSE Z359.4-2013

Največja višina spušča: 200 m
Največja hitrost spuščanja: 2 m/s
Število spustov: 2
Obremenitvene zmogljivosti: 60-141 kg
Naprava za večkratno uporabo
Uporabite vrvi z nizko raztegljivostjo ali statične vrvi s keramtomom v skladu s CI 1801 @ 13 mm.
Reševalce, ki uporabljajo to opremo, mora prejeti navodila za uporabo. Uporabljaj je treba navodila za uporabo za vsak kos opreme, ki se uporablja skupaj s tem izdelkom. Pregled izdelka je treba opraviti v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo in obrazcem za pregled izdelka.

Sidrščja, ki se uporabljajo za reševanje, morajo izpolnjevati zahteve standarda ANSI Z359.4 in biti sposobna prenesti statično obremenitev v smeri, ki jo dovoljuje reševalni sistem, najmanj 3100 lbf (13,8 kN) ali izpolnjevati faktor varnosti 5:1 na podlagi statične obremenitve sistema, če ga načrtuje, namešča in nadzoruje uporabnik/operater. Sidrišča, namenjena za zaustavitve padca, morajo izpolnjevati zahteve standarda ANSI Z359.18 in biti sposobna prenesti statično obremenitev najmanj 5 000 lbf (22,5 kN). Če je sidrišče namenjeno tako za reševanje kot za zaustavitve padca, veljajo zahteve iz standarda ANSI Z359.18. Priključki na sidrišču morajo biti izvedeni tako, da med reševanjem ne pride do naključnega premikanja sistema.

Naprava se na sidrišču ali uporabniku poveže s karabinom po standardu ANSI Z359.12. Pred polno obremenitvo opravite preskus napetosti na povezi. Pri reševanju glejte ANSI Z359.4 in Z359.2. Načrt reševanja: medli morate načrt reševanje in sestaviti za njegovo hitro izvedbo v primeru težav pri uporabi te opreme. Za spuščanje/spuščanje: primate zavorno stran vrvi in postopoma povlecite krmino ročaj, da prilagodite hitrost spuščanja. Če želite ustaviti spuščanje, spustite krmino ročaj.

OPZORILLO: če uporabljate več kosov opreme, se prepražite, da so združljivi. Lahko pride do nevarne situacije, v kateri lahko varnostna funkcija elementa opreme vpliva na varnostno funkcijo druge elementa opreme. Bodite pozorni pri delu v bližini vrvi električne energije, preostajajoče se strojev, abrazivnih ali ostrih površin ali v okolju, ki predstavlja nevarnost kemikalij ali ekstremnih temperatur. Energija spuščanja je enaka zmnožbi dolžine spuščanja, mase bremen, sidriščega opremljenosti in števila zaporednih spustov. Vsaka naprava uporablja te opreme pomeni dodatno nevarnost.

14. TEŽKI TVORIVI/ZKLUČUJANO ZA STROKOVNO UPORABO

Težke obremenitve, samo za strokovno uporabo - največje obremenitve
Strokovno uporabo, ki so posebej usposobljeni za to, lahko CLUTCH uporabljajo za obremenitve do 272 kg. Te postopke lahko izvajajo le reševalci, ki so posebej usposobljeni za to uporabo. Pri težkih bremenih se je treba absolutno izogibati udarni obremenitvi. V teh primerih morajo biti uporabniki previdni in vedno trdno držati zavorno stran vrvi.

Težke obremenitve, samo za strokovno uporabo - spust/spodnji del S KLJUČEM
Težke obremenitve, samo za strokovno uporabo - spuščanje tovora s težo do 272 kg. Pri spuščanju težkih bremen omejitve hitrost, manjše od 0,5 m/s. Za povečanje trenja na prostem koncu vrvi lahko uporabite tudi dodatno karabinko. Pri spuščanju težkih bremen z zgorajšega sidrišča je priporočljivo uporabiti dodatno karabinko za trenje. Težke obremenitve, samo za strokovno uporabo - privezovanje
Z napravo CLUTCH je mogoče privezovati do 272 kg bremen. Pri privezovanju težkih bremen je priporočljivo čim bolj zmanjšati zračnost sistema.

15. NFPA 2500 (IZDAJA 2022)

OPZORILLO

- Zaradi nepravilne uporabe te opreme lahko pride do resnih poškodb ali smrti.
- Ta oprema je bila zasnovana in izdelana samo za uporabo s strani izkušenih strokovnjakov.
- Ne poskušajte uporabljati te opreme brez predhodnega usposabljanja.
- Pred uporabo temeljito preberite in razumite vse oznake in navodila.
- Uporabljajte, preverjajte in popravljajte samo v skladu z navodili proizvajalca.
- Opremo ne spreminjajte ali predelujte na kakršni kol način.

Informacije o uporabniku

Informacije za uporabnika se zagotovo uporabniku izdelka. Standard NFPA 1983, vključen v izdajo NFPA 2500 iz leta 2022, priporoča, da se informacije za uporabnika ločijo od opreme in se hranijo v trajni evidenci. Standard priporoča tudi izdelavo kopije informacij za uporabnika, ki naj se hrani skupaj z opremo, ter da je treba informacije navesti pred vsako uporabo in po njej. Dodatne informacije o opremi za varnost življenja so v vrvi NFPA 1500 in NFPA 1888 ter NFPA 1883, vključenih v izdajo NFPA 2500 iz leta 2022.

16. REŠEVALNI SISTEM ZA PRIVEZOVANJE

CLUTCH je bil preizkušen in certificiran s strani tretje osebe, da izpolnjuje zahteve glede sila udarca in razširitve sistema iz NFPA 1983, vključen v izdajo NFPA 2500 iz leta 2022, ter dinamične preskuse iz standarda EN 341:2011/2A, EN 12841:2024/C in EN 15151-1:2012 Tip 8.

Napeta vrva sistema za spuščanje

Močno primate zavorno stran vrvi in vrvi vrnite nazaj proti sidru, upevredno z bremenskim koncem. S krmino ročko prilagodite hitrost glavnine vrvi. Če se hitrost ali napetost na vrvi, ki tebe skozi krmino ročko, nenadoma spremeni, mora uporabnik sidriščja tako spustiti krmino ročko (odklopiti) in hitralno trdno držati zavorno stran vrvi, da se vrvi ne mehkanizirata udarce in zaustavi breme v najkrajšem možnem času. OPZORILLO: Za aktiviranje varovanja morate spustiti krmino ročko in hitralno trdno držati zavorno stran vrvi.

Slack Beley

Da bi olajšali napajanje vrvi, se bolj osredotočite na potiskanje vrvi in manj na njeje vdejanje.

Obrazloženje sistema za viganje

Preprosto potegnite vrvi v roke v roku skozi napravo, pri tem pa ves čas trdno držite zavorno stran.

17. PREVAŽANJE

Če želite izdelati preproste ali ustrezne sisteme mehanske priprave, dodajte na delovno vrvi sestavej roko in potovalno jermenco, po želji pa še drugo jermenco za spremembo smeri na Becket CLUTCH.

18. EN 15151-1, TIP 8

Povezovanje vodilnega plezalca

EN 15151-1:2012-06
Priporoček za varovanje s spreminjanjem trenja za varovanje pri plezanju in potovalnih dejavnostih. Uporabljajte samo vrvi s premerom, ki je označen kot združljiv. Navedeni premeri vrvi imajo odstopanje od 0,2 mm. Premer vrvi in jermeni lastnosti se lahko razlikujejo glede na uporabo. Certifikacijski preskusi se izvajajo

z 80 kg masa. V sistemu ohranite čim manjšo zračnost. Nikoli ne izvalite repa.

EN 15151-1:2012B Pleziranje na vrvi in pleziranje po vrvi z elementom za panično varovanje

CLUTCH je v skladu s standardom EN 15151-1 namenjen za alpinizem, pleziranje in sorodne dejavnosti.

OPZORILO: zavorni učinek je odvisen od premera vrvi, gladkosti vrvi, moke vrvi in drugh dejavnikov. Na udarnostov vrvi lahko vplivajo tudi poggi visoke vlažnosti, moke in poletolečne razmere. Privzeto je v rvi

OPZORILO: SMRTNA NEVARNOST! Vedno trdno držite zavorno stran vrvi.

Uporabljajte samo eno dinamično vrvo po standardu EN 892 0 10,5-11 mm.

Pri vrvi primite pleziranje bodisi s posebej prevrtni: obstaja nevarnost, da neugajna razdalja pod uporabnikom ne bo zadostovala. Izogibajte se vsakirših ohlapnosti vrvi. Sidrišče je lahko pod uporabnikom in je sposobno zadržati padec le v primeru navedenega pleziranja med uporabo naprave z dinamičnimi vrvmi v skladu s standardom EN 15151-1. Povezava s sidriščom mora biti v eni ravnini tako, da ne ovira spuščanja.

V ura tako držite zavorno stran vrvi, v drugi pa plezalo stran. Da bi se izognili dovajenju vrvi skozi napravo, se osredotočite bolj na polskanje zavorne strani v napravo kot na vlečenje plezalne strani iz rje. Če želite zavostilni padec, trdno primite zavorno stran vrvi.

Spust po vrvi

Uporabljajte samo dinamično enojno vrvo po standardu EN 892 0 10,5-11 mm ali polistočno vrvo po standardu EN 1891A 0 10,5-11 mm. Ostranite vso zračnost, nato trdno primite zavorno stran vrvi. Spustite vodilnega plezala, pri čemer uporabite krmlino ročico za uravnavanje hitrosti spuščanja.

19. VZPENJAJAČI SE

Prilike KLJUČNA na postroji, pri čemer je krmlina ročica v položaju pripravitvenosti. Za večjo udarnostiv z zajemalom vrvi med vstajanjem prevzimate zračnost. Nikoli ne dovolite, da bi se med ročajem prijemalom za vrvi in prijemalom CLUTCH sprostila vrvi.

20. DODATNE INFORMACIJE

Nomenklatura simbolov

- (1) Slišno / zvočno. (2) Obremenitev. (3) Priključni sidra / postroja. (4) Vodilni plezalec. (5) Neposredna nevarnost podobna kot smrti. (6) Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vselega izdelka. (7) Največja hitrost. (8) Vizualni pregled. (9) Neposredna nevarnost neresne ali poškodbe. (10) Zavora pri paniki.

21. EVIDENCA OPREME

Glej oddelek 20.

22. REDNI PREGLEDI IN INŠPEKCIJSKI PREGLEDI

Glej oddelek 21.

SV

1. SPARBARHET & MARKERING

A) CE-märke och nummer på testorganen som styr tillitbarheten av denna personliga skyddsutrustning (B) Märke och Information om NFPA certifieringsorgan (C) Standardmärkingar (D) Läs noga igen om bruksanvisningen (E) Modellidentifiering (F) Individuellt nummer (G) Inspektionsintervall (Minst 12 månader) (H) Särskild anmärkning eller varning (I) Anti-panik stopp (J) Ankare/repets belasting (K) Repets fria ände (L) Handtagets positioner (M) Tillverkarens namn och kontaktförman (N) Tillverkare

2. 2. ANVÄNDNINGSMÖRÅDE

Dessa anvningar förklarar korrekt användning av din utrustning. Endast vissa tekniker och användningsområden beskrivs. Varningsymbolerna informerar dig om vissa potentiella faror förknippade med användningen av utrustningen men det är omöjligt att beskriva dem alla. Besök cmpro.com för uppdateringar och ytterligare information. Du ansvarar för att följa alla varningar och använda din utrustning på rätt sätt. Misbrua av utrustningen leder till ytterligare faror. Kontakta CMC om du har några tvivel eller svårigheter med att förstå anvisningarna.

Användningsområde

Förklaringssymboler: Detta är inte en engångsanordning. Denna utrustning är en personlig skyddsutrustning (PPE) som används för faldskydd under arbete och ridning. Produkten uppfyller kraven i Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning endast när den används som typ C-reguleringsenhet (EN12841) och som bromsanordning med manuell lösning (EN 15151-1). När den används som en arbetslina för nedfällning i rep&komplexsystem (EN 12841-C) förhindrar enhetens begränsade fall från en höjd. När den används som en bromsanordning med manuell lösning vid bergbestigning, klättring och liknande aktiviteter (EN15151-1 typ 8), skyddar enheten användaren från fall från höjd, till exempel vid skidåkning. Försökaren om EU-översensstämelse finns tillgänglig på cmpro.com.

Reguleringsenhet per EN 12841-2024 Typ C Nedfällningsystem per EN 341:2011 Typ 2A

Säkrings- och repapparat per EN 15151-1:2012 Typ 8 Rydd-riktingsledare per ANSI Z359.4-2013

Repblock, nedfällningsanordning, säkringsenhet per NFPA 2500,

Enheten får inte belastas utöver sin styrka och får inte användas för något annat ändamål än vad den är utformad till. Utrustningen bör användas som enskild personlig enhet.

Ansvaret

VARNING: Aktiviteter som innebär användning av enheten är farliga i sig själva. Du ansvarar för dina egna handlingar, beslut och dina åtgärder.

Innan du använder enheten måste du:

- Läsa igenom och förstå bruksanvisningen och varningarna.
- Få särskild träning för korrekt användning.
- Bekanta dig med enhetens förmågor och begränsningar.
- Förstå och acceptera medförda risker.
- Ha en räddningsplan på plats för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under användning av enheten.
- Ai vrvi mindre måste vara medicinskt anpassade för aktiviteter på höjd. Användare måste kunna kontrollera sin egen säkerhet och alla eventuella nödsituationer.

VARNING: Upphängningen i ett sele kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Särskild utbildning i aktiviteterna som anges inom applikationsområdet är väsentligt för användning. Enheten får endast användas av behöriga och ansvariga personer eller sådana som placeras under särskild visuell kontroll av en behörig och ansvarig person. Alla skada tillräckligt experis i lämpliga skyddsutrustningar och metoder är ditt eget ansvar. Du tar personligen alla risker och ansvar för alla skador, personskador och dödsfall som kan uppstå under eller felaktig användning av enheten på något sätt. Om du inte kan ta detta ansvar eller denna risk ska du inte använda utrustningen.

3. DELARNAS NAMN

- (1) Röring sidoplatz (2) Sidoplatzans frigöringsspår (3) Respningsbeslag (4) Blocksvisa (5) Blocksvisans svängarm (6) Friktnions-guide (7) Ojga (8) Kontrollspår (9) Underdel (10) Fästningsögla (11) Sidoplatz läskruvhåll (12) Sidoplatzans fästskruv (13) Handtagsspositioner: A. Stopp B. Stand by C. Frigöring (räddvidd) D. Antil-panik E. Repeterna A. Spänningsdisa (Belasting/Ankare) B. Bromsdisa C. Bromshand

4. INŠPEKTIONSPUNKTER ATT KONTROLLERA

Inspektionspunkter att kontrollera

CLUTCH kontrolleras genom CMC:s ISO 9001-godkända kvalitetsprocesser men bör inspekteras noggrant innan den sätts i bruk. CLUTCH är en robust produkt men bör ändå inspekteras efter varje användning för att säkerställa att skador inte har inträffat. CLUTCH har ingen känd åldersbegränsning för användbar livslängd men CMC rekommenderar en detaljerad inspektion av en behörig person minst en gång var 12:e månad (beroende på gällande regler ditt land och dina användningsvillkor). Repetera datumet för inspektionen och resultaten i utrustningsloggen eller på inspektions-formulären som finns på cmpro.com/ope-inspection/.

Före varje användning

- Bekräfta närvaron och läsbarheten av produktmärkingarna.
- Kontrollera att enheten inte har några sprickor, deformation, kraftigt slitage, korrosion, osv.
- Kontrollera om det finns smuts eller främmande föremål som kan påverka eller förändra normal drift (t.ex. kor, sand, stenar, osv.).
- Förfylla kontrollhandtaget genom dränerörsmed.
- Förfylla kontrollhandtaget till stand-by-läge och kontrollera att blocksvisans svängarm rör sig fritt.
- Kontrollera att skivan är i gott skick och endast rörelser till moturs.
- Kontrollera skivan för slitage: när skivan blir sliten låta vägen till sidlinjarkort (se diagram) sluta ut att använda CLUTCH.
- Kontrollera sidoplatzaren för formförändringar eller överdret vid spel; om sidoplatz kan ta sig förbi underdret (se diagram) upphör du användningen av CLUTCH.

Under varje användning

Se till att all utrustning i systemet är korrekt placerad i förhållande till varandra. Kontrollera regelbundet enhetens skick och dess anslutning till annan utrustning i systemet. Låt inte någonting ströta in på enheten eller dess komponenter (blocksvisa, styrhögda, osv.). Se till att enheten är fri från främmande föremål. För att minska risken för fritt fall ska du undvika skick i repel mellan enheten och belastnings/ankaret. Varning: prestanda kan variera beroende på repets skick (slitage, lura, fukt, is, osv.).

Utrustningen har en obegränsad livslängd men användning och exceptionella händelser kan dock kräva att kassering av produkten. VARNING: En exceptionell händelse kan leda till att du behöver kassera enheten efter en enda användning, beroende på typ och intensitet av användning och användningsmiljö (krävande miljöer, matvare miljöer, skarpa kanter, extrema temperaturer, kemiska produkter osv.).

Enhetens användning måste upphöra när:

- Den har utsatts för ett kraftigt fall (eller belasting).
 - Den inte kan godkännas under inspektion.
 - Du tvivlar på dess tillförlitlighet.
 - Du känner inte till dess fullständiga användningshistorik.
 - Den förädlats på grund av förändringar i lagstiftning, standarder, teknik eller oförenlighet med annan utrustning, osv.
- Förstör utrustning som kasseras för att förhindra ytterligare användning.

BÄRANDE, UNDERHÅLL, FÖRVARING & TRANSPORT

Repgör och forka utrustningen efter varje användning för att bota allt damm, skräp och fukt. Använd renet vatten för att tvätta bort smuts och skräp. Använd inte högtrycksvatten för att rengöra enheten. Om enheten blir våt låter du den lufttorka vid temperaturer mellan 10 °C och 30 °C. Undvik borta från direkt värme. Håll utrustningen borta från syror, alkalier, rost och starka kemikalier under användning.

bärande, lagring och transport. Utsätt inte utrustningen för lågor eller höga temperaturer. Förvara på en sval, torr plats. Förvara inte där utrustningen kan utsättas för fuktig luft, särskilt där olika metaller förvaras tillsammans. Se till att utrustningen är skyddad från yttre påverkan och att den inte hamnar i direkt solljus.

REPARATION

Alla reparationer ska utföras av tillverkaren. Allt annat arbete och modifieringar uppfyller garantin och frigr CMC från all ansvar och alla skyldigheter som tillverkar.

OBST! Det är väsentligt för användarens säkerhet att om produkten återförsäljs utanför det ursprungliga distriketslandslaget ska återförsäljaren tillhandahålla bruksanvisning, för handling, för periodisk underökning och för reparation på språket i landet där produkten ska användas.

5. FÖRENLIGHET

Förenlighet

Kontrollera att enheten är förenlig med andra element i systemet för din applikation (Förenlig = god funktionalitet interaktion).

VARNING: Fara kan uppstå och funktionaliteten kan ännuvaras genom att kombinera annan utrustning med CLUTCH under användning. Användaren påtar sig all ansvar för all icke-standardanvändning av enheten och komponenterna som används med enheten.

Rep

Använd endast rekommenderade diametrar och typer av syntetrep. Användning av någon annan diametertyp av rep förändrar enhetens prestanda, särskilt bromsvanor.

VARNING: Den angivna diametern för rep på marknaden kan ha en tolerans på upp till +/- 0,2 mm. Vissa rep har en låg vya; rep med mindre diametrar, våta eller fuktiga rep. Bromsvanor och lättheten till slacka repet kan variera beroende på repets diametrar, konstruktion, stiliga och yttbehandling, liksom andra variabler så som fukt, leriga, våta, smutsiga rep, osv. Vid varje användning måste användaren bekanta sig med bromsreffeften för enheten på repet och se till att repet är i gott skick. Se till att repets bromsdisa har en spänning eller annan belastning. Enheten kan värmas upp under belastningen och skada repet; var försiktig. Säker drift av enheten beror på repets tillstånd - om repet är skadat måste det bytas ut.

Sele

- EN 12841-C användning: Sittele eller EN 813 (ventral fästningspunkt).
- EN 341/2A användning: EN 361 helkroppssela (bröstbens- eller ventrala punkter), EN 813, eller räddningssele certifierad till EN 1497.
- EN 15151-1:8 användning: EN 12277 ockelver EN 813 (ventral fästningspunkt).
- ANSI Z359.4 användning: ANSI Z359.4 helkroppssela (bröstbens- eller ventrala punkter).

OBST! En helkroppssela är den enda godtagbara kroppshälarenheten som kan användas i ett fallstoppsystem.

Karbinhake

Använd endast karbinhakar med lämskanismer.

- EN 12841-C användning: EN 362 klass B karbinhakar.
- EN 341/2A användning: EN 362 klass B karbinhakar.
- EN 15151-1:8 användning: EN 12275 karbinhakar.
- ANSI Z359.4 användning: ANSI Z359.4 karbinhakar.
- NFPA 2500 användning: Tekniska eller allmänna karbinhakar.

Ankare

Förankringar måste uppfylla EN795, ANSI Z359.4, EN 3239.18, eller ha ett motstånd större än 15 kN. För bergsklättring (EN 15151-1) använder du ankare som uppfyller EN 959 (stenankare), EN 568 (isankare), EN 569 (plöner), EN 12270 (klar) eller EN 12276 (friktnionsankare). Det är viktigt att enheten och förankringspunkterna alltid är korrekt placerade och att arbetet är organiserat på ett sådant sätt att man minimerar fallrisken från en höjd. Säkerställ alltid att det finns tillräckligt med avstånd för att undvika kollision med marken eller andra hinder vid eventuella fall.

Kontakta CMC om du är osäker på din utrustnings förenlighet.

6. ARBETSPRINCIP

CLUTCH låter repet dras igenom i en riktning men repets friktion på blocksvisa i (den andra riktningen) får blocksvisa att låsa, svänga och långa repet mellan blocksvisan och friktionsbeslaget. Genom att hålla i repets bromsdisa hjälper bromshanden att aktivera bromsmekanismen.

7. INSTALLATION/RIGGING

Installera repet

- Öppna sidoplatz genom att aktivera frigöringsknappen 2 (gånge).
- Förfylla kontrollhandtaget till stand-by-position. (3)
- Lägg in repel enligt diagrammet som visas på enheten. (4) Stäng sidoplatz och säkra enheten till en lämplig fästpunkt eller ankare med en lösanslutning.

Användning på ankare

En extra karbinhake rekommenderas för att förbättra ergonomin, ömångfaldig repet och/eller förbättra repets placering i enheten i tredje utrymmen eller riggningsstationer. En extra karbinhake kan också användas för att öka friktionen på repets fria ände vid tung belastning.

Låsa sidoplatz och spärrar:

Om nödvändigt kan man låsa sidoplatz och spärrmekanismen efter att repet har installerats (övers, när det används som en räddningsredskap). Montera sidoplatzans spärrknapp (överens på handtaget) i sidoplatzans skruvhållsida i sidoplatz. Kontrollera att sidoplatz och spärrar är säkrade.

8. FUNKTIONSTEST

Funktionstest

Före varje användning ska du kontrollera att repet är korrekt

installera och att enheten fungerar korrekt. CLUTCH måste vara ordentligt riggad före användning. Använd alltid ett backupsystem när du utför detta steg. (1) Flytta kontrollhandtaget till stand by-läge och dra snabbt i repetets ankerbelastningsiska. Vid korrekt riggning läser sig CLUTCH. (2) Belastta enheten gradvis (repet sträckt, handtaget i stand by-läge). När du håller fast i repetets bromssta fyller du gradvis kontrollhandtaget till nedfällningsposition för att mata repet genom enheten.

- Nedfällning är möjlig = repet är korrekt installerat.
- Nedfällning är omöjlig = kontrollera repetets installation.

(3) När kontrollhandtaget släpps ska CLUTCH låsa sig och hålla fast repet.

(4) Dra repet genom enheten som om du använder det för att dra. Du ska höra ett tydligt klickande ljud.

VARNING: DÖDSFARA. Låt inte någon driva enheten eller dess komponenter (bäckstreck, skyddshandtag, osv.). Begränsning- ar på enheten kan minska bromsfunktionen.

9. SÄKRING

OBS: I de fall då en säker fästning är nödvändig, rekommenderas att säkra systemet genom att binda en fria änden av repet med en lämplig fästmetod (se diagram). När du fäster enligt rekommenda- tionerna i diagrammet (eller med någon annan fästmetod) beakta belastningen och detaljerna i applikationen för att säkerställa ett lämpligt avstånd mellan knuten och enheten. I alla applikationer bör detta avstånd inte vara mindre än 15 cm (6 tum). Se tekniskt innehåll för KOPPLING på cmcpro.com.

10. FÖRSIKTIGHETS-ÅTGÄRDER FÖR ANVÄNDNING

VARNING: Vid säkring ska repetet slutas passera över friktions- beslaget som finns bredvid ögan. Undvik att placera slutänden över sidoplattan eller över baksidan på underretdet.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Nedfällning
CLUTCH är en EN 12841 typ C-repuserare som används för att fira ner sig på arbetslinan. CLUTCH är en bromsordning för rep som gör det möjligt för användaren att manuellt reglera nedfällningshastigheten och stanna till var som helst på repet genom att släppa kontrollhandtaget. Använd samma teknik för slutet eller horisontell terräng. För att uppfylla kraven i EN 12841:2024 typ C-standard, ska du använda 10,5 - 11 mm EN 1891 semistatisk typ av typ A (kåra + mantel).

Nedfällning: Kontrollera din nedfällning genom att variera positionen för kontrollhandtaget. Greppa alltid i bromsridan på repet. Slipp kontrollhandtaget för att stoppa nedfällningen. I parkeringsituationer som kontrollhandtaget dras för mycket bromsar enheten och repet läser sig. För att fortsätta nedfällningen återställer du först kontrollhand- taget till stand by-läge.

Den högsta tillåtna hastigheten är en funktion av belastningen på enheten. För belastningar mellan 30 kg och 200 kg begränsar du hastigheten till under 2 m/s. För belastningar mellan 200 kg och 240 kg begränsar du hastigheten till under 0,5 m/s. Användaren ska vara kompetent i allt utvärdera hastigheten innan denne fira ner sig. Hastigheten kan bestämmas genom att övervaka fäktmånstret på repet som passerar genom enheten eller genom att beräkna snåla nedfällningsfart för kända avstånd. För tung last och långa nedförskar, använd handtag för att förhindra direktkontakt med områden med hög värme och begränsa hastigheten till ett lägre värde för att minimera värmeuppgyvagnen i enheten.

Arbetsposition – Säkrat stopp: När du har stannat till på önskad punkt för att ändra till handsfästa arbetspositionsläge läser du enheten på repet genom att flytta handtaget till stand by- eller stoppläge. För att låsa upp enheten och fortsätta nedfällningen håller du fast i repetets bromssta och förflyttar gradvis kontrollhandtaget till frigörespositionen.

OBS! Huvudfunktionen för en typ C-repuseringsanordning är rörelse längs arbetsrepet. EN 12841 rekommenderar inte användning i fallstoppssystem. Karbinen ska ha en maximal längd på 110 cm. Ett frångående grepp belastar med en användares fulla vikt är ett arbetsrep. En typ A glidstå

Måste användas och måste vara anslutet till backupp. Se till att backupsystemet aldrig belastar arbetsrepet. Överbelastning eller dynamisk belastning kan skada ankaret. Fäst i nedfären direkt till din sele med hjälp av en EN 362 låsningskarbinhake. Använd aldrig linor eller förlängningar av någon sort för att ansluta nedfären till din sele. All utrustning som används med din nedfällningsmetod måste uppfylla gällande standarder. Förknäppningar ska fästas på förknäppningspunkter ovanför användaren och allt släck i förknäppningslinan mellan användaren och förknäpparna ska undvikas. Enheten testades inte enligt EN 12841/C 5.3.6, konditionering för eller utan 5.3.7, konditionering för damm. Var försiktig när du arbetar under förhållanden där öja eller damm förekommer.

12. EN 341/ZA

EN 341:2011/ZA Standard information **VARNING: ENDAST FÖR RÄDDNINGSANVÄNDNING.**

- Nedfällningsenheten ska endast användas av personer som är kompetenta i dess användning eller tydliga nödsituationer.
- Allt till ett fast grepp om repetets bromssta. Taopa inte kontrollen under nedfällningen, om man tappar kontrollen kan det vara svårt att återhämta sig.
- Allt släck i linan mellan användaren och förknäppningspunkten ska undvikas.
- Gör alltid en stopptunkt i slutet av linan för att skapa ett nedre ändstopp.

- Enheten kan överhetas och skada repet under nedfällningen.
 - Fira alltid ner med rimlig hastighet. (<2 m/s).
 - Utrustning som lämnas på plats måste skyddas från oönskad gräning. CLUTCH-certifieringsuppgifter med Teufelberger Paton 10,5 mm rep; och Teufelberger Paton 11 mm rep:
 - Nedfällningsmkt. 30 - 240 kg
 - Nedfällningshöjd 10 - 200 m max.
 - Nedfällningshastighet 1,2 - 2 m / s max.
 - Drift temperatur T: -30 / + 60 ° C
 - Antal nedgångar vid 30 kg och 200 m: n = 127 max.
 - Antal nedgångar vid 240 kg och 200 m: n = 16 max.
 - W = 9,81 x m x h x n x n
- Säkningsnedfällning: Ta ett fast grepp på repetets bromssta och dra gradvis kontrollhandtaget för att justera nedfällningshastigheten. För att stoppa nedfällningen släpper du kontrollhandtaget.

13. ANSI Z359.4

ANSI Z359.4-2013 Standard information
Maximal nedfällningshöjd: 200 m.
Antal nedgångar: 2.
Kapacitetsbelastning: 66 - 310 pund. (30-140 kg).
Flerfunktionshenet.
Använd statiska kärntantrep 0 11 mm.
Bruksanvisningen måste tillhandhållas räddaren som använder denna utrustning. Bruksanvisningen för varje utrustning som används i samband med denna produkt måste medföljas.
Produktinspektion måste utföras enligt tillverkarens anvisningar för användning och produktspektionsformulär. Ankare som används måste vara tillräckligt starka för att ha en statisk belastning på minst 13,8 kN eller 5 gånger systemets belastning. Vid en räddning måste ankaret som används för fallstopp uppfylla ANSI Z359.1-kraven. Anslutningar till ankare måste göras på ett sätt som undviker oavsiktlig rörelse av systemet under räddningen. Anslutning av enheten till ett ankare eller användaren ska ske genom användning av en ANSI Z359.12-karbinhake. Anslutning till individen eller ett ankare ska ske med en dubbellåsta knut. Utför ett belastningstest på inopplaggen innan du belastar helt.
Hänvisa till ANSI Z359.4 och Z359 i ett räddningsmanus.
Räddningsplan: du måste ha en räddningsplan och resurser för att snabbt kunna implementera den om det uppstår svårigheter när du arbetar under utrustningen.
Varning: när du använder flera utrustningsprodukter ska du försäkra dig om att de är förenliga. En farlig situation kan uppstå där enheterna inte fungerar för en utrustning kan påverka säkerhets- funktionen för en annan utrustning. Var vaksam när du arbetar nära elledningar, rörliga maskindelar, vassa eller skarpa kanter eller i en miljö med kemiska eller extrema temperaturer. Nedfällningsen- gen är lika med produktens nedfällningslängd, belastnings volym, tydngkraften och antalet direkt efterföljande nedfällningar. Eventuellt missbruk av utrustningen medför ytterligare fara.
Säkningsnedfällning: Ta ett fast grepp om repetets bromssta och dra gradvis kontrollhandtaget för att justera nedfällningshastigheten. För att stoppa nedfällningen släpper du kontrollhandtaget.

14. TUNGA LAST/ENDAST EXPERTANVÄNDNING

Tunga laster, Endast expertanvändning
För experter som är specifikt utbildade i denna användning kan CLUTCH användas för tunga laster upp till 272 kg. Dessa aktiviteter får endast utföras av räddare som är specifikt utbildade i dessa användningar. Vid tunga belastningar måste chockbelastning åberöas utlösas. I dessa fall bör användare vara försiktiga och alltid ha ett fast grepp om repetets bromssta.
Tunga laster, Endast expertanvändning - Nedfällning/sänkning
CLUTCH kan användas för nedfällning och sänkning av laster upp till 272 kg. Vid sänkning av tunga laster håller man en hastighet på under 0,5 m/s. En extra karbinhake kan också användas för att skta funktionen på repetis fria ände. När man sänker tunga laster från ett övergolvande ankare rekommenderas det att använda en andra friktionskarbinhake.
Tunga laster, Endast expertanvändning - Säkring
CLUTCH kan användas för att säkra belastningar upp till 272 kg. Vid tynga belastningar rekommenderas det att minimera släck i systemet.

15. NFPA 2500 (2022 ED)

VARNING

- ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL KAN UPPSTÄ VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN.
- UTRUSTNINGEN ÄR KONSTRUERAD OCH TILLVERKAD FÖR ANVÄNDNING AV ERIPARIA VIKESMAN.
- FÖREKS INTE ANVÄNDA DENNA UTRUSTNING I NÅGON FÖREÅGDE UTBILDNING.
- LÄS NOGA IGENOM OCH FÖRSTÅ ALLA ETKETTER OCH ANVINGNINGAR FÖR ANVÄNDNING.
- ANVÄND, INSPEKTERA OCH REPARERA ENDAST I ENLIGHET MED TILLVERKARENS ANVISNINGAR.
- ANDRA ELLER MODIFIERA INTE UTRUSTNINGEN PÅ NÅGOT SÄTT.

ANVÄNDNINGSFÖRMAN
Användarinformation ska tillhandhållas produktutvecklaren. NFPA Standard 2500 rekommenderar att man separerar användarinforma- tionen från utrustningen och förvarar informationen i ett permanent register. Standarden rekommenderar också att göra en kopia på användarinformationen för att förvara med utrustningen och att informationen ska hänvisas till före och efter varje användning. Ytterligare information om livssäkerhetsutrustning finns i NFPA 1500, Standard om Brandkämpares arbets- och hälsoprogram och

NFPA 1983, Standard om livnör och utrustning för räddningstjänster.

16. RÄDDNINGSSYSTEM SÄKRING

Säkring för nedfällning: ta ett stadigt grepp om repetets bromssta och för det tillbaka mot ankaret, parallellt med huvudlinan. Använd kontrollhandtaget för att matcha hastigheten på lasten. Om en plötslig förändring i hastighet eller spänning sker på repet som gör att du grepp CLUTCH måste säkraren omedelbart släppa kontrollhand- taget medan man håller ett fast grepp på repetets bromssta för att säkerställa att bromsbelastningen aktiveras och stoppar lasten på kortast möjliga avstånd.
VARNING: DU MÅSTE SLÄPPA KONTROLLHANDTAGET SAMTIDIGT SOM DU HÅLLER ETT FAST GREPP OM REPETS BROMSSTA FÖR ATT AKTIVERA SÄKRINGEN!
Släck säkring: För att underlätta matningen av repet ska du fokusera mer på att skjuta repet i i enheten snarare än att dra det. Att säkra ett lyftsystem: Dra bara repshanden över handen genom enheten och håll alltid ett fast grepp om bromsridan. CLUTCH är testats och certifierats av tredje part för att uppfylla kraven för kollisionskraft och systemförlängning i NFPA 2500 säkningsordning (extrautrustning) och dynamiska test enligt EN 341:2011 / 2A, EN 12841:2024 / C och EN 15151-1:2012 typ 8.

17. UPPHISSNING

Montera en lämplig repläkma och ett replöck på arbetsrepet och om man önskar, ett andra replöck för att ändra på riktningen till CLUTCH-ögan för att skapa enkla eller komplex utväxling.

18. EN 15151-1 TYP

Säkring av försteman
EN 15151-1:2012 typ 8
Säkringsenhet med variabel friktionsfunktion för säkring vid klättring och liknande aktiviteter.
Använd endast rep inom diameterrådet som anges som förelagt. Specificerade repdiamentär har en tolerans på upp till 0,2 mm. Repets diameter och dess egenkap ska variera beroende på användning.
Certifieringsstufors utförs med en volym på 80 kg. Ha minimalt med släck i systemet. Släck aldrig replöckat.

19. KLÄTTRING APPAT

EN 15151-1:2012/8 Ledningsklättrarens säkring och nedfällning med ett parkäls element
EN 15151-1-förenlig användning av CLUTCH är avsedd för bergsbestigning, klättring och liknande aktiviteter.
VARNING: BROMSEFFEKTER KOMMER ATT VÄRTA PÅ REPETS DIAMETER. REPETS HALHET, OM REPET ÄR BAIT OCH ANDRA FAKTORER. FÖRHÅLLANDEN MED HÖG LUFTFUKTHET, VÄTA OCH ISIGA FÖRHÅLLANDEN KAN ÖKSA PÅVERKA REPETS PRESTANDA.
Säkring
VARNING: DÖDSFARA. HÅLLTIDT ETT FAST GREPP OM REPETS BROMSSTA.
Använd endast ett dynamiskt enskilt rep per EN 892 0 10,5-11 mm. Var extra försiktig under de första klättringsmetrarna, det finns en risk att minimivärdena till användaren som betinner sig under en till- räcklig. Undvik släck i repet. Förknäppning kan ligga under användaren och kan endast upptäckas fall när klättring fortskär under användning i användning av enheten med dynamiska rep. Anslutningen till förknäppningspunkten måste andras på ett sådant sätt att det inte bör hindra nedfällningen.
Häll repetets bromssta i ena änden och klättrarsidan i den andra. För att underlätta repetets inmahning genom enheten fokusera du mer på att trycka in bromsridan i i enheten än att dra i kontrollridan. För att stoppa ett fall ta du ett fast grepp om repetets bromssta.
Nedfällning
Använd endast ett dynamiskt enskilt rep per EN 892 0 10,5-11 mm eller semistatisk rep per EN 1891 / A 10,5-11 mm. Ta upp allt släck och håll sedan ett fast grepp om repetets bromssta.
Sänk ned klättraren med hjälp av kontrollhandtaget för att hantera nedfällningshastigheten.

20. YTTERLIG INFORMATION

- (1) Hörbart / ljud (2) Last (3) Ankar- / selens infästning (4) Led klättrare (5) Överhängande risk för skada eller dödsfall (6) Viktig information om produktens funktion och prestanda (7) Maximal hastighet (8) Anteckning (9) Överhängande risk för olycka eller skada (10) Visi-pank

TH

1. การตรวจสอบย้อนกลับและการทำเครื่องหมาย

(A) เครื่องหมาย CE และหมายเลขของหน่วยงานที่ควบคุมการ ผลิตอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล (B) เครื่องหมายและ หมายเลขของหน่วยงานรับรอง NFPA (C) เครื่องหมายมาตรฐาน (D) อยุ่คำแนะนำการใช้งานของผลิตภัณฑ์ (E) การระบุ (F) หมายเลขของผลิตภัณฑ์ (G) รายละเอียดการตรวจสอบ ชิ้น ส่วนที่ 12 (ชุด) (H) หมายเลขผลิตภัณฑ์ตรวจสอบที่ระบุ (I) การ หมายเลขผลิตภัณฑ์และหมายเลข (L) หมายเลขรับ (M) หมายเลข และชื่อผลิตภัณฑ์

2. ข้อมูลการใช้งาน

คำแนะนำการตั้งค่าและวิธีการใช้งานปรากฏอยู่ตามหน้าปก คู่มือ โดยจะอธิบายเฉพาะเทคนิคและการใช้งานบางอย่าง

ทางสังคมผู้สูงอายุต้องเผชิญได้ตรงหน้าถึงขั้นอาจทำ
อย่างไรก็ตาม การศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์ของ
คุณ เติมนามารอศึกษา โดยเห็นตรงต่อของมูลนิธิโรค
และข้อมูลเพื่อเป็นได้ที่ cmcpro.com หรือศูนย์ข้อมูลใน
การใช้ได้แก่เด็กและผู้สูงอายุอุปกรณ์ของมูลนิธิโรค
การใช้งานครบถ้วนในทางที่ดีกว่าที่ให้ออกแบบโดยคุณ
ไปโรคต่อ CMC หากข้อมูลหรือสิ่งอื่นใดมีอยู่ในการใช้
ทั้งหมดจะใช้ตามนี้เท่านั้น

ข้อบกพร่องการใช้งาน
อุปกรณ์แบบปรับแสง ไม่ใช่อุปกรณ์แบบจัดจรงเดียวกับ
อุปกรณ์ที่เป็นอุปกรณ์ป้องกันแสงแดด (PPE) ที่ใช้สำหรับ
ป้องกันรังสีอัลตราไวโอเล็ตจากการใช้งานกลางแจ้ง
ทุกปี ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่อุปกรณ์ของมูลนิธิโรค (ENJ)
16/2425 วัสดุอุปกรณ์ป้องกันแสงแดด มีลักษณะ
เป็นอุปกรณ์ที่ขึ้นกับประเทศ (EN12841) และเป็นอุปกรณ์
เบรคหรือเบรคมือแบบเบรคมือ (EN 15151-1) เมื่อใช้
เป็นเครื่องเสริมให้กับการทำงานในระดับอาชีพ (ENJ
1284/C) อุปกรณ์นี้จะป้องกันรังสีอัลตราไวโอเล็ตในระดับจำกัด
เมื่อใช้เป็นอุปกรณ์เบรคหรือเบรคมือส่วนบุคคลเมื่อ
มีการเข้า การศึกษา และกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง (EN 15151-1
ประเภท 2) อุปกรณ์จะไม่ป้องกันรังสีอัลตราไวโอเล็ต เช่น
แสงแดดโดยตรง สามารถลดค่าเบรคหรือเบรคมือที่ลดลง
ได้ที่ cmcpro.com

มาตรฐานและการรับรอง
อุปกรณ์เบรคมือชนิดตามมาตรฐาน EN 12841:2024 ประเภท C
Rescue Descender ตามมาตรฐาน EN 341:2011
ประเภท 2A
อุปกรณ์เบรคมือและสายตามมาตรฐาน EN 15151-1:2012
ประเภท B
ก๊วยเบรค ตาม ANSI Z359.4-2013
รถ อุปกรณ์ลดแรงสั่นสะเทือนตาม NFPA 1983 ซึ่ง
รวมอยู่ใน NFPA 2500 ฉบับที่ 2022

คำเตือน
คำเตือน: กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้เป็นอันตราย
โดยไม่มี ผลต่อภัยพิบัติของเหตุการณ์ การตัดสินใจ และ
การตัดสินใจของคุณเอง
ก่อนจะใช้อุปกรณ์คุณจะต้อง
• อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำและคำเตือนผู้ใช้เหล่านี้
• ได้รับการฝึกอบรมเฉพาะจากในการใช้งานอุปกรณ์ของคุณ
• ทำความคุ้นเคยกับความสามารถของผลิตภัณฑ์ของคุณ
• เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง
• มีแผนสำรองไว้ใช้กรณีที่เกิดปัญหาใดๆ ที่อาจเกิดขึ้น
ระหว่างการใช้อุปกรณ์
• มีสัญญาณเตือนหรือแจ้งเตือนการแจ้งเตือน ผู้ใช้สามารถ
ตรวจสอบความปลอดภัยของอุปกรณ์และสถานการณ์ฉุกเฉินได้
ทันทีที่เกิดขึ้นได้

คำเตือน: การรวมแบบเบรคมือหรืออาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บ
ถึงขั้นหรือเสียชีวิตได้
การติดตั้งและใช้งานที่เกี่ยวข้องกับการติดตั้งอุปกรณ์นี้ไม่ใช่
การใช้อุปกรณ์ที่รวมเข้ากับกันเอง อุปกรณ์นี้ต้องใช้อุปกรณ์
ที่ปลอดภัยตามมาตรฐานและวิธีการตามข้อกำหนด หรือผู้ที่
ออกใบให้การตรวจโดยช่างผู้ชำนาญการคุณผลิตภัณฑ์
ตามมาตรฐานและวิธีการติดตั้ง การติดตั้งมีความซับซ้อน
ที่เฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษที่ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ
รับผิดชอบของผลิตภัณฑ์ของคุณเป็นผู้รับผิดชอบและมีความ
รับผิดชอบของผลิตภัณฑ์หรือผลิตภัณฑ์ การติดตั้ง หรือผู้
ผลิตผลิตภัณฑ์ผู้จำหน่ายหรือผู้ผลิตอุปกรณ์นี้
อย่างไรก็ตาม ไม่ว่าในกรณีใดๆ ผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถ
หรือไม่ได้เป็นตัวแทนที่จะรับประกันหรือรับผิดชอบต่อผู้คนที่
ดู ไม่ใช้อุปกรณ์นี้
เมื่อใช้อุปกรณ์นี้เป็นการรับประกันความถี่ของการที่แตก
ได้ และหากนำไปใช้เพื่อจุดประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่
ได้รับการออกแบบไว้
อุปกรณ์นี้ไม่จำเป็นต้องเป็นรายการส่วนใด

3. การติดตั้ง

- (1) แฉกข้างที่เคลื่อนไหวได้ (2) สลักล็อคบนฉกข้าง
- (3) ตัวนำเชือก (4) รอก (5) เข็มแกว่งรอก (6) รองเท้าชนิด
หยาบ (7) เบาะที่ (8) ฝาปิดรอก (9) แหวน (10) หัวเข็ม
- (11) สลักยึดบนฉกข้าง (12) สลักยึดบนฉกข้าง (13)
ตัวนำเชือกข้าง A, ขอบ B, สลักยึดบน C, ลวด (ขาง) D,
เบรคของหัวเข็มเบรคมือ (14) ฉากเชือก A, ด้านที่
(หนัก/หนัก) B, ด้านบน C, สลักยึด

4. จุดตรวจสอบที่ต้องตรวจสอบ

ตรวจสอบได้รับการอนุมัติโดยกรมการอุตสาหกรรม
นิคมหรือกรม ISO 9001 เซต C อาจได้รับตาม กรณี
การตรวจสอบของช่างผู้เชี่ยวชาญก่อนนำไปใช้งาน ผลิตภัณฑ์
ผลิตขึ้นที่ความหนาแน่น ความถี่หรือการตรวจสอบที่
ใช้งานและครั้งต่อไปเป็นประจำ ไม่ควรใช้งานผลิตภัณฑ์
จนกระทั่งได้รับการใช้งาน
CMC แนะนำให้มีการตรวจสอบอย่างละเอียดโดยบุคลากร
ที่มีความสามารถตามข้อ 12 ของ (ซึ่งผู้ปฏิบัติงานเป็น
ผู้ปฏิบัติงานประจำของผลิตภัณฑ์) ในการใช้งานของ
ผลิตภัณฑ์ที่ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ผู้ใช้ที่ปฏิบัติตามข้อกำหนด
การตรวจสอบของผลิตภัณฑ์ในหัวข้อ CMC
cmcpro.com/ppe-instructor/

ก่อนการใช้งานและหลัง

- ดำเนินการตรวจสอบก่อนการใช้งานของอุปกรณ์โดยการปลด
สมบัตินของอุปกรณ์และตรวจสอบในแนวทางการ
สำหรับวิธีการนำอุปกรณ์โดยไม่ได้สัมผัสกับผลิตภัณฑ์
อธิบายไว้ในคู่มือนี้
- ตรวจสอบการฝึกอบรมและความถี่ของครั้ง
ผลิตภัณฑ์
- ตรวจสอบอุปกรณ์นี้ในรายการตรวจ การสลับ
การสลับของอุปกรณ์นี้ การติดตั้ง ฯลฯ
- ตรวจสอบว่ามีสิ่งสกปรกหรือสิ่งปนเปื้อนหรือสิ่งอื่นใด ซึ่ง

อาจส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานปกติได้ (เช่น ทราย
หรือ น้ำมัน ฯลฯ)

- ภายหลังการใช้งานโปรดทำความสะอาดโดย
• ภายหลังการใช้งานโปรดทำความสะอาดโดย
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ

ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ทุกชิ้นในระบุมีตำแหน่งที่
ถูกต้องและแน่นหนา ตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์และ
อุปกรณ์เสริม ตรวจสอบว่าเป็นประจำ อย่าอุปกรณ์ให้
ปล่อยอย่างช้าๆ การทำงานของอุปกรณ์หรือตัวนำ
อุปกรณ์ (เช่น สายรัดความปลอดภัย ฯลฯ) อาจให้ไว้
อย่าปล่อยให้สายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ

การปฏิบัติงาน

- ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ
• ตรวจสอบว่าสายรัดความปลอดภัยในสภาพที่ดีและ

การพา การวางรักษา การจัดส่ง และการขนส่ง
ท่าทางและตำแหน่งของผลิตภัณฑ์ในระหว่างการ
ติดตั้ง ตรวจสอบ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัด
ความปลอดภัย ฯลฯ อยู่ภายใต้แรงดึงที่เหมาะสม
ท่าทางและตำแหน่งของผลิตภัณฑ์ในระหว่างการ
ติดตั้ง ตรวจสอบ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัด
ความปลอดภัย ฯลฯ อยู่ภายใต้แรงดึงที่เหมาะสม

การตรวจสอบ
งานของผลิตภัณฑ์เป็นการโดยอัตโนมัติ ตรวจสอบ
การติดตั้งและใช้งานทั้งหมดสำหรับการปฏิบัติงาน
และ CMC จะดำเนินการตามขั้นตอนที่ระบุไว้ใน
หมายเหตุ เพื่อความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ สิ่ง
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ถูกใช้งานตาม
คำแนะนำและการใช้งาน การบำรุงรักษา การ
ตรวจสอบ และ การตรวจสอบตามขั้นตอนที่ระบุ
ไว้ในคู่มือนี้

5. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้เข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น ๆ ของ
ระบบความปลอดภัยของคุณ (เข้ากันได้ - ปฏิบัติตาม
ข้อกำหนด) ข้อควรระวังและประสิทธิภาพการทำงาน
อาจลดลงหากมีการใช้ร่วมกับอุปกรณ์อื่น ๆ ของ
ระบบความปลอดภัยของคุณที่ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบ
หรือการรับรองร่วมกัน

เชือก

ใช้เชือกที่ผลิตขึ้นโดยผู้ผลิตและผู้จำหน่ายที่แนะนำ
เท่านั้น การใช้เชือกที่มีขนาดและประเภทอื่นที่ไม่
ประสิทธิภาพของอุปกรณ์ โดยเฉพาะประสิทธิภาพในการ
คำแนะนำ: เส้นผ่านศูนย์กลางของเชือกที่ระบุใน
ลักษณะผลิตภัณฑ์คือ 1.01 ± 0.2 มม. เชือกบางชนิดอาจ
ใช้ เชือกไนลอน เชือกพลาสติกและเชือกใยสังเคราะห์
ประสิทธิภาพการทำงานจะลดลงตามขนาดของ
ความยาวและ การปฏิบัติงานที่ผิดของเชือก รวมถึงเพิ่ม
น้ำหนัก และแรงดึง โคลน เป็ด ลม การใช้งาน
ในสภาพแวดล้อมที่ชื้นจะลดความถี่ของการ
อุปกรณ์ที่ผลิตขึ้นและตรวจสอบในแนวทางการ
ที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ การปฏิบัติงานของผลิตภัณฑ์
สิ่งนี้ใช้ได้กับอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับการทำงานของ
เชือก หากเชือกที่ระบุไว้จะลดประสิทธิภาพของ
เชือก หากเชือกที่ระบุไว้จะลดประสิทธิภาพของ

สายรัด

- ตามมาตรฐาน EN 12841/C: สายรัดนิรภัยชนิดนี้ หรือ
EN 813 (ชนิดที่แตกต่าง)
- การใช้งาน EN 341/2A: สายรัดนิรภัยแบบเต็มตัว EN 361

- (จุดนำร่องหรือจุดนำร่อง)
- EN 813 หรือชนิดที่ใกล้เคียงกับการรับรองมาตรฐาน
EN 1497
- EN 15151-1/8 ใช้: EN 12277 และ/หรือ EN 813 (จุด
ยึดตามข้อ)
- ANSI Z359.4 ใช้: ANSI Z359.11 สายรัดนิรภัยแบบเต็ม
ตัว (จุดนำร่องหรือจุดนำร่อง)
- การใช้งาน EN 15151-1/8: EN 12277 และ/หรือ EN 12275
• การใช้งาน ANSI Z359.4: การใช้งาน ANSI
Z359.12
- การใช้งาน NFPA 2500: การใช้งานสำหรับใช้งานทาง
การติดตั้งหรือใช้

ความถี่ในการ

ใช้เฉพาะการติดตั้งที่มีระดับความปลอดภัย
• การใช้งาน EN 1284/C: การใช้งาน EN 362 Class B
• การใช้งาน EN 341/2A: การใช้งาน EN 362 Class B
• การใช้งาน EN 15151-1/8: EN 12277 และ/หรือ EN 12275
• การใช้งาน ANSI Z359.4: การใช้งาน ANSI
Z359.12

สิ่ง

สอดคล้องกับไปตามมาตรฐาน EN95, ANSI Z359.4, ANSI
Z359.18 หรือตามมาตรฐานที่กำหนด 15KN สำหรับการใช้งาน
การปฏิบัติงาน (EN 15151-1) ไม่ใช้สมมติฐานในไปตามมาตรฐาน
EN 959 (สมมติฐาน EN 568 (สมมติฐาน EN 569 (สมมติ
สมมติฐาน EN 12270 (สมมติฐาน) หรือ EN 568 (สมมติ
สมมติฐาน) สิ่งนี้สอดคล้องกับผลิตภัณฑ์ที่กำหนดไว้
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน

6. หลักการปฏิบัติงาน

CLUTCH จะใช้เพื่อล็อคตัวไม่ให้เกิดการสั่นสะเทือนและ
การสั่นสะเทือนของเครื่องจักรในทิศทางที่ล็อคตัว หมุน
และใช้เพื่อตรวจสอบการสั่นสะเทือนของเครื่องจักร โดยการ
ใช้ปุ่มเบรคหรือเบรคมือ Brake Hand จะช่วยควบคุม
ทิศทางของรถ

7. การติดตั้ง/การใช้งาน

- (1) เชื่อมต่อเข้ากับชุดยึดล็อคบนฉกข้าง 2 ครั้ง (2)
เมื่อใช้ร่วมกับตัวนำที่ผ่านการตรวจสอบ (3) ตรวจสอบ
สมบัตินของผลิตภัณฑ์ที่ตรวจสอบในแนวทางการ
การปฏิบัติงาน EN 15151-1/8: EN 12277 และ/หรือ EN 12275
• การใช้งาน ANSI Z359.4: การใช้งาน ANSI
Z359.12

การปฏิบัติงาน

ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน

8. ท่อลมที่ใช้งานได้

ก่อนใช้งานและหลังใช้ โปรดตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์ของคุณ
และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดสอดคล้องกับข้อกำหนด
ของโรงงาน หรือตรวจสอบความปลอดภัยของโรงงานที่มีการ
ท่อลมที่ใช้งานได้ (1) อุปกรณ์ที่ระบุไว้ที่ผ่านการตรวจสอบ
และใช้เพื่อตรวจสอบการสั่นสะเทือนของเครื่องจักรโดยการ
ใช้ปุ่มเบรคหรือเบรคมือ Brake Hand จะช่วยควบคุม
ทิศทางของรถ

9. ตัวอย่างการรักษามวลผลิตภัณฑ์ / การปฏิบัติ

หมายเหตุ: โปรดระวังไม่ให้ผลิตภัณฑ์ในแนวนอน ขณะนำ
ไปใช้กับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องโดยใช้อุปกรณ์ที่มี
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการปฏิบัติงาน

10. ข้อควรระวังในการใช้งาน

คำเตือน: เมื่อลดระดับความปลอดภัยก่อนใช้งาน
ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดใช้ความระมัดระวังในการปฏิบัติงาน
ตามข้อกำหนดของผลิตภัณฑ์

11. เ็น 12841/ซี

sigil bildirilmez, ancak bunların hepsini açılmamış imkansızdır. Güncelleme ve e-kgiller için cmcpro.com adresini kontrol edin. Her uyumla dikkate alınması ve ekipmanınız doğru kullanılmaması söz konusudur. Bu ekipman herhangi bir yanlış kullanıma e-kgiller yaratır. Herhangi bir şüphelenirse veya ya talimatları anlamakta zorluk çekiyorsa CMC ile iletişime geçin.

Uygunluk Alanı

Çok amaçlı cihaz. Bu tek kullanımlık bir cihaz değildir. Bu ekipman, çalısma ve kurulum sırasında düşmeğe karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu ekipmanları (PPE). Bu ürün, yalnızca C tipi halat ayarlamaya cihaz (EN12841) ve manuel destekli kilitlenmiş frenleme cihazı (EN 15151-1) olarak kullanılmalıdır. Kişisel koruyucu ekipmanları ilgili 2016/425 sayılı "Yatırımçılık (AB) gerektirilenleri kapsar. İlgili eğitim sistemleri (EN 12841C) çalısma talimatı indirici olarak kullanılmalıdır, cihaz sınırlı bir yükseltilmiş düğme içerir. Dağıtık, tırmanma ve ilgili faaliyetlerde manuel destekli kilitlenmiş frenleme cihazı olarak kullanılmalıdır (EN 15151-1 Tip 8), cihaz kullanılır Önemli kuşaklama sırasında yükseltilmiş düşmeğe karşı koruyucu Uygunluk Beyan cmcpro.com adresinde mevcuttur.

Standartlar & Sertifikalar

EN 12841:2024 Tip C Uygunluk Halat Ayarlamaya Cihaz
EN 341:2011 Tip 2A Uyarınca Kurtarma İncisi
EN 15151-1:2012 Tip 8 Uyarınca Belay ve Rappel Cihazı
ANSI Z359.4-2013 Uyarınca Kurtarma İncisi
NFPA 250/10-2022 başkasında yer alan NFPA 1983'e göre Makara, İnci, Belay Cihazı

Sorumluluk

UYARI: Bu cihaz kullanıcının eğitim faaliyetler dışında gereği tehlikelidir. Kendi eylemlerinizin, kararlarınızın ve güvenliğinizin söz konusudur.

Bu cihaz kullanılmadan önce sunulan yapsalınız
• Bu kullancılara talimatlarını ve uyarılarını okuyun ve anlayın.
• Doğru kullanımı konusunda eğitim alın.
• Yetenekleri ve sınırlarını fark edip bildin.
• İlgili riskleri anlayın ve kabul edin.
• Cihazın kullanımı sırasında ortaya çıkabilecek acil durumlara başa girmek için bir kuratma planınız olsun.
• Yükselteci yapılacak faaliyetler için tıbbi açıdan uygun olmalık.
• Kullanıcılar kendi güvenliklerini ve olası acil durumları kontrol edebilmelidir.

UYARI: Emniyet kemeri/endi altı süspansiyon oddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
Kullanılmadan önce, uyuşulama alanında tamamlanan faaliyetler konusunda eğitim alınız.
Bu cihaz sadece yetkili ve sorumlu kişiler veya yetkili ve sorumlu bir kişiden doğrudan ve görsel kontrol altında bulunan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Uygun teknikler ve kurama yöntemleri konusunda yeterli uzmanlığı sağ olmalık sizin sorumluluğunuzdur. Bu cihaz herhangi bir şekilde yalnızca kullanım sırasında veya sonrasında meydana gelebilecek tüm hasar, yaralanma veya ölüme risklerini ve sorumlulukları şahsen üstlenir. Bu sorumluluğu üstlenmeye veya bu riski alacak durumda değilseniz veya değilseniz, bu ekipmanı kullanmayın.
Bu cihaz, makametez dercesinin ötesinde yüklenmemeli veya tasarandığı amaç dışında kullanılmamalıdır.
Bu ekipman kişisel bir eşya olması gerekmez.

3. İSİMLENDİRME

(1) Hareketli Yan Plaka, (2) Yan Plaka Serbest Brakma Mandali, (3) Geri Halat Kılavuzu, (4) Kasnak, (5) Kasnak Salınım Kolu, (6) Sürünme Pabuçu, (7) Beckett, (8) Kontrol Kolu, (9) Şasi, (10) Bağlama Gözü, (11) Yan Plaka Kilitleme Vidası Deligi, (12) Yan Plaka Kilitleme Vidası, (13) Kot Konumlar, A, B, Duruma B, Bekleme Duruma C, Serbest Brakma (Araklı), D, Anti-pank-Fren, (14) Halat Yolu, A, Gerginlik Tarafı (Yük/Ankrak), B, Frenleme Tarafı C, Fren Eiti.

4. DOĞRULANACAK DENETİM NOKTALARI

CLUTCH, CMC'nin ISO 9001 onaylı kalite süreçleri ile kontrol edilmektedir, ancak tıbbi alımdan önce iyice incelemelidir. CLUTCH şunı zamanda sağlam bir üründür ancak yine de hazırlanmış olduğundan emin olmak için her kullanımdan sonra incelemelidir. CLUTCH'ın kullanılabilir ömrü için bilinen bir zaman sınırı yoktur.
CMC, en az 12 ayda bir (ülkenizde mevcut düzenlemelere ve kullanım koşullarına bağlı olarak) yetkili bir kişi tarafından ayrıntılı bir inceleme yapılmasını önermektedir. Ekipman güvnlüğünü veya CMC'nin web sitesinde bulunan emniyet formunu kullanmaya gereken tashih ve sonuçlarını kaydedin cmcpro.com/ppe-inspection/.

Her Kullanımdan Önce

• Çihazı halata düzgün bir şekilde yükleyerek ve bu Kılavuzda açıkladığı gibi halat üzerinde kaymadan test yükünü uyguladığınızdan emin olarak bir forkeye asarak testi gerçekleştirin.
• Ürün sararılmasını varlığını ve okunabilirliğini doğrulayın.
• Cihazda çatlak, deformasyon, aşırı aşınma, korozyon vb. olmadığının doğrulayın.
• Normal çalısma eylemlerinde veya engellenilebilir veya veya yabancı cisimlerin varlığını kontrol edin (örn. kum, çakıl taşları, vb.).
• Kontrol Kolu'nun hareket aralığı boyunca hareket ettirin.
• Kontrol Kolu'na Bekleme konumuna geçirin ve Kasnak Salınım Kolu'nun serbestçe hareket ettiğini kontrol edin.
• Kasnak için duruma olduğunuz ve sadece sağ yönün tersine serbestçe döndüğünü kontrol edin.
• Kasnakta aşınma olup olmadığını kontrol edin; aşınma göstergeleri artık görünüyorsa cihazın tıbbi kapasitesi

tehlikeye girmiş olabilir. Aşınma göstergeleri hakkında ayrıntılı bilgi için bir sonraki sayfaya bakın. Ekstra önem alın ve cihazı eyleme ayırmayı düşünün.
• Yan Plakada deformasyon veya aşırı oynama olup olmadığını kontrol edin; Yan Plaka Şasının üzerinde geyebiliyorsa (şemaya bakın), DEBRİYAJI kullanmayı bırakın.

Her Kullanım Sırasında

Sistemdeki tüm ekipman parçalarını birbirlerine doğru kurulumlandığından emin olun. Çihazın durumunu ve sistemdeki diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını düzenli olarak izleyin. Hiçbir şeyin cihazın veya bileşenlerinin (Kasnak, Kontrol Kolu, vb.) çalısmasını engellemesine izin vermayın. Yabancı cisimlerin cihazdan uzak tutun. Serbest bırakma riskini azaltmak için cihaz ile yük/paça arasındaki bağlantıları düzenli olarak kontrol edin.
UYARI: performans halatin duruma bağlı olarak değişebilir (aşınma, çamur, nem, buz, vb.).

Emeklilik

Bu ekipmanın sınırsız bir kullanım ömrü vardır, ancak kullanım ve istisnai olaylar emekliliği ayırtmayı gerektirebilir. Daha fazla kullanım ömrü için emekliliğe ayrılan ekipman imha edin.
Bir cihaz şu durumlarda emekliliğe ayırtmalıdır:
• Büyük bir düşüşe veya yüke maruz kalmıştır.
• Denetimden geçemedi.
• Halat üzerinde kaymadan yükü tutmada başarısız oldu.
• Durumu veya güvenilirliği konusunda herhangi bir şüphelenir varsa.
• Tüm kullanım geçmişi bilinmiyorsa.
• Mevcuzatları, standartları, teknikleri değışiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk vb. nedenlerle kullanılmaz hale gelebilir.

UYARI: İstisnai bir olay, kullanım türüne ve yoğunluğuna ve kullanım ortamına (zorlu ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşırı sıcaklık, kimyasal ürünler, vb.) bağlı olarak yalnızca bir kullanımdan sonra cihaz kullanılmadan kaldırılması neden olabilir.

Teşama, Bakım, Depolama ve Nakliye

Toz, döküntü ve nemi gidermek için her kullanımdan sonra bu ekipmanı temizleyin ve kurulayın. Kir veya kalıntıları yıkamak için temiz su kullanın. Cihazı temizlemek için basınlı yıkama makinesi kullanmayın. Çihazı silanırca, cihaz 10° C ile 30° C arasında sikkilikler kurumaya bırakın, doğrudan ısıdan uzak tutun. Kullanım, teşama, depolama ve nakliye sırasında ekipmanı silanırca, alkali-erden, zaskın ve güçlü kimyasallardan uzak tutun. Ekipmanı alev veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Serin ve kuru bir yerde saklayın. Ekipman yeni halini veya fazla kuluzeleceği yerlerde, özellikle de birbirine benzemeyen metallerin bir arada bulunduğu yerlerde saklamayın. Ekipmanın dış derbelerden korunduğundan ve diğer güçten şüphelenin uzak tutulduğundan emin olun.

Onarmlar

Tüm onarım işleri üretici tarafından yapılmalıdır. Diğer tüm çalısma veya değışiklikler gerginlik parçası için ve CMC'yi üretici olarak tüm sorumluluk ve yükümlülükten kurtarır.
Not: Ürün onarım veya yükü dışında yeniden satılması durumunda, sabonun kullanım, bakım, periyodik muayene ve onarım talimatlarını ürünün kullancısı ülkenin dilinde sağlanmış kullanımın güvnlüğünü için çok önemlidir.

5. UYUMLULUK

Bu cihaz uyulanmazdaki sistemler diğer unsurlarıyla uyumlu olduğuna doğrudan uyumlu (uyumlu = iyi işlevsel etkileşim).
UYARI: Bu cihazın kullanım sırasında CLUTCH ile birlikte başka ekipmanların kullanılması tehlikeye yol açabilir ve işlevselliğini olumsuz etkiler. Kullanıcı, cihazın veya cihazla birlikte kullanılan bileşenlerin standart dışı kullanılmaya ilişkin tüm sorumluluğu üstlenir.

Halatlar

Yalnızca önerilen çalısma türleri ve türlerde sentetik halat kullanın. Başka çalısma türleri halat kullanımı cihazın performansını, özellikle de frenleme etkinliğini değıştirir.
UYARI: Piyasadaki halatların belirlenen çapları +/0.2 mm'ye kadar toleransa sahip olabilir. Başa halatlar kayabilir: aynı yerleri, halatlar, küçük çaplı halatlar, silik veya donmuş halatlar. Frenleme etkinliği ve gevşeklik yerine kolaylığı, halatın çapına, yapısına, çamuruna ve yıpranmasına ve yüzey işleme ve ayrıca donmuş, çamur, silik, kırıntı halatları vb. gibi diğer değışiklere bağlı olarak değışebilir. Her kullanımdan önce halatın cihazın halat üzerinde frenleme etkisine aşırı olarak emi ve halatın işi duruma olduğundan emin olun.
Halatın frenleme tarafında bir durdurucu düğüm veya başka bir sorunlardan oluşduğundan emin olun. Çihaz işi sırasında sanabilir ve halata zarar verebilir.
dikkatli olun. Çihazın güvnlü çalısma halatin duruma bağlıdır; halatın her görme değıştilmelidir.

Kuşum Takmları

• EN 12841-C kullanımı: Oturma kayısı veya EN 813 (ventral bağlanma noktası).
• EN 341/2A kullanımı: EN 361 tam vücut kemeri (sternal veya ventral noktalar).
• EN 813 veya EN 1497 sertifikalı kuratma kayısı.
• EN 15151-1/8 kullanımı: EN 12277 veya EN 813 (ventral bağlanma noktası).
• ANSI Z359.4 kullanımı: ANSI Z359.11 tam vücut kemeri (sternal veya ventral noktalar).
Not: Tam vücut kemeri, bir düşüş durumunda sisteminde kullanılabilir kabul edilebilir tek vücut türüdür.

Karabirler

Sadece kilitlenebilir kapıları olan karabirler kullanın.
• EN 12841-C kullanımı: EN 362 Sınıf B karabirler.

• EN 341/2A kullanımı: EN 362 Sınıf B karabirler.
• EN 15151-1/8 kullanımı: EN 12275 karabirler.
• ANSI Z359.4 kullanımı: ANSI Z359.12 karabirler.
• NFPA 2500 kullanımı: Teknik veya Genel Kullanım karabirler.

Çapalar

Ankraklar/EN795, ANSI Z359.4, ANSI Z359.18 ile uyumlu olmalı veya 15kN'den daha yüksek bir direnç sağladığı için. Dağıtıkta kullanım için EN 15151-1) EN 959 (kaya ankrakları), EN 569 (bu ankraklar), EN 569 (pilonlar), EN 12270 (takozlar) veya EN 12276 (sürtünmeli ankraklar) ile uyumlu ankrakları kullanın. Çihazın ve ankrak türünün her zaman doğru şekilde yerleştirilmesi ve çalısmanın yükseltilmiş düşme riskini en azı indirilerek şekilde düzenlenmesi çok önemlidir. Düşme durumunda zeminde veya diğer engellere çarpmaya önlenebilir için her zaman yeterli açılış sağlıyın. Ekipmanınız uyumlandırılmış emniyet değışicisi CMC ile iletişime geçin.

6. ÇALIŞMA PRENSİBİ

CLUTCH halatin bir yünde çekilmesi izin verir, ancak diğer yünde halatın Kasnak üzerinde sürünmesi Kasnakın kilitlenmesi, dönmeye ve halatın kilitlenmesi ile Sürünme Pabuçu arasında yakalanmasına neden olur. Fren Eiti, halatın frenleme tarafını tutarak frenleme mekanizmasını devreye girmesine yardımcı olur.

7. KURULUM / TEÇHİZATLANDIRMA

Halatın Takılması

(1) Yan Plaka Açma Mandalı 2 kez etkileşimsiz olarak Yan Plakayı açın. (2) Kontrol Kolu Bekleme konumuna getirin. (3) Halatı cihaz üzerinde işaretli şemaya göre yükleyin. (4) Yan Plakayı kapattın ve cihazı uygun bir bağlantı noktasına veya ankrak kilitleme noktesine ile sabitleyin.
UYARI: Halatın yanlış yüklenmesi yaralanma veya ölüme riskine neden olabilir.

Çapa Üzerinde Kullanım

Her açılış için veya üstü alev senaryolarında, ergonomiyi iyileştirmek, halatı yeniden yönlendirmek veya halatı alev senaryolarında kullanmak için ekstra bir karabina önerilir. Açır yük uygulamaları için halatın serbest olduğunda sürünmeye atılmak için ekstra bir karabina da kullanılabilir.
Yan Plakadan ve Mandallı Kilitlemeye Gerekirse, halat takıldıkdan sonra (örn. kuratma kiti olarak kullanılmalıdır) Yan Plaka ve Mandallı mekanizmasını kilitlemeyi münkündür. Yan Plaka Kilitleme Vidasını (tamamta sakları) Yan Plakadaki Yan Plaka Kilitleme Vidası Değıştirme Takını, Yan Plaka ve Mandallı şemaya olduğuna kontrol edin.

8. FONKSİYON TESTİ

Her kullanımdan önce, halatın doğru şekilde takıldığı ve cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olun. CLUTCH kullanılmadan önce uygun şekilde donatılmalıdır. Bu testi yaparken her zaman yedek bir güvnlük sistemi kullanın. (1) Kontrol Kolu Bekleme Konumuna getirin ve halatın paça/yük tarafını hafızca çekin. Doğru şekilde donatıldığında CLUTCH kilitlenecektir. (2) Çihazı kademeli olarak bir yük uygulayın (halat gıcır, kol beklemek konumunda). Halatın frenleme tarafını silik çarparken, halatın cihazdan geçmesine izin vermayın. Kontrol Kolu'na kademeli olarak işi Konumuna geçirin. İşin mümkün = halat doğru şekilde çekilebilir. İşin mümkün = halatın kurulumunu kontrol edin. (3) Kontrol Kolu serbest bırakıldığında, CLUTCH kilitlenmeli ve halat tutulmalıdır. (4) Çekmek için kullanıyorsanız yükü halat cihazın çekin. Durdurabilir kiti sesi fark edilebilir olmalıdır.
UYARI: ÖLÜM TEHLİKESİ. Çihazın veya bileşenlerinin (Kasnak, Kontrol Kolu, vb.) çalısmaına herhangi bir şeyin müdahale etmesini izin vermayın. Çihaz üzerindeki herhangi bir kısıtlama frenleme işlevini ortadan kaldırabilir.

9. SABİTLEME / BAĞLAMA ÖRNEKLERİ

NOT: Güvnlü bir bağlanmanın gerekli olduğu durumlarda, halatın serbest olduğu veya bir bağlama yöntemiyle bağlayıcı sistemi sabitlemek önerilir (şemaya bakın). Şemada önerildiği gibi (veya başka bir bağlama yöntemiyle) sabitlemek, düşüm ile cihaz arasında uygun bir mesafe sağlanarak işin uygulamanın yükünü ve ayrıntılarını göz önünde bulundurun. Tüm uygulamalarda bu mesafe 15 m'den (6 inç) az olmalıdır. CLUTCH için cmcpro.com adresindeki teknik çizimlere bakın.

10. KULLANIM ÖNLEMLERİ

UYARI: İndirirken, halatın kuyruğu Becket'in bitişliğinde bulunan Sürünme Pabuçunun üzerinde geçmelidir. Kuyruğu Yan Plakadan veya Şasının arkasını üzerine yerleştirmek kaçın.

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C Azalan CLUTCH, çalısma hatını indirirken işin kullanılır bir EN 12841 Tip C halatı ayarlayıcıdır. CLUTCH, kullanıcının işi hızını manuel olarak kontrol etmesini ve Kontrol Kolu serbest bırakarak halat üzerinde herhangi bir yerde durmasını sağlıyan halat için bir frenleme cihazdır. Etkinliği veya yavaş arızaları için de aynı teknik kullanır. EN 12841:2024/C Tip C standardının gerektirileni karşılamak için 10.5 - 11 mm EN 1891 Tip A yarı statik halatlar (çekilme + kırıl) kullanın. [Not: sertifikasyon testi Teufelberger Patron 10.5 ve 11 mm halatlar kullanılarak gerçekleştirilmiştir.]

(1) İşin - Kontrol Kolu'na kademeli değıştirmek işinizi kontrol edin. Her zaman halatın frenleme tarafını tutun. İşin durduğunda işin Kontrol Kolu'na bırakın. Pank durumunda Kontrol Kolu'yu çok fazla çekilirse cihaz fren yapar, ardından halatı kilitler. İnşae devam etmek

过极限。(如上图所示)

请参见 1. 请仔细阅读 CLUTCH。

每次使用时

确保系统中所有设备的相对位置正确。定期监测设备状况及其与系统中其他设备的连接。请勿让任何物体干扰设备或其元件(滑轮、控制手柄等)的运行。清除由物体干扰设备, 以降低由于坠落风险。请勿使设备和负载接触于不正确的接触处于坠落风险。警告: 设备可能因阻碍绳索状态(磨损、泥污、结冰等)而异。本设备使用寿命不限, 但使用和非正常事件可能要求使设备退役。

警告: 在非正常事件中, 根据使用类型和强度以及使用环境(恶劣环境、海洋环境、尖锐边缘、极端温度、化学品等) 设备可能只使用一次后就需退役。

当出现以下情况时, 必须将设备退役:

- 造成严重磨损(或载荷)。
- 未通过检查。
- 对其可靠性产生怀疑。
- 不了解其完整使用历史。
- 因方法、标准、技术变动或不兼容其他设备等原因而过时。

请彻底退役设备, 避免日后再使用。

检查、维护和运输

每次使用后应进行清洗、干燥、清除任何尘土、碎屑和油污。用干净的水冲洗掉任何尘土或碎屑。请勿使用高压清洗機清洗设备。如果设备沾水, 请在 10°C - 30°C 的温度下风干, 注意远离热源。在使用、升降、储存和运输时, 设备远离酸、碱、腐蚀性或强力化学品。请勿使设备接触明火或热源。请勿使设备保存在阴凉、干燥的场所。请勿将设备保存在可能接触潮湿空气的场所, 尤其是保存在不金属的容器。请确保对设备加以保护, 以免受外部影响, 并避开阳光直射。

维修

所有维修工作应由生产完成。其他所有作业改造工作可导致保修失效, 此时 CMG 生产不再承担任何责任。如果: 如将产品转售至原始目的国之外, 经销商应以产品使用国的语言, 提供产品使用、维护、定期检测和维修说明, 这一点对于用户安全至关重要。

5. 兼容性

确认本设备在使用时与系统中的其他元件是否兼容(兼容 = 产生良好的互作用)。警告: 在使用时, 将其他设备与 CLUTCH 组合使用可能会产生危险, 并可能降低设备功能。如果不符合标准方式使用设备或与设备组合使用的元件, 用户需承担所有责任。

只能使用指定直径和类型的合成绳。使用其他直径/类型的绳索会改变设备性能, 尤其是制动力度。

警告: 市售绳索的标称直径可能会比最大 +/- 0.2 mm 的公差。某些绳索可能会打滑、新绳、细绳、湿绳或冰绳绳。制动力度和检验等级可能会因绳索直径、结构、接触表面处理以及水、泥污、磨损、变形等其他因素而有所不同。每次使用时, 用户必须熟悉设备与绳索的制动力, 确保绳索处于良好状态。必须确保设备制动力设计与任何其他形式。本设备在下降期间可能会发热, 并有可能损坏绳索; 务必小心。设备工作安全取决于绳索状况——如果绳索受损, 必须予以更换。

安全背带

- EN 12841 C 用途: 坐式背带或 EN 813 (腰部系带)。
- EN 3412A 用途: EN 361 全身式背带(胸部或腹部系带)。
- EN 15151-1/6 用途: EN 12277 和/或 EN 813 (腹部系带)。
- EN 813 或通过 EN 1497 认证的救援背带。
- EN 15151-1/6 用途: EN 12277 和/或 EN 813 (腹部系带)。
- ANSI Z359.4 用途: ANSI Z359.11 全身式安全带(胸部或腹部系带)。
- 全身式背带是唯一可接受的身体保持装置, 可用于防坠落系统。

- EN 12841 C 用途: EN 362 B 级钩环。
 - EN 3412A 用途: EN 362 B 级钩环。
 - EN 15151-1/6 用途: EN 12275 钩环。
 - ANSI Z359.4 用途: ANSI Z359.12 钩环。
 - NFPA 2500 用途: 工业用或通用钩环。
- 钩环必须遵守 EN 795、ANSI Z359.4、ANSI Z359.18 规定, 或阻力大于 15kN。对于登山用途 (EN 15151-1), 应使用遵守 EN 959 (岩锚)、EN 568 (冰锚)、EN 569 (岩钉)、EN 12270 (楔子) 或 EN 12276 (摩擦锚) 规定的锚件。重要的是, 设备和锚点应始终处于正确位置, 而且工作必须有序, 以便将坠落危险降至最低。应始终确保保留足够空间, 以免在坠落时与地面或其他障碍物碰撞。如果不确定设备是否兼容, 请联系 CMCC。

6. 工作原理

CLUTCH 可以使绳索朝一个方向拉伸, 但滑轮上的绳索在另一个方向产生的摩擦力会导致滑轮锁住, 卡住绳索, 使其在滑轮和摩擦瓦之间转动。用制动手握住绳索制动力, 帮助制动力装置接合。

7. 安装/装配

安装说明

- 1) 激活制动力释放 2 次; 打开释放。(2) 将控制手柄放回待命位置。(3) 根据设备上标出的示意图给绳索施加负载。(4) 在上侧板, 用锁紧连接器将设备固定在恰当

系绳点或锚点上。

使用非正确方式安装绳索会导致事故和伤害的风险。

使用钩环

建议加装一个钩环, 以改善人体工程学效果, 重新连接到绳索, 并/或提高绳索在狭窄间隙或复杂装配的情况下与设备对齐的精度。在个人应用中, 可再加装一个钩环, 增大绳索自由端的摩擦力。

必要时, 可以在绳索安装完毕后(即用作救援套件时) 柄上侧板和门板装置。将制动力固定钉(存放在手柄杆) 装入侧板上的侧板锁止螺钉钉孔。检查侧板和门板装置锁止是否牢固。

8. 功能测试

每次使用前, 确认绳索是否正确安装, 设备是否正常工作。CLUTCH 在使用前必须正确装配。将控制手柄放回待命位置。(1) 快速拉动绳索的锚件/负载侧。装配正确时, CLUTCH 会自动上锁。(2) 逐渐给设备施加负载(捆绑绳子, 手柄处于待命位置)。在抓紧绳索制动力侧的同时, 逐渐将制动手柄向下移动, 使绳索穿过装置。

- 可以下降 = 绳索安装正确。
- 无法下降 = 检查绳索安装情况。
- (3) 释放控制手柄时, CLUTCH 应会自动上锁并卡紧绳索。
- (4) 将绳子穿过装置, 就像用于牵引一样。此时应该会听到明显的呼呼声。

警告: 死亡危险

请勿以任何物体干扰 CLUTCH 的(滑轮、控制手柄等) 的运行。如果设备受到任何约束, 可能会对其制动力功能产生负面影响。

9. 固定

注意: 在需要安全系索的情况下, 建议使用适当的系索方法系住绳索的自由端来固定系索(见图)。当按照图中建议(或使用任何其他系索方法) 进行固定时, 请考虑负载和应用情况, 以确保锚固设备之间有合适的距离。在所有应用中, 该距离应不少于 15 厘米(6 英寸)。请参见 cmcpro.com 上的 CLUTCH 技术信息。

10. 使用注意事项

警告: 在降落时, 绳尾应越过系环附近的摩擦瓦。避免将绳端置于侧板或底座后背上。

11. EN 12841/C

EN 12841:2024/C 下降 CLUTCH 是一种 12841 C 型绳索调整器, 用于降落作业绳索。CLUTCH 也是一种绳索制动力装置, 可以使用户手柄控制下降速度, 并且可以松开控制手柄, 停在绳索的任意位置。斜拉或水平面采用相同操作方法。为满足 EN 12841:2024 C 标准要求, 应使用 10.5-11 mm 绳索

1) EN 12841:2024 C 标准要求, 对于小于 30 kg 和 200 kg 之间的负载, 应将速度限制在 2 m/s 之下。对于小于 200 kg 和 240 kg 之间的负载, 应将速度限制在 0.5 m/s 之下。用户应可以在下降前评估下降速度, 可以允许通过设备的绳索上的斑点图案, 或计算已知距离的目标下降时间, 判断下降速度。对于长时间重载下降, 建议将速度限制为较低的值, 以便减小设备发热。

工作位置: 安全停止: 停在所需位置之后, 若要将锁止免手操作的工作位置模式, 可以将手柄放回至待命停止位置, 将设备锁在绳子上。对于重载和长时间下降, 请用手握以防阻止直接接触高热区域, 并将速度限制为较低值, 以最大限度地减少设备中的热量积累。

注意: C 型绳索调整器的主要功能是沿着作业绳索连续调整。EN 12841 绳索调整器不得用于防坠落系统。连接的最大速度应为 110 mm。承载整个用户重量的绳索应作为作业绳索。必须使用与安全绳连接 A 型设备装置。确保作业绳索永远不会给作业绳索施加负载。过载或动态载荷可能导致设备故障。

EN 12841:2024 C 标准要求, 对于 EN 362 级钩环, 当连接到安全背带上时, 切勿使用任何类型的绳索或延长绳连接下降器和安全背带。与下降器顶部使用的任何设备必须符合现行标准。绳索应连接在用户头顶上的锚点处, 同时应在用户和锚点之间留出松弛。

本设备未根据 EN 12841/C 5.3.6 “油污环境”或 5.3.7 “粉尘环境”进行测试。在含有油污和粉尘的环境下操作可能会劣化寿命。

12. EN 341/2A

EN 341:2012A 标准信息

警告: 仅救援使用

- 本设备不应只适用于可以使用设备的人员按照明确的规定使用。
- 务必始终抓住绳索制动力制。下降时请勿失去控制; 如要失控, 可能难以挽回。
- 下降装置与锚点的连接应设置好, 以防止妨碍下降。应避免绳索在用户和锚点之间出现松弛。
- 应在控制手柄上系打一个止动绳结, 产生绳结末端停止危险。
- 在下降期间, 本设备会过热, 并有可能损坏绳索。
- 务必始终以合理速度降落。(≤ 2 m/s)。
- 留在原地的设备必须加以保护, 以免受到这些因素的影响。

CLUTCH 用 Teufelberger Patron 10.5 mm 绳索和 Teufelberger Patron 11 mm 绳索进行认证的信息如下:

- 下降量: m: 30-230 kg / 0.10 mm 绳索
- 下降量: m: 30 - 240 kg / 0.11 mm 绳索
- 下降速度: h: 2 m/s (最大值)
- 下降速度 V: 2 m/s (最大值)
- 工作速度: V: 30-240 kg / 0.12 mm 绳索
- 在 30 m 和 200 m 下的下降次数: n = 127 (最大值)
- 在 240 kg 和 200 m 下的下降次数: n = 16 (最大值)
- W = 9.81 x m x h x n
- 降落/下降: 抓手绳索制动力, 逐渐拉近控制手柄, 调节下降速度。若要停止下降, 可放开控制手柄。

13. ANSI Z359.4-2013

ANSI Z359.4-2013 标准信息

- 最大下降量: 200 m
- 下降次数: 2
- 承载能力: 132 - 310 lbs. (60-141 kg)
- 用途: 救援

使用 0.11 mm 编织绳身体。

必须向使用本设备的救援人员提供使用说明书, 必须遵守与本设备结合使用的各个设备的使用说明。必须遵守生产厂商的使用说明书和产品检查表, 对产品进行检查。所用绳结必须具有足够的强度, 至少应能承受 13.8 kN 的静态负载或 5 倍于系索重量。在救援中, 所用的跌落绳结必须满足 ANSI Z359.4 要求。绳结必须与恰当的连接, 以免绳索在救援前意外移动。设备与锚点或用户的连接应通过 ANSI Z359.4 认证的救援人员操作时, 务必确保设备通过绳结的“8”字绳结进行连接。施加绳索负载之前, 先对连接进行拉力测试。在救援期间, 请务必遵守 ANSI Z359.4 和 Z359.9 救援计划; 必须制定救援计划和准备救援工具。如果在使设备时遇到困难, 可以快速实施该计划。警告: 使用多台设备时, 务必确保相互兼容。如果一台设备的安全功能会受其他设备影响, 就会发生危险情况。在电源、运动功能、摩擦或绳结表面附近, 或在可能发生危险的救援现场作业时, 请务必小心。下降量等于用户系索重量、负载重量、重力加速度和连续下降速度的平方。用本设备会承受额外的风险。降落/下降: 抓手绳索制动力, 逐渐拉近控制手柄, 调节下降速度。若要停止下降, 可放开控制手柄。

14. 重载/仅限专业人士使用

对于在这种用途方面受过特殊培训的专业技术人员, 可以使用 CLUTCH 操作最大 272 kg 的负载。这种操作只能由这些用途方面受过特殊培训的救援人员完成。对于重载操作, 必须完全避免冲击载荷。在这种情况下, 用户应小心绳索, 并始终抓住绳索制动力制。

警告: 仅限专业人士使用。下降器最大 272 kg 的负载。降落重物时, 应确保小于 0.5 m/s 的速度。亦可加装一个钩环, 增加绳索自由端的摩擦力。从绳头绳结处连接绳索时, 建议再使用一个摩擦绳环。

重载, 仅限专业人士使用。系索 CLUTCH 可用于系带最大 272 kg 的负载。当降落重物时, 建议将系带上的松度降至最小。

15. NFPA 2500 (2022 ED)

警告

- 本设备使用不当可导致严重受伤或死亡。
- 本设备的设计和制造仅供受过培训的专业技术人员使用。
- 请务必仔细阅读说明, 请勿乱用该设备。
- 请务必仔细阅读和理解所有标签和指示。
- 请勿按照非生产商的方式进行使用、检查和维修。
- 请勿以任何方式篡改或改变本设备。

产品信息

应将用户信息提供给本产品的使用者。NFPA 标准 (1983 年版) 建议从该标准中分离用户信息, 并以永久记录形式单独存档。该标准还建议复制用户信息, 并与设备放在一起, 取用方便。请务必注意此标准, 并教育救生设备的附加信息可见 NFPA 1500《消防部门职业安全与健康计划标准》以及 NFPA 1503《应急服务公共安全绳和设备标准》。

16. 救援系统系索

以绳索系索方式下降系统: 抓手绳索制动力, 将其拉回绳结处, 与负载端平行。使用控制手柄匹配绳索速度。必须通过 CLUTCH 的绳索速度或力突然变化, 保护者必须立即放开控制手柄(脱离), 同时紧紧抓住绳索制动力制。确保制动力装置起作用, 并在最佳的绳索内阻止自锁。警告: 放开控制手柄时, 必须系紧抓住绳索制动力制, 以固定系索。

扣环系索: 为便于手操作, 需要更多注意力放在将绳索插入设备内, 而不是将绳拉出。

系带上升系统: 只需以手操作方式将绳索穿过下降器, 同时要抓住绳索制动力制。CLUTCH 通过了第三方检测认证, 满足 NFPA 2500 绳索速度(辅助设备)的冲击力系统和延伸要求, 并根据 NFPA 341:2012A、EN 12841:2024/C 和 EN 15151-1:2012 类 B 进行了运动测试。

17. 牵引

在作业绳索上加装一个恰当的抓绳器和行走滑轮, 如有需要, 还可以在 CLUTCH 的系环上再增加一个向上滑轮, 形成一种简单或复杂的机械优势系统。

18. EN 15151-1 类型 B

系绳喉箍者

EN 15151-1:2012 类型 8

具备变摩擦力功能的系索装置，可以在攀登和类似活动中发挥系索作用。只能使用直径范围兼容的绳索。指定绳索直径的最大公差可达 0.2 mm。绳索直径及其特性可能因用途而有所不同。认证测试以 80 kg 的重物进行测试。使系统保持最小的松弛度。切勿放开绳尾。

EN 15151-1:2012/8《用紧急锁止元件系牢和绕绳下降的先鋒攀登》

CLUTCH 设计按照 EN 15151-1 使用，可用于登山、攀岩和相关活动。

警告：制动作用取决于绳索直径、光滑性、是否变湿和其他因素。高温、潮湿和结冰工况也会影响绳索性能。

系索

警告：死亡危险。务必始终抓牢绳索制动侧。

只能使用符合 EN 892 Ø 10.5-11mm 标准的动力单绳。

攀爬前几米时必须格外小心：此时存在的危险是，用户身下的最小间隙距离可能不足。避免绳索松弛。锚固处可能设在用户身下，在按照 EN 15151-1 使用设备和动力绳期间，只有在连续攀爬时方可承受下降。必须恰当安排锚点连接，以免阻碍下降。

一只手握住绳索制动侧，另一只手握住攀岩侧。为便于将绳索送入设备，需要更多注意力放在将制动侧推入设备上，而不是拉出攀岩侧。若要停止下落，应抓紧绳索制动侧。

绕绳下降

只能使用符合 EN 892 Ø 10.5-11 mm 标准的动力单绳或符合 EN 1891/A Ø 10.5-11 mm 标准的半静力绳。完全收起松弛的绳索，然后抓牢绳索制动侧。降落领攀者，用控制手柄管控下降速度。

19. 上升

将 CLUTCH 连接在安全背带上，控制手柄处于待命位置。为提高效率，应在站稳时通过抓绳器收紧绳索。切勿使抓绳器和 CLUTCH 之间出现松弛。

20. 附加信息

符号名称

(1) 听觉/声音。(2) 负载。(3) 锁件/背带连接。(4) 领攀者。(5) 迫在眉睫的伤亡危险。(6) 有关产品功能或性能的重要信息。(7) 最大速度 (8) 目视检查 (9) 迫在眉睫的事故或受伤危险。(10) 应急



CMC Rescue, Inc.
6740 Cortona Drive
Goleta, CA 93117, USA
805-562-9120 / 800-235-5741
cmcpro.com

ISO 9001 Certified
© CMC Rescue, Inc. All rights reserved
CMC and **X** are registered marks of CMC Rescue Inc.
Patent No.: US 10,583,315 B2
CMC Control No.: 335011-01IN01_Rev03
Harken Part No.: 5290 R5